

# वर्णपरिवर्तन-रहस्य-निरूपणम्

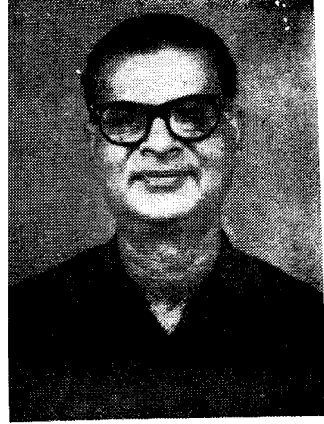
‘वर्णविज्ञानम्’ इत्यस्य द्वितीयो भागः

डॉ० लडुकेश्वर शतपथी

VARNAPARIVARTANA-RAHASYA-NIRUPANAM

Dr. Ladukeshwar Satapathy

The book is a major contribution to Phonetics by a scholar who combines with it a deep knowledge of Linguistics as embodied in Vedic Phonetics called Śikṣā and Prātiśākhya, Ancient Sanskrit Grammar of Pāṇinian system, Nirukta, a treatise on the etymology by Yāska, and Tantric literature. The scholar deals with the topic of the change of words in the languages of Indo-European family through increase, decrease (वृद्धि-क्षय) and change of sounds. He develops some new idea out of the Eastern and the Western stock in hand accepting or rejecting some speculations on both the sides dispassionately and reconciles some seeming controversies between Grammar, Śikṣās and Tantras on the one hand, and the Modern Linguistics on the other. He has presented a multi-coloured diagram of the Sanskrit alphabet to show individual and group characters of sounds and different relations among their counterparts responsible for sound changes using mathematical rules and other devices and proving them through exemplification from 45 Eastern and Western languages. This diagram and his selection of sounds susceptible to increase and decrease as a category deserve special mention.



Dr. Ladukeshwar Satapathy

Prof. Dr. Ladukeswar Satapathy was born in Brundaban Chandrapur (Shasana) near Kavisuryanagar, Ganjam, Orissa. He is M.A. (Sanskrit), Ph. D., D. Litt. (Linguistics), Sahitya-charya, Vyakarana Shastri and Hindi Visharad. Starting with a humble post of Pandit in Sanskrit Schools (1944), he was a Lecturer in Sahitya, and eventually retired as a Sanskrit Professor in a P. G. Govt. College (1985), and a Vyakarana Professor in the Sanskrit University, Puri (1987). Presently he is Research Professor in B.L. Institute of Indology, Delhi. At various stages, he held posts of Director of Research Project, Shastrachudamani, Principal, Superintendent of Sanskrit Studies, Orissa, Co-ordinator of P.G. Teaching department, Chairman, All Orissa Sanskrit Mahamandala, Secretary to State Advisory Board of Sanskrit Education, to Orissa Sanskrit Council and to Orissa Sanskrit Parishad. He has been invited to several national and international conferences and international seminars. He has extensively lectured in the refresher courses, series of extension lectures and an All India Summer School on Linguistics, Grammar, Vedas, Tantra, Philosophy and Sanskrit and Prakrit literature. He has composed Sanskrit verses and songs including 'Rāmacarita-Kāvyam' which consists of many Bandhas alongwith the benedictory verse conveying 150 meanings. He is the author of four books of which संस्कृतवर्णानां स्वरूपं समुत्पत्तिश्च is taught in M. Phil. (Sanskrit) in Utkal University.

---

The book is available with Dr. L. Satapathy

Present address

Research Professor, B.L. Institute  
of Indology, Alipur, Delhi-110036

Permanent address

Ghodabazar, Puri-752002  
(Orissa)

Price : Rs. 150.00 \$ 10.00

# वर्णपरिवर्तनरहस्यनिरूपणम्

(‘वर्णविज्ञानम्’ इत्यस्य द्वितीयो भागः)

मगधविश्वविद्यालयानुमोदितः डी.लिट्. शोधसन्दर्भः

— प्रणेता —

डॉ० लड्डुकेश्वरशतपथी

एम. ए., पी-एच्. डी., डी. लिट्,

साहित्याचार्यः, व्याकरणशास्त्री, हिन्दीसाहित्यविशारदः

शास्त्रचूडामणिः—पुरीश्रीसदाशिवकेन्द्रीयसंस्कृतविद्यापीठस्य,

सेवानिवृत्तः स्नातकोत्तरसंस्कृतप्रोफेसरः—सम्बलपुरगङ्गाधरमेहेरमहाविद्यालयस्य,

सेवानिवृत्तः स्नातकोत्तरव्याकरणप्रोफेसरः—पुरीश्रीजगन्नाथसंस्कृतविश्वविद्यालयस्य

भूतपूर्वः— गवेषणाविभागनिदेशकः स्नातकोत्तरविभागसंयोजकश्च

पुरीश्रीजगन्नाथसंस्कृतविश्वविद्यालयस्य

उत्कलसंस्कृतशिक्षाविभागस्य अधीक्षकः

प्राचार्यः—बलाङ्गिरविद्याभूषणसंस्कृतमहाविद्यालयस्य,

साहित्याध्यापकः—पुरीसदाशिवसंस्कृतमहाविद्यालयस्य,

निखिलोत्कलसंस्कृतमहामण्डलस्य सभापतिः



# **VARNA PARIVARTANARAHASYANIRŪPANAM**

( Volume II of Varnavijñānam )

*Published by :*

**SMT. B. P. SATAPATHY**

Ghodabazar, Puri (Orissa), Pin-752002

*First Edition :*

1000 Copies, 1992

*Printed at :*

**SRI NARAYAN PRESS, PURI**

( © Reserved by the author )

## स्वीकृतिः

बलवदाधमर्ण्यं स्वीकरोमि पूज्यचरणानाम् एम्.ए., पी.एच्.डी.,  
इत्युपाधिभाजां मगधविश्वविद्यालयस्य संस्कृतविभागमुख्यानां प्रोफेसराणां  
श्रीमतां डाक्टर राय अश्विनीकुमारमहाभागानां सविधे यत्कर्तृकं मार्ग-  
दर्शनमेतच्छोधसन्दर्भलेखे मां सफलतया संयुयोज । अस्य सन्दर्भस्य परि-  
वर्तनपरिवर्धने आतन्वानाः यादवपुरविश्वविद्यालयस्य संस्कृतप्रोफेसरा  
एम्.ए., डी.फिल्., वेदवेदान्तव्याकरणतीर्थाः श्रीमन्तः सीतानाथगोस्वामि-  
महोदया अपि मम चिरकृतज्ञतापात्राणि भवन्ति । दिवंगतान् संस्कृतप्रोफेस-  
रान् डॉ० करुणाकरकरमहाभागान् श्रीगोलकबिहारिधलमहाभागांश्च साश्रु  
सास्मरीमि, येभ्यः सन्दर्भगवेषणायां मूल्यवन्त उपदेशा मया प्राप्ताः ।  
ज्ञानचक्षुः-समुन्मीलयितारश्छात्रवात्सल्यमूर्तयः पण्डितश्रीगोविन्दपतिमहा-  
भागाः दिवंगताश्च श्रीविश्वनाथाचार्यमहाभागाः अतिस्नीमया करुणया यस्य  
मूर्खत्वदोषं कयाचिन्मात्रयाऽपानुदंस्तेभ्यः सभक्ति प्रणामं विदधे ।

धन्यवादान् पुरस्करोमि विश्वविद्यालयानुदानायोगाय यस्याधिक-  
मनुदानमेतद्ग्रन्थप्रणयने सहायकमभूत् । विविधरङ्गकजटिलरेखाचित्रनिर्मा-  
णेऽपि प्राध्यापक डा० रघुनाथमिश्रमहाशयानां सहायताऽविस्मरणीया ।  
इतरे च ज्येष्ठाः सहकर्मिणः सहधर्माणश्छात्राश्छात्रकल्पाश्च एतत्सन्दर्भ-  
रूपग्रहणे तत्तत्साहाय्यमारचयन्तो मदीयप्रणाम-करमर्दन-सस्नेहसम्भा-  
षणांशीर्वादान् यथास्वं लब्धुमर्हन्तीति ।

कृतज्ञो लेखकः

## वाक्-प्रशस्तिः

ॐ देवीं वाचमजनयन्त देवा —

स्तां विश्वरूपाः पशवो वदन्ति ।

सा नो मन्द्रेषमूर्जं दुहाना

धेनुर्वागस्मानुप सुष्टुतेतु ॥

— ऋक्संहिता (४।१००।११)

अनादिनिधनं ब्रह्म शब्दतत्त्वं यदक्षरम् ।

विवर्ततेऽर्थभावेन प्रक्रिया जगतो यतः ॥

— भट्टहरिः (वाक्प्रदीपम् १।१)

चित्तमयोऽहङ्कारः प्रव्यक्ताहार्णसमरसाकारः ।

शबशक्तिमिथुनपिण्डः कवलीकृतभुवनमण्डलो जयति ॥

— पूर्णानन्दः (कामकलाविलासतन्त्रम् - ७)

इदमन्धं तमः कृत्स्नं जायेत भुवनत्रयम् ।

यदि शब्दाह्वयं ज्योतिरासंसारं न दीप्यते ॥

— वामनः (काव्यादर्शः ४)

सेवापि देशकालप्रकृतिप्रमुखैः पृथक् परिच्छिन्ना ।

याऽसेव भाति सा मे स्फुरतुतरा मानसे वाणी ॥

— लेखकः

## अधिकरण (विषय) सूची

अधिकरणम्	पृष्ठम्
स्वे कृतिः	
वाक्प्रशस्तिः	१
अधिकरण (विषय) सूची	२
कोष्ठक- विवरणचित्र- चित्र- कुण्डलो- सूची	८
उदाहृता भाषाः संक्षेपाश्च	९
इतरे शब्दसंक्षेपाः	१०
विशिष्टचिह्नानि	१०
श्लोक-श्लोकांशसूची	११
भूमिका	१२

### प्रथमः परिच्छेदः— सन्दर्भस्य लक्ष्यं योजना च

सन्दर्भस्य लक्ष्यं मूलमितिश्च	२२
सन्दर्भस्य योजना	२८
कासाचिद्भाषाणां केचिदेव शब्दास्तुलनार्थं लभ्यन्ते	३१
उदाहरणानां भाषाः	३६
उदाहरणानां क्षेत्राणि	३४
सिद्धासिद्धशब्दाः	३५
सामञ्जस्योदाहरणयुग्मानां पूर्वापर्येण विनिवेशपद्धतिः	३७
कतिपया वैदेशिकवर्णाः	३३
पाश्चात्यभाषामु इङ्ग्लिश् प्रधानतया गृहीता	३९

### द्वितीयः परिच्छेदः— वर्णपरिवर्तनम्

उच्चारणभेदहेतवः	४८
भेदमालाधिक्ये वर्णान्तरत्वम्	५१
विकृतिवाद आदेशवादश्च	५१
विनिमयो वृद्धिः क्षयश्च	५३

## अधिकरणम्

## पृष्ठम्

श्रुतिस्तराः	५७
वर्णानां स्तरक्रमः	५९
स्वीकृतं परिवर्तनं दोषाय न भवति	६३
आगमलोपादिषु वृद्धिक्षयतत्त्वम्	६७
व्याकरणसंज्ञाः पूर्वांशवृद्धिक्षयनिबन्धनाः	७३
प्रत्यक्षं परोक्षं च परिवर्तनम्	७५
भाषातत्त्वविश्लेषणं व्याकरणस्य मुख्यं लक्ष्यं न	७८
सजातीयं विजातीयं च परिवर्तनम्	८२
मूलरूपनिर्णयः कठिनः	८६
परिवर्तनस्य स्थूलगतिरनुमातुं शक्या, न तु सूक्ष्मगतिः	८८
परिवर्तनवेगस्य ऊनाधिकत्वम्	९०
विविधभाषासु परिवर्तनविशेषाणामसमताया प्रकृतिः	९१
आगमलोपघर्माणो वर्णाः	९३
१. अ, २. इ	९९
३. उ, ४. क, ५. च	१००
६. ट, ७. त, ८. प	१०१
९. य, १०. र	१०२
११. ल	१०३
१२. व	१०४
१३, १४, १५. (स-वर्णाः) श-ष-उ, १६ (क) विसर्गः, (ख) ह	१०५
नासिक्याः- १७ अनुस्वारः, १८-२२. वर्ग्यपञ्चमवर्णाः	
(ङ-ञ-ण-न-म)	१०७
चन्द्रविन्दुः	१०८
न-म-स्वरकल्पनाया अयाथार्थ्यम्	१०९
योजनाबद्धेषु माहेश्वरसूत्रेषु आगमजीपवर्णमञ्ज्रा	११०

## अधिकरणम्

## पृष्ठम्

तृतीयः परिच्छेदः—वर्णपरिवर्तने विविधाः प्रभावकाः

वर्णस्य उच्चारणस्य श्रवणस्य च प्रकृतिः	११५
आसन्नवर्णप्रभावः	११६
पूर्वस्य परस्य तदुभयस्य वा प्रभावः	१२०
प्रभावः परिस्थितिसापेक्षः	१२०
अभिनिधानम्	१२२
संयोगपिण्डः स्फोटनञ्च	१२५
आसन्नवर्णपरिवर्तनप्रभावः	१२७
विविधस्थानेषु वर्णस्यावस्थितिः	१२७
एकस्या उच्चारकगोष्ठ्याः परिवर्तितपारिपार्श्विकपरिस्थितिः	१२९
विविधाया उच्चारकगोष्ठ्याः स्वस्वपारिपार्श्विकपरिस्थितिः	१३०
क्वचिदुच्चारकपारिपार्श्विकपरिस्थितिर्बलीयसी	१३०
पारिपार्श्विकपरिस्थितिप्रभावस्य दूरप्रसारित्वम्	१३५
सादृश्याभासः	१३५
सहचारिणन्दप्रभावः	१३६
समीभावो विषमीभावश्च	१३७
स्थितिर्विनिमयः	१३८
अवशङ्कमवर्णाः	१४०
अन्तरङ्गं बहिरङ्गं च परिवर्तनम्	१४१

चतुर्थः परिच्छेदः—शब्दनिर्गमः

निर्गमकल्पनायां विविधानि असौकर्याणि	१४३
निर्गमकल्पनार्थं केचिज् ज्ञातव्या विषयाः	१४९
क) क्वचिद्विप्रकृष्टभाषाशब्देन सामञ्जस्यम्	१४९

अधिकरणम्	पृष्ठम्
(ख) पुनर्निर्मितशब्देन सामञ्जस्यम्	१४९
(ग) क्वचिद् सामञ्जस्यप्रारणाया अनुदयः	१५२
(घ) विविधभाषातुलनं भ्रान्तिनिवारकम्	१५२
(ङ) i. असंबद्धत्वज्ञानेऽपि सम्बन्धकल्पनम्	१५२
ii. तद्भवभाषाशब्दाहरणम्	१५३
iii. विजातीयशब्दाहरणम्	१५३
iv. भाषाद्वयांशाभ्यां शब्दसृष्टिः	१५३
v. पर्यायवाचकशब्दगतवर्णासाङ्ग्यम्	१५३
vi. शब्दयोरेकीभावः	१५४
(च) i. अनेकशब्दानामाश्वर्णेराद्याक्षरेर्वा एकशब्दनिर्माणम्	१५५
ii. आद्यन्तवर्णाभ्यां शब्दनिर्माणम्	१५६
iii. शब्दानुकरणेन शब्दनिर्माणम्	१५६
iv. समासावयवभूतशब्दस्य लोपः	१५६
v. बलाघातात् सन्निहितवर्णलोपः	१५७
(छ) i. शब्दद्वेधीभावः	१५७
ii. पृथक्परिस्थितिसृष्टयोस्तद्भवयोः पृथगर्थकत्वम्	१५८
iii. पृथक्परिस्थितिजन्यानां तद्भवानां समानार्थकत्वम्	१५८
(ज) तत्समतद्भवशब्दयोः पृथगर्थकत्वम्	१५८
(झ) पृथक्शब्दनिर्गतानामेकरूपत्वम्	१५८
(ञ) इष्टिः प्राप्तिश्च	१५९
(ट) शब्दानामनुनिर्माणम्	१५९
(ठ) यदृच्छाशब्दनिर्माणम्	१६१
(ड) व्यस्तेः समस्तेर्वा प्रकृतिप्रत्ययैः शब्दनिर्माणम्	१६१
(ढ) सजातीयानेकनिर्गमकशब्देभ्य एकस्य चयने कान्ठ्यम्	१६२
(ण) पर्यायेभ्यो निर्गमकचयने क्वचिद् ङ्करम्	१६२



अधिकरणम्	पृष्ठम्
(त) विशेष्यविशेषणक्रियारूपेभ्यस्तदन्यतररूपास्तृष्टिः	१६२
अर्थपरिवर्तनम्	१६३
(१) अर्थपरिवर्तनम् (विनिमयः)	१६३
(२) अर्थविस्तारः	१६३
(३) अर्थसङ्कोचः	१६४
निर्वचनप्रणाली	१६५

### पञ्चमः परिच्छेदः— वर्णसंज्ञा

पाश्चात्यवर्णमालासु क्रमाभावः	१६७
वैज्ञानिको वर्णक्रमः	१६८
माहेस्वरवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्	१७३
तान्त्रिकवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्	१७३
ऋक्प्रातिशाख्योक्तवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्	१८०
प्रस्तुतसन्दर्भकल्पिते वर्णक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्	१८१
वर्णचित्रस्य सामान्यपरिचयः	१८३
क्षेत्रसंज्ञा	१८५
हकारस्य वैशिष्ट्यम्	१९२
अवर्णस्य वैशिष्ट्यम्	१९६
स्तरसंज्ञा	२००
ऋलृवर्णयोर्वैचित्र्यम्	२०७
विविधा रेखाः	२१९
ऋक्षमिश्रकल्पनाया औचित्यम्	२२२
रेखागतरङ्गाः	२२५
वर्णानां यथोचितः क्रम आपेक्षिकः सम्बन्धश्च	२३७
गणितीयकरीत्या वर्णतत्त्वनिरूपणम्	२२८

## अधिकरणम्

## पृष्ठम्

सावर्ण्यं सस्थानत्वमन्तरङ्गत्वं च	२३५
अस्पृष्टवर्णेषु परस्परविनिमयः असम्भवः	२४२
षष्ठपरिच्छेदः— वर्णसामञ्जस्यम्	
परिच्छेदस्य विषयवस्तु	२४८
सामञ्जस्यसूची	२४९
सामञ्जस्योदाहरणानि	२५२
अ-ए	२५३
अ-ओ	२५५
अ-ऐ, इ-ए	२५६
इ-य, उ-ओ	२५८
उ-अ, समानस्वरः ऋ(क) अ-ऋ	२५९
(ख) इ-ऋ	२६०
(ग) उ-ऋ, समानस्वरः- लृ, ए-ऐ	२६१
ओ-औ, ए-ओ-ऐ-औ - ऋ-लृ	२६२
(क) ऋ-ए	२६३
(ख) ऋ-ओ	
(ग) ऋ-ऐ	
(घ) ऋ-औ	
ऋ-र	
लृ-ल, विसर्गः-स	२६३
विसर्गः- ह, अनुस्वारः—न	२६४
अनुस्वारः-म, य-ज, व-ब-	२६५
र-ल	२६६
र-स, र ङ, ल-द	२६७
श-स	२६८
श-छ, स-ष	२६९

अधिकरणम्	पृष्ठम्	अधिकरणम्	पृष्ठम्
स-थ, ष-ख	२७०	ह-थ, ह-घ, ह-ङ, ह-फ	२९५
ष-ठ, क-ग	२७१	ह-भ,	२९६
क-ख, क-च	२७२	परोक्षपरिवर्तनानि	२९६
ग-ङ, ग-घ	२७४	स-ह, (स-विसर्गः-ह)	२९६
ग-ज	२७५	स-ज (स-श-छ-च-ज)	२९७
ङ-ञ, ख घ, ख-छ	२७६	ल-न (ल-द-न)	२९८
घ-झ, च-ज	२७७	वर्ग्य प्रथम- वर्ग्यपञ्चम	
च-छ, च-त, ज-ञ	२७८	(प्रथम-तृतीय-पञ्चम)	२९८
ज-झ, ज-द, ज-न	२७९	उपसंहारः	२९९
छ-झ, छ-थ, झ-घ, त-द	२८०		
त-थ	२८१	परिशिष्टम्	
त-ट, त-न, द-घ	२८२	(क) इङ्गि लशभाषाया	
द-ङ	२८३	उत्पत्तिः बुष्टश्च ३००	
न-ण, थ-घ	२८४	(ख) उद्धृतग्रन्थाः तेषां संक्षेपाः,	
थ-ठ, व-ङ	२८५	उद्धृतीनां निवेशपृष्ठानि च ३०३	
ट-ङ, ट-ठ	२८६	(ग) कठिनशब्दानाम्	
ङ-ण, ङ-ह, ठ-ह	२८७	इङ्गलश्-अर्थाः ३१३	
प-ब, प-फ	२८८	—*—	
ब-भ, ब-भ	२८९	कोष्ठक-विवरणचित्र-	
फ-भ	२९०	चित्रकुण्डलीसूची	
शषसानामल्पप्राणत्वपक्षः	२९०	संख्या नाम	पृष्ठम्
श-च	२९१	१. वर्णस्तरक्रमः	६०
स-त-, ष-क	२९२	२. क्रमाविभूतसृष्टितत्त्वा-	
ष-ट, अनुस्वारः-ङ	२९३	नुसारी वर्णक्रमः	१५७
वर्ग्यशवृद्धिक्षयो	२९३	३. क्षेत्राणामवस्थितिः	१८५
ह-ख, ह-घ, ह-झ	२९४	४. ऋवर्णस्य अंशमात्रा-	
		प्रमाणाणि	२१८

अधिकरणम्	पृष्ठम्	अवधी—अव.
५. रेखागतरङ्गतत्त्वसूची	२२५	अहमिया—अह.
६. सावर्ण्यसूची	२३५	आहरिश्—आह.
७. सस्थानत्वसूची	३३६	आर्मिनिअन्—आर्मि.
८. अन्तरङ्गसूची	२२६	आर्मोँरिक्—आर्मोँ.
९. कवर्गमध्ये सामञ्जस्य- तारतम्यम्	२३७	इङ्गिल्—इ.
१०. आशिकवृद्धिक्षय- वर्णसूची	२४६	इताल्लिअन्—इता.
११. विविधसामञ्जस्यानि (पा.टी.गता)grimm's formula	२४९	उच्च जर्मानी—उ.ज.
(पा.टी.) गता grimm's formula	२४	उहू—उ.
	२४	ओडिआ—ओ.
		केल्टिक्—के.
		गुजराति—गु.
		ग्रीक्—ग्री.
		जर्मानी—ज.
		जेन्द्—जे.
		ट्यूटानिक्—ट्यू.
		डाच्—डा.
		दानिश्—दा.
		नार्स—ना.
		पालि
		पेशाची प्राकृत—पे. प्रा.
		पोलिश्—पो.
		प्रास्सिअन्—प्रास्सि.
		फिजिअन्—फि.
		फ्रिश्—फ्रि.
		बेंगाली—बें
		बोहेमिअन्—बो.
		मराठी—म.

—○—

उदाहृतभाषाः, संक्षेपाश्च

अपभ्रंश—अप.

महार ङ्ग्री प्राकृत—म.प्रा.

मागधी प्राकृत—मा. प्रा.

मैथिली — मै.

रासिग्रन् — रा.

लिथुग्रानिग्रन् — लि.

लेतिन् — लं.

वेलश् — वे.

वैदिक — वै.

व्रज — व्र.

शौरसेनी प्राकृत — शौ. प्रा.

साकसन् — सा.

संबलपुरी ओडिआ—संब. ओ.

संस्कृत — सं.

स्कान्दिनेविग्रन् — स्का,

स्लावोनिक् — स्ला.

स्विदिश — स्वि.

हिन्दी — हि.

अत्र प्रा=प्राचीन (पूर्व निवेशित-

श्चेत् । यथा—प्रा.इ.=प्राचीन-

इङ्ग्लिष् ) । प्रा=प्राकृत (परं

निवेशितश्चेत् । यथा—मा.प्रा,

=मागधी प्राकृत) ।

—○—

इतरे शब्दसंक्षेपाः

अधिकरण = विषय—अधि.=वि.

आञ्चलिक—आं.

ग्राम्य—ग्रा.

द्रष्टव्य—द्र.

परिच्छेद—प.

पादटीका — पा. टी.

पृष्ठ—पृ.

श्लोक — श्लो.

सूत्र — सू.

Chapter — Chap.

Page — P.

Section — Sect.

**विशिष्टचिह्नानि**

ae (यथा—Moen=Man)

—संवृताग्रस्वरः

— (यथा—अ) — अनुदात्तः

थं (यथा—छन्दाथं) —

अनुस्वारस्य उच्चारणविशेषः

(यथा—ए),—अर्धदीर्घः

a(यथा hie=here)-उदासीन-

स्वरः केन्द्रस्वरो वा

(यथा k=क्य) तालव्य-

गोणककण्ठ्य;

— (यथा ā=आ) — दीर्घः

>(यथा वाक>साग(हि.)

—निर्गतः

<(यथा-साग(हि.)<शाक —

निर्गमकः

३ (यथा-अ ३)—प्लुतः.

: (यथा-नक्तम् : night)—

समीकरणम्

(यथा अ) — स्वरितः

## श्लोक-श्लोकांशसूची

श्लोकश्लोकांशाः	पृष्ठानि	श्लोकश्लोकांशाः	पृष्ठानि
अ इत्यादि-	१९२	ऋलोर्मध्ये	२१६
अकारकारा-	१८०	ऋवर्णं स्वर	२१३
अकारो वासु-	१९९	लृवर्णवर्ण	२१७
अकारः सर्व-	१९८	एकत्रिभाग-	२०८
अक्षराणा-	१९८	एत एव	२०२
अचोऽस्पृष्टाः	११३	एवंभूता	१८८
अनाख्येष्टा	१८९	ओंकारश्चाथ	१९८
अनादिनि-	१	कखी गघी	१८०
अनुत्तर-	१८८	क्वचित्प्रवृत्तिः	१४५
अनुत्तरस्थ	१९९	क्षेत्रासां द-	१३६
अनुत्तरो-	१८८, १९३	गङ्गाभसि	१५३
अनुस्वारो	१८८	ग्रासः कण्ठ्ययोः	९६
अभिनिधानं	१२२	चित्तमयो-	१
अलाबुवीणा	१४	तदायापाय	६५
अवर्णस्वो	१९८	तेभ्योऽपि वि-	२३८
असंयुक्त	२७०	दन्त्यान् सकारो-	६६
अस्वरं व्य-	५८	दुर्बलस्य	१८७
आकामावे-	१५५	देवीं वाच-	१
आगतं शिव-	१५६	नकारजा-	२७९
आगतं हरि-	१५६	न प्रोक्ता ङ-	२७४
इदमन्धं	१	नासिकयो-	६६
उत त्वः पश्यन्	१३	पञ्च वर्गा-	१७०
ऋकारत्कारा-	२१४	पञ्च ह्रस्वाः	१७०
ऋकारस्य	२०२	पदान्तादि-	५२

श्लोकश्लोकांशाः	पृष्ठानि	श्लोकश्लोकांशाः	पृष्ठानि
परस्परं	१२३	शीघ्रतरं	६१
पादाद्यन्तं	११७	शुक्लशुभ्र	१८३
पारम्पर्या-	६४	सर्वे सर्व-	५२
पुरुष एवे-	४३	संयुक्ताद्यं	१२७
प्रथमानुष्ठम-	११९	सा मात्यनु-	१८८, १९३
प्राणः वकारे	११२	सिंहो वर्ण-	१३८
विन्दुः वृक्ष	२२९	सूत्रे मणि-	२१३
विन्दुः संहार	२२९	सृष्टिः सर्गो	१८९
मायाशक्त्य-	१७९	सैवापि देश	१
मूलार्णमर्ण-	१८७	सोढमतां सोढम	५६
यकारादि-	१२३	सोढमा सप्राण-	१९३
यद्वर्णपञ्च-	४६	स्थूणार्थस्तस्य	१५७
रेफस्य च	२०८	स्पर्शा अन्तस्थ	१२३
रेफोऽस्त्युकारे	२१७	स्पर्शाः पूर्वे	१४१
वर्गाणां प्रथ-	१२३	स्वरभक्ति-	२११
वर्गे वर्गे	१२३	स्वराख्याः षोड-	१८९, २१९
वष्टि भागुरि	६७	स्वराणामूष्म-	२०२
विसर्ग एव	६८	स्वरानुस्वारो-	१८८, १९४
व्यालेः सर्वत्रा-	१२५	स्वरो कुर्वन्त्यो-	२१०
शषसेषु	२११	स्ववर्गीये-	१२२





## भूमिका

यथा यथा विज्ञानप्रभावेण देशकालव्यवधानं नातीव कार्यबाधकं सम्पद्यते, तथा तथा विप्रकीर्णं मानवसमाजः सन्निकृष्टतरोभवति । न हि तस्य गोष्ठ्यः पुरेव साम्प्रतं क्षुद्राः, अपि तु विशालविशालतरोभावमापन्नाः । इयमुन्नतिवैकल्पिकं मार्गद्वयमनुधावति । एकेन संहारः, अपरेण शान्तिमयं सन्नावस्थानम् । यदि संकीर्णबुद्धिप्रस्ता वयं परस्परं विवदेम, तर्हि स्वोद्धा-वित्तमरिणास्त्ररस्माकं जातिनिश्चिन्ता भवेत् । यदि तु मिलिताः श्रेयसे प्रयतेम, तर्हि अभ्युदयस्य दुरारोहं शिखरमारुह्य निरतिशयप्रमोदेन सुदीर्घ-कालं यावत् सकलविधक्षेमगरिष्ठायां महिष्ठायां वसुधरायां विहरेम । को नु खलु पन्था ग्रहीतव्यः ? ननु द्वितीय एव ।

एतदर्थं सर्वप्रथमं मानवसमाजे एकताबोधः प्रजागरयितव्यः । काश्चिन्महनीयाः प्राचीनपरम्पराः सन्ति, यासामनाकलनेन आत्मीयेष्वपि अनात्मीयबुद्धिः पदं करोति । तादृशी भ्रान्तिः सर्वथा निराकरणीया ।

भाषाविज्ञानविषयकः संदर्भोऽयं तादृशोद्देश्यसिद्धये प्रयतते । भाषाः खलु भावगतेव्यबोधस्य प्रकृष्टसाधनानि । एकभाषाभाषिणो हि परस्परस्य सन्निकृष्टा भवन्ति, समभाषाभाषिणश्चात्मीयान् मन्यन्ते । भारतीया हिन्दी-ओडिआ-बेङ्गालीप्रभृतयो मातृभाषा एकस्याः संस्कृतभाषाया निर्गता इति यथा यथास्माकं हृद्बोधो भविष्यति, तथा तथा तत्तन्मातृभाषाभाषिषु भारतीयेषु परकीयभावः अपसरिष्यति, तैः सह एकत्वस्य च भावना विवर्धिष्यते । न केवलं भारतीया आर्यभाषाः, अपि च ग्रीक्-लैतिन्-जर्मनी-रस्सिआन्-फ्रेञ्च्-इङ्ग्लिश् प्रभृतयो वैदेशिकभाषा अपि अस्मद्भाषावंश-परम्परायां वर्तन्ते इति तथ्यं नैव ज्ञातं बहुभिः । भाषाविज्ञानम् इदमज्ञान-मपसार्य वैदेशिकानामपि आत्मनीनतां परिचाययेत्, संकीर्णभावं च अपचाययेत् ।

प्राचीनतरकालादेव भाषाविज्ञानं भारते वेद-ब्राह्मण-निरुक्त-  
शिक्षा-प्रातिशाख्य-व्याकरणेषु यत्र तस्योपलभ्यते । यथा—

१. उन त्वः पश्यन् न ददर्श वाचमुत त्वः शृण्वन् न शृणोत्येनाम् ।  
उतो त्वस्मै त्वं विसस्ते जायेव पत्य उशती मुवासाः ॥

—ऋक् संहिता (ऋ. सं.) (१० । ७१ । ४)

केचिद् वाचं श्रुत्वा अर्थं न बुध्यन्ते ! बुध्यमानेष्वपि सर्वेषां सम्यक्  
प्रतीतिर्न भवति । यथा जाया पतिं कामयमाना सुवस्त्रा सती तस्मै एव  
आत्मनः शरीरं प्रदर्शयति, तथा कस्यचित् भाग्यवतो जनस्य सविधे वाक्  
आत्मानं प्रकाशयति, न तु सवेत्य - अयमर्थः प्रकाशितो मन्त्रेऽस्मिन् ।

२. देवैरनुबुद्ध इन्द्रः शब्दानां प्रकृतिप्रत्ययविभाजनमकरोदिति तैत्तिरीय-  
संहिता (तै सं.) प्रकाशयति—

“वाग् वै पराच्यव्याकृताऽवदत् । ते देवा इन्द्रमब्रुवन् - इमां नो वाचं  
व्याकुरु” इति । सोऽब्रवीद् - ‘वरं वृणो, मह्यं चैवैष वायवे च सह गृह्याते’  
इति । तस्मादेन्द्रवायवः सह गृह्यते । तामिन्द्रो मध्यतोऽवक्रम्य व्याकरोत् ।  
तस्मादियं व्याकृता वागुच्यते इति । (६ । ४ । ७)

३. आप् धातोः अप्-शब्दं व्युत्पाद्य वेदविहितम् अप्रणयनम् इत्थं समर्थयते  
शतपथब्राह्मणम्— “यद्वेवापः प्रणयति अद्भिर्वाऽइदं सर्वमाप्तं तत्प्रथ-  
मेनैवेतत्कमेणा सर्वमाप्नोति” । (१ । १ । १३)

४. अङ्गारेष्वाङ्गिराः (संबभूव) इति निरुक्तम् ( नैषट्ठकम् ३ । ३ । १७ )  
अङ्गारशब्दात् अङ्गिरःशब्दं व्युत्पाद्य अङ्गारादाङ्गिरसामुत्पत्तिं प्राह ।

५. श ष-स-ह-र इत्येषां पूर्ववर्ती अनुस्वारः अलाबुवीणानिर्घोषिणोच्चार्यते  
इति पाणिनीयशिक्षा (पा. शि.)—

अलाबुवीणानिर्घोषो दन्तमूल्यः स्वराननु ।

अनुस्वास्तु कर्तव्यो नित्यं ह्योः शषसेषु च ॥ (२३)

६. पदान्तरस्य स्पर्शवर्णस्य उच्चारणे जिह्वादिकरणं शिथिलीकर्तव्यमिति शुक्रयजुःप्रातिशाख्य (शु. य. प्रा.) स्य निर्देशः—

स्पर्शान्तस्य स्थानकरणविमोक्षः कर्त्तव्यः (१। ६७) इति ।

७. (क) सुधी + उपास्य > सुध्युपास्यः । अत्र इकारस्य यकारत्वं साधितं व्याकरणे 'इकोयणचि' (६। १। ७७) इत्यष्टाध्यायी (अष्टा.) सूत्रेण ।  
(ख) शिरा > सिरा (म. प्रा.) । अत्र सस्य सो भवति 'शषोः सः' (२। ४३) इति प्राकृतप्रकाश (प्रा. प्र.) सूत्रेण ।

एषु भाषाविज्ञानान्तर्भूतानि निरुक्त शिक्षा-व्याकरणानि षडङ्गानां वेदानां त्राण्यङ्गानि । अत एव तानि बहुभिर्मनीषिभिः बुद्ध्वातुपुङ्खभावेन विवेचितानि । तत्र निरुक्ते यास्कः, शिक्षायां याज्ञवल्क्यः, व्याकरणे च पाणिनि-रुल्लेख्यनामानो भवन्ति ।

एतदग्रन्थेषु भाषाविज्ञानविषयकचर्चासु विहितास्वपि केवलं भाषा-विज्ञानं नैषां विषयः, किञ्चिदन्यदपि । किं च भाषाणां वर्गीकरणम्, तुलना-त्मकं विश्लेषणम्, विविधभाषाशब्दतुलनया लुप्तशब्दानां पुनरुद्धारः - इत्यादिकं नैषु दृश्यते । अत्र पाश्चात्यविदुषां श्रमः श्लाघनीयः ।

अधुना द्विशतमेव वर्षाणामतीतानि, यदा पाश्चात्यमनीषिणो भाषाविज्ञानस्य नूतना दिश आश्रित्य स्वीयमभियानं प्रारम्भे । यदा तेषां संस्कृतेन परिचयोऽभवत्, तदा ते स्व-स्व-भाषाभिः संस्कृतस्य साम्यमनुभूतवन्तः । संस्कृतं स्वदेशेन परिचितं कारितवत्सु Sir william Jones (कै. १७४६-१७९४) प्रमुखो भवति । तत्कालादारभ्य पाश्चात्यदेशेषु नूतनदिशा भाषाविज्ञानाध्ययनस्य प्रथमसूत्रपातोऽभवत् । संस्कृतज्ञानं विना भाषातुलनाध्ययनस्यो निष्फल इति क्रमशः पाश्चात्यपरिणितैरालम्बम् । इयमुपलब्धिः क्रैस्ताष्टादशशताब्द्या अन्तिमभागे जाता ।

जर्मनीविद्वांसः अस्मिन् क्षेत्रे सुमहान्तमालोकं पातितवन्तः । Grimm (कै. १७८५-१८६३)-भद्रस्य नाम तेषु सर्वप्रथममुल्लेखमर्हति । तत्कृतो नियमः Grimm-नियमः इति भाषाशास्त्रे प्रसिद्धः । Jespersen-

भद्रेण (१) अस्य नियमस्य अव्याप्ती (२) प्रयुक्तस्य पारिभाषिकशब्दस्य विवक्षितार्थप्रकाशनासामर्थ्ये च प्रदर्शितेऽपि 'यदर्थं भाषाशास्त्रे साहसिकः पदक्षेपः, नास्त्यत्र संदेहः । Grimm- नियमस्य कांश्चिद् व्यतिक्रमान् नियम-बद्धान् कुर्वन्तु Verner-Grassman- योर्नाम आयाति । तालव्योभाव-नियमः, a-e-o-इति स्वरत्रयस्य मौलिकत्वाविष्कारः, आदिमभारोपीय-भाषायाः कल्पनं निर्माणं च, तस्या अपि मातृस्थानीयभाषारूपेण कल्पिताया आदिमभारोहिताइट् ( Primitive Indo-Hittite ) भाषाया अन्वेषणम् इत्यादीनि निश्चितमेव पाश्चात्यविदुषामनवरतसाधनायाः फलम् । प्राच्य-विद्वद्भिर्ऋस्पृष्टान् विषयानेतानुपस्थापयन्तः पाश्चात्यविद्वद्भिः शिक्षाव्याकरणा-दिविषयेऽपि किञ्चिदग्रसरा अभवन् । किन्तु तन्त्रे दर्शने च चर्चिता भाषा-शास्त्रसंपृक्ता विषयाः सर्वथाऽस्पृष्टा एव तेः । अस्यां स्थितौ अस्मिन् सर्वे तान् सम्मेल्य प्राच्यपाश्चात्योभयविचारान् यथाप्रयोजनं संयोज्य क्वचित्

---

१- For this Grimm would of course have deserved great credit because a comprehensive formula is more scientific than a rough statement of facts - if the formula had been correct, but unfortunately, it is not so. In the first place, it breaks down in the very first instance, for there is no media in High-German corresponding to Greek k (cf. Kardia, hairto herz etc.) and where it has g Gothic has also g in accordan e with rules unknown to Grimm and not explained till long afterwards (by Verner). But the worst thing is that the whole space of generalisation produces the impression of regularity and uniformity only through the highly unscientific use of the word 'aspirate', which is made to cover such phonetically disparate things as (1) Combination of stop with following h, (2) Combination of stop with following fricative, pf, ts written z, (3) voiceless fricative f, s in G 'das (4) voiced fricative v, θ written th, and (5) h. — Language, Its Nature, Development and Origin ( Sect 5, Chap. 2, P. 43)

स्वकीयोहापोहोत्पन्नैर्नवीनैर्विचारैः परिवर्धय विवक्ष्यवस्तु यथामत्युपस्था-  
पितम् । अत्र भाषाविज्ञानाङ्गभूतं वर्णविज्ञानं तत्रापि वर्णपरिवर्तनमित्येकां-  
शमाधृत्य विरचितमिदं संदर्भेषु सुस्वरस्वरूपे समुपलभ्यते ।

भाषाया गतिस्थित्यनुध्यानेन समाकलितं यद् भाषाप्रवाहो नदी-  
प्रवाहेण कियदंशेनैव समानः, न तु सर्वांशेन । यथा जलपूर्णाया नद्या गतिः  
प्रतिनिमेषमनुभूयते, न तथा भाषायाः । नद्या गतिः कदापि पश्चान्मुखी न  
भवति, भाषायास्तु गतिः वर्णमालागतवर्णक्रमदृष्ट्या कदाचिदग्रमुखी [यथा-  
गत > गद (शौ. प्रा.) इत्यत्र] कदाचिच्च पश्चान्मुखी भवति [यथा- राजा >  
राजा (पै. प्रा.) इत्यत्र] । कचिद् वृद्धयभिमुखी [यथा- द्वितीयः विध्य  
(जे.) इत्यत्र तस्य वर्णैश्वृद्ध्या थः] कचिच्च क्षयाभिमुखी [यथा- जगत् >  
जग (हि.) इत्यत्र] । अनया दृष्ट्या चक्रवद् भवति भाषाप्रवाहस्य गतिः । किं  
च भाषाप्रवाहस्य गतिस्थिती समुद्रस्य गतिस्थितिभ्यां सह तुलनामर्हतः ।  
समुद्रजलानामिव प्रतिमुहूर्तं विविधस्थानेषु भाषाङ्गभूतानां वर्णानामग्रमुखी  
पश्चान्मुखी च गतिरव्याहते तिष्ठतः । यदि कश्चिद् विज्ञानवित् सहस्राब्दी-  
प्राक्तनीं समुद्रस्य स्थितिं कस्माच्चिदाकलनात् (record) ज्ञातुं प्रभविष्यति,  
तदा समुद्रस्य अद्यतन्या स्थित्या संतुल्य उपलप्स्यते यत्— “कुत्रचित् समुद्रः  
कियद् रमग्रमागतः, कुत्रचिदन्यत्र वा यथावस्थं स्थितः । अग्रसरणे पश्चाद-  
गमने च विविधस्थानेषु मात्राभेदो वर्तते । इत्थं प्रतिमुहूर्तं जायमानया  
विविधगत्या समुद्रो विभिन्नां स्थितिं धारयति ।” भाषाऽपि विकासह्रासा-  
भ्यां विविधां स्थितिं संश्रयते । एषां विचाराणां पृष्ठभूमावाधारितोऽयं  
संदर्भः ।

अत्र नूतनता तावदिमान् विषयानालिङ्गति :—

- (१) लोपागमव्यविकारेति प्रचलितनाम्नां लयाणां परिवर्तनप्रकाराणां  
सन्दर्भगतविषयदृष्ट्याऽव्यापकत्वात् क्षय-वृद्धि-विनिमयेति नामानि  
कृतानि ।
- (२) वर्णानां स्तरक्रमोऽभ्यूहितः ।
- (३) पूर्वांशस्य वृद्धिक्षयानुसारेण व्याकरणोपसंज्ञाः कृता इत्याकलितम् ।

- (४) परिवर्तनस्य प्रत्यक्षपरोक्षभावेन द्वैविध्यं सोदाहरणं प्रदर्शितम् ।
- (५) परोक्षपरिवर्तनेऽपि सजातीयत्वं विजातीयत्वं चोदाहरणमुक्तेन साधितम् ।
- (६) परिवर्तनं वर्णं वर्णांश्च चाश्रयतीति प्रकल्प्योदाहरणोः समर्थितम् ।
- (७) सर्वोऽपि स्वरस्तरः परिस्थितिदृष्ट्या ह्रासस्य, विकासस्य, अनुभयस्य वा विषय इति प्रतिपादितम् ।
- (८) विविधभाषातुचनाया आधारेण परिवर्तनस्य गती, वेगे, परिवर्तन-विशेषाणां विविधभाषासु असमत्वे च स्वविचाराः प्रकृतिताः ।
- (९) आगमात्मकं प्रथमस्तरं लोपस्य च सन्निहितस्तरं प्रकल्प्य तद्धर्मका वर्णा निर्वचिताः, माहेश्वरसूत्रेषु एते श्रेणीबद्धभावेन विन्यस्ता इति तेष्वेव केचन वर्णा अनुबन्धीकृता इति च रहस्यमुद्घाटितम्, अपरेषां च त्यागे हेतुरभ्यूहितः ।
- (१०) न-म-स्वरकल्पनायां विप्रतिपत्तिः प्रदर्शिता ।
- (११) वर्णानाम्, उच्चारणस्य श्रवणस्य च प्रकृतिः, वर्णस्य उच्चारयितुश्च द्विविधपारिपाश्विकपरिस्थितिः, वर्णस्य स्थानविशेषव्यवस्थितिः, वर्ण-परिवर्तनम्, सहचारिशब्दाः, सादृश्याभासाश्च वर्णपरिवर्तनं प्रभावयन्तीति साङ्गोपाङ्गं सोदापोहं सोदाहरणं च विशदीकृतम् । एतदवसरे-ऽभिनिधानतत्त्वं विश्लेषितम्, संयुक्तवर्णेषु संयोगपिरण्डस्फोटनयोर्विषय-विभागश्चाकलितः ।
- (१२) बहुमुखं शब्दनिर्माणं परिसंख्याय शब्दनिर्गमकल्पनायामसौकर्याणि प्रदर्शितानि ।
- (१३) वर्णमालाया वैज्ञानिकक्रमं प्रकल्प्य चित्रप्रदत्तायां वर्णमालायां तदितरासु च विविधवर्णमालासु तत्तदुद्देश्यप्रकाशनपूर्वकं वैज्ञानिकक्रमोल्लङ्घन-कारणविवेचनं विहितम् ।
- (१४) बहुषु वर्णमालाक्रमेषु स्थितेष्वपि वर्णसंबन्धप्रदर्शने तेषामनुपयोगितां प्रदर्श्य श्रेणीसम्बन्धसूचिका वर्णसज्जा स्वोद्भाविते चित्रेऽवस्थापिता, यया वर्णयुगलानां मध्ये स्थिता विविधसम्बन्धाः प्रतीयेरन् । एतदर्थं विविधरङ्गका एककयुग्मकरेखाः संयोजिताः । वर्णानां प्रकृति-

प्रकाशनार्थं विविधस्तरेषु तेषां गणितिकपद्धत्या निवेशनं विहितम्, वर्णाश्च रेखा-विन्दुमयाः, कृशस्थूला, विविधरङ्गाश्च कृताः । एतत्सर्वं वर्णानां विविधानि सामञ्जस्यानि प्रकाश्य विनिमयात्मकवर्णपरिवर्तननिरूपणे साहाय्यमाचरति । एतस्मिन्नवसरे अ-ह-योर्वैशिष्ट्यम्, ऋलृवर्णयोर्वैविध्यं च शसितम्, तत्तद्वर्णपरिवर्तनविषये आप्तोक्तयश्च यथायोगमुद्धृताः । विषयस्य स्पष्टतायै त्रयोदश कोष्ठकानि, एका कुण्डली, एकं चित्रं च प्रस्तुतानि । माहेश्वरसूत्रगतवर्णानां लिपिरूपेण विशेषक्रमेण विन्यासेन ह-स्य सकलवर्ण-क्षेत्रेषु व्याप्तिप्रदर्शनार्थं माहेश्वरवर्णकुण्डली उद्भाविता ।

स्वल्पादेव कालादुदितस्य भाषाविज्ञानस्य मार्गो बहुभिरनाक्रान्त-त्वाद् बन्धुर एव । किं च बहुकठिनविषयान् साप्सूहिकभावेनाधारीकृत्य विकसितमिदं स्वभावतः कठिनतरम् । नाल साहित्यस्य रसः, न दर्शनस्य स्वच्छन्दचिन्तनविलासः, न हेतुशास्त्रस्य केवलयुक्तिसमाश्रयः, न वा विज्ञानस्य एकपदी पद्धतिः । नीरसमपि इदं चमत्करोति, उदाहरणवैचित्र्यमस्य स्वच्छन्दविहरणं विहन्ति, अपवादबाहुल्यं युक्तीः कुण्ठयति, विज्ञाननाम्ना समाख्यायमानमपि इदं दिग्भ्रमं सम्पाद्य लक्ष्यविच्युतं करोति, केवलमनुभूति युक्तिं च संयुज्य दृष्टान्तैः परीक्ष्य तदालोकेनैव विश्रुङ्खलः पन्थाः कथञ्चि-दतितर्तव्यः ।

अस्य परिशीलनं शास्त्रीयं प्रायोगिकं च ज्ञानमपेक्षते । तत्रापि प्रायोगिकं ज्ञानमेवास्य मूलभित्तिः । विविधशास्त्रीयज्ञानं तु षुष्टिसाधकम् । प्रयोगक्षेत्राण्यपि सुमहान्ति, नानाविधानि च । यां पुनरवलम्ब्य सन्दर्भोऽयं दण्डायमानः, सा खलु भाषाविज्ञानस्य वर्णपरिवर्तनाद्वया उच्चतमा शाखा । अतः प्रतिमुहूर्तं पतनान्महामोतिः ।

वर्णेषु प्रत्येकं त्रिचतुरैर्वर्णैः प्रत्यक्षसम्बन्धशीलम्, नेतरैः । अपरैः कैश्चिच्च परोक्षसम्बन्धो वर्तते एव । प्रत्यक्षसम्बन्धोऽप्यनेकविधः । यथा एकोऽपि जनः कैश्चित् पितृत्व-पुत्रत्व-भ्रातृव्यत्वादिभिर्ज्ञातिसम्बन्धवान् भवति, कैश्चिच्च व्यवहारवशादन्तरङ्गत्वं स्थापयति, तथा वर्णोऽपि समानोच्चारण-स्थानाभ्यन्तरप्रयत्नैर्वर्णैर्ज्ञातिसम्बन्धं घोषत्वात्प्राणत्वादिबाह्यप्रयत्नवशाच्च



कैश्चिद्वर्णैरन्तरङ्गसम्बन्धं - स्थापयतीति व्यपदेशुं शक्यम् । चित्रसाहाय्येन तादृशप्रत्यक्षपरोक्षसम्बन्धान् प्रदर्श्य उपलब्ध-भूतवर्तमानभारोपीयभाषा-शब्देषु तत्प्रभावजानि परिवर्तनानि प्रकाशितानि । उद्भूतविषयान्तीषु भाषा-स्वपि जनिष्यमाणानि परिवर्तनानि तदाधारेण युक्त्या सेत्स्यन्ति । अनेन प्रकारेण भारोपीयभाषापरिवारे कालत्रये जायमानानां परिवर्तनानां साधारणीकरणमत्रोद्दिष्टम् ।

आधुनिकवर्णविज्ञाने गृहीतानि कानिचिदेव तथ्यान्यत्र स्वीकृतानि, न सर्वाणि । तेषु केषाञ्चिदग्रहणकारणानि यथास्थानं विवेचितानि । यथान-म-स्वरकल्पनम्, अपश्रुतो(ablaut)नां विविधस्तरेषु आबन्धनमित्यादीनाम् । पूर्वसन्दर्भे निराकृतं भूर्धन्यवर्णानां संस्कृते विकास इति कल्पनं विद्वद्भिर्गृहीतम् । अन्यानि कानिचित् तृतीयभागे यथावसरं विवेचयिष्यन्ते । तत्र कश्चित् सारश्चेत्तर्हि सारग्रहणनिबुद्ध्या विद्वांसस्तं गृहीरन्निति सविनय-मुपयाचे ।

भाषाशास्त्रे एतज्जातीयः प्रथमोऽयमुद्यमः । इदम्प्रथमत्वादत्र वृटि-विच्युतयः सम्भाव्यन्त एव । तथापि भाषाविज्ञानस्य कृतिरक्षत्रा इममधीत्य अस्यां दिशि लेखनीं चालयन्तः क्रमशः पूर्णाङ्गतां संपादयिष्यन्तीति लेखकस्य दृढो विश्वासः ।

मदीय पी-एच-डी-शोधसंदर्भस्य दिग्दर्शकाः एम्-ए- डी-फिल्- वेद-वेदान्त-व्याकरणतीर्थेतिनैकोपाधिभाजः यादवपुरविश्वविद्यालयस्य संस्कृत-विभागाचार्याः सीतानाथगोस्वामिमहाभागा महता परिश्रमेण अस्य सन्दर्भ-स्य विषयचयने, परिवृंहणे, परिमार्जने, क्रमविन्यासे च अत्युपादेयां मार्ग-प्रदर्शनधुरामुद्धहन्तो यमुपकारं विहितवन्तः, यावज्जीवमहं तस्य प्रत्युपकारं कर्तुं मक्षमोऽस्मीति गभीरकृतज्ञताविज्ञापनपुरःसरमुपसंह्रियते संदर्भस्य भूमि-केयमिति ।

विनीतो लेखकः

डॉ० लडुकेश्वरशतपथी (शर्मा)

दिनम् क्र. ३१।५ १९८६

सर्वकारीय सेवानिवृत्तः संस्कृत प्रोफेसरः

# वर्णपरिवर्तनरहस्यनिरूपणम्

## प्रथमः परिच्छेदः

### सन्दर्भस्य लक्ष्यं योजना च

#### १. सन्दर्भस्य लक्ष्यं मूलभित्तिश्च

भारोपीयभाषावर्गस्य तुलनात्मकमध्ययनं 'सेतम्' - 'केतुम्' - भाषावर्गयोर्मूलभूतायाः कस्याश्चिद् भाषायाः कल्पनायां पर्यवसितं येन वैदिकभाषा भारोपीयभाषावर्गस्य मातृस्थानात् भगिनीस्थानं प्रच्याविता<sup>१</sup> । अस्मिन् दिषये साम्प्रतिकसिद्धान्तस्य सूक्ष्मतमपरिशीलनं कदाचिदनुमोदित-पद्धत्यपेक्षया प्रशस्ततरपद्धतेः प्रयोजकं स्याद्, येन प्रचलत्सिद्धान्तः परिवर्तित इति सम्भावना मानसमधिरूढा । अस्याः सम्भावनायाः परीक्षणार्थं त्रयो भागाः (volumes) कल्पिताः ।

१. (क) The old confused notions of linguistic relationship lived on for a brief time in the opinion that the European languages were derived from Sanskrit.

—Language (Chap. - 1, P. 3)

- (ख) No one supposes any longer that the Sanskrit was the common source of Greek, Latin and Anglo-Saxon. This used to be said, but it has long been shown that Sanskrit is only a collateral branch of the same stem from which sprang Greek, Latin and Anglo-Saxon, and not only these, but all the Teutonic, all the Slavonic languages, may, the languages of Persia, and America also - India, What Can it Teach Us. ( "वैदिक वाङ्मय का इतिहास"स्य ७० तम-पृष्ठे उद्धृतम् ) ।

तत्र प्रथमो भागः 'संस्कृतवर्णानां स्वरूपं समुत्पत्तिश्च' (सं. स्व. स.) इत्याख्यमुद्दिष्टशोधसन्दर्भरूपेण रूपायितः । अनेन सन्दर्भेण यादवपुर-विश्वविद्यालयात् पी. एच्. डी. इत्युपाधिर्लब्धः । अत्र न केवलं ध्वनिविज्ञान-विषयकाः प्राच्यपाश्चात्यविचाराः समाहृत्य तुलिताः, अपि च वर्णानां नित्यत्वानित्यत्वविषये श्रोत्रग्रहणप्रक्रियादिविषये च दर्शनविज्ञानमत्तान्युप-स्थापितानि । परममूलनिरूपणप्रसङ्गे मूलधारचक्रतः प्रेर्यमाणवायुना परादिवाचां विविधस्तरान्मेषाश्च प्रपञ्चिताः । वर्णोच्चारणार्थं क्रियमाणः सङ्कलितैरष्टादशभिः बाह्यप्रयत्नैः दशभिः अन्तःप्रयत्नैश्च चतुर्दशसु उच्चा-<sup>१</sup>रणस्थानेषु त्रिविधैः कर्णजैर्यायमाना वर्णभेदाः, तेषु मात्राभेदाः, उदात्तादि-स्वराश्च वायोरेवं विविधगुणकर्मजनिता इत्यभ्युह्य विशदीकृतम् । अन्ते च अनुस्वार-विसर्ग-जिह्वामूलीयोपध्मानीय-<sup>००</sup>ह-नासिक्य-यम-स्वरभक्ति-रङ्गाणां भेदोपभेदान् व्याख्याय विविधसंस्कृतवर्णमालाः प्रदर्शिताः । एतद्-विषयकाः सूक्ष्मतमा वैदिकशास्त्र-नन्त्रशास्त्र-विचारा अभ्यन्तः क्रोडीकृताः ।

इममेव सन्दर्भं मूलभित्तीकृत्य सप्रति प्रस्तूयमानः "वर्णपरिवर्तन-रहस्यनिरूपणम्" इत्याख्यः शोधसन्दर्भो द्वितीयविभागस्य विषयो भवति । अत्र संस्कृतवर्णानां परिवर्तनपद्धतिः विज्ञानदिशा विवेचयितुमिच्छते । एतदर्थं वर्णसमञ्जस्यनिरूपणे कर्तव्ये तदर्थं कोऽपि प्रचलद्दर्शनमालाक्रमो नोपयुज्येत इति स्वयमेकं चित्तमुत्प्रेक्ष्य तत्र सर्वेषां वर्णानां ग्रथाग्रथं सन्निवेशो विधीयते । प्रचलद्दर्शनमाला क्रमाणामनुप्रयोगिता सहष्टान्तमधुना विविच्यते ।

राम-लक्ष्मण सीता इति क्रमेणोक्तौ रामस्य अनन्तरोच्चारितेन लक्ष्मणेन सह वस्तुतो वर्त्तमानं द्वादशमन्तरङ्गत्वं प्रकाशते, लक्ष्मणस्य अनन्तरोच्चारितया सीतया सह वस्तुतः अवर्त्तमानमपि तादृशमन्तरङ्गत्वं प्रकाशते । प्रकृते तु लक्ष्मणस्य सीतया सम्बन्धः राममाध्यमेनैव, न तु साक्षात् । सीता हि लक्ष्मणस्य अन्तरङ्गभ्रातुः रामस्य अन्तरङ्गा पत्नी । यदि राम-लक्ष्मण इति रूपेण रेखाचित्रे त्रयाणां स्थापनं स्यात्, तर्हि

रेखासंयोगः रामस्य एकस्यां दिशि लक्ष्मणेन सम्बन्धम्, अन्यस्यां दिशि च सीतया सम्बन्धं साधु प्रकाशयेत् । रामलक्ष्मणौ एकया रेखया संयुक्तौ राम-सीते चान्यया रेखयौति तयोद्विविधः (भ्रात्रोरेकविधः, प्रतिपत्न्योश्चात्र्यविधः) अन्तरङ्गसम्बन्धः प्रकाशेत । रेखासंयोगाभावश्च लक्ष्मणस्य सीतया साक्षात्सम्बन्धभ्रमं निवारयेत् । तथैव वर्णमालाक्रमे 'क-ख-ग' इति क्रमोऽस्ति, येष्वर्णसन्निवेशं दृष्ट्या विविधसामञ्जस्यासामञ्जस्यप्रदर्शने नैव भ्रमः + तथा हि खः पूर्ववर्तिना ककारेण स्वसामञ्जस्यं यथा प्रकाशयति, तथा परवर्तिना गकारेणापि । ककारोऽल्पप्राणः, खकारस्तु महाप्राणः - इति अन्तयोरेकमेव वैषम्यम्, परन्तु घोषत्वेन, स्पृष्टत्वेन, कण्ठ्यत्वेन चेति बहुधा साम्यमिति तयोः सामञ्जस्यप्रदर्शनं समुचितमेव वर्त्तते । ख-ग योर्न तथा सामञ्जस्यमुक्तिः । गकारो हि अल्पप्राणत्वेन, अघोषत्वेन चेति अनेकधा खकारात् भिन्नः । तेन तयोः सामञ्जस्यबोधनं मनुचितमेव । एवं खकारेण व्यवधानात् क-ग-योर्मध्ये वर्त्तमानमपि सामञ्जस्यं नैव प्रकाशते । ककारो हि अघोषप्रयत्नेनोच्चार्यते, गकारस्तु घोषप्रयत्नेन । तयोर्मध्ये एक एव भेदोऽस्तीति सामञ्जस्यप्रदर्शनमुचितमपि खकारेण व्यवधानात् व्याहतम् । चित्रे तु क < ख इति रूपेणैषां स्थितिर्यथोचितं सम्बन्धं प्रतिपादयति । क-ख-योरेकविधम् (अघोषत्वरूपम्) क-ग-योश्चान्यविधम् (अल्पप्राणत्वरूपम्) सामञ्जस्यमत्र द्विविधं रेखया प्रकाशते ; रेखासंयोगाभावेन च ख-ग-योरेकसामञ्जस्यमाख्यायते । तेन ख-ग-योः परस्परपरिवर्त्तनस्योदाहरणं नास्ति, क-ग-योश्चास्ति, इति प्रकाशते । प्राङ्खषष्ठः > प्राङ्खषष्ठः इत्यत्र ककारस्थाने खकारो जायते, वाक् + ईशः > वागीशः इत्यत्र च ककारस्थाने गकारः । एतत्परिवर्त्तनस्य मूलं क-ख-योः क-ग-योश्च सामञ्जस्यमेव, यत् खलु चित्रे सङ्केतितम् । अस्य सामञ्जस्यस्य हेतुस्तावद् उच्चारणस्थानाभ्यन्तरबाह्यप्रयत्नानामधिकारिणो साम्यं यदधिकृत्य विशदविवेचनं सं. स्व. स. सन्दर्भे विहितम् ।

२. यत्राघोषस्तत्रैव विवार आसाविति एकजातीयत्वान्न तौ पृथक् गणितौ ।

अस्मादेव हेतोः घोषस्थले संवारनादौ न पृथक् प्रदर्शितौ ।

Grimm- नियमे कतिपयप्रतीच्यभाषासु क-त-पा-नां ख-थ-फ-रूपेण, तेषां च ग-द-ब-रूपेण परिवर्तनयोग्यता प्रकाशिता<sup>१</sup>, रेखाचित्रे तु भारोपीयपरिवारगतानां प्राच्यप्रतीच्यभाषासु व्यवहृतानां सर्वेषामेव वर्णानां परिवर्तनयोग्यता दिदर्शयिषिता ।

किं च Grimm-नियमे प्रदर्शितानि प्रथमपरिवर्तनानि एकस्मिन् (इतिहासानाकलिते) काले घटितानि, द्वितीयपरिवर्तनानि चान्यस्मिन् (क्रैस्तसप्तमशतके) काले । अतस्तानि कालविशेषावच्छिन्नानि । अत्र प्रदर्श्यमानानि परिवर्तनानि सं. स्व. स.-सन्दर्भप्रदर्शितसामञ्जस्यानुसरणात् भूतवर्तमानकालयोजयन्त इत्युदाहरणैः प्रतिपादितानि । तानि च युक्त्या भविष्यत्यपि काले संघटिष्यन्त इति कालविशेषानवच्छिन्नानि भवन्ति । एतत् सर्वं Grimm-नियमादस्य वैशिष्ट्यमापादयति ।

पाणिनिस्तमनुसरन्तोऽन्ये वैयाकरणाश्च तात्कालिक्याः संस्कृत-भाषाया एव विभिन्नपरिस्थितौ जायमानानि वर्णपरिवर्तनानि अन्वशासिषुः । अत्र तु कालविशेषः परिस्थितिविशेषश्च नापेक्ष्यते इति तेभ्योऽस्य भेदः ।

३- Grimm's formula looks thus :

Greek	p. b. f.	t. d. th.	k. g. ch.
Gothic	f. p. b.	th. t. d	h. - g.
High G.	b.(v) f. p.	d. z. t.	g. ch. k.

which may be expressed generally thus, that tenuis (t) becomes aspirate (a) and then media (m), etc., or tabulated

Greek	t. m. a.
Gothic	a. t. m.
High G.	m. a. t.

किं च ते ग्रन्था व्याकरणानि भवन्ति, अयं संदर्भस्तु भाषाविज्ञानं भवति, इत्यपि भेदः । व्याकरणे तु लघुपायेन शब्दसाधनमेवोद्दिष्टम्, भाषाविज्ञाने पुनः शब्दार्थवाक्यप्रयोगनिरूपणम् ।

विशालं भारोपीयभाषावर्गं क्षेत्ररूपेण गृहीत्वा प्रवृत्तत्वात् संदर्भोऽयं परिवर्तनस्य साधारणनियमानेव प्रतिपादनस्य लक्ष्यीकरोति, न तु तत्तद्भाषाविशेषनियमान् । तेन श्रूयते : सुग्गइ (म. प्रा.), शुघुछि (ओ.) इत्यत्र य-स्य ग-घ-रूपेण परिवर्तनं नैव विषयीकरोत्ययं संदर्भः । एवम् guardian : warden इत्यत्र केन्द्रोय-फेच्-भाषाया मौलिक ग-वर्णः कथं जर्मानिक्-केल्टिक्-भाषयोः व-रूपेण परिणतीभूय इङ्गलिश्-भाषायां द्विविध-मिदं रूपं रक्षतीति विचार एतत्संदर्भक्षेत्राद् बहिर्भूतः ।

अत्र कल्पिता वर्णसज्जा मुख्यतया वर्णविकाराख्यपरिवर्तनस्य प्रतिपादिका, गौणतया च वर्णश्रेणीसज्जायाः । विषयान्तराणि चानुषङ्गिक-तयोपात्तानि इदमेव लक्ष्यं परिपोषयितुमग्रसरीभवन्ति ।

यस्य वर्णस्य येन सामञ्जस्यं तौ परस्परं परिवर्तनमर्हतः । तेन गतः > गदो (शौ. प्रा.) इत्यत्र यथा तकारो दकारत्वमापद्यते, तथा गोविन्दः > गोपिन्तो (पै. प्रा.) इत्यत्र दकारस्तकारत्वमापद्यते । वर्णमालाक्रमे तकाराग्रे दकारस्य स्थितत्वात्तकारस्य दकाररूपेण परिवर्तनमग्रमुखं भवति, दकारस्य च तकाररूपेण परिवर्तनं पश्चान्मुखं भवति । एवमग्रमुख्या गत्या परिवर्तनेऽत्र सन्दर्भे आरोह इति व्यपदेशो विहितः, पश्चान्मुखगत्या परिवर्तने आवरोह इति । इत्थं लोपागमावपि अनुपदोक्ताग्रमुखपश्चान्मुखपरिवर्तने इव एकस्यैव वस्तुनो द्वे विपरीते तत्त्वे । तेन सम् + कृतम् > संस्कृतम् इत्यत्र यथा सकारागमो भवति, तथा भोस् + गच्छ > भो गच्छ इत्यत्र सकारलोपो भवतीत्यपि संदर्भस्यास्य प्रतिपादनविषयः ।

द्वितीयभागे विविच्यमाना विषया वर्णपरिवर्तनस्य विविधं क्षेत्रं विविधां च पद्धतिं प्रथमभागाधारेण प्रकाशयन्तस्तृतीयभागे उपादीयमानानां विषयाणां मूलभित्तीभवेयुः । मूलभाषातो भाषान्तरनिर्गमे यां पद्धतिमव-

लभ्य संस्कृत (वैदिक)-भाषाया ग्रीक्-लैतिन् भाषादीनामुद्भवो निराकृतः, आदिमां काचिच्च भाषा कल्पिता, तयो साकं पद्धत्यन्तरस्यापि ग्रहणैर्न कदाचिद् विपरीता चिन्ताधारा समुदिता सती संस्कृतस्यैतद्भाषावर्ग-मातृत्वमादिभाषान्तरस्य कल्पनाया अनावश्यकतां च पक्षान्तररूपेण साधयेत् । तथाहि हंसशब्दात् goose शब्दनिर्गमे असौकर्यमास्त्वय #वेन्स् इति तयोः शब्दयोर्मूलरूपमादिमभारोपीयभाषायां प्रकल्प्य तस्मादेकस्यां दिशि घ-स्य गकारांशलोपे हंस इति, अपरस्यां दिशि च हकारांशलोपे goose इति भवतीत्यादिको विचारः प्रकाशित आधुनिकभाषातत्त्व-समीक्षकैः । हंसशब्दात् goose इत्यस्योत्पत्तिपक्षे, ह-स्य ग-रूपेण परिवर्त-नमसङ्गतमिति तेषां विचार आपाततः शोभन एव ।

परन्तु प्रशोध्यमन्यथाऽपि समाधातुं शक्यते । महत्या प्राणशक्त्या हकारोच्चारणार्थं प्रयासे क्रियमाणे कञ्चित्पूर्वं वर्णशाश्वमे घस इति जाते पश्चाच्चोच्चारणशैथिल्यात् हकारांशस्य लोपे goose इति स्यात् । ह-स्थाने अष्टाध्यायोप्रतिपादितो घः\* अत्र गकारागमं सङ्कतयति । किं च ह-घ-ग इति परिणामस्य बहून्युदाहरणाणि सन्ति । यथा— लिह् + त > लिग्घ, दुह् + तृ > दोग्घृ, उष्णिह् > उष्णिग्, दह् + ताम् (<तस्) > अदग्घाम् (लुङ्) ।

ह-स्य न केवलं कण्ठ्यवर्ग्यचतुर्थस्य घ-स्य माध्यमेन तद्वर्गचतुर्थीयो गकारो भवति, अपि च तालव्य-मूधन्य-दन्त्यानां झ-ड-घानां माध्यमेन ज-ड-द-त्वमपि ।

ह-स्य ज-त्वं यथा— हस् हस् अ (असि.) > भस् हस् अ (असि.) > जहास । एवं जघान, जंहार, जिघाय, जुहाव इत्यादि । तथा बाहुबन्ध > बाजुबन्ध (ओ.) इति ।

ह-स्य ड-त्वं यथा— लिह् > लिङ्भ्याम्, द्रुह् > ध्रुङ्, विश्वाह् > विश्ववाङ्भ्याम्, तृह् > अतृरोङ् इत्यादि ।

४. हो हन्तेऽङ्गिन्नेषु, अभ्यासाच्च, दादेर्धातोर्घः - अष्टा. (७।३।५४, ७।३।५५, ८।२।३२)



ह-स्य दन्तत्वं यथा—अनडुह् > अनडुदभ्याम्, नह् + त > नह् इत्यादिनाः  
ह-स्थाने ओऽपि भवति, यद्यपि मुनः परिवर्तनेन बत्वं न दृश्यते । यथा—  
ह (वे.) > जभार (वे.), ग्रह् (वे.) > गृभाय (वे.) ।

यदि एतेषु सर्वेषु ह-स्थाने तत्तदावश्यकतानुसारेण घ-घ-भानां स्थितिर्मूलभाषायां कल्प्यते, तर्हि गौरवं स्यात् । किं च ध्रु-ध्रुङ्, मुघ-मुह्, इत्यादिरूपयुग्माणि वीक्ष्य प्राचीनतमभाषायां ध्रु-ध्रुङ्, मुघ-मुघ, इत्यादिरूपद्वयानां कल्पनामृते गत्यन्तरं न स्यात् । अथवा ईदृशा अन्यस्याः क्लिष्टकल्पनाया आवश्यकता स्यात् । आगमलोपसंभावनाश्रमेण हंसशब्दाद् goose शब्दो निर्गतः स्यादिति संभावनाऽपि कर्तुं शक्यते । पाश्चात्त्य-संभावनायां कल्पित\*घेन्स्-शब्दात् ह-लोपेन हंस इति, हलोपेन च goose इति साधनपद्धतिर्यथा भाषाविज्ञानेनानुमोद्यते, तथैव गकारागम-हकार-लोपाभ्यां goose शब्दसाधनपद्धतिरपि । आधुनिकसंभावनायां कल्पनात्रयं स्वीक्रियते । यथा—

- (१) \* घेन्स् इति अश्रुतादृष्टपूर्वस्य शब्दस्य स्थापनम् ।
- (२) हंसशब्दे गकारांशलोपः ।
- (३) goose शब्दे च हकारांशलोपः - इति ।

प्राचीनसंभावनायां तु केवलं हंसशब्दे-आगमलोपयोः कल्पनं भवति, न तु शब्दद्वये, नूतनशब्दस्थापनं च नावश्यकं भवति । तेनाधुनिक-संभावनापेक्षया प्राचीनसंभावना लघ्वीति आपाततोऽपि ज्ञायते । किं च \*घेन्स्-शब्दात् anser (ले.) शब्दोत्पत्तिर्दुर्घटैव भवति, या हिन्द (जे.) : Indus, hable (प्रा. फ्रे.) : able, hit (प्रा. इंड.) > it, hlinian (प्रा. इंड.) > lean, नहीं (हि.) : नाई (श्री) इत्यादिभ्यः हंसशब्दात् ह-लोपेन सुघटा ।

५. चवर्गः कवर्गस्य विकासः, तवर्गस्य च टवर्गः इति पाश्चात्त्यानां कल्पना-मनुसृत्य भ-ढौ परित्यक्तौ ।

विविधयुक्तिभिरुदाहरणैश्च एवंविधानां संभावनानां पुष्टीकरणमेव तृतीयभागस्य लक्ष्यं यस्याधारभूतो भवति साम्प्रतिकः शोधसंदर्भः । एते त्रयो भागास्त्रिभिर्नामभिः प्रकाश्यन्ते, येषां सामूहिकं नाम भवति 'वर्ण-विज्ञान'मिति ।

## २. संदर्भस्य योजना

'संस्कृतवर्णानां स्वरूपं समुत्पत्तिश्च' इत्याख्ये पूर्वसन्दर्भे उच्चारणस्थान-करणप्रयत्नविषयेषु विहितं विचारमवलम्ब्य वर्णानां मध्ये वर्तमानं सामञ्जस्यं प्रदर्शयितुं तन्मूलकांश्च वर्णविकाराख्यपरिवर्तनस्य प्रकारान् प्रकाशयितुमेष सन्दर्भो निबध्यते । तदर्थं कल्प्यमानायां वर्णसंज्ञायां वर्णानामेकेन विशेष-क्रमेणावस्थितिः संपाद्यते । तादृशक्रमसन्निवेशस्यौचित्यं युक्त्या उदाहरणैश्च प्रतिपादयितुमुद्यम्यते । किं च वृद्धिः क्षयश्चेति यौ परिवर्तनप्रकारौ स्तस्तयो-रपि प्रतिपादनं सन्दर्भस्य 'लक्ष्यमिति' तयोरपि विषये सोदाहरणं विमर्शो विधीयते ।

तत्र प्रथमे परिच्छेदे विषयवस्तुनोऽवतारणं न कृतम् । केवलं संदर्भस्य लक्ष्यम्, भित्तिः, योजना, औचित्यम्, गृहीता पद्धतिः, इत्येषां सूचनां प्रदाय सन्दर्भगतविषयप्रवेशाय उपोद्घातो विरचितः । अत एवास्य परिच्छेदस्य नाम 'सन्दर्भस्य लक्ष्यं योजना च' इति वर्तते । भारोपीयभाषावर्गः सन्दर्भस्य विचारसीमा । तस्मादेवोदाहरणानि आहर्तव्यानि । आहृतेषु च परिवर्तनानि परीक्षितव्यानि । ततश्च एतद्वर्गगतसकलभाषाव्यापिनो नियमा अन्वेष्टव्याः । तत्र सकलभाषाज्ञानमसम्भवम् । एकस्या अपि भाषायाः सर्वे शब्दा न ग्रहीतुं शक्यन्ते । अतः कतिपयभाषाभ्यः कतिचिच्छब्दा एव गृह्यन्ते । तेषु मुख्यतया प्राच्यभाषाप्रतिनिधिरूपेण प्राचीना संस्कृतभाषा प्रतीच्यभाषा-प्रतिनिधित्वेन चान्तर्जातिकी भाषा गृहीता । आहत्य पञ्चचत्वारिंशद्भाषाणां शब्दास्तुलिताः । तत्र गृहीतानि त्रिविधान्युदाहरणक्षेत्राणि प्रदर्शितानि ।

प्रथमतः गृहीतेषु शब्दयुग्मेषु पौर्वापर्यविन्यासः, पाश्चात्यप्राच्यवर्णमालाः

( alphabet ), इङ्गलिशलिपीनामपूर्णता यादृच्छिकता सकलवर्ण-  
प्रकाशेऽसामर्थ्यं च, संस्कृत-इङ्गलिशवर्णानां साम्यवैषम्ये - इति अस्मिन्  
परिच्छेदे उपक्षिप्तम् ।

वर्णपरिवर्तनाख्ये द्वितीयपरिच्छेदे - उच्चारणभेदस्य हेतुः, आदेशवादो  
विकृतिवादश्चेति मतद्वैधम्, वर्णपरिवर्तनस्य विनिमयवृद्धिक्षयात्मकाक्षयः  
प्रकाराः, लिपिभिरप्रकाश्याः श्रुतिस्तराः, सर्वेषां वर्णानां स्तरक्रमः, अस्वी-  
कृतानि परिवर्तनाख्ये दोषाः, कतिपयव्याकरणसंज्ञासु वृद्धिक्षयतत्त्वम्,  
आंशिकवृद्धिक्षयस्थले पूर्वांशपरिवर्तनदृष्ट्यैव संज्ञाकरणम्, परिवर्तनानां  
प्रत्यक्षपरोक्षभावेन तेषां च भुनः सजातीयविजातीयभावेन प्रकारभेदाः,  
व्याकरणस्य भाषाविज्ञानस्य च लक्ष्यपार्थक्यम्, परिवर्तनस्य अकल्पनीया  
बन्धुरा गतिः, तस्य वेगवैषम्यम्, परिवर्तनविशेषाणां विविधभावासु आधिक्यं  
न्यूनता च - इत्येते विषयाश्चर्चिताः । ततो वर्णानां मध्ये के साक्षादागम-  
लोपभाजः, के वा नेति परीक्ष्य समुक्तिकं च परिसंख्याय उदाहरणानि  
दत्तानि । आगमलोपधर्मकाणां वर्णानां माहेश्वरसूत्रेषु श्रेणीबद्धभावेन सज्जा,  
तेषु केषांचित्तत्र अनुबन्धवर्णभावेन विन्यासः, इत्युद्भाव्य अपरेषां ग्रहणाभावे  
हेतुरभ्यूहितः । एतत्प्रसङ्गे दन्त्यवर्णानां दुर्बलतमत्वं प्रतिपादितम्, वर्णबन्धे  
विविधद्वया योजना आविकृता, न-म्-स्वरकल्पनाया अयाथाार्थ्यं च प्रदर्शितम् ।

तृतीयपरिच्छेदे वर्णपरिवर्तने विविधप्रभावाणां समीक्षावसरे - वर्णा-  
नां तदुच्चारणस्य श्रवणस्य च प्रकृतिः, वर्णानां पारिपाश्विकपरिस्थितेः  
प्रभावात् पूर्ववर्णेषु परवर्णेषु वा परिवर्तनम्, विविधोच्चारणस्थानाभ्यन्तर-  
प्रयत्नबाह्यप्रयत्नानां परिवर्तनाद्वर्णपरिवर्तनम्, परिवर्तने कचित्समीभावः  
कचिद्विषमीभावो वा, पारिपाश्विकपरिस्थितिप्रभावस्य दूरप्रसारित्वम्,  
आसन्नवर्णस्य परिवर्तनस्य प्रभावः, विविधस्थानेषु वर्णस्य अवस्थिते-  
र्वैशिष्ट्यम्, अभिनिधानाख्यो व्यञ्जनस्य पूर्ण आंशिको वा क्षयः, संयुक्तवर्णेषु  
केषाञ्चित् संयोगपिण्डरूपेण केषाञ्चित् मध्यप्रविष्टस्वरांशेन पूर्वपरव्यञ्जन-  
विच्छेदात् स्फोटनरूपेण उच्चारणम्, एकस्या उच्चारयितृगोष्ठ्याः पारि-  
पाश्विकपरिस्थितेः प्रभावः, विविधाया उच्चारयितृगोष्ठ्याः स्वस्वपारि-

पार्श्विकपरिस्थितेः प्रभावः, कचिद्वर्णस्य पारिपार्श्विकपरिस्थित्यपेक्षया उच्चारयितृपारिपार्श्विकपरिस्थितेर्वलवत्त्वम्, व्यवहारे सहचारिणः शब्दस्य प्रभावः, सादृश्याभासस्य प्रभावः, कचित् प्रभावपाताभावाद् वर्णानामव-  
शङ्कमत्वम्, वर्णानां स्थितिर्विनिमयः, परिवर्तनस्य अन्तरङ्गत्वं बहिरङ्गत्वं च - एते विषया विदलेषिताः, कल्पितविवरणचित्रयोः परिवर्तनप्रकार-  
भेदानां परिवर्तनप्रभावकाणां च प्रदर्शनं विहितम् ।

चतुर्थपरिच्छेदे - शब्दभाषयोर्निर्गमः, व्याकरणेस्तत्प्रतिपादने आंशिकी सफलता, निर्गमस्य प्रत्यक्षत्वं परोक्षत्वं च, निरुक्तस्यावश्यकता, परिवर्तनस्य गतिवैविध्याद् भाषाणां निर्गमनलोपधर्मकत्वाच्च कचिन्निर्गमकल्पने भ्रान्तिः - इत्येतान् विषयान् प्रकाश्य शब्दनिर्माणीरीतेरनेकविधत्वात् निर्गमकल्पना-  
शीलस्य तस्याः साङ्गोपाङ्गज्ञानस्यावश्यकता प्रतिपादिता, यास्कीयं निर्वचन-  
विषयकमनुशासनं च समीक्षितम् ।

पञ्चमपरिच्छेदे निवेदिता विषयाः खलु :— पाश्चात्यवर्णमालासु क्रमाभावः, स्वकल्पिता (१) वैज्ञानिकी (२) श्रेणीसंबन्धसूचिका चित्रगता च वर्णसज्जा, तान्त्रिक्यां माहेश्वरसूत्रगतायां ऋक्प्रातिशाख्योक्तायां चित्रप्रद-  
तायां च वर्णसज्जायां वैज्ञानिकताया उल्लङ्घनं तत्र कारणानि च, क्षेत्रम्, स्तराः, उच्चारणस्थानम्, घोषाघोषत्वे, अल्पप्राणमहाप्राणत्वे, अनुनासिका-  
ननुनासिकत्वे इत्यादिदिशा चित्रे वर्णश्रेणीसज्जायाः समीक्षणम्, वर्णानां विविधाभिः आकृतिभिः, गणितिकरीत्याज्वस्थानैः, रङ्गैः, एकक-युग्मक-  
रेखाणां विविधरङ्गैश्च वर्णप्रकृतीनां परिवर्तनविशेषाणां च प्रकाशनम्, अ-ह-ऋ-लृ इत्येषां वैशिष्ट्यप्रकटनम्, माहेश्वरसूत्रेषु स्वरादौ स्वरान्ते व्यञ्जनादौ व्यञ्जनान्ते च एकस्यैव ह-स्य विन्यासार्थं वर्णकुण्डल्या उद्भावनम्, काश्चिद्वर्णान् क्षेत्रद्वयसोमिन् विनिवेश्य तत्कारणप्रदर्शनम् - इति ।

षष्ठे परिच्छेदे वर्णसज्जाचित्रमाधृत्य वर्णसामञ्जस्यसूची प्रदत्ता, कस्य वर्णस्य केन कीदृशं सामञ्जस्यमस्तीति च तत्र प्रकटितम् । स्वराणां परस्पर-  
विनिमयाभावं विविच्य तत्र च वृद्धिक्षयतत्त्वयोर्विनिर्गमं प्रकल्प्य पञ्चचत्वा-

रिशत्त्राच्यपाश्चात्यभाषाणामुदाहरणेषु सामञ्जस्यमूलकवर्णपरिवर्तनस्य प्रदर्शनं विहितम् । तदवसरे च केषांचिद्वर्णानां विषये आप्तानां विचाराः प्रकाशिताः । श-य-सा-नामल्पप्राणत्वपक्षेऽप्युदाहरणानि प्रदाय अंशमिश्रणं परोक्षपरिवर्तनञ्च सहष्टान्तमुपस्थाप्य परिच्छेदः सन्दर्भश्च समापितः ।

### ३. कासांचिद् भाषाणां केचिदेव शब्दास्तुलनार्थं लभ्यन्ते

वर्णाः शब्दानामङ्गानि, शब्दाश्च भाषायाः । भाषा अपि तत्तद्भाषा-परिवाराणामङ्गानि, ते ते परिवाराश्च भाषाग्रामस्य । ग्रस्यां स्थितौ वर्ण-परिवर्तनचर्चायां कर्त्तव्यायां प्रथमं भाषाग्रामचर्चा आवश्यकी भवति । तथापि जटिलत्वाद् बाहुल्यभीतेश्च सा न कृता ।

सर्वा भाषाः, कस्याश्चिद्भाषायाः सर्वे शब्दा वा विवेचनस्य नैव विषयीकृताः, न वा तथा कर्तुं पार्यते । यतः स्मरणातीतसमयादारभ्य अगणितैस्त्वारयितृभिश्चार्थमाणा देशकालो-च्चारणयन्त्रा-दीनां विभेदा-दगणितधाराभिः प्रवहन्ती शब्दपरम्परा एकत्रावस्थापयितुमशक्या । किं च संस्कृति-सभ्यता-चिन्तनशैल्यादिभेदाद् भिद्यमानेषु जनसमूहेषु कतिपयाना-श्रित्यंका भाषा कतिपयानन्यांश्चाश्रित्यापरा भाषा प्रवर्तते । तथा कस्या-श्चिद् भाषायाः केचिच्छब्दाः कतिपयेव्यवहियन्ते, तैरव्यवहृताः केचिच्छब्दा अपि तदन्ये - इत्येवंक्रमेणोपचीयमानानां भाषाणां तच्छब्दानां च संख्या-विषयमपि सकलशब्दाहरणाशक्यत्वे हेतुः ।

यथैषां जनसमूहानामुत्पत्तिरस्ति, लोपोऽप्यस्ति, तथा भाषाणामपि तो स्तः । क्रैस्तोष्ठमशतके हिन्दीभाषाया नामापि नासीत्, दशमशतके तु सा येन केनापि रूपेणाविर्भूता सती साम्प्रतं भारतस्य राष्ट्रभाषापदपर्यन्त-मुन्नीता । पञ्चमशतके अविद्यमानाऽपि इङ्ग्लिश-भाषा सप्तमशतके केनचि-दाकारेण कृतपदा सती क्रमशः King Alfred-Chaucer-Shakespe-are-प्रभृतीनां समये उत्तरोत्तरविकासमधिगम्य बाल्यरूपं परित्यक्तवती, सम्प्रति पूर्णं यौवनमावहति च ।

कस्याश्चिद् गोष्ठ्याः कालवशात्तिरोधाने सत्यपि तत्पुत्रपौत्रादि-  
परम्परा तदुत्तराधिकारिणी सती तस्या वंशरक्षां सम्पादयति । तथा  
स्वाश्रयभूतेषु सर्वेषु जनेषु दिवं गतेषु निराधारा भाषा स्वयमुच्छ्रद्यमानाऽपि  
स्वोद्भूतभाषापरम्परया स्ववंशमव्याहृतं रक्षति । भारतीया पालिभाषा  
जर्मनदेशीया गथिक्भाषा च नाधुना जीविते । ते हि पुत्रीस्थानीयासु  
भाषासु उत्तराधिकारं समर्प्य भ्रष्टात्तिरोहिते । कुत्रचिच्च काविद् भाषा  
प्रतिकूलपरिस्थितौ पतितौ निवस्यैव व्यापाद्यते । कुत्र कुत्र का का भाषा  
नूतनतयोदेति, कुत्र कुत्र का का चास्तं याति, के के वा शब्दा नूतनतया  
भाषां प्रविशन्ति, के के वा लुप्यन्ते - एतस्य परिसंख्यानं दुष्करमेव ।  
यथोत्पन्नः शिशुः क्रमशः परिवर्धमानः केशोरं यौवनं चाधिगम्य विविधक्षय-  
हेतुकायां जरायां पदं निदधाति, ततश्च मृत्युमेति, तथा उत्पद्य परिवर्धमाना  
भाषाऽपि क्रमशो विविधां ह्रासविकासावस्थामङ्गीकृत्य भ्रष्टालुप्यते ।  
काञ्चिद् भाषामपमृत्युरपि कवलीकरोति । अतः का भाषा कदोत्पद्यते, कति  
वर्षाणि च जीवतीति सर्वथा वक्तुमशक्यमेव । अपि च इयतैव भाषापरिवारस्य  
तदुच्चारयितृणां च न समाप्तिः, भविष्यति काले परम्पराक्रमेण बहूनां  
भाषाणां बहूनामुच्चारयितृणां च जनिष्यमाणत्वात् ।

अतो जीवितानां मृतानां जायमानानां जनिष्यमाणानां च सर्वासां  
भाषाणां, तथाभूतानां च कस्याश्चिद् भाषायाः सर्वेषां शब्दानामेकत्रानुप-  
लब्धेः न ते यथार्थभावेन परीक्षितुं पार्यन्ते । तेनास्मिन् रुद्धर्भे कतिपयानां  
भाषाणां केचनैव शब्दास्तुलनार्थं गृहीताः । तथापि कस्मिंश्चित्काले  
कस्याश्चिद् भाषायाः कैश्चिच्छब्दैः सह स्थानान्तरे कालान्तरे च व्यवह्रिय-  
माणानां तस्या एव भाषायाः शब्दानां तत्परिवारगतभाषान्तरशब्दानां वा  
तुलनायां विविधदेशकालेषु प्रयुज्यमानस्य तद्भाषापरिवारस्य वर्तमान-भूत-  
कालयोः परिवर्तनतत्त्वमूलाधिकभावेनावगन्तुं शक्येत । तदाधारेण च  
भविष्यत्कालोद्भवा परिवर्तनरीतिर्नूतनमेव सुकल्पा भवेत् ।

## ४. उदाहरणानां भाषाः

परिवर्तनाख्यापकानि यान्याधृत्य वर्णसज्जाचित्रं कल्प्यते, तान्यु-  
दाहरणानि भारोपीयभाषापरिवारादाहृतानि । यतः स्वप्रान्तीयभाषायाः  
स्वराष्ट्रभाषाया अन्ताराष्ट्रियभाषायाश्चाङ्गितया स्थितोऽयं परिवारः अङ्ग-  
भाषासंख्यया व्यवहारक्षेत्रविस्तारेण च महत्तमा वर्तते । इमान्युदाहरणानि  
मुख्यतया संस्कृतभाषया संबद्धानि, गौणतया च भारोपीयपरिवारगतभि-  
विविधभाषाभिः ; मनीषिभिरेतत्परिवारे संस्कृतस्य मुख्यतास्वीकारात् ।  
किन्तु केवलं संस्कृतादुदाहरणाहरणे विवेचनस्य अपूर्णतैव स्यात् । न खलु  
संस्कृतवर्णाः संस्कृतस्यैव निजस्वानि ; तत्सामकालिकेषु प्राक्कालिकेषु  
तदुद्भासु च भारोपीयपरिवारगतासु भाषासु अपरिवर्तितरूपेण, किञ्चित्प-  
रिवर्तितरूपेण वा तेषां व्यवहारात् । अतो विविधासु भारोपीयभाषासु  
वर्णानां गतस्थितिपर्यालोचनं विना वर्णपरिवर्तनरहस्यनिरूपणमेकदेशि  
स्यादिति मया संस्कृतेतरभाषाभ्योऽप्युदाहरणान्याहृतानि । तत्र संस्कृत-  
शब्दस्य इङ्ग्लिशशब्दस्य च प्रसिद्धत्वात्तो विहाय इतरभाषोदाहरणानां  
दक्षिणे पार्श्वे तत्तद्भाषानाम्नां प्रथमाक्षराणि प्रदत्तानि, येन तानि कस्यो  
भाषायां व्यवहियन्त इति ज्ञातं स्यात् । देवनागरीलिप्या लिखितस्य यस्य  
शब्दस्य दक्षिणपार्श्वे भाषाविशेषसूचना नास्ति, स संस्कृतशब्द इति बोध्यम्  
भाषासूचनारहित इङ्ग्लिश-लिपिलिखितः शब्दोऽपि इङ्ग्लिश-शब्दो ज्ञेयः ।  
सन्दर्भेऽस्मिन् इङ्ग्लिशसंस्कृतशब्दयोरुदाहरणप्राचुर्यात् अनेनोपायेन बहुत्र  
भाषासूचकाक्षरविन्यासगौरवं परिहृतम् । भारोपीयेतरपरिवारगतवर्णपरि-  
वर्तनविचारो नात्र क्रियत इति तद्भाषाभ्य उदाहरणानि नैव दत्तानि ।

उपलब्धभाषाशब्दानामेव वर्णपरिवर्तनमत्र सन्दर्भे विवेचितम् ।  
तेनादिमभारोपीयभाषारूपेण भाषाविज्ञाने कल्पिताया भाषायाः शब्दानां  
नात्र निवेशः कृतः; न वा तदाभिमुख्येन भाषाविज्ञाने ये विचाराः प्रवर्तन्ते,  
याश्च पद्धतयोऽनुस्रियन्ते, तेषां विचाराणां तासां पद्धतीनां वाऽनुगमनं  
विधीयते । अतो बुधघातोर्वः #भेउध् इति कल्पितादिमभाषाशब्दगत-

अस्य परिवर्तितरूपमिति न विवेचितम्, शः आदिमभाषाकल्पित-व्य (k)-  
वर्णादुद्भूत इति विषयेऽधुना मौनमवलम्ब्य मौलिकवर्णरूपेण गृहीतः । पुरा  
क-त-पा-नां तालव्यगौणकमोष्ठ्यगौणकं चोच्चारणमासीदिति विचारो नाहतः ।  
एवमन्यदपि ज्ञेयम् । कल्पितशब्दानाम् अग्रहणाच्च केवलं संस्कृतस्य, अपि च  
'शतम्'-वर्गगतायाः 'केतुम्'-वर्गगतायाः कस्या अपि भाषायाः कल्पिता-  
दिमभाषोद्भूतत्वविषये विचारः स्वत एव निवृत्तः । तेन \*घेन्स् > हंस,  
goose इत्यादिकल्पनमुपेक्षितम् ।

#### ५. उदाहरणानां क्षेत्राणि

उदाहरणानां त्रीणि क्षेत्राण्यत्र सन्ति । तानि खल्विमानि भवन्ति—  
(१) कस्यांचिद्भाषायां व्यवहियमाणौ मौलिकतदुद्भवशब्दौ एकमुदाहरण-  
क्षेत्रम् । यथा— भ्रूकुंसः > भ्रुकुंसः । अत्र भ्रू वा कुंसो यस्य इति विग्रहे  
भ्रूकुंस इति रूपं न्याय्यम् । तूतं काक्रमेण विषमोभावपद्धत्या प्रथम-  
द्वितीयाक्षरगतयोः उकारयोः एकस्य (प्रथमस्य) अकारत्वं जातम् । ततश्च  
तस्यापि साधुशब्दरूपेण ग्रहणार्थं कात्यायनेन वार्तिकं<sup>१</sup> रचितं स्यात् ।  
अतः भ्रूकुंस-भ्रुकुंसशब्दौ संस्कृते यथाक्रमं मौलिकतदुद्भवौ ।

यथा वा— एतद्मुरारिः > एतन्मुरारिः । अत्र एतद्-शब्दस्य  
अन्तिमो वर्णः दः सर्वदैव अननुनासिकरूपेण व्यवहियत इति तस्य  
मौलिकत्वम्, नकारस्य च तदुद्भवत्वम् ।

अत्र मौलिकशब्दस्य द्वावर्थौ— (क) तद्भाषायां प्रथममुत्पन्नः,  
(ख) तद्भवपरम्परायां प्राग्भवश्चेति ।

उदाहृतौ भ्रूकुंस, एतद्, इति शब्दौ प्रथमार्थं मौलिकौ ।

द्वितीयार्थं मौलिको यथा—(शृङ्ग >) शिङ्ग (ओ.) > सिघ (ओ.) ।  
अत्र संस्कृतशृङ्गशब्दात् प्रथमोत्पन्नत्वात् शिङ्गशब्दः प्राग्भवतद्भवशब्दः,  
शिङ्गशब्दाज्जातः सिघ-शब्दश्च पश्चाद्भवतद्भवशब्दः । तस्मात् ओडिआ-  
भाषायास्तद्भवपरम्परायां शिङ्गशब्दः प्राचीन इति तस्य मौलिकत्वम्,  
सिघशब्दश्चाप्राचीन इति तस्य तदुद्भवत्वम् ।

६. अत्र कूसादीनामिति वक्तव्यम् — सिद्धान्तकौमुदी (सि. कौ.) (१००१-  
सूत्रस्था )



- (२) कस्याश्चिद् भाषाया मौलिकशब्दः, भाषान्तरव्यवहृतश्च तद्भवशब्दोऽन्य-  
दुदाहरणक्षेत्रम् । तद्भवशब्देनात्र कुत्रचित् साक्षात् प्राग्भवस्तद्भवशब्दः  
परामृश्यते, कुत्रचित् परम्परानिष्पन्नत्वात् पश्चाद्भूतः । यथा—  
संध्या > संझा (शौ. प्रा.) ; संझा (शौ. प्रा.) > साँझ (हि.) ;  
हरिद्रा > हलदी (म. प्रा.) ; हलदी (म. प्रा.) > हलदि (ग्रो.) ।

अत्र सर्वत्र द्वितीयस्थानोपात्ताः प्राग्भवतद्भवशब्दाः । प्रथमस्थानो-  
पात्तेषु द्वितीयचतुर्थयोस्तद्भवत्वेऽपि तौ स्वभाषायां मौलिकौ । संध्या >  
साँझ (हि.), हरिद्रा > हलदि (ग्रो.) - इत्यनयोर्निर्गतशब्दौ परम्परा-  
निष्पन्नत्वात् पश्चाद्भवतद्भूतौ ; एतयोः सस्कृतोद्भावाः प्राकृतभाषाया  
उद्भूतत्वात् ।

इदमप्यत्रावधेयं यत् तद्भवरूपेण ये शब्दा उदाह्रियन्ते, ते सर्वेऽपि  
वस्तुवस्तुपूर्वोपात्तभाषातो निर्गता इति नैव वक्तुं शक्यते । यतो हि  
उदाह्रियमाणाः शब्दा मौलिकत्वेन कल्प्यमानाया भाषाया अनुद्भूय  
प्राकालिकात् सामकालिकाद्वा भाषान्तरादुद्भूताः स्युः । विस्वादादिम-  
मभ्युपेत्यापि अगत्या आप्तोक्ति स्वीयदृष्टि च मानदण्डीकृत्य तत्तच्छब्दा-  
स्तत्तद्भाषोद्भूता इति व्यपदिश्यते ।

- (३) यत्रैकपरिवारगतयोर्भाषयोरर्वाचीनायाः साक्षात्परम्परया वा तदितर-  
भाषोत्पन्नत्वं केचिदेवाङ्गीकुर्वन्ति, न तु सर्वे - तादृशभाषाशब्दा इतर-  
दुदाहरणक्षेत्रम् । यथा— शर्करा : suger । ईदृशोदाहरणेषु प्राचीन-  
भाषागतवर्णानामर्वाचीनभाषासु गतिस्थितौ परीक्षितुं शक्यते । कैश्चित्  
तत्समत्व - तद्भूतत्वयोरस्वीकारेऽपि सर्वेऽपि परिवर्तननियमा अत्रापि  
प्रयोज्या भवन्ति ।

## ६. सिद्धासिद्धशब्दाः

संसितत्रिविधक्षेत्रगतोदाहरणशब्देषु कश्चिदविभक्तिः कश्चिच्च स-  
विभक्तिर्वर्तते । तत्राविभक्तिर्यथा— वात > वाण ; पृष्ठ > पट्ट (म. प्रा.) ;  
पितृ : vater (ज.) ; गम् : come ; पट् > पट (हि.) ।

अधातुरविभक्तिः शब्दः सिद्धान्तचन्द्रिकायां 'नाम' इति संज्ञितः<sup>७</sup> अष्टाध्याय्यां च 'प्रातिपदिक' इति<sup>८</sup> । सविभक्तिर्यथा— द्वितीयायाम् > द्वितीयस्याम् ; तस्मिन् > तहिं (म. प्रा.) ; रामस्य : Rama's ; पठति > पठे (ओ.) । अष्टाध्याय्यां 'पद' इति एषां नाम<sup>९</sup> ।

द्विविधोऽप्ययं शब्दो व्यवहारयोग्यः । अस्य नाम सिद्धशब्द इति । व्याकरणेन कल्पिताः सिद्धशब्दस्य पूर्वावस्थाः असिद्धावस्थाः प्रक्रियादशा इति बोध्यन्ते । एषां व्यवहारो भाषासु न भवति । यथा— हस् हस् अ > जहास इत्यत्र 'जहास' इत्येव सिद्धशब्दः, हस् हस् अ, ह हस् अ, अ हस् अ, ज हस् अ इत्येतेऽसिद्धशब्दाः ।

कचित् मूलरूपात् परिवर्तितरूपप्राप्तिमध्ये केचित्परिवर्तनस्तरा वर्तन्ते येषां स्थितिर्ध्याकरणे अप्रतिपादिताऽपि परिवर्तनक्रमदृष्ट्या उचिता ; परन्तु ये कस्यामपि भाषायां व्यवहृताः स्युः, न वा स्युः । यथा— उपाध्याय > उवाध्याय > उवाज्भाय > उवज्भाय > ओज्भाय > ओज्भाअ (म. प्रा.) > ओभाअ > ओभा (ओ.) > भा (हि.) । अत्र मध्यवर्तिस्तरेषु द्वौ एव भाषाव्यवहृते रूपे । यथा वा— विधान > विधान (ओ.) > विहान > भिघान > भिघ्राण (ओ.) । अत्र विहान - भिघ्राणौ न कस्याश्चिद्भाषाया रूपे । इतराणि तु भाषारूपाणि । अव्यवहृताः सर्वे शब्दा अपि असिद्धशब्द-वाच्याः ।

एतज्जातीयाः शब्दा अपि सन्दर्भेऽस्मिन्नुदाहृताः । सर्वेषामसिद्ध-शब्दानां दक्षिणपार्श्वे 'असि.' इति असिद्धत्वप्रकाशकः सङ्केतः प्रदत्तः ।

केचित् प्रत्यया अप्यत्रोदाहृता येषामभिधानं नैव सिद्धशब्दनाम्ना न वा असिद्धशब्दनाम्ना भवति । यथा— oi (ओ.) > oe (लै.), तर : ter.

७. अविभक्ति नाम - सिद्धान्तचन्द्रिका (सि. च.) (७।१)

८. अर्थवदधातुरप्रत्ययः प्रातिपदिकम् - अष्टा. (१।२।४५)

९. सुप्रिङन्तं पदम् - तत्रैव (१।४।१४)

## १. सामञ्जस्योदाहरणयुग्मानां पौर्वपिप्ये विनिवेशपद्धतिः

सामञ्जस्यप्रदर्शकं दीयमानानि उदाहरणयुग्मानि एकभाषा-  
गतानि चेत्तर्हि अस्मिन्शब्दाः, अकृतसंज्ञिशब्दाः, पूर्वकालात् प्रयुक्ता वा  
शब्दाः पूर्वमुत्पात्ताः, सिद्धशब्दाः, कृतसंज्ञिशब्दाः, परकालप्रयुक्ता वा शब्दाः  
पश्चादुत्पात्ताः । यथा— हस् हस् (असि.) > जहास; प्राड् पष्ठः > प्राड्पष्ठः  
भ्रूकुसः > भ्रूकुसः । अन्यथा तु प्रथमोत्पत्त्या भाषायाः शब्दाः पूर्वोत्पात्ताः,  
पश्चादुत्पत्त्याश्च पश्चादुत्पात्ताः । यथा— हरिद्रा > हलदि (ओ.) ; स्वस्त् ;  
श्लिष्टः

सर्वेषु पूर्वोत्पात्तशब्दाः पूर्वमासन्, परस्ताच्च द्वितीयस्थाने तद्व्य-  
सत्समञ्जसरूपेण दर्शिताः इति कल्पता त कल्प्या ; यतः—

(१) इदमपि दृश्यते यत् अर्वाचीनभाषायां सृष्टाः केचिच्छब्दाः स्वसमकाल-  
व्यवहृतप्राचीनभाषायामपि व्यवह्रियन्ते । यथा— कामदकेनिसल-  
सरकार-मुलतानादयः शब्दाः संस्कृतोत्तरकालिकभाषासु सृष्टा अपि  
साम्प्रतं संस्कृते अपरिवर्तिताः किञ्चित् परिवर्तिता वा सन्तः कागद-  
पेनिसलसर्वकार-सुरत्राणादिरूपेण स्थानं लभन्ते ।

(२) किं च अर्वाचीनभाषासु व्यवहृतानि प्राचीनभाषायास्तद्व्यवहाराणि  
पुनरपि अधुना व्यवह्रियमाणासु प्राचीनभाषासु गृह्यमाणानि दृश्यन्ते ।  
यथा— अङ्गार-पत्तन-भर्त्रादिशब्दाः प्राकृते इङ्गाल-पट्टन-भट्टादिरूपं  
धारयन्तो विकल्पेन तेनैव रूपेण संस्कृते व्यवह्रियन्ते । ईदृशशब्दानां  
मुद्गमभाषा प्रायशो दुर्निरूपैव भवतीति अगत्या ते प्राचीनभाषा-  
शब्दस्थाने प्रक्षिप्यन्ते ।

(३) अपरं च कासांचिव् भाषाणां पौर्वपर्यम् अद्य यावन्न निर्णीतम् । यथा—  
ओडिआ-बेङ्गाली-हिन्दादीनाम् । आसामुत्पत्तिः समे समयेऽपि सम्भान-  
व्यते । समसमयाविर्भूतभाषासु कं कं देशं किं किं वा पात्रमाधारीकृत्य  
का का भाषा प्रथमतः, का का वा परस्तान्निर्गतेति निरूपणं कठिनमेव

भवति । इदं पुनः कठिनतरं विदधाति अतिदीर्घसमयावलम्बिनी भाषायाः भाषान्तरोत्पत्तिः । तथाहि यदैव प्रथमं कस्याश्चिद् भाषायाः केचिच्छब्दाः किञ्चित् परिवर्तितं रूपं धारयन्ति, न तदैव भाषान्तरमुत्पद्यते, परन्तु ईदृशबहुपरिवर्तनानन्तरमेव नूतनभाषा स्वीकृता भवति ।

परिवर्तनबाहुल्यस्य समयसीमा महती नैकरूपा च । कस्याश्चिद् भाषायाः परिवर्तनबाहुल्यं वर्षाणां त्रिंशतीमपेक्षत इति स एव सर्वभाषासु नियम इति नैवावधेयम्, परिवर्तनस्य देशकालव्यक्तिवैविध्यापेक्षत्वात् । नहि कयोश्चिद् भाषयोद्देशः कालस्तद्भाषितृगोष्ठौ वा भिन्ना भवन्ति । अनेकभाषाजनन्याः कस्याश्चिद्भाषायां निगतायां क-भाषायामुच्चारणपरिवर्तनं प्रथमतो जातम्, ख-भाषायां च द्वितीयत इति कारणात् नियतमेव क-भाषा प्रथमतो जाता, ख-भाषा तु परस्तादिति अनुमानं नैव समीचीनं भवेत् । कदाचित् परस्तात् कृतपदमपि भाषापरिवर्तनं वेगाधिक्यवशात् प्रथमत एव ख-भाषा-सृष्टौ हेतुः स्यात् ।

एतत्सर्वं स्थलविशेषेषु शब्दानां प्राचीनाप्राचीनत्वनिरूपणे भ्रान्तिमेव सृजति । ईदृश्यां परिस्थितौ उदाहरणप्रदर्शनावसरे भ्रान्त्या कचित् प्राचीनशब्दस्थानेऽर्वाचीनशब्दविन्यासः अर्वाचीनशब्दस्थाने च प्राचीनशब्दविन्यासः सन्दर्भेऽस्मिन् संभाव्यत एव । परन्तु तादृशी भ्रान्तिः परिवर्तनप्रदर्शने नैव प्रतिबन्धकतामापादयेत् ; केवलं परिवर्तनस्य विपरीतं स्वरूपं प्रतिपादयेत् । तद् यथा— हिन्दी प्रथममुत्पन्ना, ओडिआ च पश्चात् इति स्थिरीकृत्य ठग (हिं.) > ठक (ओ.) इति प्रदर्श्यते, येन प्राचीनभाषागत-ग-स्थाने अर्वाचीनभाषायां कः भवतीति सूच्यते । यदि कस्माच्चित् प्रमाणात् ओडिआ हिन्द्याः प्रागुत्पन्नेत्युपलभ्यते, तर्हि स ठग (हिं.) < ठक (ओ.) इति विपरीतपरिवर्तनस्य विषयो भवेत्, येन शाक > शाग (ओ.) इत्यत्रेव ककारस्थाने गकारो भवतीति सूच्येत । एवं सत्यपि परिवर्तनस्य द्विमुखत्वात् तदेवैकं वस्तु प्रकाशितं भवेत् ।

## ८. कतिपया वैदेशिकवर्णाः

तृतीयक्षेत्रोदाहरणयोग्यानां वैदेशिकशब्दानां केचिदेव वर्णा भारतीय-भाषावर्णैः साम्यं लभन्ते, न तु सर्वे । यथा— स्वस्त्रः sister इत्यत्र उभय-भाषागतयोः सकारयोरैक्यमस्ति । परन्तु पत्रः feather इत्यत्र प, f इत्यनयोरौष्ठवत्वेनोच्चारणस्थाने समेऽपि आभ्यन्तरप्रयत्ने भेदो वर्तते । पकारो हि स्पर्शवर्णः, f तु ऊढवर्णः । इत्थम् f-q-w-z-लिपिभिश्चार्थमाणा वर्णाः संस्कृते न सन्ति । फ-क-व-जानामुच्चारणं तु पृथगेव । चर्वः chew-शब्दयोः चकारे समं स्थितेऽपि प्रथमे शब्दे स्पर्शः, द्वितीये च स्पर्शसंघर्षो भवति । कुट्टः cut इत्यनयोः संस्कृते टो मूर्धन्यः, इङ्ग्लिशभाषायां च दन्त्यः । दन्त्यत्वेऽपि संस्कृत-त-वत् तस्योच्चारणं न भवति, किन्तु मूर्धन्य-दन्त्ययोर्मध्यमस्तरकमेव, यदन्त्यभूयिष्ठत्वाद्दन्त्यमिति व्यपदिश्यते ।

केषांचिद्वर्णानां लेखरूपाद् यादृशमुच्चारणमाशास्यते, न तादृश-मुच्चारणं भवति । यथा-- hūs (प्रा.इ.) शब्दः 'होस्' इत्युच्चार्यते, न तु 'हूस्' इति । change इत्यादौ-उदीच्य-फेच्-भाषायां च् इत्युच्चार्यते, केन्द्रीय-भाषायां तु श् इति ।

एकवंशोद्भवास्वपि भाषासु इदं वर्णाच्चारणपार्थक्यमुच्चारयितृ-गोष्ठीनां देशकालादिविविधपरिस्थितिनिबन्धनम् । तुलनाकालेऽयं भेदोऽव-हेलितः ।

## ९. पाश्चात्यभाषासु इङ्ग्लिश् प्रधानतया गृहीता

पाश्चात्यशब्दानामुच्चारणे लिपी च ईदृशा अन्येऽपि भेदा वर्तन्ते, येषां ज्ञानं तुलनार्थमावश्यकम् । तद्विषये विविधवैदेशिकभाषाणां विचारे क्रियमाणे बाहुल्यं स्यात्, सन्दर्भश्च लक्ष्यच्युतः स्यात्; उपेक्षायां त्वङ्गहानिः स्यादित्युभयतःपाशा रज्जुः । अतोऽत्र भेदनिरूपणार्थं केवलमेका भाषा ग्रहीतुमिष्यते । तत्र जर्मानीभाषोत्पन्ना इङ्ग्लिश्भाषा न केवलं ग्रीक्, लैतिन्-

के-वादीनाम्, अपि च यूरोप्-एशिया-अमेरिका-अष्ट्रेलिया-गतानां बहु-भाषाणां शब्दभण्डः परिपुष्टां साहित्यदर्शनविज्ञानसमृद्धा अन्ताराष्ट्रिय-भाषारूपेण सम्मानिता बहुजनविदिता विशालतमस्य भारोपीयभाषापरिवारस्य प्रमुखभाषास्वन्यतमा भवति । एतद्भाषामाध्यमेनैव भारतीय-इतरपाश्चात्यभाषाभिः कथञ्चिन्मात्रेण परिचितः । एतस्माच्च लिपिवर्ण-योरत्यन्तमसामञ्जस्यमस्ति । तदर्थमुपादीयमानया इङ्ग्लिशलिप्या ये वर्ण-प्रकाश्यन्ते, ते देवनागरीप्रकाशितसंस्कृतवर्णभ्यः स्थलविशेषेषु पार्थक्ये धारयन्तीति तामिव भाषां प्रमुखतया इतराश्च पाश्चात्यभाषा गौणतयाऽव-लम्ब्य सन्दर्भः प्रस्तूयते । इङ्ग्लिशभाषायाः साम्यवैषम्याणां सम्यक् ज्ञाने तज्जोतीयानामन्यासां भाषाणामपि साम्यवैषम्याणि केनचित् परिमीलित-अभ्युहितं शक्यानि भवेयुः । संस्कृतम् इङ्ग्लिशभाषा च भारोपीयपरिवारस्य द्वे प्रधानभाषे । तस्मात् मुख्यतया अनयोस्तुलनायां विहितायां समग्रस्य भारोपीयपरिवारगतभाषावर्गस्य साधारणतत्त्वं विशेषभावेन, भाषामालस्य साधारणतत्त्वं च सामान्यभावेन अवगन्तुं शक्येत । एकस्यां दिशि दिगन्तरं प्रवहन्त्याः कस्याश्चिन्नद्याः कस्मिंश्चिदेकस्मिन्नग्रे स्थितायां धारायां जल-मानोय वैज्ञानिकप्रणाल्या परीक्षायां कृतायां यथा तन्नदीजलगततत्त्वानि निर्णेतुं शक्यन्ते, तथैव भारोपीयपरिवारगतायां कामपि भाषामवलम्ब्य समीक्षायां विहितायां तत्परिवारस्य साधारणस्वरूपं बुध्यते । किं च एवस्यां नद्या विरुद्धदेशद्वयस्थधारापरीक्षणो जलतत्त्वं देशकृतपार्थक्यानि च यथोपलेभ्यन्ते, तथा प्राच्यपाश्चात्यमुखसङ्घस्थयोरनयोभाषयोस्तुलनेषु भाषातत्त्वेन साकं देशकृतपार्थक्यानि न्यूनाधिकमात्रेण ज्ञातुं शक्येरन् ।

१०- द्र. परिशिष्टम्-(क)

११. Hence, it has come to pass that the modern English vocabulary includes words derived from every civilised language of Europe and from innumerate languages of Asia, Africa, America and Astrelia,

—The Making of English (Chap. 1, P. 102)

अथोः प्राचीनभाषयोर्द्वयोर्वाऽऽधुनिकभाषयोः तुल्यमानयोः सतोः कदाचित् भाषागतोः पारस्परिकभेदाभावात्त्वानि च सुस्पष्टानि न स्युरित्यशङ्काऽत्रि प्रधानतया प्राचीनतमसंस्कृतभाषयाऽर्वाचीनाम् इङ्गलिशाभाषां तुल्यितुं लेखकमिममनुप्राणयत् ।

१. तत्र भारतीयलिपिवर्णबौः सामञ्जस्यत् 'क' इति घर्णनाम, 'क' इत्येव च लिपिनाम च इङ्गलिशाभाषायामपि 'क' इत्येव वर्णनाम, किन्तु लिपिनाम 'की' (c) इति वा 'के' (k) इति वा ।

२. इङ्गलिशाभाषायां ४२-वर्णाः (phonemes) सन्ति । तेषां लेखनाभि-व्यक्तये A-तः Z-पर्यन्तं षड्विंशतिरेव लिपयो धर्तन्त इति त्रयां संख्या नैव पर्याप्ता । सर्वेषां वर्णानां यथायथं प्रकाशेऽयमन्तरायः ।

३. लिपीनां नामकरणमपि ग्राह्यमिच्छकम् । यथा—

(क) व्यञ्जनविशेषसूचकानि कानिचिन्नामानि स्वरान्तानि, कानिचिन्ना व्यञ्जनान्तानि । यथा— b-c-d-g-p-t-v-y-j-k इति व्यञ्जन-दशकस्य नाम्नि स्वरान्तम्, f-h-l-m-n-s-x इति व्यञ्जनसप्तकस्य व्यञ्जनान्तम् ।

(ख) स्वरान्तनामस्वपि j-k- इति द्वयम् एकारान्तम्, न तु b-c-d- इत्यादिवत् इकारान्तम् ।

(ग) f-h-l-m-n-s-इत्येषु ए-स्वरस्य नाम्नः पूर्वी शघटकः, w- इत्यत्र तु अ-स्वरः ।

(घ) z इत्यस्य नामकरणमतेभ्यः सर्वेभ्यो विलक्षणम् । तत्र हि ज-पूर्वांशः, नापि परांशः स्वरो भवति, अपि तु मध्यमांशः । किं च तन्नाम्नि नैकं व्यञ्जनम्, अपि तु एकाधिकं वर्तते-ज- इति, ड-इति च । तच्च द्वयं नैकत्र, मध्ये स्थितात् स्वरात् पूर्वत्र जस्य, परत्र च डस्य सत्त्वात् ।

(ङ) कचिदेकाधिकवर्णार्थमेका लिपिरत्र प्रयुज्यते । यथा—x इत्येका लिपिः क्-स्-इति क्रमेण मिलितं वर्णद्वयं प्रकाशयति box इत्यादिशब्देषु ।

(ख) एकोच्चारणार्थं कचिदेकाधिका लिपिः प्रयुज्यते । यथा—phrageः प्रभृतिशब्देषु p इति अल्पप्राणवर्णलिपी h इति संयोज्य महाप्राण-वर्णः फ इत्युच्चार्यते । इत्थम् bh-ch-dh-gh-jh-kh-sh-th- इत्यादिभिरेकैः ऋणोच्चारणम् । rail-शब्दे ai इत्यनेन ऐकारः, sound इत्यत्र ou इत्यनेन च औकारः प्रकाश्यते । rough- enough-प्रभृतयः शब्दा अप्यत्रोदाहर्तव्याः ।

(ग) कचिदेका लिपि यं वर्णं प्रकाशयति, अन्या लिपिरपि तमेव वर्णं प्रकाशयति । यथा—

(i) cool इत्यत्र c-लिपिः कवर्णं प्रकाशयति । तमेव वर्णं kin इत्यत्र k-लिपिः प्रकाशयति ।

(ii) jump इत्यत्र j-लिप्या प्रकाश्यमानो जवर्णः gem इत्यत्र g-लिप्याऽपि प्रकाश्यते ।

(iii) keep, leave, niece, key, seize- इत्यत्र वर्तमानम् ee, ea, ie, ey, ei इति वर्णयुग्मपञ्चकम् एकमेवोच्चारणं प्रयोजयति, यत् I.P.A. संस्थाया 'i:' इति सङ्केतेन प्रकाश्यते ।

(घ) (i) एकैव लिपिः स्थलविशेषेषु पृथक् पृथक् वर्णानां चष्टे । यथा— एकैव 'a'-लिपिः father, all, any, fat, water - इति शब्दपञ्चके पञ्चविधोच्चारणं लभते । अस्मादेव कारणात् इङ्ग्लिशलिप्या लिखितस्य Rama इत्यस्य रमा, राम, रामा, रम इति चतुर्विधाः पाठा भवन्ति । शाकलो मद्राणां राजधानी बभूव - इत्यर्थे लिख्यमानं Shakal was the Capital of Madras इति वाक्यम् शाकलो मद्रासुप्रदेशस्य राजधानी बभूवेत्यर्थमप्यापादयेत् ।

(ii) put, but, tube, rule - इति शब्दचतुष्टये u-लिपि-श्चतुर्विधमुच्चार्यते ।

(iii) gradation-शब्दे d इत्यनेन ङकारोच्चारणं संपद्यते, gra- dual इत्यत्र च जकारोच्चारणम् ।



- (iv) basis - शब्दे सकारोच्चारणं प्रयोजयन्त्यपि s-लिपिः reason-शब्दे जकाररूपेणोच्चार्यते ।
- (v) Cycle शब्दे y-लिपिः 'ग्राइ' इति, bycycle शब्दे च 'इ' इत्युच्चार्यते ।
- (vi) e-लिपिः deduct इत्यत्र इकारस्य devil इत्यत्र च एका-रस्योच्चारणं प्रयोजयति ।
- (vii) item-in-शब्दयोः i-लिप्या यथाक्रमम् ग्राइ, इ-इत्युच्चार्यते ।
- (viii) यथा x-लिप्या exercise शब्दे 'क्स्' इति भवति, तथैव examine शब्दे 'ग्ज्' इति भवति ।
- (ix) beat-गतः ea इत्यंशो वर्तमानकाले ई इति, भूतकाले च ए इत्युच्चारणाय कल्पते ।
- (x) death- the -शब्दयोः th इत्यस्योच्चारणं परस्परत् पृथग् भवति ।
- (xi) समानरूपेण स्थितोऽपि ough-इति लिपिसमूहः through though, cough-इत्येषु यथाक्रमम् उ, ओ, फ्-इत्येषा-मुच्चारणे निमित्तं भवति ।

(ङ) क्विल्लिपिकृतमुच्चारणं दुर्निरूपं भवति । यथा — lieutenant इत्यत्र iou कृतं फकारोच्चारणम् ।

लिपिवर्णयोरेव सामञ्जस्यम् इङ्ग्लिशभाषाशिक्षायां काठिन्यमापादयति । या भाषा प्राक्कालिकमुच्चारणमक्षुरणं रक्षति, साम्प्रतिकोच्चारणेन सह लिपेः सामञ्जस्यमस्ति न वेति न चिन्तयति, तस्यामीदृशी अपूर्णता स्वभावत एव तिष्ठतीति विमृशन् R S. Heffner इतरपाश्चात्यभाषापेक्षया इङ्ग्लिशभाषामपूर्णतमामधिकान्धकाराच्छत्रां च शंसति ।<sup>१२</sup>

१२. English orthography is more obscure and less selfconsistant than that of any other Western European language, but a very conventional orthography suffer more or less from this kind of inadequacy.

—General Phonetics (Sect. ३०३, Chap-4, P. 68)

किं च a-b-c-d-इत्यादय इङ्गलिशभाषाया नैव निजा लिपयः, अपि तु भाषान्तराद्विविधसमयेष्वहताः । यथाह रघुमन्दनः— लैतिनभाषाया रोमन्लिपिमालाया 'अब्रजद' इत्यस्मात् a-b-c-d-इति, होवज इत्यस्मात् h-i-j- इति, 'कलमन्' इत्यस्मात् k-l-m-n-इति, 'कुरसत्' इत्यस्मात् q-r-s-t- इति पञ्चदश लिपयः प्रथममाहताः, इतराश्च परस्मिन् समये ।<sup>१३</sup>

नेमा रोमान् लिपिमालाया निजस्वानि, अपि तु उदोच्यसामि (Northern Semitic) भाषायाः । सा च लिपिमाला आर्मेइक् एलियानिक्-यूनानी-एट्रस्कन्क्रमेण लैतिनं, तस्माश्चाङ्गलभाषां प्रविवेक्षति वर्णयन् भोलानाथतिवारी कथयति यत्— न केवलम् इङ्ग्लैण्डः, अपि तु फ्रान्स्-स्पेन-इटाली-पुर्तुगाल-रोमानिया-जर्मनी-जेक्-पोलाण्ड-तुरुकाः आफ्रिकायाः केचिद्देशाश्चेति यूरोपीयाणि अयूरोपीयाणि च विविधानि राष्ट्राणि लैतिन-लिपि स्वभाषायां निजीकृत्य व्यवहरन्तीति ।<sup>१४</sup>

अत एतासाम् इङ्गलिशप्रभृतीनां भाषाणां लिपिः स्वीयापयसिता-योगात् तत्तद्वर्णानां पूर्णं प्रातिनिध्यं विधातुमसमर्था । Macdonell इङ्गलिशभाषाविषये इमामेव धारणां पुषोष । तेनोक्तं यत्— 'वयं यूरोपीयाः सार्धद्विशतवर्षानन्तरमस्मिन् वैज्ञानिके युगे अद्यापि ईदृशीमेकां लिपिमाला-माश्रयामो या अस्मद्भाषावर्णमालायाः प्रातिनिध्ये अक्षमा इति ।'<sup>१५</sup>

१३. वैदिक संपत्ति (पृ. ३०७)

१४. लैतिन लिपिको यूरोप तथा यूरोप के बाहर के कई राष्ट्रोंने अपनी भाषाओं (अंग्रेजी, फ्रांसीसी, स्पेनी, इटाली, पुर्तगाली, रूमानियन, जर्मन, जेक्, पोलिष्, तुर्की तथा कुछ अफ्रीका भाषाओं) के लिये अपना लिये हैं। इस में कुछ ने चिह्नों तथा ध्वनिओं में परिवर्तन भी कर लिये हैं। अंग्रेजी में अक्षर यही हैं। —भाषाविज्ञान (पृ. ४५०)

१५. We Europeans, on the other hand, 2500 years later and in a Scientific age, still employ an alphabet which is not only inadequate to represent all the sounds of our language.....

—A History of Sanskrit Literature (Chap. 2, P. 14)

“इङ्ग्लिशभाषाया लिपिमालां परिवर्त्य तत्र विज्ञानसम्मतं रूपमापादयित्रे स्वकीयां सर्वां सम्पदं दास्यामि” इति Bernard Shaw स्वाभिलाषं प्रकटितवानिति श्रूयते<sup>१६</sup> ।

ईदृश्यां परिस्थितौ केवलां लिपियोजनामवलम्ब्य इङ्ग्लिश-भाषावर्णोच्चारणविचारोऽनुपपुक्तः ।

तुलनार्थं तु केवलोच्चारणरूपं न लक्ष्यसाधकम् । इङ्ग्लिश-भाषाक्षेत्रस्य विविधेषु भागेषु विविधमाकारं धारयतामुच्चारणरूपाणां कतमद् ग्राह्यमिति प्रश्नः अत्रोदेति । यथा-उदीच्याम्ब्रिआभागे व्यवहृताया (North Umbrian) इङ्ग्लिशभाषाया उच्चारणापेक्षया इङ्ग्लेण्डीयोच्चारणं भिन्नम् । भारतस्य विविधभागेषु इङ्ग्लिशभाषाया उच्चारणानि यथा भिद्यन्ते, तथा पृथिव्या भागान्तरेष्वपि । उत्कलप्रदेशे गञ्जामण्डले man इत्यस्योच्चारणं ‘मेन्’ इति रूपेण, कटके च ‘म्यान्’ इति रूपेण क्रियते । ‘maen’ इति त्वस्य वास्तवं रूपम् । important शब्दः ‘इम्पोर्टण्ट्’ इति गञ्जामे, ‘इम्पोटेण्ट्’ इति कटके चोच्चार्यते । न केवलमुच्चारणे भेदः, अपि च तत्तत्लिप्या लेखेऽपि । यथा- school- शब्दः गञ्जामे ‘स्कूल’ इति, पुर्न्यां च ‘स्कुल्’ इति लिख्यते । उत्कलीयेषु thank you, museum इति शब्दौ ‘थेङ्क्यु, म्युजिअम्’ इति रूपेण लिख्यते । उत्तरभारतीयाः ‘थैङ्ग्यू, म्यूजिअम्’ इति लिखन्ति । ईदृश्यां विभिन्नतायां सत्यां कोशगतोच्चारणनिर्देशः शरणम् । अतः उच्चारणरूपस्य तुलनार्थं ग्रहणे असौकर्यं भवेदेव ।

किञ्च स्थलविशेषेषु इङ्ग्लिशभाषाया उच्चारणरूपापेक्षया लिपिसंयोजनरूपं प्राच्यपाश्चात्यशब्दावल्या अधिकसामञ्जस्यशीलम् । उदाहरणम्—ज्ञा : know । अत्र उच्चार्यमाणयोः ज्ञ-इत्येतयोः सामञ्जस्यं स्पष्टम् । ज-k-लिपिप्रकाश्ययोः जवर्ण-कवर्णयोः ज-ग-क-इतिरीत्या सामञ्जस्यं सूपपादम् । उच्चारणदृष्ट्या विचारे तु know इत्यत्र साम्प्रतं ककारस्यानुच्चारणात् कया रीत्या तेन ज-स्य सम्बन्धः प्रतिपाद्यते ?

gno (ले.)- (ze)cnown (प्रा. इ.) - शब्दावत्र तुलनीयो, ययोः संस्कृत-ज कारेण समञ्जसो g c-इति वर्णौ यथाक्रमं विद्येते । जानु, genu(ले.), cneo (प्रा. इ.), knee इति शब्दा अप्यत्र तुलनीयाः । know, knee इत्यादिषु k अनुच्चारितः (silent) इति कथ्यते । know इत्येतस्मात् पूर्वम् 'a' इत्युपसर्ग (prefix)स्य प्रयोगे acknowledge इति भवति, यत्र मृतः ककारो न केवलं जीवनं लभते, अपि तु द्विगुणप्रयत्नेनोच्चार्यते । नक्तम्- nox (ले.), nacht (ज.)- इत्येतैः night- शब्दस्य लिपिरूपम् उच्चारणरूपा- पेक्षया अधिकसामञ्जस्यं भजते । knight-शब्दस्य लिपिरूपमपि knecht (ज.) इति रूपेण सामञ्जस्यशीलम् । अत ईदृशस्थलेषु तुलनार्थं लिपिरूपा- णामुपयोगः ।

कथङ्कारमुच्चारणलिपिरूपयोरयं भेदोऽजायत - इति प्रश्नस्य विचारावसरे Gespersion उदाहरति यत् - पञ्चदशशताब्द्यां monthes, helps इत्यादौ e इत्यस्यानुच्चारणेन भूयस्त्वेन संयुक्तवर्णा उदचार्यन्त । परशताब्दीषु च night, thought-प्रभृतिशब्दान्तर्गता-ght इत्यादयः, know, gnaw-प्रभृतिशब्दानामादिगताः - kn - gn-प्रभृतयश्च संयोगा लघूकृताः<sup>१७</sup> इति । तेनेषामनुच्चारणं जातम् ।

अतो लिपियोजनानुसारेण यद्रूपं साधारणतया प्रकाशते, तेनैव रूपेण तुलना विधातव्येति स्थितम् ।

तथापि स्वभाषायां सकलोच्चारणानां प्रातिनिध्यं कर्तुं मशक्नु- वाना इङ्ग्लिशलिपिमाला स्थलविशेषेषु संस्कृतवर्णैर्यथायथं सामञ्जस्यं

१७. While the fifteenth century gradually increased the number of the consonant groups by making the e mute in monthes, helps etc. the following centuries, on the contrary, lightened such groups as -ght in 'night', 'thought' (where the back-open consonant as German ch is still spoken in Scotch) and the initial kn, gn, in know gnaw etc. -Growth and structure of the English Language (sect. 5, chap-1, P. 4)

प्रदर्शयितुं नूनमेवासमर्था । तथाहि वर्ग्यमहाप्राणवर्णा इव ऋ-लृ-ङ-त्र-  
ण-विसर्गानुस्वारा इङ्ग्लिशलिप्या प्रकाशयितुं नु शक्यन्ते । त-थ-द-ध-  
ट ठ-ड-ढा- नामुच्चारणं चात्र नास्त्येति प्राक् सूचितम् ।

तुलनासौकर्याय उच्चारणदृष्ट्या इङ्ग्लिशलिपिमालाया भारतीय-  
लिपिमालाभिर्यथासम्भवं साम्यमत्र प्रदीयते—

a, e, o, u-अ	o, oa-ओ	l- ल	gh- भ, घ
u, a, au, ou-आ	ou, eu, au- औ	c- स, श, ष, क	t- ट, त
e- इ, ए	y- इ, य	x- क्ख, क्ष, र्ज	th- ठ, थ
i- इ, ई	v, w- व	y- ग, ज, य	d- ड, द
ai, ei, oi, ay, ey,	w- उ	s, g z, j- ज	dh- ढ, ध
oy, i- ऐ	bh- भ	s- ज, श, ष, स	p- प
e+व्यञ्जन + e, ee,	wh- ह्	sh- श, ष	b- ब
ea, ie, ei, ey-ई	j- ज, य	n- ङ, ण, न,	m- म, अनुस्वार
u, o-उ	r- र	अनुस्वार	h- ह, विसर्ग
oo-ऊ			

इत्थं लिप्युच्चारणयोर्वैषम्येऽपि भारतीयभाषापरिवारगतत्वेन  
संस्कृतेन इङ्ग्लिशादीनां साम्यम् । देशकालयोर्दूरता वैषम्यमात्रावधिका  
भवतु नाम, परन्तु न सा एकपरिवारगतत्वमूलं साम्यं व्याहन्तुं प्रभवति ।  
प्रस्तुते संदर्भे भारोपीयभाषागतवर्णपरिवर्तनस्य साधारणतत्त्वान्येव  
समीक्षितं व्याप्ति, न तु तत्तद्भाषागतानि असाधारणतत्त्वानीति सा सा  
विषमता लक्ष्यसिद्धौ नैव प्रतिबन्धिका ।



## द्वितीयः परिच्छेदः

### वर्णपरिवर्तनम्

#### १०. उच्चारणभेदहेतवः

वर्णपरिवर्तनस्य साक्षात्कारणमुच्चारणभेदः । तस्मादत्रादौ उच्चारणभेदहेतवो निरूप्यन्ते । वाग्यन्त्रं खलु वर्णोच्चारणसाधनम् । प्रतिमूर्तं प्रतिगोष्ठिं प्रतिव्यक्तिं च तस्य सूक्ष्मभेदादुच्चारणभेदः । तथाहि—

१. जन्मसमयादारभ्य मृत्युसमयपर्यन्तं स्वतः एव अङ्ग-प्रत्यङ्गानां सूक्ष्मातिसूक्ष्मभावेन परिवर्तनं जायते । वाग्यन्त्रमपि विविधमात्रा-कस्य परिवर्तनस्य वक्ष्यतां गच्छत्येव । प्रतिमूर्तं सूक्ष्मतया जायमाना सा सा परिवर्तनमात्रा वर्णोच्चारणवैविध्यं सृजति । तच्च वैविध्यं भेदमात्राया-मल्पायां नैव लक्ष्यं भवति, कालवशादधिकायां तु संलक्ष्यते ।

२. नारीणां स्वरपेटिकायामुच्चारणसमये यादृशमधिकं कम्पनं भवति, न तादृशं नराणाम् । उच्चारयन्तं पुमांसमुच्चारयन्तीं वा स्त्रियमपश्यन्नपि जनः “अयं गुरुषस्वरः, अयं स्त्रीस्वरः” इति यद् व्यवस्यति, तत्र स्त्रीपुंसयोः पृथक् पृथक् कम्पमानाः स्वरतन्त्र्य एव कारणम् ।

३. भौगोलिककारणजन्यं जलवायुखाद्यादीनां पार्थक्यमपि शरीरस्य सूक्ष्मभेदं सृजदुच्चारणतारतम्यमापादयति । यथा—पुरीवासिना-मुच्चारणे यो विशेषो लक्ष्यते, न स सम्बलपुरवासिनाम् । उत्कलीयोच्चारणं महाराष्ट्रीयोच्चारणाद् भिन्नम् । भारतीयोच्चारणात् इङ्ग्लैण्डीयोच्चारणं भिद्यते । एतदुभयोच्चारणात् अमेरिकीयोच्चारणं पृथक् वर्तते एव ।

४. द्विविधाः प्राकृतिकाः सांस्कृतिकाश्च परिवेशाः सांस्कृतिक-सम्पर्काश्च एकस्यैवोच्चारणस्य वैविध्ये हेतवो भवन्ति । यथा-पार्वत्यप्रदेश-निवासिनां ग्रीसीयानां विच्छिन्नभावेन विविधशुद्धाचलस्थत्वादुच्चारणभेदाः परस्परस्यापि दुर्बोधा भवन्ति । गाङ्गेयतीरोपकण्ठवासिनां या सूक्ष्मा विचारधारा दृश्यते, न सा पञ्जाबवासिनाम् । अत्र प्राकृतिकपरिवेशस्य प्रभावः सुस्पष्टः । अयं प्रभावश्च तत्तद्भाषायां तत्तदुच्चारणे च विविधता-मापादयत्येव । समुद्रयात्रादिना समुद्रस्य पारीणा अवारीणाश्च यं सांस्कृतिकविनिमयं लभन्ते, न स समुद्रदूरवर्तिभिर्लभ्यते । अयं च सांस्कृतिकविनिमयो विचारधारसु तद्वाहनीभूतभाषासु च प्रतिविम्बितः सन् भेदं प्रकाशयति ।

५. एकत्र निवसन्त्यपि विविधा गोष्ठी स्वस्वपरम्परिको-  
च्चारणं बहु मन्यते, यत्तस्याः पृथग्भूतेषु उच्चारणेषु प्रतिकलति । तेन 'पुरुष  
एवेदं सर्वम्<sup>१</sup>' 'पुरुष एवेदं सर्वम्<sup>२</sup>' इति द्विविधमुच्चारणं वेदभेदाद्  
भवति । एक्यऽपि भाषया व्यवहरतोरेकनगरवासिनोर्हिन्दुमुसलिमयोः  
कृषकापणिकयोर्वा पृथक् पृथक् उच्चारणमत्रोदाहरणम् ।

६. कस्मिंश्चित् स्थाने वर्धिता काचिद् गोष्ठी यदि सामाजिक-  
राजनीतिका र्थनीतिकादिकारणवशतस्तत् स्थानं विहाय स्थानान्तरमुप-  
सर्पति, तत्र च कञ्चित् कालं वसति, तदा तस्या उच्चारणेन स्वसम्पर्क-  
मागतानामन्येषामुच्चारणमूनाधिकभावेन प्रभावितं भवति, उच्चारणभङ्गी  
(intonation) च परिवर्तते । स्वयमपि सा गोष्ठी अन्येषां प्रभावं गृह्णाना  
स्वोच्चारणं कयाऽपि मात्रया संस्करोत्येव । स चायं प्रभावस्तद्गोष्ठ्याः  
कस्माच्चित् कारणात् महत्त्वे सति महान् भवति, इतरथा त्वल्पो भवति ।  
देशाद्देशान्तरं वाणिज्याद्यर्थमागत्य निवसन्तीनामौपनिवेशिकं शासनं च  
प्रवर्तयन्तीनां गोष्ठीनामुच्चारणपरिवर्तनमत्रोदाहरणम् । अस्मिन् क्षेत्रे एका

१. ऋ. सं (१०।९०।२)

२. शुक्लयजुर्वेदसंहिता (शु.य.सं.) = (३।१।१२)

गोष्ठी गोष्ठ्यन्तरान्तनान्युच्चारणान्यपि आहरति । Car-शब्दगत आकारो भारतीयेभ्यः आकारेभ्यः उच्चारणे विलक्षणः । किन्तु तस्यैव उच्चारणं भारतीयभाषासु व्यवहृतस्य car-शब्दस्यार्थं नूतनतया आहृतम् । यदा तु नूतनोच्चारणानि दुरुच्चारणानि भवन्ति, तदा तेषां स्थाने तत्सजातीयान्युच्चारणानि विधीयन्ते । यथा—England शब्दगतस्य 'a' इत्यस्य ओडिआ-भाषायाम् 'अ' इत्युच्चारणम् । वस्तुतस्तु एतस्योच्चारणमन्यादृशमेव, यस्य सङ्केतः अन्तराष्ट्रियध्वनिविज्ञानपरिषदा 'æ' इति कल्पितः ।

७. वर्णोच्चारणमनुकरणेनैव प्रवर्तते । शिशवः स्वसंपर्के स्थितानां प्रवयसामुच्चारणमनुकुर्वन्ति । वयोज्ञानविद्याबुद्धि-धनाधिकारा-दिवैशिष्ट्यभाजां व्यक्तीनामुच्चारणं साधारणतया जनसमाजोऽनुकरोति । अनेन प्रकारेण वर्णोच्चारणमज्ञातकालादारभ्य पुरुषानुक्रमेण अनुकरण-माध्यमेन स्वमस्तिस्वमापादयदग्रं सरति । अत्रेदमवधेयं यत् अनुकार्यस्य रूपरङ्गाकारककारा अनुकरणे नैव सम्भक् प्रतिफलन्ति । ऊनाधिकभावेन तत्र परिवर्तनमवश्यम्भावि । उच्चारणानुकरणमेतं साधारणानयमं व्यतिक्रान्तुं नैव प्रभवति ।

८. समानमातापितृभ्यां समानदेशकाल उत्पन्नयोर्यमयोरपि सन्तानयोर्ऋचाराणपार्थक्यं दृश्यत एव; पिण्डोपादाने संक्रान्तासंक्रान्ता विविधवंशगुणास्तत्र हेतवो भवन्ति, यत् खलु मृग्यं वंशविज्ञानशास्त्रतः ।

९. कस्यचिन्मनुष्यस्य स्वरयन्त्रमन्येन समानमपि नैकं भवतीति सर्वेषामेवोच्चारणं स्वत एव पृथक्तया समार्कलितं भवति । अतएव उच्चारणानुसारेण 'रामोऽयम्, हरिरयम्' इति ज्ञातुं शक्यते ।

इत्थमुच्चारणभेदः कस्याश्चिद् व्यक्तेर्विविधोच्चारणेषु, गोष्ठीनां व्यक्तीनां च परस्परं पृथग्भूतेषुच्चारणेषु संलक्ष्यते । स च अनिर्दिष्टात् कालात् व्यक्तीभ्यो व्यक्तीः संक्रम्य ताभ्योऽन्यत्नान्यत्र प्रतिसंक्रम्य अग्राणित-भेदोपभेदविशिष्टं वर्णोच्चारणं भेदोपभेदान्तरेः संयोज्य, अनवस्थितां भेदपरम्परां चावलम्ब्य प्रादुर्भवति ।



## ११. भेदमात्राधिक्ये वर्णान्तरत्वम्

अनेन प्रकारेण भेदेनोच्चार्यमाणा अपि वर्णास्ते ते वर्णा इति प्रत्यभिज्ञायन्ते, तादृशसूक्ष्मभेदस्यावहेननात् । एतद्वर्जं कानिचित् समान्युच्चारणान्यपि सन्ति, यानि एकेनापि जनेन पृथक् पृथगुच्चार्यमाणान्यपि एकैकवर्णमध्येऽन्तः पतन्ति । यथा- k इत्यनेन, स्थलविशेषेषु c इत्यनेन वा, क्रियमाणमुच्चारणमन्यत् ( यथा- keep, cat इत्यादौ ), q इत्यनेन क्रियमाणं चोच्चारणमन्यत् ( यथा- queue इत्यादौ ) । तथाप्युभयमपि कवर्णं एव । न तु एकतरस्य वर्णान्तरत्वमिति वर्णविज्ञानविदः । एकस्य वर्णस्य ईदृशं पृथक् पृथगुच्चारणं समध्वनि( allophone )रिति, तादृशसमध्वनिसमूहं च ध्वनिग्राम ( phoneme ) इति वदन्ति ३ । अत्रापि सूक्ष्मभेदानामवहेननात् स एव वर्ण इति व्यवहारः ।

यदा तु भेदस्य मात्राधिक्यं भवति, तदा वर्णाः स्वसजातीयवर्णानां सीमारेखां स्पृशन्तः क्रमशस्तदाकाराकारिताः स्वं रूपं विहाय तत्तद्वर्णरूपेणाविर्भवन्ति । शाकशब्दस्य शकारककारौ सूक्ष्मभावेन भिद्यमानौ क्रमशो यथाक्रमं सकारगकारसीमारेखामस्पृशताम् । ततः परम् अनेन भावेन 'साग' इत्युच्चारणस्य सूरुपातोऽभवत् । कालान्तरे हिन्दीभाषायां 'साग' इति शब्दरूपं समुपलब्धम् ।

## १२. विकृतिवाद आदेशवादश्च

शाक > साग (हिं) इत्यत्र वर्णपरिवर्तनेन श-क-स्थाने स-गो जायेते । एवम् अत्रि अन्त > अत्यन्त । इत्यत्र ईदृशो वर्णपरिवर्तनप्रकारो वर्णविकार इति कैश्चिदुच्यते, वर्णदिश इति वा कैश्चित् ।

दुग्धं यथा विकृतं सत् दधित्वमापद्यते, तथा कश्चिद्वर्णो विकृतीभूय वर्णान्तरत्वमापद्यते इति विकृतिवादस्य सारः । ऋक्प्रातिशाख्य-

तैत्तिरीयप्रातिशाख्य-शुक्लयजुःप्रातिशाख्य-सिद्धान्तचन्द्रिकादयो विकृति-  
वादपक्षपातिनः\* । विकारस्तावदनित्यताया लक्षणम् । तेन एषां मते  
वर्णः अनित्य इत्यायाति ।

पाणिनिस्तु वर्णानां नित्यत्वं तूतं स्वीकरोति, यस्य निदर्शनं  
भवति वर्णानाम् आदेशपक्षग्रहणम्\* । पतञ्जलिरपि विकारवादः  
पाणिनेरनभिमत इति मतमुपस्थापयति\* ।

आदेशो नाम वर्णस्य स्थाने वर्णान्तरस्य प्रयोगः । एकस्मिन्  
वर्णे उच्चारयितव्ये तदकृत्वा तस्य स्थाने वर्णान्तिरोच्चारणमिति यावत् । अत्र  
पक्षे कश्चिद्वर्णो वर्णान्तरत्वलाभाय विकृतो न भवति । दृष्टान्तोपन्यास-  
पूर्वकमादेशवादस्य तत्त्वं विवेचितं शब्देन्दुशेखरे\* । अयं तत्र नागेशस्याभिप्रायो  
यत्- 'दर्भाणां स्थाने शरैः प्रस्तरितव्यम्' इत्युच्यमाने परस्परानुसारेण  
सामान्यनियमानुसारेण वा यत्र दर्भाणां प्रस्तारः कर्तव्यः आसीत्, तत्र  
विशिष्टपरिस्थितिवशात् स न भवति, परन्तु तत्परिवर्तेन शरप्रस्तार उचित  
इत्यर्थो भवति । तथा कस्यचिद् वर्णस्य स्थाने वर्णान्तरं भवतात्युच्यमाने  
यत्र एको वर्ण उच्चारयितव्य आसीत्, तत्र विशेषपरिस्थितिवशात् तत्र

४. (क) पदान्तादिष्वेव विकारशास्त्रं

पदे दृष्टेषु वचनात् प्रतीयात् । -ऋक्प्रातिशाख्यम् (ऋ. प्रा.) (२।५)

(ख) औकार आवम्-तैत्तिरीयप्रातिशाख्यम् (तै. प्रा.) (१।१५)

(ग) तमिति विकारः- शुक्लयजुः प्रातिशाख्यम् (शु. य. प्रा.) (१।१३३)

(घ) इ यं स्वरे- सि.च. (३१)

५. स्थानिवदादेशोऽनल्विधौ - (अष्टा.) (१।१।५६)

६. सर्वे सर्वपदादेशा दाक्षीपुत्रस्य पाणिनेः ।

एकदेशविकारे हि नित्यत्वं नोपपद्यते ॥ -महाभाष्यम् (म. भा.)

( १।१।३ सूत्रस्थम् )

७. दर्भाणां स्थाने शरैः प्रस्तरितव्यमित्यादौ तथा दर्शनात् • शब्देन्दुशेखरः

( श. शे. ) ( परिभाषाप्रकरणम् )

भवति, अपि तु वर्णान्तरमुच्चार्यते' इत्यर्थो भवति । तत्र यथा दर्भा विकृतीभूय शरत्वमापद्यन्ते इत्यर्थो न भवति, तथा अत्रापि 'वर्णो विकृतीभूय वर्णान्तररूपं गृह्णाति' इत्यर्थो न भवति । •

गौतमीयन्यायसूत्रे एतदुभयं मतं समीक्षितम् । तत्र आदेशवाद-पक्ष एव सिद्धान्तितः । वैज्ञानिकदिशाऽपि विचारे विकृतिवादपक्षो दुर्बल आभाति । इकारो यकारो भवतीत्युच्यमाने इकारस्य विकृत्या यत्वं भवतीत्यर्थो जायते यत् खलु तत्त्वतो नोपपद्यते । इकारो ह्यन्येन आभ्यन्तर-प्रयत्नेनोच्चार्यते, यकारोजन्येन । अस्पृष्टप्रयत्नोच्चार्य इकारो विकृतीभूय नार्हति ईषत्स्पृष्टप्रयत्नोच्चार्यो यकारो भवितुम् । परन्तु "तत्र अस्पृष्टप्रयत्ने कर्तव्ये तमकृत्वा तत्प्रयत्ननिकटवर्ती ईषत्स्पृष्टप्रयत्नो विधीयत इति तत्र इकारोऽनुच्चारितो भवति, तत्स्थाने च यकार उच्चार्यते" इति कल्पनं न्याय्यम् ।

लोपोऽपि पाणिनिव्याकरणे आदेश इति गृहीतः । लोपे वर्णस्य अनित्यत्वमभिया 'अदर्शनं लोपः' (१.१.६०) इत्यष्टाध्यायीसूत्रस्य 'प्रसक्तस्य अदर्शनं लोपसन्नकम्' इत्यर्थः क्रियते । अस्मिन् सन्दर्भे लोपः क्षयमध्येज्ज-र्भवति । पाणिनिमते अधिगतस्यापगमः क्षय इत्यर्थो न भवति ; किन्तु 'यस्य वर्णस्य शब्दमध्ये दर्शनं स्वाभाविकमासीत्, तस्य वर्णस्य अदर्शनम्' इत्येवार्थो भवति । आदेशो विकृतश्चेति उभयमपि मतं समानरूपेण शाक > साग (हि.) प्रभृति लक्ष्यमनुधावति ।

### १३. विनिमयो वृद्धिः क्षयश्च

शंसितस्य वर्णदेशस्य प्रतिपादनार्थं स्वकल्पिते वर्णसञ्ज्ञाचित्रे स्थानिनः आदेशस्य च मध्ये रेखासंयोगो विहितः । यथा- श-स । अत्र रेखासंयुक्तयोर्वर्णयोर्मध्ये किमपि सामञ्जस्यं वर्तते, येन स्थान्यादेशभावः सिध्यतीति रेखासंयोगेन सूच्यते । शाक > साग (हि.) इति पूर्वप्रदत्तोदाहरणे श-स्थाने सः अनेन साध्यते ।

परन्तु रेखेयं द्विमुखं परिवर्तनं शंसतीत्यधिको विशेषः । तेन यथाऽत्र श-स्थाने सो विहितस्तथा सहजम् > शङ्गे (मा.प्रा.) इत्यत्र स-स्थाने शो भवतीति रेखया सूच्यते । प्रतिपिपादयिषितस्यास्य परिवर्तनस्य भावः आदेशविकारशब्दाभ्यां प्रकाशयितुं न शक्यत इति अत्र 'विनिमय' इति नाम प्रदत्तम् । यथा रूप्यकविनिमयेन तरङ्गनादिकं केनचित्त्वलब्धमित्युक्ते तरङ्गनादिकविनिमयेन रूप्यकमन्येन लब्धमिति स्वत आयाति, तथाऽत्र शकारादिविनिमयेन सकारादिकं भवतीत्युक्तौ सकारादिविनिमयेन शकारादिकमन्यत्र भवतीत्यर्थः स्वत आयातीति विनिमयतत्त्वसमन्वयः । अधिगतं परित्यज्य तत्परिवर्तनं अनधिगतस्याधिगमरूपो विनिमयो ह्यत्रोभयसाधारणः । उदाहरणानि—जगत + ईशः > जगदीशः; गतः > गदो (शौ. प्रा.); पितृ : fadar (ग.); तप्स् : dim- एषु तस्य दः । गोविन्दः > गोपिन्तो (म.प्रा.); दशनं : tash (आमि.); दारुः trewo(ज.)-एषु द-स्य तः ।

वर्णांशस्यापि विनिमयो भवति । यथा—

दुह् थास(अमि) > अदग्वाः; नाथते : नाधते<sup>६</sup>; कथा > कषा (शौ. प्रा.); ith (ग.) : इध (जे.); मधुरा > मधुग; धातुः theter (ग्री.); मधु : meth (ज.) । अत्र थ-ध-येः पूर्वांशविनिमयः ।

वर्णविनिमयो वर्णपरिवर्तनस्य एकः प्रकारः । वृद्धिः क्षयश्चेति द्वावभ्यौ प्रकारौ । वस्तुतस्तु एतौ एकस्यैव वस्तुनो द्वे विपरीततत्त्वे ।

९. नाथृ नाधृ याच्ने इति धातुद्वयं पाणिनिना पठितम् [सिद्धान्तकोमुदी (मि.कौ.) २२५९ सूत्रस्थम्] । किन्तु ईदृशस्थलेषु वर्णांशविनिमयेन द्विविधं रूपं जातमिति प्रतिभाति । तत्र कतरत् प्रथमं कतरच्च द्वितीयमिति निर्णयाभावात् यादृच्छिकभावेन पूर्वपरस्थानसमादेशः कृतः । यदि वस्तुगत्या पूर्वस्थः परत एव जातः स्यात्तर्हि इदं क्षयोदाहरणं भवेत् । एवं विनिमयोदाहरणेषु वस्तुस्थितौ विपरीतायामारोहावरोहव्यपदेशो विपरीतो भवेत् ।

यथा वर्णविनिमयाख्यं परिवर्तनं द्विमुखमिति शंसितम्, तथा परिवर्तनस्यान्यः प्रकारोऽपि द्विमुखः, यस्य वृद्धिरेकं मुखं क्षयश्चापरम् । अनधिगतस्याधिगमो वृद्धिः ; अधिगतस्यापगमश्च क्षयः । तेन यथा सम् + कृत > संस्कृत इत्यत्र मूलशब्दे असतः स-स्य प्रवेशेन वृद्धिर्भवति, तथा भोस् + देवाः > भो देवाः इत्यत्र सतः स-स्य लोपेन क्षयो भवति । वृद्धिर्यस्य कचिद् विकासः, क्षयस्तस्यान्यत्र ह्रासः । उदाहरणानि —

वृद्धिः —

पर + पर > परस्परः; डमरु > डम्बरु ( ओ. ) ; श्वन् : hound; mancyn (man kin) (प्रा. ई.) > mankind—अत्र स-ब-दा नां वृद्धिः ।

क्षयः —

स्तृ (वै.) > तारा; स्थग, stigus (लि.) : tegere (लै.), deckens (ज., ड़ा.), thatch; निम्ब > नोम (हि.); bomb : बोमा (प्रो.); चन्दन > चन (प्रा. प्रो.); andsware (प्रा. ई.) > answer - अत्र स ब-दा-नां क्षयः ।

वृद्धिक्षयावपि आशिकौ भवतः । यथा —

आशिकी वृद्धिः —

वत्स > वथ्स<sup>१०</sup> ; पुत्र : पुथ्र (जे.) ; तुत्र : thoulen (ग.) ; तनु : thin - अत्र महाप्राणांसस्य ह-स्य वृद्धिः ।

आशिकः क्षयः —

छुच्छुन्दरि > चुचुन्दा (प्रो.); बन्ध् : binden (प्रा. ई.), bind; धन्धा (हि.) : धन्दा (प्रो.) - अत्र छ-ध-गतो महाप्राणांशः क्षयं गतः ।

संस्कृते यदा धातोर्द्वित्वं भवति, तदा अभ्यासगतानां (द्वित्वे द्वे समाने रूपे भवतः । तयोः प्रथमं रूपम् अभ्यासः इति पाणिनीयव्याकरणे संज्ञितम्<sup>११</sup>) पाणिनि सूत्रानुसारेण वर्ग्यमहाप्राणानां स्थाने संपृक्ता अल्पप्राणाः

१०. द्र. चयो द्वितीयाः शरि पीष्करसादेरिति वाच्यम् - सि. की.

( १३० सूत्रस्थम् )

११. पूर्वोऽभ्यासः - अष्टा. (६।१४)

भवन्ति<sup>१२</sup> । यथा-भूव् भूव् अ (असि.) > बभूव; घा घा ओ (असि.) > दधौ;  
ढोक् ढोक् ए (असि.) > डुढोके; छिद् छिद् अ (असि.) > चिच्छेद । एतान्यपि  
क्षयस्योदाहरणानि ।

व्याकरण - भाषाविज्ञान - प्रचलितौ आगमलोपशब्दौ परित्यज्य  
तत्स्थानेऽत्र वृद्धिक्षयशब्दयोः प्रयोगे हेतुस्तावत् वृद्धिक्षयार्थगता आपेक्षिकी  
व्यापकता । अत्र हि व्याकरणोक्तानि आगम - गुण - वृद्धि - दीर्घ -  
सम्प्रसारणानि वृद्धितत्त्वयोगात् वृद्धिनाम्ना व्यपदिष्टानि, पूर्व-पररूप-  
ह्रस्व-लोपाश्च क्षयनाम्ना । वर्ग्याल्पप्राणे महाप्राणांशवृद्धौ जायमानो  
महाप्राणवर्णो वृद्धिनाम्ना, तत्र महाप्राणांशक्षयाज्जायमानोऽल्पप्राण-  
वर्णश्च क्षयनाम्नाऽभिहितः । तेन क > ख इति वृद्धेः, ख > क इति च क्षयस्य  
परिसरमायाति । एतच्च समर्थ्यते kh, k इति h-मिश्रितामिश्रिताभ्याम्  
इङ्ग्लिशलिपिलेखाभ्याम् । शौनकोऽत्र ख-छ-ठ-थ-फे-षु विसर्गांशस्य,  
घ-झ-ढ-ध-भे-षु च हकारांशस्य स्थितिं शंसति<sup>१३</sup> । व्याकरणभाषाविज्ञानयोः  
महाप्राणाल्पप्राणशब्दाभ्यामेव एषां पार्थक्यपरिचयः । तन्त्रोक्तसंकोचन-<sup>१४</sup>  
गता य-व-र-ला अपि अत्र क्षयपरिसरेऽन्तर्भाविताः । आगमलोपशब्दावेतानि  
सर्वाणि तत्त्वानि प्रकाशयितुमक्षमौ । इत्थं सन्दर्भप्रतिपादितसकलविषये  
अव्याप्तिं दृष्ट्वा एतत्सकलव्यपत्यर्थं वृद्धिक्षयशब्दौ कल्पितौ । तथापि आदेश-  
वर्णविकारागमलोपशब्दा बहुप्रचलनदृष्ट्याऽस्मिन् सन्दर्भे यत्र तत्र प्रयुक्ताः ।

१२. अभ्यासे चर्च - तत्रैव (८।४।५४)

१३. सोष्मतां सोष्मणामूष्मणाहुः  
संस्थानेन घोषिणां घोषिणैव । (ऋ.प्रा.) (१३।५)

१४. यद्वर्णपञ्चकमपूर्वकमादिवर्ग्यम्  
मन्तस्थतां भजति सङ्कुचिते तदीषत् ।  
तत् कादिवर्गतनु संकुचितं नितान्त-  
सूष्मात्मकं च दधतेऽङ्कुरिताभिपूर्ति - मातृकाचक्रविवेकः  
(संस्कृतभाषाविज्ञानस्य ५५तम पृष्ठे उद्धृतः)

एतत्तत्त्वत्रयं सकलवस्तुसाधारणम् । एकां चिन्ताधारं परित्यज्य मानवोऽपरामर्शगच्छति, शैशवे गच्छति काले दन्ताल्लभते, दृष्टिशक्तिं च वार्धक्ये जहाति । एवमादिषु यथाक्रमं विनिमयवृद्धिक्षयतत्त्वानि अवलोक्यन्ते ।

### १४. श्रुतिस्तराः

अत्रोदाहृता वर्णा विनिमयवृद्धिक्षयाणामन्तिमस्तराः । एतत्स्तर-प्राप्तेः पूर्वं बहवः स्तराः सन्ति, ये केवलमुच्चारणेनाभिव्यज्यन्ते । लेतिन्-भाषागतः सकारो मध्यवर्तिस्तरानतिक्रम्य प्रथमं ज(z) - रूपेणाविर्भूय क्रमशो र-रूपमभ्यारयत्—T. Hudson Williams- कथितमिदं<sup>१५</sup> स-ज-योः ज-र-योश्च मध्ये स्तराणां सत्तां सङ्केतयति । इत्थं दद्रू > जादु (ओ.)-इत्यादिषु विनिमयस्तराणां द-जा-दीनां मध्ये, प्रविश् > फैस (हि.) इत्यादौ पादीनां तद्वृद्धिस्तराणां फादीनां च मध्ये, हरयिह > हरइह इत्यादिषु यादीनां तत्पूर्णाक्षयस्य लोपस्य च मध्ये बहवः स्तरा भवन्ति ।

एषां स्तराणां लिपिरूपं न विद्यते । तेन वर्णोच्चारणे यावन्तः स्तरा अभिव्यज्यन्ते, ते सर्वे लिप्या प्रकाशयितुं न शक्यन्ते । शास्त्रवर्णिता ईदृशा उच्चारणस्तरास्तावत्—

१५. Latin intervocalic 's' did not suddenly become 'r', but passed through a series of intermediate stages, 's' gradually assumed more and more voice, that is vibration of vocal chords as explained in the chapter of sound until it became 'z' and in course of time 'z' became 'r'. In Oscan and Italic dialect, closely related to Latin, the process stopped half way V+S+V=V+Z+V, eg. 'egmuzum' from an earlier 'egmosom'—A Short Introduction to the Study of the Comparative Grammar (Indo-European) (Chap. 1, P. 3-4)

- (क) प्रातिशाख्यवर्णिता स्वरभक्तिः — एकमात्रातोऽनूनस्य स्वरस्य भगनांशभूताया यस्या उच्चारणं कचिदर्थमात्रया, कचिद्वा पादार्ध-मात्रया भवति<sup>१९</sup>,
- (ख) स्वरहीनं व्यञ्जनम् — सर्वसम्मतशिक्षायां यस्योच्चारणमणुमात्रकमिति शसितम्<sup>१०</sup>,
- (ग) य-वौ — ययोर्ह्रस्ववारण लेशरूपेण प्रातिशाख्ये, लघुप्रयत्नतररूपेण च पाणिनीयव्याकरणेऽनुशिष्टम्<sup>१८</sup>,
- (घ) feel, heart - प्रभृतिशब्दगतौ ल-रौ — यौ खलु अर्धमात्रोच्चारित-ल-रा-पेक्षया न्यूनमात्रयोच्चार्येते इति Otto Jespersen - Daniel Jonesयोः सम्मतम्<sup>१६</sup>,
- (ङ) they - ray - know - bow - प्रभृतिशब्दगतौ य-वौ-यौ साधारण-य-वा-पेक्षया न्यूनमात्रकौ,

१६ रेफादूषमणि स्वरपरे स्वरभक्तिरकारस्यार्थं चतुर्थमित्येके । अन्यस्मिन् व्यञ्जने चतुर्थमष्टमं वा — अथर्वप्रातिशाख्यम् (प्र. प्रा.) (१।१०१- १०२)

१७. अस्वरं व्यञ्जनं नित्यमणुमात्रं प्रकीर्तितम् (१।१५) (Critical Studies of the Phonetic Observations of Ancient Indian Grammarians- धृता) ।

१८. क) लेशो वात्सप्रस्येतयोः - तै. प्रा. (१।०।२३)

ख) व्योर्लघुप्रयत्नतरः शाकटायनस्य — प्रष्ट. (८।३।१८)

१९. क) R. when not followed by a vowel is either frankly a vowel ( as in here ) or nothing at all ( as in heart etc. )  
—Growth and Structure of the English Language (Sect. 3, Chap. 1, P. 2)

ख) Thus 'clear' l is used in leave.....while 'dark' l is used in fee'— An Outline of English Phonetics (Sect. 659, Chap. 2), P. 173)



च) मौलिकस्वरूपेण भाषाविज्ञाने गृह्यमाणानाम्  $e \bar{e} \ a \ \bar{o}$  इति चतुर्णाम्  
अ-इ-उ- इति त्रयाणां वा ह्रासरूपम्—यत् खलु 'ॐ' इति लिख्यते<sup>२०</sup>।

एतेषु ये स्तराः पूर्णस्वरव्यञ्जनरूपमप्राप्तास्ते सर्वे लघुच्चारणाः।  
एषु हि उच्चारणकालमात्रा स्वरव्यञ्जनार्थं निर्दिष्टायास्तत्कालमात्राया  
ऊना भवति। अतः सौकर्यार्थमेते सर्वे श्रुतिस्तरनाम्ना व्यपदिश्यन्ते।

### १५. वर्णानां स्तरक्रमः

वृद्धिक्षयाभ्यां वर्णानां कतिचित् स्तरा भवन्ति, येऽत्र कोष्ठके  
विन्यस्यन्ते। ते यथोत्तरं वृद्धिस्तरा भवन्ति। सर्वे एव वर्णा अनित्यता-  
वादे प्रागभावप्रतियोगिन इति प्रथमं प्रागभावाख्योऽनुच्चारणस्तरो दत्तः यः  
खलु नित्यतावादे अव्यक्तस्तरः। एतस्तरार्थमत्र 'X' इति चिह्नं कल्पितम्।  
ततः परं श्रुतिः। साधारणवर्णमात्रापेक्षया किञ्चिद्गूढा बहव उच्चारणस्तरा  
वर्तन्ते येऽत्र सौकर्यार्थं श्रुत्याख्य एक एव स्तर इति व्यपदिश्यन्ते। अस्य  
स्तरस्य चिह्नम् '✓' इति कल्पितम्। ततोऽर्धमात्राकालप्राणस्तरोऽल्पप्राण-  
व्यञ्जनार्थं कल्पितः। अत्र अघोषा अननुनासिकघोषा अनुनासिक-  
घोषाश्चेति त्रिविधा वर्णा उच्चावचभावेन विन्यस्ताः स्वस्वोच्चारणे यथाक्रमं

२०. क) The base vowel  $e \bar{e} \ a \ \bar{o}$  were weakened in all syllables  
which had but a slight accent or no accent at all. In  
the latter case, the radical vowel was lost without  
leaving any trace, but in syllables with a slight accent  $e$   
was reduced to  $\bar{e}$ ,  $\bar{e}$  to  $e$  or  $\bar{e}$ ,  $\bar{o}$  to  $o$  or  $\bar{o}$ —Manual of  
the Sanskrit Phonetics (P. 10)

ख) Thus  $a = i = u$  of the endings were levelled in the colour-  
less vowel [ə] and this could even after sometimes be  
dropped altogether in most cases—Growth and Structure  
of the English Language (Sect. 189, Chap. 9, P. 169)

स्वरयन्त्रस्य (१) स्वाभाविकस्थिति (२) तस्य विकृति (३) तद्विकृत्या सह वायोमुखनासिकोभयमार्गगति च शंसन्ति । एतस्तरानन्तरं क्रमशो महाप्राण-ह्रस्व-दीर्घ-गुण-वृद्धि-स्तराः । एते व्युत्क्रमेण क्षयस्तरा भवन्ति । वृद्धौ यः प्रागभावस्तरः, स क्षये लोपाख्यः प्रध्वंसाभावस्तरो भवतीति विशेषः । तत्र अभावश्रुतिस्तरौ सर्वेषामेव वर्णानां वर्तते । इतरस्तरेषु केचिदेव वर्णानां भवन्ति । यथा—

## कोष्ठकम्—१

## वर्णस्तरक्रमः

वर्णाः	अभावः	श्रुतिः	अर्धमात्राका- ल्पप्राणाः			महाप्राणाः		ह्रस्वः	दीर्घाः	गुणाः	वृद्धयः
			घोषाः	अनु- नासिकाः	अनु- नासिकाः	अघोषाः	घोषाः				
अ	×	✓						अ	आ		
इ	×	✓	य	यि			इ	ई	ए	ऐ	
उ	×	✓	व	वि			उ	ऊ	ओ	औ	
ऋ	×	✓	र				ऋ	ॠ	अर्	आर्	
लृ	×	✓	ल	लं			लृ	लृ	अल्	आल्	
क	×	✓	क	ग	ङ	छ	घ				
च	×	✓	च	ज	झ	ठ	भ				
ट	×	✓	ट	ड	ण	थ	ढ				
त	×	✓	त	द	न	फ	ध				
प	×	✓	प	ब	म	भ	भ				
श	×	✓				श					
ष	×	✓				ष					
स	×	✓				स					
ह	×	✓				ह					

अत्रोक्तो दीर्घ लृकारो व्याकरणे निराकृतोऽपि तन्त्र प्रातिशाख्ययोः स्वीकृतः<sup>२१</sup> ।

स्वरक्रमकल्पना भाषाविज्ञाने केनचित्प्रकारेणोपलभ्यते ; किन्तु व्यञ्जनक्रमकल्पना नास्ति । अत्र वर्गव्यञ्जनक्रमो नूतनतयोपनिबद्धः । क्रमिकीमधिकाविकां विकृतिमाधारीकृत्य कल्पनेयं कृता ।

अनुच्चारणवेलायां श्वासो नासिकया निर्गच्छति । इयं हि प्रकृतिः । तत्र एकैकविकृतावनुस्वार-विसर्गवुच्चार्यते । अनुस्वारार्थं हि केवलं स्वरयन्त्रस्य, विसर्गार्थं च केवलमधिजिह्वाया विकृतिरपेक्ष्यते । वर्णान्तरोच्चारणार्थं न्यूनतया विकृतिद्वयमावश्यकं भवति । वर्गवर्णेषु केवलं प्रथमवर्णानामुच्चारणार्थं द्वे विकृती अपेक्ष्येते—प्रथमतोऽधिजिह्वायाः स्वाभाविकस्थितौ विकृतिरुत्पन्ना सती श्वासं मुखविवरेण विसृजति, ततश्च मुखविवरमार्गेण तथा निर्गच्छत् वायुप्रवाहस्तत्तदुच्चारणस्थानेषु करणेन ( जिह्वाया ओष्ठेन वा ) क्षणमवरोधात् गतौ विकृतिं लभते । यदा एतद्विकृतिद्वयात् पूर्वं स्वरयन्त्रेऽपि विकृतिर्जायते, तदा तृतीयवर्णा उच्चार्यन्ते ; यदा तु प्रथमवर्णोचितेन विकृतिद्वयेन साकं वायोः परिमाणो<sup>२२</sup> मतान्तरे च वेगे<sup>२३</sup> आधिस्यरूपा विकृतिर्जायते, तदा द्वितीयवर्णा भवन्ति । इत्थं तृतीयेषु द्वितीयेषु च वर्णेषु विकृतित्रयसत्त्वात् विकृतिद्वयनिष्पन्नेभ्यः प्रथमवर्णैभ्यः परमेव तेषां स्थितिः कल्पिता । तत्र च तृतीयवर्णाः प्रथमवर्णानां विनिमयरूपा एव, न तु वृद्धिरूपा इति हेतोस्ते प्रथमवर्णैः साकमेकत्रैव प्रथमस्तरे विन्यस्ताः । द्वितीयवर्णास्तु महाप्राणाशवृद्ध्या जाता इति वृद्धिरूपत्वात् तत्सूचके पृथक्स्तरे निवेशिताः ।

२१. क) एतद्वर्णवतुष्टयमुभयेच्छाधारित्वात्तुप्तसकम् - ऋ ऋ लृ लृ इति  
—तन्त्रसारः (त. सा.) (आ. ३, पृ. १२)

ख) शु. य. प्रा. (८।२२)

२२. महति वायौ महाप्राणः—आपिशलशिक्षा (आ. शि.) ८।१६

२३. शीघ्रतरं सोऽमसु प्राणमेकै - ऋ प्रा. (१३।१६)

तृतीयवर्णानां पुनरपि द्विधा परिवर्तनं जायते— विनिमयो वृद्धिश्च । पूर्वोक्तविकृतित्रयेण साकं (१) बाधोर्नीसकाविवरगमनरूपाया-  
मधिकतायां तृतीयवर्णानां पञ्चमवर्णरूपेण विनिमयो जायत इति एषु  
विकृतिचतुष्टयम्, (२) प्राणाधिक्ये तु चतुर्थवर्णा जायन्ते इति अत्रापि  
विकृतिचतुष्टयम् । परन्तु पूर्वनिर्दिष्टनीत्या पञ्चमवर्णाः एकस्मिन्नेव स्तरे  
प्रथमतृतीयवर्णयोः परं सन्निवेशिताः । द्वितीयवत् चतुर्थवर्णाश्च पृथक्स्तरे ।  
प्रथमद्वितीययोः, प्रथमतृतीययोः, तृतीयपञ्चमयोः, तृतीयचतुर्थयोः,  
द्वितीयचतुर्थयोश्च प्रत्यक्षसम्पर्कं तत्तत्स्तरेषु च पौर्वापर्यं प्रदर्शयितुमश्विधः  
क्रमपौर्वापर्यक्रमयोः समन्वयात्मकेन क्रमेण वर्णसंज्ञा विहिता । यथा—

क ————— ख  
ग ————— घ

आधुनिकवर्णविज्ञानम् ए-ओ-अर्-अल् इति सबलस्तरान्,  
ऐ-औ-आर्-आल् इति वधितस्तरान् मन्यते । ई-ऊ ऋ-लृ-इ-उ-ऋ-लृ इति  
दीर्घह्रस्वस्तरान् य-व-र-ल इति अर्धमात्रकस्तरांश्च दुर्बलस्तरान् मन्यते,  
अतिस्तरान् न पृथग् गणयति, भारतीयसिद्धान्ते इ-उ-ऋ-लृ इति साधारण-  
स्तराः, ए-ओ-अर्-अल् इति ऐ-औ-आर्-आल् इति च गुणवृद्धिस्तराः,  
इतरे च दुर्बलस्तरा इति कथयति । ईदृशा विचाराः Taraporewalla—  
Gespersion-प्रभृतीनां लेखेषु प्रतिफलिताः<sup>२४</sup> ।

२४. क) Vowel-gradation is approached by Sanskrit Grammar-  
ians and by Modern Western Scholars. The farmers  
look upon the 'weak grade' as the original and describe  
two other steps as successive strengthenings (i.e. वृद्धि)  
and one step downwards for weakening (simple vowel  
and सम्प्रसारण)— Elements of the Science of Language  
(Section 138, P. 283)

ख) This being so, it becomes impossible to consider 'lip' the  
original root form which is 'loip' and 'lip' has been  
extended and the new theory of apophony thus dispensed

वस्तुतस्तु एते स्तरा आनेशिकाः । भाषातत्त्वदृष्ट्या विकास-  
ह्रासयोरिमान् स्तरान् सर्वदेव विकासस्य ह्रासस्य वा स्तररूपेण बद्धान्  
कर्तुं न शक्यते । कस्याञ्चित् परिस्थितौ यो विकासस्तर इति विबिच्यते,  
स परिस्थित्यन्तरे ह्रासस्तरोऽपि भवितुमर्हति । यथा- सुद्यो > सुद्यु,  
पूञ् > पुनाति इत्यादौ पाणिनिव्याकरणे कृतो ह्रस्व<sup>२५</sup> उकारं ह्रासस्तर-  
रूपेण प्रतिपादयति, विद्वस् > विदुषः इत्यत्र व-स्थाने संप्रसारणेन विहितः  
स एव उकारः<sup>२६</sup> विकासस्तरं सूचयति ।

यदि एषां स्तराणां कस्मिंश्चित् प्रकारे वृद्धेः क्षयस्य वा विषयता  
नास्ति, तर्हि अनुभयरूपत्वात् स उदासीनस्वरूपेण व्यपदेश्यः । यथा—  
उत्कलः । नात्र वृद्धिर्न वा क्षय इत्यनुभयरूपोऽयम् ।

### १६. स्वीकृतं परिवर्तनं दोषाय न भवति ।

परिवर्तनं खलु भाषाणां जीवातुः । परिवर्तनात् खल्विमा  
भाषा जायन्ते, परिवर्तनेन जीवन्ति, परिवर्तनेन भाषान्तरं सृजन्ति,  
स्वयमपसरन्ति च ।

यदा भाषायां किञ्चिद्रूपं प्रचलति, तदा रक्षणशीलास्तदेव  
रूपमाद्विद्यन्ते, तस्यैव रूपस्य परिवर्तनं यथा न स्यात्तथा स्वयं चेष्टन्ते,

---

of the old theory, based on the Indian Grammarians' view that the shortest form was the roots-form, which was then raised through गुण and वृद्धि । This now is reversed, and the fuller form is shown to be the oldest, which in some cases was shortened according to a process paralleled in many living languages—Language, Its Nature, Development and Origin (Section 2, Chap. 4, P. 92)

२५. ह्रस्वो नपुंसके प्रातिपदिकस्य, एच इग्रस्वादेशे, ञादीनां ह्रस्वः

—अष्टा. (१।२।४७, १।१।४८, ७।३।८०)

२६. वसोः संप्रसारणम्—तत्रैव (६।३।१३१)

अन्यांश्च प्रभावयन्ति । ते किञ्चित् परिवर्तनं कृत्वा प्रबलं विरुद्धान्ति, शब्दं परिवर्त्य वदतश्च गुणहीनात् मन्यन्ते । एषामियं चिन्तावारा भर्तृहरेरुक्ती प्रतिफलितार<sup>२७</sup> । यत्र विरोधः सबलो भवति, तत्र तत् परिवर्तनमगृहीतं भवति, विरोधस्य दुर्बलत्वे तु गृहीतमेव भवति । परिवर्तनशीला भाषा तेषामीदृशं प्रयत्नमवमत्य प्रायशः परिवर्तिता भवत्येव । ये जनाः प्रथमतः परिवर्तनं कुर्वन्ति, ते रक्षणशीलानां धृष्टापात्राणि भवन्ति । तस्मिन् परिवर्तने कालक्रमेण बहुभिर्गृहीते रक्षणशीलानां धृष्टामात्रा न्यूनीभूय क्रमशः पूर्णतयाऽपगच्छति । तथापि तेषु केचित् प्राचीनं रूपं न परित्यजन्ति, किन्तु प्राचीनमर्वाचीनं च रूपं वेकल्पिकभावेन प्रयुज्यते । यथा—भ्रुवा कुंसो यस्य स भ्रुकुंस इति प्रकृतिसिद्धं रूपम् । कालान्तरे विषमीभावमहिम्ना ऊकारस्य अकाररूपेण परिवर्तने भ्रुकुंस इति जातम् । तच्च ध्रुना भ्रुकुंसस्य विकल्परूपभावेन प्रयुज्यते । षट्सन्त इत्यस्य स्थाने षट्सन्त इति केचिदुच्चारयाम्बभूवुः । तदपि संस्कृते गृहीतम् । इत्थं हरयह इत्यस्य स्थाने हर इहेति विकल्पितम् ।

कचित् त एव रक्षणशीलाः स्वयमपि मूलशब्दं विहाय परिवर्तितं शब्दं व्यवहरन्ति । तेन तत्काले प्राचीना अयस्मय (वे.) प्रभृतयः शब्दाः परित्यक्ताः, 'अयोमयः इत्यादयश्च तत्स्थानापन्नाः । एवमागमसहितो 'बोभवीतु' इत्येव साम्प्रतं संस्कृते साधुः, न तु बोभोतु (वे.) इति । तथा दुहे इत्यागमरहित एव साधुः, न तु दुह (वे.) इत्यागमसहितः ।

नी + त्र > नेत्र, पत् + त्र > पत् - अनयोस्तुलनया ज्ञायते यत् नी-धातौ तकाराभावात् त्रप्रत्यये एकतकारकरूपं भवति; परन्तु पत् - धातोस्तकारेण सह त्रप्रत्ययगततकारस्य योगात् तत्र द्वितकारकरूपं भवति । एवं सत्यपि अद्य संस्कृते एकं तकारं विलुप्य बहवः पत्रमिति लिखन्ति, यन्नैव व्याकरणसम्मतम् । ईदृश्यां परिस्थितौ व्याकरणमनादृत्य पत्रशब्दो ग्राह्यः । व्याकरणं हि भाषामनुगच्छति, न तु सा तत् । अत्र रक्षणशीलानां विरोध उपेक्ष्यः ।

न केवलं भाषाक्षेत्रे, अपि च सर्वत्रैव रक्षणशीलानां विरोधः प्रथमपरिवर्तनकाले प्रवर्तते, पश्चात् बहुत्र स मन्दमन्दतरीभूय क्रमशोऽप-  
गच्छति । वस्त्रपरिधान-खाद्यप्रस्तुत्यलङ्कारादिषु पुरुषानुक्रमेण परिवर्तनानि  
विधीयन्ते एव । तेषु सर्वेष्वप्ययं प्राथमिकविरोधः प्रादुर्भवति । क्रमशश्च  
रक्षणशीलैरपि तानि विना विरोधं गृह्यन्ते, निर्दोषाणि च मन्यन्ते ।

एवंभूतानां परिवर्तनानां ग्रहणात् प्रतिवर्षदशकं जर्मानी-फ्रेञ्च-  
भाषयोर्तुलनं व्याकरणनिर्माणं विलोक्य Taraporewalla - भद्रः सर्वास्वपि  
भाषासु तादृशतुलनव्याकरणसृष्टिमावश्यकीं मेने<sup>२८</sup> ।

इत्थं स्वीकृतं परिवर्तनं नैव दोषाय भवति, अस्वीकृतं तु  
दोषायैवेति नियमः । तेन ये उच्चारणदोषा ऋक्प्रातिशाख्ये परिसंख्यातास्ते  
वैदिकभाषागृहीतपरिवर्तनविषयका न भवन्ति, किन्तु अगृहीतपरिवर्तन-  
विषयकाः । ऋक्प्रातिशाख्ये निगदिता आयापायव्यथनाख्यास्त्रयो दोषाणां  
भेदा<sup>२९</sup> यथाक्रमम् अगृहीतेभ्यो वर्णागमलोपविकारेभ्योऽभिन्नाः ।  
ज्यायान् + च > ज्यायौश्च (वै.) (शु. य. सं. ३१।३) इत्यत्र श-कारस्यागमे,  
पादः + अस्य > पादोऽस्य (वै.) (शु. य. सं. ३१।३) इत्यत्र अ-स्य लोपे,  
पश्चात् + भूमिम् > पश्चाद्भूमिम् (वै.) (शु. य. सं. ३१।५) इत्यत्र त-स्य  
द-त्वेन विकारे एते दोषा न प्रवर्तन्ते, तदानीम् एतेषां गृहीतत्वात् ।

यानि चागृहीतपूर्वाणि परिवर्तनानि ऋक्प्रातिशाख्ये दोषरूपेण  
विवर्चितानि, तानि च कियत्कालानन्तरं तत्परिवारगतभाषासु गृहीतानीति

२८. Hence, too, the need of issuing authoritative grammars of various languages from time to time. France and Germany have been doing this once in about ten years and it would be a great service if all important languages were treated similarly—Elements of the Science of Language (Sect. 67, P. 190)

२९. तदायापायव्यथनानि दोषाः (१४।१)

दोषरूपेण तेषां गणना न भवति । दिङ्मात्रमुदाह्रियते :—

१) वैदिक - त-थ-योः स्थाने सकारोच्चारणं व्यथनदोषदुष्टत्वेन निषिद्धम् ऋक्प्रातिशाख्ये<sup>३०</sup> । तद् (वै.) > सः (वै.) इत्यत्र त-स्थाने सो गृहीतपूर्वत्वान्न दुष्टः । स्यो ना पृथिवी (ऋ. सं. १।२।२।१५) इति मन्त्रे 'पृथिवी' इति पाठे स दोषो लगत्येव, तादृशपरिवर्तनस्य ऋक्प्रातिशाख्य-कालेऽगृहीतपूर्वत्वात् । परवर्तिनि काले एतत्परिवारगतासु भाषासु त-थ-योः स्थाने स-स्य प्रयोगः क्रमशः स्वीकृतः । यथा-दधाति : dedosi (ग्री.) नक्तम् : nax (लै.); शत्रु : hass (ज.); वर्ती : brush; strata (लै.) > strasse (ज.); hath (प्रा. इ.) > has ।

२) आय(वर्णागम)विषयेऽपीयमेव रीतिः । यथा-मास (वै.) > मांस (वै.) । अत्र अनुस्वारागमस्तत्कालेऽनुमोदितत्वान्न आयदोषदुष्टः । अननुमोदितोऽनुस्वारागमस्तु ऋक्प्रातिशाख्योक्तरीत्या<sup>३१</sup> अनुनासिक-दोषदुष्टः । परवर्तिभाषासु इमं दोषमनादृत्य अनुस्वारागमो विहितः, पुनः परिवर्तनेन च सोऽनुस्वारो वर्ग्यपञ्चमीकृतः । यथा—दर्शन > दंसण (म. प्रा.); स्पर्श > फंस (म. प्रा.); कर्पूर : campher; शत : cent; पक्ष > पंख (हि.); नग्न > नङ्गला (ओ.); तखरो (पालि) > तंखरो (पालि); तोटि (ओ.) > तष्टि (ओ.) ।

३) अ-आ-लोपो निषिद्ध ऋक्प्रातिशाख्ये<sup>३२</sup> । किन्तु वैदिक-भाषायां गृहीतपूर्वः<sup>३३</sup> 'वातजूतो यो अभिरक्षति त्मना'-(ऋ. सं. १०।७०।१) इत्यत्र आत्मना इति शब्दस्य आ-लोपो नैवापायदोषदुष्टः । एवम् 'असौ यस्ताम्रो अरुणः' (शु. य. सं. १६।६) इति मन्त्रे असौ इत्यस्य अ-लोपो

३०.

दन्त्यान् सकारोपनिभानघोषान्

रथ्या पृथ्वी पृथिवी त्वा पृथीति । (१।४।१२)

३१. नासिकयोस्त्वनुसङ्गेऽनुनासिकम्—तत्रैव (१।४।२)

३२. आसः कण्ठ्यघोः—तत्रैव (१।४।४)

३३. द्र. मन्त्रेऽवाङ्मयादेरात्मनः—अष्टा. (६।४।४१)



दोष एव स्यात् । किन्तु 'परकाले अवगाहः' > वगाहः<sup>३४</sup>, अपिधानम् > पिधानम्, अरस्य > रस्य<sup>३५</sup> (म. प्रा.) इत्यादौ अलोपः शिष्टैर्गृहीत इति न दोषः ।

इत्थं यत्र प्राचीना दोषं पश्यन्ति, अर्वाचीनास्तत्र क्वचिद्दोषाभावं गृह्णन्तीति सार्वत्रिको नियमो वर्णपरिवर्तनपरिसरम्प्यालिङ्गति ।

### १७. आगमलोपादिषु वृद्धिक्षयतत्त्वम्—

दीर्घ-ह्रस्वादिषु वृद्धिक्षयतत्त्वं दृष्ट्वा ते वृद्धिक्षयनाम्ना व्यपदिष्टा इत्युक्तम् । सम्प्रति तत् परीक्ष्यते ।

#### आगमो लोपश्च—

प्रकृतिप्रत्यययोः कस्मिंश्चिद्देशे पूर्वमसतो वर्णस्य प्रवेश आगम इति कथ्यते । यथा—सम्+कृत > संस्कृत । अत्र स-स्य आगमः । अनधिगताधिगम-लक्षणयां वृद्धावयमन्तर्भवति । लोपोऽपि अधिगतापगमलक्षणः प्रसक्ता-दर्शनलक्षणो वा क्षय एव ।

#### दीर्घः—

अ-इ-उ-ऋ-समीपे यथाक्रमम् अ-इ-उ-ऋ - इत्येषामवस्थाने पूर्वपरयोः स्थाने आ-ई-ऊ-ऋ-इति दीर्घा भवन्ति । यथा—दैत्य + अरि > दैत्यारि, अति + इन्द्रिय > अतीन्द्रिय; विष्णु + उदय > विष्णुदय; होतृ + ऋकार > होतृकार । अत्र एकमात्राविशिष्टौ द्वौ ह्रस्वस्वरौ द्विमात्राविशिष्टम् एकं दीर्घत्वं प्राप्नुत इति न्याय्यमेतत् । किन्तु अत्र (वै.) > अत्रा (वै.), परिरम्भ > परीरम्भ, तु (वै.) > तू (वै.), पितृन् (असि.) > पितृन्-इत्यादौ एको ह्रस्वः केन प्रकारेण दीर्घो भवतीति भाषाविज्ञानिनां शङ्का स्यादेव । सा च तत्र सजातीयस्वरागमकल्पनया समाधेया । तथाहि 'अत्र' इत्यत्र अ इत्यागमे 'अत्र अ' इति जाते सन्धौ दैत्यारिः इतिवद्दीर्घो भवति ।

३४. वष्टि भागुरित्लोपमवाप्योरुपसर्गयोः । —सि. कौ. (१५३ सूत्रस्थम्)

३५. लोपोऽरण्ये—प्रा. प्र. (१४४)

एवमन्येवप्यूहम् । दशरथ > दाशरथि इत्यादौ व्याकरणेन वृद्ध्या विधीयमान आकारोऽपि<sup>३६</sup> प्रागुक्तरीत्या आगमपूर्वक इति कल्पनीयम् । आगमस्य वृद्धिभावेन व्यपदेशादत्र वृद्धितत्त्वं विद्यते । उलूक : *ule* (प्रा.इ.), उल्व : *ula* (लि.) इत्यादिवपि वृद्धिरियं सममेव प्रवर्तते । beauty (व्यूटि) इत्यत्र उकारस्य दीर्घोच्चारणमपि उच्चारणे वृद्धितत्त्वं सूचयति ।

यत्तु हरिद्रा + आभ > हरिद्राभ इत्यादौ द्विमात्रकयोर्द्वयोर्दीर्घयोः स्थाने द्विमात्रक एको दीर्घो व्याकरणे विधीयते, यच्च हरिद्रा + अर्थ > हरिद्रार्थ, गृह + आदि > गृहादि इत्यादौ एको द्विमात्रक आकारः एकश्च एकमात्रः अकारो मिलित्वा एको द्विमात्रक आकारो भवतः, न तु त्रिमात्रक आकार इति तत्र कथ्यते, तदुभयं भाषाविज्ञानदृष्ट्या न समञ्जसमिति प्रतिभाति । तत्र द्विमात्रको दीर्घोऽवशिष्यते, इतरमात्रालोपश्च भवतीति कल्पनीयम् । तस्मात् क्षयोदाहरणमेतत् ।

ह्रस्वः —

कालीदास > कालिदास, विदुषीब्रुवा (असि.) > विदुषिब्रुवा । दीर्घस्थाने ह्रस्वेन निष्पन्नानामीदृशानां शब्दानां निष्पादनप्रणाल्यां तात्त्विक-दृष्ट्याऽनुध्यातायामिदं प्रतिभाति यत् - तत्र द्विमात्रिकाद्दीर्घात् एकमात्रा-वियोगे शिष्टा एकमात्रा ह्रस्वोच्चारणस्य हेतुरिति । अत इदमांशिक-क्षयस्योदाहरणम् । ऊवस् : *udder* इत्यादौ *look, book* इत्यादीनां लुक्, बुक् इत्यादिषु औच्चारणिकरूपेषु च दीर्घस्य आंशिकः क्षयः कल्पनीयः ।

सुस्मृते > सुस्मृति<sup>३७</sup>, सैन्धवे > सिन्धवे<sup>३८</sup> (म. प्रा.), चित्रगो > चित्रगु<sup>३९</sup>, सौन्दर्य > सुन्दर<sup>४०</sup> (म. प्रा.) इत्यादौ ए-ऐ-स्थाने जायमान

३६. तद्धितेवचामादेः - अष्टा. (७।२।११७)

३७. पा. टी. २।२५

३८. इत् सैन्धवे - (प्रा. प्र.) (१।३८)

३९. गोस्त्रियोरूपसर्जनस्य - अष्टा. (१।२।४८)

४०. उत् सौन्दर्यादिषु - प्रा. प्र. (१।४४)

इ; ओ-ओ-स्थाने च जायमान उः दीर्घस्वरस्य अंशक्षयं सूचयतः । एवम्  
ei (ग्री.) > e i (लै); oi (ग्री.) > i (लै). प्रथमाबहुवचने); ou (ग्री.) > u  
(लै.)- इत्यादिकमत्रोदाहर्तव्यम् । सि birth-mirth-confirm-प्र श्रुतिषु 'i'  
इत्यस्योच्चारणम् 'आकार'वद् भवतीति अंशक्षयोदाहरणमेतत् ।

पूर्वरूपं पररूपं च—

हरे+अव>हरेऽव इत्यादौ अकारस्य पूर्वरूपत्वम्<sup>४१</sup>, प्र+एजते  
>प्रेजते इत्यादौ च पररूपत्वम्<sup>४२</sup> पाणिनिव्याकरणे यदनुशिष्टम्, तत्रापि  
स्वरलोपात्मकः क्षयो भवतीति कल्पना रुचिरा स्यात् ।

सम्प्रसारणम्—

य-व-र-ल-स्थाने यथाक्रमं जातानाम् इ-उ-ऋ-लृ- इत्येषां  
सम्प्रसारणसंज्ञा<sup>४३</sup> पाणिनिना विहिता, सम्प्रसारणात् परस्य स्वरस्य  
च पूर्वरूपत्वमनुशिष्टम्<sup>४४</sup> । यय-यज्>इष्ट; वच्>उक्त; अस्ज्>भृज्जति ।  
अत्र अर्थमाज्ञातोऽनविकानां व्यञ्जनानां स्थाने एकमात्राविशिष्टः स्वरा  
जायन्त इति सम्यक् प्रसारणादेशां सम्प्रसारणसंज्ञा युक्ता । इदं च  
वृद्धिमध्येऽन्तः पतति । यत्र पूर्वरूपं न भवति, केवलं सम्प्रसारणं च  
भवति, तादृशानि उदाहरणानि खलु— loyal ( लाइअल् ); quality  
(कुआलिती); here (हिअर्ह);<sup>४५</sup> dental (देन्ताल)<sup>४६</sup> । अत्र यथाक्रमं  
य-व-र-ला-नाम् इ-उ-ऋ लृ इत्युच्चारणानि ।

४१. एङ्; पदान्तादिति—ग्रष्टा. (६ ११०९)

४२. एङि पररूपम्—तत्रैव (६ ११६४)

४३. इग् यणः सम्प्रसारणम्—तत्रैव (१११४५)

४४. सम्प्रसारणाच्च—तत्रैव (३ ११०८)

४५. पा. टी. २।१९

४६. While the tip is touching the teeth-ridge or teeth, the main part is free to take up any vowel position. The 'i' sound produced with a given vowel position of the main part of the tongue always has a noticeable acoustic resemblance to that vowel. It may be said to have the 'resonance' of

सङ्कोचनम्—

यद्यपि व्याकरणीयफलाभावात् पाणिनिना सङ्कोचनसंज्ञा न कृता, तथापि मातृकाचक्रविवेके अ-इ-उ-ऋ-लृ-स्थाने यथाक्रमं ह-य-व-र-लाः सङ्कोचननाम्नाऽभिहिताः<sup>४०</sup> । यथाऽर्धमात्राणां य-व-र-ला-नां स्थाने एकमात्रकेषु इ-उ-ऋ-लृ-षु जातेषु मात्राप्रसारात् सम्प्रसारणसंज्ञा, तथा तद्वैपरीत्येन एकमात्राणाम् अ-इ-उ-ऋ-लृ-इत्येषां स्थाने ऽर्धमात्रका ह-य-व-र-लाः सङ्कोचनसंज्ञका भवन्तीति शोभनेयं सार्था संज्ञा । ह-स्थाने अः न भवतीति ह-स्य अर्धं पाणिनिना सम्प्रसारणनाम्ना नाख्यातम् । तस्मादेव कारणात् हकारो नान्तस्थरूपेण गण्यते । किन्तु कण्ठ-तालव्योष्ठ-मूर्ध-दन्तेति पञ्चोच्चारणस्थानजानां स्वराणामनुस्वपास्तत्तत्पञ्चोच्चारणस्थानजा ह-य-व-र-ला भवन्तीति इतरस्वरसाधर्म्यात् हकारः सङ्कोचनसंज्ञामर्हतीति युक्ता तान्त्रिकाणां कल्पना । उदाहरणानि— अति + अन्त > अत्यन्त; मधु + अरि > मध्वरि; धातु + अंश > धात्रंश; लृ + आकृति > लाकृति । Europe (यूरोप) इत्यत्र इ-स्थाने योच्चारणे, Queen (कीन्) इत्यत्र उ-स्थाने वोच्चारणे च अंशक्षयो मात्तासङ्कोचनं च द्रष्टव्ये ।

गुणो वृद्धिश्च—

क) मति > मते, शम्भु > शम्भो- इत्यादौ गुरोर्न इ उ-स्थाने ए-ओ इति जायेते । अत्र प्रथमम् इ-उ इत्यनयोः पूर्वपाश्वे अकारागमः ततश्च तेन सह सन्धिः, इति कल्पनीयम् । तत्प्रक्रिया च इ > अइ > ए, उ > अउ > ओ इत्यात्मिका । अग्निभूतेः, पटोः इत्यादौ परिस्थितिविशेषे वेदे विच्छेदेन अग्निभूताः३३ पटाः३३ इत्यादयो भवन्तीति प्रदर्शनार्थं व्याकरण-स्यानुशासनम्<sup>४१</sup> ए-ओ-स्वरप्राप्तये अकारागमव्यावश्यकतां सूचयति । यद्यप्यत्र

that vowel. It is not difficult to pronounce a whole series of I-sounds having the resonance of all the principal vowels i. e. e, a, ə, u, ɔ etc. — An Outline of English Phonetics (Sect. 665, Chap. 20, P. 174)

४०. पा. टी. २।१४

४८. एचोऽप्रगृह्यस्यादूराद्धूते पूर्वस्यार्धस्याऽऽदुत्तरस्येदुनी—अष्टा. (८।२।१०७)

विशिष्टपरिस्थितौ आकारः ए-ओ-इत्यनयोः पूर्वांश इति ज्ञायते, तथापि संवृतः<sup>\*६</sup> संवृततरो<sup>\*०</sup> वा अकारः पूर्वांशवटकः इति मतद्वयेन ह्रस्वः अः एव सामान्यतः पूर्वांशो भवति, दीर्घस्याकारस्य तादृशप्रयत्नाभावात् । अत्र प्रथमं स्थितः एकैकः स्वरः पश्चात् आगमस्वरेण मिलित्वा द्विगुणो जातः, सन्धौ च एकमात्रास्थाने द्वे मात्रे जाते इति गुणनतत्त्वमेव ए-ओ-इत्येतयोर्गुणसंज्ञया व्यपदेशे हेतुरिति मन्यामहे । W. S. Allen तु अत्र गुणशब्दस्य गुणन(multiplication) रूपमर्थमनालोच्य द्वैतीयिकगुणवर्म (secondary quality) इत्यर्थं<sup>\*१</sup> कृतवानिति सम्भावयामः ।

नी > नेत्र, पू > पोत्र इत्यादौ पूर्ववत् अकारागमः कल्पनीयः । विशेषस्तु अत्र ह्रस्वद्वयस्य सन्धौ विहितात् दीर्घात् एकं ह्रस्वं वियुज्य ह्रस्वत्वमापादनीयम् । अन्यथा अ-ई, अ-ऊ इत्यत्र मात्रात्रयस्थाने ए, ओ इति प्रत्येकं मात्राद्वयं न सङ्गच्छेत । तेन वृद्धि-क्षयोभयविषयोऽयम् ।

विधि > वैध, बुद्ध > बौद्ध इत्यादिषु इकारोकारौ वृद्ध्या ऐ-औ इति जायेते इति वैयाकरणमतमत्रापि गृह्यते । अत्रापि इकारोकारयोः पूर्वांशे अकारागमे ततः सन्धौ ए-ओ इति भवतः, ततश्च तयोः पूर्वांशे पुनः अकारागमे सन्धौ च ऐ-औ इति भवतः—इति कल्पना करणीया । अत्र अकारद्वयस्य पूर्वांशवटकत्वात् सर्वेऽपि पूर्वांशमाकारं विवृतं च मन्यन्ते<sup>\*२</sup> ।

नीति > नैतिक, भूत > भौतिक इत्यादौ तु नेत्र, पोत्र-इत्यादि-स्थलनिर्दिष्टदिशा इ-उ इति ई-ऊ इत्यनयोरशभूतौ इति कल्पना न्याय्या ।

४९. संवृतत्वमकारस्य (ह्रस्वस्य)—चान्द्रवणसूत्राणि (२३)

५ . संवृतकरणतरमेकेषाम्—तै. प्रा. (२।२७)

५१. Dr. Phonetics in Ancient India (P. 13)

५२. ऐ-औ- इत्यनयोरकारांशेऽपि विवृतत्वमित्याहुः ।

—उद्धोतः (महाभाष्यस्य १।३।१० सूत्रस्थः)

तेन वृद्धिक्षययोरयं विषयो भवति । अत्रत्यपाश्चात्योदाहरणानि<sup>\*३</sup> खलु—  
oi (ग्री.) > oe (लै. प्रथमाबहुवचने)

spouze (स्पूज्, प्रा. इ.) > spouse (स्पाउज्), espouse (आ. फे.), epouse (फे.)

pris (प्रा. इ.) > price

hus (प्रा. इ.) > house

rut (प्रा. इ.) > rout

liun (प्रा. इ.) > lion

fin (मध्य. इ.) > fine

(ख) स्मृ > स्मर्तव्य, ( कृप् > ) क्लृप् > कल्प, कृ > कार्य—एषु ऋकार-लृकारौ गुणेन अर्-अल् इति भवतः; ऋकारश्च वृद्ध्या आर् भवतीति व्याकरणाज् ज्ञायते । एषां तात्त्विकविश्लेषणमित्थं कर्तुं शक्यते—  
 $1/4$ स्वरमात्रा +  $1/2$  व्यञ्जनमाला +  $1/4$  स्वरमात्रा = १ ऋवर्णमात्रा इति त्रिभाष्यरत्नम्<sup>\*४</sup>। ऋकारेण साम्यात् अर्धमात्रको लकारः, तमभितो वर्तमानो अणुस्वरो च लृकारस्य घटकाविति कल्पनीयम् । एतयोर्वर्णयोः प्रथमाणु-स्वरांशस्य विकासे अन्तिमाणुस्वरांशस्य च ह्रासे अर्, अल् इति भवतः; अर् इत्यस्य पूर्वभागे अकारागमे दीर्घे च आर् इति भवतीति इमानि वृद्धिक्षयोदाहरणानि ।

कृ > किरण; पृ > पूरण ! अत्र इर्-उर् ( पश्चात् उकारस्य दीर्घो भवति ) इत्येतौ अर् इत्यस्य समकक्षाविति अन्योरपि गुणत्वं व्याकरणे आध्यातुमुचितम् । तथापि व्याकरणशास्त्रीयप्रयोजनाभावात्तथा न कृतम् । अत्रापि प्रागुक्तरीत्या वृद्धिक्षयौ भवतः । ऋ : ar (ग.); ar, or (लै.); ir (जे.); ar (प्रा. इ.); ऋश्च : urses (लै.)—इत्यादिष्वपि वृद्धितत्त्वानि

५३. इमानि वर्णपरिवर्तनोदाहरणानि Growth and Structure of the English Language (Sect. 105, PP. 95, 96)तः ग्राह्यानि ।

५४. मात्रिकस्य ऋकारस्यादिरणुमात्रा स्वरभागः, मध्ये रेफः अर्धमात्रा, शेषा अणुमात्रा स्वरभागः; एतद्वकारस्वरूपम् । —त्रिभाष्यरत्नम् ( तै. प्रा. १।१५ सूत्रस्थम् )

यथावथं विवेचनीयानि । इत्थं कल्पः helpa (ग.), help इत्यादिष्वपि वृद्धिक्षयो द्रष्टव्यः । यथा पूर्वांशवृद्ध्या परांशक्षयेण च ऋकारः अर् भवति, तथा पूर्वांशक्षयेण परांशवृद्ध्या च अर् ऋत्वं लभते । यथा—स्पर्ध् (वे.) ऽअपस्पृधेयाम् (वे.); अच् (वे.) ऽआनृचुः (वे.); अर्ह (वे.) ऽआनृहुः (वे.); अर्ज् ऽऋजुः; वर्ज् ऽवृजिनः; मर्द् ऽमृदित । एतेऽपि सङ्कोचनस्य विषयाः ।

उप + इन्द्र ऽउपेन्द्र, उष्ण + उदक ऽउष्णोदक— इत्यादौ न कोऽप्यागमो भवतीति नायं वृद्धेर्विषयः । तव + एषः ऽतवैषः, जल + ओघः ऽजलौघः इत्यादौ च एकमात्रायाः क्षयो भवतीति क्षयविषयोऽयम् । नूनं पूर्वोदाहृतगुणवृद्धिसादृश्यात् तेषु गुणवृद्धिव्यपदेशः पाणिनिना कृतः ।

महाप्राणान्त्वप्राणौ—

अल्पप्राण एव यथायोगं महाप्राणांशेन विसर्गेण हेन वा मिश्रितो महाप्राणो भवति, यथा— क + ह ऽख; महाप्राणश्च महाप्राणांश-वियोगात् अल्पप्राणो भवति, यथा— ख — ह ऽक— इति प्रागुक्तम् । अत्र वृद्धिक्षयतत्त्वे वर्तमानेऽपि व्याकरणादप्रयोजनाभावात् न काऽपि वृद्धिक्षय-सूचिका संज्ञा पाणिनिना विहिता ।

‘एव’-‘एवम्’ इत्यादिशब्देषु वृद्धिक्षययोरभावात् एते तदनुभयरूपेणैव ग्रहणमर्हन्ति ।

## १८. व्याकरणसंज्ञाः पूर्वांशवृद्धिक्षयनिबन्धनाः

अत्रायं प्रश्नः समुदेति यत्, शंसितेषु केषुचिदुदाहरणेषु यथा पूर्वांशवृद्धिर्भवति, तथा परांशक्षयोऽपि भवति; तत् कथं वृद्धिसूचकसंज्ञयैव एषामभिधानम्, न पुनः कयाचित् क्षयसूचकसंज्ञया ? कथं वा पूर्वांशक्षय=परांशवृद्धी यत्र भवतः, तत्र क्षयसूचकसंज्ञैवेति ?

परिशीलनाज् ज्ञायते यत्, कस्यचिद्वर्णस्यैकांशस्य एकाधिकांशस्य वा वृद्धिक्षयाभ्यां तद्वर्णस्योच्चारणमात्रायां यानि सामञ्जस्यासामञ्जस्यानि भवन्ति, तान्यनपेक्ष्यैव केवलं पूर्वांशवृद्धिक्षयो भित्तीकृत्य वृद्धिक्षयकल्पना नूनं वैयाकरणैर्विहिता । तथाहि—

क) ए इत्यस्य क्वचित् पूर्वाशक्षयो भवति, क्वचित् परांशक्षयः । सुस्मृते > सुस्मृति (सुस्मृत इत्येन सः), इत्यादौ पूर्वाशभूतस्य अ-स्य क्षये यथा इ- इत्यवशिष्यते, तथैव वेष्ट् वेष्ट् (असि.) > अववेष्ट्, चेष्ट् चेष्ट् (असि.) > अचचेष्ट् इत्यत्र परांशस्य इकारस्य क्षये अकारोऽवशिष्यते । तेन एतदुभयार्थमपि क्षयसूचकसंज्ञाकरणमुचितमासीत् । किन्तु पूर्वाशक्षयस्थले एव क्षयसूचको ह्रस्वस्थानापन्न इकारो विहितः<sup>५५</sup> । परांशक्षयस्थले तु क्षयसूचकसंज्ञामनभिधाय एकारस्य अकारो भवर्ताल्युक्तम्<sup>५६</sup> । तथैव चित्रगो > चित्रगु इत्यादौ यथा ओ-स्थाने उः पूर्वांशह्रासं सूचयति, तथा गो > गाम्, इत्यत्रापि ओ-स्थाने जायमान आकारः परांशह्रासं सूचयति । तथापि पूर्वांशस्य अ-स्य अक्षतभावेनावस्थानात् क्षयसूचिका काऽपि संज्ञा तदर्थं न प्रयुक्ता, केवलमाकारो विहितः<sup>५७</sup> ।

ख) मते, शम्भो इत्यादौ यथा इ-उ इत्यनयोः पूर्वांशे अ वृद्ध्या ए-ओ इति भवतस्तथा भज / भेजे, अस् / धि, दा / देहि, सह / सोढ, वह् / वोढ इत्यत्र अ-स्य परांशे उ-वृद्ध्याऽपि तावेव ए-ओ इति भवतः । किन्तु पूर्वांशवृद्धिनिबन्धनत्वात् इ-उ-स्थाने ए-ओत्वं गुणसंज्ञया गृहीतम्<sup>५८</sup>; अ-स्थाने जायमानयोः ए-ओ-इत्यनयोस्तु अतथात्वात् गुणसंज्ञया तयोर्व्यपदेशो न कृतः, केवलम् ए-आ इत्येतौ भवत इत्युक्तम्<sup>५९</sup> ।

ग) नी / नेत्र, पू / पोत्र इत्यत्र लुप्यमानौ ई-ऊ इत्यनयोरंशभूतौ इ-उ-इत्येतौ क्षयसूचकसंज्ञां नव प्रयोजयतः, परन्तु पूर्वांशे अकारस्यागमात् वृद्धिसूचिका गुणसंज्ञा तत्र प्रयुक्ता<sup>६०</sup> ।

५५. पा. टो. १।२५

५६. विभाषा वेष्टि चेष्टयोः (अत्) - अष्टा. (७।४।९६)

५७. श्रोतोऽम्शसोः — तत्रैव (२।१।९३)

५८. ह्रस्वस्य ङुणः— तत्रैव (७।३।१०८)

५९. तृ, फलभजत्रपञ्च (एत्), ध्वसोरेद्धावभ्यासलोपञ्च, सहिवहोरोदवर्णस्य — तत्रैव (६।३।१२३, ६।४।११९, ६।४।११२)

६०. सार्वधातुकाध्व. तुकयोः (गुणः)—तत्रैव (७।३।८४)



घ) अच् > ओम्, भवत् > भोस्, भगवत् > भगोस्, अघवत् > अघोस् इत्यत्र अवस्थाने ओकारः यद्दृश्यते, तत्रापि अर्धमात्रकस्य व-स्य स्थाने एकमात्रक उकारो भूत्वा सन्धिर्भवतीति सम्प्रसारणसंज्ञां प्रयुज्य स कर्तव्य आसीत् । किन्तु पूर्वांशस्य अ-स्य परिवर्तनाभावात्तथा न कृतम्<sup>११</sup> ।

ङ) संस्कृतसम्प्रसारणोदाहरणेषु सम्प्रसारणपरस्वरस्य नियतमेव पूर्वरूपत्वात् तत्र वस्तुतो य-व-रा-णां तत्परस्वरस्य च स्थाने इ-उ-ऋ-इत्येते भवन्तीति कल्पनीयम् । यथा—यज् > इष्ट । अत्र य् अ इत्यनयोः स्थाने इः । एवं सति मिलितयोः य् अ इत्यनयोः सार्धैकमात्रकत्वात् तत्स्थाने जायमानस्य इकारस्य च एकमात्रकत्वात् वस्तुतो नायं सम्प्रसारणस्य विषयः, प्रत्युत सङ्कोचनस्य । परन्तु पूर्वांशस्य य् इत्यस्य अर्धमात्रकत्वात् सूत्रेण तत्स्थाने एव एकमात्रकस्य इकारस्य जायमानत्वात् परांशस्य च पूर्वरूपापरपयि लोपेऽपि तदनपेक्ष्य पूर्वांशवृद्धियोगात् सम्प्रसारणेति नाम्नेव तदाख्यातम् ।

च) ऋ-स्थाने यत्र अर् आर् वा भवति लृ-स्थाने च अल् भवति, तत्र पूर्वाणुस्वरस्य यथा वृद्धिर्भवति, पराणुस्वरस्य तथैव क्षयो भवति । किन्तु पूर्वांशस्य वृद्धिं पुरःसरीकृत्य तत्र गुण-वृद्धीति वृद्धिसूचक-संज्ञया व्यवहारः, न तु परांशक्षयनिबन्धनया कयाचित् क्षयसूचकसंज्ञया ।

अतः पूर्वांशस्य वृद्धिं क्षयं वा आधारीकृत्य व्याकरणसंज्ञासु विहितास्वपि सर्वांशेषु वर्तमाना वृद्धिक्षया यथास्वमूहितव्याः ।

## १६. प्रत्यक्षं परोक्षं च परिवर्तनम्

(क) विनिमयः—

लोक / लोग इत्यत्र प्रत्यक्षमेव क-स्थाने गो भवति, गत्वप्राप्तेः पूर्वं वर्णान्तरस्याप्रसक्तेः । एवं राग / राक (पै. प्रा.) इत्यत्र ग-स्थानेऽपि

६१. भोभगोअघोअपूर्वस्य योर्ज्जि—तत्रैव (ना३।१७)

कः । यत्न परिवर्तनानन्तरमन्यदपि परिवर्तनं भवति, तत्र मूलपरिवर्तने परिवर्तनस्य जायमानत्वेन मूलशब्दापेक्षया द्वितीयपरिवर्तनस्य परोक्षत्वात् परोक्षं परिवर्तनं भवतीति स्वीकर्तव्यम् । यथा—वाच्/वाक्/वाग् इत्यत्र चः कत्वेन साक्षात् परिवर्तते, तथा कः अपि साक्षात् गत्वेन—इति एकाधिकप्रत्यक्षपरिवर्तनसत्त्वात् वाक् > वाग् इति परोक्षपरिवर्तनस्योदाहरणम् ।

इयं क्रमिकता नेरुक्तैरपि गृहीता । तत्र हि परिवर्तनं प्रत्यक्ष, परोक्षम्, अतिपरोक्षं चेति त्रिविधं कल्पितम्<sup>६२</sup> । निघण्टु < निगन्तु < निगमयितु इति तत्रत्यमुदाहरणम् ।

परिवर्तनस्य क्रमिकता विश्वस्य सकलानि वस्तून्यालिङ्गति । अतो वर्णपरिवर्तनेऽपि सा वर्तते एव । तत्र 'वाग्' इति रूपग्रहणात्पूर्वं वाच् > वाक् इति कल्पनायां हेतुस्तु च-गा-पेक्षया च-क योरधिक-सामञ्जस्यम् । च-स्य हि के-न यथा सामञ्जस्यं न तथा गे-न । च-स्तालव्यः कस्तु कण्ठ्यः—इत्येक एवानयोभेदः । अन्यत्सर्वं (स्पृष्टाघोषाल्प-प्राणत्वं) समानम् । च-स्तालव्याघोषः, गस्तु कण्ठ्यघोषः—इति तयोर्मध्ये द्वौ भेदौ वर्तते इति च-का-पेक्षया च-ग योर्वैषम्यमधिकम् । च-क-योर्यथा एकेन भेदस्तथा क-ग-योरपि । कः अवोषः, गश्च घोषः—इत्येकं भेदं विहाय एतयोः अन्यत्सर्वं समानम् । अत एव एकमेव भेदं निर्जित्य चकारे ककारत्वमाप्नोते सति पुनरेकं भेदमतिक्रम्य ककारो गकारो भवतीति विनिमयपरिवर्तनस्य क्रमिकत्वकल्पनं न्याय्यम् । यथा चलन् जनः प्रथमतः प्रथमपदक्षेपस्थानं गत्वा ततो द्वितीयपदक्षेपस्थानं प्रविशति, यथा च धूमशकटं प्रथमे विरामकेन्द्रे (station) विरम्य विरामकेन्द्रान्तरं प्रविशति, तथा वर्णोऽपि अल्पभेदविशिष्टवर्णत्वेन परिणतस्ततः पुनरप्यल्प-भेदमुल्लङ्घ्य वर्णान्तरस्वमाप्नोति ।

६२. त्रिविधा हि शब्दव्यवस्था—प्रत्यक्षवृत्तयः, परोक्षवृत्तयः, अतिपरोक्ष-वृत्तयश्च—ऋज्वर्थव्याख्या (निरुक्तस्य १।१।१स्था)

ननु त्वरितगतिः कार्यार्थी प्रथमपदक्षेपस्थाने पादमदत्त्वाऽपि द्वितीयपदक्षेपस्थाने पादं ददाति, प्रेक्ष्यपत्तादिवाहि धूमशकटे (mail train) च प्रथमपतितेषु केषुचित् केन्द्रेषु अविरम्येर उत्तरकेन्द्रे विरमतीति दृष्टान्तद्वयं प्रक्रान्तस्य वर्णविनिमयक्रमिकत्वस्य बाधकमिति चेन्न; प्रथमपदक्षेपस्थाने पादमदातुरपि अवश्यमेव प्रथमपदक्षेपस्थानातिक्रमणस्य प्रथमपतितत्वात्, पूर्वविरामकेन्द्रेषु अविरमताऽपि धूमशकटेन आदौ तदतिक्रमणस्यावश्यकत्वाच्च । तस्मात् कुत्रचित् च > ग इत्युक्ती तत्र च > क इति प्रत्यक्षपरिवर्तनस्थितिरतिक्रान्तेति कल्पनीयम् ।

यद्यपि वर्णविज्ञाननये स्वरयन्त्राभिजिह्वयोर्विविधस्थित्या जिह्वाया ओष्ठस्य वा विविधमात्रया स्पर्शास्पृशाभ्यां पृथक् पृथक् सर्वे वर्णाः प्रत्यक्षमेव जायन्ते, तथापि स्वरयन्त्रस्य वायुप्रवाहस्य च साधारणस्थितिं केन्द्रीकृत्य तदपेक्षया अल्पाधिकक्रमेण विकृत्या जायमानानां वर्णानां यथोचितक्रमेण विनिवेशे सति प्रत्यक्षपरोक्षभावो भवत्येव । तथाहि केवलं श्वासग्रहण-विसर्जनकालिकी स्थितिः उच्चारणेन्द्रियाणां स्वाभाविकी स्थितिः । तदानीं स्वरयन्त्रमार्ग उन्मुक्तस्तिष्ठति । वर्णाच्चारणप्रवृत्तौ अस्यां स्थितौ विविधा विकृतयो भवन्ति । उदाहरणम्— यदि स्वरयन्त्रमार्गस्य उन्मुक्तता यथापूर्वं तिष्ठति, वायुवेगः अल्पीयान् भवति, अधिजिह्वा अस्वाभाविकीं स्थितिमवलम्ब्य नासारुध्रमाच्छादयति, जिह्वा च दन्तमूलक्षणमवरोध्य वायुप्रवाहं बहिर्निर्गमयति, तदा त उच्चार्यते । यदि एतत् सर्वं समानं भवति, केवलं वायुवेगोऽधिको भवति, तदा थ उच्चार्यते । यदि तु अपरिवर्तितो वायुवेगः अल्पीयानेव तिष्ठति, केवलं स्वरयन्त्रमार्गोऽवरोद्धो जायते, तदा द उच्चार्यते । स्वरयन्त्रमार्गविरोधः, वायुवेगाधिक्यम्—इति द्वयोराधिक्ये यथा धो भवति, तथा स्वरयन्त्रमार्गविरोधः, अधिजिह्वायाः प्रकारान्तरेण अस्वाभाविकी स्थितिः ( यथा मुखनासिकोभयमार्गेण वायुर्विसृज्यते ) - एतद्व्याधिक्ये नः उच्चार्यते ।

इत्थं तोच्चारणे विकृतिः सर्वलघुः । त-स्थितेरेकस्यां दिशि एक-विकृत्याधिक्ये यथा थो भवति, तथा अन्यस्यां दिशि एकविकृत्याधिक्ये दो

भवति । द्वयोर्विकृत्योराधिक्ये धो भवति, नश्च भवति । तत्र स्वरयन्त्र-  
मार्गावरोधलक्षणा एका विकृतिर्द-न-साधारणी, अन्या च परस्परद भिन्ना ।  
दोच्चारणे हि मुखमार्गेण, नोच्चारणे च मुखनासिकोभयमार्गेण वायुनिःसरति ।  
एतत्प्रदर्शनार्थम् त-द-न  
थ-व इत्याकारिका स्थितिः चित्रे विधास्यते ।

ख) वृद्धिक्षयो—

वृद्धिक्षयाख्यपरिवर्तनद्वयेऽपीयमेव पद्धतिः । तथा हि—  
सुगण्+षष्ठः>सुगण्ट्षष्ठः इत्यत्र ट (उक्)स्य साक्षादागमो भवतीति  
प्रत्यक्षवृद्धिरियम् । सुगण्ट् षष्ठः>सुगण्ट् षष्ठः इत्यत्र तु प्रथमपरिवर्तनेन  
आगते टकारे पुनः परिवर्तनेन ठकारो भवति इति मूलरूपापेक्षया  
द्वितीयपरिवर्तनं परोक्षपरिवर्तनस्य विषयः ।

तथैव चक्षिङ्+त>चष्टे इत्यत्र क्ष-गतस्य क-स्य साक्षादेव  
क्षयः । राधा>राही (म. प्रा.)>राइ (ओ.) इत्यत्र तु प्रथमं घकारगतो-  
ज्जप्राणांशः क्षयं गतः । ततश्च अवशिष्टो होऽपि लुप्त इति मूलशब्दापेक्षया  
द्वितीयपरिवर्तनस्य परोक्षत्वम् ।

यदि कुत्रचित् ठागमो घ-लोपो वा केनचित् कथ्यते, तर्हि ट-  
हेति प्रत्यक्षपरिवर्तनस्थितिमतिक्रम्यैव स विहित इति कल्पनीयम् ।

अतएव परोक्षपरिवर्तनात्पूर्वं प्रत्यक्षपरिवर्तनं प्रत्यक्षपरिवर्तन-  
स्थितेरतिक्रमणं वा अपरिहार्यमिति स्थितम् ।

## २०. भाषातत्त्वविश्लेषणं व्याकरणस्य मुख्यं लक्ष्यं न

प्रदत्तानि प्रत्यक्षपरोक्षपरिवर्तनोदाहरणानि व्याकरणसम्मतानि ।  
परन्तु व्याकरणेषु कानिचिदुदाहरणानि वर्तन्ते, यानि प्रत्यक्षपरिवर्तन-  
रूपेण प्रतिपादितानि । वस्तुतः तेषु कानिचित् प्रत्यक्षपरिवर्तनानि,  
कानिच्च परोक्षपरिवर्तनानि भवन्ति । यथा—

क) सत्+टीका>सट्टीका = इत्यत्र प्रत्यक्षपरिवर्तने त-स्य येन  
सूत्रेण टत्वं<sup>१३</sup> भवति, तेनैव सूत्रेण यद्+टीका>यट्टीका इत्यत्र द-स्य टत्वं

भवति । तत्र द>त>ट इति एकैकभेदातिक्रमो भवतीति नेदं प्रत्यक्ष-  
परिवर्तनम् ।

ख) सिषेष्-थ (असि.)>सिषेद्ध इत्यत्र, सिष्+त>सिद्ध-  
इत्यत्र च एकैनेव सूत्रेण<sup>६४</sup> ध्>थ् इति प्रत्यक्षपरिवर्तनं त्>घ् इति  
परोक्षपरिवर्तनं च भवति । आद्ये हि थः अघोषत्वात् एकैनेव धात् भिन्नः,  
द्वितीये च तः अल्पप्राणाघोष इति द्वाभ्याम् ।

ग) जगत्+भ्याम्>जगद्भ्याम् इत्यत्र, अग्निमथ्+भ्याम्>  
अग्निमद्भ्याम् इत्यत्र च त-थ-योर्दत्वविभ्रायकमेकमेव सूत्रम्<sup>६५</sup> । तत्र  
थ्>द् इत्ययं परोक्षपरिवर्तनस्य विषयः । दो हि अल्पप्राणघोषत्वात्  
महाप्राणाघोषात् थात् द्वाभ्यां भिन्नः ।

इत्थं परोक्षपरिवर्तनं प्रत्यक्षपरिवर्तनस्थितेरतिक्रमणं वाऽनुक्त्वा  
व्याकरणे सर्वत्र प्रत्यक्षं परिवर्तनं यत् प्रतिपादितम्, तद् भाषाविज्ञान-  
बिरुद्धम् । क्वचित् प्रत्यक्षपरिवर्तनस्थलेऽपि व्याकरणे परोक्षपरिवर्तनं  
प्रदर्शितम् । यथा—स्व+छाया>स्व त् ( ठक् ) छाया>स्वच्छाया इति ।  
अत्र x>त्>च् इति प्रत्यक्षमार्गं त्यक्त्वा x>त्/द>ज्/च् इति  
परोक्षमार्गो गृहीतः<sup>६६</sup> । एतत्प्रक्रियागौरवस्य हेतुस्तु एतदर्थं स्वतन्त्रं  
सूत्रमकृत्वा स्थितैः सूत्रैरेव चत्वसाधनम् । स्थितानि सूत्राणि च यथा  
पाणिनिना विन्यस्तानि, तदनुसारेण अस्य परोक्षमार्गस्य ग्रहणं विना  
गतिर्नास्ति । किं चाल् च् ( उक् ) प्रत्ययः कर्तव्यः । परन्तु तदर्थं पृथक्  
सूत्रमावश्यकमिति तथा न कृत्वा स्थितैः सूत्रैरेव समाधानं विहितम् ।  
एतद् भाषाविज्ञानबिरुद्धमस्तु नाम; परन्तु व्याकरणस्योद्देश्यस्य भाषाविज्ञान-  
स्योद्देश्यात् पृथक्त्वात् अल्ल वैयाकरणेषु दोषारोपो नैव विधेय इति

६४. भषस्तथोर्घोऽधः—तत्रैव (न २।४०)

६५. भलां जश् भशि—तत्रैव (न।४।५३)

६६. ऋचुत्वस्यासिद्धत्वाज्जस्त्वेन दः । ततश्चतुर्वस्यासिद्धत्वात् पूर्वं ऋचुत्वेन  
जः । तस्य चत्वेन चः । —सि. को. (१४६ सूत्रस्था)

W. S. Allen- निगदितमन्त्र<sup>१७</sup> ब्रह्मिभानयोग्यम् । प्रकृते लघुनोपायेन शब्दसाधनमेव व्याकरणस्य मुख्यं लक्ष्यम्, भाषातत्त्वविश्लेषणं च गौणम् । यत्र गोणं लक्ष्यं मुख्यलक्ष्यसाधनेऽन्तरायो भवति, तदा नूनं वैयाकरणा-स्तदुपेक्षन्ते । प्रदत्तोदाहरणेषु केषुचित् व्याकरणसूत्रं भाषाविज्ञाननियमश्च संवदत एव । येषु भाषाविज्ञानतथ्यप्रदर्शनं न भवति, तेषु पृथक्सूत्रकरण-मपेक्षितमासीदिति पाणिन्यादिभिस्तदकृत्वा लाघवाथ भाषातत्त्वाना-ख्यापकानि सूत्राणि निर्मासिरे ।

सोद्यमेन शब्दसाधनं मुख्यलक्ष्यीकृत्य भाषातत्त्वविपरीतकथनस्य ग्रन्थानि उदाहरणानि खलु—

(१) षट् + सन्तः > षट्सन्तः । अत्र तकारागमो भाषाविज्ञानानुमोदितः । व्याकरणे तु धकारागमं कृत्वा<sup>१८</sup> पुनस्तस्य स्थाने तकारः क्रियते इति जटिलो मार्गो गृहीतः । अत्र भाषाविज्ञानस्य सरलमार्गत्यागे हेतुस्तावत् - यदि तकारागमो व्यघास्यत, तर्हि सुगण्टषष्ठ > सुगण्टषष्ठ इत्यत्रेव षट्सन्त इति पाक्षिकरूपं भवेत्<sup>१९</sup>, यन्नानुमोद्यते संस्कृतभाषायाम् । ध-माध्यमेन त-करणे तु थ-प्राप्तिविलायां तः ध इव भवति<sup>२०</sup> इति थ इत्यादेशो निवार्यते । इदं व्याकरणीयोद्देश्यं भाषातत्त्व-विपरीतमागग्रहणे हेतुः ।

६७. However, we can hardly criticise our predecessors of two millinia ago for a procedure which only a few linguists in the last two decades have begun to reject as inadequate and we shall see that the Indians, unlike many of their Western successors, appreciated that the technique was a means to a limited practical end, and by no means the ultimate analysis— Phonetics in Ancient India (Introduction, P- 6)

६८. ङः सि धुट्—अष्टा. (८।३।२६)

६९. पा. टी. २।१०

७०. द्र. पूर्वत्रासिद्धम्—अष्टा. (८।३।१)

(२) i) Went इति go-धातोर्भूतकाल-रूपमिति वैयाकरणाः । परन्तु go-धातोर्भूतकालरूपे कालक्रमेण लुप्ते तस्य लुप्तस्य स्थाने गत्यर्थस्य wend धातोर्भूतकालिकं went इति रूपं प्रयुज्यत इति otto. Jesperson-प्रतिपादितं भाषाविज्ञानादिवृत्तं तथ्यम्<sup>७१</sup> ।

यथा मृतदारस्य धृतराष्ट्रस्य मृतपतिकया गान्धारी विवाहः संवृत्तस्तथाऽल्ल लुप्तभूतकालप्रयोगस्य go-धातोः go इति वर्तमानकाल प्रयोगः wend-धातोः went इत्याख्यभूतकालरूपेण सह मिलित इति अयं 'धृतराष्ट्र-गान्धारीन्याय' इति व्यपदेश्य इति नः प्रतिभाति ।

ii) इत्यम् इण्-धातोः स्थाने गा इति विधानं<sup>७२</sup> प्रत्यक्ष-परोक्षपरिवर्तनाभ्यां नोपपद्यते । इ इति हि तालव्यस्वरः, गा इति च कण्ठ्यस्वरोपेतः कण्ठ्यस्पर्शवर्णः । तस्मात् इण्-धातोर्लुङ्-लकाररूपस्य कालान्तरे लोपात् तल गत्यथक गाङ्-धातोः परस्मैपदे प्रयोग इति कल्पनीयम् । इदं भाषाविज्ञानतथ्यं व्याकरणे नैवोद्घाटितम्, प्रत्युत इण्-स्थाने गा इत्यादेशं विधाय सत्यापलापेनापि लघूपायेन शब्दसाधनरूपं स्वीयलक्ष्यमव्याहृतं रक्षितम् ।

३. हन् > जहि इत्यत्र हन्-धातोः ह-स्य पूर्वं जकारांशागमे भ् इति भवति, ततश्च हांशलोपे ज इति भवति । किन्तु ह-स्थाने जादेशो नोपपद्यते । कण्ठ्यमहाप्राणोष्मणो ह-स्य तालव्यात्प्राणस्पर्शेन सामञ्जस्याभावात् । तथापि प्राणिनिना आगमलोपावनुक्त्वा जादेशं

७१. In a great many cases, too, one form was taken from one word and another from a totally different one, a phenomenon (called by osthoff "suppletiovwesen") which we have in a few instances in Modern English (good-better, go-went etc.)—Growth and Structure of the English Language (Sect. 99, Chap. 1, P. 19).

७२. इणो गा लुङि—मश्रा. (२।४।४५)

चोक्तवा<sup>१</sup> लघुपायेन शब्दसाधनं विहितम् । जहार, जिहीते इत्यादी तु ह>भ>ज इति क्रमपरिवर्तनमेव तेन दर्शितम् ।

४. पथिन् > पन्थाः इत्यत्र पाणिनिना थ-स्य न्यादेशो विहितः<sup>२</sup> ।  
अयं च वस्तुतो नकारागमस्य विषयः ।

५. द्वावुष्टौ उष्ट्रगोयुगम् । अत्र गोयुगशब्दो 'गोद्वय'रूप-  
मवयवार्थं परित्यज्य अर्थसम्प्रसारणानियमेन कालक्रमेण 'यस्य  
कस्यचिद्वस्तुनो द्वयम्' इत्यर्थं प्रकाशयति इति भाषाविज्ञानानुकूलो  
विचारः । एतत्तात्त्विकविश्लेषणं लघुपायेन शब्दसाधनरूपे लक्ष्येऽन्तरायः  
स्यादिति विचिन्त्य वेधाकरणास्तत्र गोयुगच्-प्रत्ययमाचक्षते<sup>३</sup> ।

एतानि व्याकरणस्य स्वतन्त्रं लक्ष्यं प्रतिपादयन्ति ।

## २१. सजातीयं विजातीयं च परिवर्तनम्

प्रत्यक्ष परोक्षं चेति द्विविधं विनिमय-वृद्धि-क्षयात्मकं परिवर्तन-  
त्रयं पुनरपि द्विधा विभक्तुं शक्यम्— (१) सजातीय (२) विजातीयं चेति ।

(१) सजातीयप्रत्यक्षपरिवर्तनेषु त्रयः प्रकाराः । यथा—

(क) विनिमयः —

काक > काग (हि.); मातृ : mother । अनयोः क-गौ सममेव  
कण्ठस्थानात् स्पृष्टाख्याभ्यन्तरप्रयत्नेनोच्चायेते; तन्दौ च दन्तस्थानात्  
तेनैव प्रयत्नेन ।

(ख) वृद्धिः —

प्राङ् > षष्ठः > प्राङ्कुषष्ठः ; शिव + आया > शिवच्छाया, कुट >  
कुट्ट, सन् + सः > सन्त्सः, वानर > वन्दर (हि.), kun (ले.) > hound, mancyn  
( प्रा. इ. ) > mankind, ग्रीष्म ( वै. ) > ग्रीष्म<sup>४</sup> ( वै. ), अयस्मय ( वै. ) >

७३. हन्तेर्जः — तत्रैव (६।४।३६)

७४. थो न्यः — तत्रैव (७।१।८७)

७५. द्वित्वे गोयुगच्—सि. की. (१८३० सूत्रस्थवार्तिकम्)

७६. अधोषाढूढमणः परः स्पर्शपरात्तस्य सस्थानः —तै. प्रा. (४।९)



अयस्मय (वे.)<sup>११</sup>— एषु वर्गपञ्चमवर्णानामागमभूताः, क-च-ट-त-द-पाः  
तत्तदागमिवर्णानां सजातीयः । यथा— प्राङ्क्षष्ठ इत्यत्र आगमी ङः  
कण्ठः, तस्यागमः कोऽपि कण्ठः इत्यादि ।

(ग) क्षयः—

रामस्थाता > रामस्थाता, मुग्ग (म प्रा.) > मुग (ओ.) अत्र  
पर-स-ग- सजातीयो पूर्व-स-गौ क्षयं लभेते ।

२. विजातीयप्रत्यक्षपरिवर्तनेषु त्रयः प्रकाराः । यथा—

(क) विनिमयः—

सत् + चित् > सञ्चित्; तिलक > टीका (ओ.); पच् : peka (स्ले.) ।  
अत्र उच्चारणस्थानदृष्ट्या यथाक्रमं च-ट-काः त-त चा-ना विजातीयः ।  
परिवर्तनाहो विजातीयो वर्णो अन्तर-अन्तरतम इति पाणिनिव्याकरणे  
उक्तो, अत्र च अन्तरङ्गनाम्ना चित्रविवरणे सूचितो ।

(ख) वृद्धिः—

मकर / मस्कर; शे अते (असि.) / शेरेते; जा इत (असि.) > ज्ञापित ।  
अत्र आगमाः स-र-पा असद्वर्णसंविधेः भवन्तीति विजातीयत्वम् ।

(ग) क्षयः—

रक्त : red; सप्त / सात (हि.); उत्पाट् / उपाढ (ओ.) । अत्र  
लुप्यमानाः क-प-ताः उच्चारणस्थानदृष्ट्या सन्निहितवर्णानां विजातीयः ।

३. सजातीयं परोक्षपरिवर्तनं त्रिविधम् । यथा—

(क) विनिमयपूर्वको विनिमयः—

वाक् माधुरी / वाग्माधुरी / वाङ्माधुरी (क् / ग् / ङ्)

(ख) वृद्धिपूर्विका वृद्धिः—

सुगण् षष्ठः / सुगण्ड्षष्ठः / सुगण्ड्षष्ठः ( × / ट् / ढ् )

(ग) क्षयपूर्वकः क्षयः—

बध् / बोह (ओ.) > बोउ (ओ.) । (घ् / ह् / ×)

४. विजातीयं परोक्षपरिवर्तनं षोढा । यथा—

(क) विनिमयपूर्विका वृद्धिः—

पेटी > पेड़ी (ओ.) > पेही (ओ.) । (ट् > ड् > ह्)

विद् सि > विद्हि (असि.) विद्धि । (स् > ह् > ध्)

(ख) विनिमयपूर्वकः क्षयः—

वेष > वेख (असि.) > भेक (ओ.) । (ष् > ख् > क्)

(ग) वृद्धिपूर्वको विनिमयः—

घटन > गठन (ओ.) > गढण (ओ.) । (ट् > ठ् > ह्)

बुध् + त > बुध् थ (असि.) > बुद्ध । (त् > थ् > ध्)

(घ) वृद्धिपूर्वकः क्षयः—

लिह् > लिह् (असि.) > लिड् । (ह् > ह् > ड्)

स्निह्त् > स्निध्त् (असि.) > स्निग्ध । (ह्-घ्-ग्)

(ङ) क्षयपूर्वको विनिमयः—

क्षुध् > क्षुद् > क्षुत् । (ध् > द् > त्)

ककुभ् > ककुब् > ककुप् । (भ् > ब् > प्)

(च) क्षयपूर्विका वृद्धिः—

डाकिनी > डाआणी (ओ.) । (क् > ख् > ह्)

घर्म : हर्म (असि.) : thorm । (घ् : ह् : थ्)

एषु उदाहरणेषु द्वे द्वे परिवर्तने स्तः । द्वयधिकपरिवर्तनोदाहरणानि खलु—

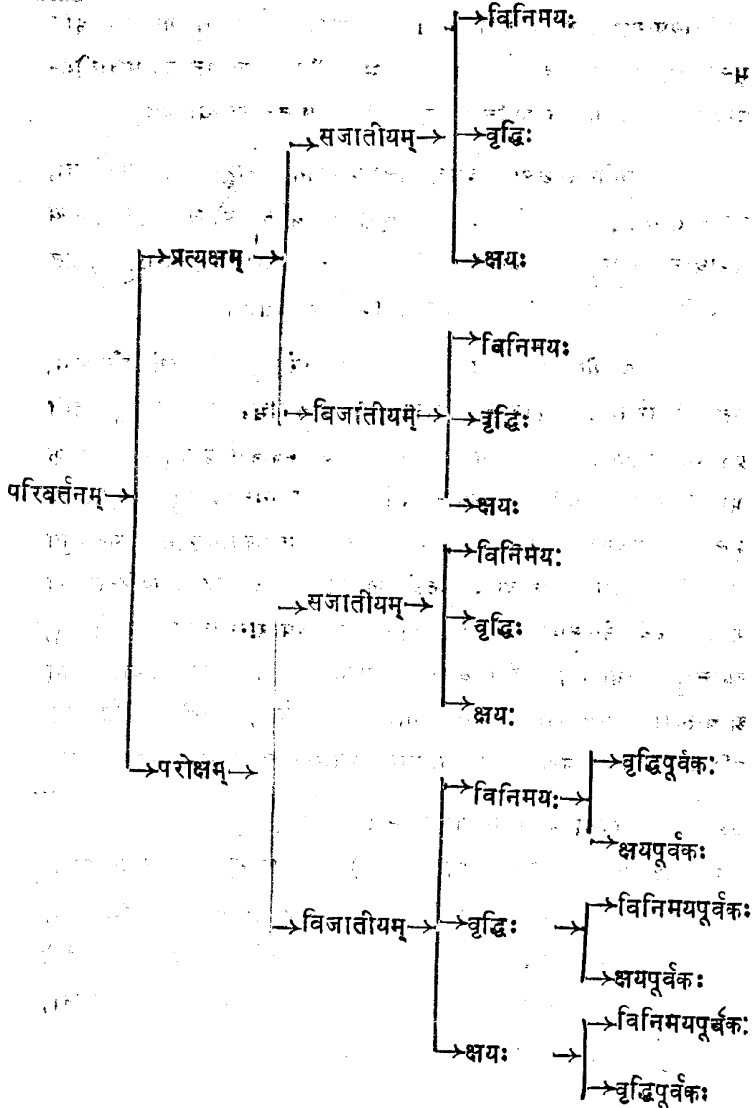
वचन > वेन (प्रा. हि.); मदन > मेन (प्रा. हि.); सूचना > सैन

(प्रा. हि.) । वचन > बचन > बग्रन > बयन > बइन > बेन—एवमादिकं

परिवर्तनमत्र कल्पयितव्यम् ।

एतत्परिवर्तनप्रकाशकं विवरणचित्रमत्र प्रदीयते ।

## विवरणचित्रम्—१



## २२. मूलरूपनिर्णयः कठिनः

संस्कृतव्याकरणाज् जायते यत्— गच्छत् इति मूलशब्दः । तस्य प्रथमाबहुवचने तत्सजातीयस्य न-स्य आगमे\*\* गच्छन्त् इति भवति । तेन सजातीयप्रत्यक्षवृद्धेरुदाहरणमिदम् । भाषाविज्ञानमते तु गच्छन्त् इति मूलशब्दः, गच्छतः इत्यत्र तु नलोपः भवति\*५ । एतन्मते इदं सजातीय-प्रत्यक्षक्षयोदाहरणं भविष्यति । उभयमपि भाषातत्त्वदृष्ट्या साधु

एवंविधस्थलेषु वास्तवमूलरूपनिर्णयः कठिनः । पूर्वं तः, परस्तात् न्तः ; उत पूर्वं न्तः, परस्तात् तः । अयमेको मौलिकः प्रश्नः, यस्य समाधानं बीजाङ्कुरप्रश्नवददुष्करम् । तत्र हि-प्रथमतो बीजं ततोऽङ्कुरः, उत प्रथमतोऽङ्कुरस्ततो बीजमिति प्रश्नोऽसमाधेय एव वर्तते ।

अनयेव रीत्या कस्मिन्नपि शब्दे तकारं दृष्ट्वा स स्वयं मौलिकः, उत थकारात्, दकारात्, अन्यस्मात् कस्माच्चिद्वर्णाद्वा उद्भूत इति प्रश्नस्य निर्णयः कठिन एव । इदं स्ववश्यं स्वीकर्तव्यं यत्— आधुनिकं भाषाविज्ञानं-वर्णानां गतिस्थितिपर्यवेक्षणोऽन विविधभाषातुलनादिना च मूलशब्दनिरूपणाय प्रयतते । परन्तु तस्य मूलशब्दकल्पना सर्वत्रापि वास्तविकी स्यात्— एतद्विषये सन्देहो जायते । यतो हि वर्णपरिवर्तनस्य गतिः सर्वत्र नैकरूपा । देशः कालो विविधपरिस्थितिश्च यथा गोष्ठीषु, व्यक्तिषु, व्यक्तीनां विविधकारिकस्थितिषु च स्थूलसूक्ष्मात्मकानि अचिन्त्यानि असंख्यानि परिवर्तनानि घटयन्ति, तथैव प्रतिमुहूर्तं परिवर्तनशीलानि मनुष्याणां बाग्यन्त्राणि आश्रित्य वर्तमानायां वर्णमालाया-

७७. इ. उगिदचां सर्वनामस्थानेऽघातो;—अष्टा. (७।१।७०)

७८. संस्कृतका शतृप्रत्यय 'अत्' (अन्त) प्रा. भा. सू. कृत् प्रत्यय एन्त्, ओन्त् (ent, ont) से विकसित हुआ है । x x x इसी 'अन्त' का दुर्बलरूप 'अत्' भी पाया जाता है, जो संस्कृत तथा ग्रीक दोनों में मिलता है । —संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन (संस्कृतपदरचना, पृ. १४४)

मपि अचिन्त्यानि परिवर्तनानि प्रयोजयन्ति । तस्माद्वर्णपरिवर्तनस्य गतिः कदाचिदग्रमुखीभूय अनुलोमात्मिका भवति ( यथा - वाक् > वाग् ) कदाचिद्वा पश्चान्मुखीभूय प्रतिलोमात्मिका भवति ( यथा - तद् > तत् ), कदाचिद् वृद्ध्या विकासमुखी भवति ( यथा - मत्स्य > मण्स्य ), \*६ कदाचिच्च क्षयेण ह्रासमुखी भवति ( यथा - क्षुब्ध + बाधा > क्षुद्बाधा ), कदाचिदग्रमुखीभूय पश्चान्मुखी भवति [ यथा - (रामात् >) रामाद् + तत्त्वम् > रामात्तत्त्वम् ], कदाचिद्वा पश्चान्मुखीभूय पुनरग्रमुखी भवति ( यथा - वाच् > वाक् > वाग् ) ।

विविधसमयेषु अगणितह्रासविकासविकारानुलोमप्रतिलोमात्मकैश्च स्तरैरतर्क्यभावेन वर्णस्य परिवर्तमानत्वात् अनाद्यन्तस्य कालस्य एकस्मिन्नेव सीमास्तम्भं संस्थाप्य 'कश्चिद्वर्णस्तरः आदिमः, कश्चिद्वा अन्तिमः' इति निर्धारणं नैव समीचीनं स्यात् । यतस्तथा कथ्यमानयोराद्यन्तस्तरयोः पूर्वत्र परत्र च अज्ञेया असंख्येयाः स्तराः स्युः । अत एव कमपि स्तरं साधारणस्तरं प्रकल्प्य तदितरस्य कस्यापि स्तरस्य अन्तिमह्रासस्तर इति, कस्यचिच्चात्वस्य अन्तिमविकासस्तर इति कल्पना नैव युज्यते । कस्यचित् सविधे सर्वेषामेषां स्तराणामनुपस्थितेः ह्रासविकासयोर्यथार्थनिरूपणमसम्भवमेव । अपि च विविधासु सामञ्जस्यवहासु भाषासु देशकृता नूतना वर्णा अपि विद्यन्ते, यैरियं समस्या जटिलतरीभवति । तथापि व्यावहारिकक्षेत्रे आद्यन्तकल्पना अपरिहार्या । उपलब्धायाः प्राचीनतमभाषायाः शब्दावलीं व्यवहारसौकर्याय शङ्कू-(starting point)कृत्य भाषातत्त्वविषयकचिन्तायामग्रसरणं नूनं समुचितं भवेत् । एवं सत्यपि प्रकृतसत्य-व्यावहारिक सत्ययोः प्रभेदो न कदापि विस्मरणीयः ।

वर्णपरिवर्तनपद्धतेर्घारावद्धतासंपादने इमे अन्तरायाः । एकदा 'शाक' इत्युच्चार्यमाणः शब्दः अद्युना कुत्रचित् 'साग' इत्युच्चार्यते । भविष्यत्काले पुनः 'शाक' इत्युच्चारणं न भविष्यतीति नैव वक्तुं शक्यते । किंच 'शाक' शब्दस्य पूर्ववर्ति अवस्थान्तरं नासीदित्यपि कथनं कदाचिद्

भ्रान्तं स्यात् । अतएव यावत्पर्यन्तं 'शाक'शब्दस्य पूर्वकालिकमवस्थान्तरं न दृष्टम्, तावत्पर्यन्तमस्य 'आदिस्तरूपेण ग्रहणादृते नान्याः गतिः । एवं 'साग' शब्दोऽपि अन्तिमस्तरूपेण आपाततो ग्राह्यः ।

Habilitas (ले.); habilete (प्रा. फ़े.); hability (मध्य. इ.); ability । अत्र प्रथमरूपत्रये h इति वर्तते, चतुर्थरूपे तु नास्ति । ह-ह्रासस्योदाहरणमिदम् । लैतिनपूर्वभाषासु अस्मिन् शब्दे ह आसोन्न वा, इङ्ग्लिशज्ज्यासु भाषासु भविष्यति काले स्थास्थिति न वा इति निर्णयः प्रत्यक्षज्ञानमपेक्षते । इदम् : hit (प्रा. इ.) / it - इत्यत्र प्रथमान्तिमरूपयोर्नास्ति, मध्यमे त्वस्ति । परवर्तिनि कालेऽयं शब्दः id, hid, et इत्यादिभ्यः कतमरूपेण कस्मिन् समये प्रयोक्ष्यते, इत्यस्योत्तरं भविष्यत्काल एव दातुं समर्थः । 'इदम्' इत्यस्य पुरातनरूपमपि तमोग्रस्तम् । इदम्, it इत्येतयोर्मध्ये यानि रूपाणि सन्ति, तेषां सर्वेषामप्याकलनमसम्भवम् ।

'कष्ट'शब्दात् प्राकृते समुत्पन्नं 'कट्ट' इति रूपं व्रीक्ष्य यदि तात्कालिका भाषाविज्ञानिनः, 'संस्कृतकष्टशब्दश्चिराय गतः, भविष्यत्काले 'कट्ट' इति वा तिष्ठेत्, अष्टशब्दोत्पन्नं - 'आठ' (ओ.) इतिवत् 'काठ' इति वा भवेत्, अथवा 'काठ' इत्यादिकं रूपमेव गृह्णीयात्" इति कल्पितवन्तः, तर्हि तेषामनुमानं दुष्टमेव स्यात् । अतः साम्प्रतं प्राकृतोत्तरासु ओडिआ-हिन्द्यादिभाषासु तत्समः कष्टशब्द एव प्रयुज्यते । प्राचीनतरे कालेऽस्य शब्दस्य रूपं कीदृशमासीदिति भूतकाल एव जानाति ।

इत्यमनेकपथगामिनी भाषा केन पथाऽग्रं सरिष्यति, तन्निर्णयः पूर्वं कर्तुं न शक्यते । विकल्पास्तु विधीयन्त एव ।

२३. परिवर्तनस्य स्थूलगतिरनुमातुं शक्या, न तु सूक्ष्मगतिः

परिवर्तनरीतिपरिचये सति स्थूलत्वं एव शब्दानां परिवर्तन-संभा-ज्ञाताः स्युर्येन कानिचित् सम्भाव्यपरिवर्तनानि कल्पयितुं शक्येरन्, न तु इदमिदमिति परिवर्तननिर्धारणं कर्तुं पार्येत । परिवर्तनेन

लब्धानि रूपाणि वीक्ष्य परिवर्तनपद्धतिः सामान्यतोऽवगन्तुं शक्या, समस्यस्यवतो वर्णांश्च परीक्ष्य तत्तत्परिवर्तनप्रवणता आकलिता भवेत् । एतद्विषयस्य स्पष्टाभावार्थमनुपदे, दीयमानो दृष्टान्तोऽवधानमर्हति—

औषधस्य सुरक्षार्थं काचनिर्मितकुतुपस्य मुखविलमानानुसारेण यथोत्तरं स्थूलतरमेव विधं पिधानं निर्मायते, येन जलं किमुत, वायुरपि तन्मध्ये प्रवेष्टुं न शक्नोति । यः कोऽपि कारुभवतु, पिधाननिर्माणार्थ-मनूनाधिकं तदेव मानं तेन ग्रहीतव्यम् । पिधाने विलमुखमानादधिके पिधाननिम्नभागस्य तत्ताप्रवेशः स्यात्, ऊने तु पिधानं काचकुतुपविलस्य मुखेऽवस्थातुमशक्नुवानं सत् गर्भं प्रविशेत् ।

किन्तु घण्टापथ एवं विस्तृतो भवति यत् कश्चित् तस्य वामांशेन, कश्चिदक्षिणांशेन, कश्चिद्वा मध्यांशेन गमनागमनं विधत्ते । एतेषां त्रयाणामप्यंशानां विशालत्वात् केनाप्यंशेन वारं वारं गच्छन् जनः तस्यांशस्य निर्दिष्टभागेनैव प्रतिवारं गच्छतीति कल्पना प्रमादपूर्णा स्यात् ; मार्गस्य तदंशानां च विशालत्वेन चलन् जनो यादृच्छिकभावेन कदा कस्यांशस्य केन भागेन गतिं कुर्यादिति निर्धारणाभावात् । काचकुतुप-विलस्य संकीर्णत्वात् तन्मानेन निर्मितस्य पिधानस्य गतिः सर्वदेव समाना; घण्टापथस्य तु विशालत्वात् तदपेक्षया क्षुद्रस्य मानवस्य तन्मार्गेण गतिविविधांशोपांशावलम्बित्वादसमानैवेति तात्पर्यम् ।

उच्चारणमार्गो घण्टापथसदृशः, न तु काचकुतुपविलसदृशः । आभ्यन्तरो वायुरस्य मार्गस्य पथिकः । एतन्मार्गस्यादिभागेऽधिजिह्वा, मध्ये जिह्वा, प्रान्ते चोष्ठी सन्ति । ते वर्णोच्चारणार्थमेतन्मार्गेण गच्छन्तं वेद्युं स्वर-स्व-स्थानेषु विविधभावेन नियन्त्रयन्ति । अधिजिह्वाया एकविधेन नियन्त्रणेन अनुस्वार उत्पद्यते, अन्यविधेन अनुनासिकाः, तदन्यविधेन च अनुनासिकवर्णाः । जिह्वाया विभिन्नो भागोऽपि विविध-भावेन एतस्मिन् पथि गतिशीलः सन् वायोः स्वच्छन्दां गतिं विविधभावेन नियन्त्रयति, येन ओष्ठ्येतरा वर्णाः परस्परतो भिन्नं रूपं धारयन्ति ।

विविधवर्णोच्चारणसमये श्रोत्रावपि विविधमात्रया कदाचिद्वर्तुलीभूय कदाचिद्वा विस्तृतीभूय मार्गमिमं नानारूपं विधत्तः । आभ्यां विविधा श्रोत्रवर्णा अपि स्मृत्यन्ते । सूक्ष्मातिसूक्ष्मभावेन परिवर्तनशीलां जित्त्वोष्ठस्य विभिन्नां गतिमाश्रित्य वायुविविधवर्णसृष्टौ निमित्तीभवतीति कदाचिदेकेन प्रयत्नेनोच्चारणे क्रियमाणे तत्प्रयत्नस्य परिवर्तने सजातीयप्रयत्नान्तरं संपद्यते, येन उद्दिष्टवर्णोच्चारणं न भवति, समानं वर्णान्तरं चोच्चार्यते । सजातीयानां प्रयत्नानां बाहुल्यात् कदा कदा कस्को वर्णः परिवर्तनेन आपतेदिति कथनं कठिनमेव ।

परन्तु निश्चितरूपेण तत्रैवं वक्तुं शक्यं यत्—निर्दिष्टायतन-विशिष्टेन मार्गेण गच्छतो गतिर्यथा तदायतनमध्य एव सीमिता भवति, न तु तदतिक्रामति, तथा कंचिद्द्वर्णमुच्चारयितुं यतमानेन स वर्णः स्वसजातीयकतिपयनिर्दिष्टवर्णैर्भ्यः कश्चिद्वोच्चार्यते, न तु यः कोऽपि वर्णः । तथाहि प-मुच्चारयितुं यतमानः पं मम्, प्रथवा तत्सजातीयं फं बं वोच्चारयति, न तु न-ल-तादिकं यं कमपि वर्णम् । सामञ्जस्यमाजा वर्णानां परिचये परिवर्तनस्य सूक्ष्मगतेरनुनानासम्भवेऽपि स्थूलगतिः सुविज्ञाता भवेत्, येन शब्दाच्छब्दान्तरस्य निर्गमनपद्धतिः कयाचिन्मात्रयाऽवगन्तुं शक्येत ।

## २४. परिवर्तनवेगस्य ऊनाधिकत्वम्

वर्णपरिवर्तनस्य वेगः सर्वत्र नैकविधः । बहुषु कालेषु गतेष्वपि कस्मिंश्चिच्छब्दे कश्चिद्वर्णः अपरिवर्तितस्तिष्ठति । अपरः शब्दस्तु तत्कालाभ्यन्तरे परिवर्तनं लभते । पाठगमनादिसंस्कृतशब्दा हिन्दी-बेङ्गाली-ओड़िया-प्रभृतिषु अपरिवर्तिता एव व्यवह्रियन्ते । नो : no इत्यादावपि न कोऽपि वर्णः परिवर्तितः । मातृ > माँ (हि.), मेये (बे.), माम्रा (ओ.) : mother, madam इत्यादिषु म-स्य अपरिवर्तनेऽपि इतरवर्णानां परिवर्तनमुपलभ्यते ।

कचित् तावत्तैव कालेन न केवलमेकं परिवर्तनम्, अपि च परिवर्तनस्यापि परिवर्तनं जायते । क्वचिच्च भूयः परिवर्तनं जायते ।



यथा- सागर > साग्र ( म. प्रा. ), शण > छण ( ओ. ) इत्यादिषु एकमेव परिवर्तनं जातम् । उपाध्याय > उवाध्याय ( असि. ) > ओवाध्याय ( असि. ) > ओआध्याय ( असि. ) > ओध्याय ( अमि. ) > ओभाय ( असि. ) > ओभाय् ( असि. ) > ओभा ( हि. ) > भा ( हि. ) इत्यादौ च बहूनि परिवर्तनानि ।

कस्मिंश्चिच्छब्दे कस्यांचिच्च भाषायां भेदमात्रायाः सूत्रायां प्रायशः स एव शब्दः सेव भाषेति च कथ्यते । यथा—भ्रूकुंसवत् भ्रूकुंसोऽपि संस्कृतशब्द एव । याउअछि ( ओ. ) > याउछि ( ओ. ) > याउचि ( ओ. )—एते त्रयोऽपि ओडिआशब्दाः । शारलादाससमयात् क्रमशः परिवर्तमाना ओडिआभाषा ओडिआभाषेव । किन्तु परिवर्तनमात्राधिक्यवशात् 'हात'-शब्द ओडिआशब्द एव; न तु हस्तशब्दवत् संस्कृतशब्दः । अर्धमागधी-प्राकृतं बहुलपरिवर्तनादेव अर्धमागधीत्वं विहाय ओडिआ इति नूतनभाषा-भवत् । क्वचित् परिवर्तने स्वरूपेऽपि मूलभाषायां ग्रहणाभावात् काश्चिच्छब्दस्तद्भाषाशब्द इति न गृह्यते । यथा—गमन > गमण ( म. प्रा. ); भूल ( हि. ) > भुल ( ओ. ) इत्यादयः ।

एषु परिवर्तनवेगतरतम्येषु सामाजिकभौगोलिकादिपार्थक्यं हेतुर्भवति । किन्तु भाषाभाषिक्षेत्रस्य व्यापकत्वात् भाषाप्रवाहस्य कुटिलत्वाज्जटिलत्वाच्च इदमित्त्वमिति निर्णयः कर्तुं नैव शक्यते ।

## २५. विविधभाषासु परिवर्तनविशेषाणामसमतया प्रवृत्तिः

सर्वाणि परिवर्तनानि सर्वासु भाषासु समानरूपेण न गृह्यन्ते । कस्यांचिद् भाषायां परिवर्तनस्य कश्चित्प्रकारः प्रचुरमात्रया, तदन्यस्यां च भाषायामल्पमात्रया दृश्यते ।

(१) संस्कृते यत्र घोषमहाप्राणस्तिष्ठति, ग्रीक्-लैतिनभाषयो-स्तत्समान्तरालशब्दे सर्वत्रैव संपृक्तः अघोषमहाप्राणस्तिष्ठति । यथा - धूमः : thumus ( ग्री. ); नभस् : nephos ( ग्री. ); बाधः : pathos ( ग्री. ); भरति ( वै. ) : fero ( लै. ); भवति । अयं परिवर्तनप्रकारो न केवलं ग्रीक्-

लेति न भाषयोः धूमः : thumus (ग्री.) fuam (लै.) इत्यादौ प्रचुरमात्रयोः पलभ्यते, अपि च पेशाधीराकृतेऽपीति प्राकृतप्रकाशाज्ज्ञायते<sup>८०</sup> । यथा—मेघः > मेखो (पै. प्रा.); निर्भरः > निच्छरो (पै. प्रा.); माधवः > माथवो (पै. प्रा.); सरभसम् > सरफसं (पै. प्रा.); शलभः > सलफो (पै. प्रा.) । संस्कृतेऽपीदं परिवर्तनं कयाचिन्मात्रेण दृश्यते एव । यथा—मधुरा > मधुरा; नाघते > नाथते; घघति > कखति; भ्रमति > छमति; धुर्वति > थुर्वति; घवते > खवते; इत्यत्र प्रत्येकं पदयुगलं समानाथकमिति एकमन्यस्य परिवर्तितं रूपमिति सम्भाव्यते । तद् यदि प्रथमोपात्तपदेभ्यो द्वितीयोपात्तपदानि निर्गतानि न स्युस्तदा इमान्यपि अघोषमहाप्राणोभ्यो घोषमहाप्राणरूपेण परिवर्तनस्यो-  
दाहरणानि भवेयुः ।

(६) महाराष्ट्रीप्राकृते सर्वत्र संस्कृत-न-स्य स्थाने णत्वं भवति<sup>८१</sup> । इदं परिवर्तनं संस्कृतेऽपि वर्तते<sup>८२</sup>, किन्तु न्यूनमात्रया । यथा—रघु नाम् (असि.) > रघूणाम्, नर एन (असि.) > नरेण, परि + नाम > परिणाम ।

एकस्यामपि भाषायां किञ्चित् परिवर्तनं बाहुल्येन किञ्चित् कदाचित्कस्त्वेन भवति । यथा—वाक् + ईश > वागीश, महत् + दानम् > महद्दानम् इत्यादिषु बहुषुदाहरणेषु संस्कृते अघोषस्थाने घोषो दृश्यते । तद् + त्व > तत्त्वं इत्यादीन्यल्पान्प्रयुदाहरणानि सन्ति घोषस्थानेऽघोष-  
रूपेण परिवर्तनस्य ।

इत्थं कानिचित् परिवर्तनानि कुत्रचिन्महता परिमाणेन कुत्रचिच्च स्वल्पेन परिमाणेन दृश्यन्ते ।

८०. वर्गाणां तृतीय-चतुर्थयोरयुजोरनाद्योराद्यौ— प्रा. प्र. (१०१३)

८१. नो णः सर्वत्र— तत्रैव (१४२)

८२. रषाभ्यां नो णः समानपदे—अष्टा. (८४११)

## २६. आगमलोपधर्माणो वर्णाः

प्रकृतौ प्रत्यये वा असन्तः केचिद्वर्णाः शब्दे दृश्यन्ते । तान् वैयाकरणा आगमवर्णानाचक्षते । यथा—अभवत् इत्यत्र अ (ट्); भविता इत्यत्र इ (ट्); अबोचत् इत्यत्र उ (म्); आगत्य इत्यत्र त् (उक्) । असन्त एते शब्दमागच्छन्तीत्यागमनाम्नः सार्थक्यम् ।

तथैव सतां वर्णानामपगमो लोपः । यथा—गम् > जग्मतुः इत्यत्र अ-लोपः । हन् > हतः इत्यत्र न-लोपः ।

अत्र सन्दर्भे प्रयुक्तावागमलोपो लक्षणोदाहरणदृष्ट्या क्वचिद् व्याकरणीयागमलोपाभ्यां समानौ, क्वचिच्च भिन्नौ, यत्सम्पर्कात् केचिद्वर्णा आगमलोपधर्माणो व्यपदिश्यन्ते । स्वरयन्त्रश्चासयोः स्वाभाविकस्थितौ वर्णोच्चारणं न जायते । तस्याः प्राथमिकविकृतौ जायमानो वृद्धिस्तर आगमः, पुनः स्वाभाविकस्थितिसंपादकः अन्तिमः क्षयस्तरश्च लोप इति व्यपदिश्यते । अनयोः स्तरयोर्हि यथाक्रमम् असतो वर्णस्य शब्दमध्ये प्रवेशात् प्रथमतयोच्चारणम्, सतो वर्णस्य अपगमश्च उच्चारणाभावः—इत्युभौ पूर्णतया भवतः, न त्वांशिकतया । तेन क-स्य ख-रूपग्रहणे महाप्राणांशस्य वृद्धिर्भवतीति ख-स्य क-रूपग्रहणे तस्यैव महाप्राणांशस्य क्षयश्च भवतीति इमौ आंशिकवृद्धिक्षयो अत्र प्रतिपाद्ययोरगमलोपयोर्विषयो न भवतः ।

लोपपूर्ववर्ती उच्चारणस्तर आगमस्तरेण समानः । यत उभावपि स्तरो अनुच्चारणसमयोचितयोः स्वरयन्त्रश्चासप्रवाहयोः स्वाभाविकस्थिते-रीषद्विकृत्या निष्पन्नौ । सद्योजातस्य अलब्धविकासस्य शिशोर्यदृशी शक्तिः, मरणाभिमुखस्य जीर्णेन्द्रियस्य वृद्धस्य तादृश्येव शक्तिः । तथाऽज्ञापि विवेचनीयम् । शिशुर्जायते, तत एव वर्धते । जन्मार्थं यावती वृद्धिर्स्पेक्ष्यते, तावती शिशुना गर्भे लब्धैव । परन्तु जन्मकालस्थितिः साधारणस्थितिरिति गृह्यते, यामाश्रित्य वृद्धिक्षयो कालेषु संपद्यते । एवमागमेन शब्दं प्रविशन् वर्णः आगमस्तरीयत्वात् साधारणस्तरीयः, आगमात्परं च वृद्धौ वृद्धिस्तरीयः, क्षये च क्षयस्तरीय इति कल्पनीयम् । यद्यपि आगमस्तरोऽपि वृद्धिस्तरीय एव, तथापि इतरवृद्धिस्तराद्

भेदप्रदर्शनार्थमागमस्तर इति नामितम् । ख-झादयो वर्णाः क-चादिषु महाप्राणांशस्य वृद्ध्या निष्पन्ना इति न ते आगमवर्णव्यपदेशमर्हन्ति, किन्तु आगमवर्णेषु क-चादिषु वृद्धयैव तेषां निष्पत्तिर्भवतीत्याकलनीयम् । एवं ख-झादिभ्यो जाताः क-चादयः क्षयस्तरिया भवन्ति । यथा  $\times \nearrow \text{क} \searrow \text{ख}$  इति वृद्धिक्रमः, तथा  $\text{ख} \searrow \text{क} \nearrow \times$  इति क्षयक्रमः । क आगमेनायाति, लोपेन च लीयते । अतः क-चादय आगमस्तरिया लोपस्तरियाश्च भवन्तीति अत्र ते आगमलोपधर्मकत्वेन व्यपदिश्यन्ते ।

न केवलमागमलब्धस्य क्षयलब्धस्य वा वर्णस्य वृद्धिक्षयो भवतः, शब्दे मौलिकभावेन स्थितस्य वर्णस्यापि । यथा—अप्सराः  $\searrow$  अफ्सराः । अत्र स्थितस्य प-स्य वृद्ध्या फः । युष्  $\searrow$  युद् । अत्र स्थितस्य ध-स्य क्षयेण दः ।

उदीयमानस्य सूर्यस्य प्रथमाः प्रशान्तकिरणाः क्रमशस्तीव्रा जायन्ते, ततश्च दिनावसाने प्रभातोचितां प्रशान्ततां पुनर्धारयन्ति । वृद्धिक्षयशीलानां वर्णानामेतदनुरूपा गतिः । स्वरयन्त्रश्वासयोः स्वाभाविकस्थितेरीषत्परिवर्तनेन ये वर्णा उच्चारयितुं शक्यन्ते, त एव कदाचित् कस्मिंश्चिच्छब्दे प्रवेशं लभन्ते । ततस्तेषां क्वचिद्वृद्धिर्भवति । एवं वृद्धिस्तरात् क्वचित् क्षयो भवति, उच्चारणाभावात्मको लोपो यस्यान्तिमः स्तरः । अस्मादेवानुच्चारणस्तरादागमः प्रादुर्भवति । पार्थक्यं तु—आगमात्पूर्वं प्रागभावात्मकमनुच्चारणम्, लोपे च प्रध्वंसाभावात्मकम् ।

यथैव सूर्योदयात्प्राक् अस्तमनाच्च परमन्धकारमयी स्थितिः, तथैवागमवर्णस्यागमनात्प्राक् लोपसन्निहितस्य स्तरस्य च लोपे सैवैकाऽनुच्चारणमयी स्थितिः । अनेनैव प्रकारेण उदीयमानस्य अस्तं व्रजतश्च सूर्यस्य स्थितिष्वेका, तथा आगमस्तरक-लोपसन्निहितस्तरक-वर्णयोः । अत्र विशेषस्तु—यथा सूर्यकिरणानां प्रागभावात्परम् अतीव्रा, तीव्रा, पुनरतीव्रा च स्थितिः, ततः प्रध्वंसाभावः—इत्येते प्रत्यहमेव भवन्ति, नात्र तथा ।

- (क) अत्र हि पूर्वविवेचनानुसारेण क-चादयः केचिदेव वर्णा आगम-  
लोपधर्मका भवन्ति, न तु ख-छादयः ।
- (ख) ते च प्राङ्पष्ठः/प्राङ्पष्ठः इत्यादिषु केषुचिदेव स्थानेषु, न तु  
प्राङ्मुख इत्यादिषु ।
- (ग) क-चादिषु केचित् कुत्रचिदागमस्तर एव विश्राम्यन्ति, नान्यत्परिवर्तनं  
लभन्ते । यथा- आगत्य इत्यत्र तः ।
- (घ) केचिच्च अन्यपरिवर्तनं लभन्ते । यथा- प्राङ्पष्ठः/प्राङ्पष्ठः/  
प्राङ्पष्ठः । अत्र कागमो भूयः परिवर्तनेन खो भवति ।
- (ङ) सर्वे एव वर्णाः क्षयः तं प्राप्नुवन्तीति न; ज्ञापयतीत्यत्र हि पः, चतुर्थ  
इत्यत्र यश्च क्षयं नाप्नुतः ।
- (च) येषां क्षयस्तरं स्पृशन्ति, तेषु केचिन्मध्ये विश्राम्यन्ति, न तु  
पूर्णक्षयात्मकमनुच्चारणस्तरं व्रजन्ति । यथा— व्यष् + त > विद्ध ।  
अत्र ध-गतमहाप्राणांशभयात् दो भवति । किन्तु तस्य द-रूपेणैव  
विश्रामः, न तु पुनः क्षयेण लोपः ।
- (छ) केचिच्च पूर्णक्षयं यान्ति । यथा—वधू > बोहू (ओ.)/बोउ (ओ.) ।  
अत्र ध्/ह > × इति क्रमेण पूर्णक्षयः ।
- (ज) केचिद् वृद्धिमारुह्य क्षयमवरोहन्ति । यथा—हह अ (असि.)/  
भहूअ (असि.) > जहार (ह > भ > ज) ।
- (झ) केचित् क्षयमारुह्य वृद्धिमारोहन्ति । यथा—अग्निमथ् + सु(प्)/  
अग्निमत्सु > अग्निमथ्सु<sup>८३</sup> ।
- (ञ) वृद्धिक्षयो तथा आपद्य केचित् अन्तिमक्षयस्तरं लोपं व्रजन्ति ।  
यथा— हह् + त/हह् ह (असि.) > हड् ह (असि.) > हड़ । (ह्/ह  
ह् > ड्/×) । अत्र व्याकरणदृष्ट्या साक्षात् हस्य लोपः,<sup>८४</sup>  
आ गतत्त्वदृष्ट्या तु क्रमशः ।

सूक्ष्मतया विचारे डः क्षयमागमं वा नार्हति । घोषाणां ग-ज-ड-द-बानामुच्चारणं हि स्वरयन्त्रमागविरोधे संभवति । मार्गनिवरोध-स्थितिस्तु स्वाभाविकी यथा अघोषाः क-च-ट-त-पा उच्चार्यन्ते । अतो ग-ज-द-बानां लोपागमो क-च-ट-त-प-माध्यमेनैव, न तु साक्षात् । तेनात्र ह् > ङ् > ङ् > ङ् > × इत्येव समुचितः परिवर्तनक्रमः । एवं सत्यपि प्रथमतृतीयवर्ग्यवर्णानां समस्तरकत्वात् इमं भेदमवहेत्य प्रचलितव्याकरणा-नुशासनानुसारेण अत्र तृतीयवर्णानामप्यागमत्वं प्रदर्शितम् ।

ड - ञ - ण - न - मास्तु ग-ज-ड-द-ब-वद् घोषा अपि तेभ्यो विलक्षणाः । एषामुच्चारणे मुखनासिकोभयमार्गेण निःसरन् वायुप्रवाहो मुखविवरे ऊनो भवति । तेन ग-ज-ड-द-बानामुच्चारणे उच्चारणस्थानेषु यावानाघातो भवति, न तावानेषामुच्चारणे । अतो ग-ञ-ड-द-बापेक्षयाऽत्र न्यूना विकृतिर्जायते । अनेनैव हेतुना एतेषां स्वरसादृश्यं वर्णविज्ञाने विवेचितम्,<sup>८४</sup> अन्तस्थवर्णेषु च ग्रहणं कृतम्<sup>८५</sup> । एतत्सर्वमेषां स्वरान्तस्थ-वत् आगमलोपवर्णत्वसाधकम् । पाणिनिरपि ङ् (उट्), ण् (उट्), न् (उट्), म् (उक्) इत्येषामागमं<sup>८६</sup> न-म-योर्लोपं<sup>८७</sup> चानुशास्ति । यद्यपि व्यवहारवैरत्यात् त्रस्यागमो ड-ञ-णानां लोपश्च संस्कृते न दृश्यते, तथापि इतरानुनासिकसाजात्यात्तेषामप्यागमलोपवर्णत्वम् ।

८४. व्यञ्जनोर्मे से निरनुनासिक स्पर्श स्वरध्वनियों के पूर्णतः विपरीत तथा असदृश होते हैं । परं तु नासिक्य व्यंजन अपनी कोमलताके कारण स्वरोसे अधिक सादृश्य रखते हैं— ध्वनिविज्ञान (पृ. १४४)

८६. आदिम भा. यू. भाषामें य्, व्, र्, ल्, न्, म् ये छः अन्तस्थ माने गये हैं—संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन (पृ. ४९)

८७. डपो ह्रस्वार्धाच्च डमुण् नित्यम्, आने मुक् — अष्टा. ( ८।३।३२, ७।२।८२ )

८८. अनुदात्तोपदेशवन्तितनोत्पादीनामनुनासिकलोपो भलि क्ङिति— तत्रैव (६।४.३७)

इयं वर्चा न केवलं महाप्राणांशघटितानां ख-छ-ठ-फ-व-भ-ह-ध-भानामागमलोपधर्मकत्वं निराकरोति, स्वरयन्त्रविकृत्या जायमानानां ग-ज-ड-द-बानामपि । भम ( ज ), षष्ठ ( ष ), जवगडद ( श ), खफछठथ.....इति रूपेण एकत्र माहेश्वरचतुःसूत्र्यामेवां सन्निवेश एतत्तथ्यमूलक इत्यनुमितिः ।

इत्थं वर्गेषु क-च-ट-त-प-ड-त्र-ण-न-मा एवागमलोपवर्णाः । यत्तु व्याकरणे एतदभिन्ना वर्णाः क्वचिदागमलोपवर्णरूपेण कथिताः । तत् स्वोद्देश्यसिद्धौ साधु । भाषातत्त्वज्ञेस्तु तत्र आगमप्रसङ्गे प्रथममुपस्थितानामत्र विविच्यमानानामागमवर्णानां परिवर्तनेन तादृशरूपप्राप्तिः स्वीकर्तव्या, लोपस्थले तु क्रमपरिवर्तनेन लोपसन्निहितस्तरप्राप्त्यनन्तरमेव लोप इति विचारणीयम् । अथवा पूर्वोक्तं कार्यार्थं द्रुतं चलतो जनस्य प्रथमपदक्षेप-स्थानमुल्लङ्घ्य द्वितीयपदक्षेपस्थाने पाददानन्यायं, प्रेष्यपत्त्राहि-धूमशकटस्य केषुचित् पूर्वकेन्द्रेण विभ्रामन्यार्थं च अत्र प्रयुज्य व्याकरणोक्त आगमलोपस्तरः प्राथमिकस्तरातिक्रमेण लब्धः परोक्षस्तर इत्याकलनीयम् । तथाहि—

(क) षष्ठः, तावतिथः, बहुतिथः इत्यत्र डट्प्रत्यये परे यथाक्रमम् थ (उक्), इथ् (उक्), तिथ् (उक्) इत्यागमा अष्टाध्याय्यामुक्ताः<sup>८९</sup> । तत्र साक्षात् थकारागमो नोपपद्यते । तकारागमानन्तरं वृद्ध्या थत्वमत्र कल्पनीयम्, किं च एकाधिकवर्णस्य युगपत् प्रवेशः प्रारम्भिके आगमस्तरे नैव समीचीनो भवति । तत्र क्रमशः एकैकवर्णागमः कल्पनीयः । वस्तुतस्तु एते थ-इथ-तिथाः प्रत्यया एव, व्याकरणीयाभिसन्धिना तथा नोक्त्वा सागमप्रत्ययरूपेण व्यपदिष्टाः ।

(ख) एकादशविंशतिरित्यत्र अद (उक्) इत्यागमः पाणिनिना विहितः<sup>९०</sup> । स च एकाधिकवर्णघटितत्वात् द-घटितत्वाच्च प्रागुक्त-

८९. षट्कतिपयचतुरां थुक्, वतोरिथुक्, बहुपूगणसंघस्य तिथुक् ।

—तत्रैव (१।२।११, १।२।१३, १।२।१२)

९०. एकादिश्चैकस्य चादुक्—तत्रैव (६।३.७६)

प्रकारेण आगमो नोपपद्यते । नूनमत्र एकस्मात् (एकसंख्याहेतुः) न विंशतिरिति विग्रहे 'एकस्मात्' इति सर्वनामरूपस्थाने 'एकात्' इति असर्वनामरूपम्, ततः अलुक्समासः, ततश्च सन्धौ त-स्य दत्वम्-इत्येतानि भवन्तीति प्रतीमः । एतत्सकलप्रतिपादनार्थमेकाधिकनूतनसूत्रकल्पने गौरवं वीक्ष्य पाणिनिस्तत्त्वविक्षेपणमुपेक्ष्य लघुनोपायेन शब्दं साधितवान् ।

(ग) घ् (उट्) इत्यागमस्तु षट्थसन्तः इत्यनिष्टरूपनिवारणार्थं इति प्राक् (वि. २१) प्रतिपादितम् । तेनात्रागमक्रम उल्लङ्घितः ।

(घ) दृढ इत्यत्र लोपक्रमनाहत्य साक्षात् हलोपविधाने लाघवेन शब्दसाधनमेव हेतुः । इत्थं स्थलविशेषेषु व्याकरणस्य प्रतिपादन-मन्यत्, भाषातत्त्वं चान्यदिति विवेचनीयम् । तेन कतिपया एव वर्णा आगमलोपधर्मका इति निष्कर्षः । ते तावत् ३२ संख्याः । यथा—

(क) स्वरेषु अ-इ-उ इत्येव । ऋ-लृ-ए-ऐ-ओ-औ इत्येते तु नात्रान्तः-पतन्ति, एकाधिकांशघटितत्वात् ।

(ख) अननुनासिकव्यञ्जनेषु क-च-ट-त-प-य-व-र-ल श-ष-सा विसर्गश्च । द्विगुणितो विसर्गो हो भवतीत्युक्तेः<sup>१</sup> विसर्ग एवागमलोपवर्णः, न तु वृद्धिरूपो हः ।

(ग) स्वरव्यञ्जनोभयगता नासिक्या अप्यन्तर्भवन्ति । ते यथा- अनुस्वारो ङञ्जनमाश्रय । चन्द्रबिन्दुस्तु नासिक्य एव, किन्तु न वर्णः, आनुनासिक्य-धर्मरूपत्वात् । यथाक्रममेषामुदाहरणानि दीयन्ते । तत्र वामे आगमा दक्षिणे च लोपाः प्रदर्श्यन्ते ।

११. विसर्ग एव प्रक्षुब्धः प्रयत्नद्विगुणस्वतः ।

हकारो नाम विश्वेषां व्यञ्जनानां प्रसूतिकृत् ॥ —मुकुन्दरामायणी  
( तन्त्रसारस्य तृतीयाह्निके १५ पृष्ठस्था )



## १. अ

स्तृ (वै.)—तारा

क्षमा—क्षमा

म्ना—मनति

धर्म—गरम (ओ.)

उत्तस्त—अतरछ (ओ.)

जन्म—जनम (ओ.)

कर्म—करम (ओ.)

स्वर्ग—सरग (ओ.)

पत् (वै.)—पप्तिम (वै.)

वद् (वै.)—उपवद्दि (वै.)

आत्मना (वै.)—त्मना (वै.)

पतल—पत्

क्षत्र—क्षत्

अपिधान—पिधान

प्र-दा-त—प्रत्

ऊर्ध्वजानु—ऊर्ध्वजु

गम्—जग्मतुः

हन्—घ्नन्ति

घस्—जक्षतुः

राजन्—राज्ञी

प्रगेतन—प्रत्न

नूतन—नूत्न

अरितृ—ratis (लै.)

अरण्य—रण्य (म. प्रा.)

जानु—knee

अधर—under

दन्त—tooth

बदरी &gt; बद्री (हि.)

जनमेजय—जन्मेजय (ओ.)

नरक—नर्क (ओ.)

## २. इ

लिख—लिखित

भवति—बबडति (जे.)

रिणक्ति—इरिणक्ति (जे.)

खी—इत्थी (म. प्रा.)

स्वप्न—सिबिण (म. प्रा.)

अहम्—आमि (वै.)

एमसि (वै.)—एमः

तिष्ठति—अतिष्ठत्

परिषद्—पर्षद्

तुरीय—तुर्थ

ग्रन्थि—gland

hinoy ( रॉ. )—hnoy (ग.)

चारिअणा (ओ.)—चारणा (ओ.)

करिला (ओ.)—कला (ओ.)

देखिला (॥) — देख्ला (सं. ओ.)

## ३. उ

तवृ (वै.)—तरुतृ (वै.)	तु वे—व्वै
ववृ ( „ )—वरुतृ ( „ )	गुरु—gravis (लै.)
तन्वम् ( „ )—तनुवम् ( „ )	उपवीत—पइता (ओ.)
नख—unguis (लै.)	
पद्म—पद्म (म. प्रा.)	
स्मरति—सुमरति (शी. प्रा.)	
(भ्रातृष्) पुत्र—पुतुरा (ओ.)	

## ४. क

प्राङ्पष्ठः—प्राङ् पष्ठः	केटति—एटति
राजन् ईय(असि.)—राजकीय	कम्—amo (लै.)
अस्मद् + ग्राम्—अस्माकम्	कृषि—vermus (लै.)
कलस—calix (लै.)	कृष—verdo (लै.)
स्पश—spex ( „ )	क्षिपु—sipo ( „ )
पशु—falx ( „ )	व पि—affo (प्रा. ज.)
मिश्र—mix	कपि—ape
षष्—six	भक्त—भात (हि.)
vois (प्रा. फे.)—voix (फे.)	ऋभ—रीस (म.)
vitailler( „ )—victual(मध्य. इ.)	डाकिनी—डाआणी (ओ.)
voirdit ( „ )—verdict	नकुल—नेउल ( „ )
parfit (मध्य. इ.)—perfect	देवकुल—देउल ( „ )
	नक्तम्—natter (ना)
	राजकुल—राउल ( „ )
	octo (लै.)—otto
	victorio (लै.)—vittorio

## ५. च

शिव + छाया—शिवच्छाया	चतुर्थ—तुर्य
वि + छेद—विच्छेद	मोचन—मोअण (म. प्रा.)
	वचन—वअण „
	सूचना—सूअणा „
	लोचन—लोअण (अव)
	सूची—सुई (हि.)

## ६. ट

सुगण् + षष्ठः— सुगण्ट् षष्ठः अत्रोदाहरणं नोपलभ्यते ।

## ७. त

भूरिदावतर(वे.)—भूरिदावत्तर(वे.) अद्रुहत् (वे.)—अद्रुह (वे.)

इतरम् (वे.)— इतरत्

क्षत्र— क्षत्र

सन्सः— सन्सः

पत्तु— पत्र

वि-जि-(ल्)य(प्)—विजित्य

हैमन्त (असि.)— हैमन्त

कृ+(क्)य(प्)— कृत्य

पुत्तु— puer (लै.)

गण्— count

नपात्— nefa (प्रा. इ.)

हन्— hunt

भ्रातृ— bror (दा.)

उत्फाल—उप्फाल (म. प्रा.)

विद्युत्— बिज्जु ,,

जगत्— जग (हि.)

पित्तल— पितल (ओ.)

उत्थल— उथुला (,,)

उत्कट— उकुटा (,,)

मत्कुण— उकुणि (,,)

aestimare (लै.)— aesmer (लै.)

frater (लै.)— frere (फ्रे.)

art (प्रा. इ.)— are

part take— partake

listen— लिसन् (इ.) (उच्चारण)

## ८. प

अयस्मय (वे.)— अयस्मय (वे.) पिबामि— ibim (प्रा. आइ.)

पत्— अपपत्तत्

नूपुर— खेउर (म. प्रा.)

अटति— पटति

अर्वति — पर्वति	वर्धापित — बघाई (हि.)
या-इ-त — यापित	सप्तन् — सात (ग्रो.)
इव — पिव (पे. प्रा.)	कपित्थ — कइठ (ग्रो.)
केलास — कपिलास (ग्रो.)	pro (लै.) — ro (प्रा. आइ.)
templum (लै.) — templum (लै.)	pater (लै.) — athir (प्रा. आइ.)
bankerota } (प्रा.इ.)	receipt — रिसिट् (इ.) (उच्चारण)
bankeroute } — bankrupt	किपाई (ग्रो.) — किआं (ग्रो.)

अणपचाश (बालेश्वरी ग्रो.) — अणचाश (ग्रो.)

### ६. य

रमा आ (असि.) — रमया	प्रयुग (वे.) — प्रउग (वे.)
हास — हास्य	गत्वाय(,) — गत्वा
दा — दाय	नावाय(,) — नावा
घा — अघायि	हरयिह — हरइह
वा — वायु	भवेय्ताम् (असि.) — भवेताम्
स्था — स्थायी	कल्य — kalos (ग्रो.)
सम्-अश्च — सम्यक्	अरण्य — रण (म. प्रा.)
श्री — श्रिये	रामस्य — Rama's
एव — je (ज.)	मुख्योपाध्याय — मुखोपाध्याय (वे.)
स्था — stay	(taljen) talyeu
खा (हि.) — खाया (हि.)	(प्रा.इ. उच्चारण) — tallen <sup>६२</sup> (प्रा.इ.)
	ओडिया (ग्रो.) — ओडिया (ग्रो.)

### १०. इ

अम्बते — रम्बते	कन्दति — कन्दति
ओठति — रोठति	जुगुर्दे — जुगुदे

शी— शेरते	स्वर्दते— स्वदते
मज्ज— mergere (लै.)	स्रे कते— सेकते
समा— sumur (प्रा. फ्रि.)	शक— सकक (म. प्रा.)
„ somer (मध्य डा.)	अर्क— अक्क ( „ )
„ somer (डा.)	शर्करा— sugar
„ sumar (मध्य. ज.)	कर्त्— cut
„ sommer (ज.)	कप्पूर— campher
„ summar (प्रा. ना.)	कर्कट— cancer
sum(प्रा. इ.)—sumarer(मध्य.उ.ज.)	क्रमेल— camel
कोटि— crore	मिथ— mix
fusil— frizzle	आम्र— आम (हि.)
child + en > children	कर्कट— कङ्कडा (ओ.)
पइड (ओ.)— परिड (ओ.)	मार्जना— माजणा (ओ.)
आञ्चुडा(„)—राञ्चुडा (,,)	वक्र— बाङ्क (ओ.)
	sprace (प्रा.इ.)— speech
	hurt— हाट् (इ.) (उच्चारण)
	तोमार (बे.)— तोमाय (बे. उच्चारण)
	घरिला (ओ.)— षइला (ओ.)

मृत— मडा ( ओ. ), घृत— घी ( हि. ), वृद्ध— बुढा (ओ.)-  
 प्रभृत्युदाहरणेषु ऋ-स्थाने जायमाना अ-इ-उ- इत्येते र-क्षयस्योदाहरणानि  
 भवेयुः । स्कान्दिनेविआया भाषासु विशेष्यपदस्य प्रथमाविभक्तौ व्यवहृतस्य  
 र-स्य इङ्ग्लिशभाषायां लोपो भवति<sup>९३</sup> । इदमपि क्षयोदाहरणम् ।

## ११. ल

ओठति— लोठति

पलल— पल

९३. Dr. Those nouns which in Iceland had the nominative ending 'r' did not keep it up ( in English )— Growth and Structure of the English Language (Sect. 79, Chap. 4, P. 75)

अम्बते— लम्बते	जल्बति— जंपइ (म. प्रा.)
अर्वति— लर्वति	फाल्गुन— फागुन (हि.)
शाखति— श्लाखति	वल्कल— बकल (ओ.)
मेवते— म्लेवते	वल्गा— बाग (,,)
स्वप— sleep	भल्ल— भल (,,)
एडी (हि.)— लेडि (ओ.)	palm— पाम् (इ.) (उच्चारण)

## १२. व

सु (वे.)— ससुव (वे.)	वृद्धि— ऋद्धि
तनु+अम्(,,)— तनुवम् (,,)	वृषभ— ऋषभ
सु+इत (,,)— सुवित (,,)	बर्ण— अर्ण
भू— भुवः	ताविह— ताइह
अजति— वजति	व्रणति— रणति
अभ्रति— वभ्रति	विष्णविह— विष्णइह
तङ्गति— त्वङ्गति	वसुर— असुर <sup>६४</sup>
अञ्चति— वञ्चति	वाक्— ops (ग्री.)
तञ्चति— त्वञ्चति	स्वप्न— seepnos (लि.)
उल्ब— vulvo (लै.)	द्वि— di (oxide)
ऊर्णा— volna (रा.)	विश्वस्त— बीसस्थ (म. प्रा.)
आउरि (ओ.)— आबुरि (ओ.)	पारावत— पाराअ (,,)
दउड (,,)— दबुड (,,)	कवित्व— कवित्ति (हि.)
	बिप्र— इपर (म.)
	स्वप्न— सपन (ओ.)
	उपबीत— पइता (ओ.)
	swuster (प्रा. इ.)— sister
	guest— गेस्त् (इ.) (उच्चारण)
	two— टू (इ. उच्चारण)

९४. अथवा यदेतद् 'असुरत्वं' वसुमतो भावो वसुरत्वम् एतत् । रो मत्वर्थे  
वकारलोपश्च—ऋज्वर्थव्याख्या (निरुक्तं दैवत काण्डस्या १०।३४स्था)

## १३, १४, १५. (सवर्णाः) श-ध-स

हरिचन्द्र—हरिश्चन्द्र

परिकार—परिष्कार

तितेपे—तिष्ठेपे

तिम्यति—स्तिम्यति

सम्-कार—संस्कार

तुप्—stupeo (ले.)

उपरः—superus(,,)

फल्—split

प्लीहन्—spleen

श्वङ्कते—वङ्कते

श्रु—loud

श्मश्रु—सृंछ (हि.)

श्मशान—मशाणि (ओ.)

वङ्कते—वस्कते

निष्ठुर—निठुर (वे.)

देवासः (वे.)—देवाः

स्तृ (,,)—तारा

सर्जति—अर्जति

स्मीलति—मीलति

स्तृक्षति—तृक्षति

उद्-स्कन्द—उत्कन्द

उद्-स्थान—उत्थान

स्मि—mirus (ले.)

स्ना—mare (,,)

स्तृषा—nurus (,,)

स्पन्द—pendo, pendus (ले.)

अस्मि—am

स्थग्—thatch

## १६ (क) विसर्ग

अत्रोदाहरणं नोपलभ्यते ।

देवाः + इह—देवा इह

सः + शम्भुः—सशम्भुः

दुःख—दुख (हि.)

## १६ (ख) ह

विसर्गमाध्यमेन हस्य लोपागमयोजयमानत्वात्तस्य लोपागम-  
धर्मकत्वाभावेऽपि विसर्गस्य साक्षात्परिवर्तनप्रकारवेरन्यात् ह-परिवर्तनानां  
च बहुलं दृष्टत्वात्तान्युदाह्रियन्ते ।

एठते — हेठते	कुह (वै.) — क्व
अम्बः — hippo (ग्री.)	हंस — anser (लै.)
उलूक — hulette (फ्रे.)	ह्रस्वः — रस्सो (पालि)
ओष्ठ — होंठ (हि.)	बहित्र — बोइत (ग्री.)
अस्थि — हड्डी (,,)	हे — ए (,,)
ure, ore (प्रा. फ्रे.) — haure (फ्रे.)	teihan (ग.) — ten
„ — hour	hable (प्रा. फ्रे.) — able
alcyon (मध्य. इ.) — halcyon (मध्य. इ.)	hlinian (प्रा. इ.) — lean
आउरि (ग्री.) — आहुरि (ग्री.)	hit (,,) — it
यार (,,) — याहार (,,)	ahre (ज.) — ear
दुइङ्कु (,,) — दुहिङ्कु (,,)	ho — o
अनाइबा (,,)	we have — we've
— हनेइबा (पुरी ग्रा. ग्री.)	help — elp <sup>dx</sup> (प्रा. इ.)
	हिन्द (जै.) — Indus
	हम (हि.) — ग्रामे (ग्री.)
	हूँ (ग्री.) — उँ (,,)
	नाहिँ (,,) — नाई (,,)
	कहिला (,,) — कइला (प्रा. ग्री.)

### नासिक्याः

अनुस्वारः पूर्णतया, ड-ञ-ण-न-माश्च आंशिकभावेन नासिक्या भवन्ति । एतद्वर्जं नासिक्यधर्मः पूर्णं नासिक्यत्वमप्राप्य केवलं स्वरमाश्रित-स्तं प्रभावयन् चन्द्रबिन्दुरित्याख्यायते, तथा ‘ ’ रूपेण लिख्यते च । एते सर्वेऽत्र वृद्धिक्षयरूपेण विविच्यन्ते ।

९५. People of limited education in many parts of England omit the sound ‘h’ altogether; they say elp for help — An Outline of English Phonetics (Sect. 58, Chap. 2, P. 11)



## १७. अनुस्वारः

मास् (वे.)— मांस	शस्— शस्त्र
द्विदशत्— विंशति	स्त्रस्— स्त्रस्त
दर्शन— दंसण (म. प्रा.)	ध्वस्— ध्वस्त
स्पर्श— फंस ( „ )	भ्रश्— भ्रष्ट
वक्र— वंक ( „ )	दंश्-कृत— दष्ट
पक्ष— पंख (हि.)	बुद्धानं सासनं (पालि.)
तखणो(पालि.)—तंखणो(पालि.)	—बुद्धानसासनं (पालि.)
	हंस— goose
	वंश— बांस (हि.)
	कांस्य— कांस ( „ )
	मैं (हि.)— मुं (ओ.)

## १८-२२. वर्ग्यपञ्चमवर्णाः (ङ-ञ-ण-न-म)

एषु न-मौ प्राच्यपाश्चात्यभाषासु प्रशस्तौ । ङ-ञ-णानां लिपयः पाश्चात्यभाषासु न सन्ति । प्राच्य-भाषास्वपि संयुक्तवर्णघटकभावेन ङ-ञ-योर्बाहुल्येन, असंयुक्तभावेन च वेरल्येन प्रयोगः ।

नखति— नङ्खति	भाङ्गियिवा (ओ.)—भाणियिवा (ओ.)
वखति— वङ्खति	पञ्च— पाँच (हि.)
उखति— उङ्खति	ज्ञा— जानाति
रगति— रङ्गति	अञ्ज— अक्त
प्रत्यङ् + आत्मा—प्रत्यङ्ङात्मा	परिष्वञ्ज्— परिष्वजते
वसनम्— वङ्गनम् (जे.)	पञ्चाशत्— पचाश (ओ.)
असु— अङ्गु ( „ )	पञ्चविंशति— पचीस (हि.)
मासम्— मौङ्गम्	लुण्ठ— loot
नग्न— नङ्गला (ओ.)	„ — लूट (हि.)
टाका (वे.)—टङ्का ( „ )	तन — तत
बचना (हि.)— बञ्चिवा (ओ.)	भी-अन्ति— बिभ्यति

कक्षा (ओ.)— कक्षा (ओ.)	द्रहान्—ब्रह्मा
सुगण् + ईश— सुगणीश	answer (ले.)—gos (प्रा. इ.)
तोटि (ओ.)— तण्टि (ओ.)	दन्त
अपः (वे.)—अप्नः (वे.)	den (ले.)
सन् + अच्युतः— सन्नच्युतः	dant (वे.)
मास— mensis (ले.)	
कर्कट— cancer	wunseh— wish
शत— cent	ऋम्फति— ऋफति
अधर— under	चामर— चर्मर
कपूर— campher	गम्-त— गत
co-mingle— commingle	
लेबु (वे.)— लेम्बु (ओ.)	

## चन्द्रविन्दुः

दधि— दधिं	हं (ओ.)— ह (पुरी ओ.)
श्वास— साँस (हि.)	याउँ याउँ (ओ.)— याउ याउ (ओ.)
सर्प— साँप ( हि. )	
पाद— पाँव ( „ )	
बुक्क— भोँक ( „ )	
उष्ट्र— ऊँट ( „ )	
जलोका— जोँक ( „ )	
हस— हँस ( „ )	
घष (ओ.)— घँस (प्रा. ओ.)	
कूअ ( „ )—कुहँ ( „ )	
याउछि (ओ.)— याउछे (संब. ओ.)	
कहिबा (ओ.)— कहिँबा (कटकी ओ.)	

## २७. न-म्-स्वरकल्पनाया अयाथाध्यम्

उदाहृतप्रकरणे व्यापकभावेन सर्वासु भाषासु प्रवर्तमानो वृद्धि-  
क्षयाविविचयं केचित् कल्पितादिमभारोपीयभाषायां न-म्- इति स्वरद्वयं  
कल्पयन्ति, “तयोः स्थाने केंतुम्-वर्गीयभाषासु साधारणतः किञ्चि-  
न्नासिक्यव्यञ्जनं कश्चित्स्वरश्च भवतः, सेतम्-वर्गीयासु च अनुनासिकस्वरो  
भवति” इति कथयन्ति\* । अत्रोदाहरणम्—

\* dekm (ग्रादिम) < <sup>दश</sup>decem (ले.), taihun (ग.), ten

\* septn (ग्रादिम) < <sup>सप्त</sup>septem (ले.), seven

कल्पनेयं प्रमादपूर्णति प्रतिभाति । तथाहि—

(क) अनया कल्पनया एकभाषावर्गे स्वरानुनासिकयोः स्थितेः भाषावर्गान्तरे  
च केवलस्वरस्थितेः समस्यायां समाधीयमानायामपि एकभाषावर्गेऽपि  
तादृशद्विविधस्थितेः समाधानं नैव कर्तुं शक्यते । यथा—

(i) केंतुम् - वर्ग—wunsch (ज.) > wish; dens (ले.) > tooth,  
anser(ले.) > goose.

(ii) सेतम् - वर्ग—लुण्ठ > लूट (हि.), लुट (ग्री.) ।

(ख) क्वचित् कल्पितप्रकारस्य वैपरीत्यमपि दृष्टिगोचरं भवति । तथाहि—  
सेतम्-वर्गे आनुनासिक्यं स्वरश्च कुत्रचित् तिष्ठतः; केंतुम्-वर्गस्य  
तत्समान्तरालशब्दे च केबलोऽनुनासिकः स्वरस्तिष्ठति । यथा—  
लुण्ठ : loot (ले.) ।

(ग) कस्मिंश्चिद् भाषावर्गे मूलभाषायामसतोऽन्यनुनासिकस्य परिवर्तिनि रूपे  
तदुद्भूतभाषासु वा स्थितेः समस्यां नेयं कल्पना समाधातुं प्रभवति ।  
यथा—दशन > दंसण (म.प्रा.), उष्ट्र > ऊँट (हि.), वक्र > बाङ्क (ग्री.) ।

२७. भारतयूरोपीय मूलभाषाके स्वरात्मक न या म् ( n-m ) के स्थानमें  
साधारणतया ‘केंतुम्’ वर्गमें एक अनुनासिक स्पर्श ( ‘न्’ ग्रादि ) तथा  
एक स्वर देखा जाता है; परन्तु ‘सेतम्’ वर्गकी भाषाओंमें अनुनासिक  
अंशका सामान्यतः लोप हो जाता है और केवल निरनुनासिक स्वर  
शेष रहता है । —भाषाविज्ञान (प. ११, पृ. २९१) ।

(घ) प्राक्काले न-म्-इत्येतयोः स्थितौ कल्पितायामपि स्थानसाम्याभावात् तत्स्थाने अ-इ-इत्यादिस्वरप्रवेशो वर्णविज्ञानविरुद्धः । कल्पितौ न-म्-इत्येतौ हि य-व-र-लैः समौ भवेताम् । तथा सति य-व-र-ल-स्थाने जायमानानाम् इ-उ-ऋ-लृ-इत्येषां यथा यथाक्रमं स्थानसाम्यमस्ति, तथा न-म्-स्थानेऽपि भवितुमुचितम् । न हि अ-इ-इत्यादयो न-माभ्यां समस्थानाः ।

(ङ) Brugmann अस्याः कलनायाः प्रवर्तक इत्युक्त्वा Jespersen अस्यामनास्थां प्रकटयामास<sup>६८</sup> ।

एतत्सन्दर्भप्रकाशितस्य अनुनासिकवर्णानुनासिक्यधर्मयोर्वृद्धि-क्षयरूपतथ्यस्याश्रयणो इमाः समस्या दूरीभवन्ति, न-म्-स्वरकल्पनागौरव-मपि परिहृतं भवति ।

## २८. योजनाबद्धेषु माहेश्वरसूत्रेषु आगमलोपवर्णसज्जा

प्रतिमाहेश्वरसूत्रम् अन्ते अनुबद्धानि व्यञ्जनानि लग्नसूत्रगतः स्वरश्चेत्येतानि वर्णमालया असंपृक्तानि, केवलं प्रत्याहारसंज्ञार्थानि च । प्रत्याहारनिर्माणकौशलेन हि संक्षेपेण विविधा एकजातीयवर्णा बोध्यन्ते । यथा— अक् = अ-इ-उ-ऋ-लृ इति समानाक्षराणि ।

अत्रानुबन्धानां संख्या चयनं च योजनाबद्धे इव भातः । तथाहि— यथाऽत्रिकसंख्यकप्रत्याहारसंज्ञाप्राप्तावपि व्याकरणे सर्वेषामनावश्यकत्वात् द्विचत्वारिंशदेव प्रत्याहाराः कृताः, न तु ततोऽधिका इट्-उट्-इत्यादयः,

९८. It was this fact that suggested to Brugmann his theory that in (5) [=tano (tenjo), tonos, totos] Greek a, Lat. in, Goth. un, in the third grade originated in syllabic n and that totes thus stood for \*ten to; he similarly explained Greek deka, Lat. decem, Gothic toihun, E. ten from \*dek m with syllabic m. I don't believe that this theory is entirely correct. —Language, Its Nature, Development and Origin (Sect. 2, Chap. 4, P. 92)

तथा ( हकारयोरेकवर्णत्वे गृहीते ) वर्णानां संख्याऽपि द्विचत्वारिंशदेव कृता, इतरे वर्णा आ-ई-००•०० ह-विसर्गानुस्वारादय उपेक्षिताः । (ए-योरेकत्वे गृहीते) अनुबन्धवर्णानां संख्या चतुर्दशेति भवति, या खलु प्रत्याहारसंख्याया वर्णसंख्यायाश्चेकतृतीयांशभूता ।

यद्यपि इदम्प्रथमत्वेन अत्र संदर्भे आगमलोपधर्मकत्वेन नामिताः २२ संख्याका वर्णा एतत्स्वरूपेण न कुत्रापि विवेचितास्तथाप्येषां न्यूनतमविकृत्यो-त्पन्नस्वरूपा प्रकृतिमहेश्वरसूत्रकारेण नूनं ज्ञाताऽऽसीत् । अन्यथा तत्कृताः सर्वेऽप्यनुबन्धा आगमलोपधर्मका नैव स्युः । एतदवश्यं सत्यं यन्माहेश्वर-सूत्रेषु अ-क-ङ-च त्र-ट-ण-म-य-र-ज-व-श-षाः चतुर्दशैवागमलोपधर्मका वर्णा अनुबन्धरूपेण वर्तन्ते, न त्ववशिष्टा अष्टौ विसर्गानुस्वार-इ-उ-त-न-स-पाः; परन्तु चतुर्दशसूत्रार्थं चतुर्दशानामनुबन्धानामेवावश्यकत्वात्तथा कृतम् । ननु कथमेतेषामष्टानामेव परित्यागो नान्येषामष्टानामिति चेदत्र संभावयामः—

१. विसर्गानुस्वारावयोगवाहत्वेन पूर्णवर्णत्वाभावादुपेक्षितौ ।

२. चतुर्दशसूत्रार्थं चतुर्दशस्वनुबन्धेषु कर्तव्येषु चतुर्दशस्वराणा-मभावाद् व्यञ्जनान्येव तदर्थं गृहीतानि । किञ्च मात्रिकास्वरादर्धमात्रकं व्यञ्जनमूनमिति तत्तत्प्रत्याहारसंज्ञासु अर्धमात्रालोचनमत्र हेतुवन्तरम् । परन्तु स्वरप्रातिनिध्यार्थमेकस्मिन् स्वरे प्रदातव्ये आद्यत्वात् अः प्रदत्तः । तेन इ-उ-इति न गृहीतौ ।

३. वर्णेषु दुर्बलतया दन्त्यास्त-न-सा नात्र गृहीताः । दन्त्यानां दुर्बलत्वे इमानि प्रमाणानि—

(क) दन्त्यप्रभावेण कस्यचित् समीपस्थस्य वर्णस्य दन्त्यवर्ण-रूपेण परिवर्तनं न भवति; दन्त्येतरवर्णप्रभावेण दन्त्येतरवर्णीभावास्तु भवन्त्येव । यथा— वाक् + दानम् > वाग्दानम्, अच् + त्वम् > अचत्वम्, ईट् + ते > ईट्टे, तत् + पुरुषः = तत्पुरुषः इत्यादौ न कुत्रापि दन्त्यवर्णस्तदितरं दन्त्यरूपेण परिवर्तयितुमीष्टे । रामः + करोति > राम < करोति, बृह् > ब्रह्मन्, सत् + चित् > सच्चित्, तद् + टीका > तट्टीका, रामः + पचति > राम < पचति, जगत् + नाथः > जगन्नाथः इत्यादौ तु यथाक्रमं जिह्वामूलीय-कण्ठ्य-तालव्य-सूर्ध्व्यौ-ऽऽभ्य-नासिक्यवर्णप्रभावेण तत्तदुच्चारणस्थानीयवर्ण-रूपेण परिवर्तनं भवति ।

(ख) सत् + विन्ता > सच्चिन्ता, सत् + टीका > सटीका, अधस् + गायनम् > अधश्शयनम्, अधस् + षट् > अधषट् इत्यादौ दन्त्यवर्ण-स्तालव्य-मूर्धन्यवर्णप्रभाववशंवदस्तत्प्रभावेण तालव्य-मूर्धन्यवर्णीभवति । दन्त्येतरवर्णे तु नेदृशप्रभावपातः । यथा—वाक्चिन्ता, वाक्टीका, वाक्शक्तिः, वाक्समीक्षा, वाक्षट्कम्, अच्टीका, अच्त्वम्, अच्सन्धिः, अच्शक्तिः, अच्षट्कम्, षट्कर्णः, षट्चक्षुः, षट्यागः, षट्पुत्ताः, षट्सखायः, षट्शालाः, षट्षट्, अकृतम्, अप्चकम्, अप्टीका, आप्तः, अप्पूर्तिः, अप्सराः, अप्शक्तिः, अप्षट् ।

(ग) नूनं मूर्धन्यवर्णसंविधे दन्त्यवर्णस्येदृशनमनशीलता (प्रभावग्रहणं) वीक्ष्य

(i) शुक्लयजुः प्रातिशाख्ये दन्त्यस्य मूर्धन्यत्वेन परिवर्तनं 'नति'-रित्यभिहितम्<sup>९९</sup>;

(ii) सिद्धान्तचन्द्रिकायां च दन्त्य-स-स्थाने मूर्धन्य-ष-विधायकानाम् अकारेतरेषां स्वराणां 'नामि'संज्ञा विहिता<sup>१००</sup> । यद्यपि दन्त्यस्थाने तालव्यविधानेऽपि नमनशीलताहेतुका नतिसंज्ञा प्राप्नोति, तथापि ऋक्-प्रातिशाख्योक्तानुसारेण सकलवर्णमध्येऽधिकशक्तिसंपन्नस्य मूर्धन्यस्यैव<sup>१०१</sup> सा संज्ञा विहिता, तालव्यापेक्षया तत्र नत्याधिक्यात् ।

(ग) दुर्बला दन्त्या न केवलं तालव्यमूर्धन्यैः प्रभाव्यन्ते, अपि च जिह्वामूलीयकण्ठयोष्ठैः । यथा— सतस् + कृष्णः > गत < कृष्णः, गतः कृष्णः । अत्र कैश्चिज्जिह्वामूलीयरूपेण<sup>१०२</sup> कैश्चिच्च कण्ठयरूपेणो-<sup>१०३</sup>

९९. दन्त्यस्य मूर्धन्यतापत्तिर्नतिः—शु. य. प्रा. (१।४२)

१००. अवर्जा नामिनः—सि. च. (१।६)

१०१. प्राणः षकारे यच्च बलं णकारे—ऋ. प्रा. (१।४)

१०२. (क) ऋ < कू। जिह्वामूले—शु. य. प्रा. (१।६५)

(ख) जिह्वामूलीया ऋ < को कवर्ण इति—या. शि. (पृ. ३३)

(ग) जिह्वामूले < क—ऋक्तन्त्रम् (१।४)

१०३. (क) अकुहविसर्जनीयजिह्वामूलीयानां कण्ठः—शाकटायनप्रक्रिया०

च्चारितस्य परवर्तिनः कस्य प्रभावेण दन्त्यस-स्थाने जिह्वासूलीयोऽर्धविसर्गः,  
कण्ठ्यो विसर्गश्च भवतः । गतस्+गजः > (गत रु गजः >) गत उ गजः >  
गतो गजः । अत्र दन्त्यस-स्थाने ओष्ठ्य उः । गतस्+परः > गत परः  
इत्यत्र दन्त्यस-स्थाने ओष्ठ्य उपध्मानीयः ।

अतः त-न-सा उपेक्षिताः

४. वर्ग्यवर्णेष्ववशिष्टः पः अनुबन्धीकर्तव्य आसीत् । किन्तु  
कस्मिंश्चिदेकस्मिन्ननुबन्धे सूत्रद्वये गृहीते प्रत्याहारश्चाने सन्देहः स्यात्—  
किं प्रथमसूत्रगतानुबन्धः प्रत्याहारस्य सीमा परसूत्रगतो वेति । एवं सति  
'सन्देहस्थले व्याख्यानादेव विशेषावगमः' इत्यर्थिका काचित् परिभाषा<sup>१०४</sup>  
ज्ञापिता भवेत् । एतदर्थं कस्मिंश्चिदनुबन्धे द्विर्गृहीतव्ये एस्य शास्त्रसम्मतौ  
बलिष्ठतां वोक्ष्य पुनरेकवारं णकारो गृहीतः । तेन अइउए इत्यत्र एकः,  
लए इत्यत्र चापरो एः विद्यते । इत्यभाव्यकानुबन्धसंख्यापूरणात्  
निरवकाशः पस्त्यक्तः ।

ननु व्यञ्जान्तरस्थाने द्वितीय-ण-मकृत्वा कथं प-स्थाने कृत इति  
चेत्—अशोकवनिना<sup>१०५</sup> न्यायेनेति समाधातव्यम् ।

अत्र करणाभ्यन्तरप्रयत्नानुसारेण पाणिनीयशिक्षायां  
विभक्ताभ्यो वर्णश्रेणीभ्यो<sup>१०६</sup> वर्णानामनुपातिकं चयनं तेषां गोष्ठीबद्धभावेन  
विनिवेशनं च योजनाबद्धं दृश्यते । तथाहि—

संग्रहः (पृ. ३३)

(ख) अकृहविसर्जनीयाः कण्ठ्याः —आ. शि. (११२)

१०४. व्याख्यानतो विशेषप्रतिपत्तिर्न हि सन्देहादलक्षणम्

—परिभाषेन्दुशेखरः (प. १)

१०५. रावणस्य बहुषु वनिकासु स्थितासु कथं सीता अशोकवनिकायामेव  
निवेशिता, नान्यस्यामिति प्रश्ने इदमुत्तरं यद्, वनिकान्तरे  
निवेशेऽपि तादृश एव प्रश्नः समुदियात्—कथमस्यामेव वनिकायां  
नान्यस्यामिति । अतो या काचिद्वनिका संनिवेशस्थानरूपेण  
गृहीतेति । अयमशोकवनिकान्यायः ।

१०६. अचोऽपृष्टा यणस्त्वोषन्नेमस्पृष्टाः शरः स्पृताः ।

शेषाः स्पृष्टा हलः प्रोक्ताः ( ३९ )

(क) अत्र अस्पृष्टार्धस्पृष्टेष्वस्पृष्टा यथोत्तरं द्विगुणिताः । अस्पृष्टेषु अ इत्येकः, अर्धस्पृष्टेषु ष-श इति द्वौ, ईषत्स्पृष्टेषु व-य-र-ल-इति चत्वारः, स्पृष्टेषु ण-क-ङ-च-ट-ण(प-स्थानापन्न)-म-ञ-इत्यष्टौ वर्णा गृहीताः ।

(ख) प्रथमसूत्राष्टके अष्टौ स्पृष्टवर्णाः, द्वितीयद्विसूत्र्यां द्वावर्ध-स्पृष्टौ, शिष्टचतुःसूत्र्यां चत्वार ईषत्स्पृष्टा अनुबद्धाः । अस्पृष्टानुबन्धस्य एक-संख्यकत्वात् एतेष्वेव व्यञ्जनानुबन्धघटितेषु सूत्रेषु तस्य विन्यासे असौकर्यं न स्यात्, तदर्थं पृथक्सूत्रनिर्माणं चानावश्यकं भवेदिति नूनं चिन्तितम् । ततश्च कस्मिन् सूत्रे विन्यस्तव्य इति विचारे स्वरघटितानि प्रथमानि चत्वारि सूत्राणि असौकर्याद्वर्जितानि । तस्मात् पञ्चमे हयवरडिति सूत्रे अ-स्य विन्यासः प्राप्तः । किन्तु तत्परवर्तिनि लणसूत्रे तस्य विन्यासे र-प्रत्याहारनिर्माणरूपं व्याकरणीयमुद्देश्यान्तरमपि सिध्येदिति धिया तथैव कृतम् । अनेन च प्रथमणकारघटितात् अइउणसूत्रात् पुनर्णकारघटितस्यास्य सूत्रस्य किमपि वैशिष्ट्यमायाति ।

बाह्यप्रयत्ननिबन्धनाया वर्णाश्रेण्या अनुपातिकवर्णसंख्या-ग्रहणमपि योजनाबद्धमित्यनुमीयते । अन्वया क-च-ट-त-प इति पञ्च अक्षोषाः, तद्विगुणसंख्यकाः अ-ण-ङ-ण-म-ञ-व-य-र-ल इति दश घोषा न निवेश्येरन् ।

माहेश्वरवर्णसंज्ञाया इदमपरं 'वैशिष्ट्यं' यत्, वर्णमालारम्भे अ-इ-उ- इति स्वराः, वर्णमालामध्ये विसर्गप्रतिनिधिभूतेन हकारेण सह य-व-र-ल-ञ-म-ङ-ण-न- इति अर्धस्वः ।, वर्णमालान्ते च च-ट-त-क-प-श-ष-स- (ह-) इति स्पर्धास्पर्शव्यञ्जनातीति आगमलोपवर्णा एव लिपु स्थानेषु विन्यस्ताः ।





## तृतीयः परिच्छेदः

वर्णपरिवर्तने विविधाः प्रभावकाः

२६. वर्णस्य उच्चारणस्य श्रवणस्य च प्रकृतिः

वर्णपरिवर्तने केषां तत्त्वानां प्रभावपातो भवतीत्यनुसन्धानावसरे  
(क) वर्णस्य उच्चारणस्य श्रवणस्य च प्रकृतिः (ख) पारिपाश्विकपरिस्थितिश्च  
मुख्यतया विचारपथमायातः ।

(क) (अ) वर्णस्य प्रकृतिः —

उच्चारणस्थानप्रयत्नदृष्ट्या समानप्रकृतिकानां वर्णानां काश्चिद्  
गोष्ठयो वर्णमालायां सन्ति<sup>१</sup> । सकलास्वपि तासु गोष्ठीषु श्रवणस्थितानां  
तत्तद्वर्णानां भेदमात्रा न्यूना वर्तत इति एकस्योच्चारणे क्रियमाणे  
तत्परिवर्तनान्यस्योच्चारणमपि कदाचिज्जायते । अत एव कस्मिंश्चिदल्प-  
प्राणवर्ण उच्चारयितव्ये तत्संपृक्तमहाप्राणवर्णस्य, महाप्राणवर्ण उच्चारयितव्ये  
च तत्संपृक्ताल्पप्राणवर्णस्य कदाचिदुच्चारणं संपद्यते, येन भाषासु वर्णपरिवर्तनं  
पदं निदधाति । यथा—पुत्रः : पुथू (जि.); बन्धुः : bind; घन्धा (हि.) :  
धन्दा (ग्रो.) । एवमघोषस्थाने सम्पृक्तघोषो घोषस्थाने च सम्पृक्ताघोषः  
क्वचिदुच्चार्यते । यथा—जगत् > जगद्; तद् > तत् । ह्रस्वदीर्घयोरपि  
सैव गतिः । यथा—भारः > भरः, परिस्मभः > परीस्मभः; तनुः > तनूः ।

(आ) उच्चारणस्य प्रकृतिः —

केषांश्चिदुच्चारयितृणामुच्चारणप्रकृतिरपि परिवर्तनं प्रयोजयति ।  
संस्कृत-स-स्थाने कासुचिद् गुजरातीविभाषासु यत् हो भवति [ यथा—  
सप्त > हात (गु.), सार्ध > हाडा (गु.) ], तत्र इदमेव कारणम् । ऊष्मवर्णो—

च्चारणो उच्चारणस्थानेषु जिह्वायाः स्पर्शः शिथिलो भवति, तेन सकारो-  
च्चारणो जिह्वाया दन्तमूलस्पर्शः शिथिल एव संपद्यते । गुजरातीभाषिणां तु  
तत्र जिह्वास्पर्शो मूलत एव न भवति, शिथिलतरो वा भवति, येन ह  
उच्चार्यते ।

(इ) श्रवणस्मि प्रकृतिः —

श्रवणो वेषम्यमपि परिवर्तनप्रयोजकम् । संस्कृत-वकारः  
हिन्दादिषु अल्पवचिद् बकारो भवति (यथा—व्याघ्र > बाघ, वेतस > बेत)  
तत्र उच्चारणसामर्थ्यं न हेतुः, परन्तु बरूपेण श्रवणम्<sup>२</sup> । एवम् the, that  
इत्यादौ दः जर्मानीभाषिभिर्ज-रूपेण श्रूयते इति ते तत्र जमुच्चारयन्ति ।<sup>३</sup>

उच्चारण-श्रवणयोरीदृशेन विशेषेण वर्णपरिवर्तनं भवतीति गुणे-  
भद्रेण प्रकाशितम् ।

### ३०. आसन्नवर्णप्रभावः

पारिपाश्विकपरिस्थितिरपि वर्णोच्चारणोऽनुकूला भवति । सा  
द्विविधा— (अ) वर्णगता, (आ) उच्चारकवर्णगता चेत्ति । तत्र (अ)  
वर्णगतायां पारिपाश्विकपरिस्थिताविमे विषया अन्तर्भवन्ति—

(१) आसन्नवर्णप्रभावः

(२) वर्णपरिवर्तनप्रभावः

(३) शब्दस्य तत्तत्स्थानेषु वर्णानामवस्थितिश्चेति ।

२.(क) If the cause for the former change, Sk. स into Guj. ह is  
mainly physiological—the stop of the breath at the hard  
gums in pronouncing the sibilant which is already loose and  
lets the breath pass away sideways, becomes still looser or  
is completely removed and we get the aspirate—the cause  
of the latter change, of the Sk. व into the Hindi and  
Bengali ब, is more acoustic than Physiological.— An  
Introduction to Comparative Philology (P.38)

(ख) The same is the case when the Germans try to pronounce  
the English th in the, there, that; they say ze, zere, zat and  
believe that they have rightly pronounced the word.

—तत्रैव (P. 38)

(१) तत्रासन्नवर्णः कदाचित् वर्णं प्रभावयति । तथाहि—

अभिप्रायाभिव्यक्तिर्भाषायाश्चरमं लक्ष्यम् । एतदर्थमावश्यक-  
तानुसारेण एकं तदधिकं वा वाक्यं प्रयुज्यते । वाक्यं कतिपयैः पदैः, पदं  
च कतिपयैर्वर्णैर्वर्णितं भवति । तस्मादभिप्रायप्रकाशनाय भाषायाः प्रथमं  
साधनं भवति वाक्यं, यस्य खलु पदानि तदघटका वर्णाश्च अवयवा भवन्ति ।  
सर्वेऽपि वर्णाः प्रायशः स्वतो निरर्थकाः । इमे वर्णान्तरैर्मिलिताः पदं  
सृजन्ति । पदादर्थबोधो जायते । अतो भाषाया उद्देश्यसिद्धये वर्णानां  
वर्णान्तरेः सहावस्थितिरपरिहार्या । यथा मानवः स्वसमाजगतेभ्यो  
मानवेभ्यः कदाचित् कांश्चिद् गुणान् गृह्णाति, तथा वर्णोऽपि स्वगोष्ठीमध्य-  
पातितः कदाचिदासन्नवर्णानां कांश्चिद्गुणान् कयाचिन्मात्रया गृह्णाति ।

आसन्नवर्णस्योच्चारणस्थानाभ्यन्तरबाह्यप्रयत्नैर्वहुधा प्रभावितानां  
वर्णानां परिवर्तनानि सम्प्रत्युदाह्रियन्ते, परिवर्तितेषु वर्णेषु तत्तत्प्रभावविशेष-  
पाताश्च नामोल्लेखपूर्वकं प्रकाशयन्ते ।

१.१ उच्चारणस्थानस्य प्रभावः —

R. M. S. Heffner-कृतग्रन्थे उच्चारणस्थानस्य प्रभावविषये  
समीक्षा विहिता । तत्रेदं प्रकाशितं यत्—keel-cool-शब्दयोः समानमेव  
कवर्णे स्थितेऽपि तस्योच्चारणे द्वैविध्यं वर्तते । तथा हि keel-शब्दे ककारो-  
च्चारणवेलायामग्रस्वरमीकारमुच्चारयितुं जिह्वा प्रयतत इति ककारोऽपि  
तत्रोच्चारणस्थानस्याग्रभाग एवोच्चार्यते । cool-शब्दे तु पश्चात्स्वरसूकार-  
मुच्चारयितुं प्रयतमाना जिह्वा ककारमप्युच्चारणस्थानस्य पश्चाद्भाग  
एवोच्चारयतीत्यनयोर्भेदो वर्तते\* । एतदनुसारेण विवेचने संस्कृत-कूल-  
कीलादिशब्दस्थककारावपि भिन्नावेव भवेताम् । अयं भेदः एकल  
तालव्यस्येकारस्य अपरल च ओष्ठ्यस्येकारस्य प्रभावजन्यः । एवं सत्यपि  
उभयत्रापि ककारोच्चारणं भवतीति नेती पृथग् वर्णी; अपि तु एकस्य वर्णस्य  
पृथगुच्चारणद्वयम् । भाषाशास्त्रीयसंज्ञयाऽभिधाने— नेती ध्वनिग्रामो  
(phonemes), अपि तु एकस्यैव ध्वनिग्रामस्य द्वौ समध्वनी (allophones)  
इति भवति ।

ध्वनिग्रामस्य (= वर्णस्य ) परिवर्तनान्यप्यासन्नवर्णप्रभावाद् भवन्ति । तत्र दन्त्यो वर्णो दुबल एवेति (अधि. २६) तत्प्रभावः कुत्रापि वर्णे न पतति । तेन तज्जन्यं परिवर्तनं नैव दिलोव्यते । इतरोच्चारणस्थानजन्यो वर्णस्तु प्रभावपातने समर्थो भवत्येव । क्रमश उदाहरणानि :—

(i) जिह्वामूलीयोभावः —

रामः करोति > राम × करोति इत्यत्र जिह्वामूलीयस्य<sup>१</sup> क-स्य प्रभावात् कण्ठ्यस्य विसर्गस्यापि जिह्वामूलीयार्धविसर्गरूपेण परिवर्तनं जातम् ।

(ii) कण्ठ्योभावः —

बृह्-मन् > ब्रह्मन् । अत्र त्रिभिरंशैर्घटितस्य<sup>२</sup> ऋकारस्य अन्तिमः पादमात्रकः स्वरांशः कण्ठ्य-ह-प्रभावात् कण्ठ्यः अकारो जायते । अकार-रूपेकमात्रकमात्रेण अयं विकासश्च पादमात्रकस्य प्रथमस्वरांशस्य लोपं प्रयोजयन् भारसाम्यं निर्वहति ।

(iii) तालव्योभावः —

सत् + चित् > सच्चित्; don't + you > dontyu [ डोन्च्यु (उच्चारणरूपम्) ] । अत्र दन्त्य-त-स्थाने तालव्य-श्चः ।

(iv) मूर्धन्योभावः —

तत् + टीका > तट्टीका । अत्र दन्त्य-त-स्थाने मूर्धन्य-ष्टः ।

(v) ओष्ठ्योभावः —

रामः पचति > राम < पचति । अत्र कण्ठ्यस्य विसर्गस्य स्थाने ओष्ठ्य उपध्मानीयः ।

(vi) अनुनासिकोभावः —

जगत् + नाथः > जगन्नाथः । अत्र अनुनासिक-त-स्थाने अनुनासिको नः ।

१. २ आभ्यन्तरप्रयत्नप्रभावः —

(i) अस्पृष्टीभावः —

चातुर्थ- (ङ्) ई (ष्) > चातुरी ई (असि. / चातुरी) । अत्र ईषत्स्पृष्ट-य-स्थाने अस्पृष्ट ईः ।

(ii) ईषत्स्पृष्टीभावः —

तद् + लयः / तल्लयः । अत्र स्पृष्टस्य द-स्य स्थाने ईषत्स्पृष्टो लः ।

(iii) अर्धस्पृष्टीभावः —

प्रातर् + स्नानम् > प्रातस्स्नानम् । अत्र ईषत्स्पृष्ट-र-स्थाने अर्धस्पृष्टः सः ।

(iv) स्पृष्टीभावः —

तद् + शिवः / तच्चिञ्चवः । अत्र अर्धस्पृष्ट-श-स्थाने स्पृष्टः छः ।

१. ३ बाह्यप्रयत्नप्रभावः —

(i) घोषीभावः —

सत् + विद्या > मद्विद्या । अत्र अधोष-त-स्थाने घोषो दः ।

(ii) अधोषीभावः —

तद् + त्व > तत्त्व । अत्र घोष-द-स्थाने अधोषः तः ।

(iii) महाप्राणीभावः —

सुगरट् + षष्ठः > सुगरट् षष्ठः । अत्राल्पप्राण-ट-स्थाने महाप्राणः ठः । श-ष-से षु परेषु क-च-ट-त-याः ख-छ-ठ-थ-फा इवोच्चार्यन्त इति नारदीशिक्षा\* । ख-छ-ठ-थ-फा भवन्तीति तैत्तिरीयप्रातिशाख्यम्<sup>८</sup> । अत्रापि महाप्राणीभावो भवति ।

(iv) अल्पप्राणीभावः —

शशिमथ् + तनुः / शशिमत्तनुः ; दथ् + त (असि.) > दत्त । अत्र महाप्राण-थ-स्थाने अल्पप्राणः तः ।

७. प्रथमानूष्मसंयुक्तान् द्वितीयानिव दर्शयेत् ।

न त्वेतान् प्रतिजानीयाद् यथा मत्स्यः क्षुरोऽम्सराः ॥ (२।५।११)

८. प्रथम ऊष्मपरो द्वितीयम् । (१४।१२)

### ३१. पूर्वस्य परस्य तदुभयस्य वा प्रभावः

प्रदत्तेषु वर्णपारिपाश्विकपरिस्थितेरुदाहरणेषु परिवर्तनानि परवर्णप्रभावजानि ।

पूर्ववर्णप्रभावो यथा— रुष्+त > ण्ट । अत्र पूर्ववर्ति-मूर्धन्य-ष-प्रभावात् दन्त्यः तः मूर्धन्यः षः जातः । taped इतिवत् kepted इति भवितुं युक्तम् । किन्तु 'ed' इत्यत्र 'e' लोपे पूर्ववर्ण-प-प्रभावात् द-स्य तः । दश+सन्धि > दशन्धि (ओ.); ताहा+हेले (ओ.) > ताहाले (ओ.) । अत्रापि बलवत्तरयोः श-हा- इति पूर्वाक्षरयोः प्रभावात् स-हे-इति पराक्षरयोर्लोपो भवति ।

पूर्वपरोभयवर्णप्रभावो यथा— पचति इत्युच्चार्यमाणे अघोषं चकारमुभयतो घोषस्य अकारस्य विद्यमानत्वात् तत्प्रभावेण चो ज इव श्रूयत इति महाभाष्यं तत्रत्या कैयटकृतव्याख्या च<sup>३</sup> ।

न केवलं श्रूयते, क्वचित् वर्णपरिवर्तनमपि भवति । यथा— जगत्+ईश > जगदीश । अत्र पूर्व-परवर्तिनोर्घोषयोः स्वरयोः प्रभावेण अघोषः तः घोषीभूय दत्वमापन्नः । विरञ्चिः > विरिञ्चिः इत्यत्र र-स्थः अः पूर्वपराक्षरवर्तिन इकारस्य प्रभावात् इत्वमापन्नः । seofan (प्रा. इ.) > seven । अत्रापि अघोष=f-स्थाने घोषस्य v इत्यस्य प्रयोगे उभयपाश्वर्वर्तिनौ घोषौ स्वरौ कारणम् ।

### ३२. प्रभावः परिस्थितिसापेक्षः

पूर्व-पर-तदुभयप्रभावपातनिरणयो विविधपरिस्थितिसापेक्षः । तथाहि—

- (i) दन्त्यवर्णपिक्षया तालव्यवर्णस्य बलवत्त्वात् सत् + चित् > सच्चित् इत्यत्र परवर्ती चकार एव प्रभावकः । दन्त्योच्चारणे यावत्त्याः

९. (क) पूर्वपरयोर्हृदिन प्रच्छाद्यते ।—महाभाष्यम् (१।४।१०९ सूत्रस्थम्)

(ख) द्वयोरकारयोर्घोषवतोर्मध्ये चकारो घोषवानिव लक्ष्यते ।

—प्रदीपः (१।४।१०९ सूत्रस्थः)

शक्तेरुपयोगः, तालव्योच्चारणं तावत्या अधिकं शक्तिमपेक्षत इति तालव्यो बलवान् ।

(ii) तद् + त्व > तत्त्व इत्यत्र पूर्ववर्णस्य द-स्य घोषत्वादुर्बलत्वम् । अघोषापेक्षया घोषो हि दुर्बलः, घोषोच्चारणे आसप्रवाहस्य स्वरयन्त्रतः सबाधभावेन निर्गमात् ।

(iii) महत् + दानम् > महद्दानम्-इत्यत्र तु तकारस्य पूर्वं घोषवर्णस्य अकारस्य, परे च घोषवर्णस्य दकारस्य स्थितत्वात्तयोरुभयोः प्रभावेण अघोषस्तकारो दुर्बलीभूय क्रमशो घोषरूपमापन्नो दकारीभवति ।

(iv) पच् : peka ( स्ला. ); coque ( लै ) : cook । अत्र प्रथमद्वितीय-भाषयोः पकारे स्थितेऽपि परवर्तिनः ककारस्य प्रभावात् तृतीयचतुर्थ-भाषयोस्तत्स्थाने ककारो जातः । स च प्रभावः प्रथमद्वितीयभाषयोर्नास्ति, परिस्थितिपार्थक्यात्-इति कल्पनमत्र युक्तं प्रतिभाति ।

(v) पञ्च : quinque ( लै. ) । अत्र च-स्थाने व्यवहृतस्य द्वितीय-क-स्य प्रभावात् पूर्ववर्णो लतित्भाषायां कत्वमापद्यते । परन्तु fimf ( प्रा. उ. ज. ), fif ( प्रा. इ. ), five इत्यत्र च-स्थाने व्यवहृतस्य f इत्यस्य प्रभावेण चकारः f इति, कचिच्च पुनः परिवर्तनेन v इति भवति । अत्रेदं द्रष्टव्यं यत्—

(१) एकस्मिन्नेव ( पञ्च ) शब्दे परिस्थितिभेदवशात् कचित् परवर्ण-प्रभावेण पूर्वस्यापि परवर्णत्वम्, कचिच्च पूर्ववर्णप्रभावेण परस्यापि पूर्ववर्णत्वं भवति ।

(२) पञ्च : fimf ( प्रा. उ. ज. ), fif ( प्रा. इ. ), five इत्यत्र च-स्थाने जायमानः फः न केवलमुच्चारणस्थानस्य, करणस्यापि परिवर्तनं सूचयति । अत्र हि जिह्वाकरणकश्चकार ओष्ठकरणकः फकारो भवति । शिष्टानां प्राथमिकशब्दोच्चारणेऽयं प्रभावो भूयस्त्वेन लक्ष्यते । यथा—यिबि ( ओ. ) / बिबि ( शिषु ओ. ) ।

(vi) examine-exercise-शब्दयोः 'x' इत्यस्य समानभावेन स्थितावपि प्रथमशब्दे क्स-स्य घोष-रज-रूपेणोच्चारणे 'एग्जामिन्' इति भवति ।

द्वितीयशब्दे तु स-स्य घोषोच्चारणाभावात् 'एक्सेर्साइज्' इत्युच्चारणं जायते ।

### ३३. अभिनिधानम्

पूर्वपरवर्णसंपर्को जिह्वाशैथिल्यं विधाय क्वचित् कस्यचिद्वर्णस्यो-  
च्चारणं दुर्बलं विदधाति, क्वचिद्वा आधिकं प्रयत्नं प्रयोज्य सवलम् ।  
जिह्वाशैथिल्यजनितमसम्पूर्णोच्चारणमभिनिधानमाचक्षते । स्पर्शवर्णा  
य व-ला-श्च यदि पदान्तेऽवतिष्ठन्ते, अथवा परवर्तिना स्पर्शवर्णेन  
सहोच्चार्यन्ते, तदा जिह्वासन्धारणेन असम्भववर्णफला वर्णोच्चारणे या  
न्यूनता समायाति, साऽभिनिधानमिति ऋक्प्रातिशाख्यम्<sup>१०</sup> । उदाहरणानि-  
तत्, कुक्कुटः, अल्पः । तत् इत्यत्र अन्त्य-त-स्य, कुक्कुट इत्यत्र संयुक्त-  
वर्णगतस्य प्रथम-क-स्य 'अल्प'शब्दे च ल-स्य पूर्णोच्चारणं न भवतीति  
इमानि अभिनिधानस्य क्षेत्राणि ।

वर्णरत्नप्रदीपिकाशिक्षायां केषाञ्चिद्वर्णानां स्थलविशेषेषु श्रवणा-  
भावः शंसितः<sup>११</sup> । तत्र अभिनिधानशब्दाप्रयोगेऽपि वस्तुतस्तेषां वर्णाना-  
मभिनिधानं भवतीति वेदितव्यम् । ऋक्प्रातिशाख्यादस्याः शिक्षाया  
वैशिष्ट्यं तु :—

- (१) य व-ला-नामभिनिधानमत्र नानुशिष्टम् ।
- (२) अवसानगतानामूष्मणामप्यभिनिधानमनुशिष्टम् ।

१०. अभिनिधानं कृतसंहितानां  
स्पर्शान्तिस्थानामपवाद्य रेफम् ।  
संघारणं संवरणं श्रुतेश्च  
स्पर्शोदयानामपि चावसाने ॥ —ऋ.प्रा. (६।५)

११. स्ववर्गीयेस्तु संयोगः स्पर्शानां सम्भवेद यदि ।  
तत्पूर्वस्य श्रुतिर्नास्ति विरामव्यञ्जनस्य च ॥  
—वर्णरत्नप्रदीपिका शिक्षा (१२०)



पदान्ते ऊष्मवर्णानामभावात् कार्यत एतत्प्रातिशाख्यशिक्षयोः  
फले समानेऽपि अल्पादिशब्देषु शिक्षानुसारेण ल-स्याभिनिधानं न  
भवतीति भेदः ।

अवसानगतानां स्पर्शानामेवोच्चारणकाले उच्चारणस्थानकरणयोः  
शैथिल्यं भवतीति कथयत्<sup>१२</sup> शुक्लयजुः प्रातिशाख्यं तेषामेवाभिनिधानं  
प्रकारान्तरेण सूचयति, न तु अन्तस्थोष्मणाम् । किं च संयुक्तवर्णस्य  
पूर्वाशस्याभिनिधानमपि नानेन प्रकाशितमिति अंशत एवाभिनिधान-  
प्रकाशकमिदं न तु पूर्णतयेति निश्चिनुमः ।

चारायणीयशिक्षायामयं विषयः सप्रपञ्चं प्रदर्शितः । केषां वर्णानां  
कस्यां परिस्थितौ भक्षणं भवतीति विषये तत्रैका सूची प्रदत्ता<sup>१३</sup> ।  
भक्षणपदेनात्र अपूर्णोच्चारणं तद्धेतुक उच्चारणाभावो वाऽभिप्रेतः ।  
भक्ष्यवर्णस्येति यावत् । यस्य सान्निध्याद् वर्णभक्षणं भवति, स वर्णो  
भक्षकः । भक्षकस्य सम्यगुच्चारणं भवत्येव । इमे वर्णास्तत्र भक्ष्यत्वेन  
निर्दिष्टाः —

१२. स्पर्शान्तस्य स्थानकरणविमोक्षः कर्त्तव्यः । — (१।६०)

१३. वर्णाणां प्रथमा भुक्ता भुक्ताश्चैव तु पञ्चमाः ।

अन्तस्थानां लवो भुक्तौ शेषाश्चान्ये बुभुक्षवः ॥

वर्गे वर्गे द्विकं चाद्यं दशकं वर्णसञ्चयम् ।

परेषां सहयोगेन भक्ष्यवृत्तिः प्रशस्यते ॥

(परस्परं स्पर्शो ?) स्पर्शो परस्परं भुक्तौ वर्जयित्वा तु पञ्चमम् ।

ङ्(कारं ?) वर्णं पञ्चमेयं भोक्तव्यं तत् प्रयत्नतः ॥

यकारादिहकारान्तमष्टकं च परस्परम् ।

चतुरश्चतुरो वाऽपि त्वभक्ष्यं षोडशाक्षरम् ॥

स्पर्शा अन्तस्थसंयुक्ता मदिरेव द्विजातिभुक् ।

—चारायणीयशिक्षा (Critical Studies in the Phonetic  
Observations of the Ancient Indian Grammarians—ग्रन्थे  
(142-143 पृष्ठोद्धृता)

- (१) स्पर्शेषु वर्गप्रथमद्वितीयवर्णाः, अन्तस्थेषु च लवौ भक्ष्याः, इतरे भक्षकाः ।
- (२) व्यञ्जने परे वर्ग-प्रथमद्वितीयवर्णा भक्ष्या भवन्ति ।
- (३) वर्गपञ्चमेतरयोः कयोश्चित् संयुक्तस्पर्शवर्णयोः परस्परं भक्षणं भवति ।
- (४) वर्गपञ्चमेषु परेषु डकारो भक्ष्यते ।
- (५) कयोश्चित् (क) अन्तस्थवर्णयोः (ख) ऊमवर्णयोः (ग) अन्तस्थोष्म-वर्णयोर्वा संयोगे न कस्यापि भक्षणं भवति ।
- (६) अन्तस्थैः संयुक्ताः स्पर्शाः परस्परस्य भक्षकाः ।

विस्तृतमिदमनुशासनं ग्रन्थकर्तुं र्गभीरानुसन्धानं द्योतयति ।

व्यञ्जनस्य यथायथमुच्चारणाभावेऽभिनिधानं भवतीत्युक्त्वाऽयं-प्रातिशाख्ये अभिनिधानेन वर्णः पीडितः (pinched or obscured) भवति, क्रमदीर्घत्वं भजते, तस्य घोषाघोषह्रासो भवतीति प्रकाशितम्, संयुक्त-व्यञ्जनस्योच्चारणमेतदुच्चारणात्पृथग् भवतीति च शंसितम्<sup>१४</sup> । तत्रत्य-सूत्रैरभिनिधानं भवति एषां वर्णानाम् —

- (१) स्पर्शवर्णस्य (क) स्पर्शवर्णे (ख) पदान्ते (ग) अवग्रहे च ।
- (२) ल-स्य—केवलमूष्मवर्णे परे ।
- (३) ह-स्य ड-ण-ने-पु परेषु<sup>१५</sup> ।

अत्र अवग्रहे परे स्पर्शस्य, न-ण-मे-पु परेषु ह स्य चाभिनिधानं नूतनतया प्रकाशितम् । य-व-श-ष-सा-नामनभिधानविषये त्वदं प्रातिशाख्यं शुक्लयजुःप्रातिशाख्यवर्णरत्नप्रदीपिकाशिक्षाभ्यां पूर्णतया, ऋक्प्राति-शाख्येन चांशिकतया संवदति । ल-स्य वर्णान्तरेण संयोगेऽभिनिधानं

१४. व्यञ्जनविधारणमभिनिधानः पीडितः सन्नतरो हीनश्चासनादः ।

अतोऽन्यत्संयुक्तम् । —अ. प्रा. (१४३, ४९)

१५. स्पर्शस्य स्पर्शेऽभिनिधानः ; पदान्तावग्रहयोश्च; लकारस्योष्ममु; ड-ण ना-नां हकारे । —तत्रैव (१४४-४७)

भवतीति ऋक्प्रातिशाख्येऽमुशिष्टम्, अवसाने च श्रवणाभावो वर्णरत्न-  
प्रदोपिकाशिक्षायां प्रकाशितः । अत्र तु तादृशानुशासनं नास्ति ।  
केवलमूष्मवर्णे परेऽभिनिधानमत्राख्यातम् ।

अभिनिधानास्पदस्य वर्णस्योच्चारणदौर्बल्यमृक्प्रातिशाख्याभि-  
प्रेतम् । नैवोच्चारणदौर्बल्यम्, अपि तु लोप एवेति व्यालेर्मतं तत्र  
प्रदर्शितम्<sup>१६</sup> । उच्चारणापूर्णता मात्राधिक्ये लोपसीमां स्पृशतीत्यनयोर्द्वयोरपि  
सजातीयत्वम् । प्राकृतप्रकाशोक्तोऽन्त्यव्यञ्जनस्य संयुक्तवर्णगतानां क-ग-ङ-  
त-इ-प-ष-स-म-न-य-ल-व रा-णां च लोपस्तेषामभिनिधानं द्योतयति<sup>१७</sup> ।

### ३४. संयोगपिण्डः स्फोटनश्च

संयोगपिण्ड-स्फोटनरूपेण द्विधा संयुक्तवर्णा उच्चार्यन्ते ।  
अभिनिधानं तु संयोगपिण्डे एव भवति, न तु स्फोटने ।

अव्यवधानेन एकत्र वर्तमानमनेकं व्यञ्जनं कुत्रचिन्मिलितं सत्  
सहैव एकेन वायुवेगेनोच्चार्यते; क्वचिच्च एतत्परिवर्तनेन पृथग्भावेनानेकेन  
वायुवेगेनोच्चार्यते । मिलितमनेकं व्यञ्जनं मिलितमनेकमयःखण्डमिव  
नीरन्ध्रमेकं पिण्डरूपं धारयतीति साम्यदृष्ट्या तस्य संयोगपिण्ड इति नाम  
शुक्लयजुःप्रातिशाख्ये वर्तते इत्युक्त्वटः<sup>१८</sup> । उदाहरणम्— कुक्कुटः । अत्र  
क-द्वयं मिलितं पिण्डीभूतमेकश्वासवेगेनोच्चार्यते । एवं सत्ता, दिल्ली,  
इत्यादि अपि अस्योदाहरणम् । अत्र पूर्वव्यञ्जनस्य अभिनिधानात्मक-  
मपूर्णमुच्चारणं भवति । स्फोटनं तु तदा भवति यदा संयुक्तानेकवर्णमध्ये  
पूर्वव्यञ्जनं प्रथममेवोच्चार्यते, परव्यञ्जनं च पश्चात् —इति उक्त्वटभाष्याज्

१६. व्यालेः सर्वत्राभिनिधानलोपः — ऋ. प्रा. (६।१२)

१७. अन्त्यस्य हलः, उपरि लोपः कण्डतदपषसाम् । अथो मनयाम् । सर्वत्र  
लवराम् । —प्रा. प्र. (४।६, १-३)

१८. यथाऽयस्पिण्डादीनामाद्वलेषस्तथेषां व्यञ्जनानामिति श्लोकार्थः ।

—उक्त्वटभाष्यम् (उ. भा.) ( ४।१६३ सूत्रस्थम् )

जायते<sup>१९</sup> । अत्र उभयोरुच्चारणमध्ये कालव्यवधानं भवति, येन श्वासः पूर्वव्यञ्जनमुच्चार्य निर्गच्छति, परव्यञ्जनोच्चारणार्थं चान्यः श्वासवेग उपयुज्यते । किं च जिह्वा ओष्ठो वा परव्यञ्जनोच्चारणोपक्रमार्थं पूर्वव्यञ्जनोच्चारणोपयोगिस्थितित्यागावसरे उच्चारणस्थानावस्थितिजन्यात् श्वासरुधिरात् विरस्य स्फोटनशब्दं सृजति ।

उदाहरणम्— शतवल्शः । अत्र लः प्रथममुच्चार्यते । ततः श्वासो निर्गच्छति । ततो जिह्वायां लकारोच्चारणस्थितिं विहाय शकारोच्चारणस्थितिमवलम्बितुमुपक्रान्तायां श्वासारोधविरामे स्वरभक्तिनामा स्वरस्य कश्चिद् भग्नांशः अनिच्छताऽपि उच्चार्यते, यः पूर्वव्यञ्जनमभिनिधानाद्रक्षति । तेन स्फोटनशब्दो जायते । ततः श उच्चार्यते । वक्ता, उत्कलाः इत्यादीनि स्फोटनस्य उदाहरणान्तराणि ।

अथर्वप्रातिशाख्ये तु स्वरभक्तेः कश्चिद् भेदः स्फोटननाम्ना व्यपदिश्यते<sup>२०</sup> । शब्दान्तावस्थितवर्ग्यवर्णात्परं तत्पूर्ववर्तिवर्गस्य व्यञ्जनेऽवस्थिते जायमाना स्वरभक्तिः स्फोटनाख्यां वहतीति तत्र प्रतिपादितम्<sup>२१</sup> । उदाहरणम्— सप् (अ) त । उच्चारणस्थानानुसारेण विचारे दन्तानां प्राथम्यम्, ओष्ठस्य च तत्परवर्तित्वमिति 'प' इत्यत्र प्रथममोष्ठ्यस्य पवर्ग्यस्य ततश्च दन्त्यतवर्ग्यस्यावस्थितेः अत्र वर्ग्यविपर्ययो भवति । तस्मादत्र कथिता स्वरभक्तिः स्फोटननामिका—इति अथर्वप्रातिशाख्यस्य प्रतिपादनम् ।

स्फोटनशब्दस्य शुक्लयजुःप्रातिशाख्याथर्वप्रातिशाख्यविहितावर्थौ परस्परं विरुद्धेते । पूर्वव्यञ्जनोच्चारणानन्तरं परव्यञ्जनोच्चारणप्रवृत्तौ हि स्फोटनं जायते, यत्फलभूता स्वरभक्तिरुच्चार्यत इति कारणकार्ययोरभेदव्यपदेशः । इत्थं संयोगपिण्डाख्येषु एकविधेष्वेव संयुक्तवर्णेषु अभिनिधानं भवति, न तु स्फोटनाख्येषु अन्यविधेषु ।

१९. स्फोटनं नाम पिण्डीभूतस्य पृथगुच्चारणम् ।

—( शु. य. प्रा. ४।१६३ सूत्रस्थम् )

२०. तदेव स्फोटनः —अ. प्रा. (१।१०३)

२१. वर्गविपर्यये स्फोटनः पूर्वेण चेद्विरामः —तत्रैव (२।३८)

## ३५. आसन्नवर्णपरिवर्तनप्रभावः

अर्क > अक्रो (म. प्रा.) इत्यत्र र-लोपः । शब्दः > सहो (म. प्रा.) इत्यत्र व-लोपः ।

अश्वः > आसो (म. प्रा.) इत्यत्र व-लोपः । लज्जा > लाज (ओ.) इत्यत्र ज-लोपः ।

एषु अक्रो, सहो इत्यनयोर्लोपाख्यपरिवर्तनस्थलात् परवर्तिनोः क-द-योर्द्वित्वरूपा वृद्धिर्भवति । आसो, लाज इत्यत्र च लोपस्थानात् पूर्ववर्तिनोः अकारयोर्दीर्घरूपा वृद्धिर्भवति । अत्र लोपेन संयोगापहारात् अवर्णस्य संयुक्तपूर्वलक्षणो गुरुत्वेऽपगतेऽपि अनया वृद्ध्या प्रथमोदाहरणद्वये संयुक्तपूर्व-लक्षणं गुरुत्वम्, द्वितीयोदाहरणद्वये च दीर्घलक्षणं गुरुत्वं<sup>२२</sup> स्थापितं भवति । अतो लोपजन्यक्षतिपूरणार्थं वृद्धिः ।

## ३६. विविधस्थानेषु वर्णस्यावस्थितिः

वर्णः शब्दस्य आदौ, मध्ये, अन्ते च तिष्ठति । इमे स्थान-विशेषास्तत्तद्वर्णोच्चारणेषु भेदं सृजन्ति । यथा—

(१) एक एव वर्णो वेदे कुत्रचित् स्पृष्टप्रयत्नक-य-रूपेण कचिच्च ईषत्स्पृष्ट-प्रयत्नक-य-रूपेण स्थानं लभत इति याज्ञवल्क्यशिक्षादौ वर्णितम्<sup>२३</sup> ।

यथा— यज्ञेन यज्ञमयजन्त देवाः (य. सं.) । ओडिआभाषायां यम-नियम, योग-प्रयोग, युत-अयुत—इत्यादिशब्दयुगलेषु स एव वर्ण आदिस्थो य-रूपेण अन्तस्थितश्च य-रूपेणोच्चार्यते ।

(२) शब्दस्यादौ वर्तमानः संस्कृत-यः प्राकृते जो भवति<sup>२४</sup> । यथा—यमः > जमो (म. प्रा.) ।

२२. द्र. संयुक्ताद्यं दीर्घं सानुस्वारं विसर्गसम्मिश्रम् ।

विश्लेष्यमक्षरं गुरु पादान्तस्थं विकल्पेन—श्रुतबोधः (२)

२३. पादाद्यन्तं पदाद्यन्तं तथाऽत्रग्रहकालिकम् ।

संस्पृष्टं तं विजानीयाद् योज्यः स य इति स्मृतः—या. शि. (२०५)

२४. द्र. आदेर्यो जः—प्रा. प्र. (२।११)

- (१) शब्दस्यादिरथः सो ग्रीक्भाषायां हो भवति<sup>२५</sup> । यथा— सदः : hedos (ग्री.); स्वप्नः : hupnos (ग्री.) ।
- (४) लैतिनभाषायां स्वरद्वयमध्यगतः सो रो भवति<sup>२६</sup> । यथा—genesis > generis ।
- (५) इङ्ग्लिशभाषायां ल-स्योच्चारणं स्थानभेदाद्विविधं भवति । तेन listen इत्यादौ शब्दादिस्थत्वात् लः स्पष्ट इति, nil इत्यादौ च शब्दान्तस्थत्वादस्पष्ट इत्यभिधीयते ।
- (६) आदिस्थस्य स्वरस्य लोपप्रकाशकमनेकमुदाहरणं भारतीयभाषासु वर्तते । यथा— आत्मना (वे.) > त्मना (वै.); अवगाहः > वगाहः; अपिधानम् > पिधानम्; अस्-तस् (असि.) > स्तः; अरण्य > रण्य (म.प्रा.); देवः + इति > देवोक्ति (म.प्रा.); अछन्ति (ओ.) > छन्ति (ओ.) ।
- (७) सत्त्वरोच्चारणे मध्य-इङ्ग्लिशभाषायाम् आदिस्थस्वरस्य कचित्लोपो भवति<sup>२७</sup> । यथा— assize > size ।
- सर्वमिदं वर्णस्य स्थानविशेषावस्थितेः फलम् ।

२५. (क) I. E. initial S + Vowel = h in Greek —A Short Introduction to the Study of Comparative Grammar (Indo-European) (Chap. 1, P. 11)

(ख) ग्रीक्में पदादिध्वनि स ह हो गई है, किन्तु पदमध्य या पदान्तमें स ही रही है । —संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन (पृ. ५४)

२६. In early Latin, S between two vowels became r, eg. genesis = generis. —A Short Introduction to the Study of Comparative Grammar (Indo-European) (Chap. 1, P. 7)

२७. In the middle English and early modern English periods it was very common in the hurry of pronunciation to drop an initial vowel which immediately preceded the stressed syllable of a word eg. assize > size. —The Making of English (Chap. 14, P. 1)

### ३७. एकस्या उच्चारकगोष्ठ्याः परिवर्तितपारिपाश्विकपरिस्थितिः

(आ) उच्चारकवर्गगता पारिपाश्विकपरिस्थितिरपि द्विधा विभजनीया—(१) एकस्या उच्चारकगोष्ठ्याः परिवर्तितपारिपाश्विकपरिस्थितिः (२) विविधाया उच्चारकगोष्ठ्याः स्वस्वपारिपाश्विकपरिस्थितिश्चेति । तत्र एकस्या उच्चारकगोष्ठ्याः परिवर्तितपारिपाश्विकपरिस्थितिर्यथा—

हिरण्यमयशब्दे 'एय' इत्यत्र बलाघातात् तत्समीपवर्तिनो दुर्बलस्य म-स्य लोपे 'हिरण्य' इति वेदे प्रयोगः । संस्कृतकाले परिस्थितिपरिवर्तनात् बलाघातो एयं विहाय मं समाश्रयत् । तेन दुर्बलस्य एय-गतस्य य-स्य लोपात् संस्कृते हिरण्यमय इति जातम् इति अस्माकमनुमानम् । Family-शब्दे 'æ' रूपेणोच्चार्यमाणः प्रथमाक्षरगतः स्वरः तच्छब्दजन्ये familiar-शब्दे 'ə' इत्युच्चार्यते, तत्र प्रथमाक्षरं विहाय स्वराघातस्य अक्षरान्तरसमाश्रयात् । अनेनैव हेतुना photograph-photographer-photographic-शब्दाः यथाक्रमं 'foutograf, fo'tograf, and foutograefic इत्युच्चार्यन्ते इति Otto Jespersen<sup>२८</sup> ।

---

२८. As, moreover, want of stress tends everywhere to obscure vowel sounds, languages with movable accent are exposed to the danger that related words, or different terms of the same word, are made more different than they would else have been and their connexion is more obscured than is strictly necessary; compare, for instance, the two sounds in the first syllable of family (æ) and familiar (ə) or the different treatment of the vowels in photograph, photographer and photographic ('foutograf, fo'tograf and foutograefik —Growth and Structure of the English Language (Sect. 26, Chap. 2, P. 23)

### ३८. विविधाया उच्चारकगोष्ठ्याः स्व-स्वपारिपाश्विकपरिस्थितिः

प्रातिशाख्यमहाभाष्यादेर्ज्ञायते यत् अन्तस्थितस्पर्शव्यञ्जनस्य परस्परविरुद्धा द्वयी गतिर्भवति— (क) अपूर्णोच्चारणं तज्जन्यो लोपो वा, (ख) अपूर्णोच्चारणभयेन द्वित्वं वा ।

शुक्लयजुः प्रातिशाख्यम् अन्तस्थितस्पर्शव्यञ्जनस्य अपूर्णोच्चारणं प्रकाशयति, व्यालिस्तु अत्र लोपं संसतीति पूर्वमुक्तम् । क्षयमनुशासदेतन्मत-  
द्वयमेकजातीयम् । द्वित्वानुशासकं महाभाष्यमते<sup>२६</sup> तु द्वित्वजन्यवृद्धि-  
प्रतिपादकत्वाद् विजातीयम् । तेन वाक् इत्यत्र शुक्लयजुःप्रातिशाख्यमते  
क-स्य अपूर्णमुच्चारणम्, व्यालिमते लोपः, महाभाष्यमते च वाक् इति  
द्वित्वं भवति ।

अत्रेदमनुमातुं शक्यं यत्, पूर्ववृत्त्या जायमानाया अस्पष्टताया  
लोपाद्वा वर्णस्य रक्षार्थं कैश्चित् तद्वर्णोच्चारणेऽधिकशक्तिविनियोगे स वर्णः  
स्पष्टमेवोच्चार्यते । यदा त्वावश्यकतापेक्षयाऽधिका शक्तिरुपयुज्यते, तदा  
वर्णस्य द्वित्वमपि भवति । अन्त्यस्पर्शव्यञ्जनस्य येयं द्विविधा गतिः  
परिलक्षिता, तस्या अनुमीयते यद् विविधा उच्चारयितृगोष्ठौ स्वस्वपारि-  
पाश्विकपरिस्थित्यनुसारेण अपूर्णोच्चारणं तज्जन्यं लोपं वा द्वित्वं वा  
संपादयतीति ।

### ३९. वचचिदुच्चारकपारिपाश्विकपरिस्थितिर्बलीयसी

उच्चार्यमाणवर्णस्य पारिपाश्विकपरिस्थितिरपि उच्चारयितुः  
पारिपाश्विकपरिस्थित्या विविधभावेन प्रभाव्यते । तस्मात् वर्णान्तर-  
साहचर्येण वर्णस्य यत् ओच्चारणकपरिवर्तनं वर्णान्तररूपधारणं वा  
विवेचितम्, तदपि स्थलविशेषेषु उच्चारणदेशकालपात्रादिभेदात् पृथक्  
पृथक् भवति । यथा—बृहत् + शक्तिः > बृहच्छक्तिः, बृहच्शक्तिः । अत्रोभयत्र  
समीपवर्तिनस्तालव्य श स्य प्रभावात् त-स्य तालव्य-चो भवतीति वर्णस्य



पारिपाश्विकप्रभावः स्पष्ट एव । छत्वपक्षेऽपि स एव प्रभावः, त-स्थाने स्पर्श-  
तालव्ये ये जाते तत्प्रभावेण अर्धस्पर्शतालव्याघोषमहाप्राणधर्मकः शकारः  
अर्धस्पर्शधर्मं त्यक्त्वा यदा स्पर्शधर्मं गृह्णाति, तालव्याघोषमहाप्राणधर्माश्चा-  
क्षुण्णान् रक्षति, तदा छकारः संपद्यते । किन्तु बृहच्शक्तिरिति पक्षे तथा  
न भवति । अत्र वर्णस्य पारिपाश्विकपरिस्थितिप्रभावो नैव पतितः ।  
एतद्वैविध्यस्य कारणानुसन्धानावसरेऽनुमीयते यत्— उच्चारयितृणामेका  
गोष्ठी बृहच्छक्तिरिति अन्या गोष्ठी च बृहच् शक्तिरिति नूनमुदचारयताम् ।  
काचिदुच्चारयितृगोष्ठी स्वपारिपाश्विकपरिस्थित्यनुसारेण वर्णस्य पारिपाश्विक-  
परिस्थितिप्रभावमनुकूला सती अगृह्णात्, इतरा च प्रतिकूला सती नागृह्णात् ।  
अग्रहणपक्षे वर्णस्य पारिपाश्विकपरिस्थितिः उच्चारयितृपारिपाश्विकपरिस्थित्या  
बाधिता । गोष्ठीद्वये प्रवर्तमानमिदं रूपद्वयं ग्राह्यं मन्यमानः पाणिनिरुभयोरपि  
वैकल्पिकसाधुत्वमनुमोदितवान्<sup>३०</sup> ।

संस्कृते त् + ष, त् + स इत्यत्र महाप्राणाभ्यां ष-सा-भ्यां प्रभावितः  
तः एकगोष्ठ्यनुसारेण थो भवति<sup>३१</sup> । गोष्ठ्यन्तरानुसारेण च तथा न  
भवति । तेन जगत्षष्ठः, जगथ्षष्ठः, जगत्सत्यम्, जगथ्सत्यम्-इत्यादीनि  
रूपद्वयानि भवन्ति । अत्रापि एकस्या गोष्ठ्याः पारिपाश्विकपरिस्थिति-  
वर्णस्य पारिपाश्विकपरिस्थितिमनुकूला सती गृह्णाति, अन्यस्याः परिस्थितिस्तु  
प्रतिकूला तां बाधते । बहुषु पाणिनीयवैकल्पिकविधिषु अयमेव  
उच्चारयितृणां विविधपारिपाश्विकप्रभावोऽवधेयः ।

प्राकृते 'त्स'-स्य द्विविधं परिवर्तनं दृश्यते । यथा—

(क) उत्सवः > उत्सओ (म. प्रा.) उत्सुकः > उत्सुओ (म. प्रा.) ।

(ख) वत्सः > वच्छो ( , , ), तत्समः > तच्छमो ( , , ) ।

एकस्यामपि भाषायां केषुचिच्छब्देषु त्स-स्य स्स-रूपेण, अन्येषु  
च च्छ-रूपेण परिवर्तनं कथं जातमितीयमत्र समस्या । एतस्याः परीक्षणो न

३०. शब्दोऽटि (वा) — अष्टा. (८/४/६३)

३१. द्र. पा. टी. (१/१०)

जायते यत्—स्वरूपं केवलं प्रदत्तोदाहरणद्वये एव लभ्यते, नान्यत्र । एतद्रूपद्वयसिद्ध्यर्थमेव प्राकृतप्रकाशे एकं सूत्रं लिखितम्<sup>३२</sup> । किन्तु अन्यत्र सर्वत्र त्स-स्य छत्वविधानार्थं तत्र साधारणसूत्रं विद्यते<sup>३३</sup> । तेन नूनमेत-  
दुदाहरणद्वयं कस्याश्चिदुपगोष्ठीव्यवहृतभाषातो मुख्यभाषायां गृहीतमित्येतद-  
नुमातुं शक्यम् । तेनात्रापि गोष्ठीद्वयस्य पारिपाश्विकप्रभावः परिवर्तनद्वैविध्ये  
हेतुः स्यादिति सम्भाव्यते । तत्र चैकस्यां गोष्ठ्यां स्पृष्टस्य त-स्य प्रभावेण  
वर्णपारिपाश्विकपरिस्थितिमहिम्ना जायमानं स-स्थाने स्पृष्टं च गोष्ठ्य-  
न्तरस्य पारिपाश्विकपरिस्थितिर्वाधते । अस्यां पारिपाश्विकपरिस्थितौ  
स-कारे बलाघातात् तकारस्य अपूर्णोच्चारणजन्यो लोपः, तत्क्षतिपूरणात्मकं  
सकारस्य द्वित्वं च भवति ।

अन्यस्यां गोष्ठ्यां च्छ इत्युच्चारणे त-स-योस्त्वाच्चारणस्थानं न  
हेतुः, तयोर्दन्त्यत्वात् ; च-छ-योस्तालव्यत्वाच्च । नूनं स-ष-योस्तत्काले  
श-स्येव तालव्योच्चारणमासीत्, यत्प्रभावेण त-स्य तालव्य चत्वम्, स  
(=श)स्य च तालव्यं छत्वं वर्णविवर्तिमयपद्धत्या आयातम् ।

संयुक्तासंयुक्तानां श-ष-सानां छत्वे इमानि भारतीयभाषो-  
दाहरणानि भवन्ति :—

श-स्य यथा—तद् + शिवः > तच्छिवः; श्मश्रु > शूछ (हि.);  
मशक > मच्छक; शिष्या > छिष्या (हि.); यश > दच्छ (प्रा. ओ.); शण > छण  
(ओ.); शल्य > छेल (प्रो.); शावक > छुषा (ओ.प्र.); शौच > छश्चिवा (प्रो.);  
श्वित्र > छउ (ओ.) ।

ष-स्य यथा—वृक्ष > वच्छ (म. प्रा.); सदृक्ष > सरिच्छ (म. प्रा.);  
क्षोणी > छोनी (अव.); क्षण > छिन (अव.); क्षम् > छमिव (अव.); ऋक्ष /  
रीछ (हि.); पक्षी > पंछी (हि.); लक्ष्मी > लछ्मी (हि.); अक्षर > प्रच्छर (हि.);  
षट् > छष (ओ.); परीक्षा > परिछा (ओ.); क्षार / छार (ओ.);

३२. नोत्सुकोत्सवयोः — प्रा. प्र. (३४)

३३. अत्सप्सां छ — तत्रैव (३३९)

मक्षी > माच्छि (ओ.); तक्ष् > चाच्छ् (ओ.) । क्ष-स्थाने छो यत्र जायते, तत्र पकारे बलाघातात् ककारो दुबलीभूय लोपमेतीति बोद्धव्यम् ।

सस्य यथा — लिप्सा > लिच्छा (म. प्रा.); कुत्सा > कुच्छा (म. प्रा.); सप्तपर्णी > छत्तिबर्णी (म. प्रा.); अप्सराः > अच्छरा (म. प्रा.); सज्ज् > छाज् (अव.); मत्स्य > मछली (हि.); सूची > छुच्चि (ओ.); सक्नुक् > छतुग्रा (ओ.); सञ्चय > छञ्चवा (ओ.); सिञ्चति > छिञ्चइ (ओ.) ।

ओडिआभाषायां बहुषु स्थानेषु त्स इत्यस्य च्छ इत्युच्चारणं भवति, परन्तु संस्कृतप्रभावेण त्स इति लिख्यते । यथा — वत्स । उच्चारणरूपं बच्छ । स्थितिपरिवर्तननियमेन अस्ति इत्यत्र सकारे तकारस्थानं तकारे च सकारस्थानं गते प्रथमतः अस्ति इति जायते । ततः प्राकृतबच्छादिशब्देष्विव छत्वमापद्य अछि इति ओडिआभाषायाम्, आछे इति च बेङ्गालीभाषायां जायते । अल छ उच्चार्यते, लिख्यते च, न तु वत्सादिशब्दवत् केवल-मुच्चार्यते ।

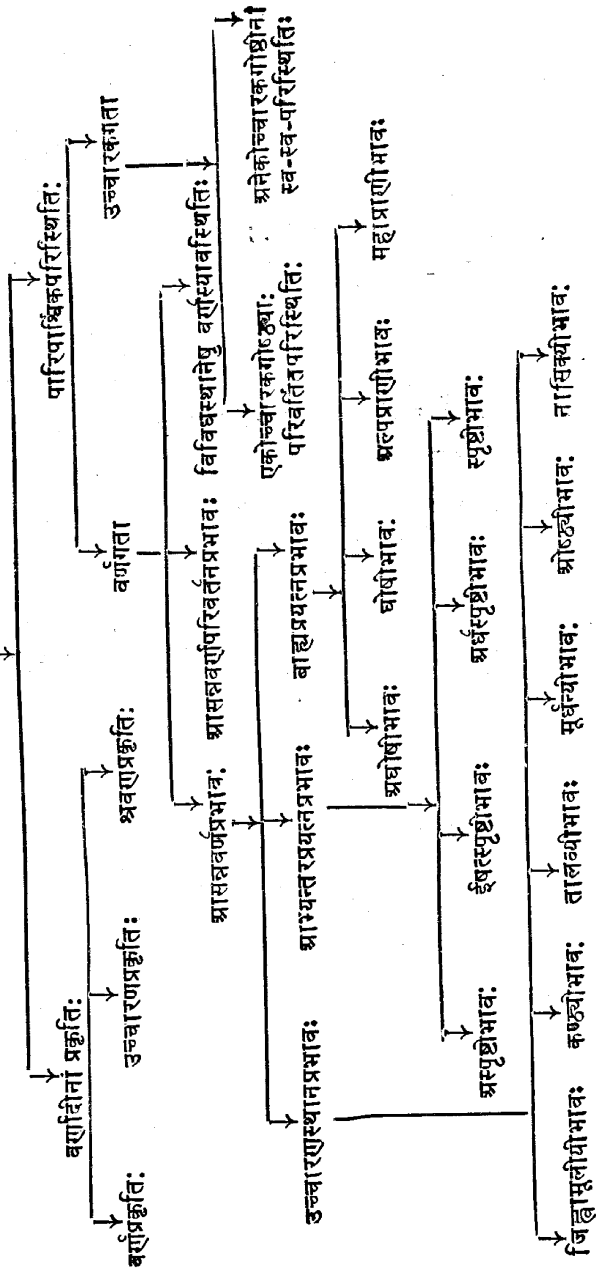
. प्राकृतभाषायाम् अस्ति इत्यस्य स्थाने अस्थि इति भवति, स्त्री इत्यस्य स्थाने च इस्थिआ इति भवति । अत्र हेतुस्तावत्-स्थितिपरिवर्तन-पद्धत्या स्त इत्यस्य स्थाने त्स इति जाते स्पृष्ट-त-प्रभावेण सः अर्धस्पृष्टत्वं परित्यज्य स्पृष्ट-यत्वमापद्यते । विपरीतगोष्ठयोः पारिपाम्बिकप्रभावोऽयं यदेकत्र छत्वमन्यत्र च यत्वमिति ।

यत् केचिदधुना ओडिआयां वत्स इत्यादिस्थाने शिष्टेरगृहीतं बश्च इत्याद्युच्चारयन्ति, तत्रापि पूर्वोक्तप्रकारेण त्स इत्यस्य स्थाने स्त इति जाते प्राक् चर्चितं स-स्य श इति तालव्योच्चारणं त-स्य तालव्यं चत्वमापादयदिति कल्पनीयम् । यदित्थं विविधभाषासु त्स-स्य स्थाने (१) त्स (२) थ्स (३) च्छ (४) त्थ (५) अ इत्युच्चारणानि दृश्यन्ते, तत् पृथक्पृथगुच्चारयितुं गोष्ठीनिबन्धनमिति निर्णेतुं शक्यम् ।

एतावत्पर्यन्तं निरूपितान् वर्णपरिवर्तनप्रभावकान् एकत्र प्रदर्शयितुमधुना एकं विवरणचित्रमुपस्थाप्यते ।

विवरणचित्रम्—२

**परिवर्तनप्रभावकाः**



## ४०. पारिपार्श्विकपरिस्थितिप्रभावस्य दूरप्रसारित्वम्

कचिन् पारिपार्श्विकपरिस्थितिप्रभावेण न केवलं निकटवर्तिनि वर्णे, परन्तु दूरवर्तिन्यपि वर्णे परिवर्तनं दृश्यते । यथा— किपाई (ओ) > किपाई (ओ.) > किम्पाई (ओ.) > किम्पा (ओ.) । अत्र ई इत्यत्रत्यमानुनासिक्यं न केवलं पा इत्यत्रत्यमाकारमनुनासिकीकरोति, अपि च तन्निकटवर्तिनं कि-गतमिकारमपि । पश्चाच्च क्रमशस्तत्र अनुस्वारो म-श्च भवतः ।

## ४१. सादृश्याभासः

कस्याश्चिद् भाषाया असंख्येयानां शब्दानां विविधरूपाणां ज्ञानार्थं सादृश्यज्ञानं खलु लघूपायः । यथा— देवशब्दस्य सकलविभक्तिवचनरूपज्ञाने सति तत्सादृश्येन विबुध-मन्द-गोविन्द-काया-दि-बहुशब्दानां विविधरूपाणि सुगमानि भवन्ति । परन्तु वस्तुतः सादृश्याभावेऽपि सादृश्याभासाद् (false analogy) यदा रूपाणि कल्प्यन्ते, तदा तानि प्रथमतः शिष्टीवर्गाहितानि भवन्ति । तेषु कालक्रमेण केचिच्छब्दा व्यवहारप्राचुर्यहेतोः परवर्तिनि समये शिष्टानां स्वीकृतिमपि लभन्ते । अन्ये तु शिष्टैरग्रहणात् प्रयोगे हासं जनयन्ति ।

यथा गुणिन् + (ट्) आ = गुणिना इति भवति, तथा मुनि + (ट्) आ > मुन्या इति भवितुमुचितम्, न तु मुनिना इति, मुनिशब्दे नकाराभावात् । किन्तु शिष्टाङ्गीकृतिमधिगम्य मुनिना इति संस्कृते प्रयुज्यते । इत्थं भास्करादिशब्दसादृश्यात् तत्कर इति भवति । तत्कर इत्येव तत्र युक्तिसिद्धम् । तत्कर इति प्रयोगोऽद्यत्वे भिन्नार्थमावहति, न तु तत्करार्थम् ।

अगृहीतस्य सादृश्याभासकृतपरिवर्तनस्य उदाहरणमधुना दीयते । नैयायिकानां सादृश्याभासहेतुकाया अशुद्धेरूपहासार्थमेते आलापा विद्वद्भिः समये समये उद्भिद्यन्ते—

अशुद्धप्रयोगाद्वैयाकरणेनाक्षिप्तः कश्चिन्नैयायिक आह—

“अस्माकूणां नैयायिकेषामर्थैरि तात्पर्यम्, न तु शब्दरि” ।

वैयाकरणः— “अस्माकूणामिति कथम् ?”

नैयायिकः— “इक्ष्वाकूणामिति यथम् ।”

वैयाकरणः— “नैयायिकेषामिति कथम् ?”

नैयायिकः— “सर्वेषामिति यथम् ।”

वैयाकरणः— “शब्दरि इति कथम् ?”

नैयायिकः— “कर्तरि इति यथम् ।”

वैयाकरणः— “अर्थरि इति कथम् ?”

नैयायिकः— “कर्तरि इति यथम् ।”

वैयाकरणः— “यथमिति कथम् ?”

नैयायिकः— “कथमिति यथम् ।”

यथाऽत्र नैयायिकेन संस्कृतेऽगृह्यमाणाः शब्दाः प्रयुक्तास्तथा वेदेऽपि । नैयायिकोक्तः ‘नैयायिकेषाम्’ इतिवत् वेदे क्षेत्रासाम्, उर्वरासाम्- इति प्रयोगोऽपि दृश्यते<sup>३४</sup> । परन्तु वैदिकत्वात्तादृशप्रयोगः सह्यो भवति ।

इत्थं युक्त्या असिद्धानि बहूनि रूपाणि सादृश्याभासमहिम्ना भवन्ति, येषु कानिचित् शिष्टैर्गृहीतानि, कानिचिच्चोपेक्षितानि ।

## ४२. सहचारिशब्दप्रभावः

व्यवहारवशतः केचिच्छब्दाः शब्दान्तराणां सहचारिणो भवन्ति । यथा— माता-पिता, भ्राता-भगिनी, गमनम्-आगमनम्, अन्नम्-व्यञ्जनम्, कङ्कतिका-दर्पणः इत्यादि । एक-द्वि-त्र्यादयः संख्याशब्दाश्च एतज्जातीयाः । स्थलविशेषेषु वर्णानामासन्नवर्णान्तरेष्विव शब्दानां व्यवहारदृष्ट्या आसन्नेषु शब्दान्तरेषु प्रभावः पतन् परिवर्तनं जनयति । यथा—कर्तृ-कर्त्री, दातृ-दात्री-इत्यादिवत् मातृ-मात्री इत्येव भवितुं युक्तम् । किन्तु पिता इत्यस्य व्यवहारनैक्यं माता इति प्रयोगे हेतुः । एक + दश / एकादश, न तु एकदश । अत्र आकारः द्वादशशब्दस्य प्रभावाज्जायते । अष्टादश /

अठारह (हि.), अठर (ओ.) । अत्र संस्कृतशब्दगत आकारः हिन्दीभाषाया-  
मस्ति, ओडिआभाषायां तु नास्ति । समीपवर्तिनः सतर (ओ.) (<सप्तदश)  
शब्दस्य प्रभावात् तत्र आ-स्थाने अः । एवं सप्तत्रिंशत् / सईतिरिश (ओ.)  
इत्यत्र अनुनासिकध्वनिः अनुचितोऽपि समीपवर्तिनः पईतिरिश (ओ.)  
( / पञ्चत्रिंशत् ) इति समीपवर्तिसंख्याप्रभावाज्जातः । एवम् अग्नानामासुतशब्दे  
'अग्ना' इत्यत्रत्यः आकारः अयोक्तिकोऽपि इन्द्रावरुणादिप्रयोगसाहचर्यात्  
जायते ।

एतानि परिवर्तनानि वस्तुतः सादृश्याभासजन्यानि । परन्तु  
सादृश्याभासस्य इतरोदाहरणेभ्यो विलक्षणतया सहचारिशब्दप्रभावः इति  
स्वतन्त्रमधिकरणं कृतम् ।

### ४३. समीभावो विषमीभावश्च

एतावत्पर्यन्तं वर्णादीनां प्रकृतेः पारिपाश्विकपरिस्थितेश्च प्रभावात्  
यानि वर्णपरिवर्तनान्युदाहृतानि, तानि समीभावं सूचयन्ति । रामः करोति  
/ राम—करोति इत्यत्र हि जिह्वामूलीयः ककारः कण्ठ्यं विसर्गं  
जिह्वामूलीयार्धविसर्गरूपेण विपरिणमय्य आत्मना समीकरोति । अन्येऽव-  
प्युदाहरणेऽप्येव गतिः ।

किन्तु पारिपाश्विकपरिस्थित्या वर्णस्य विषमीभावोऽपि भवति ।  
यथा—पृथिवी > पुह्वी (म. प्रा.) । अत्र मध्याक्षरगत इकारः अन्त्याक्षर-  
गतेन ईकारेण विषमीभावमापद्य अकारो जातः । गुरु / गरु (ओ.) इत्यत्रापि  
परवर्णगतस्योकारस्य प्रभावेण पूर्ववर्णगत उः विषमीभूय अः भवति । यथा  
वा—तिन्तिडी / तित्तुली (ओ.) । अत्रापि अन्त्याक्षरगतेन ईकारेण विषमीभूय  
मध्याक्षरगत इकारः उकारः संवृत्तः । अधुना ओडिआभाषायां 'कालिन्दी'  
इत्यस्य स्थाने 'कालन्दी' इति कथ्यते । इदमपि विषमीभावस्योदाहरणम् ।

एषु परवर्णप्रभावः स्पष्टः । पूर्ववर्णप्रभावो यथा—पुरुष >  
बुरिसो (म. प्रा.) । अत्र प्रथमाक्षरगतस्य उकारस्य प्रभावात् द्वितीयाक्षर-  
गतस्य उकारस्य विषमीभावेन इत्वम् । उभयपार्श्वप्रभावो यथा—(प्रीति >)

पिरोति > पिरति (प्रो.) । अत्र प्रथम-तृतीयाक्षरगतयोः इकारयोः प्रभावात् द्वितीयाक्षरगत ईकारो विषमीभूय अकारो जातः । एवं militalis (लै.) > militaris (लै.) । अत्र प्रथम-लो द्वितीय लं विषमीभावं रं करोति ।

समीभादस्य क्षेत्रं विशालं विषमीभावस्य च लघु । कस्मिंश्चिच्छब्दे एतयोरेकः प्रवर्तयते, न वा-इति पूर्वं कथयितुमशक्यम् । उदाहरणं दृष्ट्वैव एतयोर्मध्ये कस्य प्रवृत्तिर्भवति कस्य न वेति विज्ञायते ।

#### ४४. स्थितिविनिमयः

वर्णविनिमयादन्यो वर्णस्थितिविनिमय इति वर्तते । यदि एकशब्दगती कौचिद् वर्णो स्वस्थानमुत्सृज्य परस्परस्थानं गच्छतस्तदा तत्र स्थितिविनिमयो जात इति वक्तुं शक्यते । यथा—हिस् > सिंह । अत्र ह-सी परस्परस्थानं गतौ । यथा वा—इव > विम्र । अत्र इकाराकारौ अन्योऽन्यस्य स्थानं गतौ । एवं चलु > चउल (ओ.), मलिआ (ओ.) > मइला (ओ.) इत्यादयः । स्थितिविनिमयस्य स्थितिपरिवृत्तिः<sup>३५</sup>, विपर्यय<sup>३६</sup> इति वा प्राचीनैः कृतं नाम । केचिच्चेदं वर्णपरिवर्तनमिति कथयन्ति । परन्तु कस्यचिद्वर्णस्य स्थाने वर्णान्तरप्रयोगरूपाथेऽपि वर्णविपर्यय-वर्णपरिवर्तनसंज्ञे व्यवहृतुं शक्यते, यदर्थे वर्णविनिमय इत्याख्या सन्दर्भोऽस्मिन् प्रदत्ता । अतः कुत्रचिदेते संज्ञे भ्रान्तिमापादयेतामिति बुद्ध्या स्थिति-विनिमय इति नाम अत्र प्रदत्तम् । शब्दस्य एकस्मिन् स्थाने वर्णविनिमयो भवति, स्थितिविनिमयस्तु स्थानद्वयमपेक्षत इति तयोर्भेदः ।

अनेकाक्षरघटिते शब्दे वर्णानामानुपूर्व्या उच्चारण कदाचिद्दुर्भवं भवति । अत्र हेतुस्तावत्-कुत्रचिदानुपूर्वी नैव स्मर्यते, स्मरणेऽपि वा कुत्रचिच्छ्रीघ्रातिशीघ्रमुच्चारणे तस्या भङ्गो भवति । कस्यचिच्छब्दस्य प्रयोगे यदि विरला उच्चारयितार आनुपूर्वीभङ्गं कुर्वन्ति, तर्हि तादृशः प्रयोगोऽशुद्ध इति गण्यते । न तं प्रयोगं शिक्षितसमाजोऽङ्गीकरोति । परंतु क्रमशो-

३५. सिंहो वर्णविपर्ययात् — सि. की. (१०:६ सूत्रस्था)

३६. करेष्वां रजोः स्थितिपरिवृत्तिः — प्रा. प्र. (४:२८)



ऽधिकाधिकेषु जनेषु तादृशमानुपूर्वीभङ्गं कुर्वन्तु स शब्दः शुद्ध इति गृह्यते, कियत्कालपर्यन्तं मूलशब्दस्य वैकल्पिक इति च स्वीक्रियते । यथा—बुड (ओ.) (<ब्रुड) / डुब (ओ.) । अत्रोभावः शब्दो वैकल्पिकभावेन प्रयुज्यते ।

कुत्रचिन्मूलशब्दस्य प्रयोगस्तिरोभवति, तत्स्थाने च स्थिति-विनिमयलब्धः शब्दः प्रयुज्यते । यथा—नालिकेर (<नलिका) > नारिकेल । अत्र नालिकेरशब्दो लुप्तः ।

कुत्रचिन्मूलभाषायां मौलिकशब्दः, तद्व्यवभाषायाम् अथवा सामञ्जस्यवहायामर्वाचीनभाषायां स्थिति-विनिमयलब्धशब्दः प्रयुज्यते । यथा—करेणुः > करोरु (म.प्रा.); शल्क : scale चिन्तु : (>तिञ्च् >तिङ्क्) think; बुध्नः fundus (लै.); कारवेत्ल / करला (संभ. ओ.) > करला (ओ.); signal / सिङ्गल (ओ.) । आद्योदाहरणे महाप्राणत्वापगमेन घ-स्य दत्वे तस्य न-स्य च मध्ये स्थिति-विनिमयः ।

यदा प्रायशः समवर्णघटितयोः शब्दयोरेकतरस्य वर्णस्तदितरशब्दं संक्रामन्ति, तदाऽपि स्थिति-विनिमयशब्दः प्रयोज्यः । यथा—He tenders his apology इति वक्तव्ये He standards his apology इत्युक्तिः । अत्र tender, standard इति शब्दयोर्वर्णसाम्यादेकतरशब्दे प्रयोक्तव्ये तदितरशब्द-प्रयोगः । इत्थम् he had wasted a whole term इति वक्तव्ये he has tasted a whole worm इत्युक्तिः । Malaprop-नामधेयस्य पात्रस्य भाषायामीदृशव्यवहारप्राचुर्यादिमां Malapropism इत्याचक्षते<sup>३७</sup> । ओडिआ-भाषायाम् उमा रडुछि इति वक्तव्ये यदि कश्चित् रमा उडुछि इति कथयेत्, तदा अयमस्योदाहरणं भवेत् । अयमपि स्थिति-विनिमयस्य विषयः ।

Oxford-स्थ-Dr. Spooner-कृतशब्दप्रयोगे यादृश आनुपूर्वीभङ्गो भवति, तादृशानुपूर्वीभङ्गं स्तन्नमानुसारेण spoonerism इत्याख्यायते<sup>३८</sup> । यथा—well-oiled bycycle इत्यस्य स्थाने well-boiled icycle इति

प्रयोगः । यथा वा—two bags and a rug इत्यस्य स्थाने two rags and a bug इत्युक्तिः । ईदृशप्रयोगस्य भाषायां ग्रहणाभावेऽपि स्थितिविनिमयस्य बीजमत्र निहितमिति विवेचनीयम् ।

कचिद्वर्णांशोऽपि स्वस्थानं विहाय स्थानान्तरं गच्छति । यथा—  
बुध् > भुदभ्याम्; भगः : बघो ( जे. ); घटित > गठित ( ओ. ) । एषु  
महाप्राणांशस्य ह-स्य स्वस्थानादपगमो जातः । घारा / दाहा ( म. प्रा. )  
इत्यत्र घ-स्य महाप्राणांशो धं विहाय र-स्थानापन्नेन डे-न मिलित्वा ढ-  
रूपमापन्नः ।

इत्थं स्थितिविनिमयः वर्णांशम्, एकशब्दगतं च वर्णमाश्रित्या-  
वतिष्ठते ।

#### ४५. अवशङ्गमवर्णाः

यथा केषाञ्चित् साधूनां खलसङ्गस्याऽपि खलप्रभावपाताभावात्  
खलत्वं न भवति, केषाञ्चित् खलानां च साधुसंसर्गेऽपि साधुप्रभावपाता-  
भावात् साधुत्वं न भवति, तथा कश्चिद्वर्णोऽपि आसन्नवर्णेन अप्रभावितत्वात्  
स्वीयमुच्चारणमव्याहतं रक्षति; न तु परिवर्तते । अत्र बाह्यप्रभावोपरि  
व्यक्तित्वस्य विजयो भवति । स्पर्शव्यञ्जनात्परं स्पर्शतरव्यञ्जने वर्तमाने  
आस्थापितत्वं भवतीति शौनकस्यानुशासनम् । आ = सम्यग्भावेन स्थापित-  
त्वादेवात्र पूर्वस्य परस्य वा वर्णस्य परिवर्तनं न भवति । अतएव ईदृशसन्धिः  
अवशङ्गमसन्धित्वेन तत्रोक्तः । स खलु वर्णोऽवशङ्गमः, यः कस्यचिदपि  
वर्णान्तरस्य वशं न गच्छति—इति तदभिप्रायः ।

ऋक्प्रातिशाख्ये केवलं स्पर्शस्य तदितरव्यञ्जनसन्निध्य एव  
अवशङ्गमत्वस्वीकारात् अर्थसङ्कोचमूलके योगरूढत्वे तत्र कल्पितेऽपि  
अपरिवर्तनभाजां सर्वेषां वर्णानां बोधोऽत्राभिप्रेतः, यौगिकार्थसमाश्रयात् ।  
तेन षट्+पुस्तकानि = षट्पुस्तकानि, वाक्+तत्र = वाक्तत्र इत्यादिरपि  
अवशङ्गमत्वस्य विषयः । किं च लीला, दास इत्यादिशब्देष्वव्यवशङ्गम-  
त्वमस्त्येव । यतोऽत्र कोऽपि वर्णान्तरसन्निध्यकृतं परिवर्तनं नैव लभते ।  
यथा— द्वादशशब्दस्य प्रभावस्तन्निकटवर्तिनि एकादशशब्दे पतितः अकारम्

कुरुते, न तथा द्वाविंशतिशब्दस्य प्रभावः एकविंशतिशब्दगतमकारमाकाररूपेण परिवर्तयितुं समर्थः । अत्रापि एकविंशतिशब्दस्य अवशङ्गमत्वं द्रष्टव्यम् । इत्थमत्र समीभाव-विषमीभाव-स्थितिबिनिमया न भवन्ति, न वा मिथ्या-सादृश्य-सहचारिशब्दयोः प्रभावः पतति ।

### ४६. अन्तरङ्गं बहिरङ्गं च परिवर्तनम्

शंसितेषु वर्णपरिवर्तनेषु केवलमुच्चारणस्थान-बाह्याभ्यन्तरप्रयत्नेषु केषाञ्चिद् भेदो यत्र प्रकाशते, करणस्य (जिह्वाया ओष्ठस्य वा) च यत्र भेदो नास्ति, तदन्तरङ्गपरिवर्तनमिति कथयितुं शक्यते । तत्र हि परिवर्तनस्य कानिचित्कारणानि परिवर्तमानवर्णानाश्रयन्ति, कानिचिच्च बाह्य-परिस्थितिम् । यथा—वाच् + इन् (वै.) > वाजिन (वै.) इत्यत्र पूर्वपरस्थयो-घोषयोः आ-इ-वर्णयोः प्रभावः अघोषं च घोष-ज-रूपेण परिणमयति इति अयं बाह्यप्रभावः । स च घोषस्तालुस्थानकः, स्पृष्टोऽल्पप्राणश्च भवति, परिवर्तमान-च-साधर्म्यादित्ययमाभ्यन्तरः प्रभावः । एतौ मिलित्वा च जं कुरुतः । अप्सराः > अफ्सराः इत्यत्रापि परवर्णस्य स-स्य प्रभावेण महाप्राणत्वे कर्तव्ये प-स्य ओष्ठ्यत्वाघोषत्वस्पृष्टत्वाविरोधेन फो भवति । ईदृशेषूदाहरणेषु यस्य वर्णस्य यद्वर्णभावेन परिवर्तनं भवति, तयोरुभयोरपि जिह्वैककरणत्वादन्तरङ्गत्वं वक्तुं शक्यते । यत्र परिवर्तने करणभेदस्त-द्भवति बहिरङ्गपरिवर्तनम् । करणभेदे नियतमेवोच्चारणस्थानस्य परिवर्तनं भवति । यथा—प्रशाम् > प्रशान् । अत्र ओष्ठस्थानकरणकस्य म-स्य स्थाने दन्तस्थानको जिह्वाकरणकश्च नो भवति । एव भूयते > गुभे (ओ.) इत्यादौ जिह्वाकरणकस्य वर्णस्य स्थाने ओष्ठकरणको वर्णो द्रष्टव्यः । एतद्विवेचनानु-सारेण धूमः, thumus (ग्री.), dumacha (प्रा. आङ्.) : fumus (लै.); धेनाः femina (लै.); रुधिर, eruthrus (ग्री.) : rubrus (लै.); द्वार : fortis (लै.)-इत्यत्र तवर्ग्याणां पवर्गरूपेण परिवर्तनं बहिरङ्गपरिवर्तनं भवितुमर्हति ।

३८. स्पर्शाः पूर्वे व्यञ्जनाभ्युत्तराणि

आस्थापितानामवशङ्गम तत् —ऋ. प्रा. (४.१)

(१) शब्दसाहचर्यजन्यं (२) सादृश्याभासप्रयुक्तं (३) स्थिति-  
विनिमयाख्यं चेति त्रीणि परिवर्तनानि उदाहरणदर्शनात्परमेव 'इदमित्य'-  
मिति निरूपयितुं शक्यानि, न तु ततः पूर्वम् । नापि तदनुकरणेन  
उदाहरणान्तराणि कल्पयितुं शक्यन्ते । यथा हि 'एकादश'शब्दं दृष्ट्वैव  
'द्वादश'शब्दप्रभावेण आकारस्वलागत इति कल्पयितुं शक्यते । 'एकादश'-  
शब्दवत् आकारघटितं शब्दान्तरं नैव कल्पयितुं शक्यम् । अन्तरङ्ग-  
परिवर्तने तु न तथा; जगदीशशब्दवत् बृहद्भानु-पृषदश्वादीनि बहून्युदाहरणानि  
वर्णस्याभ्यन्तरकारणानुसारेण कल्पयितुं पायन्ते ।



## चतुर्थः परिच्छेदः

### शब्दनिर्गमः

#### ४७. निर्गमकल्पनायां विविधानि असौकर्याणि

वर्णपरिवर्तनस्य निर्णयार्थं न केवलं भाषाणां परिशीलनम्, व्याकरणाभिधानभाषाविज्ञानादीनां चाध्ययनमावश्यकम्, परन्तु निर्वचन-शास्त्रगतानि वैशिष्ट्यान्वयि समाकलनीयानि । अन्यथा कचिद् भ्रान्तिः समुदियात् । यथा—देउल (ओ.) शब्दः देवालयशब्दान्तर्गत इति कल्पयितुं शक्यते । वर्णपरिवर्तनदृष्ट्या च नात्र किमप्यसामञ्जस्यम् । परन्तु देवालयस्य समपर्यायो देवकुलशब्दोऽपि वर्तते, यस्मात् 'देउल'शब्दनिर्गम-कल्पनाऽधिकं सामञ्जस्यं लभते । पुत्तार्थकः पुम्र (ओ.) शब्दः पुत्तशब्दात् पोतशब्दाद्वा निष्पन्न इति विषये सतर्कं विवेचनमावश्यकम् । पोतशब्दात् पुम्र (ओ.) शब्दनिष्पादनं वर्णपरिवर्तनदृष्ट्या लघु, अर्थदृष्ट्या तु न लघु । यथा—पोतः = शिशुः > पुत्तशिशुः > पुत्तः । पुत्तशब्दात् पुम्र (ओ.) इत्यस्योत्पत्तिकल्पनायां तु अर्थपरिवर्तनगौरवं नास्तीति सत्यम्, परन्तु पुत्त > पुत्त > पुत > पुम्र इति दूरप्रसारी वर्णपरिवर्तनक्रमोऽभ्युपेयः । ईदृश्यां स्थितावन्न अर्थपरिवर्तनमार्गो ग्राह्यः शब्दपरिवर्तनमार्गो वा इति विवेकिभिः कुशाग्रीयबुद्ध्या परीक्षितव्यम् । अत एतदर्थं निर्गमशास्त्रनिर्दिष्टरीतीना-मन्वीक्षणमपरिहार्यम् । अतोऽस्मिन् परिच्छेदे निर्गमविषयकाः केचिद्विचाराः संक्षेपेण उपस्थाप्यन्ते ।

यस्य शब्दस्य परिवर्तनं भवति, स निर्गमकशब्दः, परिवर्तनेन च यः शब्दो निष्पद्यते, स निर्गतशब्दः । निर्गमव्यापारस्तु उभयसाधारणः ।

निर्गतशब्दो निर्गमकशब्दश्च कचित् एकस्या एव भाषायाः शब्दौ । यथा—हरि + चन्द्र > हरिश्चन्द्र । क्वचिन्निर्गमकशब्दस्य भाषाऽन्या,

निर्गतशब्दस्य चान्या । यथा—प्रतिपद>पठिबभ्रा (म. प्रा.) । इत्थमेक-  
भाषागतशब्दानां बहुसंख्यया परिवर्तनेन सृष्टा भाषा निर्गतभाषेत्यभिधीयते ।  
यथा— हिन्दी शौरसेनीप्राकृतनिर्गता भाषा ।

निर्गमः प्रत्यक्षः परोक्षो वा भवति । यथा— बंक (म. प्रा.)>  
बङ्का (ओ.) । अयं साक्षान्निर्गमः । वक्र>बंक (म. प्रा.)>बङ्का (ओ.) ।  
अयं तु संस्कृतदृष्ट्या परोक्षनिर्गमः । एवं संस्कृतात् मराठीभाषा महाराष्ट्री-  
प्राकृतमाध्यमेन जातेति सोऽयं परोक्षनिर्गमः ।

निर्गमप्रतिपादकशास्त्रं 'निर्गमशास्त्रं', 'निर्वचनशास्त्रं', 'निरुक्तम्  
( etymology ) इति वाऽभिधीयते । शब्दनिष्पत्ति-( derivation ) शास्त्रं,  
व्युत्पत्तिशास्त्रमिति च अस्य नामान्तरद्वयम् ।

कस्याश्चिद्भाषाया भाषान्तरनिर्गमप्रतिपादकानि कानिचिद्  
व्याकरणानि लिखितानि । यथा— वररुचिकृतः प्राकृतप्रकाशः । अत्र  
संस्कृतशब्देभ्यः प्राकृतशब्दानां निष्पत्तिप्रकारः प्रकाशितः । कस्याश्चिद्भाषाया  
एकस्मात् तदधिकाद्वा शब्दात् तस्या एव भाषायाः शब्दान्तरसृष्टिप्रतिपादनं  
व्याकरणैः साध्यते । यथा—मकर>मस्कर, पर+पर>परस्पर इत्यादि  
संस्कृतव्याकरणादुपलभ्यते, advise>advice, no+either>neither इत्यादि  
च इङ्ग्लिशव्याकरणात् ।

परन्तु व्याकरणानि निर्गमस्य दिग्दर्शकान्येव । कस्याश्चिद्भाषायाः  
सर्वे शब्दा न तेः साधयितुं शक्यन्ते । पाणिनीयव्याकरणे शब्दसाधनायां  
व्याकरणान्तरापेक्षया विशदायामपि न तद्व्याकरणं पूर्णाङ्गमिति वक्तुं  
शक्यम् । पाणिनिर्हि वैदिकशब्दानाम्, स्वसमये उपलब्धानां संस्कृतशब्दानां  
च साधनार्थमुद्यमं कृतवान्, परन्तु न पूर्णतया साफल्यमधिगतवान् । अत्र  
निदर्शनानि तावत्—

(क) केषुचित् सूत्रेषु 'बहुलम्' इति शब्दस्य प्रयोगः<sup>१</sup> ।  
बहुलशब्दस्य हि चत्वारोऽर्थाः— (१) कुत्रचित् (सूत्रस्य तत्प्रतिपादित-  
कार्यस्य वा) प्रवृत्तिः, (२) क्वचित् अप्रवृत्तिः, (३) क्वचित् प्रवृत्तिरप्रवृत्तिर्वेति

१. यथा— बहुलं छन्दसि, कृत्यल्युटो बहुलम्—अष्टाध्यायी (२।३।६२, ३।३।११३)

विकल्पः, (१) क्वचिच्च (न तत्सूत्रस्य तत्सूत्रप्रतिपादितस्य वा कार्यस्य, अपितु) कार्यान्तरस्य प्रवृत्तिः<sup>२</sup> । उदाहरणपरिशीलनं विना प्रवृत्त्यादिभ्य-  
श्चतुर्भ्यः कुत्र कतमद् भवतीति केवलसूत्रेण ज्ञातुं न शक्यम् । यथा—  
स्नान्त्यनेनेति स्थानीयं चूर्णं मत्स्यत्र भाव-कर्म-व्यतिरिक्त्वे विषये जायमानस्य  
अनीयर्-प्रत्ययस्य दर्शनानन्तरमेव तत्र पाणिनिमूत्रोक्ता अनीयर्-प्रत्यय-  
प्रवृत्तिः<sup>३</sup> कल्प्यते, न तु यस्य कस्यचिददृष्टशब्दस्य अनेन सूत्रेण कल्पनं  
शक्यते । तस्माद् गच्छन्त्यानेनेति गमनीयं यातमिति कल्पनं प्रमादपूर्णमेव  
स्वात् । पाणिनिरेतत्प्रवृत्त्यादिचतुष्टयस्य पृथक् पृथक् क्षेत्राणि स्वसूत्रैः  
सम्यक् प्रदर्शयितुं न शशाकः, केवलं 'बहुल'शब्दं प्रयुज्य कार्यं निरुवाह ।

(ख) पाणिनिमूत्रेषु प्रयुक्तो 'विभाषा'-शब्दो विकल्पार्थमाह ।  
यथा—'विभाषा द्विभ्योः' (६।४।१३६) । अनेन सूत्रेण अ-लोपो विकल्प्यते ।  
तेन 'दधिन' इत्यत्र अलोपो भवति, 'दधनि' इत्यत्र च न भवति । अत्र  
एकस्मिन्नेव शब्दे कार्यं भवति, न भवति च । किन्तु कुत्रचित् केवलं  
भवति, अन्यत्र च केवलं न भवति—'विभाषा'-शब्दस्य एतादृशार्थोऽपि  
स्थलविशेषेषु क्रियते । ईदृशी विभाषा व्यवस्थितविभाषेत्युच्यते<sup>४</sup> । तेन  
गो+अक्षः > गवाक्षः इत्यत्र अवङ्<sup>५</sup> नित्यभावेन (न तु वैकल्पिकभावेन)

२. क्वचित्प्रवृत्तिः क्वचिदप्रवृत्तिः  
क्वचिद्विभाषा क्वचिदन्यदेव ।  
विधेर्विधानं बहुधा समीक्ष्य  
चतुर्विधं बाहुलकं वदन्ति ॥ —ल.सि.को. (७७२ सूत्रस्था)

३. कृत्यत्युटो बहुलम् —अष्टा. (३।३।११३)

४. क्वचित् भवतीत्यंश एव प्रवर्तते, क्वचित्तु न भवतीत्यंश एव, क्वचि-  
दुभयमिति लक्ष्यानुसारेण व्यवस्थया प्रवृत्ता विभाषा व्यवस्थित-  
विभाषा । —बालमनोरमा (सि. को. ८८तम सूत्रस्था)

५. अवङ् स्फोटायनस्य —अष्टा. (६।१।१२३)

भवतीति पक्षो गृह्यते । ईदृशस्थलेष्वपि शब्दप्रयोगमवलोक्य केवलं सूत्रज्ञानेन न कार्यसिद्धिः ।

(ग) केषाञ्चित्छब्दानां साधुताज्ञानार्थं शिष्टप्रयोग एव शरण-  
मिति सूत्रे कथनमपि पाणिनेस्तत्तच्छब्दसाधने अपाटवं प्रकाशयति ।

केषाञ्चित्कठिनशब्दानामर्थबोधो व्याकरणेन न भवति । तदर्थं  
निरुक्ताध्ययनमावश्यकम् । तत्र हि केषाञ्चित् कठिनशब्दानां निर्वचनं  
विद्यते, निर्वचनपद्धतयश्चानुशिष्टाः ।

परिवर्तनस्य वैचित्र्यात् केषाञ्चित्छब्दानां निर्गमनकल्पनं नैव  
सुकरम् । वर्णार्थयोः सामञ्जस्यमाधृत्य हि प्राचीनशब्दात् नवीनशब्दनिर्गमः  
कल्प्यते । प्राचीनताया नवीनतायाश्च चित्तं कस्मिंश्चिदपि शब्दे नास्तीति  
गवेषकेण स्वीयानुसन्धानबलेन प्राचीनस्तन्निर्गतो नवीनश्च शब्दः सप्रमाणं  
निर्णीयते । एवं सति केषुचिन्निर्णयेषु प्रमादो भवत्येव । उद्दिष्टो हि शब्दः  
असंख्यातेभ्यो भाषाप्रवाहेभ्यः कतमस्मान्निर्गत्य कं कं भाषाप्रवाहं प्रविश्य  
उद्दिष्टे आधुनिकभाषाप्रवाहे स्थानमध्यगमदित्यस्य तात्त्विकविवेचनं  
कठिनम्, कुलचिदसम्भवं च । तथा हि केवलं भारोपीयपरिवारगतभाषाणां  
मूलनिर्गमे जिज्ञासिते तदर्थम् अधुनोपलभ्यमानाः संस्कृत-प्राकृत-पालि-  
अपभ्रंश-ओडिया-हिन्दी-बेङ्गाली-महाराष्ट्री-प्रमुखा भारतीयभाषाः, जेन्दा-  
दयो विविधकालोद्भवाः पारस्यभाषाः, ग्रीक्-लैटिन्-गार्थिक्-जर्मानी-फ्रेञ्च्-  
रास्सिअन्-इङ्ग्लिश-प्रभृतयः पाश्चात्यभाषा इति कतिपयाः प्राचीन-  
मध्ययुगीया-धुनिकभाषा एव आधारीक्रियन्ते, न तु सर्वाः । यतो हि  
मूलभाषानिर्गताः काश्चिद्भाषा मृताः, काश्चिच्चार्धमृताः । अन्याः काश्चिदधुना  
नूतनतया भाषाभ्यो निर्गच्छन्ति; भविष्यत्काले च कासांचिदुत्पत्तिः  
संभाव्यते । यदि एकत्रैव एकदेव एकस्यैव समीपे सर्वासां निर्गमक-निर्गत-  
भाषाणामुपलब्धिः स्यात्तदा भाषा परिवर्तनानि अभ्रान्तभावेन न निर्णयात् ।



परन्तु अयं महतोऽसीकर्यस्य विषयो यत् एकस्य जनस्य समक्षमेकस्या भाषाया एकाधिकानां कासाञ्चिदेव भाषाणां वा केचनैव शब्दा उपस्थिता भवन्ति । कस्यापि पुरतः स्वमातृभाषायां अपि सर्वे शब्दाः, प्रतिशब्दं च विविधानि वैकल्पिकानि रूपाणि नापस्थितानि भवन्ति । केवलं स्वपरिसरे मौखिकभावेन व्यवहृतान् पुस्तकपत्रपत्तिकाभ्यश्चाहृतान् काञ्चिच्छब्दान् परित्यज्य नेतरान् ज्ञातुं स प्रभवति ।

इदं तु व्यवहृतसमीपस्थभाषाविषयकम् । अव्यवहृतानां दूरे व्यवहृतानां च भाषाणां बोधे महत् खव्वसीकर्यम् । यतस्ताः पुस्तकादेव शिक्षन्ते । आचार-विचार-शिक्षादीनामनैक्यात् परस्परतो भिन्नानां जनसमुदायानां जीवनस्य बहुषु क्षेत्रेषु व्यवहियमाणाया भाषायाः पूर्णतया प्रातिनिध्यं सम्पादयितुं पुस्तकगताः सीमिताः शब्दा अक्षमा एव । यानि पुनर्भाषारूपाणि अधुना प्रचलनाभावात् विलुप्तानि, तेषामाकलन-मसम्भवमेव । अन्यदसीकर्यमपि वर्तते । तद् यथा—

केवलं पुस्तकगतानि जनसाधारणस्य कथितभाषाया अङ्गानि न भवन्ति; किन्तु शिक्षितानां साहित्यिकभाषारूपाणि । जनसाधारणस्य भाषा हि उपेक्षिता सती लिपिवद्धा न भवति । अनया दिशा विचारे ज्ञायेत यत्, ग्रीक्-लैतिन् प्रभृतिभाषाणां ये शब्दास्तात्कालिकसाहित्याभिधानेषूपलभ्यन्ते, तेषु बहुत्रो जनभाषाशब्दा न स्युः । तात्कालिकसाधारणजनताव्यवहृत-शब्दावलीज्ञानार्थमुपायो नास्ति । प्रकृते तु या भाषा परिवर्तमाना भाषान्तररूपं धारयति, सा तावत् साधारणजनताया भाषा । साधारणजनताया उच्चारण-सामर्थ्यं भाषापरिवर्तने कारणं भवति । शिक्षिताः प्रथमं प्रथममिममशक्तिज-मुच्चारणवैषम्यं भाषायां नाङ्गीकुर्वन्ति । परन्तु क्रमशस्तादृशोच्चारणस्य बाहुल्येन प्रयोगे तद् गृह्णन्ति । अस्मात् कारणात् साधारणजनतायाः कथितभाषा तुलनाक्षेत्रे यादृशमुपयोगिनी, न तथा साहित्यभाषा । साहित्यरूपे हि पुनर्विकासः स्थगितो भवति । साहित्यभाषया शिक्षितेषु भावं प्रकाशयस्तु जनभाषा क्रमशो रूपान्तराणि परिगृह्य विकासोन्मुखी भवति ।

ग्रीक्-लेतिन्-प्राकृतापभ्रंशादिभाषासु साहित्यरूपं धारयित्वा स्याणूभूतासु जनभाषा विकसन्ती अद्यतनकथ्यमानभाषा यावदग्रेसरीभूता । एतद्विवेचनालब्धा जनभाषानुपलब्धिर्भाषातुलनाक्षेत्रे सुमहान्तमन्तरायं सृजति ।

इदमप्यसौकर्यान्तरं यत्—प्राचीनभाषाबोधार्थं प्रायशोऽभिधान-ग्रन्थानां साहाय्यमपेक्ष्यते । अभिधानेषु प्रायशः कस्यचिच्छब्दस्य विविधा-ञ्चलव्यवहृतानि सर्वाणि रूपाणि न सन्ति । यदि अभिधानेऽविद्यमानात् कस्माच्चिद्रूपात् कोऽपि शब्दो विकसितः स्यात्तदा तज्ज्ञानमभिधानग्रन्थं दृष्ट्वा नैव लभ्येत । 'किम्'-शब्दनिर्गतः ओडिआभाषायाः 'केउ' इति शब्द उदाहरणार्थं गृह्यताम् । उत्कलीयेषु विविधेषु स्थानेषु अस्य शब्दस्य अधुना विविधरूपेण व्यवहारः, यथा— कउ, केउ, कोउ, कोउ, को, कि, केन् इत्यादि । किन्तु १००० वर्षानन्तरं यदा ओडिआभाषा विकसिता सती अन्यरूपेण प्रचलिता स्यात्, अथवा स्वयं साहित्यभाषारूपेणावस्थानात् ओडिआतो विकसिताऽन्या भाषा जनभाषिताया ओडिआयाः स्थानमापन्ना स्यात्, तदा भाविनो भाषाविदः केउ (ओ.) शब्दार्थं व्यवहृतं तात्कालिक-रूपं केउ (ओ.) शब्दस्य कस्माद्रूपान्निर्गतमिति कल्पयितुं न पारयेयुः । यतस्ते ओडिआभिधानं दृष्ट्वा तत्र अधुना विविधाञ्चलेषु लिख्यमानानि कथ्यमानानि बहूनि रूपाणि न पश्येयुः । यद्रूपं पश्येयुस्तस्मादेव अगत्या तात्कालिकरूपनिर्गमकल्पनां कुर्युः । तथा सति क्वचिद् भ्रान्तिः स्यात् । यतः कस्यचिच्छब्दस्य कस्मिंश्चित्काले व्यवह्रियमाणो बहुभ्य आञ्चलिक-रूपेभ्य एकतमस्मिन् तत्काले कस्माच्चित्कारणान्मुख्यतां प्राप्ते सत्यपि विकासस्तस्मादेव रूपाद्भवतीति नैव वक्तुं शक्यम् । धर्म-राजनीत्यादि-नेतुर्भाषामनुक्तुं जना इच्छन्तीति नात्र सन्देहः । परन्तु तथाऽनुकृता भाषा कृत्रिमेव, न तु स्वाभाविकी । अतो विकासः कस्यचिच्छब्दस्य प्रमुख-प्रचलितरूपेतरस्मादपि भवतीति तादृशरूपाविष्करणं सर्वथा दुरुहमेव भाषाविदाम् ।

परिवर्तनस्य बहुरूपता, बहुमुखी गतिः, पृथक् पृथक् पद्धत्या ह्यासविकासोऽप्येव हिच्छिकविवर्तनानि - एवमादिभ्यः कारणेभ्यो निर्गमधारा

कथमपि शृङ्खलिता भवितुं नार्हति । तस्मात् अमुकशब्दः अमुकशताब्द्याम् अमुकभाषाया निर्गत्य अमुकरीत्या अमुकसमये परिवर्तितः सन् अमुकामुक-भाषामाध्यमेनागत्य साम्प्रतममुकभाषायाममुकरूपं धारयति, तस्माच्च कारणात् अमुकसमयानन्तरम् अमुकरीत्या परिवर्तनमुपलभ्य अमुकरूपं धारयिष्यति-इतीदृश्याः कल्पनाया बहुक्षेत्रेषु अवास्तवत्वं सम्भाव्यते ।

### ४८. निर्गमकल्पनार्थं केचिज् ज्ञातव्या विषयाः

अत्र निर्गमशब्दः सामञ्जस्यस्योपलक्षणम् । तेन (१) निर्गमक-निर्गतशब्दविषयकं (२) तदभावे च केवलसामञ्जस्यशीलशब्दयुग्मविषयकं भवत्येतदधिकरणम् ।

एतत्पर्यन्तं निर्गमकशब्दान्निर्गतशब्दस्य वर्णपरिवर्तनजन्यो भेदश्चर्चाया विषयीकृतः, योऽस्य सन्दर्भस्य प्रतिपाद्यविषयोपयोगी । अतस्तु अनपेक्षितवर्णपरिवर्तना निर्गमा अपि भवन्ति, यत्कल्पनाया विविधपद्धति-ज्ञानाभावे स्थलविशेषेषु अर्थबोधे सफलत्वं नाविगम्यते ; प्रत्युत भ्रान्तिः समुदेति । यथा—प्राद्यन्तवर्णाभ्यां शब्दनिर्माणस्थाने  $no > numero$  (लै.) इत्यादौ । अतोऽत्र केचित् संपृक्ता ज्ञातव्या विषया उपस्थाप्यन्ते ।

(क) कचिद्विप्रकृष्टभाषाशब्देन सामञ्जस्यम्—

यत्र कचित्शब्दः सन्निकृष्टभाषाशब्दापेक्षया विप्रकृष्टभाषाशब्देन अधिकमन्तरङ्गत्वं दधाति, तत्र विप्रकृष्टभाषाशब्दादेव निर्गमस्य सामञ्जस्यस्य वा कल्पना विधातव्या । यथा—star-शब्दः ताराशब्दापेक्षया वैदिक-स्तु-शब्देन अधिकं सामञ्जस्यं धारयतीति तेनैव सह सामञ्जस्यं दशनीयम् ।

(ख) बुननिर्मितशब्देन सामञ्जस्यम्—

प्राकालिकभाषायाः प्रचलितैः समान्तरालशब्दैः सह निर्गतशब्दस्य सामञ्जस्याभावे अप्रचलितशब्दस्यानुसन्धानेन लुप्तस्य वा शब्दस्य बुननिर्माणेन सामञ्जस्यं कदाचिद्भवितुमर्हतीत्येतत्तरीक्षितव्यम् । यथा—

(१) व्यजनम्—घोकरणा (संघ.ग्रो.) । धुक्षणाशब्दोऽत्र कल्पनीयः ।

(२) 'छाया'शब्दे दन्त्यो दो नास्ति, यः पाश्चात्यभाषाणां

समान्तरालशब्देषूपलभ्यते । यथा—scead (प्रा. इ.), schade (मध्य. इ.), shade अथवा scadewoz, scadewa (प्रा. ट्यू.), scead(u)we, sceadu (मध्य. इ.) > shadow । अतः संस्कृतेऽपि दन्त्यवर्णघटितः कश्चिच्छब्दो नूनं छायाशब्दस्य निर्गमक आसीद, योऽधुना न व्यवह्रियते—इति सम्भावनावसरे छादिताशब्दः कल्पनापथं प्रविशति । प्राकृते छादिताशब्दस्य द-त-लोपे\* 'छाइआ' इति भवति; तत 'इः' स्वरपरकत्वात् 'यो' भूत्वा छायाशब्दं घटयति—इति कल्पना कर्तुं शक्यते । अर्थदृष्ट्या विचारेऽपि छाया-छादिता-शब्दयोः समानत्वम् । यतः सूर्यस्य चन्द्रस्य प्रदीपस्य वा मरीचो केनचिद्वस्तुना छादितायां सत्यां छादकस्य आकृतिप्रमाणयुक्तो योऽन्धकारमयो भागो भवति, स छायेति कथ्यते ।

(३) व्याघ्रशब्दे दन्त्यवर्णो नास्ति, य एषु पाश्चात्यशब्देषु आद्यवर्णरूपेण वर्तते—tigris (ग्री. ले.), tigro (फ्रे. इटा.), tigre (प्रा. फ्रे.; मध्य. इ.), tiger । अतोऽत्रापि संस्कृते प्राग्व्यवहृतः दन्त्यादिः कश्चिच्छब्दोऽनुसन्धेयो यः शब्दार्थदृष्ट्या एभिः पाश्चात्यशब्दैः समानः स्यात् । अत्रापि द्व्याघ्रशब्दः कल्पनापथमवतरति । द्विः=द्विगुणितम् आजिघ्रतीति द्व्याघ्रः— इति विग्रहात् प्राप्तो द्विगुणाघ्रायकार्यो विशेषेणाजिघ्रतीति व्याघ्रः— इति विग्रहलभ्यार्थेन सह प्रायः समान एव । वर्णपरिवर्तनदिशाऽपि द्व्याघ्रशब्दात् व्याघ्रशब्दस्य निर्गमे न काऽपि बाधा वर्तते । संयुक्तवर्णस्याद्योऽशभूतो दकारो हि बहुत्र लोपमेति । यथा—द्विसर (? द्वासर) (वै.) > वासर (वै.) । अत्र रात्रौ शीतेन दिवा चोष्णेनेति द्वाभ्यां सरतीति वासरशब्दस्य यास्ककृता व्युत्पत्तिः<sup>५</sup> । यथा वा—द्वितीयः विध्य (जे.) । द्वादश > बारह (म. प्रा.), मुद्गरः > मुग्गरो

७. कजजतदपयवां प्रायो लोपः—प्रा. प्र. (२।२)

८. द्वाभ्यां शीतोष्णाभ्यां रात्रिन्दिवमनारतं सरन्ति गच्छन्तीति वेसराणि सन्ति वासराणि भवन्ति । पृषोदरादित्वाद्देवाभावो स्तः ।

—निरुक्तम् (४।१।७)

(म. प्रा.) इत्यादिषु च संयुक्ताद्यांशभूतस्य द-स्य लोपः प्राकृतव्याकरणोऽनुशिष्टः<sup>६</sup> । उद्धर्तन > उवटना (हि.), उद्गार > उगलना (हि.), मुद्ग > मुग (ओ.) इत्यादयोऽप्यत्र तुलनामर्हन्ति ।

(४) विंशतिशब्दोऽपि दन्त्यवर्णाद्यैः पाश्चात्यसमान्तरालशब्देन समानः । अत्र द्विशब्दात् दशत् (=दशसंख्यायाः समष्टिः, decade) इत्यर्थे शतिच्प्रत्ययः विन् च भवतीति भाष्यकथनं<sup>१०</sup> दृष्टिपथमायाति । विन्प्रत्ययगतस्य नस्यानुस्वारे विंशतिशब्दो भाष्यदिशा सिध्यति ।

वस्तुतोऽत्र न कश्चित्प्रत्ययो भवति । (द्विदशतयो >) द्विदशति (>द्विदशत्) शब्दस्यैव संयुक्तासंयुक्तदकारयोः असंयुक्त-द-स्थस्य अ-स्य च लोपे 'विंशति' इति जाते अनुस्वारागमे 'विंशति' इति भवति । द द अ इत्येषां लोपः अनुस्वारागमश्च भाषाविज्ञानानुमोदितः (अधि. २७) । स्वरलोपस्य<sup>११</sup> सस्वर-द-स्य लोपस्योदाहरणानि प्राकृते सन्ति । यथा— पादपतनम् > पावडणं; पादपीठम् > पावोहं<sup>१२</sup> ।

भाष्योक्तनिपातनं तु व्याकरणीयोद्देश्यमूलकम् । यत्र एकस्य लक्ष्यस्य साधनायां बहुसूत्रनिर्माणस्यावश्यकताऽनुभूयते तत्र वैयाकरणा गौरवाभ्यां तथा न कृत्वा लाघवात् निपातनेन तस्य शब्दस्य सिद्धिं कुर्वन्ति । किन्तु भाषाविज्ञानिनो लाघवगौरवे अविचार्यैव यथाघटितं परिवर्तनं प्रकाशयन्ति ।

(५) नीड, nidus (लै.) : neossia (ग्री.), nest (स., दा., ज., इ.), naesta (स्वी.), gniazdo (पो.), bnizdo (बो.) । अत्र समान्तरालशब्द-तुलनायां कृतायां लैतिन्वजं विभिन्नपाश्चात्यभाषासु स-त-योस्तत्स्थाना-

९. पा. टी. २।१७

१०. द्विशब्दादयं दशद्वयाभिधायिनः स्वार्थे शतिच्प्रत्ययो निपात्यते, विन्=भावश्च । द्वौ दशतौ विंशतिः । —म. भा. (५।१।५९ सूत्रस्थम्)

११. द्र. सन्धावचामजलोपविशेषा बहुलम् —प्रा. प्र. (४।१)

१२. द्र. सञ्जीवनी (४।१ सूत्रस्था)

पञ्चवर्णयोर्वा दर्शनात् संस्कृतेऽपि स-त-घटितः शब्दस्तदर्थेऽन्वेषणीयः । अत्र 'निषत्' इति शब्दः कल्पनापथमेति, य 'उपनिषत्' इति शब्दस्याङ्गभूतो व्यवहियते । केवलस्य निषच्छब्दस्य प्रचलनाभावेऽपि निषीदन्ति = उपविशन्ति अत्रेति निषत्—इति विग्रहेण निषच्छब्दनिष्पत्तौ न काऽपि बाधाऽवलोक्यते । अत एव नीडशब्देन शब्दार्थदृष्ट्या तुल्यत्वात् निषच्छब्दो नीडशब्दस्य निगमक इति कल्पना नानुचिता भवेत् ।

(ग) क्वचित् सामञ्जस्यधारणाया अनुदयः —

मौलिकतद्भवयोः समान्तरालशब्दयोर्वा ज्ञाने सत्यपि कालक्रमेण परिवर्तनमात्राया आधिक्यवशात् अयं शब्दः एतस्मात् समुद्गतः, इमौ च सामञ्जस्यशीलौ—इति धारणा नोदेति । यथा— प्रदत्त > प्रत्त, बुध्नः bottom, उपाध्याय / भा (हि.), प्रभातिला (ओ.) / पाइला (ओ.) ।

(घ) विविधभाषातुलनं भ्रान्तिनिवारकम्—

केवलं शब्दसाम्यं वीक्ष्य निर्गमकल्पना सामञ्जस्यकल्पना वा न कार्या । सा हि कदाचिद् भ्रान्तिं प्रयोजयेत् । यथा— केचित् समिति-committee-शब्दयोः समान्तरालत्वं कल्पयन्ति । किन्तु commiss (फे.)-commission-शब्दयोः 'mis' इत्यंशः प्रेषणार्थको वर्तते । किमपि कार्यं समाधातुं या व्यक्तियं वा गोष्ठी संप्रेष्या भवति, सा आभ्यां शब्दाभ्यामुच्यते । अत एतत्स्वारस्येन 'संप्रेष्या'-जातीयः कश्चिच्छब्दः committee इत्यस्य समान्तरालशब्दत्वेन कल्पनीयः । एवम्भूतस्थलेषु विविधसजातीय-भाषाशब्दतुलनं भ्रान्तिं निवारयेत् ।

(ङ) (i) असंबद्धत्वज्ञानेऽपि सम्बन्धकल्पनम्—

असत्यपि निर्गमसंबन्धे केचित् भाषान्तरशब्दं गृहीत्वा स्वोद्दिष्ट-भाषानुकूलं किञ्चित्परिवर्त्य व्यवहरन्ति, तस्य स्वोद्दिष्टभाषानिर्गतत्वं च प्रकाशयन्ति । यथा— सर्वकार-शब्दः शासकारं प्राग्व्यवहृतो नासीत्, परस्तात् भारते मुसलिमशासने प्रवर्तिते सति उर्दूभाषायां सरकार-शब्दं व्यवहृतं दृष्ट्वा केचित् संस्कृतानुकूलं तं परिवर्त्य 'सर्वकार' इति कृत्वा

शासकार्ये प्रयुज्यते । सर्वं करोतीति तेषां व्युत्पत्तिः । प्रकृते तु उर्द्वभाषायां 'सर' इति शिरोऽर्थकः, स लक्षणया 'सर्वोच्च' इत्यर्थं धत्ते, 'कार' शब्दश्च कार्यार्थकः । एतच्छब्दनिर्माणं सर्वकारशब्दात् सरकारशब्दनिर्गमस्य भ्रममापादयति । एतादृशोऽन्यः शब्दः सुरत्राणो यः सुलतान इति उर्द्वशब्दस्य संस्कृतोक्तं रूपम्<sup>१३</sup> ।

(ii) तद्भवभाषाशब्दाहरणम्—

अङ्गार > इङ्गाल (म. प्रा.), भर्तृ > भट्ट (म. प्रा.), पत्तन > पट्टण (म. प्रा.)—अन्तर्त्यास्तद्भवशब्दाः परकाले संस्कृते गृहीताः । एतद्ग्रहणं वामनेन समर्थितम्<sup>१४</sup> ।

(iii) विजातीयशब्दाहरणम्—

कुत्रचित् विजातीयभाषाभ्यः शब्दाः आह्वियन्ते । यथा—पिकः, नेमः, तामरसम् । इमानि पदानि भाषान्तरादाहृतानीति साधितं मीमांसा-दर्शने म्लेच्छप्रसिद्धार्थप्रामाण्याधिकरणे<sup>१५</sup> । यथा वा—कंग्रेस्, पेन्सिल (ग्री.); pandit; ghee इत्यादयः ।

(iv) भाषाद्वयांशाभ्यां शब्दसृष्टिः—

क्वचिदेकः शब्दो भाषाद्वयांशाभ्यां सृष्टः । यथा—शादूर्ल / शार + दूल । अत्र 'शार' इति चित्रवर्णार्थकः संस्कृतशब्दः । दूल इति चमार्थकः अनार्यभाषाशब्दः । आभ्यां शादूर्लशब्दः सृष्ट इति सुनीतिकुमारचाटर्जी<sup>१६</sup> ।

(v) पर्यायवाचकशब्दगतवर्णसाङ्कर्यम्—

क्वचित् पर्यायवाचकस्य कस्यचिच्छब्दस्य कश्चिद्वर्णः शब्दं प्रविशति । यथा—लगुड-यष्टिशब्दो समपर्यायी । तत्र यष्टिशब्दात् यकारोऽपगच्छति,

१३. द्र. गङ्गाभमसि सुरत्राण तव निर्याणनिःस्वनः ।

स्नातीवारिवधूवर्गगर्भपातनपातकी —साहित्यदर्पणः(प. १०, पृ. ३१०)

१४. अतिप्रयुक्तं देशभाषापदम् —काव्यालङ्कारसूत्रवृत्तिः (५।१३)

१५. चोदितं तु प्रतीयेताविरोधात् प्रमाणेन (१।३।१०)

१६. द्र. तस्य मुद्रितम् उत्कलसंस्कृतसमितिसमावर्तनोत्सवे पुर्वाभाषणम् ।

तत्स्थाने लगुडशब्दस्य लकारः प्रविशति । तेन लटि (म. प्रा.), लाठि (ओ.) इत्यादयः शब्दाः सृज्यन्ते । एतत्तत्त्वमनुक्त्वा प्राकृतप्रकाशकारः अत्र य-स्थाने लो भवतीत्याह<sup>१७</sup> ।

(vi) शब्दयोरेकीभावः—

कुलचित् मिलिताभ्यां द्वाभ्यां शब्दाभ्यामेकः शब्दो भवति । यथा—  
गाहनम् + आलोडनम् / गालोडनम्; hund (सा.)(ः शत) + red (=सङ्ख्या)  
(ग) = hundred; part + take > partake, jew + party / jeopardise,  
no + ever / never; कब (हि.) + भो (हि.) > कभो (हि.), पाद (ओ.) +  
धुआ (ओ.) > पाधुआ (ओ.); भिङ्कू (ओ.) + काह (ओ.) > भोकाह (प्रा.  
ओ.) ।

अस्मिन् प्रसङ्गे—Jumpशब्दो गृह्यताम् । अस्य समान्तरालसंस्कृतशब्द-  
निरूपणावसरे 'दिवम्पत'शब्दो नः कल्पनापथमवतरति । अयं खलु एतच्छब्दा-  
नयनक्रमः—jump = जुम्प् (चतुःशतवर्षप्राक्तनमुच्चारणरूपम्) < जुम्पत् < जुम्पत  
< दिउम्पत् < दिवम्पत् / दिवम्पत । यथा दूरं गच्छतीति दूरङ्गमस्तथा  
दिवं पततीति दिवम्पतः । उभयत्रोपपदतत्पुरुषसमासः । वर्णपरिवर्तनदिशा  
द्युपितृ : jupiter इत्यनेन समानमिदं समीकरणम् । प्रभेदस्तु jump इति  
आकाशोत्पतनार्थकम्, दिवम्पत इति तु आकाशोत्पतनवान् इत्यर्थकम् ।  
अवश्यमत्र दिवम्पत् शब्दकल्पनायां कृतायां शब्दार्थोभयदिशाऽधिकं सामञ्जस्यं  
स्यात् । किन्तु पूर्ववर्तिनो द्वितीयान्तपदस्य परवर्तिना धातुना समासः  
कुलापि भाषायां न दृश्यत इति तथा न कृतम् । तथ्यमिदं Jespersen  
भद्रेणापि प्रकाशितम्<sup>१८</sup> । अतो नूनमत्र दिवम्पतशब्दस्य समान्तरालः शब्दः  
क्रमशः एकाक्षरप्रधान (monosyllabic) त्वमापन्नायामिङ्गलिभाषायां jump-

१७. यदृष्ट्यां लः (१२९)

१८. It is not usual in Germanic languages to form compounds with a verb as the second and an object or a predicate as the first part. Hence when we find such verb as 'to house-



रूपेण प्रचलितः स्यादित्यत्र नास्ति किमप्याश्चर्यम् । अत्र प्रसङ्गे धन्यङ्कुरः : thank, मठङ्कुरः : monk, पवनम्पूरः : pump, आर्द्रङ्कुरः : drink, बन्धङ्कुरः : bank प्रभृतीनि शब्दयुगलानि परीक्षितव्यानीति नो विचारः ।

(च) (i) अनेकशब्दानामाद्यवर्णैराद्याक्षरेर्वा एकशब्दनिर्माणम्—

केचिच्छब्दा अनेकशब्दानामाद्यवर्णैराद्याक्षरेर्वा निर्मियन्ते । तत्राद्यवर्णेर्निर्माणं यथा—all swa (प्रा. इ.) (all so) > as; world Health Organisation > who; United National Educational Scientific Co-operative Organisation > unesco. news-शब्दं north-east-west-south-शब्दानामाद्याक्षरेर्निष्पादयन्तः केचित् एतन्निष्पत्ति 'वार्ता' इत्यर्थस्य प्रयोजिका मन्यन्ते; वार्ताया दिक्चतुष्टयादागतत्वात् । आद्याक्षरेर्निर्माणं यथा—आकामावे<आषाढी-कार्तिकी-माघी वेशाखी<sup>१६</sup> ।

केचित् व्याकरणदिशा अन्यथा व्युत्पादितमपि शब्दमनया आद्याक्षरसंयोगपद्धत्या अन्यथा व्युत्पादयन्ति । यथा—आगमशब्दे आङ्गुपसर्गाद् गमधातोर्निष्पन्नेऽपि आगत-गत-मत-शब्दानामाद्याक्षर-संयोगेनास्य शब्दस्य सृष्टि शंसन्ति । (हरिमुखात्) आगतः, (मुनिमुखे) गतः, (वासुदेवस्य) मतः—इति तस्यार्थं कल्पयन्ति । केचित् (शिवमुखात्)

keep', the explanation must be that -er has been subtracted from the perfectly legitimate noun house-keeper (or -ing from house-keeping.) —Growth and Structure of the English Language. (Sect. 184, P. 165)

१९. द्र. पदाद्यवर्णेनापि पदं लक्ष्यते, यथा—'आ.का.मा.वे.ष्वनन्तकम्' इत्यत्र आ-का-मा-दिवर्णै-राषाढी-कार्तिकी-माघी-वेशाख्याख्यास्तये-हापि लि(वर्णे?)वर्णेन लिङ् लक्ष्यते । —संक्षिप्तसारस्थ-गोयिचन्द्रकृत-टीका (Technical terms and Technique of Sanskrit Grammar-ग्रन्थे चतुर्थपृष्ठे उद्धृता)

आगतः, (गिरिजायाः श्रुति) गतः, (सर्वदेवानां) मतः—इत्यर्थं कुर्वन्ति<sup>२०</sup> ।  
निर्गमकल्पनाशीलेन ईदृशव्युत्पादनेष्ववहितेन भवितव्यम् ।

(ii) आद्यन्तवर्णाभ्यां शब्दनिर्माणम्—

कचिदाद्यन्तवर्णाभ्यां संक्षिप्तशब्दः सृज्यते । यथा—no > numero  
(लै.) । पाणिनिव्याकरणे अण्, अक् इत्यादयोऽनयेव रीत्या निर्मिताः<sup>२१</sup> ।  
अ-तः ह पर्यन्तं स्थितान् सकलसृष्टितत्त्वसूचकवर्णान् 'अहम्' इति शब्दः  
अनयेव पद्धत्या प्रकाशयतीति तान्त्रिकाः<sup>२२</sup> ।

(iii) शब्दानुकरणेन शब्दनिर्माणम्—

केचित् शब्दाः शब्दानुकरणेन सृष्टाः । यथा—का > काक इति  
निरुक्तम्<sup>२३</sup> । एवं कु > कोकिल, cuckoo; भे > भेक; भष् > भषक; में >  
मेघ; किण्णि किण्णि > किङ्किणी; ढक् > ढक्का, डिम्डिम् > डिण्डिम ।

(iv) समासावयवभूतशब्दस्य लोपः—

क्वचित् समासावयवः पूर्वशब्दः परशब्दो वा लुप्यते । यथा—  
रघुः < रघुनाथः; मोहनः < राधामोहनः; पुरी < जगन्नाथपुरी<sup>२४</sup> । यथा  
वा — bus / omnibus; photo / photograph; phone / telephone ।

२०. आगतं हरिवक्त्राब्जाद्गतं मुनिमुखे शुभे ।

मतं च वासुदेवस्य तस्मादागम उच्यते ॥

आगतं शिववक्त्रेभ्यो गतं च गिरिजाश्रुतौ ।

मतं च सर्वदेवानामागमः परिकीर्तितः ॥

—श्रीसुदर्शनयज्ञपद्धतिः (प्रस्तावना, पृ. १५)

२१. द्र. आदिरन्त्येन सहेता — प्रष्टा. (११।७१)

२२. अत एव प्रत्याहारयुक्त्या अनुत्तरानाहताभ्यामेव शिवशक्तिभ्यां  
गर्भीकृतमेतदात्मकमेव विश्वम्; इति महामन्त्रवीर्यात्मनोऽहंविमर्शस्य  
तत्त्वम् । — जगदीशचन्द्रटिप्पणी (२।७ शिवसूत्रस्था)

२३. काक इति शब्दानुक्रुतिः (नैगम. ४।१)

२४. द्र. विनाऽपि प्रत्ययं पूर्वोत्तरपदयोर्वा लोपो वाच्यः ।

—सि. कौ. (२०३५ सूत्रस्थवातिकम्)

## (v) बलाघातात् सन्निहितवर्णलोपः —

वचचिदेकत्र बलाघातः (stress) सन्निहितं वर्णं दुर्बलीकृत्य तस्य लोपं दिशति । यथा—हिरण्यम् < हितरमणीयम् इति नैरुक्ताः<sup>२५</sup> । एवम् आबलि > आलि, आचार्य > आर्य, भोगमण्डप (ओ.) > भण्ड (ओ.) । evil > ill ।

## (छ) (i) शब्दद्वेषीभावः —

यत्र कश्चिन्निरगतशब्दः मजातीयानेकार्थत्वाच्च, तत्र निःसन्देहार्थ-बोधाय यादृच्छिकम् ईषदीषद्वर्णभेदं कृत्वा अर्थसंख्यानुसारेण निरगतशब्दसंख्या वर्धयते । यथा—

अवर्त (= न वर्तते किमप्यस्मिन्) > अवतः (वै.) (= कूपः), अवटः (= गर्तः) । सीमान्तः = सीमाप्रान्तः, सीमन्तः = केशवेशः, समाजः = मनुष्यगोष्ठी, समजः = पशुगोष्ठी । स्तम्भः (= स्थूणा) > खम्भो (म. प्रा.), (= स्तम्भनम्) > थम्भो (म. प्रा.)<sup>२६</sup>

कर्तरी > कतुरी (ओ.), कटुरी (ओ.) । अत्राद्यः कर्तर्यकः वस्त्रकेशादिकर्तनवाचन्यां व्यवहियते; द्वितीयस्तु काष्ठप्राण्यादिकर्तन्याम् ।

पत् + ( ए ) इ ( च् ) > पाति > पातिबा (ओ.), पतेइबा (ओ.), पकेइबा (ओ.), पाडिबा (ओ.) । पृथक्पृथक्कर्मकारकानुसारेण एषा क्रियाशब्दानां प्रयोगः । यथा—जाल पातिबा; हात पतेइबा; टेका पकेइबा, खोषा पाडिबा ।

इदं स्वेच्छाकृतवर्णपार्थक्यमेव read > rede इति रूपद्वेषे हेतुरिति Bradley-कृतं विवेचनम्<sup>२७</sup> ।

२५. हिरण्यं कस्मान् ? ..... हितरमणीयं भवतीति वा ।

—निरुक्तम् (२११०।२)

२६. द्र. सञ्जीवनी—स्थूलार्थे स्तस्य खः स्तम्भे न त्वन्यस्मिन् कदाचन

—(प्रा. प्र.स्य २११४ सूत्रस्था)

२७. But in a few cases, the written language has been improved by the establishment of an arbitrary difference in spelling

Catch-chase launch-lance, wage gage, warden-guardian-  
इत्यादिशब्दयुगलेषु इयं पृथक्करणाप्रवृत्तिर्दृश्यते ।

(ii) पृथक्परिस्थितिसृष्टयोस्तद्भवयोः पृथगर्थकत्वम्—

पृथक्परिस्थितौ सृष्टयोः तद्भवयोर्मध्ये कश्चिन्निर्गमकार्थे, कश्चिच्च  
निर्गमकार्थाद्विक्रमिन्तेऽर्थे प्रयुज्यते । यथा— क्षार / खार (ओ.), क्षार  
(ओ.) । अत्र काचिद् गोष्ठी क्ष-स्थाने स्वपरिस्थित्यनुसारेण खमुच्चारितवती,  
अन्या च काचित् छम् । तत्र खार-शब्दः निर्गमकार्थेन समानः । खार  
इति तु तुच्छार्थकः । क्षारं हि तुच्छवस्तिवति क्षारशब्दस्य विकसितार्थाऽप्यम् ।

(iii) पृथक्परिस्थितिजन्यानां तद्भवानां समानार्थकत्वम्—

क्वचिच्च निर्गमकार्थे विविधपरिस्थितिजन्यौ तद्भवौ व्यवह्रियेते ।  
यथा— स्थित / छिडा (ओ.), ठिआ (ओ.); मृत / मडा (ओ.), मला (ओ.),  
मअ (ओ.), म (ओ.); यष्टि / लाठि (ओ.), जाठि (ओ.) (यष्टिमधु > जाठिमहु  
(ओ.) इत्यत्र) ।

(ज) तत्समतद्भवशब्दयोः पृथगर्थकत्वम्—

यत्र निर्गमकभाषाया अनेकार्थकः शब्दः ओत्तरकालिकभाषायां  
तत्समरूपं तद्भवरूपं च धारयति, तत्र एकस्मिन्नर्थे तत्समरूपम्,  
अन्यस्मिन्नर्थे च तद्भवरूपं प्रयुज्यते । यथा— नेत्रम् > नेत (ओ.) = वस्त्रम् ।  
नेत्र (ओ.) इति तत्समशब्दस्तु चक्षुरर्थे ।

(झ) पृथक्छन्दनिगंतानामेकरूपत्वम्—

पृथक् पृथक् शब्देभ्यो निर्गतशब्दाः क्वचित् एकं रूपं धारयन्ति ।  
यथा— यूथी, ज्योतिः / जुइ (ओ.); प्रपानक, प्रेताञ्च > पणा (ओ.);

between what were originally the senses of the same word.  
We have seen already that 'read' and 'rede' represent the  
divergent uses of one and same old English verb. An  
old-fashioned spelling has been retained to denote the old-  
fashioned sense, while the ordinary sense is expressed by a  
spelling in accordance with modern analogies. —The  
Making of English (Chap. 5, P. 141-142)

मा-अन (ज्युट्), मन्-(घ्) अ (ञ्) / मान (मानदण्ड-समान-गतौ मानशब्दो परस्मैराद्धिः) । [पत् + (ण) इ (च्) >] पाति, पर्द ७ पाडिवा (प्रो.); uttera (प्रा. इ.) (अत्यन्तार्थकः), outer > utter ।

(त्र) इष्टिः प्राप्तिश्च—

कस्मिंश्चिच्छब्दे योऽंशः उपसर्ग-प्रकृति-प्रत्ययरूपेण सार्थकः, स एवांशोऽप्यत्र तथा न भवतीति निरर्थकः । ईदृशस्थलेषु केचित् प्रचलिता-र्थमबुद्ध्वा व्याकरणात् प्राप्तमर्थान्तरं योजयन्ति । यथा—सूत / सू(क्) त । कश्चिद्वैयाकरणः अत्र सूत / सु + उत ( / वे (ञ्) + (क्) त) इति मेने, कदाचित् कस्मिंश्चित् सूते क्रुद्धः सन् स 'सु'-स्थाने 'दुर्' इति प्रयुज्य तं 'दुस्त' इत्याक्षिपत् । अथ वृत्तान्तः पतञ्जलिना वर्णितः, तेन च लोकप्रचलितोऽर्थः 'इष्टिः' इति, केवलव्याकरणप्राप्तो लोकप्रचलितश्चार्थः 'प्राप्तिः' इति आख्यातः<sup>२८</sup> ।

(ट) शब्दानामनुनिर्माणम्—

(i) केचित् निरर्थकशब्दयं सार्थकं मन्यमानाः कदाचिदेकमंशं व्यवहरन्ति । यथा—असून् = प्राणान् राति = ददाति इति, वसूनि अस्यास्तीति वा<sup>२९</sup> वैदिकस्य असुरशब्दस्य विग्रहः । कालक्रमेणार्थपरिवर्तने जाते अस्यन्ति = क्षिपन्ति (देवान्) इति विग्रहः कृतः<sup>३०</sup> । त्रिव्येषु विग्रहेषु अ, सुर इत्यंशौ अनर्थकौ । किन्तु परस्मिन् काले अज्ञात, अदृष्ट,

२८. एवं हि कश्चिद्वैयाकरण आह—'कोऽस्य रथस्य प्रवेते'ति । सूत आह—'आयुष्मन्नहं प्राजिते'ति । वैयाकरण आह—'अपशब्द' इति । सूत आह—'प्राप्तिज्ञो देवानां प्रियो न त्विष्टिज्ञः । इष्यत एतद्रूप'मिति । वैयाकरण आह—'अहो नु खल्वनेन दुस्तेन बाध्यामह' इति । सूत आह—'न खलु वेजः सूतः, सुवतेरेव सूतः । यदि सुवतेः कुत्सा प्रयोक्तव्या, दुःसूतेनेति वक्तव्यम्' । —म.भा. (२।४।५६ सूत्रस्थम्)

२९. पा. टी. २।६४ ।

३०. द्र. रामाश्रमी (१।१।१२स्था) ।

अक्षय इत्यादिशब्देष्विव असुरशब्देऽपि अ, सुर, इत्यंशद्वयं कल्पितम् । अ इति विरोधसूचकस्य नञो रूपं, सुखेन राजते इति सुरः इति विग्रहात् सुरशब्दो देवार्थक इति च विचारः कृतः । तेन देवविरोधीति सामूहिकार्थो जातः<sup>३१</sup> । इत्थं सुरशब्दोऽनुनिर्मितः ।

(ii) केचिच्च प्रकृतिप्रत्ययविभाजने भ्रमं कुर्वन्ति । स च भ्रमः कदाचिदनुमोदितः सन् पश्चात् प्रत्ययांशयुक्तप्रकृतेः शुद्धप्रकृतिरूपेण ग्रहणे निमित्तं भवति । Jespersen-कथनमत्र<sup>३२</sup> प्रणिधानयोग्यम् । तदुक्ते-रभिप्रायस्तु—

( He walks ) sidling, ( he lies ) groveling, darkling इत्यत्र वस्तुतः side, grovel, dark इति प्रकृतयः, ling इति च क्रियाविशेषण-सूचकः प्रत्ययः । परन्तु 'l' इति प्रत्ययांशं प्रकृत्यंशरूपेण कल्पयित्वा sidle, grovel, darkle इति प्रकृतीः, going इत्यादिष्विव ing इति वर्तमान-कालिककृदन्तविशेषणप्रत्ययं (present participle) केचिन्मेनिरे, तथा च व्यवजह्निरे । तादृशव्यवहारश्च शिष्टैरनुमोदितः सन् sidle इत्यादिनूतन-

३१. Dr. Sanskrit-English Dictionary.

३२. The adverbs sidling, groveling, darkling were originally formed by means of the adverbial ending -ling, but in such phrases as he walks sidling, he lies groveling etc, they looked exactly like participles in -ing, and the consequence was that new verbs to sidle, to grovel, to darkle were derived from them by the subtraction of -ing and the Latin words editor, donator, vivisector produce the un-Latin verbs to edit, donate ( American ), vivisect (Meredith) etc; which look as if they came from the Latin participles. —Growth and Structure of the English Language (Sect. 193, Chap. 8, P. 164-165)

धातून् ससर्ज । इत्थम् editor, donator, vivisector इति लेतिन्शब्देषु प्रकृतिप्रत्ययनिरूपणे भ्रमं विधाय edit, donate, vivisect इति धातून् कल्पयन्ति, ये लेतिन्भाषायां न सन्ति । ईदृशशब्दनिर्माणं Dr. Murray अनुनिर्माणम् (back-formation) इत्याख्याति<sup>३३</sup> ।

(ठ) यदृच्छाशब्दनिर्माणम्—

क्वचिदर्थमनपेक्ष्य यदृच्छया वर्णान् संयोज्य पदार्थानां नाम क्रियते । यथा डित्थः (=काष्ठमयो हस्ती), डवित्थः (=चर्ममयो मृगः) । अनयोः शब्दबोध्युत्पत्तिर्नास्ति । Jespersen kodak-शब्दमेतज्जातीयं ब्रूते<sup>३४</sup> ।

(ड) व्यस्तेः समस्तेर्वा प्रकृतिप्रत्ययैः शब्दनिर्माणम्—

(i) कुत्रचित् केवल उपसर्गः, केवलो धातुः केवलः प्रत्ययो वा शब्दं निष्पादयति । यथाक्रमं यथा—अति (सर्वत्र गहितम्); (स्थाणुं वन्दे भव-)च्छिदे<sup>३५</sup> । तारतम्यम् (लजर(पु)+तम(पु)+(ष)य (ञ) ) ।

(ii) कुत्रचित् धातुप्रत्ययभ्यां शब्दो निष्पद्यते । यथा—(मी (ञ्)+(श्)ना>) मीना : min, ख्नु+(श्)नु>शृणु>शुण् (ओ) ।

(iii) कुत्रचित्सुबन्तशब्दात् शब्दो निष्पद्यते । यथा—त्रीणि ७ तीन (हि) ।

३३. Such back formation, as they are very commonly formed by Dr. Murray owe their origin to one part of a word being mistaken for some derivative suffixes (or more rarely prefix). —तत्रैव (Sect. 183, Chap. 8, P. 164)

३४. Sometimes a mere arbitrary collection of sounds or letters is chosen as in the case of kodak —तत्रैव (Sect. 162, Chap. 7, P. 147)

३५. छिद् इत्यत्र वैयाकरणैः क्विप्प्रत्ययलोपे कथितेऽपि भाषाविज्ञानमते केवलो धातुरयम् ।

(iv) कुत्रचिदुपसर्गधातुभ्यां शब्दो निष्पद्यते । यथा— निर् + बह्/निभाना(हि.), उत् + स्था > उठ (हि., ग्री.), वि + क्री > बिक (ग्री.) ।

(ह) सजातीयानेकनिर्गमकशब्देभ्य एकस्य चयने काठिन्यम्—

यत्र निर्गमकभाषायाम् एकार्थवाचका बहवः सजातीयशब्दा उपलभ्यन्ते, तत्र उद्दिष्टो निर्गतशब्दो वस्तुतः कतमस्मान्निर्गमकशब्दान्निर्गत इति निरूपणं कठिनं भवति । यथा— वाशी<sup>१९</sup>, वाचा, वाच्, भाषा इति शब्दचतुष्टयं संस्कृते समानार्थकम् । श-ष-स-चा-नां मध्ये ब-भ योश्च मध्ये विनिमयस्य वणतत्त्वदिशा सुप्रतिपादत्वात् . एतच्चतुष्टयस्य vocem (लै.), vox, voix (प्रा.फ्रे.), voix (फ्रे.), voice इति शब्देरपि समान्तरालं सामञ्जस्यं सुप्रकाशं भवति । ईदृशस्थलेषु एभ्यो येन केनापि निर्गमक-शब्देन निर्गतशब्दस्य सम्पर्कः कल्पनीयः । प्राचीनतमशब्दान्वेषणे आग्रहः परित्याज्यः । भाषाया उद्गमस्य गतिमार्गस्य च ग्रन्थकाराच्छ्रुतत्वात्, अयं प्राचीनः, अयं प्राचीनतरः, अयं प्राचीनतमः—इति कल्पनाया अनेकत्र अबास्तवत्वसम्भावनात् । यतो निर्गमस्य ह्रासविकासात्मिका अनुभोम-प्रतिलोमात्मिका गतिर्वा अनेकरूपा भवतीति शब्दपरिवर्तनं चाद्यन्तकल्पना-तिक्रामीति निर्गमप्रणालो धाराबद्धा कर्तुं न शक्यते ।

(ए) पर्यायभ्यो निर्गमकचयनं क्वचिद्दुष्करम्—

पर्यायवाचकानेकशब्देभ्य एकस्य निर्गमकरूपेण चयनं क्वचित्कठिनं भवति । यथा— फुल्ल > फूल । नात्र पुष्पादिशब्दा निर्गमकाः । listen : नि + शम्, न तु श्रु - कणादिधातवः; hound : श्वन्, न तु कुक्कुरादिशब्दाः ।

(त) विशेष्यविशेषणक्रियारूपेभ्यस्तदन्यतरूपसृष्टिः—

क्वचिद्विशेष्यविशेषणक्रियारूपेभ्यस्तदन्यतरूपणि सृज्यन्ते । यथा— स्व/स्वति (स्व इवाचरति), कृष्ण > कृष्णति, कृष्णायते (कृष्ण इवाचरति), कृष्णयति (कृष्णं करोति), कृष्णायति (कृष्णमात्मन इच्छति) ।



भू (धातु) > भूः (विशेष्यम्), प्रविष्ट > वैठना (हि.), निर्माण— निर्माणिवा (ग्रो.), require > requisition (विशेष्य) > requisition (क्रिया). भूतकाल-  
बोधककृदन्तविशेषणम् (passive participle) इङ्ग्लिशभाषायां धातुरूपेण  
व्यवह्रियत इति तज्ज्ञाः<sup>१७</sup> ।

(थ) अर्थपरिवर्तनम्—

वर्णवदर्थस्यापि विनिमयवृद्धिक्षया भवन्ति । भाषाशास्त्रे इमानि  
(१) अर्थपरिवर्तनम्, (२) अर्थविस्तारः, (३) अर्थसङ्कोचश्चेति कथ्यन्ते ।  
यथा—

(१) अर्थपरिवर्तनम् (विनिमयः)—

असुरः = देवः > देवारिः; उपेक्षा = समीपदर्शनम् > परित्यागः;  
अनुग्रहः = (भारवाहिनः साहाय्याथं केनचित्) पञ्चात् (भारस्यांशिकभावेन)  
धारणम् > दया; प्रवीणः = प्रकृष्टवीणावादकः > निपुणः; निष्णातः =  
नितरां स्नातः > सकलतात्पर्यज्ञः; neon (: nine) = नव (> सूर्योदयतो  
नवघटिका, या चर्चसेवासमय आसीत्) > मध्याह्नः (साम्प्रतिकचर्चसेवा-  
समयः); ।

(२) अर्थविस्तारः —

पयोधरः = दुग्धधरः स्तनः > स्तनः; पत्नम् = वृक्षस्य अंशविशेषः  
> कागदम् । आदौ भूर्जताल्यादिपत्रेषु लेखनकार्यमकारि । अधुना  
तु तत् कागदे विधीयते । कागदस्य वस्तुतः पत्नत्वाभावेऽपि अर्थविस्तार-  
महिम्ना तथा व्यवहारः । uvunculus (लै.) = मातुलः > uncle (प्रा. फ़े.)  
> uncle = मातुलः पितृव्यश्च ><sup>१८</sup> ।

३७. In many instances, we fall back on the old practice of forming the English verb from the passive participle. — The Making of English (Chap. III, P. 97).

३८. A diminutive of avus was avunculus applied first to a mother's brother. This through prov. avoncle aoncle became o. Fr. onele and Eng. uncle now applied to a mother's or a father's brother. — Dictionary of Word Origins.

(३) अर्थसङ्कोचः —

क्वचित् (i) सङ्कुचितार्थे (ii) सङ्कुचितासङ्कुचितोभयार्थे वा शब्दस्य प्रयोगो भवति ।

(i) सङ्कुचितार्थे यथा— पङ्कजम् = पङ्कजातम् / पद्मम्; drunk-ard = पानकारी > मद्यपः ; मृगः = पशुः / हरिणारुह्यः पशुविशेषः । गोः = गमनशीलः > पशुविशेषः । योगिकं गमनशीलरूपसामान्यार्थं विहाय गमनशीलविशेषार्थकत्वात् प्राचीनशास्त्रीयविचारेण पङ्कजादिवत् योगरूढोऽयं शब्दः । एवं विविधशब्देषु भाषाविज्ञानोक्तोऽर्थसङ्कोचो भवति । साहित्यदर्पणे गोशब्दस्य गमनशीलत्वार्थो व्युत्पत्तिनिमित्तम्, धेनुवर्थश्च प्रवृत्तिनिमित्तमित्युक्तम् ३९ । यत्र व्युत्पत्तिलभ्यस्यार्थस्य परिवर्तनं भवति, तत्रैव प्रवृत्तिनिमित्तार्थः पृथक्तया ग्रहणीय इति निष्कर्षः । इदं च अत्रोक्तस्य अर्थपरिवर्तनस्य परिसरमायाति ।

(ii) उभयार्थे यथा— पानम्; drink । एतौ पानसामान्यरूपे असङ्कुचिते योगिकार्थे पानविशेषरूपे सङ्कुचिते योगरूढे सुरापानार्थे च व्यवह्रियेते ।

क्वचित् बहवः सङ्कुचितार्था भवन्ति । यथा— गोः, दंशः, छिन्ना ।

अत्र गोशब्दो गमनकारिरूपसामान्यार्थं न व्यवह्रियते, परन्तु गमनशीलेति सामान्यार्थं भित्तीकृत्य धेनु-किरण-वज्र-लोम-दृष्टि-वागादिषु बहुष्वर्थेषु योगरूढः ।

दंश - शब्दो दंशनरूपसामान्यार्थं व्यवह्रियते, वनमक्षिकेति योगरूढार्थे च । तस्यैव शब्दस्य समान्तरालत्वेन dog-शब्दो ग्रहीतुं शक्यते यो दंशनकारिविशेषरूपे कुक्कुरार्थे प्रयुज्यते । अत्र संस्कृतयोगरूढार्थोऽन्यः, इङ्ग्लिशयोगरूढार्थश्चान्यः ।

३९. अन्यद्वि शब्दानां व्युत्पत्तिनिमित्तम्, अन्यच्च प्रवृत्तिनिमित्तम् । व्युत्पत्तिलभ्यस्य मुख्यार्थत्वे 'गोः शेते' इत्यत्रापि लक्षणा स्यात् । गमेर्दोः (उणादि २।६७) इति गमधातोर्दोऽप्रत्ययेन व्युत्पादितस्य गोशब्दस्य शयनकाले प्रयोगात् ।

—साहित्यदर्पणः (प. २, लक्षणाप्रकरणम्)

छिन्ना शाटी, छिन्ना पेटिका इत्यादौ छिन्नाशब्दश्चेदनयुक्तरूपे-  
ऽर्थसामान्ये व्यवह्रियते । छेना (ओ.) शब्द एतस्मादेव निर्गत इत्यस्माक-  
मनुमानम् । अयं छेना-शब्दो दुग्धच्छेदनोद्भवाया आमिक्षाया अर्थे  
व्यवह्रियते । अपि च सम्बलपुरीय - ओड़िआभाषायामयमेव शब्दः  
छिन्नगोमयोद्भवशुष्ककरीषखण्डार्थे प्रयुज्यते । उभयत्रापि पृथक् पृथक्  
योगरूढोऽयं शब्दश्चेदनार्थं भित्तीकृत्य प्रवृत्तः ।

निर्वचनप्रणाली—

निर्वचनप्रणाल्या निरूपणविषये यास्ककृतनिरुक्ते विचारः  
कृतः । तत्रोक्तं यत्— यदि कस्यापि शब्दस्य व्युत्पत्तिः कतुं न शक्यते,  
कृतायामपि वा व्युत्पत्तौ सा प्रकृतार्थेन सम्पृक्ता न भवति, तर्हि व्याकरण-  
व्युत्पत्तिमनपेक्ष्य किमपि सामञ्जस्यं निष्कास्य अर्थेन सम्बन्धः स्थापनीयः ।  
सत्याभावस्य कृतायां तच्छब्दगतानि स्वरव्यञ्जनानि यस्मिन् शब्दे वर्तन्ते,  
तस्यार्थेन सह सम्बन्धो योजयितव्यः, न तु कश्चिच्छब्दः अर्थमकृत्वा  
उपेक्षितव्यः\*० ।

एतदनुशासनानुगुणं सत्य-शब्दस्य यकारो गिजन्तस्य इण् घातोः  
'आयि' इति रूपगतेन यकारेण सम्बद्धः सन् 'आयि'गतमर्थं गृह्णातीति  
तत्रत्यं कथनम्\*१ । लुप्तवेदार्थस्योद्धारायायं नेरुक्तानां मार्गः । तत्र  
पुनस्तस्यैव शब्दस्य एकस्मिन् स्थाने एकविधः, अन्यस्थाने चान्यविधोऽर्थः  
कृत इति प्रकृतार्थनिरूपणं कठिनं भवति । यथा — नासत्यो (वे.) =  
नासाजातो, न असत्यो (= यज्ञफलस्य नियतभावेन दातारो); होता = (आ)  
ह्वाता (देवानाम्), हवनसाधनः ।

४०. अथानन्वितेऽर्थेऽप्रादेशिके विकारेऽर्थान्तरित्यः परीक्षेत । केनचिद्वृत्ति-  
सामान्येन । अविवक्षितेन सामान्येऽप्यक्षरवर्णसामान्यान्निर्ब्रूयात् ।

न त्वेव न निर्ब्रूयात् — निरुक्तम् (२।१।३-४)

४१. एतेः कारितं च यकारादि चान्तकरणमस्तेः शुद्धं च सकारादि च ।

—तत्रैव (१।४।२)

किं च येन केनापि प्रकारेण व्युत्पादनं केचिद्वैयाकरणा-  
नैरुक्ताश्च नोचितं मन्यन्ते । तेन येषां शब्दानां व्युत्पत्तिः स्वाभाविकरीत्या  
कतुं न शक्यते, तद्व्युत्पत्त्यर्थं क्लिष्टकल्पनामकृत्वा ते अव्युत्पन्नप्रातिपदिक-  
भावेन ग्राह्या इति तेषामुपदेशः । इदं स्वयं यास्केनापि ज्ञातमासीत्<sup>४२</sup> ।

यास्कस्य निर्वचनपद्धतौ गृहीतायां बहुत्र अविवक्षिता अर्था  
आपद्येरन् । तस्मादर्थस्य प्रतीतिः स्वाभाविकतयेव सम्पादयितव्या, न तु  
येन केनाप्युपायेन । युक्तिं शास्त्रोक्तिं च बुरो निधाय अत्र सत्यानुसन्धितसु-  
भावेन प्रवर्तितव्यम्, न पुनरर्थनिष्कासने ग्रहो विधातव्यः ।

एतत्परिच्छेदे बहुधा निर्मितानां शब्दानां बहुधा निष्कास्यमाना-  
नामर्थानां वर्णनस्य हेतुस्तावत्—प्रस्तूयमाने सन्दर्भे केवलं स्वाभाविकरीत्या  
कृतपदानां परिवर्तनानां विषये चर्चा विधीयते; साऽपि स्थान-करण-बाह्या-  
भ्यन्तरप्रयत्नसामञ्जस्यमाधारीकृत्य, न त्वत्र चर्चितानि मार्गान्तराणि ।  
बहुप्रचलिता अपि ये शब्दा एतत्सामञ्जस्यानयनपद्धतौ न पतन्ति, ते  
परित्यज्यन्ते । मार्गान्तराश्रयेण लब्धानां शब्दार्थानाम् एतन्मार्गमाश्रित्य  
प्रतिपादनप्रयासोऽनुचित एवेति प्रकाशनमेतत्परिच्छेदस्योद्देश्यम् ।



४२. तत्र नामान्याख्यातजानीति शाकटायनो नैरुक्तसमयश्च । न सर्वाणीति  
गार्ग्यो वैयाकरणानां चेके । —तत्रैव (१।४।१)

# पञ्चमः परिच्छेदः

## वर्णसंज्ञा

### ५१. पाश्चात्यवर्णमालासु क्रमाभावः

अत्र प्रसङ्गात् वर्णशब्दो बाहुल्येन वर्णव्यञ्जकलिप्यर्थको बोध्यः । विविधोदाहरणपरीक्षया वर्णपरिवर्तनपद्धतौ कल्पितायां कस्को वर्णः केन केन रूपेण परिवर्तनं भजत इति सामूहिकरूपेण विचार आवश्यको भवति । तदर्थं भारोपीयभाषाभ्यः कस्या अपि वर्णा ग्रहीतव्याः, तेषां परिवर्तन-प्रकाशनोपयोगी कश्चित् क्रमश्चान्वेषणीयः । प्रतिभाषमेकैका वर्णमाला विद्यते, यस्यास्तत्तद्भाषागतो वर्णसमूहो ज्ञयेत । तस्माद्वर्णमालासूचिका कस्या भाषाया लिपिमाला विज्ञानसम्मतं वर्णसन्निवेशक्रमं धत्ते, यः खलु परिवर्तनप्रकाशनार्थमवलम्बनीयः—इत्यन्वेषणावसरे सर्वदेशगृहीताया इङ्गलिशभाषाया लिपिमाला यावत् प्रथमतो विचारपथमापतति, तावत्तस्या अपूर्णतां देवनागरीलिपिमालातुलनया च अवैज्ञानिकतां प्रकाशयन्ती Macdonell युक्तिः प्रस्तुतोद्देश्यसाधने इङ्गलिशलिपिमालाया अक्षमतां प्रकाशयति । इदं हि तेनोक्तं यत्—

न केवलं देवनागरीलिपिमाला संस्कृतभाषाव्यवहृतानां सर्वेषामेव वर्णानां प्रातिनिध्यं करोति, अपि च पूर्णया वैज्ञानिकपद्धत्या तान् यथोचित-क्रमेण सज्जयति । प्रथमतो ह्रस्वा दीर्घाश्च समानस्वराः, ततः सन्ध्यक्षराणि, अन्ते च उच्चारणस्थानानामानुपूर्वीमनतिक्रम्य तत्तद्वर्गव्यञ्जनश्रेणी । यथा—  
दन्त्याः त-थ-द-ध-नाः, ओष्ठ्याः प-फ-ब-भ-माः ।

एतद्वेपरीत्येन वयं यूरोपीयाः सार्धद्विसहस्राब्द्याः परं वैज्ञानिके युगेऽपि ईदृशीं लिपिमालामाश्रयामो यास्मद्भाषावर्णमालायाः

केषाञ्चिद्वर्णानां प्रातिनिध्येऽक्षमा, यादृच्छिकरीत्या च सन्निवेशिता—यत् स्वरा व्यञ्जनानि च इतस्ततो मिश्रितानि । त्रिसहस्राब्द्याः पूर्वं ग्रीक् भाषायां या आदिमा सामि (semitic) - सज्जा अग्राहि, सा तथैव अक्षुरणा वर्तते इति ।

अनयोक्त्या न केवलम् इङ्ग्लिशवर्णमाला, अपि च ग्रीक् आदिका सकलाऽपि पाश्चात्यवर्णमाला वैज्ञानिकक्रमहीनेति ज्ञायते । तेनात्र तासां नोपयोगः । तस्मादत्र प्राच्यासु मुख्या संस्कृतवर्णमाला गृह्यते ।

## ५२. वैज्ञानिको वर्णक्रमः

कश्चिद्वर्णक्रमो विज्ञानसम्मतो न वेति निर्णयो वैज्ञानिकवर्णक्रमस्य स्वरूपज्ञानमपेक्षते । वर्णतत्त्वपर्यालोचनया प्रथममेकजातीयां वर्णश्रेणीं विन्यस्य तत्पश्चादोषत्पार्थक्यभाजां सर्वासां वर्णश्रेणीनाम्, प्रतिवर्णश्रेणि च ईषदीषत्पार्थक्यभाजां सर्वेषां वर्णानामुत्तरोत्तरं विन्यसेा वैज्ञानिको वर्णक्रमो भवितुमर्हति । तस्मादेतदर्थं वक्ष्यमाणा योजना विधातव्या—

(१) उच्चारणस्थानेषु करणास्पर्शेन वायुमार्गस्योन्मोचनाद्वायु-प्रवाहः सबलीभूय यां स्वराख्यामस्पृष्टप्रयत्नजन्यां वर्णश्रेणीमुच्चारयति, तां

१. It not only represents all the sounds of the Sanskrit language, but arranges on a thoroughly scientific method; the simple vowels (short and long) coming first, then the diphthongs and lastly the consonants in uniform groups according to the organs of speech with which they are pronounced. Thus the dental consonants appear together as त-थ-द-ध-न and labials as प-फ-ब-भ-म ।

We Europeans on the other hand 2500 years later and in a scientific age still employ an alphabet which is not only inadequate to represent all the sounds of our language, but also prescribe the random order in which vowels and consonants are jumbled up as they were in adoption of the primitive scientific arrangement of 3000 years ago. —A History of Sanskrit Literature (Chap. 1, P. 14)

प्रथमतो विन्यस्य पश्चात् करणेन विविधमात्रया स्पर्शात् क्रमदुर्बलेन वायुप्रवाहेण यथाक्रममुच्चार्यमाणानाम् ईषत्स्पृष्टा-र्धस्पृष्ट-स्पृष्टप्रयत्नभाजाम् अन्तस्थो-ऽम-स्पर्शाख्यानां वर्णश्चेणीनाम् अनेनैव क्रमेण विन्यासः कर्तव्यः । क्रमोऽयं पाणिनीयशिक्षायां सूचितः<sup>२</sup> ।

(२) (क) मुखे प्रथमं जिह्वायास्ततश्चोष्ठस्यावस्थितेः प्रतिवर्णश्रेणिं प्रथमतो जिह्वाकरणकास्ततश्च ओष्ठकरणका विन्यस्तव्याः । यथा—अ-इ-उ इत्यत्र अ इ इति जिह्वाकरणकवर्णद्वयानन्तरम् उ इति ओष्ठकरणकवर्णोऽवस्थाप्यः । अन्ते यथासम्भव द्विकरणका वर्णा विन्यस्तव्याः । यथा—ए-ऐ-ओ-औ । अत्र प्रथमयो जिह्वामूलं जिह्वामध्यं च करणम्, अन्ययोश्च जिह्वामूलजिह्वाग्रे ।

(ख) उच्चारणस्थानक्रमेण वर्णानां विन्यासः कर्तव्यः । तथा विन्यस्ता वर्णाः करणविन्यासक्रमेण स्वतो जिह्वाया मूलमध्यागोपाग्रैर्यथाक्रममुच्चारिता भवेयुः । यथा—अ-इ इति कण्ठयानन्तरं तालव्ये स्थापिते स्वतो जिह्वाया मूलं मध्यं च करणे भवतः ।

(ग) उच्चारणस्थानानि मुख्यगौणभावेन विभज्य तत्क्रमेण स्वराः सन्निवेशयितव्याः । यथा—मुख्यस्थानात् कण्ठ-तालव्यो-ष्ठात् उच्चार्यमाणान् अ-इ-उ-वर्णात् प्राग्विन्यस्य ततो मूर्ध-दन्तेति गौणस्थानाभ्यामुत्पद्यमानौ ऋ-लृ वर्णौ विन्यस्तव्यौ ।

अयं विभागो नूनं वर्णमालाविद्विज्ज्ञात आसीत् । तेन उच्चारणस्थानक्रमेण अ-इ-ऋ-लृ-उ इति ह-य-र-ल-व इति च क्रमेण वर्णविन्यासस्योचित्येऽपि माहेश्वरवर्णमालायां तथा न कृत्वा अ-इ-उ(ण्), ऋलृ(क्) इति क्रमेण ह्यवर (ट्), ल(ण्) इति क्रमेण च वर्णाः सन्निवेशिता यत्र अनुपदोक्तो मुख्यगौणक्रमः समुल्लसति । तान्त्रिके वर्णक्रमे च अ-आ-इ-ई-उ-ऊ-ऋ-ॠ-लृ-लृ- इति क्रमेण स्वरसन्निवेशः अमुमेवार्थं पुष्पाति ।

मुख्यगौणविभाजनप्रकारश्च वक्ष्यमाणरीत्या कल्पयितुं शक्यः । यथा—सन्ध्यक्षरवटकवर्णानामुच्चारणस्थानानि मुख्यानि, तदन्यानि च

गोणानि । तदुच्चारणस्थानोत्पन्नाः स्वराश्च मुख्य-गोण व्यपदेशमर्हन्ति । यद्वा तान्त्रिकविचारदिशा बीजान्तरप्रसवसमर्थाः स्वरा मुख्याः, तदितरे च गोणाः । अ-इ-उ-इत्येते हि ए-ऐ-ओ-औ इति बीजानि प्रसुवते; ऋ-लृ इत्येते न कमपि वर्णं प्रसुवाते इति तौ ननु सकवर्णाविभिहितौ<sup>३</sup> ।

### ५३. माहेश्वरवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्

एतत्सिद्धान्ताधारेण भारतीयवर्णमालापरीक्षा कर्तव्या । अद्यत्वे भारते येन रूपेण वर्णशिक्षा प्रदीयते, तत्र वर्णमालायाः प्राचीनक्रमो नास्ति, लघूपायेन लिपिग्रहणस्य मुख्यलक्ष्यत्वात् । लिपिलेखनदृष्ट्या सरलवक्र-वर्तुलरेखाणामभ्यासः शीघ्रमेव यथा स्यात्तथैव बालका लिपीग्राह्यन्ते । प्राचीनक्रमा अपि बहवः । पृथक् पृथक् लक्ष्याभिमुखत्वेन तेषां प्रवृत्तिः । उदाहरणार्थं तिस्रो वर्णमाला अत्र गृह्यन्ते ।

शारदातिलके भूतलिपिनाम्नाऽऽख्याता तत्र एकेन क्रमेण सज्जिता द्विचत्वारिंशद्वर्णघटिता वर्णमाला<sup>४</sup> चतुर्दशसु माहेश्वरसूत्रेषु अन्येन क्रमेण सज्जिताऽस्ति । यथा—

अइउ(ए), ऋलृ(क्), एओ(इ), ऐऔ(च्), ह्यवर(ट्), ल् (अण्), अमङणन (म्), झम (ञ्), घहव (ष्), जवगडद (श्), खफछठथचटत (ब्), कप (य्), शषस (र्), ह (ल्) ।

अत्र बन्धनीमध्यगता वर्णा वर्णमालाघटका न भवन्ति । व्याकरण-गतं प्रयोजनमेषामुपादाने<sup>५</sup> हेतुः । हकारादिष्वकारा वस्तुतो न सन्ति । केवलमुच्चारणार्थं तेषां विनिवेशः ।

३. द्र. शिवसूत्रविमर्शिनी (२।७ सूत्रस्था)

४. पञ्चह्रस्वाः (अइउऋलृ) सन्धिवर्णा (ए-ओ-ऐ-औ) व्योमेराग्निजलं धरा हन्त्यमाद्यं द्वितीयञ्च चतुर्थं मध्यमं क्रमात् ।

पञ्च वर्णाणां स्युर्वान्तश्चेत्तेन्दु (य-र-ल-व, श-ष-स, ह)भिः सह

एषा भूतलिपिः प्रोक्ता द्विचत्वारिंशदक्षरेः । —शारदातिलकम् (७।१-३)

५. (क) णादयोऽणाद्यर्थाः —लघुसिद्धान्तकौमुदी (तृतीयसूत्रस्था)

(ख) प्रत्याहारेष्वितानां न ग्रहणम् —सि. कौ. (तृतीयसूत्रस्था)



प्रत्याहारसिद्धिरस्य वर्णक्रमस्य लक्ष्यम् । प्रत्याहारो नाम  
 बहुवर्णलाभार्था अल्पोक्तिः । प्रस्तुते च अल्पवर्णोक्त्या बहुवर्णप्रत्यायनम् ।  
 तथा हि माहेश्वरसूत्रगतं कमपि वर्णमादिवर्णत्वेन, परवर्तिनं बन्धनीगतं  
 कमपि वर्णं चान्त्यवर्णत्वेन संस्थाप्य एका संज्ञा विधीयते, यया तयोर्मध्यगताः  
 सर्वेऽपि वर्णा आदिवर्णश्च सूचिताः स्युः । यथा— अइउणसूत्रगतः अः  
 ऐओचसूत्रगतः च च मिलित्वा 'अच्' इति प्रत्याहारं सम्पादयतो येन  
 अ-इ-उ-ऋ-लृ-ए-ओ-ऐ-औ इति वर्णानां बोधो भवति । एवं यण्-पदेन  
 य-व-र-लाः, इक् पदेन च इ-उ-ऋ-लृ इति बोध्यन्ते । ईदृशं संक्षेपणं  
 पुरस्कृत्य सूत्रकारः पाणिनिः 'इको यणचि' इत्यक्षरपञ्चकमात्रमुक्त्वा  
 'अ-इ-उ-ऋ-लृ-ए-ओ-ऐ-औ-भ्यः कस्मिंश्चिद्वर्णे परत्र स्थिते पूर्ववर्तिनः  
 इ-उ-ऋ-लृ इत्येते यथाक्रमं य-व-र-ला भवन्ति' इति बहुवर्णान् प्रकटितवान् ।  
 अल्पाक्षरेर्बहुवर्णकथनस्येदं कौशलमाश्रित्य संक्षेपणयुगजन्मा पाणिनिः मूढ  
 व्याकरणशास्त्रम् अल्पैरेवाक्षरैः प्रस्तोतुं शक्ताक । न खलु यादृच्छिकभावेन  
 वर्णानां संक्षेपणम्, किन्तु शब्दनिर्माणे परिवर्तनमापादयन्तीनां तत्तद्वर्ण-  
 श्रेणीनां प्रत्याहारैर्बोध एव तस्य लक्ष्यमासीदिति परिशीलनाज् ज्ञायते ।  
 यथा—अच् इत्यनेन स्वरश्रेणी, यण इत्यनेन अन्तस्थश्रेणी, अक् इत्यनेन  
 समानस्वरश्रेणी इत्यादि । एतद्वर्णसंज्ञाविषये परिशीलनाज् ज्ञायते यत्,  
 श्रेणीबद्धभावेन वर्णसंज्ञा वैज्ञानिक्येव, परन्तु लघूपायेन शब्दसाधनफलकायाः  
 प्रत्याहारसिद्धेर्मुख्यत्वेन यत्र वैज्ञानिकसंज्ञाप्रत्याहारसिद्ध्योर्विरोधो भवति,  
 तत्र वैज्ञानिकसंज्ञा उपेक्षिता । अन्यथा तु उभयोरपि निर्वाहः कृतः ।  
 W. S. Allen अपि इदमेव मन्यते । माहेश्वरवर्णमालाक्रमं पाणिनिकृतं  
 मन्यमानः स वदति यत्\*, अस्मिन् वर्णक्रमे यः कश्चिद्व्यतिक्रमो दृश्यते,  
 स व्याकरणीयोद्देश्यसिद्धिसूचकः ।

७. The arrangement of Panini's list of sounds, which at first looks rather disorderly, is explainable as due to the phonetic catalogue of sounds having been adopted to the practical requirements of Grammar in which Panini wanted to refer to certain groups of sounds by short expression—Phonetics in Ancient India (foot note, P. 20)

परीक्षया ज्ञायते यत् कचिदुद्देश्यान्तरमपि व्यतिक्रमे हेतुरिति । यथा—

(क) मुखविवरे कण्ठतालुमूर्धदन्तोष्ठं क्रमेणावस्थितम् । तत्क्रमेण पाठे अ-इ-ऋ-लृ उ इति ह-य-र-ल-व इति च स्यात् । परन्तु अइउ ( ए ), ऋलृ ( क् ), हयवर ( ट् ), ल ( अण् ) इति माहेश्वरसूत्रचतुष्टये स क्रमो लङ्घितः । उच्चारणस्थानानां मुख्य-गौणदिशा क्रमिकता एवंविधविन्यासे बीजमिति प्राक् प्रतिपादितम् ।

(ख) अ-इ-उ ( ए ), ऋ-लृ ( क् ) इत्यत्र ह-य-व-र ( ट् ), ल ( अण् ) इत्यत्र च यो विन्यासक्रमोऽस्ति, स ऋमङ्गण ( म् ) इत्यत्र नास्ति । तत्र हि मुख्यगौणस्थानक्रमेण विन्यासे ङमङ्गण ( म् ) इति स्यात् । परन्तु एवं सति ङम्प्रत्याहारे ऋ-मावप्यन्तर्गती स्याताम्, येन सम् + आज इत्यत्र म् ( उट् ) इत्यागमे<sup>८</sup> सम्माज इति अनिष्टरूपं स्यात् । तद्वारणायात्र वैज्ञानिकं क्रममुल्लङ्घ्य ऋमङ्गण ( म् ) इति वर्णविन्यासं कृत्वा ङम्प्रत्याहारे ङ-ण-ना एवान्तर्भाविताः ।

(ग) भभ ( ञ् ), घहध ( ष् ) इति सूत्रद्वयेऽपि अ-इ-उ-ऋ-लृ इति मुख्य-गौणस्थानक्रम उपेक्षितः । अन्यथा भभ ( ञ् ), भहध ( ष् ) इति न्यासे भष्प्रत्याहारे धो नान्तर्गतः स्यात् । तथा सति गुहूघातोर्लृटि साम्प्रतं प्रवर्तमानो धो<sup>९</sup> न स्यात्, धोऽयति इति च न सिध्येत् ।

i) इत्थम्—ऋमङ्गण ( म् ), भभ ( ञ् ), घहध ( ष् ), जवगडद ( श् ) इति माहेश्वरसूत्रस्थानां तिसृणां स्पर्शधोषश्रेणीनां तालव्यौष्ठ्य-कण्ठ्य-मूर्धन्य-दन्त्यक्रमेणावस्थापनम्,

ii) अघोषमहाप्राणस्पर्शानां खफल्लठ्य ..... इति कण्ठ्यो-ष्ठ्य-तालव्य-मूर्धन्य-दन्त्येति भिन्नक्रमेणावस्थापनम्,

iii) अघोषाल्पप्राणस्पर्शानाम् एतत्क्रमद्वयात् पृथग्भूतेन ... चटत ( व् ) कप ( य् ) इति तालव्यमूर्धन्य-दन्त्य-कण्ठ्यो-ष्ठ्येति क्रमेणावस्थापनम्;

iv) वर्ग्यवर्णानां प्रतिलोमक्रमेणावस्थापनम् (यथा—प्रथमतः त्रमङ्गणम् (म्) इति पञ्चमवर्णाः, ततो ऋभ ( ऋ ), ऋध ( ष ) इति चतुर्थवर्णाः, ततो जवगडद ( ज् ) इति तृतीयवर्णाः, ततः खफछठथ...इति द्वितीयवर्णाः, ततः.....चटत ( च् ), कप ( क् ) इति प्रथमवर्णाः) ।

v) ह्यवर ( ढ् ), ह ( ल् ) इति स्थानद्वये ह-प्रदानम् (ह-य-व-र-ढ्) सूत्रे ह-ग्रहणाभावे अट्-प्रत्याहारे हो नान्तर्भवेत् । तेन अर्हण इत्यत्र णो<sup>१०</sup> न स्यात् । हलसूत्रे ह-ग्रहणाभावे शल्प्रत्याहारे हो नान्तर्भवेत् । तेन अघुञ्जत इत्यत्र ( क् ) सो<sup>११</sup> न स्यात् ।

एतत्सर्वं तत्तत्प्रत्याहारेषु तत्तद्वर्णग्रहणेन शब्दसाधनरूपमुद्देश्यं मुख्योक्तस्य वैज्ञानिकं क्रमं चोल्लङ्घ्य प्रवर्तितम् ।

#### ५४. तान्त्रिकवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्

अपरा चास्ति तन्त्रशास्त्रोक्ता वर्णमाला या खलु आधुनिक-भारतीयभाषाणामपि वर्णमाला भवति । अस्यां सर्वेऽपि माहेश्वरवर्णा विद्यन्ते । एतद्वज्जं केचिदधिकं अपि वर्णा विद्यन्ते, येषु सन्ति (क) केचित् समध्वनयः (ख) द्वावयोगवाहौ (ग) एकः संयुक्तवर्णश्च ।

साम्प्रतमेतद्वर्णमालाद्वयगता वर्णास्तन्त्रक्रमेण सञ्ज्ञयित्वोप-स्थाप्यन्ते, यत्र माहेश्वरवर्णमालायामविद्यमाना वर्णा बन्धनीमध्ये क्षिप्यन्ते—

अ (आ) इ (ई) उ (ऊ) ऋ (ॠ) लृ (लृ) ए ऐ ओ औ [(अ)]  
[(अ):] क ख ग घ ङ च छ ज झ ञ ट ठ ड ढ ण त थ द ध न प फ ब भ  
म य र ल व श ष स ह(क्ष) इति ।

अत्रानुस्वारविसर्गयोः पूर्वं स्थितः (अ) इति स्वरौ वर्णमालाया अङ्गं न भवति; किन्तु तयोः पूर्वमवश्यं प्रयोक्तव्यस्य स्वरवर्णस्य प्रातिनिध्यं

१०. अट्कुप्वाङ्नुम्व्यवायेऽपि —तत्रैव (८।४।२)

११. शल इगुपचादनिटः कसः —तत्रैव (३।१।४५)

सम्पादयति । आ ई ऊ ऋ लृ इति दीर्घस्वराः पृथङ् निर्दिष्टाः । माहेश्वर-  
वर्णमालायां तु ह्रस्वस्वरप्रदानेन तत्स्वरूपा दीर्घा अपि गतार्था इति  
न तेषां पृथङ् निर्देशः । अयोगवाहत्वेन माहेश्वरवर्णमालायामुपेक्षितावपि  
अनुस्वारविसर्गौ अत्र गृहीतौ, तयोर्बहुलप्रयोगात् । तन्त्रशास्त्रियवैशिष्ट्यात्  
वर्णद्वयात्मकोऽपि क्षोऽत्र प्रदत्तः ।

सूट्चारम्भे क्रमश आविर्भूतानां तत्त्वानां नाम्नो वा  
तदभिप्रायवाचकशब्दस्य वा प्रत्येकमेकैकाक्षरस्य तेनैव क्रमेण विन्यासे इयं  
वर्णमाला भवति, अयं क्रमश्च आयाति । शिवसूत्रविमर्शिन्या जगदीश-  
चन्द्रकृतायास्तट्टिप्पण्याश्च विचारपद्धतिमनुमृत्य एतद्वर्णमालया क्रमशः  
प्रतिपादितानि तत्त्वानि<sup>१२</sup> कोष्ठक्रमध्ये विन्यस्य प्रदर्शयन्ते—

१२. (क) श्रीपरात्रिंशकादिनिर्दिष्टनीत्या अहंविमर्शप्रथमकला अनुत्तरा  
अकुलस्वरूपा प्रसरन्ती आनन्दरूपा सती इच्छा-ईशानभूमिका-  
भासनपुरस्सरं ज्ञानात्मिकाम् उन्मेषदशां ज्ञेयाभासासूत्रणाधिक्येन च  
ऊनतां प्रदर्श्य इच्छामेव द्विरूपां विद्युद्विद्योतनकल्पनेज्ज्वालारूपेण  
स्थैर्यात्मना च एषणीयेन च रञ्जितत्वात् र-ल-श्रुत्या आरुषितेन  
अत एव स्वप्रकाशात्मीकृतमेयाभासत्वरतः अमृतरूपेण मेयाभासा-  
रूपणमात्रतश्च बीजान्तरप्रसवासमर्थतया षण्डाख्यबीजचतुष्टयात्मना  
रूपेण प्रपञ्च्य प्रोक्त-अनुत्तर-आनन्द-इच्छासंघट्टेन त्रिकोणबीजम्,  
अनुत्तर-आनन्द-उन्मेषयोजनया च क्रियाशक्युपगमरूपम् ओकारम्,  
प्रोक्तैतद्वीजद्वयसंघट्टेन षट्कोणं शूलबीजं च इच्छाज्ञान-  
शक्तिव्याप्तक्रियाशक्तिप्रधानत्वात् शक्तित्रयसंघट्टनमयं प्रदर्श्य, इय-  
त्पर्यन्तविश्वैकवेदनरूपं विन्दुमुन्मील्य युगपदन्तर्बहिर्विसर्जनमय-  
विन्दुद्वयात्मनं विसर्गभूमिमुद्दिशितवती, अत एव अन्तर्विमर्शनेन  
अनुत्तरे एव एतद्विश्वं विश्रान्तं दर्शयति, बहिर्विमर्शनेन तु कादिमान्तं  
पञ्चकपञ्चकम् अइउऋलृशक्तिभ्यः पुरुषान्तं समस्तं प्रपञ्चयति ।  
एकैकस्याश्च शक्तेः पञ्चशक्तित्वमस्ति, इत्येकैकतः पञ्चकोदयः ।

## कोष्ठकम्-२

कमाविभूतसृष्टितत्त्वानुसारी वर्णक्रमः

वर्णः	तत्त्वानि	अभिप्रायाः
अ	(१) अनुत्तरः	न उत्तरः = पर इत्यनुत्तरः । इदं तत्त्वं कस्यापि परवर्ति न भवति, अतः सर्वप्रथमम् । अस्याविर्भाव-समये गुणधर्मानुदयात् न कोऽपि गुणधर्मस्तत्त्वनाम्नः प्रकाशते ।
	(२) अहम्	केवल्ये स्थितस्य परमात्मनः 'सोऽह'मित्यात्मकः प्रथमोदितः अहङ्कारः ।
	(३) अकुलः	तत्त्वान्तरस्य तदानीमनुदगतत्वात् कुलहीनः ।
आ	आनन्दः	अ + प्र > आ । मेवनात्मिकेयमानन्दशक्तिर्या आदि-तत्त्वमाधारीकृत्याविभूता ।
इ	इच्छा (स्वरूपस्था)	विश्वसृष्टये इच्छा ।
ई	ईशानम्	तस्या एव इच्छायाः प्राबल्यम् ।
उ	उन्मेषः	विश्वस्य ज्ञानात्मक उन्मेषः ।
ऊ	ऊनता	ज्ञेयांशस्याभासे सति इतः पूर्वं सकलं परिव्याप्य स्थितस्य केवलस्य ज्ञानस्य साम्प्रतं संकोचादूनता ।

आभ्य एव शक्तिभ्यः शिक्षोक्तसंज्ञानुसारेण अन्तः बुभूमौ नियत्यादिकञ्चुक्त्वेन अवस्थानात् अन्तस्थाख्यान् प्रमातृभूमिधारणेन विश्वधारणात् धारणाशब्देन आम्नायेषु उक्तान् तदुपरि भेदविगलनेन अभेदापत्त्या उन्मिषितत्वात् ऊमाभिधानान् चतुरो वर्णानाभासितवतो । x x x x तदियत्पर्यन्तं यन्मातृकायास्तत्त्वं तदेव ककार-सकारप्रत्याहारेण कूटबीजेन प्रदर्शितमन्ते । —शिवसूत्रविमर्शिनी (२।७ सूत्रस्था)

(ख) ऋ-ऋ इति इच्छायाः खलु द्विप्रकारायाः शून्यभुवमविशयानायाः ज्ञानशक्तिसाचिव्येन तेजःस्पर्शित्वात् रश्म्युत्पादित्युद्भूतं विद्योत्पन्न-

वर्णाः	तत्त्वानि	अभिप्रायाः
ऋ	अलुब्धा इच्छा	(क) अस्य तत्त्वस्थ प्रथमाक्षरद्वयम् 'अलु' इति । कासुचिद् भाषासु ऋ-लृ इत्येतौ खलु इत्युच्चार्येते । तदनुसारेण अलु = अलृ । तेन नञः पयुदासत्वात् लृभिन्न - लृसदृश इत्यर्थात् ऋकारोऽवगम्यते । अलुब्धा = अनासक्ता । (ख) र + इ > ऋ इत्यपि भवति । र इति अग्नि- बीजम् ; इ इति इच्छा । तेन स्वरूपस्था विश्व- निर्माणेच्छा इदानीम् अग्निरूपाया ज्ञानशक्तेः साहचर्येण उद्दीप्ता इत्यायाति ।
ऋ	दीर्घा अलुब्धा इच्छा	पूर्वोक्ता अलुब्धा इच्छा या खलु दीर्घाभूता ।
लृ	लुब्धा इच्छा	लृ = लु. लि । अलुब्धा इच्छा कमशो लुब्धा जाता । लस्य पृथिवीबीजत्वात् इ-बोध्याया इच्छायाः पृथिवीवत् स्थिरत्वं सूच्यते । ऋ इत्यत्राग्नियोगे ज्ञाने स्थिता इच्छा इदानीं लमाश्रित्य जडा संवृत्ता ।
लृ	दीर्घा लुब्धा इच्छा	पूर्वोक्ता लुब्धा इच्छा या खलु दीर्घाभूता ।
ए	अनुत्तरेण तन्निष्ठा-	अ-आ + इ-ई > ए । ईदृशाद्वर्णलिङ्गनादिदं तत्त्वं नन्देन वा तीव्राती- सूच्यते । अयं त्रिकोणबीजं कथ्यते । नूनमयं त्रेच्छाया गाढालि- कदाचित् $\Delta$ इति त्रिकोणाकृत्या लिख्यते स्म । ङ्गनम् । त्रिकोणमिदं मिलिता अनुत्तरानन्देच्छाः सूचयति ।
ऐ	वृद्धिमधिगतेन	अ आ + ए (= अ-आ + इ-ई) - ऐ (= अ-आ + अनुत्तरेण आनन्देन ए-ऐ) = ऐ-इत्यस्मादिदं तत्त्वस्वरूपं सूच्यते । अत्र वा तीव्रातीत्रेच्छाया पूर्वांशो न केवलम् अ-आ; ए-ऐ इत्यनयोः पूर्वांश- गाढालिङ्गनम् । घटकः अ-आ अपि । तेन ए-तुलनया ऐ अधिक- पूर्वांशकः । तत्त्वे एकारादाधिक्यं तात्कालिकदेव- नागर्यां च तादृशो लेखोऽस्य 'षट्कोण' इत्याख्यायां हेतुः स्यात् ।

वर्णाः तत्त्वानि

अभिप्रायाः

ओ अनुत्तरेण तन्निष्ठा- अ-आ + उ ऊ > ओ । अयं सन्धिस्तत्त्वमिदं नन्देन वा ईषद- सूचयति ।

नीषज्ज्ञानोन्मेषस्य  
गाढालिङ्गनम् ।

ओ वृद्धिमधिगतेन  
अनुत्तरेण

अननन्देन वा

ईषदनीषदुन्मेषस्य

गाढालिङ्गनम् ।

अ आ + ओ (= अ-आ + उ-ऊ) = ओ (= अ-आ + ओ-ओ) > ओ । सन्धिरयं तत्त्वमिदं सूचयति । ऐ-वदत्रापि पूर्वाशाधिक्यम् । नूनं लिङ्गूलमिवात्र अनुत्तरानन्दोन्मेषेति तत्त्वत्रयसत्त्वात् कदाचित् त्रिङ्गुलाकृत्या लिप्या प्रकाशाच्च त्रिङ्गुलबीजमिति अस्य नाम । अत्र ज्ञानस्य पूर्णोन्मेषात्तद्धेतुका क्रियाशक्तिः कृतपदा सती प्राधान्यं भजते ।

(अ) विन्दुः

अनुस्वारस्य लिपिरूपं विन्दुः । वेत्तीति विन्दुरिति विग्रहेण विन्दुशब्दः अनुत्तरादारभ्येतावत्पर्यन्तं क्रमविकसितस्य तत्त्वजातस्य वेत्तारमेतत्सकल-शक्त्यधिकारिणं पुरुषं द्योतयति ।

(अ) विविधसर्गहेतुः  
आद्याशक्तिः

अयं विन्दुद्वयरूपेण लिख्यते । स्वरगोष्ठीं व्यञ्जनगोष्ठीं चान्तरा स्थितस्य विन्दुद्वयात्मकस्य विसर्गस्यैको विन्दुः सकलस्वरप्रतिनिधीभूय वामभागेऽनुत्तर-पर्यन्तं समालिङ्ग्य तत्र तत्त्वसमाप्तेरनुत्तरे एव सकलं विश्वं विश्रान्तमिति दर्शयति । अपरो विन्दुश्च दक्षिणभागस्थं सकलं व्यञ्जनमालिङ्ग्य अन्तर्पर्यन्तं गत्वा तावन्मात्रमेव विश्वप्रसारं सूचयति । विसृज्यते-ऽन्तर्पर्यन्तं त्यज्यते एकेन विन्दुना स्वराख्यान्तर्भूमौ, अन्येन विन्दुना च व्यञ्जनाख्यबहिर्भूमौ युगपत्-इति विसर्गशब्दस्य विग्रह एतत्तत्त्वप्रकाशस्यानुकूलः । तेनायं विसर्गः सूक्ष्मस्थूलतत्त्वजातस्रष्ट्री आद्या शक्तिः प्रकृतिर्वा भवति ।

वर्णः	तत्त्वानि	अभिप्रायः
क-ख-	शक्तिप्रसारः	अइउऋलृ इति तत्तत्तत्त्वप्रकाशिका भगवतः पञ्च-
ग-घ-ङ		शक्तयः । तास्वेकैका शक्तिः पञ्चधा प्रसृता भवति ।
		तेन अनुत्तरस्य पञ्चधा प्रसारः ।
च-छ-	शक्तिप्रसारः	स्वरूपस्थेच्छायाः पञ्चधा प्रसारः ।
ज-झ-ञ		
ट-ठ-ड-ढ-ण	„	अलुब्धेच्छायाः पञ्चधा प्रसारः ।
त-थ-द-ध-न	„	लुब्धेच्छायाः पञ्चधा प्रसारः ।
प-फ-ब-भ-म	„	उन्मेषस्य पञ्चधा प्रसारः ।
य	नियतिः	इ-इति स्वरूपस्थेच्छाया आवृतभावेनावस्थानम् ।
		नियतिशब्दे हि इच्छाया इ-वर्णाज्जातः मध्याक्षरी-
		भूतो 'यः' 'नि' 'ति' इत्यक्षराभ्यां कञ्चुकितः
		अन्तस्तिष्ठतीति तान्त्रिकविचारेण अन्तस्थत्वम् ।
		व्याकरणनये त्वन्वत् । एवं राग-कला-विद्यास्वपि ।
र	रागः	आ-इति अलुब्धेच्छायाः आवृतभावेनावस्थानम् ।
		ऋवर्णो हि 'आग' इत्यनेनावृतो 'रागो' भवति ।
ल	कला	लृ इति लुब्धेच्छाया आवृतभावेनावस्थानम् । आदौ
		कः, अन्ते प्राः, मध्ये लृकारः - एभिः कलाशब्दो
		घटितः ।
व	विद्या	उन्मेषस्य आवृतभावेनावस्थानम् । उन्मेषस्यादिवर्णो
		हि इद्या इत्यनेनावृतः सः धौ 'विद्या' इति भवति ।
श	शक्त्युन्मेषः	स्वरूपस्थेच्छाया उन्मेषः । तान्त्रिका उन्मेषशब्दा-
		दूषमशब्दस्य नैरुक्तिकी व्युत्पत्तिं कुर्वन्ति ।
ष	„	अलुब्धेच्छाया उन्मेषः ।
स	„	लुब्धेच्छाया „
ह	„	अनुत्तरस्य „



वर्णः तत्त्वानि

अभिप्रायाः

क्ष सकलवर्णप्रतिनिधिः आदिव्यञ्जनं कः शक्त्यात्मकस्य ह-स्य द्विगुणित-  
कूटबीजम् विसर्गत्वात्<sup>१३</sup> विसर्गस्य च शक्तिरूपत्वेन  
शिवात्मकवर्णेषु अग्रहणे<sup>१४</sup> अन्त्यव्यञ्जनं सो  
भवति । तयोर्मिलितयोः स-स्य षत्वे ततः क्षो  
भवति । स च प्रत्याहारन्यायेन एतन्मध्यगतान्  
वर्णानपि बोधयति । तेन सकलानि  
व्यञ्जनाभ्यायान्ति । कः अ-स्य सारः, सञ्च  
विसर्गस्येति अ-विसर्ग-मध्यगतानां सर्वेषां  
स्वराणामप्ययं प्रतिनिधिः ।

वच्चावभासित्वम् । लृ-लृ इति तस्या एव अत्यन्तं शून्यभुवि प्रसरन्त्याः  
किञ्चित् ज्ञानशक्तिराहित्येन काष्ठपाषाणरूपतामिव आददानाया लभ्रुत्या  
स्थैर्यात्मकत्वेन विद्युद्विशोतनकल्पमवभासनम् । × × × × इति  
एवमियत्पर्यन्तस्य विश्वस्य वेदनात्मकत्वेन विन्दुतया प्रथमं शक्तिमत्-  
परामर्शः । आ इति पूर्वोक्तस्य अनुत्तरस्यैव आनन्दशक्त्यविभक्तस्य  
विसर्गरूपतया शक्तिप्राधान्यपरामर्शः । परमेश्वरस्य शक्तयः पञ्च ।  
तासामेकैकस्या अपि शक्तेः पञ्चकयोगः । तेन अनुत्तरात्प्रसृतस्य  
कवर्गस्य, इच्छायाः स्वरूपस्थाया जातस्य चवर्गस्य, लुब्धालुब्धात्मक-  
द्विप्रकाराया इच्छाया उद्भूतस्य टवर्गस्य तवर्गस्य च, उन्मेषादुत्पन्नस्य  
पवर्गस्य पञ्चकत्वम्—जगदीशचन्द्रटिप्पणी (२।७ शिवसूत्रस्था)

१३. पा. टी. २।९१

१४. मायाशक्त्यभिधः सर्गः सर्वभूतात्मकः प्रभुः ।

तस्मात्तस्याल विन्यासो नैकदेशे शिवात्मनि ॥

—पदार्थादर्शव्याख्या (२।१० श्लोकस्था)

अत्र स्वराणां स्वसम्पृक्तस्पर्शा-न्तस्थो-ऽमरूपेण कल्पितो विकास उच्चारणस्थानविवेचनामूलकत्वाद्वैज्ञानिकः । यथा—इकारस्य चवर्ग-य-शत्वेन विकास एतेषां तालुस्थानकत्वाधारेण सम्भवति । परन्तु एषु उच्चारणार्थकस्य वायोः उत्तरोत्तरगतिदीर्घत्वं नैव सूचितम् । यथा—स्वरो-च्चारणे वायोः सबलत्वम्, अन्तस्थे दुर्बलत्वम्, ऊष्मोच्चारणे दुर्बलतरत्वम्, स्पर्शोच्चारणे दुर्बलतमत्वम्-इति एवं क्रमेण वर्णन्यासे वैज्ञानिकत्वं स्यात् । अपरं च—प्रथमं केवलं वर्णोच्चारणमासीत्, परवर्तिनि काले वर्णस्मारिका-स्तत्प्रतिनिधिभूता विविधा लिपय उद्भाविताः-इति सत्ये स्थितेऽपि कालविशेषे प्रयुज्यमानाया देवनागरीलिप्या एव किञ्चिद्वर्णप्रतिनिधिरूपं गृहीत्वा तेन वर्णधर्मप्रकाशकत्वं कल्पितम् । यथा—विसर्गस्य साम्प्रतिकं विन्दुद्वयात्मकं देवनागरीरूपं गृहीत्वा एकेन विन्दुना स्वरसमूहस्य अन्येन च व्यञ्जनसमूहस्य समालिङ्गनरूपा कल्पना विहिता । एतत्सर्वं वस्तुतत्त्व-प्रकाशे प्रतिबन्धकम् ।

### ५५. ऋक्प्रातिशाख्योक्तवर्णमालाक्रमे वैज्ञानिकताया गौणत्वम्

तान्त्रिकवर्णक्रमेण अनेकधा समानो वर्णक्रम ऋक्प्रातिशाख्ये विलोक्यते । स खलु अ आ ऋ ॠ इ ई उ ऊ ए ओ ऐ औ लृ कखगघङ चछजझटठडढणतथदधनपफबभमयरलवहृषस (अ) : (अ) < (क) (अ) < (प) (अ) इति<sup>१५</sup> । (अ) < (क) (अ) < (प) इत्यत्र कपो खफयोरुपलक्षणम् ।

१५.

अकारकाराविउएओऐऔ

पदाद्यन्तयोर्नत्कारः स्वरेषु ।

अकारादीन् दीर्घरूपां द्वितीयान्

ह्रस्वेषु पञ्चस्वपि तानि सन्ति ॥

कखो गघो ङ : चछो जझो ञ :

टठो डढो एः तथो दधो नः ।

पफो बभो मः यरलवा हृषषसा

अः &lt; क &lt; प अ इति वर्णराशिः क्रमश्च ॥—ऋ.प्रा. (१९।१)

तेन क॒करोतीत्यत्रेव क॒खनतीति, क॒पचतीत्यत्रेव क॒फलतीत्यपि भवति । यथा तन्त्रक्रमे तथाऽस्मिन् क्रमे स्वरस्पर्शान्तिस्थोष्मैणां क्रमिकी स्थितिर्वर्तते । किन्तु इमानि पार्थक्यानि भवन्ति—

(क) अंशत्रयघटितस्य ऋकारस्य प्रथमोऽक्षः अ-इ-ऊ नां सूक्ष्मरूपः । तेन करोति, किरति, पुरम् इत्यत्र ऋस्थाने यथाक्रमम् अ-इ-उ इति भवन्ति । तस्मात् तेभ्यः कस्माच्चित्स्वरादनन्तरम् ऋकारे विन्यस्तव्ये प्रथमोपात्तस्वरात् अवर्णात्परं तस्य स्थापनं विहितम् । किञ्च ऋकारस्य जिह्वामूलीयत्व<sup>१९</sup>मिति मते कण्ठसंविधे जिह्वामूलीयस्य स्थितत्वात् ऋकारस्य तत्र स्थापनं युक्तम् । शब्दस्याद्यन्तयोरप्रयुज्यमानः केवल-कृपवात्वाश्रयलृकारस्तु ऋ-वज्जिह्वामूलीयोऽपि अमुख्यत्वात्स्वरवर्णान्ते प्रक्षिप्तः ।

- (ख) सन्ध्यक्षराणां क्रमो माहेश्वरक्रमेण संवदति, न तु तान्त्रिकक्रमेण ।  
 (ग) ऊर्ध्ववर्णा उच्चारणस्थानानां क्रमिकतानुसारेण कण्ठ्यतालव्यमूर्धन्य-दन्त्यक्रमेणावस्थापिताः ।  
 (घ) अयोगवाहवर्णाः प्रक्षिप्तवर्णोचिते स्थाने सन्निवेशिताः ।  
 (ङ) पूर्वं विसर्गस्ततस्तदंशावर्धविसर्गो निवेशितौ ।  
 (च) मुखादुच्चार्यमाणेष्वयोगवाहेषु उच्चारणस्थानक्रमेण प्रथमं कण्ठ्यो (जिह्वामूलीयो वा) विसर्गः, तदनन्तरं जिह्वामूलीयः (अ)॒(कः), ततश्च ओष्ठ्यः (अ)॒(पो) निवेशितः । अनेन प्रकारेण मुखोदगता-नयोगवाहान् समाप्य तत्पश्चात्तस्य स्थानकोऽनुस्वारः स्थापितः ।

अत्रापि वर्णश्रेणीनां क्रमदोर्बल्यक्रम उपेक्षितः इति वैज्ञानिकक्रमः परिहृतः ।

## ५६. प्रस्तुतसन्दर्भकल्पिते वर्णक्रमे वैज्ञानिकताया गीणत्वम्

शंसितवर्णक्रमाणां वर्णाः पूर्वपरभावेन पङ्क्तिबद्धाकारेण च सन्निवेशिता-भिलिपिभिः प्रकाश्यन्त इति एतद्वर्णक्रमैः वर्णानां परस्परसम्बन्धा यथोचितं नैव प्रतिपादयितुं शक्यन्ते । यथा—अआइईउऊ.....अथवा अइउ (ण)...

इत्यादिरेवे विन्यासभङ्ग्या अकारस्य इकारेण यावान् सम्बन्धः प्रकाशते, न तावान् उकारेण । एवं कखगघङ्ग इति लिख्यमाने इकारेण चकारस्य सम्बन्धभ्रमो जायते । एवं कप (य) इति माहेश्वरसूत्रात् क-प-योर्मध्ये कश्चन संबन्धोऽस्तीति भ्रान्तिर्जायते ।

इत्थं वर्णमालाक्रमेषु वैज्ञानिकवर्णतत्त्वप्रकाशनविषये विद्यमाना-  
मपूर्णतामालक्ष्य तन्निरासार्थं कञ्चिन्नुतनो वर्णक्रमः अत्र सन्दर्भे कल्प्यते ।  
स च (१) आधुनिकवर्णविज्ञानम् (२) शिक्षाऽपरपर्यायं विविधप्राचीन-  
वर्णोच्चारणशास्त्रम् (३) विविधसंस्कृतव्याकरणम् (४) वैदिकव्याकरणम्  
(५) प्रातिशास्त्रम् (६) तन्त्रशास्त्रम् (७) भाषाविज्ञानम् (८) निरुक्तम्  
(९) कोष्ठाः (१०) भारोपीयभाषाणां तुलना—एषां भित्तिभूमौ प्रतिष्ठिताः ।

(१) असंबद्धेषु यः सम्बन्धभ्रमः प्राक् प्रदर्शितस्तस्य निराकरणम्,  
संबद्धवर्णानां मध्ये स्थितानामापेक्षिकसम्बन्धानां यथासम्भवं गणितिक-  
रोत्या प्रदर्शनम् (२) श्रेणीविभागेषु वर्णानां सत्त्वा (३) वर्णानां परस्पर-  
विनिमयं पर्यालोच्य तदभित्तिकं क्रममेकं च प्रकल्प्य तत्र वर्णानां यथायथं  
सन्निवेशः (४) वर्णानां विनिमयात्मकपरिवर्तने वर्णसम्बन्धगतप्रभावाणां  
प्रकाशनम्—एतच्चतुष्टयमूर्द्ध्य वर्णक्रमोऽयं चित्ररूपेण प्रदर्श्यते ।

अत्रापि वैज्ञानिको वर्णसंनिवेशक्रम उल्लङ्घितः ; किन्तु इतर-  
वर्णक्रमापेक्षया न्यूनमालक्ष्य । कस्मात्कारणात् कुल कुत्र इदमुल्लङ्घनं  
कृतमित्येतद्विषये यथास्थानं विचारो विधीयते ।

संस्कृते विविधासु वर्णमालासु स्थितास्वर्ण<sup>१०</sup> तासु केषाञ्चित्  
समन्वययोगवाहसंयुक्तवर्णानां विद्यमानत्वात् अतश्चाभूत् माहेश्वरवर्णमाला  
वित्रे विन्यस्यते, के लं तन्त्रव्याकरणादिषु महत्त्वं प्राप्तयोर्विसर्गाबुद्ध्यारयो-  
रधिकतया सन्निवेशः क्रियते ।

साम्प्रतं वर्णचित्रमुपस्थाप्यते—

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
क	ख	ग	घ	ङ	च	छ	ज	झ	ट	ठ	ड	ढ	ण	त	थ	द	ध	न	प	फ

वर्णसज्जा (श्रेणी-सम्बन्ध-सूचिका)	बाह्य प्रयत्न-सूची
आन्तर प्रयत्न (चेत्र)-सूची	अल्पप्राणाघोषाः
अ	क
ख	ख
ग	ग
घ	घ
ङ	ङ
च	च
छ	छ
ज	ज
झ	झ
ट	ट
ठ	ठ
ड	ड
ढ	ढ
ण	ण
त	त
थ	थ
द	द
ध	ध
न	न
प	प
फ	फ
ब	ब
भ	भ
म	म
य	य
र	र
ल	ल
व	व
श	श
ष	ष
स	स
ह	ह
ः	ः
॥	॥
॰	॰
ॱ	ॱ
ॲ	ॲ
ॳ	ॳ
ॴ	ॴ
ॵ	ॵ
ॶ	ॶ
ॷ	ॷ
ॸ	ॸ
ॹ	ॹ
ॺ	ॺ
ॻ	ॻ
ॼ	ॼ
ॽ	ॽ
ॾ	ॾ
ॿ	ॿ

## ५७. वर्णचित्रस्य सामान्यपरिचयः

वर्णचित्रे वर्णसंज्ञाया भङ्ग्या रेखासंयोगेन च वर्णानां समुचितः क्रम आपेक्षिकं सामञ्जस्यं च प्रदर्शयितुं शक्यते । अत्र ग्राम्यन्तरप्रयत्नकृतं वर्णश्रेणीचतुष्टयं क्षेत्रनाम्ना कल्पितम् । क्षेत्रेषु ऊर्वाक्षः क्रमेण असृष्टेष-त्सृष्टार्धसृष्टसृष्टप्रयत्नोच्चार्या वर्णश्रेण्यो विद्यन्ते । उभयश्रेणीलक्षणधारिणः पञ्चवर्णा उभयश्रेण्यन्तराले निवेशिताः । याज्ञवल्क्यशिक्षायां विसर्गा-नुस्वारयोस्तथा तदितरविविधवर्णश्रेणीनां पृथक् पृथक् रङ्गा अभिहिताः । यथा—‘स्वराः शुक्लाः, स्पर्शाः कृष्णाः, अन्तस्थाः कपिलाः, ऊर्माणोऽरुणाः, अनुस्वारः पीतः, विसर्गः श्वेतः’ इति<sup>१८</sup> । शुक्लश्वेतयोः समानपर्यायत्वे अमरसिंहेन प्रकाशितेऽपि<sup>१९</sup> अत्र स्वररङ्गात् शुक्लात् पृथक्त्वेन विसर्गस्य रङ्गोऽभिप्रेत इति तदर्थं भट्टमाभो रङ्गो गृहीतः । उक्तेस्तत्तद्रङ्गैः सकलानां वर्णानां रङ्गनस्योचित्येऽपि शुक्ले पत्रे शुक्लानां स्वराणां विन्यासेऽसौकर्यं मालम्ब्य तत् परिहृतम् । केवलं स्वरान्तस्थोऽमस्पर्शापरनाम्नाम् असृष्टादीनां चतुर्णां क्षेत्राणां तत्तत्परिसररेखास्तत्तद्रङ्गैः रञ्जिताः । विसर्गार्थं पृथक् श्वेतपरिसरः, अनुस्वारार्थं च पीतपरिसरो विहितः, किन्तु पृथक्क्षेत्रं न कल्पितम् । इत्यमेकदिगन्ते सकलरङ्गाश्रयः शुक्लः, ततः क्रमविकसित श्वेतपीतकपिलारुणाः, अपरदिगन्ते च सकलवर्णग्रासी कृष्णः इत्येतत् सृष्टिः संहारान्तं क्रमं सूचयति ।

चित्रस्थाः ४४वर्णाः २०स्तरेर्विभक्ताः । स्तरनिर्देशार्थं वामे दक्षिणे च १तः २० पर्यन्तं संख्याः प्रदत्ताः ।

केचिद्वर्णा बिन्दुमयाः कृताः, केचिच्च रेखामयाः । एतदुभयविधेषु केचित् कृशाः कृताः, केचिच्च स्थूलाः । तत्र बिन्दुमया घोषत्वं रेखामयाश्चा-घोषत्वं सूचयन्ति । कृशा अल्पप्राणत्वं स्थूलाश्च महाप्राणत्वं द्योतयन्ति ।

१८. या. शि. (पृ. १३)

१९. शुक्लशुभ्रशुचिश्वेतविशदस्येत पाण्डराः—अमरकोषः (१।५।१२)

ऊर्वादधोलम्बिनी एका सूक्ष्मा विभाजिका रेखा चित्रे वर्तते, या घोषाघोषान् परस्परभ्यः पृथक् करोति । अन्यासु रेखासु तिस्रोऽंश-मिश्रणसूचिकाः । यथा—केषुचिद्वर्णेषु विसर्गांशोऽनुस्यूत इति प्रदर्शनाय विसर्गस्य द्विविन्दुमयत्वात् द्विविन्दुमयी एषा रेखा विसर्गान्निर्गमय्य ख-छ-थ-ठ-मागेण फं प्रवेशिता । तथा हकारांशमनुस्यूतं प्रदर्शयितुं कल्पिता क्षुद्रा खण्डितरेखा हकारान्निर्गमय्य घ-झ-व-ढान् क्रमशः प्रवेश्य परिशेषे भे विश्रमिता । विन्दुपरपर्यायस्यानुस्वारस्यांशो डेऽनुस्यूत इति प्रदर्शनार्थमनु-स्वारो डेन विन्दुशीर्षकरेखाखण्डैः संयोजितः । इतराः संयोजकरेखा भवन्ति । तासु द्वे आश्रयसम्बन्धं प्रकाशयतः, अन्दाश्च सामञ्जस्यसम्बन्धम् । अकारस्याधो विन्दुकेन्द्रकं त्रिकोणं विद्यते, यत् स्वरकेन्द्रमिति कल्पितम् । कस्यचिद्वर्णस्य सर्वैः स्वरेः सह सम्बन्धे सिसूचयिषिते तैः सर्वैः साकं रेखा-संयोजनरूपगौरवपरिजिहीर्षया कल्पनेयं कृता । स्वरकेन्द्रेण सह विसर्गानुस्वारयोः संयोजिका रेखा आश्रयसम्बन्धं द्योतयति, तेन सह ऋ-लृ-संयोजिका च परिवर्तनबीजभूतं सम्बन्धम् । इतरा रेखाश्च (यथा—क-ग-मध्यगता रेखा)सामञ्जस्यसम्बन्धं प्रकाशयन्ति । किं च स्पृष्टक्षेत्रगता सरलरेखा एकविध, तिर्यग्रेखा (यथा—क-ख-गता) चान्यविधं सम्पर्कं प्रकाशयति । एवमेकस्य स्पृष्टवर्णस्य अन्येन स्पृष्टवर्णेन सह सम्बन्धं प्रकाशयन्त्यो दीर्घक्षुद्रा द्विविधाः सरलरेखा द्विविधसामञ्जस्य प्रदर्शयन्ति ।

आश्रयरेखाद्वयं समानाकारम्, सावर्ण्य-संस्थानत्वा-न्तरङ्ग-रेखाणामाकारस्तु, वर्णसन्निवेशाश्चीन इति तासां समानाकारत्वं न सार्वत्रिकम् । संस्थानत्वस्यान्तरङ्गत्वेऽपि वैशिष्ट्यप्रदर्शनाय पृथङ्निर्देशः ।

अत्र युग्मिकाः, सार्वैकिका एकिकाश्च रेखा विविधरङ्गरञ्जिता वर्तन्ते । तत्र युग्मिका सावर्ण्यम्, सार्वैकिका च संयोजितयोर्वर्णयोरैक-तरस्य एकस्थानोच्चार्यत्वम्, अन्यतरस्य च क्रमेण द्विस्थानोच्चार्यत्वं प्रकाशयति । एकिका कृशा कृष्णवर्णरेखा आश्रयम्, स्थूला चान्तरङ्गत्वम्, इतरतत्तद्रङ्गरेखा च तत्तत्संस्थानतां प्रकाशयति । अधुना एतत्सर्वं क्रमशः सुविस्तरं प्रकाशयेते ।

## ५८. क्षेत्रसज्जा

सर्वाणि क्षेत्राणि वर्णानामाभ्यन्तरप्रयत्नमनुसृत्य प्रवर्तितानि ।  
प्रतिक्षेत्रं तत्तदाभ्यन्तरप्रयत्नोच्चार्या एकवर्णश्रेण्येव निवेशितः । आभ्यन्तर-  
प्रयत्ननिरूपणञ्च केषुचिद् ग्रन्थेषु समानं केषुचिच्चासमानं कृतम्<sup>२०</sup> ।  
तत्सकलक्रोडीकारेण क्षेत्रसज्जनमसौकर्यसम्पादकमिति विचार्य तन्मध्यात्  
उच्चारणस्थानकरणयोः स्पर्शास्पर्शो भिन्नीकृत्य कल्पितं पाणिनीयशिक्षागतं  
विभाजनमेवात्रानुसृतम्; सिद्धान्तकीमुदीकृतस्थानप्रयत्नविवेचने अस्य  
सन्दर्भस्य विविधस्थानेषु गृहीतेऽपि तत्रोक्तस्य स्वरोष्मव्यञ्जनयोरेकप्रयत्नत्वस्य  
महाभाष्यासम्मतत्वेन अप्राशस्त्यात्<sup>२१</sup> ।

परस्परप्रत्यक्षसामञ्जस्यशोभो कावपि वर्णो यथा विप्रकृष्ट-  
क्षेत्रगतो न स्याताम्, यथा च एकस्मिन् क्षेत्रे, सन्निकृष्टक्षेत्रे वा तिष्ठेताम्,  
तथैव क्षेत्रसज्जाऽत्र विहिता । तद्विवरणं साम्प्रतं कोष्ठकेन प्रदीयते ।

## कोष्ठकम्-३

## क्षेत्राणामवस्थितिः

क्षेत्रम्	सन्निकृष्टक्षेत्रम्	विप्रकृष्टक्षेत्रम्
अस्पृष्टम्	ईषत्स्पृष्टम्	अर्धस्पृष्टम्, स्पृष्टम्
ईषत्स्पृष्टम्	स्पृष्टम्, अर्धस्पृष्टम्, स्पृष्टम्	x
अर्धस्पृष्टम्	ईषत्स्पृष्टम्, स्पृष्टम्	अस्पृष्टम्
स्पृष्टम्	अर्धस्पृष्टम्, ईषत्स्पृष्टम्	अस्पृष्टम्

२०. द्र. सं. स्व. स. (प. ४, पृ. ११२)

२१. नाज्भलो (१।१।१०) इत्यष्टाध्यायीसूत्रं सिद्धान्तकीमुखां गृहीतम् ।

उच्चारणस्थाने आभ्यन्तरप्रयत्ने च समानेऽपि स्वरव्यञ्जनयोः सावर्ण्यं



## (क) अस्पृष्टक्षेत्रम्

चित्रे प्रथमतः अस्पृष्टानां स्वराणां क्षेत्रं विद्यते, ततश्च क्रमवर्धमानेन करणस्पर्शनोच्चार्यमाणानामीषत्स्पृष्टादीनां व्यञ्जनानां क्षेत्राणि । व्यञ्जनेभ्यः प्रथमं स्थानमदत्त्वा स्वरेभ्यस्तत्स्थानदानस्य कारणानि तु—

- (i) स्वरोच्चारणं सुकरम्, व्यञ्जनोच्चारणं तु दुष्करम् ।
- (ii) स्वराः सबलाः, व्यञ्जनानि तु दुर्बलानि । उच्चारणे करणभूताया जिह्वाया ओष्ठस्य वा स्पर्शभित्तौ हि वर्णानां सबलत्वादुर्बलत्वे प्रतिष्ठिते । स्वरोच्चारणकाले करणमुच्चारणस्थानं न किञ्चिदपि स्पृशतीति वायुप्रवाहो निबन्धं निभसरति, सबलश्च भवति । व्यञ्जनोच्चारणकाले तु तत्तन्मात्रया स्पर्शो भवति । स्पर्शो यावानधि-काधिको भवति, वायुप्रवाहस्तावतीमधिकां बाधां लभमानो दुर्बलतां भजते । वायुप्रवाहश्च वर्णानां निमित्तमिति तस्य दुर्बलत्वं सबलत्वं वा वर्णेषूपचर्यते । तेन वर्णः सबलो दुर्बलो वेति व्यवहारः ।
- (iii) स्वयं राजन्त इति स्वराः — इति विग्रहपक्षे स्व इत्युपपदपूर्वकात् राजधातोः डप्रत्यये स्वरशब्दः सिध्यति । स्वर एव इतरमनपेक्ष्य उच्चारितो भवतीति तस्य स्वयं राजमानत्वम् । व्यञ्जनं तु स्वरानुगतं

निषेधति सूत्रमिदम् । सिद्धान्तकोमुद्युक्तप्रत्ययविभागानुसारेण अ-स्य ह-स्य च कण्ठोच्चार्यत्वात् विवृतप्रयत्नकत्वाच्च सावर्ण्ये सति दधि + हरति इत्यत्र हम् अकारेण समानं परिकल्प्य तत्पूर्वस्थस्य इकारस्य सन्धिसूत्रेण यत्वं स्यात् । किन्तु नाज्झलौ (१।१।१०) इति सावर्ण्य-निषेधात् तन्न भवतीति पाणिनेरभिप्रायः ।

आव्यकारस्तु स्वरव्यञ्जनयोः पृथक्प्रयत्नपक्षं स्वीकृत्य 'सिद्ध-मनच्त्वात्' (१।१।१० सूत्रस्थम्) इति वार्तिकमुपस्थाप्य एतत्सूत्रस्या-नात्रयकतां प्रत्यपादयत् । स च पृथक्प्रयत्नपक्षः पाणिनीयशिक्षायां गृहीतः ।

भूत्वैवोच्चार्यते, न तु स्वरवत् स्वयमुच्चार्यते । इत्थम्भूतां स्वरशब्दस्य व्युत्पत्तिं स्वरव्यतिरेकेण व्यञ्जनस्य अनुच्चार्यतां वाख्याय, महाभाष्यकारः व्यञ्जनस्य स्वरानुगत्यं नटभाषादृष्टान्तमुखेन प्रत्यपादयत्<sup>२२</sup> । रङ्गमश्वगतो यो यो दर्शको नटीः पृच्छति-“यूयं कस्य कस्ये”ति, तं तमेव नटस्य कथयन्ति-“तव तवे”ति । तद्वत् येन येन स्वरेण सह व्यञ्जनानि तिष्ठन्ति, तस्य तस्याधीनतां ब्रजन्तीति दृष्टान्तदार्ष्टान्तिक-भावः ।

यथा बलिष्ठो राजा दुर्बलं राजानमाक्रम्य तस्य राज्यं हरति, तथा स्वरो व्यञ्जनं प्राप्य पूर्णभावेनायत्तीकरोति—इत्युक्त्वा माण्डूकी शिक्षाऽपि व्यञ्जनस्य स्वरायत्तत्वं प्रतिपादयति<sup>२३</sup> ।

- (iv) स्वर्यन्ते शब्दयन्ते उच्चारणविषयीक्रियन्ते व्यञ्जनान्येभिरिति स्वराः, स्वरान्ति शब्दायन्ते इति स्वराः—इति द्विविधोऽपि विग्रहः स्वराणां व्यञ्जनापेक्षया प्राधान्यं प्रकाशयति ।
- (v) व्यञ्जनानि स्वराणां विकृतिरूपेण प्रपञ्चसारतन्त्रे शिवपञ्चाक्षर-विवरणे च गृहीतम्<sup>२४</sup> ।

२२. (क) स्वर्यं राजन्त इति स्वराः । अन्वग् भवति व्यञ्जनम् ।

—म. भा. (१।२।३० सूत्रस्थम्)

(ख) न ह्यचमन्तरेण व्यञ्जनस्योच्चारणमपि भवति—तत्रैव (१।२।२६ सूत्रस्थम्)

(ग) व्यञ्जनानि पुनर्नटभाषाविद्भवन्ति । तद् यथा नटानां स्त्रियो रङ्गगता यो यः पृच्छति कस्य यूयं कस्य यूयमिति तं तं तव तवेत्याहुः । एवं व्यञ्जनान्यपि यस्य यस्याचः कार्यमुच्यते, तं तं भजन्ते । —तत्रैव (२।१।२ सूत्रे)

२३. दुर्बलस्य यथा राज्यं हरते बलवान् नृपः ।

स्वरो व्यञ्जनमासाद्य हरते नात्र संशयः ॥ (६४)

२४. (क) मूलार्णमर्णविकृतीर्विकृतेर्विकृतीरपि ।

... ..सर्वानित्यमुवाच ह—प्र. सा. त. (१।२०-२१)

विसर्गनुस्वारो प्रथमद्वितीयक्षेत्रयोः परिसरमध्येऽवस्थापितो  
येन विविधग्रन्थप्रतिपादितं तयोः स्वरव्यञ्जनोभयश्रेणीकत्वं प्रकाशितं स्यात् ।  
तथा हि—

(१) पञ्चलिना स्वरेषु व्यञ्जनेषु चानयोः स्थानं कल्पितम्<sup>२५</sup> ।

(२) असृष्टप्रयत्नत्वात्<sup>२६</sup> स्वरान्तरेः सह अनयोः साम्यम्,  
अनुस्वारस्य च स्वरव्यञ्जनोभयरूपत्वं<sup>२७</sup> शौनकेन निगदितम् ।

(३) शक्तिरूपाद्विसर्गात् क्रमशः स्वरव्यञ्जनात्मकाः सर्वे वर्णाः  
सृष्टा इति ग्रहिवृद्ध्यसंहिता<sup>२८</sup> ।

(४) देवनागरीलिपी विसर्गार्थं बिन्दुद्वयलेखः, विसर्गस्य  
विसर्जनीयेति नामान्तरम्, वर्णमालायां स्वरागामान्ते व्यञ्जनानां चादौ  
तस्य निवेशः—एतेषां रहस्यमुद्वाटयन्त्यां शिवसूत्रविमर्शिन्यां कथितं यत्—  
एकस्यां दिशि एकेन बिन्दुना स्वररूपान् अन्तर्वर्णान्, अन्यस्यां दिशि च  
बिन्द्वन्तरेण व्यञ्जनरूपान् बहिर्वर्णान् युगपदेव स्व(विसर्ग)देहात् विसर्जनाय

(ख) मूलाणं शक्तिबीजम् । अण्विकृतीर्हकाररेफमायाणर्विकृतित्वेन

वक्ष्यमाणाः स्वराः(१ता२) । विकृतीनां स्वराणां विकृतीः । कादिभ्रान्ता

विकृतेर्विकृतयः । —शिवपञ्चाक्षरविवरणम् (१२० श्लोकस्थम्)

२५. अनुस्वारव्यञ्जजिह्वामूलीयोपध्मानीयमानामकारोपरि शर्षु च  
पाटस्योपसंख्यातत्वेन —सि. कौ. (१।३८ सूत्रस्था)

२६. स्वरानुस्वारोष्मणामस्पृष्टं स्थितम् —ऋ. प्रा. (१३।३)

२७. अनुस्वारो व्यञ्जनं वा स्वरो वा —तत्रैव (१।११)

२८. एवंभूता क्रियाशक्तिस्तत्तद्वाच्यविवक्षया ।

शब्दरूपं समास्थाय कूटस्थं व्यक्तिवर्जितम् ॥

सा यात्यनुत्तरं स्पृष्टा कण्ठे शक्तिर्विसर्गिणी ।

पुनः साऽनुत्तरे स्थित्वा चतुर्दशविभ्राविनी ॥

अनुत्तरोत्तरा याति कण्ठे हेति विजम्भणम् ।

ततः सादिमयी भूत्वा कान्ता व्यञ्जनशालिनी ॥

अनुत्तरमयी भूयो बिन्दो संप्रतिष्ठति—अ.बु.सं. (१६।६३-६६)

[ (१) त्यागाय (२) विविधात्मकभावेन सर्जनाय वा ] जातस्याभिनायस्य सूचकमिदम्<sup>२६</sup> ।

(५) विसर्गः खलु सिसृभ्रात्मिकाया अनिर्वचनीयाया महासत्तायाः क्रियाशक्तेः प्रथमरूपपरिग्रह इत्यहिबुध्न्यसंहिता<sup>२०</sup> ।

(६) तान्त्रिका विसर्गानुस्वारो स्वरं मन्यन्ते<sup>२१</sup> ।

(ख) ईषत्स्पृष्टक्षेत्रम्—

स्वरक्षेत्रात्परं त्रीणि व्यञ्जनक्षेत्राणि । तत्र प्रथममोषत्स्पृष्टक्षेत्रम् । इदमर्धस्वरक्षेत्रत्वादन्तस्थक्षेत्रं भवति । अन्तः स्वरव्यञ्जनयोर्मध्ये तिष्ठन्तीत्यन्तस्था अर्धस्वराः ।

अस्मिन् क्षेत्रे य-र ल-व-इति चत्वारोऽन्तस्थवर्णाः समावेशिताः । न-म-इत्येतावपि एतस्य क्षेत्रस्य चतुर्थक्षेत्रस्य च परिसरे विन्यस्तीत्योः अर्धस्वरत्वं स्पर्शव्यञ्जनत्वं चेत्युभयैर्मतं क्रोडीकुरुतः । तत्रार्धस्वरत्वपक्षो यथा—

(i) कल्पितायां प्राचीनभारोपीयभाषायामेतौ अन्तस्थरूपेण परिगणितौ<sup>२२</sup> ।

(ii) करणस्पर्शस्य अप्राधान्यं वीक्ष्य ग्राधुनिका वर्णविदः स्थल-विशेषेषु वर्णानुनासिकवर्णान् स्पर्शवर्णमध्ये न गणयन्ति । इदं ध्वनिविज्ञान-ग्रन्थस्य प्रथमचित्रादवगम्यते । तत्र गोलोकबिहारी धलः अनुनासिकस्पर्श-वर्णान् स्वराणां विपरीतान् असदृशांश्च स्वीकुर्वन्नपि नासिकात्पन्नव्यञ्जन-

२९. पा. टी. ५।१२ (क)

३०. अनाख्येया महासत्ता क्रियाशक्तिः क्रमेण सा ।

शब्दात्मना विवत्स्यन्ती सा पुरा याति सृष्टिताम् ॥

सृष्टिः सर्गो विसर्गश्च विसर्जनमितीदृशैः — अ. बु. सं. (१६।५६-५७)

३१. स्वराख्याः षोडश प्रोक्ताः — प्र. सा. त. (३।२)

३२. आदिम भा. यू. भाषामें य्, व्, र्, ल्, न्, म्, ये छः अन्तस्य माने गये हैं । — संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन (पृ. ४९)

वर्णान् कोमलतायोगात् स्वरैः साकमधिकसादृश्यभाजः शंसति ३३ ।  
अयमनयोरीषत्स्पृष्टत्वे सङ्केतः ।

(iii) प्राकृतव्याकरणे संयुक्तवर्णस्याङ्गः स्थितानां षष्णां वर्णानां  
लोपोऽनुशिष्टः । ते खलु वर्णा य-र-ल-व-न-माः, नान्ये ३४ । इदं न-म-यो  
यं-र-ल-वैः साम्यं सूचयति ।

(iv) व्यञ्जनसन्धौ हकारात्परं य-व-ले-पु स्थितेषु हकारपूर्ववर्ती  
मः यथा यं-वै-लं, इति भवति, तथा म-न-योः स्थितयोः म-न् इति  
भवतीति व्याकरणे वर्तते ३५ । उदाहरणानि— किम् + ह्यः > किं ह्यः;  
किम् + हलयति > किं हलयति; किम् + ह्लादयति > किं ह्लादयति;  
किम् + ह्यालयति = किं ह्यालयति; किम् + ह्युते > किं ह्युते ।

(v) ओडिआभाषायां क्य-क-क्ल-क्व-क्म-क्न इत्येषां लेखे य-र-  
ल-व-म-ना ओडिआलिपी क्क, क्क, क्क, क्क, क्क, क्क इत्यादौ आंशिकभावेन  
लिख्यन्ते, येषां नाम 'फला' (= अर्घम्) इति कथ्यते । एते षडेव 'फला'रूपेण  
व्यवह्रियन्ते, नान्ये । अत्रापि य-र-ल-व-वत् न-म-योः फलात्वेनोपयोगात्  
साम्यं सुस्पष्टम् ।

स्पर्शव्यञ्जनत्वपक्षः—

(i) सर्वेऽपि भारतीयप्राचीनमनोषिणः एतौ वर्णमालायां स्पर्शवर्ण-  
मध्ये क्षिपन्ति ।

३३. व्यञ्जनों में से निरनुनासिक स्पर्श स्वरध्वनियोंके पूर्णतः विपरीत तथा  
असदृश हैं । परन्तु नासिक्यव्यञ्जन अपनी कोमलताके कारण स्वरोंसे  
अधिक सादृश्य रखते हैं । —ध्वनिविज्ञान (पृ. १४४)

३४. पा. टी. ३।१३

३५. (क) यवलपरे यवला वेति वक्तव्यम् —सि. को. (१७ सूत्रस्था)

(ख) हे मपरे वा, नपरे नः —अष्टा. (८।३।२६, २७)

(ii) आपिशलिः वर्ग्यतृतीय-पञ्चमवर्णयोः आनुनासिक्यवर्जं सर्वतोभावेन साम्यं शंसति ३६ ।

अर्धस्वरत्व-स्पर्शव्यञ्जनत्वेत्युभयपक्षः —

माहेश्वरवर्णसंज्ञा ईषत्स्पृष्टस्पृष्टेत्युभयक्षेत्रे चित्रे न-म-स्थितिं समर्थयते । तत्र प्रसिद्धान्तस्थवर्णान् हयवर (ट्),ल् (अण्) इत्यत्र सन्निवेश्य स्पर्शवर्णसन्निवेशारम्भे ऋमङ्गण (म्) इति सूत्रमवतारितं येन वर्ग्यां आनुनासिकवर्णाः प्रसिद्धान्तस्थेभ्यो य-व-र-ले-भ्यः परं ऋभ(ञ्) इत्यादिस्थ-स्पर्शवर्णेभ्यः पूर्वं चावस्थापिताः स्युः । इत्थमीषत्स्पृष्टस्पृष्टवर्णश्रेणीमध्ये स्थापिता वर्ग्यपञ्चमवर्णाः स्वर्कं द्विस्वभावत्वं प्रकटयन्ति ।

यद्यपि चित्रे न-म-वच् ड-ञ-णा-नामपि क्षेत्रद्वये सन्निवेशः प्रागुक्तरीत्या उचितस्तथापि ते न-मयोर्विकृतिरूपा इति तेषां व्यवहारश्च भाषायां संकुचित इति स न कृतः । ईषत्स्पृष्टक्षेत्रसमीपस्थे स्पृष्टक्षेत्रस्य दक्षिण-भागान्ते तेषामवस्थापनात् कयाचिन्मात्राया ईषत्स्पृष्टत्वं प्रकाशितं भवत्येव ।

(ग) अर्धस्पृष्टक्षेत्रम् —

ईषत्स्पृष्टक्षेत्रानन्तरं स्पृष्टक्षेत्रात्पूर्वं च अर्धस्पृष्टक्षेत्रम् । इदं तावत्तृतीयक्षेत्रम् । श-ष-स-इति वर्णत्रयम् अर्धस्पृष्टप्रयत्नरूपेण पाणिनीय-शिक्षायां परिगणितम् ३७ । तेन तत्त्वयं तृतीयक्षेत्रे सन्निवेशितम् । ईषत्स्पृष्टवर्णार्थं जिह्वाया या स्पर्शमात्रा अपेक्षिता भवति, तदपेक्षयाऽधिक-स्पर्शमात्रा अर्धस्पृष्टार्थमपेक्ष्यते । इयं च स्पृष्टवर्णोच्चारणार्थं क्रियमाणाया मात्राया न्यूना भवति । अर्धस्पृष्टवर्णोच्चारणे पूर्णस्पर्शाभावादेव जिह्वा-मुच्चारणस्थानं चान्तरा सूक्ष्मोऽवकाशस्तिष्ठति । अत एव मुखविवरे रुध्यमानस्यापि वायुप्रवाहस्य तेनावकाशेन कयाचिन्मात्राया निःसरणमव्या-हतमेव तिष्ठति । एतेन वर्णा अनुवर्तनशीलाः (continuent) सम्पद्यन्ते ।

३६. ये ये तृतीयास्ते ते पञ्चमाः, आनुनासिक्यमेषामधिको गुणः ।

—आ. शि. (४।६, ७)

३७. पा. टी. २।१०६

तान्त्रिकवर्णकमे ईषत्स्पृष्टानां य-र-ल-वा-नां परस्तात् अर्धस्पृष्टेषु श-ष-से-पु विन्यस्तव्येऽपि प्राक्प्रतिपादितदिशा प्रत्याहारसिद्धेः शब्दसाधनस्य च माहेश्वरसूत्राणां मुख्योद्देश्यत्वात् तदुद्देश्यसिद्धावन्तराश-माशङ्क्य माहेश्वरसंज्ञायां न तथा विन्यासो विहितः, प्रत्युत ईषत्स्पृष्टान् अर्धस्पृष्टांश्च वर्णान् अन्तरा स्पृष्टवर्णा अवस्थापिताः । तथा हि—माहेश्वर-संज्ञादिशा हर्षप्रत्याहारमध्ये ह-य-व-र-ल-अ-म-ड-ण-न-भ-भ-घ-ढ-घ-ज-ब-ग-ढ-दाः समापतन्ति । ईषत्स्पृष्टान्तरमर्धस्पृष्टनिवेशने तु तन्मध्ये शषसा अप्यन्तर्गताः स्युः । एवं सति देवः + शत्रुरित्यत्र पाणिनिस्त्रयेण उक्ते<sup>३८</sup> देवो शत्रुः इत्यनीप्सितं रूपं स्यात् । स्पृष्टवर्णान्तरमर्धस्पृष्टवर्णानां स्थापने तु नायं दोषः प्रसज्यते ।

बहवो विद्वांसः श-ष-स-हेति वर्णचतुष्टयमेकश्रेणीकं मन्यन्ते । प्रायश एते चत्वार ऊढवर्णत्वेन व्यपदिश्यन्ते । सर्वासु शिक्षासु श-ष-सानां ह-स्य च तुल्य आभ्यन्तरप्रयत्नः शंसितः; केवलं पाणिनीयशिक्षा ह-स्य आभ्यन्तर-प्रयत्नः श-ष-सानामाभ्यन्तरप्रयत्नात् पृथगिति प्रतिपादयति<sup>३९</sup> । केचित् भाषाविज्ञानविदो हिन्दी हं संघर्षिणं, हिब्रू डच्-जर्माणी-अरबी-गतं कंचित् हं च स्पृष्टं मन्यन्ते<sup>४०</sup> । अतोऽयं तृतीयक्षेत्रे आंशिकभावेन सन्निवेशितः । स्पृष्टक्षेत्रम्—

अवशिष्टवर्णोच्चारणे जिह्वाया ओष्ठस्य वा उच्चारणस्थानेषु पूर्णस्पर्शो भवति । अतएव स्पृष्टक्षेत्रे तान् कादीन् मान्तान् पञ्चविंशतिवर्गवर्णान् निवेद्य वर्णचित्रं समापितम् । अस्मिन् क्षेत्रे हकारोऽप्यांशिकभावेन विन्यस्तः ।

### ५६. हकारस्य वैशिष्ट्यम्

वस्तुतस्तु केचित्तान्त्रिका बहुभिर्वर्णै ह-स्य सम्पर्कं प्रकाशयन्तीति स सर्वेषु क्षेत्रेषु निवेशयितव्यः । तथाहि—

३८. हशि च — अष्टा. (६।१.११४)

३९. द्र. सं. स्व. स. ( कोष्ठकम् ८ )

४०. द्र. भाषाविज्ञान ( अ. ३, पृ. २४५ )

- (१) अस्मादेव वर्णात् सर्वाणि व्यञ्जनान्युत्पन्नानीति मालिनीवार्तिकम्<sup>४१</sup> ।  
 (२) सर्वे स्वरा अपि ह-स्य प्रकृतेर्विसर्गाज्जाता इति ग्रहिवृद्ध्यसंहिता<sup>४२</sup> ।  
 (३) शक्तिरूपत्वात् हः सकलव्यञ्जनानामाधारः, प्राणरूपत्वाच्च सकल-  
 स्वराणामाधार इति प्रपञ्चसारतन्त्रलिखितस्य श्लोकपादस्य<sup>४३</sup>  
 अभिप्राय इति पद्यपादाचार्यः<sup>४४</sup> ।  
 (४) तेन चोक्तं यत्— ह इत्युक्त्वा विष्णुर्ब्रह्माणं हकारे गर्भितं ह्रीमिति  
 बीजं सर्वस्वरव्यञ्जनानि च बोधयामास<sup>४५</sup> इति ।  
 (५) आदिवर्णेन अ इत्यनेन अन्त्यवर्णेन ह् इत्यनेन च द्वौ घटितः । तेन  
 आदितोऽन्तपर्यन्तं स्थितानौ सकलवर्णानां ग्रहणम् । किं च अ-ह्,  
 इति वर्णद्वयं नादाकार-बुद्धिप्राण-ज्ञानशक्तिः क्रियाशक्ति-प्रकाश-  
 विमर्श-चिदानन्देति तत्त्वद्वयानां रूपेण सकलाक्षरेणैव नुगतम् ।  
 सर्वशब्दसर्वार्थरूपत्वाच्च परावाग्रूपोऽयं हकारः सर्वात्मकः प्रकृतिपुरुष-  
 कालात्मको नित्यश्च । अयं विचारोऽपि शिवपञ्चाक्षरविवरणे  
 प्रकटितः<sup>४६</sup> ।

४१ पा. टी. २।६१

४२. सा यात्यनुत्तरं स्पृष्टा कण्ठे शक्तिर्विसर्गिणी ।

पुनः साऽनुत्तरे स्थित्वा चतुर्दशविभाविनी ॥

अनुत्तरोत्तरा याति कण्ठे हेति विजृम्भणम् । —अ.बु.सं. (१६।६४-६५)

४३. सोष्मा सप्राणकस्तु हः । —प्र. सा. त. (३।६६)

४४. कथं तर्हि हकारस्यैव पूर्वं सर्ववाचकत्वमुक्तमिति । नायं दोषः,  
 हकारस्यापि उभयात्मकत्वादित्याह-सोष्मा सप्राणकस्तु हः । ऊष्मा =  
 बलम् = शक्तिः = प्रकृतिः; स एव प्राणः कः ? प्राणस्य प्राणः = पुरुषः ।  
 शिवपञ्चाक्षरविवरणम् ( प्र. सा. त.स्य ३।६६स्थम् ) ।

४५. पा. टी. ५।२४

४६. हकारो हि अकारहकारात्मा । तयोश्चाद्यन्ताक्षरयोः प्रत्याहारग्रहण-  
 न्यायेन गृहीतेतरवर्णयोः नादाकाररूपेण बुद्धिप्राणरूपेण ज्ञानशक्ति-  
 क्रियाशक्तिरूपेण प्रकाशविमर्शरूपेण चिदानन्दरूपेण वा सर्ववर्णचिनु-



(६) माहेश्वरवर्णमालायां ह-स्य द्विरूपादानस्य व्याकरणीयमुद्देश्यं प्राक् (अधि. ५३) प्रकाशितम् । अधुनोक्ता तस्य स्वरव्यञ्जनोत्पादकताऽपि स्वरान्ते व्यञ्जनान्ते च ह-स्थापनस्य हेत्वन्तरमिति प्रतिभाति ।

एतद्विवेचनदिशा हकारो न केवलमर्घस्पृष्टस्पृष्टक्षेत्रयोः, अपिच अस्पृष्टेष्वस्पृष्टक्षेत्रयोर्विन्यस्तव्यः । किन्तु चित्रे क्षेत्रचतुष्टये ह-विन्यास-स्याभौकर्यात् न तथा कतुं पारितम् । अतः अस्पृष्टेष्वस्पृष्टक्षेत्रयोस्तस्य विन्यासाभावः अपूर्णतां द्योतयत्येव । ऋक्प्रातिशाख्येऽयमस्पृष्टत्वेन कथितः<sup>४७</sup> इति विशेषतः अस्पृष्टक्षेत्रेऽस्य स्थापनं समुचितमेव स्यात् । अस्पृष्टेष्वस्पृष्ट-क्षेत्रान्तरालेऽवस्थितो विसर्गः शास्त्रवर्णितस्वविषयकतथ्यं प्रकाशयति, हकारार्धरूपत्वाच्च<sup>४८</sup> हकारस्य प्रातिनिध्यं करोतीति कल्पनायामियमपूर्णता कथञ्चिद्दूरीभवेत् । सम्प्रति विंशतिस्तरविंशष्टे चित्रे दशमस्तररूपे केन्द्रस्थले निवेशितो हः सकलवर्णैः सह स्वसम्पर्कं प्रकाशयति ।

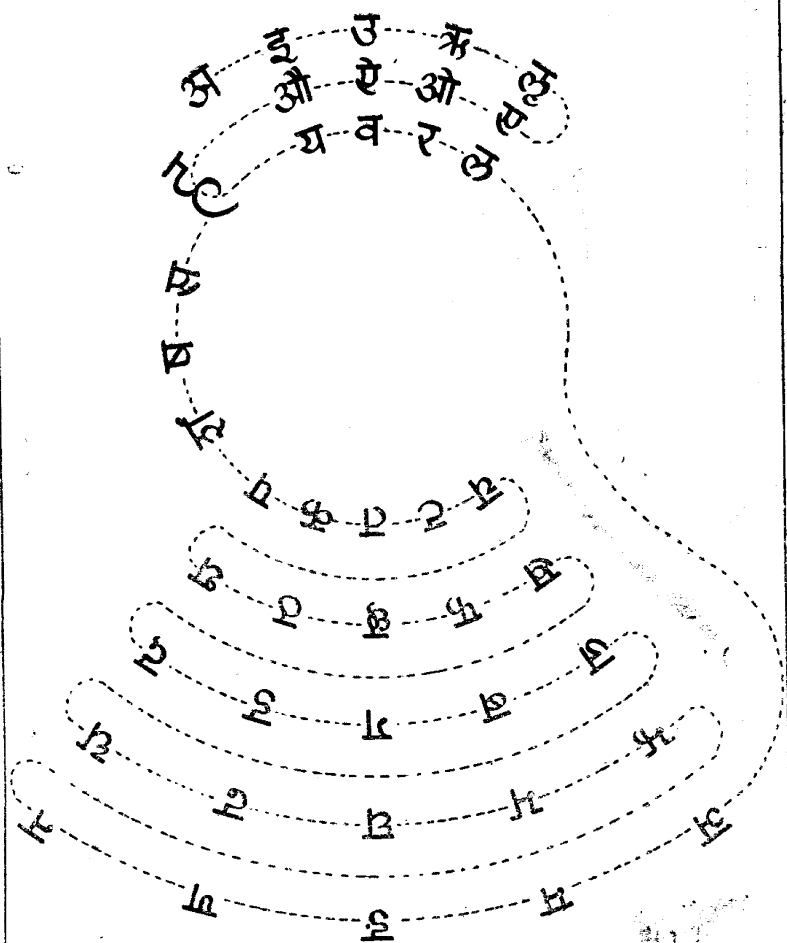
माहेश्वरसूत्राणि वर्णकारेण समुत्पन्नानीति हः तत्तत्प्रयोजनसिद्धये द्विः प्रयुक्तः । यदि लिप्याकृतीनां कुण्डलितभावेन सञ्जा विधीयेत, तदा द्विः प्रयोगस्यावश्यकतैव न स्यात् । अधुना स्वरान्ते व्यञ्जनारम्भे चैको हकारो वर्तते, व्यञ्जनान्ते चान्यः । कुण्डलितसञ्जायां तु एकत्रावस्थितोऽपि स्वरदौ, स्वरान्ते, व्यञ्जनादौ, व्यञ्जनान्ते च स्वसम्पर्कं प्रकाशयन् केवलं स्वरव्यञ्जन-स्रष्टृत्वं सङ्केतयेत्, अपि च महता आकारेण स्वं महत्त्वं प्रकटयन् चतुष्टयेऽपि क्षेत्रेषु स्वावस्थितिं सूचयन् प्रागुक्तापूर्णतां पूर्णतया निराकुर्यात् । एतत्प्रदर्शनार्थमत्रैकां कुण्डलां कल्पयित्वोपस्थाप्यते ।

गमात् सर्वशब्दार्थसमष्ट्यात्मकपरावागात्मत्वेन सर्वात्मत्वात् प्रकृति-  
बुद्ध्यकालात्मत्वं नित्यत्वं चावगन्तव्यम् । —तत्रैव ।

४७. स्वरानुस्वारोऽयमस्पृष्टः स्थितम् — ऋ. प्रा. (१३।३)

४८. विसर्ग is less than ह... — A Practical Grammar of the  
Sanskrit Language (Chap. 1, P. 7)

# माहेश्वर-वर्ण-कुण्डली



## ६०. अवर्णस्य वैशिष्ट्यम्

चित्रे प्रथमक्षेत्रे प्रथमस्तरे सर्वोर्ध्वस्थाने स्वस्तरस्य एककवर्णभावेन बृहता आकारेण स्थापितः अथो विविधस्तरेषु अर्धवृत्ताकारेणावस्थितः स्वरैर्वेष्टितः अः वर्णमालायां स्वप्राधान्यमभिव्यनक्ति । तत्प्राधान्यस्य इमानि कारणानि भवन्ति—

- (१) अयं सर्वप्रथमस्थानात् कण्ठादुच्चार्यते ।
- (२) ह्रस्वस्य अ-स्य उच्चारणावस्था स्वाभाविक्या उच्चारणहीनतावस्थाया निकटवर्तिनी । अस्योच्चारणे करणमल्पमेव सक्रियं भवतीति इतरवर्ण तुलनयाऽत्रायासो न्यूनो भवति ।
- (३) ह्रस्वः अः अविकृतधोषरूपः; अस्य विविधविकृतौ जिह्वाया विविध-मात्रया उत्थानं भवति, येन विविधस्वरा उच्चार्यन्ते । इदं W. S. Allen— कथनादुपलभ्यते\*६ ।
- (४) धोषव्यञ्जनोपयोगी वायुप्रवाहः अकारेण प्रयोज्यते इति तेनैव प्रकटितम्\*७ । अयमत्राभिप्रायो यत् यस्य कस्यचिद् धोषव्यञ्जनस्यो-च्चारणे क्रियमाणे प्रथमं सामान्यतोऽकारोच्चारणप्रक्रियामवलम्ब्य परस्ताद् धोषव्यञ्जनविशेषाणां कृते पृथक्पृथगुच्चारणप्रक्रियाऽऽश्रीयते—इति ।
- (५) श्रवणविज्ञानमपि अवर्णस्य सर्वाधिकं मुखरत्वं प्रतिपादयति\*८ ।

\*६. अ is interpreted as 'vocalic neutrability' as 'unmodified voice' on which are superimposed the vowel articulations involving various degree of tongue-raising — Phonetics in Ancient India (Part. 2, Sect. 2-10, P. 59)

\*७. अ is.....capable of ... providing the appropriate air-stream for the voiced Consonants — तत्रैव (Part 1, Sect. 2,10, P. 60)

\*८. Of all of the sounds, अ is generally the most sonorous —General Phonetics (Chap. 4, Sect 307, P. 74)

- (६) केवलं ह्रस्वः अः संवृतप्रयत्नेनोच्चार्यत इति भट्टोजीदीक्षितः<sup>\*२</sup>। केवलम् अः विवृतप्रयत्नेनोच्चार्यत इति उव्वटः<sup>\*३</sup>, अतिविवृततमप्रयत्नेनेति शाकटायनः<sup>\*४</sup>, चन्द्रश्च<sup>\*५</sup>। केवलमेकवर्णीय ईदृशपृथक्प्रयत्नव्यवस्था-  
ज्यत्न नास्ति।
- (७) अस्य व्यापकता ईदृशी यत्, व्यञ्जननिर्देशवेलायां साधारणतोऽयं व्यञ्जनेन सह प्रयुज्यते। यथा— क+ख (क्+अ=क, ख्+अ=ख), न तु कि-ख, कु-ख इत्यादि।
- (८) ए-ऐ इति द्वयोरेव इकारांशो वर्तते, ओ-औ इति द्वयोश्च उकारांशः। परन्तु एषु चतुर्ष्वपि अकारांशोऽस्ति। स च प्रथमोऽंशो भवति।
- (९) बहुभाषावर्णमालानामयं प्रथमो वर्णः। यथा संस्कृतस्य, तद्भव-भाषाणां तेलुग्वादीनां च वर्णमालासु अ-आ-इ-ई, ग्रीक्वर्णमालायाम् आल्फा-बिटा, इङ्ग्लिशवर्णमालायाम् A-B-C-D, सामि (Semitic) वर्णमालायाम् अबजद-इत्यादि (अधि. ९, पृ. ४४)।
- (१०) अन्ये स्वराः परवर्तिनं सं षरूपेण परिणमयितुं प्रभवन्ति, न तु अः। यथा— लतासु, नदीषु, भानुषु इत्यादि। इदं स्वरान्तरेभ्योऽस्य वैशिष्ट्यं सूचयति।
- (११) य-व-र-ल-स्थाने जायमाना इ-उ-ऋ-लृ इति वर्णाः पाणिनिव्याकरणे सम्प्रसारणसंज्ञां धारयन्ति<sup>\*६</sup>, न तु कस्यचिद्वर्णस्य स्थाने जायमानः अः। इदमपि अ-स्य वैशिष्ट्यान्तरम्।

५२. ह्रस्वस्यावर्णस्य प्रयोगे संवृतम्।—सि. की. (१० सूत्रस्था)

५३. विवृतास्यप्रयत्ना इतरे—उ. भा. (शु. य. प्रा. १।७२स्थम्)

५४. अवर्णस्यातिविवृततमम्—शाकटायनप्रक्रियासंग्रहः (१।१६ सूत्रस्थः)

५५. ताम्ब्यामप्याकारस्य—चान्द्रवर्णसूत्राणि (२९)

५६. पा. टी. २।४३

- (१२) अकार एक एव सर्ववर्णस्वरूपो भवतीति ऐतरेयारण्यकस्य दर्शनम्<sup>५७</sup> ।  
 (१३) अकारे सर्ववर्णस्तिष्ठन्तीति शिवसूत्रविमर्शिन्यामुद्धृतमाप्तवाक्यम्<sup>५८</sup> ।  
 (१४) सकलवर्णेषु अयं कुलेश्वर इति तन्त्रसारः<sup>५९</sup> ।  
 (१५) नन्दिकेश्वर इमं वर्णं सर्ववर्णेषु प्रथमं परमेश्वररूपं चाह<sup>६०</sup> । सर्वप्रथम-  
 वर्णत्वात् तन्त्रशास्त्रेऽस्य अनुत्तर इति नाम । अयं च सकलवर्णरूपं  
 धत्ते इति तत्रत्यो विचारः<sup>६१</sup> ।  
 (१६) श्रीकृष्णो भगवद्गीतायामात्मानं वर्णमध्ये अकारमाह<sup>६२</sup> ।  
 (१७) सृष्टेरारम्भे ओंकारः, अथशब्दश्च ब्रह्मणः कण्ठं भित्त्वा स्वयं निर्गता-  
 विति नारदपुराणम्<sup>६३</sup> । तत्र अः ओमित्यत्र वर्तमानस्य ओकारस्य  
 प्रथमोऽंशः, अथ इत्यस्य च प्रथमो वर्णः ।

५७. अकारो वे सर्वा वाक् । सेवा स्पर्शोष्मभिव्यञ्ज्यमाना बह्वी जानारूपा  
 भवति । —ऐतरेयारण्यकम् (२.३।६)

५८. अवर्णस्थो यथा वर्णः स्थितः सर्वगतः प्रिये ।  
 तथाऽहं कथयिष्यामि निर्णयार्थं स्फुटं तव ॥

—शि. सू. वि. (२:३ शिवसूत्रस्था)

५९. इत्येवमेष भगवाननुत्तर एव कुलेश्वररूपः । —त.सा. (आ. ३, पृ. १६)

६०. अकारः सर्ववर्णाग्र्यः प्रकाशः परमेश्वरः । —काशिका (श्लो. ४)

६१. अ इत्यादिसमुन्मेषः सोऽनुत्तर उदीर्यते ।

सर्वा वागयमेवैकस्तत्तदाकारभेदवान् ॥ —अ. बु. सं. (१६:४५)

६२. अक्षराणामकारोऽस्मि (१०।३३)

६३. ओंकारश्चाथशब्दश्च द्वावेतो ब्रह्मणः पुरा ।

कण्ठं भित्त्वा विनिर्याती तस्मान्माङ्गलिकाबुभौ ॥

—नारदपुराणम् (भागः-१, अध्यायः १।१०)

(१८) अः दर्शनप्रसिद्धचतुर्व्यूहे प्रथमव्यूहस्य वासुदेवस्य सूचक इत्येकाक्षर-  
कोशः ३४ ।

(१९) मालिनीवार्तिकमिमम् प्रकुलं परभैरवं चाह ३५ ।

एतत्सकलविवेचनमनुसृत्य सर्वप्रथममुपरिभागे अकारो विन्यस्तः ।

तस्य च सकलवर्णोत्पादनसूचनार्थं शुक्लश्वेतकपिलारुणकृष्णोति पञ्चभि-  
र्वर्णानां रङ्गै रञ्जितस्य वृत्तस्य मध्ये स्थापनं विहितम् । केवलं नासिक्यः  
पीतरङ्गो वृत्ते नास्ति, अकारस्य अननुनासिकत्वात् ।

माहेश्वरसूत्रावल्याम् अस्मै एकवर्णाय अकाराय स्वतन्त्रस्थाना-  
प्रदानस्य सम्भाव्यकारणं खलु — तथा करणे अकारार्थं स्वतन्त्रसूत्रं रचनीयं  
स्यात् । किञ्च प्रतिसूत्रान्तेऽनुबन्धवर्णप्रदानपद्धतिमनुसृत्य एकोऽनुबन्धवर्णश्च  
तत्सूत्रार्थं कल्पयितव्यः स्यात् (व्याकरणोद्देश्यसाधिकामित्संज्ञामन्तरा यस्य  
क्रिमपि प्रयोजनं नास्ति, सोऽनुबन्धः) । इत्थमेकवर्णानन्तरमपि एकोऽनुबन्धः  
प्रथमसूत्र एव प्रदत्तः स्यात् । एवं सति अनुबन्धदानस्य मुख्यमुद्देश्यं व्याहृतं  
स्यात् । अनुबन्धस्य मुख्यमुद्देश्यं खलु इत्संज्ञाभूलिका प्रत्याहार-  
संज्ञासिद्धयेन संक्षिप्तोक्त्या तत्तदनुबन्धसोमामध्ये स्थितानां बहूनां वर्णानां  
परामर्शात् लघूपायेन शब्दसाधनं सम्भवेत् । अत्र अकारबोधार्थम् अः,  
तदनन्तरवर्तिव्यञ्जनं च यदि प्रत्याहारः क्रियेताम्, तर्हि बोध्यैकवर्णपेक्षया  
बोधकसंज्ञा अधिकवर्णघटिता सती प्रत्याहारकरणोद्देश्यं व्याह्न्यात्, विना  
लाभं च प्रत्याहारकरणमसमीचीनं स्यात् । मन्यामहे, इदं विवेचनं माहेश्वर-  
सूत्रावल्यां केवलाकारार्थं कर्तव्ये स्वतन्त्रसूत्रनिर्माणे प्रतिबन्धकीभूय  
वर्णश्रेण्या वैज्ञानिकसञ्ज्ञापेक्षायां हेतुरजनि ।

६४. अकारो वासुदेवः स्यात् (श्लो. १)

६५. अनुत्तरस्याकारस्य परभैरवरूपिणः ।

[अकुलस्य परा येयं कौलिकी शक्तिरुत्तमा ॥ — मालिनीवार्तिकम्]

[त. सा. (३१४) मुकुन्दरामशशिङ्कृतटिप्पण्यामुद्धृतम्]

## ६१. स्तरसंज्ञा

स्तरः - १—

उच्चार्यमाणाः सर्वे यद्यपि वर्णा इति एकेनैव सामान्यशब्देनोच्यन्ते, तथापि तेषु स्वगता भेदा वर्तन्ते एव । तत्तद्भेदान् विचार्यात्र सर्वे वर्णा विंशतिस्तरेषु स्थापिताः । तत्र प्रथमस्तरे सकलवर्णोत्पत्तिहेतुः अः स्थापितः । इतरसमानस्वरयोरपेक्षया अ-स्य प्रागुक्तवैशिष्ट्यसत्त्वात्तो नात्र स्तरे निवेशितौ । सर्वे स्वरा द्विविधाः, अनुनासिका अननुनासिकाश्च । वर्णमालासु अननुनासिका एव वर्तन्ते । ते अनुनासिकानामपि प्रतिनिधिभूताः । तदनुकृत्य अत्रापि सर्वे अननुनासिकाः स्वरा दत्ताः । तान्त्रिकादिवर्णमालासु दीर्घस्वराणां स्थितावपि माहेश्वरादिवर्णमालासु केवलं ह्रस्वा दीर्घाणामपि प्रतिनिधिं कुर्वन्तीति<sup>६६</sup> दशं दशं ह्रस्वोऽपि दीर्घप्लुतयोः प्रत्यायक इति शुक्लयजुः प्रातिशाख्योक्तं स्मारं स्मारमत्र<sup>६७</sup> ह्रस्वस्वरा इव दत्ताः ।

स्तरः - २—

द्वितीयस्तरे इ-उ इत्येताववस्थापितौ । त्रिभ्यो मुखोच्चारण-स्थानजस्वरेभ्यः कण्ठ्यस्य अकारस्य विन्यासानन्तरम् नालव्य इः, ओष्ठ्य उश्च स्थापनीयौ । प्रथममाहेश्वरसूत्रे 'अइउए' इत्यत्र एते त्रय एवानेतन् क्रमेणावस्थापिताः । इ-उ-वत् ऋ-लृ-इत्येतावपि समानस्वरोः परन्तु तौ र-ल-इति व्यञ्जनशमिश्रितौ । ए-ऐ-ओ-औ इत्येते च एकाधिकस्वर-घटिताः । अ-इ-उ इत्येते तु अमिश्रिताः समानस्वराः । अत एव न ऋ-लृ-इत्येतौ, न वा ए-ऐ-ओ-औ इन्देते अस्मिन् स्तरेऽवस्थापिताः । माहेश्वर-वर्णसंज्ञायामपि ऋ-लृ-ए-ऐ-ओ-औ-इत्येषां पृथक्सूत्रत्रय एवावस्थापनं कृतम् ।

यद्यपि मुखविवरणस्थानक्रमानुसारेण तालुनः पूर्वमोष्ठः च परं मूर्धदन्तस्थानम्, ततश्च तालव्यस्य इकारस्यानन्तरं मूर्धन्यस्य ऋकारस्य तदनन्तरं च दन्त्यस्य लृकारस्य स्थापनमुचितम्, तथापि अत्र उच्चारणस्थानानां

६६. द्र. सं. स्व. स. (प. ५, पृ. १८८-१९२)

६७. ह्रस्वग्रहणे दीर्घप्लुतौ प्रतीयात् (१. ६३)

पूर्वोक्तं मुख्यगोणक्रम(अधि. ५१)मः इत्य प्रथमतो मुख्यस्थानोद्भवा अ-इ-उ-वर्णाः स्थापिताः । ऋ-लृ इति गोणस्थानोत्पत्तौ वर्णौ पश्चान्न्यस्ती ।

इ-उ-भ्याम् ऋ-लृ-इत्यनयोः पार्थक्यान्तरमपि विद्यते । यथा—

- (i) कचित् इ-उ-वर्णान्तरं यन् इति सजातीयान्तरस्थवर्णो भवतः । यथा—  
सुवी + औ > सुविधौ, चेकी + अ > चेकिय, भू + औ > भुवौ, पोषू + अ > पोषुव । पाणिनिव्याकरणदिशा इयङ्बुवङ्गोः क्षेत्रमिष्म्<sup>१८</sup> ।  
ऋ-लृ-इत्याभ्यां परमीदृश आगमः कदापि न भवति ।
- (ii) देव्यै, वध्वै; देव्याः, वध्वाः; देव्याम्, वध्वाम्—इत्यम् इकारो-  
कारान्तयोर्ध्यानि रूपाणि भवन्ति, तैः सह मात्रे, गम्ले; मातुः, गमुल्;  
मातरि, गमलि-इत्येषाम् ऋ-लृकारान्तरूपाणां तुलनायां कृताया-  
मसमानता परिदृश्यते ।

एतत्सर्वं केवलयोः इ-उ-इत्येतयोर्द्वितीयस्तरे स्थापने हेतुः ।

स्वरकेन्द्रम्—

अस्य स्तरस्य मध्यभागे अ-इ-उ-इति स्वरत्रयस्य केन्द्रस्थले त्रिकोणचिह्नं कल्पितम्, तन्मध्ये बिन्दुश्च प्रदत्तः । अयं बिन्दुः त्रिकोणं च मिलित्वा स्वरकेन्द्रमिति नामिते । बिन्दुः स्वरकेन्द्रस्य केन्द्रबिन्दुर्भवति । त्रिभुजस्य भुजत्रयम् अ-इ-उ-इति वर्णत्रयं प्रति उन्मुखीभवति । विविध-वर्णानां परस्परसम्बन्धप्रदर्शनोद्देशेन प्रस्तुतेऽस्मिन् वर्णचित्रे केषाञ्चिद्वर्णानां सकलस्वरः सह सम्बन्धप्रदर्शनमावश्यकं भवति । एतदुद्देश्यसिद्धये सर्वान् स्वरान् तांश्च वर्णान्तरा सम्बन्धसूचकरेखादानं कर्तव्यमासीत् । किन्तु तन्न कृतम् । अ-इ-उ-इत्येते तदितरस्वराणामुत्पादका यथायथमंशाश्च भवन्तीति अ-इ-उ-केन्द्रस्थले स्वरकेन्द्रमवस्थाप्य केवलं तेनैवैकेन रेखासंयोगं कृत्वा लघुनोपायेनोद्देश्यसाधनं कृतम् ।



स्वरोत्पादकत्वे प्रमाणमहिबुद्ध्यसंहितायां वर्तते<sup>६६</sup> । इतरस्वरांश-  
घटितत्वमनेन प्रकारेण सम्पद्यते—

ए-ऐ-इत्येतौ अ-इ-भ्याम्, ओ-औ-इत्येतौ च अ-उ-भ्यां घटितौ ।  
साम्प्रतिके ऋ-लृ-इत्युच्चारणे च र-ला-भ्यां सह कश्चित् स्वरांश आयात्येव ।  
स्तरौ—३, ४

एतावत्पर्यन्तं तान्त्रिकपद्धतेमाहेश्वरसूत्रपद्धतेश्च वर्णक्रमेण  
वर्णचित्रस्य क्रमः संवदति । परन्तु एतदुभयपद्धतौ अ-इ-उ- इत्येभ्यः परम्  
ऋ-लृ इत्यनयोः स्थापनेऽपि केचिदेव तौ शुद्धस्वरी कल्पयन्ति, बहवस्तु  
व्यञ्जनसङ्कीर्णौ स्वरी मन्यन्त इति वर्णसंज्ञायां ऋ-लृ-इत्याभ्यां प्राक्  
स्वरघटितानाम् ए-ओ-ऐ-औ-इत्येषां सन्निवेशः कृतः । तेभ्योऽपि ए-ओ इति  
तृतीयस्तरे, ऐ-औ इति च चतुर्थस्तरे निवेशितौ । तत्र हेतुस्तावत्—

- (i) ए-ओ इति विवृततरौ, ऐ-औ इति च विवृततमौ<sup>७०</sup> ।
- (ii) केषाञ्चित्मते ए-ओ इत्यनयोः अकारांशः संवृतः, केषाञ्चित्मते च  
विवृतः; ऐ-औ इत्यनयोर्विवृत इति तु सर्वसम्मतमेव<sup>७१</sup> ।
- (iii) माहेश्वरवर्णक्रमेऽपि तृतीयसूत्रे ए-ओ-इति संस्थाप्य चतुर्थसूत्रे ऐ-औ  
इति स्थापितौ ।

६२. एत एव त्रयो वर्णाः सर्वस्वरविभावनाः (१६।४६)

७०. द्र. स्वराणामूष्मणां चैव विवृतं करणं स्मृतम् ।

तेभ्योऽपि विवृतावैडौ ताभ्यामैचौ तथैव च ॥ —पा, शि. (२१)

७१. केचित्तु—‘ए-ओ इत्यनयोः संवृतावर्णत्वे मानाभावः, ह्रस्वाकार-  
व्यतिरिक्तायां विवृतत्वस्यैवाहुः सुत्रे भाष्ये उक्तत्वात् प्रत्यापत्ति-  
शास्त्रस्यावयवे प्रवृत्तौ मानाभावात्, शास्त्रदृष्ट्या तस्या सिद्धत्वाच्च चिन्त्य-  
मिदमित्याहुः । अन्ये तु एतद्भाष्यप्रामाण्यात् ऐ-औ इत्यनयोरकारांशे  
संवृतत्वमेव, एतरांश एव विवृतत्वम् । तदुपरागाच्च न संवृतत्वस्य  
लोके प्रयोगे स्पष्टमवभासः । ऐ-औ इत्यनयोस्त्वकारांशेऽपि विवृतत्वमेव  
इत्याहुः । —उद्धोतः (१।३।१०स्थभाष्यस्थः)

क्रमिकभावेनाविभूतस्य सृष्टितत्त्वसमूहस्य प्रतिनिविभूतान्  
वर्णांस्तेनैव क्रमेण संज्ञयति तान्त्रिकवर्णक्रमे ए-ऐ-ओ-औ इति क्रमेणाव-  
स्थिता वर्णा यद्यपि पूर्वोक्तविवृततरविवृततमक्रमं व्याघ्नन्ति, तथापि ए-ऐ  
इत्यनयोः कण्ठतालव्यत्वम्, ओ-औ इत्यनयोः कण्ठोष्ठ्यत्वं चेति अर्थविधः  
क्रमस्तत्र विद्यत एव । किं च तालुनः प्राथम्यात् प्रथमत ए-ऐ इत्यनयोः,  
ओष्ठस्य च तदुत्तरत्वात् पश्चात् ओ-औ इत्यनयोरवस्थितिर्युक्तैव । परिवर्तन-  
प्रदर्शनार्थके चित्रे तु स्वार्थसिद्धये माहेश्वरवर्णक्रम एवानुसृतः । किं च  
तृतीयचतुर्थस्तरावेकीकृत्य पाठे विवृततरविवृततमक्रमोऽप्यायात्येव ।

स्तरः — ५

अयं केवलम् ऋ-लृ-वर्णार्थमुद्दिष्टः । समानस्वर-सन्धिस्वरानन्तरं  
स्वर-व्यञ्जनमिश्रणात्मकयोरेतयोर्न्यासः समुचितः । अनुस्वारविसर्गो न  
स्वरव्यञ्जनमिश्रणात्मको, अपि तु स्वररूपेण व्यञ्जनरूपेण बाऽभ्युहितो ।  
किं च ऋ-लृ इति पूर्णवर्णौ वर्णान्तरमनाश्रित्याप्युच्चारयितुं शक्येते ।  
अनुस्वारविसर्गौ तु न तथा, पराश्रयत्वात् । अतो नात्र स्तरे तो गृहीतौ ।

स्तरः — ६

अस्मिन् स्तरे विसर्गानुस्वारावस्थापितौ । एकस्मिन्नेव स्तरे-  
ऽनयोरवस्थापने हेतुस्तु उभावप्ययोगवाहवर्णौ । एतयोर्वैशिष्ट्यं क्षेत्रसंज्ञा-  
प्रसङ्गे विवेचितम् । तादृशवैशिष्ट्याभावान्नान्योऽयोगवाहश्चित्रे गृहीतः ।  
स्वरव्यञ्जनोभयरूपेण स्वीकृतयोरनयोः स्वरस्तराणां समाप्तौ व्यञ्जनस्तराणां  
चारम्भे अस्मिन् स्तरे स्थानं कल्पितम् ।

स्तरः — ७

अत्र य-वौ सन्निवेशितौ । यद्यपि प्रायः सर्वासु वर्णमालासु  
स्वरवर्णान्ते क-खा-दिस्पर्शव्यञ्जनानि स्थानं लभन्ते, तथापि माहेश्वरवर्ण-  
मालाक्रममनुसृत्यात्र अस्पृष्टेष्वस्पृष्टादिक्रमानुसरणात् क-खादिविन्यासो न  
कृतः । अत्र एक एव हो विन्यस्तः, न तु माहेश्वरवर्णमालायामिव द्वौ ।  
तस्मात् पर-हकारं माहेश्वरक्रमानुसारेण संस्थाप्य अत्र सन्निवेशयः पूर्वहकारो

वर्जितः । पाणिनिव्याकरणे सम्प्रसारणभावेन परिवर्त्तमानाऽन्तस्थश्रेणी यथा ह-रहिता विद्यते, तथाऽत्रापि । किञ्चात्र निर्णीतपद्धत्या विसर्गस्य ह-प्रतिनिरूपेण ग्रहणे माहेश्वरवर्णक्रमेण सह अयं वर्णक्रमोऽपि संवदत्येव ।

र-लौ सम्प्रसारणरूपेण गृहीतावपि अन्तस्थरूपेण च परिगणितावपि नात्र क्षेत्रे निवेशितौ । तत्कारणं तु य-वा-पेक्षया एतयोः पार्थक्यम् । तथाहि—

(क) र-ल-योः सम्प्रसारणरूपे ऋ-लृ इत्यत्र केषाञ्चिन्मते र-ल-व्यञ्जनांशयो-  
रवस्थितिरस्ति; य-व-योः सम्प्रसारणरूपे इ-उ-इत्यत्र तु न कोऽपि  
व्यञ्जनांशोऽस्ति ।

(ख) य-वौ मुख्योच्चारणस्थानादुत्पद्येते, र-लौ तु गोणोच्चारणस्थानात् ।

(ग) र-ल-योः स्वतन्त्रा प्रकृतिमभिलक्ष्य भाषाविज्ञाने तौ द्रवित (liquid)  
वर्णरूपेण गृहीतौ, न त्वन्तस्थरूपेण । य-वौ तु न तथा । एवं यवौ  
कुत्रचित्त्व्युत्पत्त्यन्तराविति निर्देशो वर्तते पाणिनिव्याकरणे<sup>७२</sup>,  
लेशाविति च तैत्तिरीयप्रातिशाख्ये<sup>७३</sup> । र-लौ तु न तथा ।

स्तरः — ८

अत्र र-लौ अवस्थितौ । उच्चारणस्थानक्रमेण उच्चार्यमाणा  
य-र-ल-वा अनेनेव क्रमेण तान्त्रिकवर्णक्रमे स्थिताः । अत्र तु मुख्य-  
गोणोच्चारणस्थानक्रमेण विन्यासात् य-व र-ल इति क्रमो जातः । सप्तमाष्टम-  
स्तरौ एकीकृत्य वामतः पाठे तु तान्त्रिकः क्रमः समायाति ।

हयवर(ट्), ल् (अण्) इति माहेश्वरसूत्रयोरेकस्मिन् रः, अपरत्र  
च लः स्थितः । एकस्मिन्नेव सूत्रे र-ल-योर्विन्यासो व्याकरणीयोद्देश्य-  
सिद्धिफलकः । तथाहि— एकत्र र-ल योर्विन्यासे कर्तव्ये हयवरल् (अट्)  
इति सूत्रं निर्मितं स्यात् । तथा सति अट् प्रत्याहारे लोऽप्यन्तर्गतः स्यात् ।

तेन च 'कमलानि' इत्यत्र पाणिनिः सूत्रानुसारेण<sup>१४</sup> एतद्वत्प्रवृत्त्या 'कमलानि' इत्यनिष्टरूपं स्यात् । अतो नैकत्र तो स्थापितौ । अन्यथा यथा ऋतृ (क्) सूत्रे ऋ-लृ इति सम्प्रसारणरूपयोरेकत्र विन्यासः कृतस्तथा सङ्कोचनरूपयो र-ल-योरप्येकत्र विन्यासः कृतः स्यात् ।

हः यदौ रश्चेति परस्परं पृथक्स्वभावा वर्णाः । तेषां पृथक् सूत्रत्रये स्थापनं युक्तम् । परन्तु हयवर (ट्) इत्यत्र ते एकत्रैव स्थापिताः । अस्य सम्भाव्यो हेतुस्तावत् — यदि पृथक्विन्यासः क्रियेत, तर्हि हयवर(ट्) इत्येकसूत्रस्थाने सूत्रत्रयं भवेत्, प्रतिसूत्रं चैकोऽनुबन्धवर्णो निवेश्येत, येन गौरवं स्यात् । तथा कृते च न किमपि अधिकं व्याकरणीयोद्देश्यं सिध्येत् । अतस्तथा न कृतम् ।

स्तरः — ९

अस्मिन् स्तरे श-स-षा अनेनैव क्रमेण निवेशिताः । माहेश्वर-वर्णमालायां तान्त्रिकवर्णमालायां च स्थितः श-ष स-इति क्रमः अत्रोपेक्षितः । यद्यपि उच्चारणस्थानक्रमानुसारेण श-ष-स इति क्रमो युक्तस्तथापि वर्ण-परिवर्तनप्रदर्शनं चित्रस्यैकतममुद्देश्यमिति एवं कृतम् । बहुत्र सः शरूपेण षरूपेण वा परिवर्तनं भजत इति तयोर्मध्ये स्थितः सस्ताभ्यां नैकट्यं सामञ्जस्यं च सूचयति । स-स्य दन्त्यत्वात् पूर्वोक्त (अधि. २८)रीत्या दुर्बलतमः सन् स तालव्ययोगे तालव्यतां मूर्धन्ययोगे च मूर्धन्यतां लभते ।

भारतीयप्राचीनभाषाणां प्राचीनलिपीनां चानुकरणेन कासुचिद् भाषासु त्रयाणामपि श-ष-सानां लिख्यमानत्वेऽपि तदर्थमुच्चारणोद्यमेषु च क्रियमाणेष्वपि प्राकृतादिमध्ययुगभाषासु ओडिआ-आदिवर्तमानयुग-भाषासु च वस्तुतः एकस्य द्वयोर्वोच्चारणं भवति । इङ्ग्लिशलिपिमालायां श-ष-सार्थमेकैव 's' इति लिपिवर्तते ।

आधुनिके भाषाविज्ञाने स-ष्वनिरिति शब्देनैषां त्रयाणामभिधानं भवति । वस्तुतः श-ष-सा एकस्यैव वर्णस्य तालव्य-मूर्धन्य-दन्त्य-रूपाणि ।

एषां मिथः परिवर्तनमपि दृश्यते । यथा—वेशः ; वेषः ; वशिष्ठः > वसिष्ठः ;  
तुरासाट् ( असि. ) > तुराषाट् । ण-ष-सा-तां मध्ये कस्यापि स-ध्वनेः  
परिवर्तनयोग्यो वर्णः इतर - स-ध्वनिद्वयस्थानेऽपि दृश्यते । यथा—षट् >  
छत्र (ओ.) सप्तपर्ण > छत्तिवरण (म. प्रा.) ।

स्तरः — १०

अत्र स्तरे केवलं ह एवावस्थापितः । पाणिनीयशिक्षायामयं  
स्पृष्टभावेन निरूपितः । बहुवश्चेनमूढमवर्णं कथयन्ति । तेनायमर्धस्पृष्टः ।  
अतोऽर्धस्पृष्ट-स्पृष्टक्षेत्रान्तरालेऽस्य निवेश इत्युक्तम् ।

क्रमावस्थितेभ्यः कण्ठतालुपूर्ध्वदन्तस्थानेभ्यो भारतीयभाषासु  
ह-श-ष-सा उच्चार्यन्ते । तस्मान्छौनक इदं वर्णचतुष्टयमनेनैव क्रमेण  
ऋक्प्रातिशाख्यवर्णमालायां विन्यस्तवान् । अन्यासु वर्णमालासु स्वस्वीद्देश्य-  
सिद्धये क्रमोऽयं परिहृतः ।

भारतीयवर्णमालासु ओष्ठयोऽपि नास्ति । इङ्ग्लिशवर्णमालायां  
बु विद्यते । स च F इति वर्णो य ओष्ठ्यसंघर्षो ( labial fricative )  
इत्याख्यायते । अयमर्धस्पृष्टवर्णभावेन स्वीकारमर्हति । परन्तु माहेश्वर-  
वर्णमालायामस्य निवेशाभावाद्वर्णचित्रेऽयमुपेक्षितः । इत्थमाहत्य  
पञ्चोच्चारणस्थानजन्त्याः पञ्च अर्धस्पृष्टवर्णा भवन्ति ।

स्तराः — ११-२०

एषु स्तरेषु स्पर्शानां पञ्च वर्गाः सन्ति । प्रतिवर्गार्थं द्वौ द्वौ स्तरौ  
कल्पितौ । तत्र प्रथमे विषमवर्णस्तरा अल्पप्राणस्तरा वा भवन्ति, द्वितीयाश्च  
सम्पृक्ताः समवर्णस्तरा महाप्राणस्तरा वा भवन्ति । यथा—एकादशस्तरे  
क-ग डा द्वादशस्तरे च ख-घौ । सम्पृक्तश्वासनादानाम्, (यथा—क-ग)  
अननुनासिकानुनासिकानाम् (यथा—ग-ङ्) अल्पप्राणमहाप्राणानां  
(यथा—क-ख)सामञ्जस्यप्रदर्शनार्थमयं विन्यासक्रम उद्भावितः । किं च सर्वे  
वर्गा ऊर्ध्वाधःक्रमेण स्थापिताः रेखासंयुक्तयोः कयोश्चिद्वर्णयोः सामञ्जस्यं  
सूचयन्ति (यथा—क-च) ।

कचटतप इति वर्गाणां क्रमो बहुषु वर्णमालासु विद्यते ।

स चोच्चारणस्थानानां मुखेऽवस्थानक्रमः । परन्तु अत्र स्वतन्त्रोद्देश्यसाधनार्थं किञ्चित्परिवर्तनं कृतम् । तच्च टवर्ग-तवर्गयोः स्थानविपर्ययः । चवर्गान्तरं परम्पराप्राप्तं टवर्गं परित्यज्य तत्स्थाने तवर्गस्तदनन्तरं च टवर्गः स्थापितः । अनेन तवर्गस्य एकस्यां दिशि चवर्गेण, अन्यस्यां दिशि च टवर्गेण परस्पर-विनिमयसूचकः सम्बन्धः सुस्थापो भवति । उदाहरणम्— सत्+चिन्ता > सच्चिन्ता, सत्+टीका > सट्टीका । इत्थं चतुर्वर्गक्षेत्रेषु दन्त्यमूर्धन्यानां सन्निवेशे व्यतिक्रम एव जातः ।

सर्वान् स्तरानेकीकृत्य दक्षिणतो वामं यावत् पाठे सर्ववर्गाणां पञ्चमचतुर्थतृतीयद्वितीयप्रथमेति माहेश्वरवर्णमा-लागृहीतः प्रतिलोमक्रमः संपद्यते । प्रतिस्तरयुग्ममेकीकृत्य वामतो दक्षिणं यावत्पाठे तत्तद्वर्गस्य प्रथमद्वितीयतृतीयचतुर्थपञ्चमेति तन्लगृहीतः अनुलोमक्रमः समायाति ।

## ६२. ऋलृ-वर्णयोर्वचिन्त्यम्

शांसितेषु स्तरेषु षष्ठमस्तरो विशेषभावेनोत्प्लेखमर्हति । तत्र स्थितयोः ऋलृ-वर्णयोर्वहुधा वैचित्र्यं लक्ष्यते । एतद्विषये लौकिकोद्धारणस्य आप्तोक्तीनां चोद्धारावसरे ऋकारार्थं यावती सामग्री उपलभ्यते, न तावती लृकारार्थम्; लृ-व्यवहारस्य लोके विरलत्वान्नष्टप्रायत्वाच्च । रूपगोस्वामिकृत-श्रीगोविन्दविरुदावल्यामेकस्मिन् दण्डके श्रीकृष्णविरुदवर्णने प्रयुक्तया श्लेषोपमया<sup>१५</sup> इदं समर्थितम् । अ-तः क्ष-पर्यन्तं सकलवर्णान् विरुदाना-माद्याक्षररूपेण व्यवहृत्य अ-क्ष-मयीं मानां श्रीकृष्णाय समर्पणावसरे लृ-लृ-प्रसङ्गे तेन गीतम्— 'लृदिव कृपेक्षित लृ वदलक्षित' इति । अत्र श्रीकृष्णः लृ-लृ-भ्यां तुलितः । लृ-पक्षे कृप+ईक्षित इति सन्धिर्विच्छेदः । तस्मात् लृवर्णः कृप् > क्लृप् इत्यत्र दृश्यते, नान्यत्र; लृ वर्णस्तु कुत्रापि प्रयोगे न लक्ष्यते—इत्यर्थं आयाति ।

एवं सति ऋविषये विचाराः प्रचुराः, लृविषये त्वत्पा इति

स्वाभाविकमेतत् । तथापि ऋ-लृ इत्येतयोः सादृश्यात् ऋ-विषयकाः सर्वेऽपि विचारा लृविषये प्रयोक्तव्याः ।

ऋ इत्येको वर्ण इति, लृ इत्यप्येको वर्ण इति सर्वैः स्वीक्रियते; परन्तु ते कमपि स्वरवर्णं र-व्यञ्जनेन सह सम्मेल्य ऋकारम्, ल-व्यञ्जनेन सह च सम्मेल्य लृकारमुच्चारयन्ति । इत्यमेतौ प्रत्येकं वर्णद्वयरूपौ ।

नैतावदेवासामञ्जस्यम्, अपि च ऋवर्णं कतमः स्वरः सम्मेल्य इति विषये प्राचीनकालादेव त्रयो मतभेदाः प्रवर्तन्ते, यदनुसारेण ऋकारस्योच्चारणं र इति, रि इति, रे इति वा भवति । यथा—

१. (क) ऋकारस्य र इति अकारविशिष्टमुच्चारणं कासुचिद्वेदिकशाखासु प्रयुज्यत इति लोमशोक्तेर्ज्ञायते<sup>७१</sup> ।

(ख) अहिबुर्ध्न्यसंहिता अप्येतदाह । लृ इत्यस्य लरूपत्वकथनं तत्राधिकम्<sup>७२</sup> ।

(ग) उव्वटभाष्योक्तिरहिबुर्ध्न्यसंहितया संवदति<sup>७३</sup> ।

(घ) संस्कृत-ऋ-लृ-स्थाने ग्रीक्भाषायां र-ल-इति अर्-अल् इति वा प्रयुज्यते<sup>७४</sup> । तृष : thars (ग.); ऋष्टि : अर्स्टस् (जे.); हृढ : hart (ज.), hard; वृन्द > ब्रन्द<sup>७५</sup> (म प्रा.) — एषां तुलनाऽपि तथ्यमिदं समर्थयते ।

७६. रेफस्य च ऋकारस्य स्वरभक्तेस्तथैव च ।

अवर्णवत् प्रयोगः स्यात् (६।४)

७७. एकत्रिभागयोर्ऋर्द्ध्या अरयोर्ऋ स्मृतौ बुधेः ।

अलयोश्च तथा लृत्वम् १६।५३)

७८. ऋकारे लृकारे च यथासंख्यं रेफलकारी कण्ठ्याणुमात्रयोर्मध्येऽर्ध-  
मालिकौ सश्लिष्टौ एकीभूतौ अविद्यमानपृथक्श्रुतिधरौ एकश्रुतिभूतौ  
भवतः । —उ. भा. (४।१४६ सूत्रस्थम्)

७९. द्र. comparative philology (P, 113)

८०. द्र. वृन्दे वो रः —प्रा. प्र. (४।२७)

२. (क) वङ्गीया उदीच्याश्च अधुना स्वमातृभाषासु ऋ-लृ इत्येतौ रि-लि इति यदुच्चारयन्ति, न तदमूलकम्, शिवसूत्रविमर्शिन्यां हि ईदृश-मुच्चारणं प्रतिपादितं जगदीशचन्द्रटिप्पण्यां च विश्लेषितम् । तत्र हि—वर्णाः खलु क्रमश उत्पन्नानां सृष्टितत्त्वानां सूचकाः-इत्यस्य प्रतिपादनवेलायाम् ऋ-लृ-वर्णौ र-ल-वर्णयोः इ-मेलनेन घटिताविति निरूप्य र-ल-वर्णौ यथाक्रमम् अग्निपृथिव्योर्बीजाक्षरे, इश्च इच्छाया आद्याक्षरम्; तेन अग्नेर्दीप्तत्वात् पृथिव्याश्च (केषांश्चन्मते) स्थिरत्वात् सृष्ट्यर्थं भगवत उद्दीप्तेच्छा स्थिरेच्छा च सूच्यत इति प्रकाशितम्<sup>८१</sup> ।

(ख) संस्कृत-ऋ-लृ-स्थाने केल्टिकभाषायां रि-लि-इति, बाल्टो-स्लावोनिक् भाषायाम् ऋ-स्थाने इर् इति<sup>८२</sup>, महाराष्ट्रीप्राकृते च क्लृप्त>कलित्त<sup>८३</sup> इत्यत्र लृ-स्थाने इलि इति प्रयुज्यते । वृकः vilkas (लि.), ऋणम्>इणं (पाली), सृज् : creat-इत्येषां तुलना इममर्थं समर्थयते ।

३. (क) केचिच्च वेदिका ऋकारं रे इत्युच्चारयन्तीति केशवरामकृतपद्यात्मकशिक्षातोऽवगम्यते<sup>८४</sup> ।

(ख) स्वीकृत(=आत्मीकृत>गुप्त): secret, तालवृन्तक>तालवेष्टम्<sup>८५</sup> (म. प्रा.) इति तुलनाऽस्यार्थस्य बुद्धिमादधाति ।

८१. पा. टी. ५।१२

८२. द्र. Comparative Philology (P. 114)

८३. द्र. लृत इलिः — प्रा. प्र. (१३४)

८४. ऋकारस्य च संयुक्तासंयुक्तस्यापि सर्वतः ।

संकारोच्चारणं कुर्यात् (११)

८५. द्र. तालवृन्ते षट्; — प्रा. प्र. (३४५)



४. (क) एतदुच्चारणवर्जम् ऋकारस्य रु इत्युच्चारणान्तरमप्यस्ति यत् खलु ओडिआ-मराठीप्रभृतिभाषासूपलभ्यते । लृकारोऽपि आसु भाषासु लु इत्युच्चार्यते ।

(ख) ऋकारस्य इदमुच्चारणमपि न केवलमाधुनिकम्, पुरातनमपि; ऋकप्रातिशाख्ये सङ्केतितत्वात् । वेदे नृभिरित्यत्र ह्रस्वऋकारस्य, मातृः, पितृन्, नृन् इत्यादी च दीर्घऋकारस्योच्चारणे यत् केचित् रम् ओष्ठ्यमुकारं च प्रयुज्यते, तदुच्चारणं दुष्टत्वात्याज्य-मिति तत्र प्रतिपादितम्<sup>८१</sup> ।

(ग) अलुब्धेच्छाख्यस्य सृष्टितत्त्वस्य आद्याक्षरद्वयम्—अलु इति, यस्यार्थः खलु लुभिन्नस्तत्सदृशो वर्णः, ऋ इति यावत् । न लुः अलुरिति विग्रहात् नत्रश्च पर्युदासत्वेन तद्विग्रहे सति तत्सदृशत्वमित्यर्थबोधनात् अयमर्थो भवति । लुब्धेच्छाख्यमन्यत्सृष्टितत्त्वम्, यस्य लु इति आद्याक्षरं लृवर्णं सङ्केतयति । एतत्प्रतिपादितं जगदीशचन्द्रेण<sup>८२</sup>, विवेचनमिदम् ऋ-लृ-वर्णयोः रु-लु-इत्युच्चारणं प्रकटयति ।

(घ) संस्कृत-ऋ-लृ-स्थाने जर्मानीभाषायाम् उर्-उल् इति प्रयुज्यते । मृज् : mulgere (लै.), मृश् : mulce<sup>८३</sup> (लै.), वृष्टि>वृट्ति (पाली), मृत : mute, मृग : buck इति तुलनयाऽयमर्थो दृढीभवति ।

(१, २, ३, ४) इङ्गलिश् 1-वर्णोच्चारणवेलायां तद्वर्णस्यान्ते कोऽपि स्वरोऽवश्यमुच्चार्यते इत्यभिप्रायकं Danial Jones-निर्गदितं भारतीय-लृकारोच्चारणं सङ्केतयति<sup>८४</sup>, यत्र ऋकारे यत्किञ्चित्स्वर-परको र इव लृकारे यत्किञ्चित्स्वरपरको ल उच्चार्यते ।

८६. स्वरो कुर्वन्त्योष्ठ्यनिभौ सरेफौ

तिस्रो मातृस्त्रीन् पितृन् यन्नृभिन्नं । — ऋ. प्रा. (१४।१२)

८७. पा. टी. ५।१२

८८. पा. टी. २।४६

५. (क) ऋ-लृवर्णयोरौदृशा उच्चारयितारोऽपि वर्तन्ते, येषामुच्चारणे र-ल-योः पूर्वपरभागयोः स्वरौ स्तः । यथा अमारोपीयायां तेलगुवर्णमालायां ऋ-लृ इत्येतौ आरु, आलु इत्युच्चार्येते, तथा भारोपीयभाषास्वपि । इदमुच्चारणं प्राचीनतरात् कालादुपलभ्यते । तथाहि तैत्तिरीयप्रातिशाख्यस्य त्रिभाष्यरत्नविवरणे ऋकारस्य स्वरूपमित्थमेव विवेचितमास्ते<sup>८६</sup> ।

(ख) जेन्दभाषायाम् पर्यु (ः पृथु), करप (ः कृप्) शब्दयोः रम् अभितः स्थितौ स्वरांशावपि इमं सिद्धान्तं द्रढयतः ।

स्वरभक्तिरपि ऋकारस्येदं रूपं प्रकाशयति । स्वरभक्ति-  
र्नाम स्वरस्य भागः । स्वरांश-र-स्वरांशघटितस्य ऋकारस्य  
समाने भागद्वये कृते प्रथमभागे प्रथमं स्वरांशः, ततो र-स्य अर्धांश  
आपतति, द्वितीयभागे च र-स्य शिष्टोऽर्धांशः, ततः स्वरांश  
आपतति । स्वरारब्धा स्वरभक्तिर्विवृता ऋस्वरूपा भवति, या  
सहस्रशीर्षा पुरुषः (ऋ. सं. १०।९०।१) इत्यादौ रात् परं श ष-से-पु  
मध्ये आपतन्ती शीर् (ऋ) षा इत्युच्चारणं प्रयोजयति ।  
व्यञ्जनारब्धा स्वरभक्तिस्तु संवृता र-ह-योर्मध्ये आपतन्ती (र)  
रूपा भवति । यथा—एदं बर्हि-निषीदत (ऋ. सं. ६-५ २।७)  
इत्यत्र बर्हिः इत्यस्योच्चारणं बर् (र) हिः इति भवति । विवेचनमिदं  
नारदीशिक्षायां वर्तते<sup>८७</sup> ।

ऋकारस्य आद्यन्तयोः स्वरांशस्तिष्ठतीति पक्षस्यास्वीकारे इदं  
स्वरभक्तिद्वयं नैव सम्भवेत् । इत्थम् ऋकारस्य केवलं परभागे

८९. पा. टी. २।५४

९०. स्वरभक्तिर्द्वि (विधा त्वृ ?) वा प्रोक्ता ऋकारो रेफ एव च ।

स्वरोदा व्यञ्जनोदा च विहिताऽक्षरचिन्तकैः ॥

शषसेषु स्वरोदायां हकारे व्यञ्जनोदयाम् ।

शषसे (पु विवृतां तु ?) ष्वेव विवृतां हकारे संवृतां विदुः ॥ (२।६।८, ९)

स्वरोच्चारणपक्षे चत्वारो भेदाः पूर्वपरभागयोः स्वरावस्थितिपक्षेण मिलित्वा पञ्च भवन्ति ।

ऋकारस्य विविधांशानां ह्रासे विकासे च संस्कृते तदुत्थभाषासु च बहुरूपता प्रादुर्भवति । यथा—

i) पूर्वांशभूतस्य सूक्ष्मस्वरस्य अ-इ-उ-भावेन त्रिधा विकासे परांशस्वरस्य च ह्रासेन लोपे अर्, इर्, उर् इति वा भवति । यथा—सृ>सरणिः, गृहस्थ>गिरस्त(ओ.), कृ>कुर्यात् ।

ii) पूर्वांशस्य ह्रासे परांशस्य च विकासे र,रि, रु इति वा भवति । यथा—  
तृप्>त्रप्ता, मृ (ङ्)>म्रियते, वृक्ष>रुक्ख (म. प्रा.) ।

ऋ-लृ इत्यनयोः स्थाने इतालिसन्भाषायाम् ओर् ओल् इत्येतौ प्रयुज्येते । तौ उर्, उल् इत्यनयोर्विकास इत्यवधेयम् ।

iii) मध्यांशस्य र-स्य लोपे अ, इ, उ इति वा भवति । यथा—मृत>मला (ओ.), घृत>घिम्र (ओ.), वृद्ध>बूढा (हि.) ।

iv) ऋ-स्थाने यत्र र-सहिता र-रहिता वा आ-ई-ऊ इति दीर्घा दृश्यन्ते, तत्र विकासेनागतस्य ह्रस्वस्य पुनर्विकास इति कल्पनीयम् । केषुचित् स्थलेषु र-सहित-र-रहितेषु भारतीयभाषागतेषु ए-ऐ-ओ-औ-पु पाश्चात्यभाषागतेषु आइ-एइ-ओइ आउ-एउ-ओउ इए-इओ - प्रभृतिष्वपि यथायथम् ऋकारांशह्रासविकासपुनर्विकासो ऊह्याः ।

अवेस्ताभाषायाम् ऋकारस्य अर-अर-अ ( arə-arə-a ) इति त्रिविधरूपग्रहणे या समस्या Taraporewala-कृतग्रन्थे प्रकाशिता,<sup>६१</sup> एतद्विवेचनेन तस्याः समाधानं भवति ।

९१. The treatment of the ऋ is peculiar in Av. It is generally represented by arə, sometimes as arə. A very peculiar phonetic equation is ऋत=asa (प्रष). ।

—Elements of the Science of the Language (Sect. 17, P. 156)

६. अपरश्च कश्चित् षष्ठो भेदोऽपि कश्चित् स्वीक्रियते, यदनुसारेण स्वरोऽसौ नैव र-स्य पूर्वभागे, न वा परभागे उच्चार्यते; अपि तु युगपदेव र-स्वरो उच्चार्यते ।

इमानि ऋकारस्य विविधस्थानसूचकानि मतानि सदृष्टान्त-मुदधृतानि Weber भद्रेण<sup>९२</sup> । तेन प्रदत्तोऽङ्गुलिनखन्यायो रात् परं स्वरस्य स्थितिं सूचयति । अङ्गुलेः परो हि नखस्तिष्ठति । मणिसूत्र-न्यायस्तु र-स्वरयोरुच्चारणयोगपक्षं शंसति । यत्रैव मणिस्तत्रैव हि सूत्रम् । तृणकृमिन्यायस्तु रम् अभितः स्वरसत्तां प्रकाशयति । कृमयो हि तृणस्य पार्श्वद्वयं धृत्वा आच्छाद्य वा वर्तन्ते ।

मणिसूत्रन्यायो नात्र प्रयोज्य इति नो विचारः । यतो हि व्यञ्जनस्य र-स्योच्चारणं जिह्वाया ईषत्स्पर्शमपेक्षते, स्वरोच्चारणं च अस्पर्शमिति पाणिनीयशिक्षाया वचनात्<sup>९३</sup> कथं युगपदेव ईषत्स्पर्शस्पर्शौ सम्भवेतां येन र-स्वरयोः समकालोच्चारणेन समानाधिकरण्यं स्यात् ?

अत्रायं प्रश्नः समुत्तेति यत्—स्वरान्तरेषु न कुत्रापि व्यञ्जनो-च्चारणं भवति, यतस्तदुच्चारणे जिह्वा न कुत्राप्युच्चारणस्थानं स्पृशति । ऋवर्णे तु र-व्यञ्जनमुच्चार्यत एव । तत्कथमयं स्वरमध्ये गण्यते, जिह्वाया ईषत्स्पर्शान्नोच्चारितोऽयं कथं वा पाणिनीयशिक्षायाम् अस्पृष्टत्वेन निरूप्यत इति ।

अत्रानुमिनुमः — कदाचित् ऋकार इतरस्वरवज्जिह्वाया अस्पर्शान्नैवोदचार्यत, तत्र रोच्चारणं नासीत् । एवं सत्येव तस्य स्वरमध्ये गणनम् अस्पृष्टत्वेन च निरूपणं संगच्छेत । नूनं वर्णसाङ्ख्याभाव एवानयोः

९२. ऋवर्णे स्वरमात्रा या तस्या मध्येऽर्धमात्रया ।

रेफो भवति संस्पृष्टो यथाङ्गुल्या नखं तथा ॥

सूत्रे मणिरिवेत्येके तृणं कृमिरिवेति च ।

—Translation and Notes on अथर्वप्रातिशाख्य(१।३।७।८ः)

९३. पा. टी. २।१०६

शुद्धस्वरतो प्रतिपाद्य अ-इ-उ-सविधे स्थानं प्रायोजयत् । नूनमिदमेव समानत्वं वीक्ष्य सिद्धान्तचन्द्रिकायाम् अ-इ-उ-ऋ-लृ इत्येषां समानसंज्ञा कृता<sup>९४</sup> । रोच्चारणो त्वसमानतैव स्यात् । तच्च शुद्धस्वरोच्चारणं साम्प्रत-मनुपलभ्यमानमपि शास्त्रविवेचनदृष्ट्या विधातव्यम् ।

प्रथमतो मूर्धा<sup>९५</sup> जिह्वामूलं<sup>९६</sup> वस्वं<sup>९७</sup> वोच्चारणस्थानरूपेण कल्पनीयम् । जिह्वाग्रं<sup>९८</sup> जिह्वोपाग्रं<sup>९९</sup> वा करणत्वेनोपयोजनीयम् । अस्पृष्टप्रयत्नो मुखविवरे विधातव्यो येन<sup>१००</sup> जिह्वा केवलमुच्चारणस्थानं प्रति उन्मुखीभवेत्, न तु स्पृष्टेत् । कण्ठविवरं सङ्कोचनीयं येन घोष-ध्वनिः स्पृष्टः स्यात् । लृवर्णोच्चारणार्थमप्येतत्सर्वं विधातव्यम्, केवलं तल-दन्ता<sup>१०१</sup> वस्वं<sup>१०२</sup> दन्तमूलं<sup>१०३</sup> जिह्वामूलं<sup>१०४</sup> वोच्चारणस्थानरूपेण प्रहीतव्यमिति विशेषः ।

नूनं प्राचीनकाले ऋकारलृकारयोरेतादृशं शुद्धमुच्चारणमासीत् । कालक्रमेण देशभेदेन वा कयाचिन्मात्रया र-लो उदचार्यताम् । तदानीं तो र-ल-रहिती र-ल-सहिती चेति द्विधा गृहीतो । ऋकारयोर्दीर्घं विदधता

९४. अइउऋलृ समानाः (१।१)

९५. ऋदुरषाणां मूर्धा—सि. को. (१० सूत्रस्था)

९६. पा. टी. २।१०२

९७. (गोष्ठहनुनी) उपसंहृततरे च जिह्वाग्रमृकारल्कारेषु वस्वेषूपसंहरति ।  
—तै. प्रा. (२।१८)

९८. जिह्वोपाग्रेण मूर्धन्यानाम्, जिह्वाग्राघः करणं वा ।

—आ. शि. (२।६.७)

९९. अष्टौ दन्त्या लृवर्णलकारसकावृतवर्गा इति । —या. शि. (पृ. ३३)

१००. दन्तमूलेषु च लकारे —तै. प्रा. (२।४२)

१०१. ऋकारल्कारावथ षष्ठ ऊष्मा

जिह्वामूलीयाः प्रथमश्च वर्गः ॥ - ऋ. प्रा. (१।१९)

पाणिनिना<sup>१०२</sup> ऋकारः शुद्धस्वरूपेण विवेचितः, किन्तु कृप-धातुगतस्य र-स्य लत्वं भवतीति ब्रुवता<sup>१०३</sup> तेनेत्र र-घटितत्वेन सूचितः । कात्यायन-मतेऽपि स्वरुद्वयो व्यञ्जनमिश्रितौ ऋकार-लृकारौ स्तो यौ खलु तत्कृत-वार्तिकेन विहितौ<sup>१०४</sup> । एतौ द्विमात्रकावपि पाणिनिर्विहितादीर्घाद्भिन्नौ । अर्धमात्रकयोः स्वरौशयोर्मध्ये एकमात्रको र-स्तौ तिष्ठतो इमौ वर्णौ घटयत इति भट्टोजीदीक्षितः<sup>१०५</sup> । त्रिभाष्यरत्नोक्ता एकमात्राकृषटकाः स्वर-व्यञ्जनांशा<sup>१०६</sup> द्विगुणीभूय इमं द्विमात्रकं ऋकारं सम्पादयन्तीति परिशीलनाज्ज्ञायते । विशेषस्तु— कात्यायनोक्तौ ऋ-लृ इत्येतौ स्वरमध्ये न गण्येते, त्रिभाष्यरत्नोक्त ऋकारस्तु शुद्धस्वरो व्यञ्जनमिश्रितो वेति विषये न किञ्चित्कथितम् । द्विमात्रकाविमौ ऋकारलृकारौ स्वरत्वाभावात्-स्पृष्टप्रयत्नेन, अपि तु ईषत्स्पृष्टप्रयत्नेनोच्चार्येत इति नाशेषस्य दर्शनम्<sup>१०७</sup> । 'नैऋत' इत्यादौ रेफस्य ऊर्ध्वगमनम् ऋकारस्य अस्पृष्टत्वाभावं तेन व्यञ्जनत्वं च साधयति । नान्यत्र स्वरस्य मस्तकं रेफ आरोहति । अ ई उ इति हि न कदापि लिख्यते । कं खं इत्यादौ व्यञ्जनस्यैव पूर्वनि रेफो निवेद्यते । इमौ स्वतन्त्रप्रकृतिकौ वीक्ष्य शब्दकोस्तुमकारः अयोगवाहमध्ये-ऽनयोगाणानां कृतवान्<sup>१०८</sup> ।

१०२. अकः सवर्ण दीर्घः—अष्टा. (६।१।१०१)

१०३. कृपो रो लः—तत्रैव (६।२।१८)

१०४. ऋति सवर्णं ऋ वा । लृति लृवा—सि. को. (८५ सूत्रस्यवार्तिके)

१०५. आद्यस्म मध्ये द्वौ रेफौ तयोरेका मात्रा, अभितोऽङ्गभक्तेरपरा ।  
—सि. को. (८५ सूत्रस्या)

१०६. पा. टी. २।५४

१०७. उपस्थितरेफीयप्रयत्नत्वात् मानाभावादीषत्स्पृष्टाविमौ ।

—श. के. (सन्धिप्रकरणम्)

१०८. ते, च विसर्गजिह्वायुक्तयोपध्मानीयनासिकयानुस्वारयमा इति भाष्यम् । एतच्च 'ऋति ऋवा' (का. बा.) 'लृति लृवा' (का. बा.) इत्यनयोरप्युपलक्षणम् । —शब्दकोस्तुमः (पृ. ५३-५४)

अस्माद्विवेचनात् सिध्यति यत्, तदानीमुच्चार्यमाणयोः र-ल-  
घटितयोर्ऋ-लृ-वर्णयोः स्वरमध्ये गणनेमन्याय्यमाकलय्य ईषत्स्पृष्टत्वं  
स्वरेतरत्वं च कात्यायनादयो मन्यन्ते । परन्तु कृपो रो लः (॥२॥१८॥) इति  
पाणिनिसूत्रेण प्रतिपादितायाम् ऋवर्णे र-सत्तायां का गतिः ? तादृशस्य  
ऋकारस्य स्वरस्वमस्पृष्टत्वं च कथं सेरस्यति ? नूनमेवमाशङ्क्य न केवलं  
कात्यायनविहितो ऋ-लृ-वर्णौ, अपि तु सर्वेऽपि ऋ-लृ-वर्णां नास्पृष्टा इति  
वर्णरत्नप्रदीपिकाशिक्षा कल्पयति १०६ ।

साम्प्रतम् ऋ-लृ-वर्णयोर्मिला र-ल-सत्ता चेति विषयद्वये शास्त्रीय-  
सिद्धान्तान् क्रमसंज्ञितान् विज्ञाय उपस्थाप्यते—

(१) ह्रस्वो ऋ-लृ-वर्णौ एकमात्रको, दीर्घो द्विमात्रको, प्लुतो च  
त्रिमात्रकावित्यष्टाध्यायी ११० । लृकारस्य दीर्घो नास्तीति सिद्धान्तकोमुदी १११ ।  
अस्तीति तान्निकाः ; तेन स्वरानां षोडशत्वं संगच्छते ११२ । तौ च  
शुद्धस्वरो, न तु र-ल-मिश्रिताविति तयोरस्पृष्टप्रमत्नः कल्पितः पाणिनीय-  
शिक्षायाम् । अमयोरंशाधिकत्वेना नास्ति ।

(२) (क) तन्त्रसारे एतयोः र-ल-श्रुतिमात्रं कल्पितम्, न तु  
व्यञ्जनवत् स्थितिः ११३ । तस्मात्तत्र र-ल-योः अष्टमांशमात्रा कल्पनीया,  
तदपेक्षया न्यूनतममात्रायाः शास्त्रेऽनुक्तत्वात् ।

(ख) र-सहस्रवर्णैकदेशस्थाने ल-सहस्रवर्णैकदेशो भवतीति व्याचक्षाणः  
पतञ्जलिरपि र-श्रुतिं सङ्केतितवान् ११४ ।

१०९. ऋलोर्मध्ये भवत्यर्धमात्रा रेफलकार्णयोः ।

११०. तस्मादस्पृष्टता न स्यात्सम्भवे ऋलृकारयोः ॥ (४२)

११०. ऊर्कालोऽर्जुनस्त्वदीर्घप्लुतः (११२॥१७॥)

१११. लृवर्णस्य द्वयस्य तस्य दीर्घाभावात् (९ सूत्रस्था)

११२. स्वरारण्यः षोडशप्रोक्ताः — प्र. सा. त. (३२)

११३. भद्रः अस्फुटवादेन श्रुतिमात्रं र-ल-योः न तु व्यञ्जनवत् स्थितिः ।

— त. सा. (आ. ३, पृ. १२)

११४. द्र. म. भा. (॥२॥१८॥ सूत्रस्थम्)

(ग) अ-इ-उ-ऋ-लृ इति स्वरपञ्चके समानेऽपि अ-इ-उ-तो विच्छिद्य ऋलृ(क्) इति माहेश्वरसूत्रे ऋलृवर्णयोः पृथक् स्थापनं नूनं तयोः र-ल-श्रुतिहेतुकमिष्ट्युत्पत्तयाम् । यदि ऋ-लृ-वर्णयोः पूर्णतया र-ल-सत्ताऽनुभूताऽभविष्यत्तदा ऐम्नो( इ ) ऐम्नो( च ) इति सन्ध्यक्षरसूत्राधारात् माहेश्वरसूत्र-द्वयात् परमेन ऋ-लृ ( क् ) इत्यस्य स्थापनं व्यधास्यत । अन्वप्रत्याहारे ऋ-लृ-ग्रहणम् अ-इ-उ-भ्यः परम् ऋ-लृ-स्थापनस्य प्रयोजनान्तरमिति त्वन्यत् ।

३. (क) ऋकारे न केवलं र श्रुतिः, अपि तु र-स्य सम्यगुच्चारणमिति पक्षोऽपि दृश्यते । अथर्वप्रातिशाख्यमस्य मतस्य पोषकम्<sup>११५</sup> ।

(ख) ऋकारे यथा रः, लृकारे तथा लः सम्यगुच्चार्यत इत्यपि केचित् । ऋक्प्रातिशाख्य<sup>११६</sup> शुक्लयजुः प्रातिशाख्य<sup>११७</sup> प्रपञ्चसार-तन्त्रं<sup>११८</sup> (प्र. सा. त.) चाल प्रमाणम् ।

मात्राक्षरूपनाया त्वमे भेदाः प्रकाशन्ते—

$$१. \text{अ } \frac{१}{४} + \text{र } \frac{१}{२} = \text{अ } \frac{१}{४} = \text{ऋ१} \quad \text{अ } \frac{१}{४} + \text{ल } \frac{१}{२} + \text{अ } \frac{१}{४} = \text{लृ१ इति }^{११९}$$

$$२. \text{अ } \frac{१}{४} + \text{र } \frac{३}{४} = \text{ऋ१} \quad \text{अ } \frac{१}{४} + \text{ल } \frac{३}{४} = \text{लृ१ इति }^{१२०}$$

$$३. \text{अ } \frac{१}{२} + \text{र } १ + \text{अ } \frac{१}{२} = \text{ऋ२ (स्वरेतरः)} \quad \text{अ } \frac{१}{२} + \text{ल } १ + \text{अ } \frac{१}{२} = \text{लृ२ (स्वरेतरः) इति }^{१२४}$$

$$४. \quad \text{ऋ२ } \frac{१}{२} \quad \text{लृ२ } \frac{१}{२} \text{ इति }^{१२५}$$

११४. संस्पृष्ट फलकार्यम् (१.३)

११५. रेफोऽस्त्युकारे च परस्य चार्धे

पूर्वे लृस्वीयास्तु न वेदरेषाम् ।

मध्ये स तस्यैव लकारभावे

आतो स्वरः कल्पयता लृकारः ॥ ऋ. प्रा. (१.३.१४)

११७. ऋ-लृ-भ्रणौ रेफलकारौ संस्पृष्टावश्रुतिधरावेकवर्णौ (४.१.४६)

११८. लृवर्णवर्णयोर्व्यक्तिर्लोः सम्यक् प्रहृष्यते । (३.१.४)

११९. ईदं तत्रोद्धृतं मतान्तरम् (६.१.१.११ सूत्रगतभाष्यस्यः)



लुकारप्रयोगस्योदाहरणमेकम् ऋकारस्य त्वनेकमित्युक्तम् । तस्मात् स्पष्टप्रतिपत्तये ऋकारस्यैव अंश-मात्रा-प्रमाणप्रदर्शकं कोष्ठकमत्र प्रदीयते । प्रमाणे अंशस्य मात्राया वा अप्रतिपादने सति तस्स्थानं रिक्तमेव परित्यज्यते । श्रुतेः अंशमात्रा सर्वोना भवति । तस्मात्तादृशस्थले  $\frac{१}{८}$  मात्रा कल्पिता । अथर्वप्रातिशाख्ये हि स्वरभक्तेर्वैकल्पिकभावेन स मात्रांशः कल्पितः । तदपेक्षया न्यूनस्य मात्रांशस्य क्वचित् कल्पना नास्ति ।

## कोष्ठकम्-४

### ऋवर्णस्य अंश-मात्रा-प्रमाणानि

क्रम- संख्या	अंशः	मात्रा	प्रमाणानि	प्रमाणानां पादटीकासंख्या
१	(शुद्धस्वरे ऋकारे अंश- कल्पना नास्ति)	ह्रस्वः - १ दीर्घः - २ प्लुतः - ३	अष्टा. १।२।२७ पा. शि. ३८ सि. च. १।१	५।११० २।१०६ ५।१४४
२	(कात्यायन- विहिते ऋकारे)	$\frac{१}{२}$	प्रदीपः ६।१।२०१ स्थः	५।११९
३	२, स्वरः		शु. य. प्रा. ४।१४६	५।११७
	"		अ. प्रा. १।३७	५।११५
	"		अष्टा. ८।२।१८	५।१०३
	"		प्र.सा.त. ३।६४	५।११८
४	"	$\frac{१}{२} + \frac{१}{२} = १$	टिप्पणी, अ.प्रा. १।३७स्था	५।९२
५	"	$\frac{१}{८} + \frac{७}{८} = १$	त.सा., आ. ३, पृ. १२	५।११३
६	"	"	म. भा., ८।२।१ स्थम्	५।११४

७	र स्वरः युगपत्	$\frac{१}{२} + \frac{१}{२} = १$	टिप्पणी, अ.प्रा. १३७ स्था	५१२
८	स्वरः, र	२	ना.शि. २।६।८, ९	५.९०
९	,,		ऋ.प्रा. १३।१४	५।११६
१०	स्वरः, र, स्वरः	$\frac{१}{४} + \frac{१}{२} + \frac{१}{४} = १$	त्रि. भा. र. १।१५ स्थम्	२।५४
११	(कात्यायन- विहित ऋकारे	$\frac{१}{२} + १ + \frac{१}{२} = २$	सि. को. ८५ सूत्रस्था	५।१०५
१२	र, अ		लो. शि. ६।४	५।७६
१३	अ, र	$\frac{१}{४} + \frac{३}{४} = १$	अ.बु.सं. १६।५३	५।७७
१४	अ, र, अ	$\frac{१}{४} + \frac{१}{२} + \frac{१}{४} = १$	उ. भा. ४।१४ स्थम्	५।७८
१५	र, इ		शि. सू. वि. २।७स्था	५।१२
१६	र, उ		ऋ. प्रा.	१।११२
	,,		जगदीशचन्द्र- टिप्पणी २।७स्था	५।८७
१७	र, ए		केशवशामकृता पद्यात्मिका शिक्षा (११)	५।८४

## ६३. विविधा रेखाः

वर्णविभे प्रदत्ताः कल्पिता रेखाः प्रथमतः खिविधाः — अंशसूचिकाः, विभाजिका, संयोजिकाश्च । अंशसूचिकाः पुनः खिविधाः — प्रथमा द्विविन्दु-मयी द्विविन्दुखिपिकविसर्गाशसूचिका रेखा, अथ विसर्गाशिक्रम्य ख-छ-थ-ठ-केषु क्रमशः प्रविष्टा तेषु विसर्गाशस्थितिं द्योतयति । द्वितीया खरिदित-

रेखामयी हकारांशसूचिका रेखा, या हकारान्निष्क्रम्य क्रमशो घ-भ-व-ह-भान् प्रविष्टा सती तेषु हकारांशं सूचयति । विन्दुशीर्षकरेखाखण्डमयी अनुस्वारांशसूचिका, या अनुस्वारान्निर्गत्य ङं प्रविष्टा ।

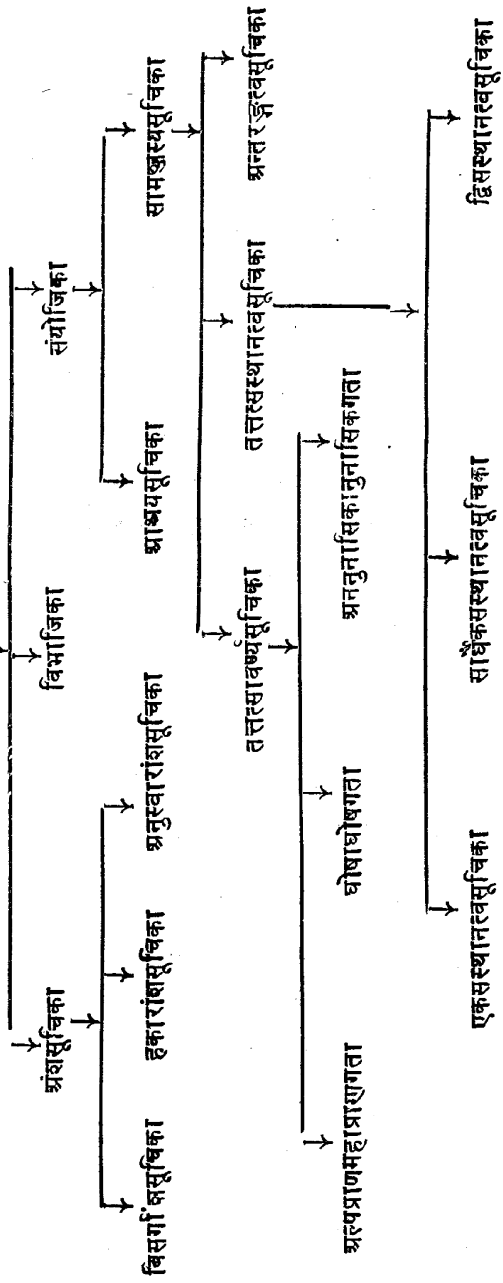
विभाजिका रेखा त्वेकैव, विन्दुमयी या चित्रे ऊर्ध्वादिधोलम्बिता सती घोषाघोषान् परस्परतः पृथक्करोति ।

संयोजिका रेखा खलु द्विविधा—आश्रयसूचिका, सामञ्जस्य-सूचिका चेति । आश्रयरेखासंयुक्त एको वर्ण आश्रयः अपरश्च आश्रितो भवति । तेन स्वरा आश्रयाः, विसर्गानुस्वारौ च तानाश्रित्यैवावतिष्ठेते इति भावः प्रकाशितो भवति । इयं रेखा एकविधा एव । सामञ्जस्यसूचिका तु त्रिविधा—सावर्ण्यसूचिका, सस्थानत्वसूचिका, अन्तरङ्गत्वसूचिका च । सावर्ण्यं स्थानप्रयत्नबोद्धयोरपि साम्यमपेक्षते, सस्थानत्वं च एकमेव स्थानमिति सावर्ण्यरेखा युग्मिका, सस्थानत्वरेखा चैकिका कृता । तत्तत्स्थानार्थं यार्हच्छ्रृक्कावेन तत्तदुच्चारणस्थानार्थं कल्पिते रङ्गेः सावर्ण्यरेखा सस्थानत्वरेखा च रञ्जिता । सावर्ण्यरेखाः त्रिविधा—तिरश्चीना, दीर्घसरला, क्षुद्रसरला च । तत्र तिरश्चीना मत्प्राणमहाप्राणत्वसम्बन्धम्, दीर्घसरला घोषाघोषत्वसम्बन्धं क्षुद्रसरला च अनुनासिकाननुनासिकत्वसम्बन्धं प्रकाशयति । यत्र रेखासंयुक्तयोः सस्थानयोर्द्विस्थानकत्वम्, तत्र तत्सूचनाय तत्तत्स्थानसूचिका युग्मरेखा कर्तव्याऽऽसीत् । परन्तु तथा सति सावर्ण्यभ्रमः स्यात् । अतस्तथा न कृत्वा रेखासंयुक्तयोर्वर्णयोः सन्निहितरेखांशः प्रथमोच्चारणस्थानरङ्गेण द्वितीयंशश्च द्वितीयोच्चारणस्थानरङ्गेण रञ्जितः । यथा—ए-ऐरेखा, ओ-औरेखा वा । यत्र तु संस्थानयोरेकस्य द्विस्थानकत्वम्, अन्यस्य च एकस्थानकत्वम्, तत्र वत्स्थानमुपस्थाप्योच्चारणं तद्वङ्गोचितां पूर्णरेखामुमयोर्मध्ये दत्त्वा द्विस्थानकसविधेभ्यो द्वितीयस्थानोचितरङ्गरञ्जिताऽर्धरेखा दत्ता । इत्थम् अ-ए, अ-ओ, इ-ए, उ-ओ इत्येतच्चतुष्टयस्य मध्ये चतस्रः सार्धैकरेखाः प्रदत्ताः । अन्तरङ्गत्वसूचिका रेखा स्थूला कृता । इतराः सर्वास्तु कृशाः । स्पष्टीकरणाय विवरणचित्रमत्र प्रदीयते—

पितरणचित्रम्-३

## रेखाणां सूचना

रेखा:



## ६४. अंशमिध्वनकल्पनाया औचित्यम्

विसर्गस्य ह-स्य चानुस्यूतिरूपनाया हेतुस्तावत्—

- (i) विसर्गमिध्वनो क-च-ट-त-पाः ख-छ-ठ-थ-फा भवन्तीति शौनकेन प्रतिपादितम्<sup>१२०</sup> ।
- (ii) भोलाशङ्करव्यासोऽपि एतदेव समर्थयते<sup>१२१</sup>
- (iii) तैत्तिरीयप्रातिशाख्यं ह-घ-झ-ञ-भानां 'हकार' इत्याख्यं पृथक्-प्रयत्नं शंसति<sup>१२२</sup> ।
- (iv) शौनकोक्तं केचिदन्यथा व्याचक्षते । यथा उच्चजर्मन्यां p(t), Ts, Kx इति महाप्राणोच्चारण्य भवति, तथा बुरा संस्कृतेऽपि कदाचित् स्थानविशेषेषु महाप्राणस्पर्शवर्णानां प्फ्, त्थ्, वक् इत्यादिरूपेणोच्चारणमभूदिति ऋक्प्रातिशाख्यस्याभिप्राय इति ते मन्यन्ते । इदं प्रकाश्य W. S. Allen औत्तरकालिको महाप्राणोच्चारणविकासो नेदं समर्थयत इति तत् खण्डितवान्<sup>१२३</sup> । एतेन विसर्ग-ह-योरेव

१२०. पा. टी. २।१३

१२१. महाप्राणध्वनियों में अघोष महाप्राणध्वनि होती है, सघोष महाप्राण ध्वनियों में सघोष महाप्राणध्वनि । यथा—ख=क+ह, छ=च्+ह, घ=ग्+ह, झ=ज्+ह—संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन ( पृ. ८९)

१२२. हकारो हचतुथपु (२।९)

१२३. Some say that the aspiration of the aspirates consists of a homorganic fricative.....dialectal pronunciations of this type are likely to have existed in the case of Sanskrit. The later development of the aspirates, however, hardly supports uvat's assumption of a strongly affricated pronunciation (P(t), Ts, Kx) such as is attested in, for example, High Germanic— Phonetics in Ancient India (part I, Sect. 1.121, PP 138-139 )

महाप्राणवर्णेषु यथायथमनुस्यूतिपक्षः साधितो भवति ।

- (v) स्पर्शमहाप्राणवर्णाः kh, gh प्रभृतिरूपेण h-मिश्रणेन इङ्गिल्श-लिप्या प्रकाश्यन्ते । इदमपि तत्तद्वर्णवैशमिश्रणस्य सूचकम् । इङ्गिल्शलिपिमालायां विसर्गभावात् h इत्येकमेव विसर्गस्य ह-स्य च प्रार्तिनिधयं सम्पादयति । परन्तु अघोषेषु खल्लठ्ठफेषु अघोषस्य विसर्गस्य, घं लेषु घभट्टवभेषु च घोषस्य ह-स्य स्थितिकल्पनं न्याय्यम् ।

ङकारेऽनुस्वारानुस्यूतिकल्पनायां हेतुस्तावत्—

- (i) ङ-लिपेरन्त्यांशो विन्दुः । विन्दुश्चानुस्वारस्य रूपं नाम च ।  
(ii) हवींषि (वे.) इत्यत्र अनुस्वारस्थाने ङकारो भवतीति पशुपति-व्याख्या<sup>१२४</sup> ।  
(iii) महाराष्ट्रीप्राकृते ङः क्वचिदनुस्वारो भवति । यथा— पङ्क्तिः > पंती<sup>१२५</sup> ।  
(iv) उत्कल-बालेश्वरमण्डलीयः मांसप्रभृतिशब्दानुच्चारयन् माङ्स इत्गदि करोति ।  
(v) यथा म-स्थानेऽनुस्वारो भवति, तथा वेदे क्वचित् ङो भवतीति सिद्धान्तशिक्षा । यथा— त्वम् (वे.) > त्वङ् (वे.)<sup>१२६</sup> ।  
(vi) नासिका अनुस्वारस्येव ङ-स्याप्युच्चारणस्थानं भवति<sup>१२७</sup> ।

१२४. केचिदनुस्वारस्य स्थाने तावत् ङकारं जनयन्ति — पशुपतिव्याख्या

(ऋ. प्रा. १३।७ स्था)

१२५. द्र. नडोर्हलि— प्रा. प्र. (४।१४)

१२६. त्वमित्यस्य वा ङकारान्तादेशश्छान्दस इति अस्यार्थः ।

(सिद्धान्तशिक्षा Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians. ग्रन्थस्य १५२ पृष्ठे पादटीकायां धृता ।

१२७. अमङ्गनानां नासिका च । नासिकाऽनुस्वारस्य ।

—सि. की. (१० सूत्रस्था)

(vii) सुखनासिकाविवरकेन्द्रेऽवस्थिताऽधिजिह्वा यदि मुखविवरं पूरयति निरुध्य नासिकाविवरमुन्मुक्तं करोति, तदा वायुप्रवाहो नासिका-विवरेण निर्गच्छन्ननुस्वारोच्चारणे निमित्तीभवति; यदा तु युगपन्नासिकामुखविवराभ्यामुन्मुक्ताभ्यां वायुर्विसृज्यते, मुखविवरे च पश्चाज्जिह्वा उत्थिता श्लक्ष्णतालुना च मिलिता सती मुखविवरेण वायुनिर्गमं क्षणं प्रतिबध्नाति, तदा ङो भवतीति उच्चारणप्रक्रियायां ङानुस्वारयोः साम्यमस्ति ।

(viii) मुखादुच्चार्यमाणो गकारः नासिकायाश्चोच्चार्यमाणोऽनुस्वार इत्येतौ नीरक्षीरन्यायेन मिलितौ संपिण्डितौ च भूत्वा ङकारो-च्चारणं प्रयोजयतः । कस्मचिद्वर्ग्यतृतीयवर्णस्य स्ववर्ग्यपञ्चमवर्णेन सह केवलमानुनासिक्यं विहाय पार्थक्यं नास्तीति आपिशलशिक्षा-मतं च<sup>१२८</sup> प्रस्तुतवस्तुपरिपोषकम् ।

एवं विसर्ग-हा-नुस्वाराणामंशाः केषुचिद्वर्णेषु वर्तन्त इति सिद्धम् ।

अत्रत्यमंशमिश्रणं नीरक्षीरन्यायेन भवति, न तु तिलतण्डुल-न्यायेन । मिश्रितास्तिलतण्डुलाः पृथक्पृथक् शक्यन्ते, नीरं तु क्षीरतः पृथक्पृथक् न शक्यते । अतएव "strong-शब्दे n-g इत्यनयोश्चोच्चारणं न भवति, परन्तु उभयधर्ममिश्रणोत्थमेकमेव स्वतन्त्रमुच्चारणं भवति<sup>१२९</sup> ।

१२८. ये ये तृतीयास्ते ते पञ्चमा आनुनासिक्यमेषामधिको गुणः । (४।७)

१२९. The final consonantal groups have also been simplified in English, for instance, strong, where now only one consonant is heard after the vowel, a consonant partaking of the nature of n and g, but identical with neither of them.

—Growth and Structure of the English Language

(Sect. 5, Chap. I, P. 4)

इति Jespersen वदति । इदं खलु अनुस्वार-ग-मिश्रणे प्रादुर्भूतस्य ड-  
स्योच्चारणम् । यत्तु ख-घा-दीनां kh-gh-प्रभृतिरूपेण लेखे तिलतरण्डुन-  
मिश्रणरीतिरिख्यायते, तत् लिपिदारिद्र्यमेव हेतुः, न तु तद्वास्तविकम् ।  
भारतीयलिपयस्तु वास्तवं सम्पिण्डितं मिश्रणं प्रकाशयितुं क्षमन्ते ।

### ६५. रेखागतरङ्गाः

सामञ्जस्यसूचकरेखावर्जमन्यत्र साधारणमुद्रणोपयोगिन्यः  
कृष्णरङ्गस्य कृशा रेखाः कल्पिताः । सामञ्जस्यसूचिकास्तास्ता रेखास्तु  
कल्पितैस्तत्तदङ्गे रज्जिताः । इदं रङ्गवैविध्यं रेखासंयुक्तानां वर्णानां  
पृथक् पृथक् तत्त्वानि प्रकाशयन्ति । रेखा-रङ्ग-तत्त्ववैविध्यप्रकटनार्थमत्र  
कोष्ठकमेकं प्रदीयते ।

## कोष्ठकम्-५

### रेखागतरङ्गतत्त्वसूची

रङ्गः		रेखा		तत्त्वम्
कृष्णः		एकविन्दुमयी		घोषाघोषविभाजनम्
„		द्विविन्दुमयी		विसर्गांशानुस्यूतिः
„		विन्दुशीर्षकरेखामयी		अनुस्वारांशानुस्यूतिः
„		खण्डमयी		हकारांशानुस्यूतिः
„		एकिका (स्थूला)		अन्तरङ्गतत्त्वम्
„		„ (कृशा)		आध्वः
पीतः		„		नासिक्यसंस्थानतत्त्वम्



रङ्गः	रेखा	तत्त्वम्
हरत-नील-हरितः (खण्डत्रये)	एकिका	कण्ठतालव्यसंस्थानत्वम्
हरिताम्र-हरितः „	„	कण्ठोष्ठ्यसंस्थानत्वम्
हरितः १ + नीलः $\frac{१}{२}$	सार्धैकिका (अर्धे एकिका, अर्धे च युग्मिका)	एकिका कण्ठ्या, अर्धा च तालव्येति अर्धसंस्थानत्वम्
हरितः १ + अरुणः $\frac{१}{२}$	„	एकिका कण्ठ्या, अर्धा च ओष्ठ्येति अर्धसंस्थानत्वम्
हरितः	एकिका	कण्ठ्यसंस्थानत्वम्
„	युग्मिका	कण्ठ्यसावर्ण्यम्
नीलः	एकिका	तालव्यसंस्थानत्वम्
„	युग्मिका	तालव्यसावर्ण्यम्
गाढनीलः	एकिका	दन्त्यसंस्थानत्वम्
„	युग्मिका	दन्त्यसावर्ण्यम्
रक्तः	एकिका	मूर्धन्यसंस्थानत्वम्
„	युग्मिका	मूर्धन्यसावर्ण्यम्
अरुणः	एकिका	ओष्ठ्यसंस्थानत्वम्
„	युग्मिका	ओष्ठ्यसावर्ण्यम्

वर्ग्यपञ्चमवर्णा नासिकया मुखगतेन च केनचित् स्थानेनोच्चारिता भवन्ति । वर्ग्यमृतीयवर्णाश्च मुखगतेन एकेनैव स्थानेनेति अ-ए इत्यादाविव साधैकिका रेखा संयोजकत्वेन प्रदातव्या आसीत् । किन्तु यथा ए-ओ-प्रभृतौ प्रथमतः कण्ठ्याशः, परस्ताच्च इतरस्थानोच्चारितांशो वर्तते, नात्र तथा । अत्र तु युगपदेव नासिकया केनचिदुच्चारणस्थानेन चोच्चारणं संपद्यते । अतएव उच्चारणस्थानयोः पौर्वापर्याभावात् न तथा कृतम् । सावर्ण्यभ्रमनिवारणार्थं च ङ-अ, अ-न, न-ण इत्यत्र युग्मकरेखा न दत्ता ।

#### ६६. वर्णानां यथोचितः क्रम आपेक्षिकसम्बन्धश्च

चित्रमन्तरा वर्णानां यथोचितक्रमप्रदर्शनम् आपेक्षिकसम्बन्ध-निरूपणं च नेव सुकरम् ! यथा—

(१) अइउ ( ए ) इतिमाहेश्वरक्रमे, अआइईउऊ इति तान्त्रिकक्रमे च केन्द्रस्वरेण अकारेण अनन्तरावस्थितस्य अग्रस्वरस्य इकारस्य यथा सामीप्यं प्रकाशते, न तथा इकारव्यवहितस्य पश्चात्स्वरस्य उकारस्य । वस्तुतस्तु जिह्वाकेन्द्रादग्रजिह्वा एकस्यां दिशि यावति दूरे वर्तते, पश्चाज्जिह्वाऽपि अपरस्यां दिशि तावत्येव दूरे वर्तते इति यथाक्रमम् अग्रजिह्वापश्चाज्जिह्वोच्चारितौ इकारोकारौ केन्द्रजिह्वोच्चारितस्य अकारस्य समानदूर एव संस्थाप्यौ । वर्णचित्रे तु इ अ उ इत्याकारविन्यासे तदसामञ्जस्यं दूरीभवति ।

(२) (क) माहेश्वरक्रमे (i) भम (अ), षडध (ए), जवगडद(श्) इत्यत्र (ii) खफछठथचटत(व्), कप(य्) इत्यत्र च कस्यचिद्वर्ग्यमहाप्राणस्य सम्पृक्तेन वर्ग्याल्पप्राणेन सामीप्यं नेव प्रतिपाद्यते ।

(ख) तान्त्रिकक्रमे कखगघङ इत्यादौ तादृशसामीप्यप्रकाशेऽपि कस्यापि वर्ग्यघोषवर्णस्य संपृक्तेन वर्ग्यघोषवर्णेन सह यथोचितं सामञ्जस्यं नेव प्रदर्शितं भवति, अनुचितवर्णव्यवधानं च दृष्टिगोचरं भवति ।

क = ग = ङ इति चित्रीयवर्णविन्यासे तु एतदुभयविषदोषो  
खे = घे

निराकृतो भवति । तत्र हि -

(i) अल्पप्राणत्वात् समस्तराणां क-ग-ङा-नां मध्ये एकविधः,  
महाप्राणत्वात् समस्तरयोः ख-घ-योश्च मध्येऽन्यविधो निकट-सम्पर्कः सूच्यते ।

(ii) क ग-योर्ल्पप्राणत्वात् ख-घ-योश्च महाप्राणत्वात् स्तरसाम्या-  
भावेऽपि अधोषयोः क-ख-योर्मध्ये घोषयोर्ग-घ-योश्च मध्ये वर्तमानयोरन्य-  
विधनिकटसम्पर्कयोः पार्थक्यं प्रथमे सरलरेखया द्वितीये च तिर्यग्रेखया  
वर्णचित्रे प्रकाशयते ।

३. क-ग-ङानां समस्तरकत्वेऽपि ग-ङयोर्मध्ये सम्पर्कम्, ग-स्यानु-  
नासिकत्वं ङ-स्य च नासिक्यत्वमिति भेदं च दर्शयितुं चित्रे क-ग-रेखापेक्षया  
ग-ङ-रेखा ह्रस्वा कृता । न कुत्रापि वर्णक्रमे तयोः सामञ्जस्यं प्रकाशते,  
सामीप्याभावात् ।

(४) तान्त्रिकवर्णक्रमे ख-स्य अधोषमहाप्राणत्वात् ग-स्य च  
घोषाल्पप्राणत्वात् पारस्परिकसम्पर्कं या दूरता वर्तते, ख-ग इति निकट-  
सन्निवेशात् सा दूरता नैव प्रकाशिता भवति ।

(५) ङः कण्ठ्यः-वस्तालव्यः; ङः घोषः- चः अधोषः; ङः  
अनुनासिकः- चः अनुनासिकः- इति ङ-च-योर्मध्ये वर्तमाना सम्पर्क-  
दूरता ङ-च इति क्रमे न प्रकाशते वर्णचित्रे तु रेखासयोगाभावः पार्थक्यमिदं  
प्रकाशयति, सम्बन्धभ्रमं च निराकरोति ।

अन्यैव रीत्या इतरवर्णानां वर्णान्तरेः सम्पर्कासम्पर्कविषये  
वर्णविलक्षणः इतरवर्णक्रमैः सह तुलनायः ।

## ६६ गाम्भितिकरीत्या वर्णतत्त्वनिरूपणम्

स्वरपत्रस्य सङ्काचमासारी, अविजिह्वाया विविधस्थितिम्,  
क्वचिज्जिह्वाया विविधभागस्य स्पर्शास्पर्शौ, क्वचिद्वा ओष्ठस्य स्पर्शास्पर्शौ  
भित्तीकृत्य चित्रे वर्णानामापेक्षि ह्रद्वरेषु स्थितिः कल्पिता ।

विबिधस्वरार्धस्वरोच्चारणार्थं मुख्यतो जिह्वायाख्यो भागो  
उपयुज्यन्ते—केन्द्रभागोऽग्रभागः पश्चाद्भागश्चेति । तदनुसारेण स्वरा अपि  
केन्द्रस्वरा-ग्रस्वर-पश्चात्स्वररूपेणाख्यायन्ते । एषामापेक्षिकसम्बन्धप्रदर्शनाय  
वर्णसंज्ञाचित्रे वक्ष्यमाणा दूरत्वयोजना विहिता—

१. (क) अ                      अ                      अ                      अ

इ    उ —    ए    ओ —    ऐ    औ —    य    व —

इत्याकारेण सन्निवेशः समद्विबाहुत्रिभुजचतुष्टयं सृजति । वामबाहुषु  
अग्रस्वरार्धस्वरा इ-ए-ऐ-याः चतुर्षु पृथक्स्तरेषु केन्द्रस्वरात् अकारात्  
यावति आनुभूमिके ( horizontal ) यावति च देर्घ्यात्मके ( vertical )  
दूरत्वे वर्तन्ते, दक्षिणबाहौ पश्चात्स्वरार्धस्वरा उ-ओ-औ-वाः तावति  
समान्तराले दूरत्वे वर्तन्ते ।

(ख) इ-य-रेखा अ-इ-रेखा सह, उ-व-रेखा च अ-उ-रेखा सह

अ                      अ  
इ    उ    इति सर्वतोभावेन समानं विषमबाहुत्रिभुजद्वयं सृजतः ।  
य                      य

अनेन केन्द्रस्वरं केन्द्रीकृत्य परस्परविपरीतदिशोः चतुर्षु स्तरेषु  
अवस्थिताः समान-गुण वृद्धि सङ्कोचनाख्याश्चत्वारोऽग्रस्वरार्धस्वराश्चत्वारश्च  
पश्चात्स्वरार्धस्वरा व्यष्टिरूपेण समष्टिरूपेण च अ-गामि-कल्पितोर्ध्वाधोरेखां  
केन्द्रीकृत्य समान्तरालत्वात् बिम्बप्रतिबिम्बभावं वहन्तो दर्पणप्रतिषमतां  
( mirror symmetry ) धारयन्ति, केन्द्राग्रपश्चात्स्वरोचितां स्थितिं  
चावलम्बन्ते ।

२. सर्वस्वरप्रतिनिधिभूतस्य स्वरकेन्द्रस्य एकस्यां दिशि वामभागा-  
रम्भे विसर्गं तद्विपरीतायां दिशि दक्षिणभागान्तेऽनुस्वारं निवेश्य अन्यमेकं  
समद्विबाहुत्रिभुजं सृष्ट्वा विसर्गः सृष्टिराणः प्रकृतिश्च, अनुस्वारस्तु संहारवर्णः  
बुद्ध्यश्च इति तत्त्वसम्मतं वेपरीत्य<sup>१३०</sup> प्रदर्श्यते ।

१३०. (क) बिन्दुः संहार इत्युक्तो विसर्गः सृष्टिरुच्यते — अ.बु.सं. (१६:६६)

(ख) बिन्दुः बुद्ध्य इत्युक्तो विसर्गः प्रकृतिर्मता — प्र.सा.त. (४:१९)

३. वर्गेषु सजातीयानां वर्णानां मध्ये पारस्परिकी दूरता वर्णचित्रे समत्वेन प्रदर्शिता सती तेषां साम्यं सूचयति । यथा—

- |                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| i) अननुनासिकात्प्राणयोः प्रथमतृतीययोर्मध्ये | } आकृत्या इमे रेखे समाने । |
| ii) महाप्राणयोर्द्वितीयचतुर्थयोर्मध्ये      |                            |
| iii) अघोषयोः प्रथमद्वितीययोर्मध्ये          | } आकृत्या इमा रेखाः समानाः |
| iv) अननुनासिकघोषयोस्तृतीयचतुर्थयोर्मध्ये    |                            |
| v) अल्पप्राणघोषयोस्तृतीयपञ्चमयोर्मध्ये      |                            |

(क) वर्ग्यविषमवर्णेषु प्रथम-तृतीयमध्यगता रेखा दीर्घा सती, तृतीय - पञ्चममध्यगतारेखा च ह्रस्वा सती परस्परेण असमानं दूरत्वं प्रदर्शयन्त्यो 'प्रथमतृतीययोर्भेदोऽघोषघोरूपः, तृतीयपञ्चमयोश्चाननुनासिकानुनासिकरूपः' इति भेदद्वैविध्यं सूचयतः ।

(ख) कस्यचिद्वर्गस्य कश्चिद्वर्ण ऊर्ध्वाधोभावेन विनिवेशितस्य सन्निहितवर्गस्य सजातीयेन वर्णेन समां दूरतां वर्णचित्रे दर्शयन्तयोः साम्यमभिव्यनक्ति, रेखासंयोगस्थले विनिमयतत्त्वं च सूचयति ।

४. वर्ग्यवर्णानां सन्निवेशपद्धतिः पाटीगणितीयश्रेणी (Arithmetical progression) दिक्षा व्याख्यातुं शक्यते । एतदर्थम्—

(क) (i) यदि वर्गस्य कमपि वर्णं सज्ञा (term) इत्याख्याय तत्प्रथमाक्षरेण सम् (t) इत्यनेन सङ्केत्येत—

इत्यमूर्ध्वाधोभावेन विन्यस्तेषु पञ्चसु वर्गेषु प्रथमवर्गस्य कश्चिद्वर्णः सम्१ इति, द्वितीयवर्गस्य तत्सजातीयो वर्णः सम्२ इति, तृतीयवर्गस्य तत्सजातीयो वर्णः सम्३ इति, एवं क्रमेण पञ्चानां वर्णानां तत्तन्निर्दिष्टवर्णा यथाक्रमं

सम्१, सम्२, सम्३, सम्४, सम्५ इति गृह्येत्,

(ii) ऊर्ध्वाधोभावेन विन्यस्तयोः सन्निहितयोः समोद्वृत्तवत्स्य पार्थक्यं (difference) पा (d) इति गृह्येत्,

(iii) यत्किञ्चित्संख्यक उद्दिष्टो वर्णः उ सम् इत्याख्यायेत,

तर्हि कस्यचित् उ सम् इत्यस्य मूल्यम् उ सम्  $1 = \text{सम्} + (उ-1) \times$   
पा  $(T_n = T_1 + (n-1) \times d)$  इत्येवं प्रकारेण निरूपयितुं शक्यम्<sup>१३१</sup> ।

उदाहरणम्—चतुर्थश्रेण्यां वर्तमानः टः उ सम् रूपेण गृह्येत चेत्, तदा सम्  $४ = \text{सम्} 1 + (४-१) \times \text{पा}$  इति मूल्यं भवति ।

(ख) (i) भ्रानुसूमिकभावेन अवस्थितयोः प्रथमतृतीयेति, द्वितीय-चतुर्थेति च वर्णयुग्मयोः (यथा—क-ग, ख-घ) दूरत्वपार्थक्ये पा१ इति गृहीते,

(ii) तिर्यग्प्रेक्षासंयुक्तयोः प्रथमद्वितीयेति, तृतीयचतुर्थेति च वर्णयुग्मयोः (यथा—क ग ख, घ ) दूरत्वपार्थक्ये पा इति गृहीते,

(iii) भ्रानुसूमिकभावेनावस्थितस्य तृतीय-पञ्चमेति वर्णयुग्मस्य (यथा—ग-ङ) दूरत्वपार्थक्ये पा३ इति गृहीते,

(iv) एषु वर्णयुग्मेषु सम् इति गृहीतेषु

(v) प्रथमवर्गस्य किमपि वर्णयुग्मम् सम् १ भावेन परिकल्प्य तद-

घोषोऽवस्थितेषु यथाक्रमम् सम् २, सम् ३, सम् ४, सम् ५, इति गृहीतेषु,

ऊर्ध्वोऽवस्थितानां सर्वेषां वर्णयुग्मानां मूल्यं पूर्वोक्तपाटीगणन-रीत्या आनेतुं शक्यम् ।

एतत्प्रक्रियाऽवलम्बनेन वर्गपञ्चकगतस्य वर्गपञ्चकपञ्चकस्य विषये इमानि तथ्यानि प्रकटीभवन्ति, यानि कस्माच्चिदपि वर्णमालाक्रमान्नेव लभ्यन्ते ।

(अ) 'सम्'सु प्रत्येकं स्वश्रेण्या निर्दिष्टो वर्णो वर्णयुग्मं वा भवति ।

(आ) पा१ विशिष्टेषु—

(क) प्रथमश्रेणीक 'सम्'सु प्रत्येकमननुनासिकान्प्राणवर्णयुग्मं भवति ।

(ख) द्वितीयश्रेणीक 'सम्'सु प्रत्येकं महाप्राणवर्णयुग्मं भवति ।

(इ) पा२ विशिष्टेषु—

(क) प्रथमश्रेणीक 'सम्'सु प्रत्येकमघोषवर्णयुग्मं भवति ।

(ख) द्वितीयश्रेणीक 'सम्'सु प्रत्येकमननुनासिकघोषवर्णयुग्मं भवति ।

(ई) पा३ 'सम्'सु प्रत्येकमल्पप्राणघोषवर्णयुग्मं भवति ।

(उ) रेखासंयुक्तं किञ्चित् 'सम्' द्वयं पारस्परिकं प्रत्यक्षपरिवर्तनं लभते  
(यथा, क-ख, क-ग, क)।

५. चित्रे अन्तिमदशस्तरेषु स्थापिताः पञ्च वर्गाः पञ्चश्रेणीषु पञ्चस्तम्भेषु च संक्षिप्तविन्यासेन ( compact arrangement ) पञ्चश्रेणीपञ्चस्तम्भेति द्वैतराशिव्यूहेन (  $5 \times 5$  matrices i.e. a matrices with 5 rows and 5 columns ) प्रकाशयितुं शक्यन्ते<sup>१३२</sup> । यथा—

स्तम्भाङ्काः → १      २      ३      ४      ५

श्रेण्याङ्काः

१	क	ख	ग	घ	ङ
२	च	छ	ज	झ	ञ
३	त	थ	द	ध	न
४	ट	ठ	ड	ढ	ण
५	प	फ	ब	भ	म

एषु वर्गेषु प्रत्येकं राशिब्यूहस्य उपादानं (element) भवति । तच्च समन्वितश्रेणीस्तम्भरूपेण इत्थं सङ्केतयितुं शक्यते—

रा१,१	रा१,२	रा१,३	रा१,४	रा१,५
रा२,१	रा२,२	रा२,३	रा२,४	रा२,५
रा३,१	रा३,२	रा३,३	रा३,४	रा३,५
रा४,१	रा४,२	रा४,३	रा४,४	रा४,५
रा५,१	रा५,२	रा५,३	रा५,४	रा५,५

अत्र 'रा' इत्यनेन राशिब्यूहः, प्रथमसंख्याभिः श्रेणी, द्वितीय-संख्याभिश्च स्तम्भः प्रकाश्यते ।

श्रेण्याः क इति स्तम्भस्य च ख इति सङ्केते कृते राशिब्यूहस्य प्रत्येकमुपादानं राक, ख इति वक्तुं शक्यते । उभयसूची १तः ५पर्यन्तस्य कस्यापि राशिब्यूहस्य समन्वितमूल्यं प्रकाशयति । यथा— रा१,१=क, रा५,२=फ इत्यादि ।

- यदि राक, खात् राग, घं विद्युज्य द्वयोरुपादानयोः साम्यं प्रकाश्येत,
  - यदि च ध्रुवक (constant)स्य मूल्यं ध्रु१, ध्रु२ इत्यादिभिः प्रकाश्येत,
- तर्हि एतानि चत्वारि सूत्राणि सम्भवन्ति—

$$१. \text{राक, ख} - \text{राक} + १, \text{ख} = \text{ध्रु१}$$

$$२. \text{राक१} - \text{राक३} = \text{ध्रु२}$$

$$३. \text{राक३} - \text{राक५} = \text{ध्रु३}$$

$$४. \text{राक१} - \text{राक२} = \text{ध्रु४} = \text{राक३} - \text{राक४}$$

एतत्सूत्रचतुष्टयम् अत्र निरूपितेषु सर्वेषु क, खेषु प्रयोज्यम् ।



प्रथमसूत्रस्य तात्पर्यम्—

अस्मिन् सूत्रे खः १-तः ५-पर्यन्तानि ५ मूल्यानि ग्रहीतुं प्रभवति, किन्तु कः १ तः ४-पर्यन्तानि, न तु ५ इति । यतो हि एतत्सूत्रम् क=५ इत्युच्यमाने रा५ ख — रा६ख = ध्रु इत्यर्थकं स्यात् । अत्र तु रा६ इति नास्त्येव । इत्थं क-स्य पञ्चममूल्यग्रहणाभावात् एतत्सूत्रम् (४ × ५ =) २० समीकरणानि प्रददाति । तथाहि— ख=१ इत्यर्थम्— एतानि समीकरणानि लभ्यन्ते—

$$रा१,१ - रा२,१ = ध्रु१$$

$$रा२,१ - रा३,१ = ध्रु१$$

$$रा३,१ - रा४,१ = ध्रु१$$

$$रा४,१ - रा५,१ = ध्रु१$$

प्रकारान्तरेण कथने—

$$रा१,१ - रा२,१ = रा२,१ - रा३,१ = रा३,१ - रा४,१ = रा४,१ - रा५,१$$

अथ वा

$$क-च=च-त=त-ट=ट-प ।$$

$$इत्थं ख२ अर्थ— ख-छ=छ-थ=थ-ठ=ठ-फ$$

$$ख३ अर्थ— ग-ज=ज-द=द-ड=ड-ब$$

$$ख४ अर्थ— घ-झ=झ-ध=ध-ढ=ढ-भ$$

$$ख५ अर्थ— ङ-ञ=ञ-न=न-ण=ण-म$$

द्वितीयसूत्रस्य तात्पर्यम्—

$$क-ग=च-ज=त-द=ट-ड=प-ब$$

$$ख-घ=छ-झ=थ-व=ठ-ढ=फ-भ$$

तृतीयसूत्रस्य तात्पर्यम् —

ग—ङ = ज—झ = द—न =      — = ब—म

चतुर्थसूत्रस्य तात्पर्यम् —

क—ख = च—छ = त—थ = ट—ठ = प—फ

ग—घ = ज—झ = द—ध = ढ—ढ = ब—भ

एषां साम्यवेषम्याणां ज्ञानं संगणकयन्त्राय (Computer) वर्णानां पार्थक्यज्ञानस्य, उच्चारणस्य, उच्चारणबोधस्य च शिक्षणे नूनमेव सहायकं भविष्यति ।

३८. साङ्गर्भ्यं सस्थानत्वमन्तरङ्गत्वं च

साम्प्रतं कोष्ठकत्रयेणैतेषां वर्णचित्रप्रकाशिताः सूच्यः प्रदीयन्ते ।

## कोष्ठकम्—६

### साङ्गर्भ्यसूची

उच्चारणस्थानानि ।		सबद्ध—वर्णाः				
कण्ठः		क—ग	क—ख	ग—ङ	ग—घ	ख—घ
तालु		च—ज	च—छ	ज—झ	ज—झ	छ—झ
दन्ताः		त—द	त—थ	द—न	द—ध	थ—ध
मूर्ध्नि		ढ—ड	ट—ठ	ड—ण	ड—ढ	ठ—ढ
श्रोष्ठः		प—ब	प—फ	ब—म	ब—भ	फ—भ

## कोष्ठकम्-७

### संस्थानत्वसूची

उच्चारणस्थानानि	संबद्ध—वर्णाः
कण्ठः	अ—ए    अ—ओ    अ—ऐ    अ—औ    अ—विसर्गः
तालु	इ—ए    इ—अ    य—ज    श—छ
ग्रोष्ठः	उ—ओ    उ—व,    व—व
कण्ठतालु	ए—ऐ
कण्ठोष्ठम्	ओ—औ
मूर्धा	ऋ—र    र—ड    ष—ठ
दन्ताः	लृ—ल    ल—द    स—थ
नासिका	अनुस्वारः—न, म
सर्वोच्चारणस्थानानि	स्वकेन्द्रम्—ऋ, लृ

## कोष्ठकम्-८

### अन्तरङ्गसूची

अन्तरङ्गत्वप्रकाराः	संबद्ध—वर्णाः
अल्पप्राणधोषाः	क—च    च—त    त—ट
महाप्राणधोषाः	विसर्गः—स    श—स    स—ष    ष—ख    ख—छ    छ—थ    थ—ठ
अल्पप्राणधोषाः	ऋ—लृ    ग—ज    ड—अ    ज—द    अ—न    द—ड    न—ण
महाप्राणधोषाः	घ—झ    झ—ष    ष—ढ
स्वतन्त्रकोटिकी	र—स

उच्चारणस्थानसाम्यन्तरप्रयत्नश्च ययोः समानं तो सवर्णो भवतः ।  
 साम्यन्तरप्रयत्ने असमाने केवलमुच्चारणस्थाने च समाने सस्थानी भवतः । एतदुक्त-  
 यत्र समानस्थानत्वे स्थितेऽपि प्रयत्नद्विशिष्टत्वात् सवर्णोऽपि पृथगाख्या क्रियते,  
 न तु तत्र सस्थानशब्दः प्रयुज्यते । अत्रान्तरङ्गशब्दो व्याकरणव्यवहृतान्तर-  
 शब्दार्थे<sup>१११</sup> प्रयुक्तः । यत्र सावर्ण्यं सस्थानत्वं च नास्ति, तत्र केवलं  
 बाह्यप्रयत्नकृतं साम्यमन्वेषणीयम् । एतदेवात्रान्तरङ्गत्वप्रयोजकम् । यद्यपि  
 साम्यन्तरप्रयत्नकृतं साम्यमपि विद्यते, तथापि न तद्वर्णपरिवर्तनं प्रयोजयति ।  
 यथा—क-भ । अतयोः सावर्ण्यं सस्थानत्वमन्तरङ्गत्वं वा नास्ति ।  
 स्पृष्टेत्याभ्यन्तरप्रयत्नदिशा तु साम्यं विद्यत एव । किन्तु न कुत्रापि क-  
 भ-योः परस्परपरिवर्तनं भवति । तस्मात् केवलाभ्यन्तरप्रयत्नकृतं  
 साम्यमत्रोपेक्षितम् । यद्यपि स्थानसाम्यमप्यन्तरङ्गत्वप्रयोजकम्, तथापि  
 स्थानस्य प्राधान्यप्रकाशनार्थं सस्थानेति पृथक्श्रणी कल्पिता । तथा च  
 परिभाषा—यत्रानेकविधमान्त्यं तत्र स्थानत आन्तर्त्यं वलीयः<sup>११२</sup> इति ।

इत्थं सावर्ण्यसंस्थानत्वान्तरङ्गत्वेषु यथापूर्वं प्राधान्यं वेदितव्यम्,  
 तदनुसारेण च सामञ्जस्यं निर्णयम् ।

सावर्ण्यसंस्थानत्वान्तरङ्गत्वनिरूपणे तेषामेव वर्णानां विषये  
 विचारा कृताः, ये रेखया परस्परेण संयुक्ताः, न त्वन्ये । यतः प्रत्यक्ष-  
 वर्णविनिमयात्मकं लक्ष्यमेत एव पूरयन्ति । यथा—क-ग-इत्यादीनां  
 सावर्ण्यसम्बन्धः, इ-य-इत्यादीनां सस्थानत्वसम्बन्धः, च-क-इत्यादीनां  
 चान्तरङ्गत्वसम्बन्धोऽत्र प्रकाशितः । इमानि सम्बन्धप्रकाशनानि यथाक्रमम्  
 काक > काग (हि.), अति + अन्त > अत्यन्त, वाक् > वाग इत्यादिविनिमय-  
 लक्ष्याण्यनुधावन्ति । परस्परेण ख-ग इत्यादीनां सावर्ण्यम्, इ-च इत्यादीनां  
 सस्थानत्वम्, क-ट इत्यादीनामन्तरङ्गत्वं च शास्त्रविहितमपि लक्ष्यसिद्धा-  
 वनुपकारकमिति त्यक्तम् । तत्र हेतुस्तु तादृशसामञ्जस्यस्य प्रत्यक्षत्वाभावः ।

११३. स्थानेऽन्तरतमः—ग्रन्था. (१११५०)

११४. परिभाषेन्दुश्रुतः (१३)

एतत्प्रकाशनार्थं कवर्गोऽधुना कोष्ठमध्ये परीक्ष्यते ।

## कोष्ठकम्-६

कवर्गमध्ये सामञ्जस्यतारतम्यम्

वर्णः		बाह्यप्रयत्नाः	
क	अधोषः	अल्पप्राणः	अननुनासिक
ख	„	महाप्राणः	„
ग	धोषः	अल्पप्राणः	„
घ	„	महाप्राणः	„
ङ	„	अल्पप्राणः	अनुनासिकः

नागेशमतमनुसृत्य<sup>१३५</sup> आनुनासिक्यं बाह्यप्रयत्नरूपेणात्र गृहीतम् । एषु वर्णेषु परस्परं सावर्ण्यं स्थितेऽपि बाह्यप्रयत्नदिशा केषाञ्चदेकेन भेदः, केषाञ्चिदेकाधिकेन । कात् ख-गयोरेकेन प्रयत्नेन पार्थक्यं वर्तते, घ-ङ-ओश्च द्वाभ्यां द्वाभ्यां प्रयत्नाभ्याम् । अतोऽधिकसाम्यात् क-स्य ख-ग-भ्यामेव सामञ्जस्यं प्रदर्शितम् ।

ए-ऐ-इत्यनयोर्मध्ये ऐ-ओ इत्यनयोर्मध्ये च सस्यानत्वमेव वर्तते, न तु सावर्ण्यम्; अस्पृष्टविवृतानां स्वराणां मध्ये ए-ओ इत्यनयोर्विवृततरत्वम्, ऐ-ओ इत्यनयोश्च विवृततमत्वमिति शिक्षोक्तप्रयत्नभेदात्<sup>१३६</sup> । अन्यच्च, एते चत्वारः प्रत्येकं ध्वनिग्रामाः, न तु कश्चित् कस्यचित् समध्वनिः । अत एव माहेश्वरसूत्रेषु चत्वारोऽप्येते स्थापिताः । न हि कोऽपि समध्वनिस्तत्र स्थानं लम्बितः । किं च ए-ओ इत्यनयोः पूर्वाश्रुतोऽकारः संवृत इति

१३५. इदं ह्रस्वत्वादेरानुनासिक्यस्य चोपलक्षणम् ।

—घ. शि. ( संज्ञाप्रकरणम् पृ. ३५ )

१३६. तेभ्योऽपि विवृतावेङो ताभ्यामेवौ तथैव च ॥ —पा. शि. ( २९ )

मतान्तरमप्यस्ति, ए ओ इत्यनयोः पूर्वांशस्तु विवृत इति सर्वसम्मतम्<sup>१३७</sup> ।  
अतः प्रयत्नभेदः सावर्ण्यं व्याहन्ति ।

पाणिनिः ऋलृवर्णयोः सावर्ण्यं नानुशशास, किन्तु भङ्गघा  
सूचितवान् । ऋदुपधात् क्यप्रत्ययमनुशासतोऽपि<sup>१३८</sup> तस्य लृदुपधात्  
क्यन्निषेधः सूचयति यत्, स ऋ-लृवर्णौ सवर्णौ मन्यते । कात्यायनस्तु तयोः  
सावर्ण्यं प्रत्यक्तुं वक्ति<sup>१३९</sup> । तयोः ऋक्प्रातिशाख्योक्ते जिह्वासूलीयत्व-  
पक्षे गृहीते<sup>१४०</sup> इदं सावर्ण्यं सम्भवत्येव ।

महेश्वरसूत्रे तु ऋकारस्योच्चारणस्थानं मूर्धा, लृकारस्य च  
दन्ता इति स्थानभेदपक्षो<sup>१४१</sup> नूनं गृहीतः । अन्यथा ऋ-लृ-वर्णयोः सावर्ण्यं  
सति तयोरेक एव ऋलृकसूत्रे निवेशितः स्यात् । प्रतिसवर्णस्वरं हि एकेक-  
मेव तेन गृहीतम् । तस्मादिदं सावर्ण्यविषये मतद्वैधम् । एतच्च देश-काल-  
शाखाभेदजनितं भवेदिति सम्भावयामः । प्रस्तुतसन्दर्भे तु स्थानभेदपक्ष एव  
गृहीतः । तस्मात्तौ पारिशेष्यादन्तरङ्गश्रेण्या निवेशितौ ।

१३७. केचित्तु—ए-ओ इत्यनयोः संवृतावर्णत्वे मानाभावः, ह्रस्वाकार-  
व्यतिरिक्तायां विवृतत्वस्यैवाइउणसूत्रे भाष्ये उक्तत्वात् । प्रत्यापत्ति-  
शास्त्रस्यावयवे प्रवृत्तौ मानाभावाच्च, शास्त्रदृष्ट्या तस्यासिद्धत्वाच्च  
चिन्त्यमिदमित्याहुः । अन्ये त्वेतद्भाष्यप्रामाण्यात् ए-ओ  
इत्यनयोरकारांशे संवृतत्वमेव । इतरांश एव विवृतत्वम् ।  
तदुपरागाच्च न संवृतत्वस्य लोके प्रयोगे स्पष्टमवभासः । ए-ओ  
इत्यनयोरकारांशेऽपि विवृतत्वमेवेत्याहुः ।

—उद्धोतः ( १३।१० सूत्रस्थः )

१३८. ऋदुपधाच्चक्लृपिचूतेः—अष्टा. (३।१।१०)

१३९. ऋलृवर्णयोर्मिथः सावर्ण्यं वाच्यम् । —सि.को. (१२ सूत्रस्थवार्तिकम्)

१४०. पा. टी. ५।१०१ ।

१४१. ऋदुरषाणां मूर्धा, लृतुलसानां दन्ताः । —सि.को. (१० सूत्रस्था)

र-स-योर्मध्ये विनिमयो बहुत्र दृश्यते । तथा हि—

- (क) संस्कृते स-स्थाने रो भवति, र-स्थाने च विसर्गमाध्यमेन सो भवतीति पाणिनिरनुशास्ति<sup>१४२</sup> ।  
 (ख) डेनमार्कभाषायां र-सो समानाविति Jespersen वक्ति<sup>१४३</sup> ।  
 (ग) स्वरद्वयमध्यगतः सः लैतिनभाषायां रो भवतीति T. Hudson समीक्षते<sup>१४४</sup> ।  
 स-परक इव र-परकोऽप्यनुस्वारो वेदे ॐ इत्युच्चार्यते<sup>१४५</sup> ।

एवं सत्यपि पाणिनीयव्याकरणे तयोर्मध्ये न किमपि सामञ्जस्यं प्रतिपादितम् । स्थानदृष्ट्या हि दन्त्यः सो मूर्धन्यात् राद मिश्रः । ग्राम्यन्तर-प्रयत्नोऽपि स-स्य मूर्धस्पर्ष्टम्, र-स्य चेशत्स्पर्ष्टम् । बाह्यप्रयत्नश्च नोभयोः समानः । सः अघोषमहाप्राणः, रस्तु घोषात्प्राणः । यद्यपि जिह्वाकरणक-त्वेनोभयोः साम्यमस्ति, तथापि तावदेव सामञ्जस्यं न दत्तुमुचितम् । किन्तु भाषासु विद्यमानं परिवर्तनं समर्थयितुं निरुपायतया तयोर्मध्ये-ज्जरङ्गत्वं प्रकाशितं यत् खलु वस्तुतो नास्ति । अतस्तयोः सम्बन्धः स्वतन्त्रकोटिक एव ।

करणवैषम्यवतोः कयोश्चिद्वर्णयोर्मध्ये सामञ्जस्यं न प्रदर्शितम्, यथा—अघोषकरणकस्य पवर्गस्य जिह्वाकरणकैरितरवर्गैः सह सामञ्जस्या-भावाद्देहासंयोगो न कृतः । अत्रेदं तात्पर्यं यत्, पवर्गमुच्चारयितुमुद्यतः-

१४२. ससजुषो रुः, खरवसानयोर्विसर्जनीयः, विसर्जनीयस्य सः ।

—मट्टा. ( ८२६६, ८३११, ८३१ ४ )

१४३. Mod. Language Review, 14, 94 thinks that the prevalence of the plural ending - s over - n is due to the Danish who had no plural in -n, and whose 'r' was similar to 's'.

—Growth and Structure of the English Language ( foot note, Sect. 79, Chap. 4, P. 76)

१४४. पा. टी. ३।२६

१४५. अथानुस्वारस्य ॐमित्यादेशः षषसहरेफेषु

—प्रतिज्ञापरिधिप्रसूत्रम् ( ३।१ )

कोऽपि स्वतः कवर्गं नोच्चारयेत्; तथा कवर्गमुच्चारयन्न पवर्गम् । पच् : cook इत्यादौ प-स्थाने कः तु च-स्थाने व्यत्रहृतस्य k इत्यस्य प्रमाणादेव । पच् : fix (फ्र. इ.) इत्यत्रापि द्वितीयः f चकारसामञ्जस्यहेतुको न भवति, अपि तु प्रथम-f-प्रभावजन्य इत्युक्तं प्राक् (अभि. ३२) । एवमन्यत्रा-  
ण्डहम् ।

कस्यचिद्वर्णस्य स्वक्षेत्रगततेन प्रथमप्रतिवेषिक्षेत्रगततेन वा वर्णेन सामञ्जस्यसूचको रेखासंयोगो यथा स्यात्तथैव चित्रं निर्मितम् । अस्पृष्टक्षेत्र-  
गतस्य कस्यापि वर्णस्य अर्धस्पृष्ट-स्पृष्टक्षेत्रीयेण केनापि वर्णेन विनिमयो-  
ज्यमाभाविक इत्येतत्प्रकाशनार्थं चित्रे अस्पृष्टक्षेत्रस्य स्पृष्टार्धस्पृष्टक्षेत्रयोश्च  
मध्ये ईवत्स्पृष्टक्षेत्रस्य व्यवधानं सम्पादितम् ।

रेखासंयोगहीनयोरपि वर्णयोः प्रयोगक्षेत्रे यत् पारस्परिकं  
परिवर्तनं दृश्यते, तत्परोक्षमित्येव वेदितव्यम् । प्रथमं तत्र रेखासंयुक्तवर्ण-  
रूपेण परिवर्तनं जायते, परस्ताच्च तस्य परिवर्तनस्य पुनः परिवर्तनेन  
ईदृशं परोक्षपरिवर्तनं भवति । उदाहरणम्—नक्तम् : night (= निष्त् ,  
क्रेस्त - पञ्चदशशतकात्प्रागुच्चारणम्) । अत्र क-gh-योर्मध्ये प्रत्यक्ष-  
सामञ्जस्यं नास्ति । अतोऽत्र सामञ्जस्यक्रमः क-ख-घ इति क-ग-घ इति  
वा स्यात् । कतरोऽत्र ग्रहीतव्य इति जिज्ञासायां 'निष्त्' इति समान्त-  
रालजर्मनीरूपदर्शनात् क-ख-घ इत्येव क्रमो निश्चेतव्यः । यत्र तु इदं  
साधकप्रमाणं नास्ति, न वा किमपि वाचकप्रमाणं दृश्यते, तत्र विनिमयना-  
भावात् यथेच्छं यः कोऽपि क्रमः आदत्तव्यः । इत्थं प्रत्यक्षपरोक्षसामञ्जस्यमेव  
पूर्ववर्णितप्रत्यक्षपरोक्षपरिवर्तने हेतुः ।

वाक्माधुरी > वाग्माधुरी, वाङ्माधुरी इति पाणिनिना द्विविधं  
रूपं स्थापितम्<sup>१४९</sup> । अत्र प्रथमतः को गो भवति, पश्चाच्च गो ओ भवतीति  
परिवर्तनक्रमदिशा कल्पनीयम् । वाक् + मयम् > वाङ्मयम् इत्यत्र संस्कृते



‘वागमयम्’ इति रूपस्यानुशासनभावेऽपि वेदे तादृशरूपस्य स्वीकारात्<sup>१४०</sup> स एव क्रमः कल्पनीयः । यत्र चेदृशं प्रमाणं नास्ति, तत्रापि स एव क्रमः स्वीकर्तव्यः । यथा—मुखार्थकयोः मृड-पृड-धात्वोरेक एवान्यविधं रूप-नधारयदिति कल्पयितुं शक्यम् — मृड इति पृडरूपेण परिणतः पृड इति मृडरूपेण वेति । प-म-योः साक्षात्सामञ्जसाभावात् ‘वृड’ इति मध्यवर्ति-स्तरोऽवश्यमनुमातव्यः । इदं च रूपं कश्चिद्भाषायामस्तु माऽस्तु वा, एतस्य कल्पनं विना प्रत्यक्षसम्बन्धस्यानुपपत्तिरेव स्यात् ।

परोक्षपरिवर्तनस्थलेषु रेखामार्गेऽनेकविधे सति सदैव लघुमार्गे ग्राह्यः, औचित्यात् । लघुमार्गस्य चंकाभिन्ने साधकबाधकप्रमाणाभावेन चानिर्णये यथेच्छमेको ग्रहीतव्यः इत्युक्तमेव । यथा—पत्—पड (प्रो.) । अत्र रेखामार्गेण त-ड-योः सामञ्जस्ये परीक्ष्यमाणे बहवो मार्गा दृश्यन्ते । यथा— (१) त-च-छ-भ-ज-द-ड (२) त-च-छ-भ-व-ड-ड (३) त-च-छ-भ-ध-द-ड (४) त-थ-ध-द-ड (५) त-र-ड (६) त-ट-ड । एषु लघुत्वादन्तिमाभ्यामेको ग्राह्यः ।

अत्र प्रयुक्तः सामञ्जस्यक्रमशब्दगतः सामञ्जस्यशब्दः ‘कस्य-चिद्वर्णस्य वर्णान्तरेणाधिकसामञ्जस्यमित्यर्थे व्यवहृतः । अचिन्तनीयभावेन परिवर्तनशीलाया भाषायाः शब्दराशिर्यत्सर्वत्र अनेन निकटतममार्गेण परित्रितः स्यादित्यत्र लेखकस्य विश्वासो नास्ति, नापि तत्प्रतिपादनं वर्णचित्रस्य लक्ष्यम् ।

#### ६६. अस्पृष्टवर्णेषु परस्परविनिमयः असम्भवः

अस्पृष्टप्रयत्नोच्चार्येषु स्वरवर्णेषु वस्तुतः परस्परं विनिमयो न भवति । तथा हि—

(क) अ-इ-उ-मध्ये विनिमयात्मकं परिवर्तनं युक्त्यनुभूतिविरुद्धम् । अत्र कारणं खलु— इ-उ-उच्चारणार्थं करणभूताया जिह्वाया ओष्ठस्य वा

सर्वोच्चस्थितिरावश्यकी । अ-उच्चारणार्थं तु निम्नस्थितिर्पेक्ष्यते । किं च इ-उच्चारणसमये ओष्ठः सर्वाधिकभावेन प्रसारितो भवति, उ-उच्चारणसमये च सर्वाधिकभावेन वतुलः । किन्तु अ-उच्चारणवेलायां प्रसारणं वतुलतां च विहाय स्वाभाविकस्थितौ वर्तते । अत आधुनिकवर्णविद्भिः इः अग्रसंवृतः, उः पश्चात्संवृतः, अश्च विवृतः कथ्यते । करणमुच्चतमस्थितौ निवेक्ष्य वर्णमृच्चारयितुं प्रवर्तमानो जनः निम्नस्थित्युच्चारणयोग्यं वर्णमुच्चारयितुं कदापि न प्रभवति । एवं प्रसारिततमेन वतुलतमेन वा ओष्ठेन उच्चार्यमाणो वर्णः स्वाभाविकस्थितौ वर्तमानेन ओष्ठेन न कदाप्युच्चार्यते । वर्णशास्त्रीयभाषया इदमनेन रूपेणोच्येत यत्, संवृतयोः इ-उ-इत्यनयो-रुच्चारणे प्रवृत्तौ कथमपि विवृतः अः उच्चारयितुं न शक्यते, न वा विवृतस्य अ-स्य उच्चारणार्थं प्रस्तुतौ संवृतौ इ-उ-इत्येतावुच्चारयितुं शक्यते । इत्यम् उच्चतमाग्रस्वरस्य इकारस्योच्चारणवेलायामुच्चतमपाश्चात्यस्वरस्य उकार-स्योच्चारणसमसम्भवम् । तथा उकारोच्चारणवेलायामपि इकारस्य ।

किन्तु संवृताभ्याम् इ-उ-भ्यां प्रथमतः अर्धसंवृतयोः ए ओ इत्यनयोर्विकासे ततो ह्रासेन विवृतस्य अ-स्य लाभः—इति कल्पना अनवस्था भवेत् । तेन सद>सीदति, तमस्>तिमिर, नक्तम् : nicht (ज.) इति शब्दयुगलेषु दृश्यमानम् अ-इ-मध्ये परिवर्तनं न्यायसङ्गतं विधातुं 'सैद्, तेमस् इत्यादिरूप एको मध्यवर्ती ए—स्तरः कल्पनीयः । एवं घातक>घातुक, अग्नि : ugnis (लि.), कह (ओ.)>कुह (ओ.) इति शब्दयुगलेषु लक्ष्यमाणम् अ-उ-मध्ये परिवर्तनमुपादयितुं घातक इत्यादिकः मध्यवर्ती ओस्तरः कल्पनीयः । ए—ओ इति स्तरद्वये जिह्वायाः स्थितिर्मध्यमा भवति । अस्यां कल्पनायां स्वीकृतायाम् अ>इ इत्यस्यार्थो भवति—अ>ए>इ । अ>उ इत्यस्य चार्थः—अ>ओ>उ इति । एतौ ए-ओ-स्तरौ नेव सन्ध्यक्षरस्तरो, परन्तु तत्संज्ञातीयौ अ+इ, अ+उ—इत्यर्धमात्रा-विशिष्टस्वरद्वयघटितौ एकमात्रकौ समानस्वरावेव, I.P.A. (International Phonetic Association) कल्पितं मानस्वररूपम् e, o इति । अ>इ इत्यस्य

गाणितिकविश्लेषणम्—अ+इ=ए—अ=इ इति भविष्यति । तथा अ>उ इत्यस्य अ+उ=ओ—अ=उ इति विश्लेषणं भविष्यति । अनेन भावेन पूर्वं वृद्धौ परस्ताच्च क्षये अ-परिवर्तन इ-उ वर्णौ भवतः । तस्मात् वस्तुतो नेतो विनिमयस्य, अपितु यथाक्रमं वृद्धिक्षययोर्विषयो । इ>अ, उ>अ इत्येतयोरापि एतद्विपरीतगत्या वृद्धिक्षयभावेन अनयेव रीत्या विश्लेषणं सुशकम् । एतत्सर्वं पूर्वोक्तस्य विजातीयपरोक्षपरिवर्तनान्तर्गतस्य वृद्धिपूर्वकक्षयस्य (अधि. २१) उदाहरणं भविष्यति ।

अत्र पी. डी. गुणे कृता मीमांसा ग्रन्थादृशी । तत्कथनाच्च ज्ञायते यत्—समानस्वर ( simple vowel )स्य परिवर्तनं न वृद्धिपूर्वक-क्षयात्मकम्, अपि तु क्षयपूर्वकवृद्ध्यात्मकम् । तन्मते समानस्वरस्य प्रथमं क्षयो भूत्वा तं रङ्गहीनसूक्ष्मोदासीनस्वर ( colourless subtle indifferent vowel ) - ० - रूपं विदधाति । ततोऽस्य वृद्ध्या यः कश्चित् समानस्वरो भवति । तेन प्रदर्शितं यत्—“यम् : यिम् (ने.) प्रभृतिषु संस्कृतभाषया प्राः ० माध्यमेन केन्द्रभाषाया इकारेण सह सामञ्जस्यशीलो भवति”<sup>१४८</sup> । इदं क्षयपूर्विकाया वृद्धेरुदाहरणं भविष्यति ।

केञ्चित्पाश्चात्त्यमनीषिभिरत्र वृद्धिपूर्वकक्षयात्मिका, केञ्चित् क्षयपूर्वकवृद्ध्यात्मिका परिवर्तनपद्धतिरङ्गीकृता । यथा—इकारस्वप्राप्तये प्रथमम् अकारस्य इकारदिशि विकासो भवतीति Weber कथयति, केन्द्र-स्वरदिशि ह्रासो भवतीति च Whitney निरूपयति<sup>१४९</sup> ।

१४८. (सं.) अः (अवः) इ (through ०) before न्, म् । यम्-यिम्—An

Introduction to Comparative Philology (Part-3, P. 144)

१४९. Whatever degradation from its pure Open quantity the अ has suffered must have been, it seems to me, in the direction of the neutral vowel (English “short u” in but, son, blood), which has so generally taken its place in the

कयोश्चित् समानस्वरयोर्मध्ये जायमानस्य परिवर्तनस्य विश्लेषणार्थं शंसितपद्धत्योरेकतरो ग्राह्यः, न तु विनिमयात्मकं परिवर्तनं तत्राङ्गीकर्तव्यम् ।

(ख) सन्ध्यक्षरसमानाक्षरयोर्मध्ये जायमानं पारस्परिकपरिवर्तनं नैव विनिमयात्मकम्, अपि तु वृद्धिक्षयात्मकमिति प्राक्प्रतिपादितम् (अधि. १७, १८) ।

(ग) फेन : phom, होदु ( म. प्रा. ) > हेउ (ओ.)-प्रभृतिशब्द-युगलेषु कण्ठतालव्यस्य कण्ठोष्ठ्यस्य च मध्ये पारस्परिकं परिवर्तनं दृश्यते । अत्रापि अ-इ इत्यत्रैव वृद्धिपूर्वकक्षयकल्पना क्षयपूर्वकवृद्धिकल्पना वा विधातव्या । तथा हि ए > ओ इत्यस्य विश्लेषणम्—ए > अ > ओ इति वा ए > इ > औ (७) > उ > ओ इति वा भविष्यति ।

(घ) ऋ-लृ-स्थाने यत्र अर्-अल्, इर्-इल्-प्रभृतयो भवन्ति, यत्र वा अ-इ-उ प्रभृतयो भवन्ति, यत्र च विपरीतगत्या अर्-स्थाने ऋ इति भवति, तत्र सर्वत्राप्यांशिकवृद्धिक्षयो भवति इति प्राक् (अधि. १७) प्रतिपादितम् । अ-इ-उ-स्थाने ऋ-लृ इत्येतौ कुत्रापि न दृष्टौ । यदि च कुत्रचित् स्याताम्, तत्र पूर्वोक्तदिशा यथायथं वृद्धिक्षयो कल्पनीयो ।

(ङ) केनापि स्वरेण विसर्गस्य विनिमयो न भवति । स्वरकेन्द्रेण सह तस्य रेखासंयोगस्तु आश्रयाश्रयिभावद्योतकः ।

(च) अनुस्वारस्यावस्थाऽपीदृश्येव । विसर्गादस्य प्रभेदस्तु—लुप्यमानोऽनुस्वारः क्वचित् स्वाश्रयं स्वरमनुनासिकं विदधाति । यथा—वंश > वाँस (हि.) प्रभृतिषु । ईदृशस्थलेषु अनुस्वारस्थाने चन्द्रबिन्दुलिख्यते । किन्तु चन्द्रबिन्दुर्न स्वतन्त्रो वर्णः, अनुनासिकधर्मस्य प्रकाशकं चिह्नमेवेति नात्र दर्शविनिमयस्यावकाशः ।

modern pronunciation of India rather than toward an e or o, as suggested by Weber.—Text Translation and Notes on अथर्वप्रातिशाख्य ( १।३६ सूत्रस्थम् )

इत्थं कयोश्चिदस्पृष्टवर्णयोर्मध्ये वस्तुतो विनिमयात्मकं परिवर्तन-  
मसम्भवम् ।

य-व-र-लाः सङ्कोचनरूपाणि, इ-उ-ऋ-लृ इत्येते च सम्पृक्त-  
सम्प्रसारणरूपाणीति तेषां परस्परेण परिवर्तनं वृद्धिक्षयात्मकम्, न तु  
विनिमयात्मकमिति प्राग् (अधि. १७) विवेचितम् ।

यत्र क-च-ट-त-पानां स्थाने ख-छ-ठ-थ-फाः, ग-ज-ड-द-बानां  
स्थाने घ-झ-ढ-ध-भा ङ-त्र-ण-न-माश्च जायन्ते, तत्र यथाक्रमं विसर्ग-  
हकारा-नुस्वारांशवृद्धिः, विपरीतगती च क्षय इत्याकलनीयम् ।

प्राचीनशास्त्रकारविवेचनान्यनुसृत्य रेखासंयोगा एषु विहिताः ।  
किं च रेखाभिरसंयुक्तानां वर्णानां चित्रे न काऽप्युपयोगिताऽस्तीति  
तन्निवेशाभावे च वर्णचित्रमपूर्णं स्यादिति आशङ्का तद्वर्णनिवेशस्य रेखा-  
दानस्य च कारणान्तरम् । वृद्धिक्षययोः स्थितिः साम्प्रतं कोष्ठकेन  
प्रदर्श्यते ।

## कोष्ठकम्-१०

### आंशिकवृद्धिक्षयवर्णसूची

वृद्धिरूपाणि	क्षयरूपाणि	वृद्धिरूपाणि	क्षयरूपाणि
ए, ऐ	अ, इ	छ	च
ओ, औ	अ, उ	ठ	ट
ऐ	ए	थ	त
औ	ओ	फ	प
इ	य	घ	ग
उ	व	झ	ज
ए, ओ, ऐ, औ अ, इ, उ	ऋ, लृ	ह	ड
ऋ	र	ध	द
लृ	ल	भ	ब
ख	क	ङ	ग

अत्रांशिकक्षये सति सन्ध्यक्षराणां समानस्वराः विवृततमयोर्विवृततरो सम्प्रसारणानां सङ्कोचनानि इतरसमानस्वराणाम् ऋ-लृकारौ, महाप्राणानामल्पप्राणाः, ऊ-स्य ग-श्च स्वस्वसम्पर्कानुसारेण भवन्ति; वृद्धौ चेतद्वेपरीत्यम् । ऋ-लृकारयोः पूर्वांशः इतरसमानस्वराणां भर्तांशरूपो भवतीति त्रिभाष्य-रस्ताक्तेः ( अधि. १७ ) प्रथमांशवृद्धिक्षयानुसारेण च वृद्धिक्षयनिरूपणात् (अधि. १८) क्षयवर्णरूपेण तो परिगणिता । एते वृद्धिक्षयवर्णा गतानुगतिक-पद्धतिमवलम्ब्य परस्परेण सामञ्जस्यशीलत्वेन विनिमयार्हा इति प्रकाशितम् ।



## षष्ठ परिच्छेदः

वर्णसामञ्जस्यम्

### ७०. परिच्छेदस्य विषयवस्तु

पच् : cook प्रभृतिषु सामञ्जस्यशीलशब्दयुगलेषु करणपार्थक्य-  
योगात् असामञ्जस्यशीलयोर्वर्णयोः प-क-योः परिवर्तनमन्यथा माधितम् ।  
तत्र हि पच् इत्यत्र च-स्थाने जातस्य क-स्य प्रभावात् पोऽपि को जातः ।  
सहचारिण इन्द्रावरुणशब्दस्य साहचर्याच्च अग्नावरुणशब्दे अग्नि इत्यत्र  
अग्ना इति भवतीत्याद्यपि उत्प्रेक्षितम् । मुनि+आ > मुनिना इत्यत्र  
नकारागमो गुणिन्+आ > गुणिना इति सादृश्यमहिम्ना भवतीत्यपि  
निरूपितम् ।

अस्मिन् परिच्छेदे ईदृशपरिवर्तनविषये विचारं विहाय केवलं  
सामञ्जस्यवहानां वर्णयुगलानां मध्ये परिवर्तनविषये किमपि कथ्यते । के के  
वर्णाः कैः कैर्वर्णैः सह सामञ्जस्यं धारयन्तीति उदाहरणद्वारा प्रतिपादनं  
हि अस्य परिच्छेदस्य मुख्यमुद्देश्यम् । अतो विषयवस्तुदृष्ट्या परिच्छेदोऽयं  
पूर्वपरिच्छेदस्यानुवर्तनं भवति ।

सामञ्जस्यफलं खलु वर्णपरिवर्तनम् । वर्णस्य आंशिको वृद्धिः,  
आंशिकः क्षयः, वर्णान्तरोपस्थितिश्चेति वर्णपरिवर्तनेन यथायोगं भवन्तीति  
प्राक् शंसितमेव । क्वचिद्विपरीतप्रवृत्त्यनुसारेण वृद्धिस्थाने क्षये जाते,  
क्षयस्थाने वा वृद्धौ जातायां वर्णो मूलरूपं प्रतिपद्यते । तथा प्रथमविनि-  
मयानन्तरं पराङ्मुखगत्या विनिमयान्तरे उपस्थिते वर्णः पूर्वावस्थामधि-  
गच्छति । वृद्धिक्षयविनिमया एकस्यैव वस्तुनस्तिविधा भावा इति कुत्रचित्

कस्यचिद्वर्णस्य वृद्धिं विलोक्य अस्यलोदाहरणे तस्य वर्णस्य क्षयोऽपि स्थानि-  
त्याकलनीयम् । तथैव कुत्रचिद्वर्णक्षयोऽन्यत्र तद्वृद्धिमनुमापयितुं प्रभवति ।  
एवं कुत्रचिदग्रमुखपरिवर्तनानुसारेण कस्यचिद्वर्णस्य स्थाने वर्णान्तरं दृष्ट्वा  
स्थानान्तरे तस्यैव वर्णान्तरस्य पराङ्मुखपरिवर्तनेन स्थानिवर्णरूपप्राप्तिः  
कल्पनीया । अनया दिशा कुत्रचित् पराङ्मुखपरिवर्तनेन लब्धो वर्णः  
पुनरग्रमुखपरिवर्तनमाश्रित्य पूर्वं स्वरूपमापद्यत इत्यनुमातुं शक्यम् ।

तस्मात् कुत्रचित् क-परिवर्तनेन खो भवतीत्युच्यमाने तत्रान्यत्र  
वा ख-परिवर्तनेन कोऽपि भवतीति स्वतो बोद्धव्यम् । तथा ख-परिवर्तनेन कं  
कुत्रचिददृष्ट्वा क-स्थानेऽपि तत्रान्यत्र वा खो जायत इति कल्पनीयम् ।  
एवमेकत्र दकारीभूतस्तकारः तत्रान्यत्र वा दकारस्य तकाररूपप्राप्तियोग्यतां  
प्रकाशयेत् ।

अतएव चित्रे परिवर्तनसूचिकायाः सर्वस्या अपि संयोजकरखायाः  
एतदभिप्रायबोधको रेखिकसङ्केतो भवति—‘←→’ इति । अयं  
दीयमानेभ्य उदाहरणेभ्य एतत् स्पष्टीभविष्यति ।

### ७१. सामञ्जस्यधृची

प्रदत्ताः सावर्ण्य-संस्थानत्वा-न्तरङ्गत्वसूचीरेकत्र विन्यस्य ऊर्ध्वाधः-  
क्रम-वामदक्षिणक्रमव्यूहेनावस्थापितानां सर्वेषां वर्णानां तेनैव समन्वित-  
क्रमेण तत्सामञ्जस्यप्रकाशनाय साम्प्रतमेकं कोष्ठकं प्रस्तूयते ।

## कोष्ठकम्-११

### विविधसामञ्जस्यानि

वर्णाः	सामञ्जसवर्णाः	सामञ्जस्यप्रकाराः		
		सावर्ण्यम्	संस्थानत्वम्	अन्तरङ्गत्वम्
१	२	३	४	५
अ	ए, ओ, ऐ, औ			"
इ	ए, य			"
उ	औ, व			"



१	२	३	४	५
स्वरकेन्द्रम्	ऋ, लृ		"	
ए	अ, इ, ऐ		"	
ओ	अ, उ, औ		"	
ऐ	अ, ए		"	
औ	अ, ओ		"	
ए, ऐ, ओ, औ	ऋ, लृ		"	
ऋ	स्वरकेन्द्रम्		"	
ऌ	र		"	
लृ	स्वरकेन्द्रम्		"	
लृ	ल		"	
अनुस्वारः	न, म		"	
विसर्गः	स		"	
"	ह		"	
य	इ, ज		"	
व	उ, ब		"	
र	ऋ, ङ		"	
र	ल, स		"	
ल	लृ, द		"	
ल	र		"	
श	स		"	
श	छ		"	
स	विसर्गः, र, श, ष		"	
स	थ		"	
ष	स, ख		"	
ष	ठ		"	

१. स्वरसमूहः सर्वोच्चारणस्थानैः सम्बद्धः । मूधर्नो दन्तस्य च तदन्तर्गतत्वात्

ऋ-लृ-भ्यां स्वरकेन्द्रस्य सस्थानत्वसम्बन्धः प्रकाशितः ।

१	२	३	४	५	१	२	३	४	५
ह	विसर्गः	"			छ	थ			"
क	ग, ख	"			भ	घ			"
क	च		"		भ	ज, छ	"		
ग	क, ड, घ	"			भ	घ			"
ग	ज		"		त	च			"
ङ	ग	"			त	द, थ	"		
ङ	अ		"		त	ट			"
ख	ष		"		द	ल	"		
ख	क, घ	"			द	ज			"
ख	छ		"		द	त, न, घ	"		
घ	ग, ख	"			द	ङ			"
घ	भ		"		न	अनुस्वारः, अ	"		
च	क		"		न	द	"		
च	ज, छ	"			न	ए			"
च	त		"		थ	स	"		
ज	य	"			थ	छ, ठ			"
ज	ग		"		थ	त, घ	"		
ज	अ, भ	"			थ	ठ			"
ज	द		"		घ	भ, ङ			"
अ	ङ		"		घ	द, थ	"		
अ	ज	"			घ	ङ			"
अ	न		"		ट	त			"
छ	श	"			ट	ङ, ठ	"		
छ	ख		"		ङ	द			"
छ	भ	"			ङ	ट, ए, ङ	"		

१	२	३	४	५	१	२	३	४	५
ण	न			"	प	ब, फ	"		
ण	ड	"			ब	व		"	
ठ	ष		"		ब	प, म, भ	"		
ठ	थ			"	म	अनुस्वारः		"	
ठ	ट, ढ	"			म	ब	"		
ढ	घ		"		फ	प, भ	"		
ढ	ड, ठ	"			भ	ब, फ	"		

### ७२. सामञ्जस्योदाहरणानि

एतत्कोष्ठक्रमानुसारेण तत्तद्वर्णयुगलगतसामञ्जस्याब्जाप्रमानानां परिवर्तनानामुदाहरणप्रदानावसरे आरोहा वामभागे, अवरोहाश्च दक्षिणभागे निवेक्ष्यन्ते । आरोहावरोहकल्पनायं वर्णचित्रक्रम आधृतः । एतत्क्रमस्यस्य कस्यचित् पूर्ववर्णस्य कस्यापि परवर्णस्य रूपेण परिवर्तनमारोहः एतद्वैपरीत्येन कस्यापि परवर्णस्य पूर्ववर्णरूपेण परिवर्तनमवरोहः इति अत्र व्यपदिष्टम् । प्रथमत ऊर्ध्वाधोभावेनावस्थितिं द्वितीयतश्च वामदक्षिणभावेनावस्थितिमाधारीकृत्य पूर्वपरत्वं निश्चेतव्यम् । यथा—ऊर्ध्वाधः-क्रमदृष्ट्या अ-ए इति आरोहः, ए-अ इति चावरोहः । वामदक्षिणदृष्ट्या ए-ऐ इत्यारोहः, ऐ-ए इति चावरोहः । एवम् अ-ए इत्यनन्तरमेव ए-अ-विषये चर्चा क्रियते, अ-ए इत्यस्य हि वामस्थत्वेन प्राथम्यम्, ए-अ-इत्यस्य च दक्षिणस्थत्वेन तत्परवर्तित्वम् । परिवर्त्यमानशब्दाः प्राचीननवीनभाषाक्रमेण सज्जिताः । यथा—प्रथमतो वैदिकभाषा, ततः संस्कृतम् इत्यादि ।

पूर्ववर्णस्य परवर्णरूपेण परिवर्तनस्योदाहरणप्रदानानन्तरं सहेवं परवर्णस्य पूर्ववर्णरूपेण परिवर्तनप्रदर्शनं विहितमिति पृथक्तया तन्नोदाह्रियते । उदाहरणम्— अ > ए, ए > अ इत्युभयमपि वर्णपरिवर्तनप्रदर्शनमत्र कामितम् । तत्र प्राक्चर्चितदिशा अ-ए इति प्रथमतः उदाहृतम् ।

तल च वामभागे आरोहप्रदर्शनसमकालम् दक्षिणभागे अवरोहा अपि प्रदर्शिताः । अतः सूचीक्रमेण यदा ए-अ इत्यस्योदाहरणप्रदानावकाश आगतः, तदा बुनश्क्तिभिया उदाहरणानि न प्रदत्तानि । अतः ए-अ इत्यादीनामुदाहरणोऽन्वेष्टव्ये अ-ए इत्यादावेवान्वेष्टव्यम् । उदाह्रियमाणेषु परिवर्तनेषु केषाञ्चिदारोहाः, केषाञ्चिदवरोहाः, केषाञ्चिच्चोभये नैव विनोक्तवन्ते । किञ्च केषाञ्चिदुदाहरणानि प्रचुराणि, केषाञ्चिच्चाल्पानि भवन्ति । केषाञ्चित् साक्षात्परिवर्तनोदाहरणाभावेऽपि परोक्षपरिवर्तनानि दृश्यन्ते । एतानि क्रमशः स्पष्टीभविष्यन्ति । उदाहरणप्रदर्शनावसरे केषाञ्चित् परिवर्तनानां विषये स्वतन्त्रा विचारा विहिताः, यत् तत्र च आप्तोक्तय उद्धृताः । तानि स्थलानि खलु विसर्ग-स, ष-ख, ष-ठ, क-च, ग-ङ, ग-ज, ख-घ, ख-छ, घ-झ, ष-च इति । अथ क्रमश उदाहरणानि ।

## १. अ-ए

अत्र ए-ओ इत्यनयोर्विषये विविच्यमाने तयोर्ह स्वत्वं च गृहीतम् । दीर्घत्वमनयोर्निर्विवादम् । संस्कृतेतरासु प्राकृततद्भूवभाषासु, कापुचित् सामवेदशाखासु<sup>२</sup> च एतयोर्ह स्वत्वं स्वीकृतम् ।

पत्—पेतुः	es, e (ग्री.)—a (लै. केवलं प्रथमायाम्)
लभ्—लेभे	Maest (प्रा. इ.)—Mast
अस्—एधि	अन्धेरा (हि.)—अन्धार (ओ.)
नर—नरेषु	चरणेर (बे.)—चरणार (ओ.)
दा—देय	नेबा (ओ.)—नबा (ओ.)
मातृका—मेत्तिका (पालि)	देबा (,, )—दबा (,, )
हसति—हसेदि (शौ. प्रा.)	हेबा (,, )—हबा (,, )
अत्र—एत्थ (म. प्रा.)	केउँ (,, )—कउँ (,, )
उत्कर—उक्केर (म. प्रा.)	

२. छन्दोगानां सात्यमुगिराणायनीया ह्रस्वानि पठन्ति । —आ.शि. (६।९)

मास— mensis (लै.)

लघु— levis (.,.)

सामि— semi (.,.)

दक्ष (तर)— dexter (लै.)

अद्— essen (ज.)

अस्ति— esti (लि.)

स्फाय— speti (.,.)

न— nay (स्का.)

उपरि— over

सप्तन्— seven

दशन्— ten

शत— cent

ऊधस्— udder

चतुष्पद— quadruped

पत्त— feather

अन्त— end

-तर— -ter

बल्ली— बेली (हि.)

कदली— केला (.,.)

शय्या— शोज (ग्रो.)

व्यवसाय— बेउसा (ग्रो.)

षरढ— सेरढ (ग्रा. ग्रो.)

a (ग्रो.)— em (लै. पु लिङ्गे झोलिङ्गे वा कर्मकारकेकवचने).

ay (स्का.)— a (ग्रा. इ.)

हल (बे.)—हेला (ग्रो.)

गवा (ग्रो.)— गेवा (ग्रा. ग्रो.)

## अ-ओ

द्वा (वै.)—two (लिपिरूपम्)

परावर— परोवरीय

अन्यान्य— अन्योन्य

सह— सोढ

वच्—अवोचत्

न — नो

वम् — vomere (लै.)

अर्ध — ordo ( „ )

वच् — vox ( „ )

मातृ — mote (लि.)

वसु — बोहू (जे.)

मङ्क्षु — मोसु ( „ )

धामसु — दामोहू ( „ )

अग्नि — ognos (स्का.)

वदर — बोर (म. प्रा.)

कथ् — quoth (प्रा. इ.)

गा — go

द्वार — door

धा — do

भ्रातृ — brother

अङ्गार — coal

ज्ञा — know

नासा — nose

thah (स्का.)—though

hal (प्रा. इ.)—whole

वधू — बोहू (ओ.)

गो—गाम्

प्रकोष्ठ—पग्रट्ट (म. प्रा.)

गोधूम— गहम (ओ.)

कोमल—कअल (ओ.)

डोम (हि.)— डम्ब (ओ.)

आद्रं—ओदा (,,)

घवल — घोब (,,)

सर्षप—सोरिष (,,)

बाह्य — बोभ (,,)

वह् — बोह् (,,)

खन् — खोल् (,,)

वद — बोल् (,,)

बल् (बे.) — बोल् (,,)

### ३. अ-ऐ

दशन् — taihun (ग.)

अश्व — aihwa (,,)

उपरि — उपैरि (जे.)

मध्य — मेध्य (,,)

अष्ट — eight

बलीवर्द — बैल (हि.)

Sveinn (प्रा. ना.)—Swan (प्रा.इ.)

meister (प्रा. इ.)—master

सैकडा (हि.)—शतकडा (ओ.)

बैल (,,)—बलद (,,)

तेर (,,)—तर (,,)

कैलि (मे.) — कलि (,,)

हेल (बे.) —हल (बे.)

### ४. ङ-औ

द्वा (वै.) — द्वौ

अष्ट — अष्टौ

मासम् — मौज्घम् (जे.)

शत — सौ (हि.)

काक — कौआ (,,)

गौरव — गारव (म. प्रा.)

नौका — नाया (ओ.)

ought, aught—आट् (उच्चारणगत इ.)

चौबीस (हि.)—चविश (ओ.)

### ५. इ-ए

विविधे — विवेधे

क्षीवति — क्षेवति

हरि — हरे

विद् — वेद

एव — io (प्रा. ज.)

वेदना — विअणा (म. प्रा.)

वेतस — withy

एक — इक (प्रा. हि.)

मिह् — मेघ  
नी — नेता  
जि — जेयति  
पण्ड — पेण्ड (म. प्रा.)  
लह् — leecheon (ज.)  
नीड, निषत् — nest  
द्विदशत् — twenty

यदि + अपि = यद्यपि  
दिक् — द्युत  
सीक् — स्यूत

बुध्यते — बोधति  
साधु — साधो  
बुरु — polu (ग्री.)  
उभ — oba (स्ला.)  
फ्लु — flover (ज.)  
कुप् — hoffer (,,)  
क्रुध् — grote (,,)

देवर — दिश्वर (ग्री.)  
इवेत — सिठा (,,)  
देख (हि.) — दीख (हि.)  
बेटा (,,) — बिटिया (,,)  
देख् (ग्री.) — दिश् (ग्री.)

## ६. इ-य

ज्या — जिनाति  
चातुर्य — चातुरी  
प्याय् — पीन  
व्यजन — बीजित  
स्यन्द — सिन्दूर  
स्यन्द — सिन्धु  
यज् — इज्या  
व्युत्पात — बित्पात (ग्री.)  
बिलोक्य — बिलोकि (,,)  
व्यध् — बिन्ध् (,,)  
व्यति + इ — बित् (,,)  
unity — यूनिटी (उच्चारणगता इ.)

## ७. उ-ओ

प्रद्यो — प्रद्यु  
चित्तगो — चित्रगु  
लोक — lucase (लै.)  
रोम — रूम (ग्री.)  
लोण (म. प्रा.) — लुण (ग्री.)  
नोक (हि.) — नुकीला (हि.)  
भोक् (,,) — भुक् (ग्री.)



युज्—joh (ज.)

सोना(हि.)—सुना (ग्रो.)

तुरह—तोएइ (म. प्रा.)

तोमार (बे.)—तुमार (,,)

युग—yoke

पुरः—fore

भुज—bow

भ्रू—brow

बुष्करिणो—पोखरी (ग्रो.)

उड़्या—ओडिआ (,,)

लुठ्—लोट् (,,)

रुहो (हि.)—योड़ि (,,)

## ८. उ—व

अनु + प्रय — अन्वय

विद्वस्—विदुषः

ठखति — बखति

अन् — शुनी

उड्खति — वड्खति

दिव् — द्यूत

उद — water

पर वत् (सर)— परव

वह्—ऊह

वप्—उप्त

वश्—उशती

वच्—उक्त

नघतन (असि.) — नूतन

अव — ut (ले.)

वार—urina (ले.)

त्वरित—तुरिअ (म. प्रा.)

## ९. सम्पानस्वरः—ऋ

(क) अ-ऋ

ह्वर (बे.)—अपरिह्वृत (बे.)

दृश्—ददर्श

अर्च् (,,) — आनर्चुः (,,)

शृ—शर

अर्हं (वे.)—आनृहुः (वे.)	सृ— saline (लै.)
स्पर्थं (॥)—अपस्पृधेताम् (वे.)	ऋ — aro ( „ )
अर्च — ऋच्	वृ— waryan (ग.)
सर्जन—सृजन (ओ.)	तृष्—thars ( „ )
	ऋष्टिः — अर्स्टिस् (जे.)
	नृकृतम्—नरकतं (पालि)
	तृण — तण (म. प्रा.)
	वृक्ष — वच्छ ( „ )
	ऋ — ar (प्रा. इ.)
	वृत् — ward
	मृत — मम (ओ.)
	कृण — कक्षा (ओ.)
	नृत्य — नाच ( „ )

## (ख) इ-ऋ

आरोहे नोदाहरणमुपलभ्यते	कृ— किरण
	तृ — तिरीषा
	शृ — शीर्ण
	जृ — जीर्ण
	ऋ—इर् (जे., लि.)
	वृक— vilkas (लि.)
	ऋणम्—इणं (पालि)
	ऋषि — इसि (म. प्रा.)
	दृष्टिः — दिष्टी (म. प्रा.)
	वृ — will
	कृ— किया (हि.)
	शृङ्गार—सिगार (हि.)
	तृण— तिनका ( „ )

घृत — घिअ (ओ.)

तृण — तिरण (.,)

अमृत — अमीय (.,)

शृङ्ग — सिङ्ग (.,)

## (ग) उ-ऋ

आरोहे नोदाहरणमुपलभ्यते

तृ (वै.) — तनुरि (वै.)

गृ (.,) — जगुरि (.,)

सृ (.,) — सूर्त (.,)

पृ — पूर्ण

शृ — शूर

घृणि — घुणि

मृज् — mulgere (लै.)

मृश् — mulceo (.,)

वृष्टि — बुट्टि (पालि)

कृ — कुणइ (म. प्रा.)

ऋतुः — उट्ठ (.,)

पृ — full

वृद्ध — बुढा (ओ.)

पृच्छा — पुच्छा (.,)

## १०. समानस्वरः - लृ

कृप — क्लृप्त

क्लृप् — कल्पना

वृक — vluk (स्ला)

## ११. ए - ऐ

देवता — देवत

रे (&lt;रयि) (वै.)

वेद — वैदिक

है — हे

एतद् — ऐषमः

देमानिकः — बेमानिको (पालि)

केवल — कैवल्य  
 मेनका — मेनाक  
 एकः — oikos (ग्री.)  
 एनम् — oinos (लै.)  
 ,, — aias (ग.)  
 एव — aiv (,,)  
 एध् — eith (प्रा. उ. ज.)  
 एतद् — aid (ग्रामो.)

ऐरावतः — ऐरावणो (म. प्रा.)  
 कैतव — केढव ( „ )  
 तैल — तेल (ग्री.)  
 ci (ग्री.) — c (लै.)  
 भैल (मै.) — हेला (ग्री.)

## १२. ओ - औ

गोतम — गीतम  
 चोर — चौर  
 सोम — सोम्य  
 गो — गीः  
 रोहिणी — रोहिणीय  
 ओजस् — aukān (ग.)  
 ओज्मन् — augmu (लि.)  
 ओष्ठ — austa (प्रा. प्रास्सि.)  
 होरा — hour (लिपिगता इ.)

बिम्बोष्ठ — बिम्बोष्ठ  
 पोरः — पोरो (पालि)  
 यौवन — जोवण (म. प्रा.)  
 लोह — लोहा (हि.)  
 सीभाग्य — सोहाग (हि.)

## १३. ए-ओ-ऐ-औ

अकार इकारेण मिलितः एकार ऐकारश्च भवति, उकारेण मिलित ओकार औकारश्च भवति । तस्मात् कस्यचिद्वर्णस्य अ-इ-उ-भिः सम्बन्धे प्रकाशिते स्वतः ए-ओ-ऐ-औ-भिस्तस्य सम्बन्धः प्रकाशते । अतः ऋ-लृवर्णयोरपि अ-इ-उ-भिः प्रकाशितः सम्बन्धः स्वतः ए-ओ-ऐ-औ-भिः प्रतिपाद्यते । तत्र लृवर्णस्य व्यवहारक्षेत्रवैरत्यात् ए-ओ-ऐ-औ-रूपेण परिवर्तनं न दृश्यते । शिष्टः ऋकारोऽपि आरोहे न दृश्यते । अतः केवल-मवरोहोदाहरणानि प्रदीयन्ते ।

## (क) ऋ-ए

- भृ — fero (ले.)  
 सृ — serpere (ले.)  
 हृ — zerren (ज.)  
 बुधितृ — jupiter  
 भ्रातृ — brother  
 मातृ — mother

## (ख) ऋ-ओ

- ददर्श — dedurka (ग्री.)  
 मृदु — mo'lis (ले.)  
 ऋ — orton (, , )  
 तृण — thorn  
 शृङ्ग — horn  
 वृक — wolf

## (ग) ऋ-ऐ

- तृ — thairh (ग.)  
 वृ — weir

## (घ) ऋ-ओ

- तृण — thaurus (ग.)  
 मृत्यु — मौत (हि.)

## १४. ऋ - र

- धृञ्जति — धञ्जति  
 दृश् — द्रष्टा  
 कृ — क्रियते  
 बृह् — ब्रह्म  
 कृशः — कशीयान  
 दृढः — द्रढिमा

- भृकुटी — भृकुटी  
 लिफला — तृफला  
 किमि — कृमि  
 वृञ्ज — वृञ्जिक  
 प्रथ् — पृथ्  
 कृप् — कृपा

पितृ + आज्ञा — पित्राज्ञा	प्रच्छ् — पृच्छा
मृदु — bradus (ग्री.)	भ्रम् — भ्रुमि
मृ — brotas ( , )	भ्रस्ज् — भृञ्जति
वृक्ष — रुक्ख (म. प्रा.)	धा — शृत
ऋक्ष — रिच्छ ( , )	श्रु — शृणोति
वृन्द — ब्रन्द ( , )	
गृध् — greed	
ऋत — rite	
ऋण — रिण (ओ.)	

## १५. लृ - ल

लृ + आकृति — लाकृति अत्रावरोहोदाहरणं न दृश्यते ।

## १६. विसर्गः - स

विसर्गस्य सेन रेण वा सामञ्जस्याभिधानकाले Monier-Williams-कृतविवेचना प्रणिधानमर्हति । विसर्गो हात् किञ्चिन्मूढ इति तथ्यं प्रकाश्य स वक्ति यत्, परिस्थितिविशेषेषु सात् रात् वा व्यञ्जनांशे ह्रासं प्राप्ये तो विसर्गो भवतः । तस्मात् les-प्रभृतिषु फ्रेञ्च्शब्देषु isle-viscount प्रभृतिषु इङ्ग्लिशशब्देषु च वर्तमानः ऽ विसर्गरूपेणोच्चार्यते । तथा bar-tar-प्रभृतिषु इङ्ग्लिशशब्देषु alter-प्रभृतिषु फ्रेञ्च्शब्देषु च यथा र उच्चार्यते, तदनुसारेण संस्कृतलिपी विसर्गलेख एव समुचितः स्यात्<sup>१</sup> ।

३. विसर्ग is less than ह् and is, in fact, no consonant, but only a symble for स् and र्. Whenever the usual consonantal sound of these letters is deadened at the end of a sentence or through the influence of क्, प् or a sibilant commencing the next word. ....Franch 'les' and English 'isle' 'viscount' in all which cases it might be expressed by विसर्ग, thus लेः etc. . So, again in French infinitives, such as 'aller', the final

श-ष-सा-नां साम्यम्, स-ध्वनिरूपेण व्यपदेशः, तेषामेकस्य प्रसङ्गे-  
जन्यतमस्याप्युपस्थितिश्च वर्णितानि (अधि. ६१)। एतानि साम्प्रतं दीयमानेषु  
स-ध्वन्युदाहरणेषु द्रष्टव्यानि ।

आः + तत्र — आस्तत्र

आः + चन्द्रः — आश्चन्द्रः

आः + टङ्कारः — आष्टङ्कारः

अघस् — अघः

भोस् — भोः

श्वस् — श्वः

राम सु — रामः

दुस् — दुः

बहिस् — बहिः

धनुष् — धनुः

सर्पिष् — सर्पिः

हविष् — हविः

### १७. विसर्गः - ह

श्वः — सुबह (हि.)

आः — आहा (ओ.)

अहो — ओः

### १८. अनुस्वारः - न

मांस — मान्भ्याम्

” — mensa (प्राप्तिः.)

अंस — अन्स (म. प्रा.)

महान् + इन्द्रः (वे.) — महान् इन्द्रः (वे.)

(तैत्तिरीयशाखायाम्)

तान् + तान् — तांस्तान्

यशान् सि (असि.) — यशसि

जायन्ते — जायन्ति (म. प्रा.)

‘r’ is silent; and in many English words such as ‘bar’, ‘tar’, the sound of ‘r’ is very indistinct and these also might be written in Sanskrit with विसर्ग अस्त्रेः, वाः & c. — A Practical Grammar of the Sanskrit Language (Chap. 1, P. 7)

कमलानि — कमलाई (म. प्रा.)

गन्ध — गंध (हि.)

बन्धन — बंधन (ग्री.)

## १६. अनुस्वारः - म

बन्धणीग्र (म. प्रा.)—बम्बणीग्र (म. प्रा.)      देवम् + वन्दे—देवं वन्दे  
बालम्—बालं (म. प्रा.)

## २०. य - ज

गोजाः (वे.)—गोयाः      यातृ — janitrices (ले.)  
(वे., यजुर्वेदोच्चारणगतः\*)      यज्ञ — जस्न (जे.)  
वाजस्य(॥)—वायस्य ( „ )      तृतीय — thridja (ग.)  
जुङ्गति — युङ्गति      युज् — joh (ज.)  
जोतते — योतते      यव — Javal (लि.)  
जनः — yenos (ग्री.)      युगम् — जुग (म. प्रा.)  
दुर्जनः — दुष्ट्यणो (मा. प्रा.)      गम्यते — गमिज्जइ ( „ )  
Jung (ज.) — young      यादृश — जैसा (हि.)  
gifan (प्रा. इ.)—yifan,\*yive (म. इ.)      या — जा (वे.)  
यत्क्षण — जखन (वे.)  
यामल—जाम्बाला (ग्री.)

## २१. व—ब

वृद्धः — बुड्ढो (म. प्रा.)      diabolus (ग्री.)—devil  
बाल—बाल (हि.)      nebula (ले.)—niwl (वे.)  
वह्—बह् ( „ )      b (ज.)—v<sup>x</sup>  
बल् — valour (ले.)  
वाष्प—vapour

४. स्वरात् स्वरे परे समानपदे जो यं न तु ऋकारे — गु. य. प्रा. (४।१६४)

५. The making of English ( Chap. 3, foot note P. 57 )



वेतस — वेंत (हि.)

वसन — बसन (वे.)

विनय — बिनय (ग्री.)

अवज्ञा — अबज्ञा ( „ )

पावक — गावक ( „ )

भाव — भाव ( „ )

## २२. र-ल

रेह्य (वे.) — लेह्य

रराट ( „ ) — ललाट

राक्षा — लाक्षा

पर्यङ्क — पत्यङ्क

परा + अयते — पलायते

दीर्घ — delikhus (ग्री.)

गौर — gilvus (लै.)

ग्रथ् — gluten ( „ )

पशु — falx ( „ )

प्रा — plenus ( „ )

रिच् — licet ( „ )

रुच् — lux ( „ )

पुरु — filu (ग.)

पर्यस्त — पल्लस्थ (म. प्रा.)

राजा — लाभ्रा (मा. प्रा.)

रुधिर — लुहिल ( „ )

ग्रीवा — golova (रा.)

रुच् — light

ऊर्णा — wool

क्लन्दति — क्रन्दति

श्लङ्गति — अङ्गति

श्लङ्कति — अङ्कति

लङ्खति — रङ्खति

लङ्घति — रङ्घति

लखति — रखति

लगति — रगति

लाघति — राघति

लिङ्गति — रिङ्गति

लोम — रोम

लोहित — रोहित

लवणवान् — रुमणवान्

उवल — उवर

करोल — capere (लै.)

लिख् — rekti (लि)

बाल — बारा (प्रा. हि.)

लुञ्चामि — runchare (लै.)

श्रि — lean

गर्भ — calf

टर् (हि.) — टल् (ओ.)

भर् (ओ.) — भाल (,,)

### २३. र-स

पुनर् + तल — पुनस्तत्र

दुर्मनस् — dusmenos (ओ.)

(vir-) lieren (-ज.) — lose

तमस् — तिमिर

हरिस् + गच्छति — हरिर्गच्छति

तमस् — temere (ले.)

ऊषस् — aurora (,,)

ओजस् — augur (,,)

क्षप् — crepus(-culum)(,,)

क्षम् — hramza (ग.)

अस् — are

शश — hare

वत्स — wether

ऊषस् — udder

genesis (ले.) — generis (ले.)

ecas (प्रा. इ.) — curron (प्रा. इ.)

### २४. र-ड

लहरी — लहडि (ओ.)

बार — बाड (,,)

सारी (हि.) — साडी (ओ.)

भर (हि.) — भड़ (ओ.)

पुरी (,,) — पुड़ी (बे.)

गुड — gur

थोडा (ब्रज) — थोरा (ब्रज)

बडा (ओ.) — बरा (ओ.)

शतकडा (ओ.) — शतकरा (ओ.)

### २५. ल-द

आरोहोदाहरणं नोपनभ्यते

मर्द् — मल्ल

तद् + लय — तल्लय

मृदु	— mollis (ले.)
क्षुद्र	— खुल्ल (म. प्रा.)
गोदा(वरी)	— गोला (म. प्रा.)
तुदति	— गोल्लइ ( „ )
मृद	— मलइ ( „ )
पद	— पालेइ ( „ )
वैदूर्य	— बेलुरिअ ( „ )
दोहद	— दोहल ( „ )
प्रदीप्त	— पलित्त ( „ )
कदम्ब	— कलम्ब ( „ )
तदा	— ताला (म. प्रा.)
छदि	— चाल (ओ.)
छिद	— छेल् ( „ )
छाद	— चाल ( „ )
भद्र	— भल ( „ )
वद	— बोल ( „ )
गद (म. प्रा.)	— गला ( „ )

## १६. श-स

शस्य	— सस्य
शर्व	— सर्व
नश	— nocere (ले.)
पशु	— falx (ले.)
पश	— pas (ज.)
शतम्	— सतमं (जे.)
दर्शन	— दंसण (म. प्रा.)
दश	— दस (हि.)

शङ्कति	— शङ्कति
शीलते	— शीलते
शर्वति	— शर्वति
स्मीलति	— स्मीलति
भूमि+सु	— बूमिशु (जे.)
शंचित	— शंचित (मा. प्रा.)

शिरस् — सिर (हि.)

स्पर्श — परस (वे.)

वेशवार — बेसर (ग्री.)

## २७. श-छ

प्रच्छ — प्रभ

विच्छ — विभ

म्लेच्छ — म्लिष्ट

प्रच्छ — पृष्ट

,, — preces (लै.)

छिद — scindo (.,)

छद् — scatus (ग.)

वाञ्छ — wish

छदि — shut

,, — shade

सन् + शम्भुः — सञ्छम्भुः

इष् — इच्छा

सप्तपर्ण — छत्तबर्ण (म. प्रा.)

श्मश्रु — मूँछ (हि.)

शण — छण (ग्री.)

शावक — छुआ (.,)

शौच — छञ्च (.,)

सञ्चय — छञ्चिबा (.,)

सक्तुक — छनुआ (.,)

षट् — छम्र (.,)

## २८. स-ष

वृक्कते — वस्कते

दक्ष (तर) — dexter (लै.)

मुष्क — musculus (.,)

रक्ष — arx (.,)

इषवः — इसवो (जे.)

एषः — एसो (म. प्रा.)

अष्टन् — osmaz (स्ला.)

पक्ष — flax (प्रा. इ.)

मूष — mouse

षोडश — सोलह (हि.)

एषो (वे.) — आस (ग्री.)

आखुस्ते (वे.) — आखुस्ते (वे.)

अग्निसोमो (असि.) — अग्नीषोमी

गोस्थ (.,) — गोष्ठ

अस्थिवत् (.,) — अष्टीवत्

वि + साद (.,) — विषाद

अजनिस्त (.,) — अजनिष्ठ

अभि + सेक (.,) — अभिषेक

नदी + सु (.,) — नदीषु

(छा &gt;) स्था — तिष्ठति

## २६. स-थ

bath (प्रा. इ.)— has

मास — month

दंश — tooth

## ३०. ष-ख

पाषण्ड — पाखण्ड

परिखेवते — परिवेदते

षण्ड — खण्ड

अष्ट — acht (ज.)

विश् — wich (,, )

बिष — bikh

भष — भख (हि.)

भाषा — भाखा (व.)

वर्षा — बरखा (,, )

त्रोष — घोख (,, )

शुष् — शुख् (ओ.)

दृश् — देख् (,,)

षाडङ्ग — खाडङ्गा (,,)

केशविरामकृतायाः पद्यात्मकशिक्षाया अवगम्यते यत्, टवर्गेण ककारेण वा संयुक्तः षः ष-इत्युच्चार्यते, अन्यत्र तु खो भवति<sup>६</sup> । अस्य नियमस्यांशिकं विरोधं कुर्वन्तो प्रातिशाख्यप्रदीपशिक्षा क-युक्तः षः खो भवत्येवेत्यनुशास्ति<sup>७</sup> । ओडिमा-वेङ्गालीभाषयोः क्षयोच्चारणमेतत्पद्धति-

६. असंयुक्तस्य मूर्धन्योऽमरः खोच्चारणं मतम् ।

टुमूते संयुक्तस्यापि कस्य योगे ष एव हि ॥ (१४)

७. क्षकारे षकारवत् अवयवसम्भावनेऽपि मातृकादौ गणनात् एकवर्णत्वात् अवयवविभागाभावेन खकारोच्चारणं भवति । ककारयोगे खकारोच्चारणाभाव इति नियमस्तु न, शुष्कमित्यादौ विपरीतसंयोगे ककारयोगेऽपि खकारोच्चारणं भवति । (पृ. २९९)

मनुसरति । हिन्दीभाषायां तु क्षः क्ष इत्युच्चार्यमाणः केशवराममत-  
मनुगच्छति ।

प्राचीनग्रीक्-संस्कृतभाषावर्जं सर्वत्र प्राचीनभाषासु वर्ग्यमहाप्राण-  
वर्णस्थाने श-ष-सा इतरसंघर्षिवर्णा वा भवन्तीति Otto Jespersen  
प्रकाशयति<sup>८</sup> ।

### ३१. ष-ठ

अस्य परिवर्तनस्य प्रत्यक्षोदाहरणं विरलम् । अस्य कारणं खलु-  
मूर्धन्यवर्णोच्चारणमितरापेक्षया कठिनम् । मूर्धन्येष्वपि ष-ठ-ढा-नामुच्चारणं  
क्रमशो दुष्करम् । एभिर्वर्णैः संयुक्तवर्णघटने तु सा कठिनता क्रमशोऽधिकं  
वर्धते । अस्मादेव कारणात् ठ-स्य ढ-स्य वा संयोगेन सृष्टेषु संयुक्तवर्णेषु  
ठ-गठ-ष्ठ-ड्ड-गड्ड-इति पञ्चैव व्यवहियन्ते । स च व्यवहारः कामुचिदेव  
भाषासु न सर्वासु । तत्रापि वैरत्येनैव ।

अस्य आरोहोदाहरणं नोपलभ्यते रुठ (हि) — रुष् (ग्री.)

### ३२. क-ग

कवते—गवते	अङ्गति—अङ्कति
अकति—अगति	शृङ्गति—शृङ्कति
कूर्दते—गूर्दते	वाग्+तस्य — वाक्+तस्य
केवते—गेवते	गगन—गकण (पै. प्रा.)
वाक्+देवी — वाग्देवी	उग्र — auko (ग.)
कन्द — greta (ग.)	गर्ज् — crago (प्रा. ज.)
क्रुष् — groll (ज.)	गल् — quall ( , , )

८. Note also that true aspirates are found in early Greek and Sanskrit. In the other branches and in Later Greek also these changed to spirants or fricatives fairly early.

—Growth and Structure of the English Language

(Sect. 121, P. 154)

शक — hag (ज.)	स्थग् — decken (ज.)
काक — काग (हि.)	नग्न — naked
शाक — शाग (ग्री.)	(ग्री) गम् — come
वक — बग (, , )	गर्भ — calf
पाक — पाग (, , )	गोः — cow
भेक — बेङ्ग (, , )	अङ्गार — coal
	स्थग् — हाङ्क
	rego (लै.) — rexi (लै.)
	Fagus(,,) — bok (प्रा. स्ल.)
	ager (,,) — acre
	gani (वे.) — kin
	ठग (हि.) — ठक (ग्री.)

## ३३. क-ख

कवते — खवते	खूदते — कूदते
कर्वति — खर्वति	खर्जति — कर्जति
कोजति — खोजति	खन् — canalis (लै.)
केलति — खेलति	ख्या — in-quam (,,)
प्राङ्क्ष्वष्टः — प्राङ्ख्वष्टः	कख — cackle (, ,)
कर्पर — खर्पर	choo (प्रा. ज.) — kuh (ज.)
खक्ष — ख्वक्ष (जे.)	jock — jeec (प्रा. इ.)
नक्तम् — नेख्नुह (, , )	खट्वा — cut
क्रिषि — ख्रिविधन्त (, , )	खन्धो (म. प्रा.) — कान्ध (ग्री.)
शिषक्ति — हिशक्ति (, , )	भूख (हि.) — भोक (, ,)
कुब्ज — खुब्ज (म. प्रा.)	भद्रख (ग्री.) — भद्रक (, ,)

## ३४. क-च

कर्तति — चर्तति	लोचन — लोकन
-----------------	-------------

केलति — चेलति	पच् — पाक
कृ — चकार	वाच् — वाक्
किरात — चिलाद (म. प्रा.)	चक्र — kakros (ग्री.)
„ — चिरेइता (ओ.)	मुच् — mukos („)
कृष् — चाष (,,)	पञ्चन् — quinque (ले.)
	सच् — sequon („)
	कच् — kinkan (लि.)
	पञ्च — paskui („)
	पच् — peka (स्ला.)
	stitch — stick
	बेच (हि.) — बिक (हि.)
	चाचा(,,) — कका (ओ.)

कतिपयपाश्चात्यभाषासु क-च-योः सामञ्जस्यविषयका विचारा  
अत्र परिशीलनीयाः । ते खलु—

(क) ङ्दीच्यफेञ्च्भाषायां यत्र क उच्चार्यते, तत्र केन्द्रीयफेञ्च्भाषायां चः  
उच्चार्यत इति Henry Bradley<sup>६</sup> ।

(ख) च-को एकस्यैव वर्णस्य द्वे रूपे; चः कोमलः, कश्च कठोर इति Monier  
Williams.<sup>१०</sup>

(ग) ache शब्दस्य द्विविधोच्चारणात् च-क-योः सामञ्जस्यमवगम्यते । अयं  
शब्दो विशेष्यश्चेत्तर्हि एच् इत्युदचार्यत, क्रिया चेत्तर्हि एक् इति

९. Northern French has क where Central French had च — The  
Making of English (Chap. 3, P. 58)

१०. If च is a modification or softening of क, just ज of ग, the  
organ of utterance being in the palate, a little in advance of  
the throat. — A Practical Grammar of The Sanskrit  
Language. (Chap. 1, P. 10)



उच्चारितः सन् brake-sake - प्रभृतिककारान्तशब्देरन्त्यानुप्रासं  
रक्षतीति समीक्षकाः<sup>११</sup> ।

(घ) येषां शब्दानामाद्यवर्णः h इति भवति, तेषाम् hey-ho-hauke-horse-  
husband-शब्दानामुच्चारणेन एच्=पीडा जायते - इति मनोहरोक्तिः  
Much Ado about Nothing नाटके<sup>१२</sup> वर्तते । एच्-शब्दे  
चकारोच्चारणस्य दृष्टान्तोऽयम् ।

### ३५. ग-ङ

वाग्मय — वाङ्मय                      ङवते — गवते  
वाग्माधुरी — वाङ्माधुरी

आनुनासिक्य विहाय ग-ज-ङ-द-बा ङ-त्र-ण-न-मैः समाना इति  
प्रागुक्तम् (अधि. ५८) । एतादृशसाम्यादेव यत्र ज्योतिषनियमानुसारेण  
ङ-त्र-णाद्यं नाम कर्तव्यं, तत्र तादृशनाम्नोऽभावात् ग-ज-डाद्यं नाम  
कुर्वीतेति नरपतिजयचर्या<sup>१३</sup> ।

### ३६. ग-घ

गुह् — अघोक्                      घवते — गवते  
उग्र — उग्र (जे.)                      घघ् घघ्सि (अमि.) — जाघघि

११. In the Shakespeare Folio of 1623, the noun is always spelt  
with ch and the verb with k; the verb rhymes with brake and  
sake. —Growth and Structure of the English Language  
(Sect. 174, Chap. 8, P. 158)

१२. By my troth, I am exceeding ill, hey, ho, or a hanke, a  
horse or a husband ? For the letter that begins them all, H.  
—Much Ado about Nothing. ( 3, 4, 46-48)

१३. न प्रोक्ता ङत्रणा वर्णानामादौ सन्ति ते नहि ।  
चेद् भवन्ति तदा ज्ञेया गजडास्ते यथाक्रमम् ॥ (वर्णस्वरचक्रम्, पृ. ११)

नग्न — नग्न	धर्म — गर्म (जे.)
भग — बघ (प्रा. पार्सि.)	जङ्घा — जङ्गा (जे.)
गृह — घर (म. प्रा.)	लघु — lungs
गूथ — (गुह>) घुम (ओ.)	रङ्घ् — रेंग (हि.)
शृङ्गारी — सिङ्गारी ( „ )	घटन — गहण (ओ.)
bog (प्रा. इ.) — bough	सिङ्गाण — सिङ्गाणि ( „ )
	घुंढी (हि.) — गुण्ड (गञ्जामी ओ.)
	घाण्टिआ (ओ.) — गाण्टिआ (ओ.)

### ३७. ग-ज

ग्मा (वे.) — ज्मा (वे.)	विज् — देग
गम् गम् (असि.) — जङ्गम, जगत्	भुज् — भोग
गद् गद् (असि.) — जगाद	सृज् — सर्ग
गद् — zodiac (लि.)	सञ्ज् — सङ्ग
गोलाङ्गल — गोलङ्गा (ओ.)	जुष् — gustus (लै.)
लाङ्गुड (ओ.) — लाङ्ग ( „ )	पज् — pango ( „ )
	मज्जन् — मज्जा (जे.)
	„ — mazgu (स्ला.)
	गर्ज् — cargo (प्रा. ज.)
	राजन् — rig (के.)
	सज्ज् — segn (लि.)
	भुज् — bugan (प्रा. इ.)
	विज् — vigorous
	जाति — र्याति (ओ. उच्चारण)
	Joch (ज.) — geoc (प्रा. इ.)
	भाज् (ओ.) — भाङ्ग (ओ.)

ग-ज-योः सामञ्जस्यविषये अक्षस्तनं विवेचनमवधानमर्हति :—

(क.) (i) ग-जौ एकस्यैव वर्णस्य द्विविधौ विकासौ; प्रथमः कठोरः, द्वितीयस्तु कोमल इति Monier Williams<sup>१४</sup>.

(ii) guide, give, garland इत्यादिषु g इत्यस्य ग इति कठोररूपेण उच्चारणं भवति, age, gin, orange इत्यादिषु तस्यैव ज इति कोमलरूपेणोच्चारणं भवति ।

(ख) उदीच्यफेञ्च्भाषाया गकारः केन्द्रीयफेञ्च्भाषायां जरूपेणोच्चार्यत इति Henry Bradley<sup>१५</sup> ।

### ३८. ङ-ञ

ङुङुत (असि.) — ञुङुवे

प्राञ्च—प्राङ्

### ३९. ख-घ

खवते — घवते

घवति — कखति

राखति — राघते

दीघः — delikhus (ग्री.)

nicht (ज.) — night (लेखगता इ.) लघुः — elakhus (, ,)

मेघः — मेखो (पे. प्रा.)

पाश्चात्यभाषासु सम्प्रत्ययोर्घोषाघोषमहाप्राणयोः परस्परविनिमयो बहुत्र दृश्यत इति Jespersen कथनमत्र द्रष्टव्यम्<sup>१६</sup> ।

### ४०. ख-छ

रुक्खो (म. प्रा.) — बच्छो (म. प्रा.) सरिच्छ (म. प्रा.)—सरीखा (हि.)

१४. द्र. पा. टा. पृ २७३

१५. Northern french had ch, the central dialect changed it into G.— The Making of english (Chap. 3, P. 58)

१६. Note that in Sanskrit the voiced and the voiceless aspirates are kept distinct, whereas in other languages even though both varieties may be found (as the dentals in Gothic and English) they are mixed a lot— Growth and Structure of the English Language (Sect. 121, P. 154)

खल (प्रा. हि.) — छिन (प्रा. हि.)	कुच्छी (म. प्रा.)—कोख (हि.)
खाल (हि.) — छाल (ग्री.)	अच्छी ( , , )—आखि (ग्री.)
मक्खी ( , , ) — माछि ( , , )	लच्छन (हि.)—लखन (हि.)
खाडि (ग्री.)—छड ( , , )	छेत ( , , )—खेत (ग्री.)
	छार (ग्री.)—खार ( , , )

जर्मनीभाषायां Rouchen-Franchen-शब्दयोः ch समभावेन लिख्यमानोऽपि प्रथमे ख-रूपेण, द्वितीये च छस्तरमतिक्रम्य च-रूपेणोच्चार्यमाणः सन् ख-छयोर्मध्ये स्थितं सामञ्जस्यं सूचयतीति Daniel Jones निगदति <sup>१७</sup>। अत्र खन् खन्यते (असि.)—चङ्खन्यते इति तुलनीयम् ।

### ४१. घ-भ

अनयोः प्रत्यक्षपरिवर्त्तनेन निष्पन्नानि उदाहरणानि नैव दृश्यन्ते । यत एतद्वर्णद्वयघटिताः शब्दा विरलाः । यानि वोदाहरणान्युपलब्धानि स्युस्तेषु प्रत्यक्षपरिवर्त्तनस्तरम् (घ-स्थाने ऋ-स्तरं भ-स्थाने च घ-स्तरम्) अतिक्रम्य यथाक्रमं ज-गौ भवतः । यथा—घ्रा घ्रा(असि.) > भाघ्रा(असि.) > जघ्रा; भग्घातुः > भग्घातुः(असि.) > भग्घातुः । इत्थं प्रत्यक्षपरिवर्त्तनोदाहरणो विरलेऽपि घ-भयोः स्पृष्टत्वघोषत्वमहाप्राणत्वदृष्ट्या सामञ्जस्यमस्त्येव । स्थलविशेषेषु गघटितनामा g(जि)वर्णो h-मिश्रितः सन् ghost-प्रभृतिशब्देषु यद् घ-रूपेणोच्चार्यते, तत्त घ-भयोः सामञ्जस्यमेव हेतुः ।

### ४२. च-ज

वाच् + इन (वै.) — वाजिन (वै.)	जम्भ — chumb (ग.)
अच् + अन्त — अजन्त	राजा — राचा (पे. प्रा.)
चमति — जमति	व्रजति — बच्चइ (म. प्रा.)
चर्चति — जर्जति	भज् — beech

१७. In Germany, ch has different value in rauchen and Franchen (phonetically rauxən, Francən) — An Outline of English Phonetics (sect. 33)

चदे — जावडा (ग्रा. ओ.)	भ्राज् — bleach
सूची — सूजी (सम्ब. ओ.)	जुब् — choose
चक् चक् (ओ.) — जक् जक् (ओ.)	राजन् — rich
	भूर्ज — birch
	जम्भ — chumb
	कज्ज (म. प्रा.) — कच्च (पै. प्रा.)

## ४३. च-छ

पच् + शब्दः — छश्शब्दः	प्रच्छ — forschcn (ज.)
चमति — छमति	छुच्छुन्दरि — चुषुन्द्रा (ओ.)
किंचित् — किच्छि	छत्र — चाट (,,)
चतुष्क — छक	छदि — चाल (,,)
	छद — चदर (,,)
	याउग्रछि (ओ.) — याउर्चि (,,)
	पाबच्छ (,,) — पाहाच (,,)

## ४४. च-त

चचति — तच्चति	तिन्तिडी — चिन्तिडी
चयते — तयते	तिष्ठति — चिट्ठिदि (म. प्रा.)
च — te (ग्री.)	सत्य — सच (हि.)
पञ्च — pente { ,, )	नृत्य — नाच (,,)
पश्चात् — post	तक्ष — चाच्छ (ओ.)
चाष (ओ.) — तास (ग्रा. ओ.)	तज् — चद (,,)
	virtue — वच्यु (उच्चारणगता इ.)
	जोत् (हि.) — योच् (ओ.)
	पैतालीस (हि.) — पञ्चचालिस (ओ.)

## ४५. ज-ञ

अस्य परिवर्तनोदाहरणं नोपलभ्यते; काकुचिद्भाषासु ज-स्य प्रप्रयोगात्, तदन्यासु च विरलप्रयोगात्। तथापि इतरवर्गेष्विव चवर्गेष्वपि

## ४६—ज-भ

तृतीयपञ्चमयोरानुनासिक्यप्रयुक्तं भेदं विहाय सर्वांशेषु यत्साम्यमस्ति,  
तदेवैतयोः सामञ्जस्यप्रदर्शने प्रयोजकम् ।

जटति — भटति

भर्कति — जर्कति

जमति — भमति

सर्भ (हि.) — सञ्ज (ओ.)

जर्जति — भर्कति

शुभ् (ओ.) — सुज् (ओ.)

बुञ्ज — पञ्भा (ओ.)

## ४७—ज-द

जामाता — दामाद (हि.)

दम्भती — जम्भती

ज्येष्ठा (माता) — देडेइ (ओ.)

द्युत् — ज्योतिः

ज्येष्ठश्वशुरः — देडशुर (,,)

दृ, — zerren (ज.)

जर्जर — ददरा

द्वि — zwei (,,)

तर्ज् — चद (ओ.)

द्विष् — zwist (,,)

विद् — wizzen (,,)

द्युपितृ — Jupiter

दद्रू — यादु (ओ.)

मुद्र — बुज (,,)

बाद्य — बाजा (,,)

Graduate—प्राजुएट्(उच्चारणगता इ.)

## ४८. ज-न

अस्थारोहोदाहरणं नोपलब्धम् ।

सन् + शम्भुः &gt; सञ्शम्भुः

वञ्चयति, लुञ्चति, वाञ्छति इत्यादी

राजन् &gt; राज्ञः

दृश्यमानो ज्ञानस्य परिवर्तितं

याच् + ना &gt; याच्छा

रूपमिति प्रौढमनोरमोद्भूता

धान्य &gt; धाञ्ज्य (पालि.)

कारिका<sup>१८</sup> ।

१८. नकारजावनुस्वारपञ्चमी भलि धातुषु ।

सकारजः शकारश्चे षाट्वर्गस्तवर्गजः ॥ (संज्ञाप्रकरणम्, पृ. २२)

## ४६-छ-झ

छमति — भमति	निर्भर — रिच्छर (पै. प्रा.)
छाया — भाई° (ब्र.)	भाङ्क (ओ.)—छाङ्क (ओ.)
छीन (अव.) — भीन (ओ.)	झुण् (ओ.)—छाण (ओ.)

## ५०-छ-थ

गुच्छ — गुथी (हि.)	रथ्या — रच्छा (म. प्रा.)
छिल (वे) — थिला ओ.)	उत्थल — उछेल् (ओ.)
छ.१ (ओ.) — थुम्पू (आ. ओ.)	मिथ्या — मिछ (,,)
	अस्थि — अछि (,,)

## ५१. झ ञ

भटपट (ओ.) — धडपडू (ओ.)	ध्यानम् — भाणं (म. प्रा.)
	विन्ध्यः — बिञ्भो (,,)
	धिक् — भिङ्गास (ओ.)

## ५२. त-द

अन्तति — अन्दति	तद् — तत्
जगत् + अम्बा° — जगदम्बा	द्विष्यत् — त्विष्यत् (जे.)
तिज् — dis-tinguo (लै.)	दश् — tahyan (ग.)
पितृ — fadar (ग.)	दह् — taht (प्रा. ज.)
आत्मन् — cdem (ज.)	दारु — trewo (ज.)
क्षेत्र — heile (,,)	द्रुह् — trogan (,,)
तर्ज — drohen (,,)	दशन — tasn (आर्मि.)
गतः — गदो (शौ. प्रा.)	हृदय — हितश्मक (पै. प्रा.)
अन्त — end	दशवदनः — दसबतनो (,,)
श्रुत — loud	रद — rat
	दृ — tear
	द्वि — two

पद <sup>८</sup> —	fart
पाद —	foot
विद् —	wit
भिद् —	bite
अद् —	eat
सद् —	sit
हृद् —	heart
दशन् —	ten
learned —	learnt
stopped —	स्ताप् (उच्चारणगता इ.)
asked —	आस्त् ( , , )

## ५३. त-थ

वत्स —	वथ्स	धूर्वति —	तुर्वति
क्षेत्र —	haithi (ग.)	शुड्शुड्भ (असि.) —	तुथोड
तुल —	thoulan ( , , )	कथ् + तर >	कत्तर
तृण —	thournus ( , , )	ग्रथ् —	gluten (ले.)
तृतीय —	thridja ( , , )	रथ —	rota ( , , )
तृष् —	thars ( , , )	अस्थि —	अस्ति (जे.)
तृ —	thairh ( , , )	मन्थ् —	mint
आत्मन् —	athem ( , , )	स्थल —	still
बुत् —	बुथ् (जे.)	स्थिति —	stead
द्वितीय —	विथ्य (जे.)	स्था —	stand
स्तुतिः —	थुई (म. प्रा.)	fifth —	फिफ्त् (उच्चारणगता इ. १६)

१९. Schade in 1765 laid down the rule that 'th' was to be pronounced 't' in 'twelfth' and 'fifth'. — Growth and Structure of the English Language (Sect. 204, P. 181-182)



स्तन — thunder

हाथ (हि.) — हात (ओ.)

वत्स — wether

तनु — thin

बुस्ती — पोथी (ओ.)

स्तोकाः—थोके ( , , )

tenuis (लै.) — thin

## ५४. त-ट

अवत (वै.) — अवट

टेकते — तेकते

विकृत — विकट

टीकते — तीकते

पत्तन — पट्टण

टूट् (हि.) — तुट् (ओ.)

तालवृन्तक — तालवेण्टअ (म. प्रा.) टेहा (,,) — तेहा ( , , )

कैवर्त — केवट (हि.)

पत् — पट् (ओ.)

तोक — टोका ( , , )

छात्र — चाट ( , , )

यन्त्र — जाट ( , , )

ताक (हि.) — टाक ( , , )

कतुरी (ओ.) — कटुरी ( , , )

## ५५. द-न

तद् + नेत्र — तन्नेत्र

खन — खोद (हि.)

अदन (प्रसि.) — अन्न

सदातन — सनातन

## ५६. द-ध

द्राखति — ध्राखति

युष् — युद्भ्याम्

द्राखते — ध्राघते

ऊर्ध्व — orduus (लै.)

द्रेकते — ध्रेखते

धर्म — derme (लै.)

द्राडते — ध्राडते

धामन् — damas (ग.)

दूर्वति — धूर्वति	बुध् — bindan (ग.)
दुह् — अधोक्	धेट् — daddjan („)
गर्दभ — गध (ओ.)	घम् — dumo (स्ला.)
सादा (हि.) — साधा („)	घातृ — दातृ (जे.)
	घृ — दर् („)
	युध् — युद् („)
	युध् — hude (प्रा. इ.)
	बुध् — bid
	ऊधस् — udder
	गृध् — greed
	धा — do
	धृष — durst
	ध्वस् — dust
	दन्ध् — bind
	मधु — mead
	मध्य — mid
	गन्ध — गन्दा (हि.)
	धन्धा (हि.) — धन्दा (ओ.)

## ५७. द-ड

दुर्दभ (असि.) — दूडभ	मृड्णाति — मृदनाति
पुरोदाश („) — पुरोडाश	डेह (हि.) — देह (ओ.)
तद् + ढक्का — तड्ढक्का	डोल („) — दोहल् („)
हृदय — हडक्का (म. प्रा.)	डाँट („) — दाण्ट („)
भिन्दिपाल — भिण्डिबाल („)	
गर्दभ — गडुह („)	
दोला — डोला („)	
दाह — डाह (हि.)	

दण्ड — डण्डा	(हि.)
दंश — डस	(,,)
सन्दंश — सण्डास	(,,)
वेदुर्य — वेडुर्य	(ओ.)
उदुम्बर — डिमिरि	(,,)
दाली — डालि	(,,)
दक्षिण — डाहाण	(,,)
दाहिम — डालिम्ब	(,,)
द्रोणिका — डङ्गा	(,,)
छिद् — छिड्	(,,)
सद — सड्	(,.)

## ५८. न—ण

परि + नाम—परिणाम	फण् फणत् (असि.) (वै.)—पनीफणत् (वै.)
प्रनष्ट — प्रणाश	तरुणी — तलुनी (पै. प्रा.)
वीरपान (असि.)—वीरपाण	गिरीणाम् — गडिरिनं (जे.)
धन — धण (म. प्रा.)	पर्ण — fern
जानाति — जाणे (गु.)	मणि — man
खनि — खणि (ओ.)	चरण — चरन (हि.)
जन — जण (,,)	एतत्क्षण — एखानि (वे.)
उनतीस (हि.)—अणतिरिषा (,,)	सर्वाङ्गीण — सर्वाङ्गीन (ओ.)

## ५९. थ—ध

थूर्वति — धूर्वति	धातृ — theter (ओ.)
नाथ — नाध	धूम — thumus (,,)
कथा — कधा (श्री. प्रा.)	धृ — thronos (,,)
ith (ग.) — इध (जे.)	ऊधस् — uth (ग.)
	धा — thun (ज.)

मधु — meth	(ज.)
राध — rathjo	(,,)
रुधिर — rouths	(,,)
माधव — माथव (पै. प्रा.)	
सार्धम् — साथ (हि.)	

## ६०. थ-ठ

स्था — तिष्ठति	ष्टोव् — थुम्प् (ओ.)
शास् + थस् — शिष्ठः	ठंढा (हि.) — थण्डा (,,)
पृथिवी — पुठवी (पालि)	ठुडु (,,) — थोडि (,,)
अस्थि — अट्टी (म. प्रा.)	मुठा (ओ.) — मुथ (,,)
स्थग् — ठग (हि.)	
स्थित — ठिआ (ओ.)	
अस्थि — गण्ठ (,,)	
स्थूल — ठूल (,,)	
कपित्थ — कइठ (,,)	
स्थाप् — ठाब (,,)	
स्थान — ठाआ (,,)	
प्रस्थापन — पठाइवा (")	
चतुर्थी — चउठि (")	
एत्थ (म.प्रा.) — एठि (")	

## ६१. ध-ढ

दुर् + ध्ये — दूढ्य	ढिङोरा (हि.) — बेण्डुरा (ओ.)
निषधः — णिसढो (म. प्रा.)	
वृष्ट — ढीठ (हि.)	
वृध् — बह् (ओ.)	

सार्ध — साढे	(ओ.)
वर्धकी — बढेइ	( " )
वृद्ध — बुढा	( " )
घनु — ढेणु	( " )
जरासन्ध—जराषण्ड	( " )

## ६२. ट-ड

तटाक — तडाग	अडति — म्लेटति
षट् — षड्	रुडति — रुएटति
स्फुटति — फुडइ (म. प्रा.)	लुडति — लुष्टति
शाटी — साडा (हि.)	बाडिश — बटिस (पै. प्रा.)
घट — घडा ( " )	
चपेट — चापडा (ओ.)	
वीटिका — बिडिआ ( " )	
कुक्कुट — कुकुडा ( " )	
ताटङ्क — ताड ( " )	
तट — तड ( " )	
टूट (हि.) — तोड (हि.)	
योट (ओ.) — योड (ओ.)	
फटा (,,) — फाड (,,)	
पट् (,,) — पड् (,,)	

## ६३. ट-ठ

रटति — रठति	पट्+टीका — पट्टीका
रोटति — रोठति	लुण्ठ — loot
रुएटति — रुएठति	लुठ् — लोट् (ओ.)
लुण्टति — लुण्ठति	ठेङ्गा (ओ.) — टेङ्गा (ओ.)
यष्टिमधु — याठिमहु (ओ.)	
षष्टि — षाठि (,,)	

ढाट (हि.) — दाएठ (ओ.)

### ६४. ढ-ग

षड्+मुख — षम्मुख

पृणति — पृढति

षड्+नवति — षण्णवति

मरण — मरुडि (ओ.)

पडन्त (म. प्रा.) — पणन्त (ओ.)

योगाण (ओ.) — योगाढ (ओ.)

घडि (ओ.) — घणि (,,)

भाङ्गुणि (,,) — भागुडि (ग्रा. ओ.)

काङ्कड (,,) — काङ्कण (पुरी ओ.)

रड (,,) — रणि (ओ.)

### ६५. ड-ढ

मण्डक — मेंढक (हि.)

ढक्का — डंका (हि.)

शौण्डिक — शुण्ढो (ओ.)

आढक — अडा (ओ.)

कुण्डी — कुण्ढी (,,)

ढिहोरा (हि.) — धेण्डुरा (ओ.)

ढाल (हि.) — ढाल (,,)

सीढी (,,) — सिड़ि (,,)

सण्डास (,,) — सण्डुप्रासि (,,)

गढ (,,) — गड (,,)

साडी (,,) — शाढी (,,)

ठंढा (") — थण्डा (")

मडा (ओ.) — मढ (")

बह् (ओ.) — बड (")

पेडी (,,) — पेढी (,,)

### ६६. ठ-ढ

जठर — जढर (म. प्रा.)

ढाम्प् — ठिपि (ओ.)

पाठी — पाढो (ओ.)

पीठ — पिढा (")

कुष्ठी — कोढिआ (")

कुष्ठ (चूर्ण) — कुढ (चूर्ण) (ओ.)

पठ् — पढ् (,,)

गठन (ओ.) — गढण (,,)

अइंठा (,,) — अइंढा (,,)

## ६७. प-ब

अप्+द—ग्रद्ध

पा — bibo (बै.)

स्वप्न — सिबिण (म. प्रा.)

गोपेन्द्र — गोबिन्द ( , , )

अपर — aber (ज.)

आप् — uben (ज.)

अपि — बि (ओ.)

कपोत — काबता ( , , )

सापत्य — साबत ( , , )

बर्बति — पर्बति

पर्बति — पर्पति

गर्ध्व् + पिता — गर्ध्वपिता

गोबिन्द — गोपिन्त (पै. प्रा.)

लम्ब — lump

## ६८. प-फ

अप्सराः — अफ्सराः

पशु — falx (लै.)

अपर — afar (ग.)

पति — foths ( , , )

पञ्च — fimf ( , , )

कपि — affo (प्रा. ज.)

पक्ष — fahs ( , , )

प्लु — flawsan ( , , )

स्वप्नम् — ह्वप्नम् (जे.)

परिघ — फलिहो (म. प्रा.)

कुप् — hofe (ज.)

प्लु — flovan (प्रा. इ.)

नपात् — nefa ( , , )

पिश — fah ( , , )

पशु — fee

फण्फणत्(असि.)(वै.)—पनीफणत्(वै.)

फेलति — वेलति

त्रोफति — त्रोपति

तुम्फति — तुम्पति

स्फुरस्फुरअ (असि.)—बुस्फोर

फेन — pena (स्ला.)

स्फुर् — spur ( , , )

फलक — plank

फैस् (हि.) — पश (ओ.)

पत्त — feather

पर — far

पर्द् — fart

पर्ण — fern

पलित — fallow

पाणि — feel

पाद — foot

पितृ — father

पृ — full

लिप् — life

पाश — फाश (ओ.)

## ६६. ब - म

बभ्रति — मभ्रति

द्रमिड — द्रविड

बर्बति — मर्बति

मृ — brotos (ग्री.)

ब्रू — भ्रू (जे.)

मृदु — bradus (., )

कबन्ध — कमन्ध (म. प्रा.)

मन्मथ — बम्मह (म. प्रा.)

बीज — मञ्जि (ओ.)

मुद्र — बुज् (ओ.)

(वि + ली &gt;) बिलिवा (संब. ओ.)

मुम्बई (हि.) — बम्बेई (ओ.)

— मिलिबा (ओ.)

पहिबा (ओ.) — पडमा (संब. ओ.)

## ७०. व - ञ

बणति — भणति

दभ् — दवः

बिन्दति — भिन्दति

रभ् + धातु — रब्धातु

बुध् — भुव

इभ — ebur (लै.)

बिसिनी — भिसिनी

कुम्भ — symba (., )

नभस् — nebula (., )

उभ — उव (जे.)



नभस् — नबह	(जे.)
भरतु — बरतु	(,,)
भूमि — बूमि	(,,)
भग — बघ (प्रा. पार्सि.)	
नाभि — nabel	(ज.)
भ्रातृ — broded	(स्वि.)
भञ्ज् — break	
भन् — beach	
भ्रम् — brim	
भा — ban	
भिद — bite	
भुज् — bow	
भू — be	
भ्र — brow	
भृ — bear	
भ्राज् — bleach	

## ७१. फ-भ

अन्न साम्यात् f इत्यप्युदाहृतः ।	नभस् — nefos (ग्री.)
तोफति — तोभते	भञ्ज् — fraga (ले.)
फणति — भणति	भज् — fagus (,,)
फाल — मान	भृ — fero (,,)
nephew—नेभ्यू (उच्चारणगता इ.)	सरभस — सरफस (पे. प्रा.)
	ग्रम् — grief (ज.)
	गर्भ — calf

७२. श-ष-सा-नामत्प्रमाणत्वपक्षः

ऋक्प्रातिशाख्यं-वर्गद्वितीयचतुर्धान्महा (वीघ्रतर)प्राणानाह<sup>२०</sup> ।

तेन अवशिष्टत्वात् श-ष-सा-नामल्पप्राणत्वं सिध्यति । पाश्चात्यवर्णतत्त्वज्ञा अपि एतानल्पप्राणानाचक्षते । एतदनुसारेण, श-च, स-त, ष-क, ष-ट, इत्यत्रैव प्रत्यक्षसामञ्जस्यम्, न तु उदाहृतेषु श-छ, स-थ, ष-ख. इत्यत्र । परोक्षपरिवर्तनेन श-छ-प्रभृतीनि त्वानेतुं शक्यानि । एतन्मतानुसारेण सामञ्जस्यं प्रदर्शयते—

## ७२. श-च

चक्र — circus (लं.)

वाशी (वे.) — वाच्

वि — scio (.,)

शीलयति — चीलयति

रिच् — licet (.,)

शुच्यति — चुच्यति

अवाचि — अवाशि (जे.)

शीभते — चीभते

प्र+चुद् — persuade

शर्वति — चर्वति

वाच् — voice

लालसा — लालच (हि.)

चन्दन — sandal

pressier (प्रा. फ्रे.) — pleach

शुष् — suchati (स्ला.)

cirice (प्रा. इ.) — church

विश् — wich (ज.)

France — French

चूष् — suck

चिह्न — sign

श-च-योर्मध्ये सामञ्जस्यनिरूपणार्थं विविध देश-कालोच्चारणानि निरीक्षितव्यानि । प्राचीनफ्रेञ्चभाषायां च-रूपेणोच्चार्यमाणः ch औत्तर-कालिकफ्रेञ्चभाषायां श-रूपेणोच्चारित आसीत् । तस्माद् यः फ्रेञ्चशब्दः इङ्ग्लिशभाषामागत्य च-रूपेणोच्चार्यते, स पूर्वकालाहृतः, यश्च श-रूपेणोच्चार्यते, स परकाले आहृत इति Jespersen कथयति<sup>२१</sup> । केन्द्रीयफ्रेञ्च-

२१. Where a 'ch' in an originally French word is pronounced as in change, chaunt etc. (with the sound group ts) the loan is an old one, where it is sounded as in champagne (with simple s) we have a recent loan. —Growth and Structure of the English Language.

भाषायां यत् सकारोच्चारणम्, तत्र उदीच्यफ्रेञ्च्भाषायां चकारोच्चारण-  
मिति च Bradley वक्ति<sup>२२</sup> ।

### ७२. स-त

नक्तम् — nix (ले.)	दंश — दन्त
शत्रु — hass (ज.)	शंस — cite
strata (ले.) — strass (ज.)	अश्रु — tear
वर्ती — brush	beissen (ज.) — bite
	fuss (.,) — foot
	less — little
	commission — committee
	science — scientist

### ७४. घ-क

दंश् (वे.) — दङ्क्षु (वे.)	कर्वति ... सर्वति
दधृष् — दधृक्	
घृतस्पृश् — घृतस्पृक्	
दिश् — दिक्	
ददृश् — dedorka (ग्री.)	
विश् — oikas (.,)	
शूर — akuros (.,)	
शत्रु — kotos (.,)	
श्रु — cluo (ले.)	
सम् — con (.,)	
अश्च — ekwo (.,)	

२२. ( Northern French had ) च where Central French had स ।

—The Making of English (Chap. 3, P. 58)

शङ्ख — concha	(लै.)
शकुत् — cacare	(,,)
क्रुश् — kurkja	(ग.)
स्मश्रु — smakra	(लि.)
दक्षिणा — deszine	(,,)
श्वशुर — swekru	(,,)
पशु — peeku	(प्रा. प्रास्सि.)

## ७५. ष-ट्

विष् — विट्	अत्रावरोहोदाहरणं नोपलब्धम् ।
षष् — षट्	
त्विष् — त्विट्	
द्विष् — द्विट्	
कुष्ठ — कुट्ट (म. प्रा.)	
अस्थि — अट्ठी (,,)	
षष्ठ — छट्ठ (,,)	
महाराष्ट्र — मरहट्टा (प्रो.)	
७४. वर्ग्यां शवृद्धिक्षयो—	

अवर्ग्याणाम् अनुस्वार-विसर्गहकारांशानां वृद्ध्या क्षयेण वा वर्ग्यवर्णरूपेण स्थितिरुदाहृता (द्र. परिवर्तनसंख्या ३३, ३५, ३६, ४२, ४५, ५२, ५५, ६२, ६४, ६७, ६९) यदा वर्ग्यां शोऽपगच्छति, विसर्गांश्चावशिष्यते, तदा विसर्गांश्चो हत्वमापद्यते । तेन सविसर्गं क्षयोदाहरणं दुर्लभम् । छ-ठ-योस्तु वर्ग्यां शलोपोदाहरणमपि नोपलभ्यते । अत इतरेषां वर्ग्यां शघटितवर्णानां साम्प्रतं वर्ग्यां शवृद्धिक्षयो यथाक्रममुदाह्रियेते ।

## ७६. अनुस्वारः—ङ

हवींषि (वे.) — हवीङ्क्षि (वे.)	कङ्क — कङ्को (म. प्रा.)
त्वं करोषि — त्वङ्करोषि	शङ्खः — संखो (,,)
टङ्कार — टङ्कार	रङ्गः — रङ्गो (,,)

सिंह — सिङ्घ (ग्रो.)

जङ्घा — जंघा ( " )

शङ्का — शंका (हि.)

बङ्का (ग्रो.) — बंका (ग्रो.)

बाङ्गला (बे.) — बांला (बे.)

## ७७. ह-ख

अत्रारोहोदाहरणं नोपलभ्यते ।

उलूखल — उलूहल (म. प्रा.)

मेखला — मेहला . ( " )

मुख — मुंह (हि.)

सखी — सही (ग्रो.)

लिख् — लिह् ( " )

नखरस्त्रिणी — नहुरणी ( " )

दुक्खिग्रो(म.प्र.) — दुहिग्रो(म.प्रा.)

## ७८. ह-घ

मिह् — मेघ

जघन — जहरण (म. प्रा.)

वृत्रहन् — वृत्रघ्नः

मेघः — मेह ( " )

उत् + हन् — उदघ

श्लाघ् — सराह् (हि.)

सम् + हव् — संघ

दिग्घ (म. प्रा.) — दीह (म. प्रा.)

प्र + हव् — प्रघण

हन् — जङ्घा

कामदुह् — कामदुघा

वह् — weigh

## ७९. ह-भ

बाह्य — बज्भ (म. प्रा.)

कुज्भटी — कुहुडि (ग्रो.)

सह्य — सज्भ ( " )

झुण्ट् (ग्रो.) — हिट् (संघ. ग्रो.)

वह् — बोभ ( " )

## ८०. ह-थ

इह — ith (ग.)

गाथा — गाहा (म. प्रा.)

पृथिवी — पुहवी ( „ )

शपथ — सबह ( „ )

यूथी — जूही (हि.)

कथ् — कह् ( „ )

रथवर — रहुवर (ओ.)

कथानक (हि.) — काहाणी ( „ )

## ८१. ह-ध

नह् — नदी

सध (वे.) — सह

इह — इध (जे.)

युधिष्ठिर — जहिष्ठिल (म. प्रा.)

चिह्न — चिन्ध (म. प्रा.)

रुधिर — लुहिल (मा. प्रा.)

वधिर — बहिरा (हि.)

विधि — बिहि (ओ.)

वधू — बोहू ( „ )

क्रोध — कोह ( „ )

## ८२. ह-ढ

मिह् — मेढ्

अस्यावरोहोदाहरणं नोपलभ्यते ।

गाह् — गाढ

दृह् — दृढ

सह् — सोढ

वह् — वोढ

## ८३. ह-फ

गुहा — गुफा (हि.)

मोक्तिकफल — मुक्तिहल (म. प्रा.)

शफरी — सहरी (अब.)

कफोणि — कहुणि (ओ.)

बप्फो — बाहो (म. प्रा.)

फिटाइवा — हिटामा (संज्ञ. ओ.)

## ८४. ह-भ

विह्वल — बेह्वल (म. प्रा.)

जभार (वे.) — जहार

विरह — bereave

गृभाय (,,) — गृहाण

विह्वल — बिभोर (ओ.)

नभः — णह (म. प्रा.)

वृषभः — बसहो (,,)

सभा — सहा (,,)

मुनिभिः — मुणिहि (,,)

सौभाग्य — सोहाग (हि.)

गभीर — गहिर (ओ.)

## ७५. परोक्षपरिवर्त्तनानि —

अस्मिन् परिच्छेदे एतत्पर्यन्तं प्रदत्तान्युदाहरणानि प्रत्यक्ष-  
परिवर्त्तनगतानि । अधुना कानिचित् परोक्षपरिवर्त्तनानि रेखासंयोग-  
पद्धत्या उदाह्रियन्ते ।

## ८५. स-ह (स-विसर्गः-ह)

एधितासे (असि.) — एधिताहे

शृणुहि (वे.) — शृणुसि (ओ.)

क्षम् — humus (ले.)

नेह् — nestal (ज.)

दिश — teihan (ग.)

पश्यति — fahan (,,)

शत — hund (red) (,,)

शत्रु — hather (,,)

सिञ्चति — हिञ्चति (जे.)

सप्ताह — हप्ता (,,)

सोम — होम (,,)

असुर — अहुर (,,)

अनुसर — अनुहर (म. प्रा.)

दिवसः — दिग्रहो (म. प्रा.)

दश — दह ( „ )

शत्रु — huder (ज.)

पशु — fihu ( „ )

शक् — hag ( „ )

पिश् — fah (प्रा. इ.)

शफ — hoof

शश — hare

श्वित् — white

शृङ्ग — horn

शुष्प — पुहुप (प्रा. हि.)

भविष्यति — होइहि ( „ )

चतुर्दश — चौदह (हि.)

पञ्चसप्तति — पचहत्तर ( „ )

आसाम — अहमिया (अह.)

प्रस्तु — पत्ता (ओ.)

क्षाल — हकाल (प्रा. ओ.)

से (पटे) (ओ.) — हे (पटे) (नयागडी ओ.)

सेमिति ( „ ) — हेन्ता (संब. ओ.)

### ८६. स-ज (स-श-छ-च-ज)

भस्ज् — भुज्जति

ज्येष्ठ — श्रेष्ठ

मस्ज् — मज्जति

यज् — ayos (प्री.)

सहस्र — हजार (ओ.)

सिज् — dis (ले.)

nose — नोज् (उच्चारणगता इ.)

glaze — glass

Madras — मान्द्राज (ओ.)

graze — grass

prize — price



## ८७. ल-न (ल-व-न)

अन्तर - alter (लै.)	लुञ्च - नोच् (हि.)
अन्यथा - alita (.,)	ले (हि.) - ने (ओ.)
उल्लग्न - उलग्न (ओ.)	लाल (ओ.) - नालि (.,)

## ८८. वर्ग्य प्रथम-वर्ग्यपञ्चम (प्रथम-तृतीय-पञ्चम)

प्राक् + नाभि - प्राङ्नाभि	मृडति - पृडति
अच् + नासिका - अङ्नासिका	मेवते - पेवते
रटति - रणति	मुण्डति - पूण्डति
फटा - फणा	मण्डप - pendal
तयते - नयते	
एता - एनी	
एतम् - एनम्	
छिद् + त - छिन्न	
आपीड - आमेल (म. प्रा.)	
गात्रप्रोच्छनी - गामुच्छा (ओ.)	

## ७६. उपसंहारः

वर्णविज्ञानस्य प्रथमभागे 'संस्कृतवर्णानां स्वरूपं समुत्पत्तिश्च' इत्याख्ये शोधसन्दर्भे वर्णस्वरूपसमुत्पत्तिविवेचनानन्तरं तदाधारेणास्मिन् द्वितीयभागे ४४ वर्णानां तत्तद्गणैः सह विविधः सम्बन्धः प्रदर्शितः । तदर्थं (१) वर्णानां रेखाविन्दुमयी स्थूलकृशा आकृतिः (२) पृथक् सप्तरङ्गकाः स्थूलकृशा युग्मकैककसार्वककरेखाः (३) वर्णक्षेत्रचतुष्टयस्य तत्तद्रङ्गचतुष्टय-वर्णितः सीमानः (४) विसर्गानुस्वारयोः पृथग्रङ्गकं वृत्तद्वयम् (५) विशतिः स्तराश्च-इत्येषां समाहारेण वर्णचित्रं प्रकल्पितं तत्तत्स्थानेषु च तदुपयोगी वर्णविन्यासो गणितात्मकरीत्या विहितः । अनेन सिद्धो रेखासंयुक्ततत्तद्गण-

युग्मानां प्रागुक्तवर्णतत्त्वप्रतिष्ठितः क्रमव्युत्क्रमेण विनिमयः ४५ भारोपीय-  
भाषाणामुदाहरणमुखेन दृढीकृतः ।

परिक्लृप्तस्य वृद्धिर्लक्षयेति तत्त्वद्वयमपि सोहापोहं विविध्य के के  
वर्णाः प्रत्यक्षभावेनागमलोपार्हा भवन्तीति परिसंख्यातं सोदाहरणं च  
विश्लेषितम् । आगमलोपवर्णविकारेति नाम्ना प्रसिद्धस्यास्य तत्त्वत्रयस्य  
परोक्षपरिवर्तनदिगपि दर्शिता । एतान्यन्तरङ्गपरिवर्तनानि स्थिति-  
विनिमयसहचारिशब्दप्रभाव-सादृश्याभास-जन्यानि बहिरङ्गपरिवर्तनानि च  
प्रदर्श्य परिवर्तनस्य सर्वेऽपि प्रकाराः क्रोढीकृताः । परिवर्तने आभ्यन्तर-  
बाह्यकारणान्यपि साङ्गोपाङ्गं विवेचितानि ।

भाषा खलु परिवर्तननिरूपणक्षेत्रं भवति । शब्दसाधनं मुख्य-  
लक्ष्योक्त्य प्रवृत्तस्य व्याकरणस्य, येन केनाप्युपायेन शब्दादर्थं व्युत्पादयितुं  
प्रवृत्तस्य निरुक्तस्य च भाषातत्त्वविवेचनं गौणम् । अत एताभ्यां सह शिक्षा-  
(वर्णोच्चारण) शास्त्रस्य बहुभाषातुलनाशास्त्रस्य च परिशीलनमपरिहार्यम् ।  
किं च शब्दसृष्टौ एभिः प्रतिपादयितुमशक्या बहवो निर्गमधारा वर्तन्ते,  
येषामज्ञाने निर्गमकल्पनमपूर्णं भ्रान्तं च स्यात् । अत एतत्सर्वं पञ्चसु  
परिच्छेदेषु ७६ अधिकरणेषु सप्रमाणं निबद्धम् । विषयस्य स्पष्टीकरणार्थं  
त्रयोदश कोष्ठकानि, त्रीणि विवरणचित्राणि, एका कुण्डली, एकं चित्रं च  
प्रस्तुतानि । अनेन विधिनाऽस्मिन् वर्णविज्ञानस्य द्वितीयभागे वर्ण-  
परिवर्तनरहस्यानि निरूपितानि, प्रथमभागं मूलभित्तीकृत्य विवेचितानां  
येषामाधारेण प्रचलितभाषाविज्ञानपद्धतीनां सारासारनिरूपणं तृतीयभागे  
विषास्यते ।

## परिशिष्टम्

### (क) इङ्ग्लिशभाषाया उत्पत्तिः पुष्टिश्च

इङ्ग्लिशभाषोत्पत्तिविषये तद्विदो वदन्ति यत्, यदा जर्मानीदेशीये आङ्ग्ल-साक्सन्-नामधेये द्वे जाती जुत् इत्याख्याञ्च क्रैस्तपञ्चमषष्ठ-शताब्द्यां ब्रिटेनस्य विविधाञ्चलेषु निवासमकल्पयन्, तदैषां भाषाऽपि पृथक्-पृथग्भावेन कमविकासमलभत । जनसंख्याया राजनीतिकसंहतेश्चाभिवृद्ध्या एतज्जातिभाषा परस्परं प्रभावयन्ती क्रमशः ऐकरूप्यं लेभे<sup>१</sup> । तदानीं विशालब्रिटेनस्य विविधा निम्नभूमयो जर्मनिजातिभ्यामधिकृता आसन्, जर्मन्याक्रमणञ्चावसितमभूत् । तत्काले या भाष्यमाणाऽऽसीत्, सैव इङ्ग्लिशभाषायाः सर्वप्रथमं रूपम् । अत्र आङ्ग्लसाक्सन्भाषयोः जर्मानी-मातृभाषाशब्दसामग्र्येवासीत्, नेतरा<sup>२</sup> ।

१. (क) The Angles, Saxons and Jute who settled in Britain in the fifth and sixth centuries, ... established themselves independently in the different parts of the Country..... Their original divergences of speech gradually became wider so that in three or four centuries the kind of English spoken in wessex, Mereia, kent and Northumbria had become remarkably different. — The Making of English (Chap. 2, P. 11)

(ख) The increase of population and the establishment of political unity over larger and larger areas during the succeeding centuries necessarily resulted in the formation of the mixed dialect — तत्रैव (Chap. 2, P. 20)

२. The existence of the English Language as a separate idiom began when Germanic tribes had occupied all the low lands of the Great Britain and when accordingly the invasion from the continent were discontinued. — Growth and Structure of the English Language (Chap. 2, P. 17)

जर्मनीशब्दसामग्रीत्युच्यमाने न केवलं जर्मनीभाषाया मौलिक-  
शब्दसामग्र्याः परामर्शः, पूर्वमेव जर्मनीभाषाया मिलिताया लेतिन्शब्द-  
सामग्र्या अपि । इदमप्युच्यते यत्, क्रैस्तान्दप्रारम्भकाले जर्मनानाम्  
इङ्ग्लैण्डागमनस्य बहोः कालात्पूर्वं ते रोमन्सभ्यतायाः सम्पर्कमागमन्निति  
तत्सभ्यतासंक्रान्ता बहवो लेतिच्छब्दास्तेषां भाषां प्राविशन्<sup>३</sup> । लेतिच्छब्दा-  
वत्यपि नैव मौलिकयासीत्; ग्रीक्छब्दा अप्यत्र केनापि परिमाणेन मिश्रिता  
आसन् । अत एव इङ्ग्लिशभाषा जर्मनीभाषात उत्पन्नेति तस्यां जर्मनी-  
शब्दसामग्र्यास्तच्छब्दसामग्रीमिलितग्रीक् - लेतिन्शब्दसामग्र्याश्चावस्थानं  
स्वाभाविकमेवासीत् : तत्रापि क्रैस्तषष्ठशताब्द्याम् इङ्ग्लैण्डस्य क्रैस्तधर्म-  
ग्रहणानन्तरमिङ्ग्लिशभाषायां वेदेशिकलेतिन्शब्दास्तीव्रगत्या प्रविशन्<sup>४</sup> ।

कालक्रमेण विविधभाषास्यभाषाणां शब्दराशवोऽपि अस्यां भाषायां  
वक्ष्यमाणरीत्या प्रविष्टा इति विदुषां सम्प्रदायः । तद् यथा—

(क) विजेतृणां डान्मार्कीयारामुदीच्यानां च (Northern)अत्र निवासात्  
क्रैस्तनवमशताब्द्या एकादश शताब्दीं यावत् तेषां मातृभाषाशब्दा बहुसंख्यया

३ (क) Latin influence began to be felt in the Germanic world  
about the beginning of the Christian era. —तत्रैव ( Sect. 30,  
Chap. 2, P. 20 )

(ब) The adoption of foreign words into the English language  
began before the English came to the island. The German people  
of which Angles and Saxons formed part had long before this  
event been in contact with the civilisation of Rome, and several  
Latin words denoting objects belonging to that civilisation.....

— The Making of English (Chap. 3, P. 54)

४. About 600 A.D. England was Christianised and the conseque-  
nce had far-reaching linguistic consequences —Growth and  
Structure of the English Language ( Sect. 38, Chap. 3, P. 37)

इङ्ग्लिशभाषायां पदं लेभिरे ।\*

(ख) परवर्तिनि काले नर्मन्जात्या इङ्ग्लेण्डं विजित्य तत्र राजत्वे कृते बहुसंख्यायाः फ्रान्सजनास्तत्र न्यवसन् । तेन तेषामुदीच्यफ्रेञ्च्भाषा इङ्ग्लिशभाषायां मिश्रिता । किन्तु द्वादशशताब्द्याः मध्यभागे आञ्जेविन् (Angewin) वंशस्य श्रवेक्षसमये तदीयकेन्द्रीयफ्रेञ्च्भाषा महदभिव्यवहता सती इङ्ग्लिशं प्रभावितवती ।<sup>१</sup> इत्थं कालद्वये द्विविधा फ्रेञ्च्भाषा इङ्ग्लेण्डे आविष्यत् ।

(ग) लेतिनबुद्धिः जर्मनीभाषा इङ्ग्लिशभाषायाः मूलविशङ्कासीदिति पूर्वमुक्तम् । इङ्ग्लिशभाषायाः सृष्टिकालाकरभ्यः अद्य यावत् इङ्ग्लेण्डे लेतिनभाषायाः प्रभावः निरवच्छिन्नभावेन प्रचलतीति तच्छब्दराशिः इङ्ग्लिशभाषायां प्रविशस्वैव । विशेषतश्चतुर्दशशताब्द्याम् इताली फ्रान्समाध्यमेन यदा पुनरभ्युत्थानम् (renaissance) इङ्ग्लेण्डे पदं चकार, तदाप्रभृति इयं प्रवेशमात्राः विशेषतो वृद्धिं जगाम\* । एतद्वजं फ्रेञ्च्भाषामाध्यमेनापि

५. A further impulse in the same direction was given by the conquests and the settlements of the Danes and the Northmen which fill so large a space in the annals of England from the ninth to the eleventh century.—The Making of English (chap. 2, p. 20)

६. The form of the French language which obtained currency in England as the intermediate consequence of the Northman conquest was the Northern dialect .... But with the accession of the Angevin dynasty in the middle of the twelfth century the dialect of central France became the language of the court and the fashionable society. —तत्रैव (Chap. 3, p. 58)

७. As though Latin has been read in England from the old English Period till our own days..... Through Italy and France, the renaissance came to be felt in England as the fourteenth century, and since then the invasions of classical terms were stopped. —Growth and Structure of the English Language (Sect. 114 chap. 6, p. 109)

लेखनशब्दराशिः इङ्ग्लिशं अविष्टा ।  
 (घ) ग्रीकशब्दसामग्र्यपि इङ्ग्लिशभाषायां नैव विरला । सा लेखनभाषायां  
 मिश्रिता ग्रन्थीदिति लेखनपरिपुष्टायाम् इङ्ग्लिशभाषायामपि परोक्षभावे-  
 नावर्तत । परस्तादपि षोडशशतान्याः प्रारम्भकाले यूरोपस्य पञ्चमभाषा-  
 ग्रीकशिक्षाविषये आग्रहसृष्टिवशात् तच्छब्दराशिना इङ्ग्लिशशब्दभाण्डारः  
 प्रत्यक्षभावेनापि समृद्धिमधिक्रामाम ।  
 इत्थं जर्मानीभाषोत्पन्ना इङ्ग्लिशभाषा लेखन-ग्रीक-फ्रेञ्च्-आदि-  
 बहुभाषाशब्दान् क्रोडीकृत्य समृद्धा विराजते ।

(ख) उद्धृतग्रन्थाः, तेषां संक्षेपाः, उद्धृतीनां निवेशपृष्ठानि च

(i) संस्कृत ग्रन्थाः

१. अ.प्रा. ★ = अथर्व (वेद)\*प्रातिशाह्यम्—शौनकः । द्वितीयसंस्करणम्,  
 सन् १९६२. चौरवम्बा संस्कृतपुस्तकालयः, वाराणसी, पृ. ५८, १२४,  
 १२६, २१७
२. अमरकोषः— अमरसिंहः । षष्ठसंस्करणम्, सन्-१९४४ । प्रकाशिका-  
 सत्यभामाबाईपारङ्ग, निर्णयसागर प्रेस्, बम्बई. पृ. १८३
३. अष्टा. = अष्टाध्यायी (सूत्रपाठः)—पाणिनिः । चतुर्थसंस्करणम् । रामलाल  
 कपूर ट्रस्ट. गुरुबाजार, अमृतसर, पंजाब. पृ. १५, २६, ३६, ५२, ५५,

८. .... Wholesale importation of French words. They paved the  
 way for Latin words. —तत्रैव (Sect. 114, Chap. 6, P. 105)
९. The revival of Greek learning in Western Europe, the effects  
 of which began to be felt in this country soon after the comm-  
 encement of the sixteenth century, opened up a new source  
 from which this English vocabulary could be enriched. —The  
 Making of English (Chap. 3, P. 65)

★ अनेन प्रकारेण ग्रन्थनामसंक्षेपाः प्रदत्ताः ।

\* एतत्सूचीगतपुस्तकनामसु बन्धनीयता अंशाः प्रायशो नैव कथ्यन्ते ।

५६, ५८, ६३, ६६, ६८, ६९, ७०, ७४, ७५, ७८, ७९, ८०, ८१, ८२, ८६,  
९२, ९५, ९६, ९७, १०८, १३१, १४४, १४५, १४६, १५६, १५ १७२,  
१७३, १९०, १९२, १९३, १९७, २०१, २०४, २०५, २१५, २१६, २१७,  
२३७, २३९, २४०, २४१,

४. अ.बु.स. = अहिबुध्न्यसहिता । मुद्रकः- जैनवान् मेनन, सहकारी डाइरे-  
क्टर, अडेयारलाइब्रेरी, अडेयार, मद्रास् । सन् १९१६ । पृ. १८८, १८९,  
१९३, १९८, २०२, २०८, २२९

५. आ. शि. = आपिशलशिक्षा. आपिशलिः । (शिक्षासूत्राणि-पृ. १-८स्था)  
पृ. ६१, ११३, १९१, २१४, २२४

६. उद्धोतः- नागेशः । (महाभाष्यसंलग्ना टीका) पृ. ७३, २०२, २३९

७. उ. भा. = उव्वटभाष्यं मातृमोदो वा-उव्वटः (शुक्लनयजुःप्रतिशाख्य-  
संलग्नं भाष्यम्) पृ. १२५, १८६, २०८

८. ऋ.त. = ऋक्तन्त्रं सामप्रातिशाख्यं वा-शाकटायनः । सम्पादकः-  
सूर्यकान्तः । प्रकाशकः-मेहेरवान्द लक्ष्मणदासः । कुचालेन्, दरिया-  
गंज, दिल्ली-६ । सन्- १९७०, पृ. ११२

९. ऋ. प्रा. = ऋक् (वेद) प्रातिशाख्यम-शौनकः । संस्कृतसाहित्यपरिषद्,  
श्यामाबाजार, कलिकाता । पृ. ५२, ५६, ११२, १२३, ११५, १४१,  
१८०, १८१, १८८, १९४, २१०, २१४, २१७, २२२, २३९, २९०

१०. ऋज्वर्थव्याख्या- दुर्गाचार्यः । (निरुक्तसंलग्ना) पृ. ७६, १०४ ।

११. ऋ.स. = ऋक् (वेद) संहिता, प्रथमसंस्करणम् । वि. सं. १९१० । परोप-  
कारिणी सभा, अजमेर । पृ. १, १४, ४९, ११६, १६६ ।

१२. एकाक्षरकोशः- विष्णुदत्तः । बम्बईनिर्णयसागरमुद्रालये सन्- १९४४  
तमवर्षे सत्यभामाबईपाण्डुरङ्गप्रकाशितस्य अमरकोषस्य ४१४-४१५  
पृष्ठयोर्मुद्रितः, पृ. १९९ ।

१३. ऐतरेयारण्यकम् । हरिनारायण आपटे, पूना । सन्- १८९८ । पृ. १९८

१४. कामकलाविलासतन्त्रम् - पूर्णानन्दः । गवेषणाविभागः, श्रीनगरम्,  
काश्मीरः । पृ. १

१५. काव्यादर्शः — दण्डी । मेहेरचन्द्रलछमनदास, संस्कृतबुक्किपो, दरियागञ्ज, दिल्ली । पृ. १
१६. काव्यालङ्कारसूत्रवृत्तिः — वामनः । चौखम्बा प्रमरभारतीप्रकाशनम्, वाराणसी । वि. सं.— २०३४ । पृ. १४३ ।
१७. काशिका—नन्दिकेश्वरः । चौखम्बाविद्याभवन, वाराणसी । सन्— १९६६ । पृ. १९८ ।
१८. केशवरामकृता पद्यात्मिका शिक्षा (शिक्षासंग्रह पृ. १५०-१५२स्था) पृ. २०९, २७० ।
१९. गौतमीयन्यायसूत्रम् । मनिकलइच्छारामदेशाई । गुजराटीप्रिण्टिङ्ग-वर्क्स, बम्बई । पृ. ५३ ।
२०. चान्द्रवर्णसूत्राणि - चन्द्रगोमी । ( शिक्षासूत्राणि पृ. २४-२६स्थानि ) पृ. ७१, १९७
२१. जगदीशचन्द्रटिप्पणी— जगदीशचट्टोपाध्यायः । (शिवसूत्रविमर्शिनी-संग्रह, पृ. १५६, १७४, २०९, २१०
२२. त. सा. = तन्त्रसारः - अभिनवगुप्तः । सम्पादकः - मुकुन्दरामशास्त्री । निर्यासागरप्रेस, बम्बई । सन् - १९१८ । पृ. ६१, १९८, २१६ ।
२३. तै. प्रा. = तैत्तिरीयप्रातिशाख्यम् । एशिआटिक् सोसाइटी प्रबु बेङ्गाल् । सन्-१८७२ । पृ. ५२, ५८, ७१, ८२, ८३, ११९, २०४, २२२
२४. तै. सं = तैत्तिरीयसंहिता । प्रकाशकः - युधिष्ठिरमीमांसकः । बहलगढ (सोनीपत, हरयाणा) सं. २०३९ । पृ. ४ ।
२५. त्रिभाष्यरत्नम् — ( तैत्तिरीयप्रातिशाख्यसंग्रहम् ) सम्पादकः - राजेन्द्रलालमित्र. एशिआटिक् सोसाइटी प्रबु बेङ्गाल्, कलिकाता । सन् - १९७२, पृ. ७२, २११, २१५
२६. नरपतिजयचर्या— नरपति कविः । खेमराज श्रीकृष्णदासः, बम्बई । संवत् - १९६३ । पृ. २७४,
२७. नारदपुराणम् । सम्पादकः — आचार्य श्रीरामजर्मा । संस्कृति-संस्थानम्, बरेली, प्रथमसंस्करणम्— १९७१ । पृ. १९८ ।



२८. ना.शि. = नारदीयशिक्षा—नारदः । (शिक्षासंग्रह पृ. ३९४-४४९स्था)  
पृ. ११९, २११
२९. निरुक्तम्—यास्कः । खेमराज श्रीकृष्णदास, बम्बई । संवत्—१९८२ ।  
पृ. १४, १५०, १५६, १५७, १६२, १६५, १६६
३०. पदार्थादर्शः—राघवभट्टः । (शार्दूलतिलकसंलग्नः) पृ. १७९
३१. परिभाषेन्दुशेखरः—नागेशभट्टः । चोखम्बा संस्कृतसिरिज् ग्रफिस्,  
वाराणसी । पृ. ११३, २१७, २३७ ।
३२. पशुपतिव्याख्या—पशुपतिशास्त्री । (ऋ. प्रा. संलग्ना) पृ. २३३ ।
३३. पा. शि.—पाणिनीयशिक्षा—पाणिनिः पिङ्गलो वा । सम्पादकः—  
मनमोहनघोषः । कलिकाता यूनिवर्सिटी । सन् - १९३८ । पृ. १४,  
११३, १९१, २०२, २१३, २३८, २३९ ।
३४. पालि महाव्याकरण । श्रीरिएण्टाल रिसर्चइन्स्टिट्यूट, पूना  
प्रतिज्ञापरिशिष्टसूत्रम् — काट्यायनः ( शुक्लयजु.प्रातिशाख्यान्ते  
सन्निवेशितम्) । पृ. २४० ।
३५. प्रदीपः—कैयटः । (महाभाष्यसंलग्नः) पृ. १२०, २१७ ।
३६. प्रपञ्चसारतन्त्रम्—शङ्कराचार्यः । सम्पादकः—आर्थर एवेलन् ।  
प्रकाशिका—आगमानुसन्धानसमितिः, कलिकाता, सन् - १९३५ ।  
पृ. १८७, १८९, १९३, २१६, २१७, २२९
३७. प्राकृतप्रकाशः—वररुचिः । सम्पादकः—बलदेव उपाध्यायः ।  
वाराणसेयसंस्कृतविश्वविद्यालयः । १९७२ । पृ. १५, ६७, ६८, ९२,  
१२५, १२७, १३२, १३८, १५०, १५१, १५४, २०८, २०९, २२३ ।
३८. (प्राकृत) सञ्जीवनी - वसन्तराजः । (प्राकृतप्रकाशसंलग्ना)  
पृ. १५१, १५७ ।
३९. प्रौढमनोरमा—भट्टोजीदीक्षितः । एच्.डी. गुप्त एण्ड् सन्स् । चोखम्बा  
संस्कृत सिरिज् ग्रफिस्, बनारस । पृ. २७९ ।
४०. प्रातिशाख्यप्रदीपशिक्षा—बालकृष्ण गोडसेः । (शिक्षासंग्रह. पृ. २१०-  
३६६स्था) पृ. २७० ।

४१. बालमनोरमा — वासुदेवदीक्षितः । जयकृष्णदासहर्षिदासगुप्तः, चोखम्बासंस्कृतसीरिज् ग्रफिस्, बनारस - १९४१ । पृ. १४५ ।
४२. माण्डूकी शिक्षा — माण्डूकी — (शिक्षासंग्रह पृ. ४६३-४८८स्थाने) पृ. १६७ ।
४३. मीमांसादर्शनम् — जैमिनिः । प्रकाशकः — महादेवचिमणजी आपटे, पूना । चतुर्थसंस्करणम् । पृ. १५३ ।
४४. मुकुन्दरामटिप्पणी — मुकुन्दरामशास्त्री । (तन्त्रसारसंलग्ना) पृ. ९८, १७९, १९९ ।
४५. या. शि. — याज्ञवल्क्यशिक्षा (शिक्षासंग्रह पृ. १-३५स्थाने) पृ. ११२, १२७, १८३, २१४ ।
४६. रामाश्रमी — भानुजीदीक्षितः । चोखम्बासंस्कृतसीरिज् ग्रफिस्, वाराणसीप्रकाशितामरकोषसंलग्ना । १९७० । पृ. १५९ ।
४७. श. शे. (लघु)शब्देन्दुशेखरः — नागेशः । चतुर्थसंस्करणम् । सन् १९४४ । चोखम्बा संस्कृतसीरिज्, बनारस । पृ. ५२, २१५, २३८ ।
४८. ल. सि. को. — लघुसिद्धान्तकोमुदी — वरदराजः । चोखम्बा विद्याभवन, १९७९, । पृ. १४५, १७० ।
४९. लो. शि. - लोमशो शिक्षा — लोमशः । (शिक्षासंग्रह पृ. ४५६, ४६२) पृ. २०८ ।
५०. वर्णरत्नप्रदीपिका शिक्षा — अमरेशः । (शिक्षासंग्रह पृ. ११८-१३७स्थाने) पृ. १२२, २१६ ।
- वाक्यपदीयम् — भर्तृहरिः । सम्पादकः - रामगोविन्दशुक्लः, चोखम्बा संस्कृतसीरिज्, वाराणसी । पृ. ६४
५१. सि. को. — (वेद्याकरण) सिद्धान्तकोमुदी — भट्टोजीदीक्षितः । खेमराजजी श्रीकृष्णदास । वेङ्कटेश्वर प्रिम् प्रेस्, बम्बई । सम्-१९५१ । पृ. ३४, ४५, ६७, ७९, ८०, ८२, ८७, ९५, १३१, १३८, १४५, १५६,

- १७०, १८८, १९०, १९७, २१४, २१५, २१६, २२३, २३४, २३९, २५२ ।
५२. सि. च. ( व्याकरण ) सिद्धान्तचन्द्रिका सारस्वतव्याकरणं वा । तृतीयसंस्करणम् — सन्-१९५६ । चौखम्बा संस्कृतसीरिज्, बनारस । पृ. ३६, ५०, २१४
५३. म. भा. — ( व्याकरण ) महाभाष्यं ( पातञ्जल ) महाभाष्यं वा — पतञ्जलिः । जयकृष्णदासहरिदासगुप्तः । चौखम्बा संस्कृतसीरिज् अफिस्, बनारस । सन्-१९५४ । पृ. ५२, १२०, १३०, ११, १५९, १८७, २१६ ।
५४. शतपथब्राह्मणम् । चौखम्बा संस्कृत वसिरारिज् । बि.सं. २०४० पृ. १४ ।
५५. शब्दकोस्तुभः - भट्टोजीदीक्षितः, सम्पादकः — गोपालशास्त्री नेने । प्रकाशकः - जयकृष्णदासहरिदासगुप्तः । चौखम्बा संस्कृत सीरिज् अफिस्, बनारस सिटी । पृ. २१३ ।
५६. शाकटायनप्रक्रियासंग्रहः - शाकटायनः । ज्येष्ठराममुकुन्दजी शर्मा पन्नालालजेनश्च । केल्हारपुरजेनेन्द्र प्रेस् । सन् १८७ । पृ. ११२, १६९, १९७ ।
५७. शारदातिलकं शारदातिलकं वा — लक्ष्मणशर्मा । श्रीकृष्णानन्दहरिदासगुप्तः । चौखम्बासंस्कृतसीरिज् अफिस्, बनारस, सन्-१९३४ । पृ. १७० ।
५८. शिक्षासंग्रहः — ( उद्धृतबहुशिक्षासंग्रहः ) । सम्पादकः - युगलकिशोर व्यासः । प्रकाशकः - ब्रज बी. दास एण्ड् को, बनारस प्रिण्टिङ्ग् प्रेस्, सन् - १८९३ ।
५९. शिक्षासूत्राणि (अस्माच्चान्द्रवर्णसूत्राणिखलशिक्षे उद्धृते) । सम्पादकः— युधिष्ठिरमीमांसकः । प्रकाशकः— भारतीयप्राञ्चविद्याप्रतिष्ठानम् । ३२/१३८१ अलवरगेट्, अजमेर । संवत्—२०२४ ।

६०. शिवपञ्चाक्षरविवरणम् पद्मपादाचार्यः । प्रपञ्चसारतन्त्रसंग्रहम् ।  
पृ. १८०, १९३।
६१. शिवसूत्रविमर्शिनीः क्षेमराजः । सम्पादकः—जगदीशचन्द्र चट्टोपाध्यायः  
प्रकाशकः—आर्कियोलजिकल् एण्ड् रिसार्च् डिपार्टमेण्ट्, श्रीनगरम्,  
काश्मीरः । सन्—१९११ पृ. १७०, १७४, १८१, १९८, २०९।
६२. शु. य. प्रा. — शुक्लमञ्जुः प्रातिशाख्यम्—कात्यायनः । सम्पादिका—  
बनारससंस्कृतमहाविद्यालयस्य पण्डितमण्डली । प्रकाशकः— ब्रज  
बो दास एण्ड् को, सन्— १८८८ । पृ. १५, ५२, ९१, ११२, ११८,  
१२३, १२६, २००, २१४, २१७, २६५ ।
६३. शु. य. मं. — शुक्लयजुर्वेदसंहिता । प्रकाशकः—मोतीलालबनारसी-  
दासः । चौखम्बा, बाराणसी । १९७१ । पृ. ४९, ६५, ६६, १२७ ।
६४. (श्री) गोविन्दविहदावली— रूपगोस्वामी । प्रकाशकः— नीलाचल-  
नाथकः । जगन्नाथप्रेस्, पुरी । १९३९ । पृ. २०७ ।
६५. (श्रीमद्) भगवद्गीता—वेदव्यासः १९७३ । मुन्शीराम मनोहरलाल,  
रानी भान्सीरोड, दिल्ली, पृ. १९८
६६. (श्री)सुदर्शनयज्ञपद्धतिः— यतिराजाचार्यः । १९६४ सुवर्णपुरम्,  
जरडागड, गज्याम, ओडिशा । पृ. १५६
६७. श्रुतबोधः— कालिदासः । श्रीहरिकृष्णनिबन्धभवनम्, बनारस-  
सिटी । पृ. १२७ ।
६८. संस्कृतभाषाविज्ञानम्— चक्रवर्ती श्रीरामाधीनचतुर्वेदी । प्रथम-  
संस्करणम् । चौखम्बाविद्याभवन, बाराणसी । पृ. ५६, ७०
६९. स स्व. स=संस्कृतवर्णानां स्वरूपं समुत्पात्तिश्च— लङ्केश्वरशतपथी ।  
प्रकाशिका— विष्णुप्रिया शतपथी, घोडाबजार, पुरी (ओडिशा)  
१९८० । पृ. ५१, ११५, १८२, १८५, १९२, १००
७०. साहित्यदर्पणः— विश्वनाथकविराजः । मोतीलालबनारसीदासः,  
बनारस । सन्— १९५६ । पृ. ११३, १६४

## (ii) हिन्दीग्रन्थाः

७१. मच्छी हिन्दी— रामचन्द्रवर्मा । एकादशसंस्करण । संवत् २०१८ ।  
साहित्यरत्नमालाकार्यालय, साजपतनगर, वाराणसी - २, पृ. ४५ ।
७२. ध्वनिविज्ञान — जी. बी. भल । प्रेम बुक् डिपो । हस्पिटलरोड्,  
आग्रा । पृ. ९६, १९०
७३. भाषाविज्ञान— भोलानाथ तिवारी । षष्ठ संस्करण, १९६७ । किताब  
महल, इलाहाबाद, पृ. ४४, १०९, १९२ ।
- वैदिक वाङ्मयका इतिहास (प्रथमभाग)—भगवद्दत्त । द्वितीयसंस्करण ।  
संवत् - २०१३ । श्रीरामलाल कपूर ट्रस्ट्, अमृतसर । पृ. २१
७४. वैदिक संपत्ति—रघुनन्दन शर्मा । द्वितीय संस्करण, संवत् - १९९६ ।  
शेठ गुरजीवल्लभ दास वर्मा, कच्छिकेशल, सेण्ट्रहस्ट्, बीज्,  
बम्बे । पृ. ४४ ।
७५. संस्कृतका भाषाशास्त्रीय अध्ययन— भोलाशङ्कर व्यास । प्रथम-  
संस्करण - १९५७ । भारतीय ज्ञानपीठ, काशी । पृ. ८६, ९६,  
१२८, १८६, २२२ ।

## (iii) इङ्ग्लिशग्रन्थाः

७६. A History of Sanskrit Literature— A Macdonell. Motilal  
Banarasidas, Sri Jainendra Press, Bungalow road, Jawahar-  
nagar, Delhi. P. 44, 193.
७७. An Introduction to Comparative Philology— P. D. Gune.  
Edited by N. P. Gune, Oriental book house, Poona.  
P. 116, 208, 209
७८. An Outline of English Phonetics — Danial Jones, 9th  
edition, Heffer, Cambridge. P. 58, 69, 106, 210, 277
७९. A Practical Grammar of the Sanskrit Language— Monier  
Williams, Chowkhamba Sanskrit Series office, Banaras.  
P. 194, 273, 276

८०. A Short Introduction to the Study of the Comparative Grammar (Indo-European) — T. Hudson — Williams. Cardiff. The University of Wales Press Board. P. 57, 128, 240, 263.
८१. A Text Book of Higher Algebra — M. Roy and H. S. Sharma, S. Chand and Company Limited, New Delhi, 1977 edition, P. 232
८२. Critical Studies in the Phonetic Observations of Indian Grammarians— Siddheswara Verma. First Indian edition, 1961. Royal Asiatic Society, London. Munshiram Manoharlal, Oriental book sellers and publishers, Nai Sarak—Delhi—6. P. ५८, 123, 190, 223
८३. Dictionary of Word Origins— Joseph T. Shipley. Second Edition, The Philosophical Library, Newyork. P. 163
८४. Elements of Science of Language—S. Taraporewala, Second edition, Calcutta. P. 62, 65 139, 212
८५. General Phonetics— R. M. S. Heffner. 1949. Madison. The University of Wisconsin Press. P. 43, 117, 196
८६. Growth and Structure of the English Language— Otto Jespersen. 9th edition, [Indian] branch, Oxford University Press. P. 46, 58, 59, 69, 72, 81, 103, 118, 129, 154, 160, 161, 224, 240, 271, 274, 276, 28, 291, 300, 301, 303.
८७. Intermediate Algebra—G. S. Samal. Bidyapuri, Balubazar, Cuttack. P. 231
८८. Language— Leonard Bloomfield. Newyork, Holt, Rinehart and Winston, 1933, P. 21, 24

८९. Language, Its Nature, Development and Origin—Otto Jespersen, Reprint, 1947. London, George Allen and Unwin Ltd., Raskin House, 40, Museum street, W. C. I. P. 16, 63, 110
९०. Manual of the Sanskrit Phonetics—C. C. Uhlenback. Munshiram Manoharlal, Post box - 1165, New Sarak, Delhi - 6, P. 59
९१. Much Ado about Nothing—William Shakespeare. 1960. London, Mac Millan & Co Ltd, New york, P. 274
९२. Phonetics in Ancient India—W. S. Allen, 1953. Groffrey, Cambridge, published in the Oxford University, London, P. 71, 80, 171, 196, 222
९३. Sanskrit English Dictionary, Monier Williams, P. 160
९४. Technical Terms and Technique of Sanskrit Grammar (part-1) Kshitishchandra Chatterjee. 1st edition, 1948. Satyaprasad Bhattacharjee 12, Marcks lane, Calcutta—7 P. 155
९५. The Making of English — Henry Bradley, Revised edition, 1968. Printed in Great Britain, Mac Millan & Co. Ltd. P. 40, 102, 128, 158, 163, 265, 273, 276, 292, 300, 301, 302
९६. The Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles — William Little, H. W. Fowler and J. Coulson, Revised and edited by C. T. Onions Third edition, Oxford University.
९७. Translation and notes on Atharva-Veda-Pratishakhya—William D. Whitney (attached to Atharva Pratishakhya) P. 213

## (ग) कठिनशब्दानाम् इडिङ्गलशब्दाः

असमुच्चं परिवर्तनम्— Progressive change

अघोषः— Voiced (sound)

अनुनिर्माणम्— Reconstruction of words.

अनुबन्धः— Sounds fixed for grammatical purpose only.

अन्तरङ्गपरिवर्तनम्— Exchange of sounds within the scope of an articulator.

अन्तरङ्गसम्बन्धः— Nencognate relation.

अपभ्रुतिः— Ablaut

अभिनिधानम्— Incomplete articulation.

अल्पप्रणः— Non-aspirate

अवरोहः— Descent, regressive change.

अवशङ्कमः— Sound not influenced by any adjaent sound.

असिद्धशब्दः— A word in the process of formulation.

आगमलोपधर्मा— A sound with the characteristics of direct appearance and disappearance.

आदेशवादः— A theory of disappearance of one or a group of original sounds resulting sometimes in one or a group of compensatory sounds.

आभ्यन्तरप्रयत्नः— Intrabuccal effort

आरोहः— Ascent, Progressive change

इष्टिः— Usage

इडासीनस्वरः— Indifferent vowel, schwa, written as pervervet e(ə)

करणम्— Articulator

केतुम्— A group of languages with k sound in place of s sound in other languages.



क्षयः— Partial or total decay of sounds

घोषः— Voiced sound

तदुद्भवशब्दः— A word born of an original word

तद्भवशब्दः— A word born of a word of different language

ध्वनिग्रामः— Phoneme

नतिः— Bowing down, as it were, to the influence of a neighbouring sound Eg. cerebralisation of dental sounds.

निरुक्तम्— Science of derivation.

निर्गमः— Emergence

निर्वचनम्— Derivation

पश्चान्मुख परिवर्तनम्— Regressive change

परोक्षपरिवर्तनम्— Indirect change of sounds

प्रत्यक्षपरिवर्तनम्— Direct change of sounds.

प्रातिशाख्यम्— A treatise dealing with the specialities of a particular veda or any branch thereof

प्राप्तिः— Grammatical validity of a word.

बलाघातः— Stress accent

बहिरङ्गपरिवर्तनम्— Sound change through the change of articulators.

बाह्यप्रयत्नः— Extrabuccal effort.

महाप्राणः—Aspirate

मात्रा— Division of time of utterance.

मौलिक शब्दः— Original word of a language

विकृतिवादः— A theory of sound modification

विनिमयः— Mutual exchange of sounds

विषमीभावः— dissimilation.

वृद्धिः— Addition of sound

शब्दद्वेयोभावः -- Arbitrary differentiation of sounds in a word to avoid ambiguity.

शिक्षा—Phonetics

सङ्कोचनम्— Contraction of vowels into semivowels.

सजातीयपरिवर्तनम्— Homogeneous change of sounds

समध्वनिः— Allophone

समानस्वरः— Simple vowel

सन्ध्यक्षरम्— Diphthong

समीभावः— Assimilation

सम्प्रसारणम्— Expansion of semi-vowels to vowels.

सवर्णः— cognate sound

सस्थानः— sounds uttered from same place

सहचारिशब्दः— closely associated word.

संयोगविग्रहः— Complete fusion of 2 sounds.

सादृश्याभासः— False analogy

सिद्धशब्दः— A fully formulated word.

सेतम्— A group of languages retaining s sound.

स्तरक्रमः— Gradation of sounds.

स्थानम्— place of articulation.

स्थितिविनिमयः— Metathesis

स्पृष्टः— A plosive sound

स्फोटनम्— A plosion between two consonant sounds.

स्वरकेन्द्रम्— A centre of vowels divided in this thesis for the sake of brevity.)

स्वरक्रमः— vowel gradation

स्वरभक्तिः— Anaptyxis

स्वरः— Vowel, Pitch sound.



## शुद्धिपत्रम्

अशुद्धिः	शुद्धिः	पृष्ठम्	ङ्क्तिः
विवदेम	विवदेमहि	१३	५
वर्षाणामतीतानि	वर्षाण्यतीतानि	१५	१६
Jesperson	Jespersen	,,	२६
accordance	accordance	१६	१९
तत्र परोक्षपरिवर्तनेऽपि	तत्र	१८	३
नन्त्र	तन्त्र	२२	१३
वाभिन्ना	वाऽभिन्ना	३८	८
सर्व	सर्वे	३९	२
phrage	phrase	४२	१
Gesperson	Jespersen	४६	१२
शब्दान्तगता	शब्दान्तर्गता	४६	१४
म, ज	ज	४७	९
अत्यन्त, इत्यत्र	अत्यन्त इत्यत्र ।	५१	२०
वो-यो	वो यो	५८	११
the	the	५९	१८
any	any	५९	१९
Taraporewalla	Taraporewala	६२	९८
Jesperson	Jespersen	६२	१९
farmers	formers	६२	२१
हीनात्	हीनान्	६४	२
चान्द्रवर्ण	चान्द्रवर्ण	७१	२१
धातुकाद्य	धातुकार्ध	७४	२७
प्रत्यक्ष	प्रत्यक्षम्	७६	७
पूर्वं	पूर्वं	७६	११
च-स्तालव्याघोषः	चस्तालव्याघोषः	७६	१५
वर्णत्वेन	वर्णत्वेन	७६	२३
स्पर्शस्पर्शभ्यां	स्पर्शास्पर्शभ्यां	७७	१०

अशुद्धिः	शुद्धिः	पृष्ठम्	पङ्क्तिः
१२, व	१२, व	३	२०
formula	formula (A)	९	१२
पा टी ) गता	पां टी. गता)	९	१३
formula	formula (B)	९	१४
विवरण	विवरण	९	१५
अ	अ	१०	१२
यथा	यथा	१०	२८
स्पर्शा	स्पर्शाः	१२	१५
पदान्न	पदान्त	१५	१
विभागस्य	विभागस्य	२२	१६
grimm's	grimm's	२४	१६
suffer	suffers	४३	२७
शत	सहस्र	४४	१७
अधोषाः	अधोषाः	६०	१३
Taraporewalla	Taraporewala	६५	८
यथा —	यथा	७६	३
वाक्	वाच	७६	५
हेति	देति	७८	१७
पूर्वकः	पूर्विका	८४	१५
पूर्वकः	पूर्विका	८४	१७
क्षयमारुह्य	क्षयमवरुह्य	९५	२०
काण्डस्या	काण्डस्य	१०४	२९
ब्रह्मन्	ब्रह्मा	१०८	२
Jespersion	Jespersen	११०	८
अष्टौ	अष्टौ	११४	६

अशुद्धिः	शुद्धिः	पृष्ठम्	पङ्क्तिः
त-प	ष-श	११४	१७
२ (क)	२	११६	१९
प्रभाव	प्रभावः	११६	१३
(ख)	३	११६	२७
दुबल	दुर्बल	११८	३
अन्त	तदितरत्र	१२७	२०
ये	चे	१३१	३
शाष्टीवगहितानि	शिष्टविगहितानि	१३५	१३
आद्यो	बुध्नो	१३९	१२
शब्दन्तिर्गत	शब्दान्तिर्गत	१४३	७
no>	no<	१४९	१५
no>	no<	१५६	५
अस्यास्तीति	अस्य सन्तीति	१६९	१७
grovel	grove	१६०	११
१६७	१६८	१६८	१
विम्यसो	विम्यासो	१६८	१३
आ	ऋ	१७८	१६
आ	अः	१७९	१६
च वगस्थ	च वर्गस्थ	१७९	१९
अघ	अर्घ	१८५	२०
इदमघ	इदमर्घ	१८९	९
अघस्वराः	अर्घस्वराः	१८९	१०
विम्यस्तव्येष्वपि	विम्यस्तेष्वपि	१९२	३
मुख्यमुद्देश्य	मुख्यमुद्देश्यं	१९९	१५
एतरांश	इतरांश	२०२	२५

अशुद्धिः	शुद्धिः	पृष्ठम्	पङ्क्तिः
दुर्बलतमः	दुर्बलतमः	२०५	१९
वण	वर्ण	२०६	२१
लृकाराथम्	लृकारार्थम्	२०७	१०
सङ्केतयति, यत्	सङ्केतयति यत्	२१०	२१
वृद्ध	वृद्ध	२१७	२
संस्थानयो	संस्थानयो	२२०	२२
वर्तमाना	वर्तमाना	२२८	१९
सङ्काचसारी	सङ्कोचप्रसारी	२२८	२५
संज्ञा	संज्ञा	२३०	२०
पा	पार	२३१	११
आनुभौमिक	आनुभौमिक	२३१	१३
Matrics	Mattrix	२३२	१४
Matrics	Mattrix	२३२	१४
Algebra	Algebra	२३२	२३
संबद्ध	संबद्ध	२३५	१४
विचारा	विचाराः	२३७	१९
ऐ-औ	ओ-औ	२३८	१६
ए-औ	ऐ-औ	२३९	३
ए औ	ऐ-औ	२३९	२०
पवर्गमुच्चारयितु	पवर्गमुच्चारयितु	२४०	१९
६६६	२६६	२६६	१
क्षयोच्चारण	क्षयोच्चारण	२७०	२१
Jock	Joch	२७२	२१
आनुनासिक्य	आनुनासिक्य	२७४	११
hanke	hauke	२७४	२३

अशुद्धिः	शुद्धिः	पृष्ठम्	पङ्क्तिः
G	J	२७६	२३
गघटित	जघटित	२७७	१८
छप	छेप	२८०	९
उदाह्रितेन्ते	उदाह्रियन्ते	२९६	१६
फञ्च्	फेञ्च्	३०२	६
फञ्च्	फेञ्च्	३०२	७
११	१५१	३०८	९
वसिरारणसो	सिरिज्, वाराणसी	३०८	११
जैनञ्च	जैनश्च	३०८	१७
२८	२८१	३११	२३

—\*—

संयोजनीयम्	पृष्ठम्	पङ्क्तिः
शुद्धिपत्रम् ३१६	३८	१७ (इङ्गलिश् अर्थाः इत्यस्याधः स्थाप्यम्)
Cough शब्देन तथा ४२	५	(प्रकाश्यते इत्यस्मात्परम्)
> डाहाणी (ओ) ८४	१७	([ओ] इत्यस्मात्परम्)
(ज) १०८	८	(Wish „ )
किन्तु दन्त्यप्रातिनि.यार्थं		
हल् सूत्रे लोऽनुबन्धः कृतः ११३	६	(उपेक्षिताः „ )
आकारं १४०	२८	(अकारम् „ )
तृतीया २२०	३	(सूचयति । „ )
रेवान् २६०	२५	(रयि „ )
४६ ज-झ	२७९	२ (प्रयोजकम् इत्यस्याधः स्थाप्यम्)
म. प्रा. २९६	२	(बष्फो इत्यस्मात्परम्)
(अ) २९६	३	(फिटाइवा इत्यस्मात्परम्)

—\*—